

# شمائم العنبر فی ادب السنداء امام المنبر

منبر کے سامنے نداء کے بیان میں عنبر کے شامے

تصنیف لطیفہ

اعلیٰ حضرت، مجدد امام احمد رضا

ALAHAZRAT NETWORK

اعلیٰ حضرت نیٹ ورک

[www.alahazratnetwork.org](http://www.alahazratnetwork.org)



رسالہ

## شمائِ العنبر فی ادب النداء امام المنبر

( منبر کے سامنے نداء کے بیان میں عنبر کے شامے )

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدہ و نصلى على رسوله الكريم

حمد اس وجہ کریم کو جس کا یہ اعلان ہے کہ سب تعریفیں  
میری ذات کے لئے ہیں، اور افضل ترین درود و  
سلام اس ذات گرامی پر جس کے نام کا اعلان اللہ تعالیٰ نے  
آسمانوں کی بلندیوں اور زمینوں کی پستیوں میں فرمایا،  
اور روز قیامت کی بھیڑ میں اولین و آخرین سے  
منتخب فرما کر آپ کو اپنی مخصوص حمد و ثنا کی اجازت  
اور اذن دے گا۔ اور آپ کی آل و اصحاب پر، اور  
آپ کے فرزند غوث اعظم پر، اور حضور اکرم صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم کی ساری امت پر۔ آمین!

اذن من الله الحق المبين : اب الحمد  
لله رب العالمين : و افضل الصلوات  
واعلى التسليمات على من اذن باسمه  
الكريم في اطباق السموات والارضين :  
وسيدون بحمده العظيم ، و وصفه  
الفخيم على رؤوس الاولين والآخرين :  
يوم الدين : وعلى اله وصحبه وابنه  
الكريم الغوث الاعظم و سائر حذبه  
اجمعين : آمين !

حمد و صلوة کے بعد، یہ چند سطریں ہیں بظاہر حقواری  
اور مختصر، مگر ان میں اذانِ خطبہ سے متعلق علوم و  
فنون کا سمندر سمٹا ہوا ہے۔ ہم نے جس کا نام  
”ندائے منبر کے آداب میں عنبر کے شامے“ رکھا۔ جس  
سے ہمارا مقصد حدیثِ رسول صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
اور فقہ حنفی سے روشن ہونے والے تائبانک  
حقائق کو جملہ علمائے اہلسنت عمرًا اور خصوصاً  
علمائے عربین شریفین کی خدمات عالیہ میں پیش  
کرنا ہے (اللہ تعالیٰ انھیں توفیقِ خیر عطا فرمائے،  
اور قیامت تک ان سے مذہبِ حق کی حفاظت و  
حمایت کا کام لے) تاکہ ہم رسولِ انام صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم کی ایک مُردہ سنت کی احیاء میں ان سے  
مدد حاصل کریں۔

یہ بندہ عاجز اپنے جلیل و بزرگ پروردگار کے  
وہیکریم کے جلال اور اس کے حبیبِ لبیب کے  
چہرہٴ جمیل کی پناہ ڈھونڈتا ہے ایسی آنکھوں سے  
جو انصاف کو نہ دیکھ سکیں۔ اور ظلم و اختلاف  
کا ارادہ رکھیں۔ نہ کہ وہ جو رسم و رواج کی پابندی  
میں ثابت قدم ہوں اور حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم کی سنتِ کریم پر اس کو ترجیح دیں۔

وبعد، فہذہ سطور ان عدت لیسیرۃ  
وبیضاء، وفيہا علوم ان شاء اللہ عزیزۃ  
عزیزۃ فی بیان ما ہوا السنۃ فی اذان  
الخطبۃ یوم الجمعة سیمتھا شائم العنبر  
فی ادب النداء المنبر والغرض بیان  
ما ظہر من حقائق نیر الحدیث الجلی و  
الفقہ الحنفی معروضۃ علی ساداتنا  
علماء اہل السنۃ فی بلاد  
الاسلام للاستعانۃ بہم فی  
احیاء سنۃ نبینا الکریم  
علیہ وعلی الہ افضل الصلوۃ  
والتسلیم۔

والعبد الذلیل عاشد بجلال وجہ  
ربہ الجلیل، وجمال محبتا حبیبہ  
الجمیل علیہ وعلی اللہ الصلوۃ بالتبجیل  
من کل عین لا تنظر بالانصاف وتقوم  
بالخلاف علی قدر الاعتساف فضلا عن یخلد  
فی ارض اتباع الرّاج، وتقدمہ علی سنۃ  
صاحب التاج والمعراج صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم،  
وعلی الہ وصحبہ وشرق وکرم۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ولا حول ولا قوۃ الا باللہ العلی العظیم

بندہ اپنے ربِّ عظیم سے مدد مانگتے ہوئے (کہ وہی  
اچھا مددگار ہے) پھر اپنے حبیبِ رؤف و امین

یقول العبد المستعین برہ العظیم  
وہو نعم المعین ثم یجیبہ الکریم وھو



صلی اللہ تعالیٰ علیہ وعلیٰ آلہ وصحبہ اجمعین کی حمایت چاہتے ہوئے، حمد و صلاۃ سلام و تشہد پڑھتے ہوئے، عرض پرداز ہے۔

اے ہمارے سردارو، اور بھائیو! اللہ تعالیٰ ہم پر اور آپ پر رحم فرمائے، اور ہم سب کو سلامتی کے ساتھ زندہ رکھے آپ خوب جانتے ہیں کہ تمام باتوں سے بہتر خدا کی کتاب ہے اور تمام سیرتوں سے برتر سیرت رسول ہے صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم۔ اور سب چیزوں سے بڑے وہ نوابجا ہیں (جن کی دلیل قرآن و حدیث سے نہ ہو) پسندیدہ چیز پسندیدہ ہی رہے گی چاہے لوگ اسے ناپسند کریں، اور ناپسندیدہ چیز ناپسندیدہ ہی رہے گی چاہے سب لوگ اس میں مبتلا ہوں۔

بہت ساری ناپسندیدہ باتوں کی سرگزشت یہ ہے کہ پیدا ہو کر پھیل جاتی ہیں۔ اہل حق اس پر ٹکیر بھی کرتے ہیں لیکن یہ رد و قدح ضائع ہو جاتی ہے، جس کے چند اسباب ہوتے ہیں (۱) ان نوابجا امور کی اشاعت کے لئے حکومت اپنا اثر و رسوخ استعمال کرتی ہے (۲) سرکش نفوس اسے دواج دینے پر آمادہ ہوتے ہیں (۳) علماء جو انہیں روک سکتے تھے ان کا خیال ہوتا ہے لوگ اتباع نفس میں ایسا گرفتار ہیں کہ ہماری بات سننے کو تیار نہیں۔ اور ہم اس سلسلہ میں ہدایت کا حق ادا کر چکے ہیں۔ اب خاموش بھی رہیں تو ہم پر کوئی ذمہ داری نہیں۔ عالم یہ سوچ کر رشد و ہدایت

نعم الامین ﷺ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم و علیٰ آلہ وصحبہ اجمعین حامداً و مستمداً و مشہداً و مصلیاً۔

قد علمتم یا سادتی و اخوتی رحمنا اللہ تعالیٰ و ایاکم ﷺ و بالسلامۃ حیانا و حیاکم ﷺ ات خیر الحدیث کتاب اللہ و خیر الہدیٰ ہدیٰ محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم، و شر الامور محدثاتہا ﷺ و ان المعروف معروف و ان صار منکراً، و المنکر منکر و ان صار معروفاً۔ فلربما یحدث حدث و یشیع و ینکر علیہ بدء فیضیع إمام الامارۃ او نفوس أمارۃ۔

و العالم یقول الہوی متبع و القول لا یسمع و قد قضیت ما علی فان سکت فلا علی فیدع، فلا یدعو، فالمنکر یربو و یفشو، و تنشو الصغار، فتقتفی الکبار، فینظرت متوارثا۔ و ماکات الاحادشا، و ایتہ ذلک کونہ علی خلاف الستۃ المرویۃ، و مناوۃ الخصلۃ المرضیۃ و مع ذلک اذا فتشتمہ فی الصدر الاول، و القرون الاول لم تر لہ اشراً۔ و ان سألتم



مشی حدث ، ومن احدث  
لم تجد به خبراً فيجعل  
الناس لعدم العلم ببيدته علماً بعد ما  
علماً على قدمه ، و ما  
اليه سبيل ، مع خلاف  
الدليل ، وانما تحكيم  
الحال عند الاحتمال والا  
فالحادث لا قرب اوقات  
ولغفلة الناس عن هذا  
البنائية تفوه الألسنة  
انه السُّنة ، وتصير النفوس اليه  
مطمئنة وعند ذلك  
يكون المعروف منكراً  
والمنكر معروفاً - كما  
في حديث عن المصطفى  
صلى الله تعالى عليه وسلم  
ويكذب الصادق ويصدق  
الكاذب كما قد صحَّ

چھوڑ دیتے ہیں اور گمراہی پھیلتی رہتی ہے اور برہنہ  
رہتی ہے۔ چھوٹے لوگ اسے بڑھاوا دیتے ہیں اور  
بڑے لوگ ان کے پیچھے چلتے رہتے ہیں اور لوگ انھیں  
متواتر سمجھنے لگتے ہیں حالانکہ وہ ایک نوپید بات  
ہوتی ہے، اس کے نوزائیدہ ہونے کی علامت یہ  
ہوتی ہے کہ وہ سنت مرویہ کے خلاف اور خصائل  
حمیدہ کی ضد ہوتی ہے، اور اسلام کے ابتدائی عہد  
میں اس کا کہیں پتا ہی نہیں ہوتا۔ اسکی ایجاد کے وقت  
اور موجد کا پتا پوچھا جائے تو کچھ پتا ہی نہیں چلتا۔ لوگ  
اس علمی کو اس بات کا ثبوت مان لیتے ہیں کہ یہ شروع سے ہی  
ہی ہو رہی ہے حالانکہ نہ تو تاریخ اس کی تائید میں  
ہوتی ہے نہ دلیل۔ سوائے اس امر کے پتا نہیں  
کب سے ایسا ہی ہو رہا ہے، لوگوں کی طبیعتیں  
اس درجہ خود غلامی و کوش واقع ہوتی ہیں کہ بہت سے  
قریب العہد نوپید امور کی تاریخ بھی ان لوگوں کو  
معلوم نہیں رہتی۔ اور لوگ اسی کو سنت سمجھ کر مطمئن  
ہو جاتے ہیں اس وقت بُرائی اچھائی بن جاتی ہے  
اور اچھائی بُرائی۔ حدیث شریف میں ہے: اچھے کو  
جھوٹا اور جھوٹے کو سچا سمجھا جانے لگتا ہے۔

علہ ابن عساکر نے محمد بن حنفیہ اور مسعودی سے  
انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے  
اس کو روایت کیا۔ (ت)

علہ ابن ابی الدنیا، اور امام طبرانی نے معجم کبیر  
میں، امام ابونصر سجزی نے کتاب الابانہ میں، امام  
(ہاکی بر صفحہ ۲۸۵)

علہ رواہ ابن عساکر عن محمد بن الحنفیہ  
والمسعودی عن النبی صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم ۱۲ منہ

علہ رواہ ابن ابی الدنیا والطبرانی  
فی الکبیر وأبونصر السجزی فی الابانہ و

۱ فیض القدر تحت الحدیث ۶۹۸۹ دار الکتب العلمیہ بیروت ۲۶۲/۵ ۲۹۳/۹ ۸۶۳۸ ۲۹۳/۹

حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے صحیح حدیث  
بھی مروی ہے؛ تو جو انہیں کسی سنت پر ابھارتے  
گو یا ان کی فطرت بدل رہا ہے یا پہاڑ منتقل  
کرنے کا قصد کر رہا ہے یا اپنے پاس سے کوئی  
علم گھڑ رہا ہے۔

اور دل میں جب کوئی بات سما جاتی ہے تو  
آدمی اپنی عادت جاریہ کے خلاف کچھ قبول ہی

عن سید الاطائب صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم فمن اتقى عليهم السُّنة  
فكانما يحول جيلة او يحاول جبلا  
او يبتدع حكما من عنده  
قبلا۔

وان القلب اذا امتلأ بشئ لم يكدر  
يقبل غيره لاداب مستمر، فان

(بقیرہ حاشیہ صفحہ گزشتہ)

ابن عساکر فی تارخ دمشق عن ابی موسی  
الاشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بسند  
لابأس بہ، والطبرانی فیہ والمحاکم  
فی الکئی وابن عساکر عن عون بن مالک  
الاشجعی والطبرانی فیہ والبیہقی فی  
البعث وابن النجار عن ابن مسعود  
والطبرانی فیہ عن ام المومنین  
ام سلمہ ونعیم ابن حماد فی الفتن  
عن ابی ہریرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہم  
ولفظہ حدیث ام المومنین لیا تین  
علی الناس نرمان یکذب فیہ الصادق  
ویصدق فیہ الکاذب الحدیث  
وهو قطعة احادیث عندهم جميعا ۱۲ منہ

ابن عساکر نے تاریخ دمشق حضرت ابو موسیٰ اشعری  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے لباس بہ سند کے ساتھ  
اس کو روایت کیا۔ طبرانی نے کبیر میں، حاکم نے کئی  
میں اور ابن عساکر نے عون بن مالک اشجعی رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ سے روایت کیا۔ طبرانی نے کبیر میں امام بیہقی نے  
بعث میں اور ابن نجار نے ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
سے روایت کیا۔ طبرانی نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ سے، اور نعیم بن حماد نے فتن میں ابو ہریرہ  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے (اور سب نے رسول اللہ  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت کی) ام المومنین  
کی روایت کے الفاظ یہ ہیں: لیا تین علی الناس  
نرمان یکذب فیہ الصادق ویصدق  
فیہ الکاذب الحدیث۔ اور یہ سب کے نزدیک  
حدیث کا ایک ٹکڑا ہے۔ ۱۲ منہ

نہیں کرتا۔ اگر کوئی بات اس کے خلاف پڑے تو حلق کے نیچے نہیں اُترتی۔ اور سُنا ہے تو کان سے آگے نہیں بڑھتی جبکہ لوگوں کو اس ہٹ دھرمی کا حکم نہیں دیا گیا ہے وہ تو یوں فرماتا ہے: ہمارے ان بندوں کو بشارت دو جو اچھی بات سُن کر اس کی پیروی کرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں ہدایت دی اور وہی اہل عقل و بصیرت ہیں۔

تو راستہ تو سن کر انتفاع اور اتباع کا تھا نہ کہ قناعت کر کے بیٹھ رہنے اور نہ سننے کا۔ یا سُن کر اُن سُنی کر دینے کا۔ ایسے لوگ قرآن سے کچھ مستفید نہیں ہوتے۔

نفع تو ان لوگوں کو پہنچتا ہے جو ارادہ قلبی اور سماع حضور کے ساتھ سنتے ہیں۔ پس اسے برادرانِ محترم باغایت توجہ اور عنایت قلب کے ساتھ قبل از مطالعہ یک طرفہ فیصلہ کئے بغیر اس ارادہ سے کہ حق ہو گا تو قبول کروں گا۔ ہمارے معروضات سنیں کہ حکمت مومن کا گمشدہ مال ہے، اور اللہ تعالیٰ ہدایت دینے والا ہے، ہماری اور آپ دونوں کی ہدایت فرمائیے۔ پہلے تو ہم احادیثِ کریمہ، فقہِ مستقیمہ، بلکہ قرآنِ عظیم میں ایک فقیہ مسئلہ دارہ میں جو کچھ

قرأ لم يجاوز التراقي او سمع لم يجاوز الاذن و ما بهذا الامر و انما قال له رب و قوله الحق و وعدا الصدق فبشر عباد الذين يستمعون القول فيتبعون احسنه اولئك الذين هدى لهم الله و اولئك هم اولوا الالباب له

فالسبيل الاستماع ثم الانتفاع ثم الاتباع، لا انت يقرع ولا يسمع، اويكون من الذين سمعوا وهم لا يسمعون فهم بالقرآن لا ينتفعون۔

وانما النفع لمن كانت له قلب مريداً أو القى السمع وهو شهيد۔ فعليك يا اخي لقاء السمع وانقاء القلب عن الحيزم او لا بايجاب او سلب مر جاء ان تجد حقا فتدعن فان الحكمة ضالة المؤمن فتدخل اذاك في بشارة مولاك والله يتولى هداى وهداك۔

ولتجمل اولاً ما وجدته الفقير في هذه المسألة من الحديث الكريم



پا سکتا ہے اسے اجمالاً بیان کرتے ہیں۔ پھر  
 ان شاء اللہ مسئلہ کی ضروری تفصیل بیان  
 کریں گے کہ اجمال کے بعد تفصیل نفس میں زیادہ  
 جاگزیں اور ظن و تخمین کو زائل کرنے والی ہوتی ہے  
 پوری تفصیل کے لئے تو صحیفہ درکار ہیں مگر جب  
 واجبی بیان سے کام چل جائے تو مکمل تفصیل کی  
 کوئی خاص ضرورت بھی نہیں۔ حدیث شریف  
 میں ہے: ”جو کلام مختصر اور کفایت کرنے والا  
 ہو۔ طویل اور الجھا دینے والے بیان سے  
 اچھا ہے۔“

پس میں اس کی مدد کے ساتھ کہتا ہوں:  
 سنن ابی داؤد، صحیح امام ابن خزمیہ، معجم کبیر  
 امام ابوالقاسم الطبرانی کی حدیث سے پتا چلتا ہے  
 کہ اذان خطبہ میں سنت یہ ہے کہ امام منبر پر بیٹھے تو اس  
 کے سامنے حدود مسجد کے اندر (نہ کہ خارج مسجد میں)  
 اذان دی جائے حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 اور شیخین کریمین رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے عہد طے مبارک  
 مسعود میں اور دیگر خلفاء راشدین وغیرہ صحابہ کرام و  
 زمانہ تابعین و ائمہ مجتہدین میں ایسا ہی ہوتا رہا،

عہ ابویعلیٰ اور ضیاء المقدسی نے مختارہ میں  
 ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے  
 اس کو روایت کیا ۱۲ منہ (ت)

والفقه القویم، بل ومن القراءات  
 العظیم، ثم نفضله تفصيلاً باذن  
 الفتح العليم۔ لان التفصيل بعد  
 الاجمال اوقع في النفس و اقمع  
 للتخمين والحدوث به ولا اسيد كل  
 التفصيل لما يدا به فان المسئلة تحتمل  
 مجتداً و لكن ما قل وكفى، خير مما  
 كثر والهمي۔ قاله النبي المصطفى صلي  
 الله عليه وعلى آله افضل الصلوة  
 والتنا۔

فاقول وبه استعين: أرشدنا  
 الحديث الصحيح الذي رواه ابو داؤد  
 في سننه وامام الاثمة ابن خزيمة في  
 صحيحه، والامام ابو قاسم الطبراني  
 في معجمه الكبير ان السنة في هذا الاذان  
 ان يكون بين يدي الامام اذا جلس على  
 المنبر في حدود المسجد لا في جوفه  
 هكذا كان يفعل على عهد رسول الله صلي الله  
 تعالى عليه وسلم وعهد صاحبيه ابی بکر وعمر

عہ رواہ ابویعلیٰ والضیاء المقدسی  
 فی المختارۃ عن ابی سعید الخدری  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ ۱۲ منہ۔

کسی سے اس کا خلاف مروی نہیں، اور معاذ اللہ  
رب العالمین وہ اس کے خلاف کہہ بھی کیے  
سکتے تھے۔

رضی اللہ تعالیٰ عنہما، ولم یأتنا عن احد  
من الخلفاء الراشدين وغيرهم من الصحابة  
والتابعين والائمة المجتہدين رضوان اللہ  
تعالیٰ علیہم اجمعین تصریح قطعاً بخلل ذلك  
وما كان لهم ان يقولوا العیاذ باللہ  
ترك ما هنالك۔

اس حدیث پر بے شمار ائمہ مفسرین نے آیت  
مبارکہ اذانودی للصلوة من یوم الجمعة  
کی تفسیر میں اعتماد کیا۔ چنانچہ کشاف میں زمرخشی  
مفاتیح الغیب میں امام رازی، باب التاویل  
میں امام خازن، رغائب الفرقان میں امام نیشاپوری  
خطیب و جمل وغیرہ نے اسے ذکر کیا۔ امام شعرانی  
رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب کشف الغم عن جمیع الامم  
میں اس پر اعتماد کیا۔ عبارتیں سب کی آگے  
آ رہی ہیں ان شاء اللہ تعالیٰ۔

ہمارے ائمہ فقہ نے کثرت کے ساتھ فقہ کی  
کُتب معتمدہ میں مسجد کے اندر اذان کی ممانعت  
فرمائی کہ مکروہ ہے۔ فقیہ النفس امام قاضیخان  
نے خانیہ میں، امام بخاری نے خلاصہ میں، امام  
السببیجانی نے شرح الطحاوی میں، امام القفافی نے  
غایۃ البیان میں، امام عینی نے بنسایہ میں،

وقد اعتمد هذا الحديث كبار  
المفسرين في تفسير الكريمة اذانودی  
للصلوة من یوم الجمعة كالزمخشري في  
الكشاف، والامام البرازی في مفاتیح الغیب  
والمخازن في لباب التاویل، والنيسابوری  
في رغائب الفرقان، والخطیب والجمل  
وغیرهم واورده الامام الشعرانی في کشف  
الغمة عن جمیع الامم، كما سیأتیك  
نصوصهم ان شاء اللہ تعالیٰ۔

ثم تظافرت كلمات علمائنا في  
الكتب المعتمدة على النهی عن الاذان في  
المسجد وانه مكروه، نص عليه الامام  
فقيه النفس في الخانية، والامام البخاری  
في الخلاصة، والامام الاسبيجانی في شرح  
الطحاوی، والامام القفافی في غایۃ البیان،

۱۵۵/۱ آفتاب عالم پریس لاہور  
۱۴۶/۴ المكتبة الفیصلیة بیروت  
باب وقت الجمعة  
حدیث ۶۶۴۴  
۹/۶۲  
۱۵ سنن ابی داؤد کتاب الصلوة  
المعجم الكبير  
۲ القرآن الكريم

والامام العینی فی البناية، والامام المحقق علی الاطلاق فی فتح القدير، والامام الزندوستی فی النظم، والامام السمعانی فی خزانه المفتیین، ومختار الزاهدی فی المجتبی، والمحقق نرین بن نجیم فی البحر الرائق، والمحقق ابراهیم الحلبي فی الغنية والبرجندی فی شرح النقاية، والقهستانی فی جامع الرموز، والسید الطحطاوی فی الحواشی علی مرقی الفلاح واصحاب الفتاوی العالمگیریه، والفتاوی التاریخانیة، ومجمع البرکات، ولم یستثنوا منه فصلاً ویلموا بتخصیص اصلاً، والهجوم علی تخصیص النصوص من دون خصوص، فہم مقصوص بل وہم مرصوص۔ ثم ولنا القرآن العظیم والاحادیث والشاہد المطبق علیہ فی القدیم والحديث ان التاذین فی جوف المسجد اساءة ادب بالحضرة الالهیة۔ ثم هو خلاف ما شرع له الاذان۔ ثم لیس علیہ من حدیث ولا فقہ دلیل ولا برہان ولا یعارض العلامة الحکم ولا الاشارة العبارة ولا المحتمل الصریح ولا المجانہ علی الحقیقة۔ ثم هو علی حالہ هذا وان شاع فی زماننا فی بعض الاصقاع لم ینعقد قط علیہ الاجماع ولا علیہ تعامل فی جمیع البقاع۔ ولا هو متوارث من الصدر الاول؛

امام محقق علی الاطلاق نے فتح القدير میں، امام زندوستی نے نظم میں، امام سمعانی نے خزانه المفتیین میں، مختار زاهدی نے مجتبے میں، محقق نرین ابن نجیم نے بحر الرائق میں، محقق ابراہیم الحلبي نے الغنية والبرجندی نے شرح النقاية، والقهستانی نے جامع الرموز میں، السید الطحطاوی نے الحواشی مرقی الفلاح میں، تیر اصحاب فتاوی عالمگیریہ، فتاوی تاتاریخانیہ اور مجمع البرکات نے اس کی تصریح فرمائی۔ ان حضرات نے نہ تو کسی جزیر کا استثنای کیا نہ تخصیص کی طرف اشارہ فرمایا۔ تو غیر مخصوص کی تخصیص کا ارادہ ایک ناقص رائے اور وہی قیاس آرائی ہے۔ اس مسئلہ میں مزید چند امور بھی قابل غور ہیں (۱) جوف مسجد میں اذان دینا دربار الہی کی بے ادبی ہے۔ اس پر قرآن وحدیث اور عہد قدیم سے آج تک کا عرف شاہد ہے۔ (۲) جوف مسجد میں اذان، مشروعیت اذان کے مقصد کے خلاف ہے۔ (۳) جوف مسجد میں اذان کے جواز پر قرآن وحدیث سے کوئی دلیل نہیں، اگر کہیں علامت یا اشارۃ النفس یا احتمال و مجاز کے طور پر اس کا تذکرہ ہو بھی تو یہ اسی باب میں علی الترتیب حکم، عبارة النفس اور صریح و حقیقت کے معارض نہیں ہو سکتے (۴) اندرون مسجد اذان گو آجکل بعض مقامات میں شائع و ذائع ہو، مگر پورے عالم اسلام میں نہ تو اس پر اجماع ہوا ہے، نہ عہد رسالت سے اس کا توارث ثابت ہے۔ پس ایسے امر کا جواز



فشلی هذا لا یحتمل ولا یقبل والمنکر  
لا یصیر معروفاً وان فشا - ولا الحادث  
قدیمًا وان لم نعلم مثی  
نشأ -

ویا ساداتنا علماء السنة انتو  
المدخرون لایحاء السنة وقد ندبکم  
الی ذلک نبیکم صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم فی غیر ما حدیث  
ووعظتم علیہ اجر مائة

علہ الترمذی عن بلال وابن ماجہ عن  
عمر بن عوف مرضی اللہ تعالیٰ عنہما عن  
النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم : من احیا  
سنة من سنتی قد اُمیتت بعدی فان له  
من الاجر مثل اجر من عمل بہا من غیر  
ان ینقص من اجورہم شیئا - ۱۲۰

علہ البیہقی فی الزہد عن ابن عباس مرضی  
اللہ تعالیٰ عنہما قال قال رسول اللہ صلی  
اللہ تعالیٰ علیہ وسلم :  
من تمسک بسنتی عند فساد امتی فله اجر  
مائة شہیدۃ

نہ تو محتمل ہے نہ قابل قبول ، اور جو فعل شرعاً  
نا پسندیدہ ہو ، گویا کہ معروف و مشہور ہو - گو ہم  
اس کے ایجاد کا زمانہ متعین نہ کر سکیں -  
مقبول و معروف شرعی نہیں ہو سکتا -

اے سردارانِ امت علمائے اہلسنت !  
اللہ تعالیٰ نے آپ لوگوں کو احیائے سنت  
کے لئے تیار کر رکھا ہے - اور آپ کے رسول گرامی  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے متعدد حدیثوں میں آپ  
کو اس کی دعوت دی ہے - اس پر سو شہیدوں

ترمذی نے حضرت بلال و ابن ماجہ نے حضرت  
عمر بن عوف رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین سے انہوں  
نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت کی ،  
جس نے میری کسی مردہ سنت کو زندہ کیا اسے تمام  
عمل کرنے والوں کے اجر کے برابر ملے گا ، ان کے  
اجر میں کچھ کمی نہ ہوگی -

امام بیہقی نے کتاب الزہد میں ابن عباس سے  
انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے  
روایت کی ،

جس نے میری امت کے فساد کے وقت میری  
سنتوں پر مضبوطی سے عمل کیا اسے سو شہیدوں  
کا ثواب ملے گا -

کے اجر اور دارِ آخرت میں اپنی ہم نشینی کا وعدہ فرمایا ہے۔

سنت کا احیا کر بھی ہو گا کہ لوگوں نے اسے مردہ کر ڈالا ہو۔ اور موت اسی صورت میں ہو گی کہ لوگ اس پر عمل درآمد ترک کر دیں۔ اور اس وقت کے علماء مذکورہ بالا وجوہ کی بنیاد پر ان کی اس حرکت پر غمخ رہے ہوں۔ پس جو ایسی سنت زندہ کرے اسے اس کا اجر ملے گا، اور جس نے خاموشی اختیار کی وہ معذور سمجھا جائے گا۔ اسی منہج پر احیائے سنت کا معاملہ عہدِ قدیم سے آج تک چلتا رہا ہے اس لئے لوگوں کے عمل یا عادت یا کسی عمل پر ماضی قریب کے علماء کی غمخی سے استدلال اور یہ خیال کہ اگر مسئلہ دائرہ خلافت شرع ہوتا

شہید - و انت تكونوا به مع نبيكم في دار المنزلة -

وانما تحيي اذا اميتت وانما تموت اذا ترك الناس العمل بها وسكت عنها علماءؤهم لما قدموا وشبهه لهم، فلمن احيا لاحقا احببه و لمن سكت سابقا عذرا، على ذلك مضى امر احياء السنن وتجديد الدين من سالف الزمان الى هذا الحين فلا ستناد في مثله بعمل الناس وعادتهم او سكوت من سلف قريبي من ساداتهم او نراهم انه يلحقهم بذلك شين

عہ الامام سجزی نے کتاب الابانۃ میں حضرت انس اور انھوں نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت کی،

جس نے میری سنت زندہ کی اس نے مجھ سے محبت رکھی اور جس نے مجھ سے محبت رکھی وہ میرے ساتھ جنت میں ہو گا۔

اور امام ترمذی نے لفظ احب کے ساتھ روایت فرمایا ہے۔ یا اللہ! ہم سب کو آپ کی محبت عطا فرما! ۱۲ منہ۔

عہ السجزی فی الابانۃ عن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ :

من احيا سنتي فقد احبني ومن احبني كان معي في الجنة -

ورواه الترمذی بلفظ من احب - اللهم ارزقنا، آمین! ۱۲ منہ۔

مع جلالہم۔

تو اس پر ان علماء کی خوشی ان کے لئے باعثِ عار ہوتی۔

یہ سب خیال کھلی جہالت اور واضح دہم پرستی ہے۔ اور اچھے سنت کا سد باب ہے حالانکہ حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اچھے سنت کا دروازہ کھلا رکھا ہے اور اس پر عظیم انعام و اکرام کا وعدہ فرمایا ہے۔

اب ہم ممکنہ شماموں اور ممکنہ نفعات میں اس کی تفصیل بیان کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ ہمارے حبیب صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور ان کے آل و اصحاب پر مقدس درود اور مبارک تسلیات نازل فرمائے، آمین!

کل ذلك جهل واضح و دہم فاضح۔  
و سد لباب احياء السنة مع انه مفتوح  
بيد المصطفى سيد الانس والجن  
صلى الله تعالى عليه وسلم و موعود عليه  
عظيم المنة۔

و اما تفصيل كل مع اجملت هنا  
ففي شائهم نراكيات ، في كل شامة  
نفعات طيبات و على حبیبنا و آلہ  
اطيب الصلوة و النعمی  
التحيات۔



## الشامة الاولى من عنبر الحديث

### (عنبر حديث کا شامة اولیٰ)

نفعہ! ہمارے شیخ شیخ علمائے حرم سید احمد ابن زین ابن دحلان مکی قدس سرہ نے مکہ مکرمہ میں ۱۲۹۶ھ میں ہم سے بیان کیا، ان کے شیخ عثمان بن حسن دمیاطی ازہری نے، ان کے شیخ محمد امیر مالکی نے اور شیخ عبد اللہ شرقاوی شافعی ازہری نے، ہم سے علامہ مولانا مفتی عبد الرحمن بن سراج مکی نے ذوالحجہ ۱۲۹۵ھ میں مولانا مفتی مکہ جمال ابن عبد اللہ ابن عمر کے واسطے سے بیان کیا، ہمیں حسین ابن صالح جبل اللیل مکی نے باب صفا کے پاس اپنے گھر ذوالحجہ ۱۲۹۵ھ میں بیان کیا اور احمد ابن زید جبل اللیل نے بھی۔ دونوں حضرات

نفعہ! : أنبانا شيخنا العلامة الامام شيخ العلماء بالبلد الكرام السيد احمد بن زين بن دحلان المكي قدس سره الملكى بمكة المكرمة سنة ۱۲۹۶هـ عن الشيخ عثمان بن حسن الدمياطي الزهري عن الشيخ محمد الامير المالكي والشيخ عبد الله الشرقاوي الشافعي الزهريين ح وأنبانا المولى المفتي العلامة عبد الرحمن السراج مفتي البلد المحرم في ذي الحجة سنة ۱۲۹۵هـ عن مفتيها المولى جمال بن عبد الله بن عمر ح وأنبانا عاليًا بدرجة السيد حسين بن صالح جبل الليل المكي

بیستہ عند باب الصفا فی ذی الحجۃ  
 ۲۹۵ھ کلاهما عن الشیخ عابد السندی  
 المدنی عن الشیخ صالح الغلانی والسید  
 عبد الرحمن بن سلیمان الاهدل و یوسف بن  
 محمد المزجاجی والسید بن احمد وقاسم ابی  
 سلیمان وعتمہ محمد حسین الانصاری ح و  
 انبانا شیخنا السید الامام العارف باللہ الشاہ  
 آل الرسول الاحمدی فی جمادی الاولی ۲۹۴ھ  
 عن الشاہ عبد العزیز الدہلوی عن ابیہ الشاہ  
 ولی اللہ الدہلوی عن الشیخ ابی ظاہر بن  
 ابراہیم الکردی المدنی ح و غیرہم من  
 مشایخنا رحمہم اللہ تعالیٰ جمیعاً باسانیدہم  
 المعروفة الی ابی داؤد فی سننہ قال حدثنا  
 النفیلی، نا محمد بن سلمۃ عن محمد بن  
 اسحق عن الزہری عن السائب بن یزید  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہما قال کان یؤذن بین  
 یدی رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 اذا جلس علی المنبر یوم الجمعة علی باب  
 المسجد و ابی بکر وعمر رضی اللہ تعالیٰ  
 عنہما۔ هذا حدیث حسن صحیح،  
 محمد بن اسحق ثقة صدوق امام  
 قال شعبۃ و ابو زرعة والذہبی  
 وابن حجر صدوق وقال الامام ابن المبارک

نے شیخ عابد سندھی اور انھوں نے شیخ  
 صالح غلانی اور سید عبد الرحمن اہل اور  
 یوسف ابن محمد مزجاجی اور سید احمد وقاسم  
 ابنائے سلیمان اور اپنے چچا محمد حسین انصاری  
 سے ح ہمارے شیخ سید امام عارف باللہ  
 شاہ آل رسول احمدی نے جمادی الاولی ۲۹۴ھ  
 میں ہم کو بخبر دی انھیں شاہ عبد العزیز دہلوی نے  
 انھیں ان کے والد شاہ ولی اللہ دہلوی نے  
 اور انھیں شیخ ابوطاہر بن ابراہیم کردی مدنی  
 نے ح ان سب لوگوں نے اپنے مشائخ کرام  
 سے جن کی معروف و مشہور سندیں امام ابو داؤد  
 تک متصل ہیں انھوں نے اپنی سنن میں  
 نفیلی، محمد بن مسلمہ، محمد بن اسحق،  
 زہری عن سائب ابن یزید رضی اللہ تعالیٰ  
 عنہم سے روایت کیا، حضور صلی اللہ تعالیٰ  
 علیہ وسلم جمعہ کے دن منبر پر تشریف  
 لے جاتے تو آپ کے سامنے مسجد کے  
 دروازہ پر حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ  
 عنہ اذان دیتے۔ ایسا ہی ابو بکر و عمر  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے زمانہ میں ہوتا رہا۔ یہ حدیث  
 حسن و صحیح ہے اسکے راوی محمد بن اسحق قابل بھروسہ نہایت  
 سچے امام ہیں۔ ان کے بارے میں امام شعبی، محدث  
 ابو زرعة اور ابن حجر نے فرمایا یہ بہت سچے ہیں۔ امام عبد اللہ

ابن مبارک فرماتے ہیں: ہم نے انھیں صدوق پایا، ہم نے انھیں صدوق پایا، ہم نے انھیں صدوق پایا۔  
امام عبداللہ بن مبارک، امام شعبہ اور سفیان ثوری اور ابن عیینہ اور امام ابو یوسف نے کتاب الخراج میں بہت زیادہ روایتیں کیں اور ان کی شاگردی اختیار کی۔  
امام ابو زرعدہ دمشقی نے فرمایا، اجلہ علماء کا اجماع ان سے روایت کرنے پر قائم ہے، اور آپ کو اہل علم نے آزمایا تو اہل صدق و خیر پایا۔

ابن عدی نے کہا: آپ کی روایت میں اثر ثقات کو کوئی اختلاف نہیں، اور آپ سے روایت کرنے میں کوئی حرج نہیں۔

امام علی ابن المدینی نے کہا: کسی امام یا محدث کو ابن اسحق پر جرح کرتے نہیں دیکھا۔  
امام سفیان ابن عیینہ فرماتے ہیں: میں

انا وجدناه صدوقا، انا وجدناه صدوقا، انا وجدناه صدوقا۔  
انا وجدناه صدوقا۔ تلخیصاً لہ ائمة اجلاء کا بن المبارك و شعبه و سفین الثوری و ابن عیینة و الامام ابی یوسف و اکثر عنہ فی کتاب الخراج لہ۔

وقال ابو زرعة الدمشقی اجمع الکبراء من اهل العلم علی الاخذ عنہ قال وقد اختبره اهل الحديث فرؤوه صدقا وخیرا۔

وقال ابن عدی لہ یتخلف فی الرأیة عنہ الثقات والائمة ولا بأس به۔

وقال علی بن المدینی ما رأیت احدا یتهم ابن اسحق۔

وقال سفین بن عیینہ جالس

عہ سفیان ابن عیینہ کے اس قول سے اس شخص کا جھوٹ ظاہر ہو گیا۔ جو یہ کہتا ہے کہ حضرت سفیان (باقی اگلے صفحہ پر)

عہ وبہ ظہر کذب من زعم الا ان قد جرحه سفین

۵۰۴/۴	مؤسستہ الرسالہ بیروت	۱۹	لہ تہذیب التہذیب ترجمہ محمد بن اسماعیل
۲۳۶/۴	دار الکتاب العلمیۃ بیروت	۱۹	کتاب الثقات لابن حبان
۵۰۵/۴	مؤسستہ الرسالہ بیروت	۱۹	لہ تہذیب التہذیب
۲۴۴/۴	دار المعرفۃ بیروت	۱۹	لہ میزان الاعتدال
۵۰۵/۴	مؤسستہ الرسالہ بیروت	۱۹	لہ تہذیب التہذیب



ابن اسحق منذ بضع سنين وسبعين سنة ستر سال سے اوپر ابن اسحاق کی خدمت کرتا رہا۔

(بقیہ ماثیہ صفحہ گزشتہ)

ابن عیینہ نے ابن اسحق پر جرح کی ہے، خدا کی پناہ انھوں نے تو ابن اسحق کی شاگردی اختیار کی ہے اور ان کی طرف سے مدافعت کی ہے۔ اور فرماتے ہیں کہ میں نے امام زہری کو دیکھا کہ ابن اسحق سے پوچھا آپ کہاں تھے؟ انھوں نے جواب دیا کوئی آپ کے یہاں باریابی بھی تو پائے (یعنی دربان روکے ہوئے تھا) تو امام زہری نے اپنے دربان کو بلا کر فرمایا آئندہ ابن اسحق کو اندر آنے کے کبھی بھی مت روکنا۔ حضرت ابن عیینہ کی ہی روایت ہے کہ کسی نے امام زہری سے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے غزوات کے بارے میں پوچھا انھوں نے ابن اسحق کی طرف اشارہ کر کے فرمایا یہ اس کو سب لوگوں سے زیادہ جانتے ہیں۔ حضرت علی ابن المدینی روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت سفیان سے پوچھا کہ ابن اسحاق فاطمہ منذر کے پاس بیٹھتے تھے؟ تو حضرت سفیان نے کہا کہ مجھ سے خود محمد بن اسحاق نے کہا (بقیہ بر صفحہ آئندہ)

بن عیینة، حاشا له بل قد تلمذ و ذب عنه وقال سألته الزهري: قال لمحمد بن اسحق: أين كنت؟ فقال هل يصل اليك أحد؟ فدعا حاجبه وقال: لا تحجبه اذا جاء، وقال ايضا: قال ابن شهاب، و سئل عن مغانيه فقال هذا أعلم الناس بها، و قال ابن المديني: قلت لسفيان: كان ابن اسحق جالس فاطمة بنت منذر، فقال أخبرني ابن اسحق انه احادثه وانه دخل عليها، وقال ابن عيينة ايضا:

۵۰۴/۳	مؤسسه الرسالہ بیروت	ترجمہ محمد بن اسحق	۱۰ تہذیب التہذیب ترجمہ
۵۰۴/۳	" " "	" " "	۱۱ " "
۵۰۵/۳	" " "	" " "	۱۲ " "

اہل مدینہ میں سے کسی نے ان پر اتہام نہیں رکھا۔ نہ ان پر کچھ تنقید کی۔  
امام ابو معاویہ نے فرمایا: ابن اسحاق سب

وما یثمہ احد من اهل المدينة  
ولا یقول فیہ شیئاً  
وقال ابو معاویة کانت اسحق

(بقیہ ماضیہ صفحہ گزشتہ)

سمعت شعبۃ یقول: محمد  
بن اسحق امیر المؤمنین  
فی الحدیث — فہذا  
ما جرحہ بہ سفیان نعم  
ذکر ان الناس اتهموه  
بالقدرة ولو کانت ہذا  
جرحاً فما اکثر المجروحین  
فی الصحیحین، الا تری  
انہ کانت یسمی ہذا ثم لا یتروک  
مجالسة ابن اسحاق ولا الاخذ  
منہ، هل لیس منہ ما یدل  
علی تصدیقہ الناس فی  
ہذا فکم من تہمة لا اصل  
لہا، و سیأتیک کلام ابن  
منیر ۱۲ منہ۔

کہ مجھ سے فاطمہ نے حدیث بیان کی اور میں انکے  
پاس گیا (تو پاس بیٹھنے کی حقیقت صرف یہ تھی  
کہ ان سے حدیث سُنی) ابن عیینہ نے تو ابن اسحق  
کی تعدیل میں امام شعبہ کا وہ شاندار قول نقل کیا  
کہ یہ امیر المؤمنین فی الحدیث ہیں (کیا جرح ایسی  
ہی ہوتی ہے؟) ہاں آپ نے ابن اسحاق کے بارے  
میں یہ بھی فرمایا ہے کہ لوگوں نے ان پر قدری بھونکا  
الزام لگایا ہے۔ لیکن کیا یہ جرح ہے، اگر جرح ہو تو  
بخاری و مسلم ایسے مجروح راویوں سے بھری پڑی  
ہیں ان کے بہت سے راویوں پر قدر کا الزام ہے  
اگر یہ جرح ہوتی تو ابن عیینہ کا ابن اسحاق سے حدیث  
روایت کرنا تو بڑی بات ہے ان کا ساتھ ہی  
چھوڑ دیتے لیکن انہوں نے نہ تو ان کا ساتھ چھوڑا  
نہ ان کی شاگردی ترک کی، نہ ہی عوام کے الزام کی  
تصدیق کی، یہ تہمتیں بے اصل ہیں۔ مزید ابن منیر کا  
کلام آرہا ہے ۱۲ منہ۔

۵۰۵/۳	مؤسسۃ الرسالہ بیروت	ترجمہ محمد بن اسحق	۱۰ تہذیب التہذیب
۵۰۶/۳	" "	" "	" "
۳۶۹/۳	دار المعرفۃ بیروت	نمبر ۱۹	میزان الاعتدال
۳۶۹/۳	" "	" "	" "

لوگوں سے زیادہ یاد رکھنے والے تھے۔ اور امام  
ابن معین نے فرمایا: یزید بن ابی حبیب  
سے روایت کرنے والوں میں لیث بن سعد، ابن اسحق  
سے زیادہ ثبت ہے۔

ابن یونس فرماتے ہیں کہ ان یزید بن حبیب  
سے اکابر علمائے مصر نے روایت کی جیسے عمرو بن  
حارث، حیوة ابن شریح، سعید بن ابی ایوب اور خود  
لیث بن سعد، یسب کے سب ثقہ اور ثبت ہیں،  
اور یانچویں یحییٰ ابن ایوب غافقی صدوق ہیں اور یانچویں رجال  
شیخین میں سے ہیں، عبد اللہ ابن لہیعہ صدوق اور  
حسن الحدیث ہے۔ ان کے بارے میں اسی امر  
پر ائمہ رجال کی رائے مستقر ہوئی، اور عبد اللہ بن عیاش  
یہ دونوں مسلم کے راویوں میں سے ہیں، انکے  
علاوہ سلیمان بن یحییٰ البصری، زید بن ابی انیسہ دونوں  
حضرات ثقہ اور رواۃ صحیحین میں سے ہیں، اور  
عبد الحمید بن جعفر مدنی صدوق رجال مسلم سے ہیں،  
ان کے علاوہ اور بھی بہت سے افراد ہیں، تو  
اس سے ثابت ہوا کہ ابن اسحاق ان سب سے  
افضل ہیں۔

امام شعبہ نے فرمایا: میری حکومت ہوتی تو  
میں ابن اسحق کو محدثین پر حاکم بناتا، یہ تو امیر المومنین  
فی الحدیث ہیں۔ ایک روایت میں ہے کہ

مؤسستہ الرسالہ بیروت ۵۰/۲  
دار المعرفہ بیروت ۴۳/۲  
" " " " ۴۳/۲

من احفظ الناس، وقال الامام ابن معین  
اللیث بن سعد اثبت فی یزید بن  
ابی حبیب من محمد بن  
اسحق۔

قلت ویزید هذا كما قال  
ابن يونس روى عنه الاكابر من اهل  
مصر، قلت كعمرو بن الحارث، وحیوة بن  
شریح، و سعید بن ابی ایوب، و اللیث  
بن سعد نفسه كلهم ثقات، اثبات،  
أجلاء، و یحییٰ بن ایوب الغافقی صدوق  
خمسهم من رجال الشیخین و عبد اللہ  
بن لہیعہ صدوق حسن الحدیث علم  
ما استقر الأمر علیہ و عبد اللہ بن عیاش  
كلاهما من رجال مسلم و من غیرهم  
سليمن التميمي البصري و زید بن ابی انیسہ  
ثقتان من رجال الصحيحین و عبد الحمید  
بن جعفر المدنی الصدوق من رجال مسلم  
و آخرون كثيرون، ففی هذا تفضیل لابن  
اسحق علیهم جميعا۔

وقال الامام شعبه، لو كانت لی  
سلطان لامرت ابن اسحق علی المحدثین  
وقال ایضا محمد بن اسحق امیر المومنین فی

له تهذيب التهذيب  
له میزان الاعتدال  
له " " " "

ترجمہ محمد بن اسحاق  
" " " " ۱۹۷  
" " " " " "



کسی نے ان سے پوچھا، آپ ایسا کیوں کہتے ہیں؟  
تو حضرت شعبہ نے فرمایا، ان کے حفظ کی وجہ سے۔  
دوسری روایت میں ہے، حدیث والوں میں اگر  
کوئی سردار ہو سکتا ہے تو وہ محمد ابن اسحق ہیں۔  
علی بن المدینی سے روایت ہے، رسول اللہ  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی حدیثیں چھ آدمیوں میں  
منحصر ہیں۔ پھر ان سب کے نام گنوائے۔ اور فرمایا  
اس کے بعد بارہ آدمیوں میں دائر ہوئیں۔ اور  
ابن اسحاق ان بارہ میں ہیں۔

امام زہری فرماتے ہیں، مدینہ منیٰ العلوم  
رہے گا جب تک یہاں محمد بن اسحاق قیام پذیر  
رہیں گے۔ آپ غزوات کی روایتوں میں ابن اسحق  
پر ہی بھروسہ کرتے تھے ہر چند کہ آپ حدیث میں  
ان کے استاد تھے بلکہ دنیا بھر کے شیخ تھے۔  
ابن اسحق کے دوسرے استاد عاصم ابن عمر  
بن قنادہ نے فرمایا، جب تک ابن اسحاق زندہ  
ہیں دنیا میں تمام علوم باقی رہیں گے۔ عبد اللہ  
ابن قنادہ نے کہا، ہم لوگ ابن اسحاق کی مجلس میں

الحديث - وفي رواية عنه قيل له لم قال  
لحفظه وفي اخرى عنه لو سؤد احد  
في الحديث لسؤد محمد بن  
اسحق

وقال علي بن المديني صمدنا حديث  
رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
على ستة، فذكرهم ثم قال فصار  
علم الستة عند اثني عشر فذكر  
ابن اسحق فيهم

وقال الامام الزهري لا يزال  
بالمدينة علم حجم ما كانت فيها  
ابن اسحق وقد كان يتلقف المغازی  
من ابن اسحق مع انه شيخه و شيخ  
الدنيا في الحديث - وقال شيخ الآخر  
عاصم بن عمر بن قنادة لا يزال  
في الناس علم ما بقي محمد ابن  
اسحق - وقال عبد الله بن قناد  
كنا نجلس الى ابن اسحق فاذا

۵۰۶/۴	مؤسسه الرسالہ بیروت	ترجمہ محمد بن اسحق	۱۰ تہذیب التہذیب
"	"	"	۱۱ " "
۵۰۴/۴	"	"	۱۲ " "
۴۳/۱۶	دار الفکر بیروت	" ۵۶۴۴	۱۳ تہذیب الکمال
۵۰۵/۴	مؤسسه الرسالہ بیروت	"	۱۴ تہذیب التہذیب
۴۳/۱۶	دار الفکر بیروت	"	۱۵ تہذیب الکمال

ہوتے تو جس فن کا تذکرہ شروع کر دیتے اس دن مجلس اسی پر ختم ہو جاتی۔

ابن حبان نے کہا، مدینہ میں کوئی علمی مجلس حدیث کی ہو یا دیگر علوم و فنون کی۔ ابن اسحق کی مجلس کے ہمسر نہ ہوتی۔ اور خبروں کی حسن ترتیب میں یہ اور لوگوں سے آگے تھے۔

ابو یعلیٰ خلیلی نے فرمایا، محمد بن اسحاق بہت بڑے عالم حدیث تھے۔ روایت میں اس کا علم اور ثقہ تھے۔

یحییٰ ابن معین و یحییٰ ابن یحییٰ و علی ابن عبد اللہ المدینی استاد امام بخاری، احمد بن علی، محمد بن سعد وغیرہ نے کہا، محمد بن اسحق ثقہ ہیں۔

حضرت ابن البرقی نے فرمایا، علم حدیث والوں میں محمد بن اسحق کے ثقہ ہونے میں کوئی اختلاف نہیں اور ان کی حدیث حسن ہے۔ اور حاکم نے یحییٰ بن یحییٰ بخاری سے روایت کی کہ ابن اسحق ہمارے نزدیک ثقہ ہیں۔

اخذ فی فن من العلم ذہب المجلس  
بذلک الفن ۱۰

وقال ابن حبان لہرین احد  
بالمدينة یقارب ابن اسحق فی علمه  
ولایوانیہ فی جمعه وهو من احسن الناس  
سباقا للاخبار ۱۱

وقال ابو یعلیٰ الخلیلی محمد  
بن اسحق عالم کبیر واسع الروایۃ  
والعلم ثقہ ۱۲

وکذلک قال یحییٰ بن معین و یحییٰ  
بن یحییٰ و علی بن عبد اللہ (ہو ابن المدینی  
شیخ البخاری) و احمد العجلی و محمد بن  
سعد وغیرہم ان محمد بن اسحق ثقہ ۱۳

وقال ابن البرقی لم اراہل الحدیث  
یختلفون فی ثقته وحسن حدیثه  
وقال المحاکم عن البوشنجی شیخ  
البخاری هو عندنا ثقہ ۱۴

۴۷۲/۳	دارالمعرفۃ بیروت	ترجمہ محمد بن اسحق، ۱۹۷۷ء	۱۰ میزان الاعتدال
۵۰۷/۳	موسسۃ الرسالہ بیروت	" " "	۱۱ تہذیب التہذیب
۲۳۶/۳	دارالکتب العلمیۃ بیروت	" " "	۱۲ کتاب الثقات لابن حبان
۵۰۷/۳	موسسۃ الرسالہ بیروت	" " "	۱۳ تہذیب التہذیب
۵۷۵/۳	دارالمعرفۃ بیروت	۱۹۷۷ء " " "	۱۴ میزان الاعتدال
۸۱ و ۸۰/۱۶	دارالفکر بیروت	۵۶۳۳ء " " "	تہذیب الکمال
۵۰۷/۳	موسسۃ الرسالہ بیروت	" " "	۱۵ " "
" "	" " "	" " "	۱۶ " "

محقق علی الاطلاق نے فتح القدیر میں فرمایا: ابن سنی  
ثقة میں ثقة ہیں، اس میں ذہبی شبہ ہے نہ محققین  
محدثین کو شبہ ہے، محمد بن اسحق کی توثیق حق صریح ہے۔  
اور امام مالک سے ان کے بارے میں جو کلام مروی  
ہے وہ صحیح نہیں اور بر تقدیر صحت روایت ان کے  
کلام کو کسی محدث نے تسلیم نہیں کیا۔ اور امام بخاری  
نے توجہ القراءۃ میں مان کی توثیق میں طویل کلام  
فرمایا اور ان کا تذکرہ اپنی کتاب "ضعفاء" میں بھی  
نہیں کیا، اور ان کی جرح میں امام مالک کا جو کلام  
نقل کیا گیا ہے اس کی صحت سے انکار کیا ہے۔  
اور حضرت علی (کرم اللہ تعالیٰ وجہہ الکریم) سے  
ان کے بارے میں ہشام سے جو مروی ہے اس کا  
بھی انکار کیا ہے۔

ان سب باتوں پر ہم نے اپنی تحریروں میں  
جو علم حدیث سے متعلق ہیں روشنی ڈالی ہے، اور  
ان سب کو میرے عزیز فرزند مولوی مصطفیٰ رضا خاں  
(سلمہ اللہ تعالیٰ) نے اپنی کتاب "وقایہ اہل السنہ"  
عن مکروہیہ و القننہ میں جو وہابیہ دیوبندیہ کے  
رد میں ہے، بیان کیا ہے کہ انہوں نے بھی اس  
مسئلہ میں مخالفت کی تھی، اور اہل دیوبند پر تو  
ہمارے سادات علمائے حرمین طہیین نے کفر کا  
فتویٰ دیا ہے اور ان کے کفر میں شک کرنیوالوں  
کی بھی تکفیر فرمائی ہے، کیونکہ انہوں نے

وقال المحقق في فتح القدیر  
اما ابن اسحق فثقة لا شبهة  
عندنا في ذلك ولا عند محقق المحدثين،  
وقال ايضا توثيق محمد بن اسحق  
هو الحق لا بلج وما نقل عن كلام  
مالك فيه لا يثبت ولو صح لم يقبله  
اهل العلم الخ - وقد اطال الامام البخاري  
في توثيقه في جزء القراءۃ ولم يورده في  
الضعفاء له وانكر صحة ما يذكر  
فيه من كلام مالك وما نقل  
عن علي ما يشعر بانكار  
صحته ما عن هشام -

وقد بينا وجهه في تحرير اتنا  
الحديثية واورده ولدع المولى  
مصطفى رضا خاں حفظه الله تعالى  
في كتابه "وقایہ اہل السنہ عن مکر  
دیوبند و الفتنة" صنفه في الرد  
على وهابية دیوبند اذ خالفوا  
في هذه المسألة وهم الذين  
حكم ساداتنا علماء الحرمین الشریفین  
جسيعا بكفرهم وارتدادهم وان من شك  
في كفرهم وعذابهم فقد كفر لسيئهم الله

۱/ فتح القدیر کتاب الصلوة باب صلوة الوتر مکتبہ نوریہ رضویہ سکھر ۳۷۰/۱  
۲/ فتح القدیر کتاب الصلوة باب صلوة الوتر مکتبہ نوریہ رضویہ سکھر ۳۷۰/۲  
۳/ حسام الحرمین علی منکر الکفر والین مکتبہ نبویہ لاہور ص ۱۳



پروردگار عالم اور سید المرسلین محمد مصطفیٰ کو  
گالی دی ہے۔ اللہ تعالیٰ آپ پر اور تمام نبیوں پر  
درو و سلام نازل فرمائے۔

امام بخاری رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے بے سند تنقیدوں کا کیا خوب رد فرمایا ہے، آپ فرماتے ہیں، ایسی تنقیدوں سے کم لوگ ہی کامیاب ہوتے، جیسے امام شعبی کے بارے میں امام ابراہیم کا کلام حضرت عکرمہ کے بارے میں امام شعبی کا کلام اہل علم میں سے کسی نے اس قسم کی تنقیدوں کی طرف کوئی توجہ نہ کی جب تک جرح صریح اور مدلل نہ ہو اور ایسی تنقیدوں سے کسی کی عدالت پر اثر نہیں پڑتا۔ ۱

امام احمد، امام یحییٰ بن معین اور محمد بن عبداللہ بن نمیر و محمد ابن یحییٰ، یہ سب امام بخاری کے استاذ ہیں۔ اور ابو داؤد، منذری اور ذہبی ان سب لوگوں نے محمد بن اسحق کی حدیث کو حسن قرار دیا ہے۔ اور امام ذہبی اور سیوطی نے ان کو حسن کے اعلیٰ مدارج میں گردانا ہے۔ تدریب میں ہے: "صحیح کی طرح حسن کے بھی چند درجے ہیں: "امام ذہبی فرماتے ہیں کہ اعلیٰ درجہ کی حسن بہز ابن حکیم عن ابیہ عن جدہ، اور عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ، اور ابن اسحق عن ثمی اور ان کے امثال ہیں اور اسی کو

دار الفکر بیروت ۱۶/۷۷۷  
مؤسسه الرساله ۳/۵۰۵

مباہیل انہ صحیح و هواد فی مراتب الصحیح  
 وصحیحہ ابن المدینی والترمذی  
 وابن خزیمہ والامام الطحاوی وقد حسن  
 الدارقطنی بعض ما تفرد به ابن اسحق  
 وصحیحہ الحاکم۔ وقد تبعہما علیہ  
 عہ اور فی السنن حدیث احمد بن خالد  
 عن ابن اسحق عن مکحول عن محمود بن  
 الریمع عن عبادۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فی القراءۃ  
 خلف الامام وقال قال علی بن عمر ہذا اسناد  
 حسن واقرہ البیہقی وروی فی باب الصلوۃ  
 علی النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 حدیث ابی مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
 أن رجلاً قال یا رسول اللہ! اما السلام  
 علیک فقد عرفناہ، فکیف نصلى علیک  
 اذا نحن صلیتہ فی صلوٰتہا، وقال،  
 قال الدارقطنی، حسن متصل،  
 واقرہ البیہقی وقال ابن الترمذی  
 لا اعلم أحداً ساری هذا الحدیث  
 بهذا اللفظ الا محمد بن اسحق  
 واورده أيضاً فی باب الصلوۃ علی  
 النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فی التشہد  
 ثم حکى عن الحاکم تصحیحہ، ثم  
 عن الدارقطنی تحسینہ واقرہا ۱۲ منہ

ادنیٰ درجہ کی صحیح بھی قرار دیا ہے۔  
 چنانچہ ابن مدینی، ترمذی، ابن خزیمہ اور  
 امام طحاوی نے اس کو صحیح کہا، اور بعض وہ حدیثیں  
 جن کے تنہا محمد بن اسحق راوی ہیں انہیں دارقطنی نے  
 حسن کہا، اور حاکم نے صحیح فرمایا۔ اور ان دونوں  
 عہ سنن میں حدیث احمد بن خالد، ابن اسحق، مکحول،  
 محمود بن ریمع، عبادہ ابن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
 باب قراءۃ خلف الامام میں نقل کر کے فرمایا علی بن عمر  
 نے اس سند کو حسن قرار دیا ہے، اور امام بیہقی نے  
 اس کو ثابت رکھا ہے اور باب وجوب الصلوۃ  
 علی النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میں ابوسعود انصاری  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس حدیث کو نقل کیا، ایک شخص  
 نے سرکارِ دو عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت  
 اقدس عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 وسلم! سلام کو تو ہم نے خوب سمجھ لیا ہے، کہ نمازیں  
 کیسے پڑھنا چاہئے اب یہ فرمائیے کہ جب ہم آپ  
 پر درود پڑھیں اپنی نمازوں میں تو کیسے پڑھیں۔  
 اور فرمایا کہ دارقطنی اس کو حسن متصل قرار دیتے ہیں،  
 اور بیہقی اس کو برقرار رکھتے ہیں۔ ابن ترمذی کہتے  
 ہیں یہ حدیث ان الفاظ میں ہمارے علم میں  
 ابن اسحاق کے علاوہ کسی نے روایت نہیں کی،  
 پھر بھی حدیث باب الصلوۃ علی النبی صلی اللہ علیہ  
 وسلم فی التشہد میں نقل کر کے کہا حاکم نے اس  
 کی تصحیح کی اور دارقطنی نے تحسین، اور خود اس کو برقرار رکھا ۱۲ منہ

۱۔ تدریب الراوی فی شرح تقریب النواوی النوع الثانی  
 ۲۔ السنن الکبریٰ کتاب الصلوۃ ۱۶۴/۲ و ۳۷۸/۲  
 ۳۔ الجوہر النقی بذیل السنن الکبریٰ باب وجوب الصلوۃ علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم ۳۷۸/۲  
 قدیمی کتب خانہ کراچی ۱۳۸/۱  
 دار صادر بیروت ۳۷۸/۲  
 ۳۷۹/۲

البیهقی ، ووصفه المنذری والذہبی  
باحدا لائمة الاعلام و أنه صالح الحديث  
ماله ذنب الا ما حشاني  
السيرة من مناقبہ

واوردہ الحافظ العسقلانی فی طبقات  
المدائسین فیمن لم يضعف بشئ  
لا عیب علیہ الا التذلیس۔

وقال الامام النووی لیس فیہ  
الا التذلیس ، وقال محمد بن عبد اللہ  
بن نمیر مر فی بالقدس وکان ابعد  
الناس منه

وقال یعقوب شیبہ: سألت  
ابن المدینی عن ابن اسحق قال حدیثہ  
عندی صحیح ، قلت فکلام مالک  
فیہ قال مالک لم یجالسہ ولم  
یعرفہ

و ذکرہ ابن حبان فی ثقاتہ و  
واف مالک مرجع عن الکلام فی  
ابن اسحق واصطلاح معہ وبعث الیہ  
ہدیۃ

۱۲۰ میزان الاعتدال ترجمہ محمد بن اسحاق ۱۹۷

تہذیب التہذیب " " "

۱۲۱ میزان الاعتدال " " "

۱۲۲ فتح القدر کتاب الصلوۃ مکتبہ نوریہ رضویہ کھر ۲۰/۱ و تحفۃ الاحوذی کتاب الصلوۃ دار احیاء التراث العربیہ بیروت ۲۳۹

حضرات کی امام بہتی نے اتباع کی  
امام منذری اور امام ذہبی نے محمد بن اسحاق کو  
ائمۃ الاعلام میں شمار کیا اور صالح الحدیث قرار دیا ،  
اور فرمایا کہ ان کا اس کے سوا کوئی گناہ نہیں کہ  
انہوں نے سیرت میں منکر حدیثیں درج کیں۔

حافظ ابن حجر نے انہیں مدائسین کے طبقات  
میں ذکر کیا جن میں تذلیس کے علاوہ کوئی ضعف  
نہ علت۔

امام نووی بھی فرماتے ہیں کہ ان میں  
تذلیس کے علاوہ کوئی کمی نہیں۔ محمد بن عبد اللہ  
نیری نے فرمایا ، ان پر قدر یہ ہونے کا الزام ہے  
لیکن وہ اس سے کوسوں دور ہیں۔

یعقوب ابن شیبہ فرماتے ہیں ، میں نے  
ان کے بارے میں علی ابن المدینی سے سوال کیا  
تو فرمایا کہ میرے نزدیک ان کی حدیثیں صحیح ہیں۔  
میں نے امام مالک کی تنقیدوں کا ذکر کیا ، تو  
فرمایا ، وہ نہ ان کے ساتھ ہے نہ انہیں پہچاننا۔  
ابن حبان نے انہیں ثقات میں شمار کیا ،  
اور فرمایا ، امام مالک نے ابن اسحق کی جرح سے  
رجوع فرمایا اور ان سے صلح کر لی اور انہیں  
تحفہ بھیجا۔

۳۶۹/۳ دارالمعرفۃ بیروت

۵۰۵/۳ مؤسسۃ الرسالہ بیروت

۳۷۵/۳ دارالمعرفۃ بیروت

۲۳۹ فتح القدر کتاب الصلوۃ مکتبہ نوریہ رضویہ کھر ۲۰/۱ و تحفۃ الاحوذی کتاب الصلوۃ دار احیاء التراث العربیہ بیروت ۲۳۹



٥٠٤/٢	مؤسسه الرساله بيروت	بجو الابن جان ترجمه محمد بن اسحاق	له تهذيب التهذيب
٢٣٦/م	دار الكتب العلميه	" " " " ٢٠٦٦ م	كتاب الشقات لابن جان
٥٢/٢	" " "	" " " " ٥٤٣٣ م	له تقريب التهذيب

اور اس کی پوری تحقیق ہماری تحریرات حدیثہ میں ہے۔

مقاصد علامہ تفتازانی میں ہے: ہمارے نزدیک خلفائے اربعہ میں فضیلت خلافت ترتیب پر ہے حضرت عثمان و علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما میں تردد کے ساتھ۔

شرح مقاصد للتفتازانی میں ہے: اہل سنت نے کہا کہ سب سے افضل ابو بکر پھر عمر پھر عثمان پھر علی، اور بعض حضرت علی کو عثمان سے افضل مانتے ہیں رضوان اللہ علیہم اجمعین۔ اور بعض ان دونوں کے درمیان توقف کے قائل ہیں۔

امام ابن حجر مکی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی صواعق محرقة میں ہے: ائمہ کوفہ (انہیں میں سفیان ثوری ہیں) نے حضرت علی کو حضرت عثمان پر بالیقین افضل گردانا، اور امام مالک وغیرہ سے توقف مروی ہے۔

تہذیب التہذیب میں حضرت امام اعمش کے حالات میں تحریر ہے کہ ان میں تشیع تھا اور مرجع فقہ اکبر ملا علی قاری میں امام صاحب کے بارے

۱۔ ھدی الساری مقدمۃ فتح اباری فصل فی تمییز اسباب الطعن فی المذکورین مصطفیٰ البابی مصر ۲/۲۳۱

۲۔ المقاصد علی ہاشم شرح المقاصد البحث فی الافضلیۃ بترتیب الخلافۃ دار المعارف النعمانیہ لاہور ۲/۲۹۸

۳۔ شرح المقاصد

۴۔ الصواعق المحرقة الباب الثالث الفصل الاول مکتبہ مجیدیہ ملتان ص ۵۷

۵۔ تہذیب التہذیب ترجمہ سلمان بن مہران المعروف بالاعمش مؤسسۃ الرسالہ بیروت ۲/۱۱۰

التصريح بالبغض فعال في الرفض آھ  
وتمام تحقیقہ فی تحریراتنا الحدیثیہ۔  
وفی المقاصد للعلامة التفتازانی  
الافضلیۃ عندنا بترتیب الخلافۃ مع  
تردد فیما بین عثمان و علی رضی اللہ  
تعالیٰ عنہما آھ

وفی شرحہا لہ قال اہل السنۃ  
الافضل ابوبکر ثم عمر ثم عثمان  
ثم علی وقد مال بعض منہم  
الی تفضیل علی علی عثمان رضی اللہ  
تعالیٰ عنہما، والبعض الی التوقف فیما  
بینہما آھ۔

وفی الصواعق للامام ابن حجر:  
جزم الکوفیون ومنہم سفیان الثوری  
بتفضیل علی علی عثمان، وقیل  
بالوقف عن التفاضل بینہما، وهو  
سواء عن مالک آھ۔

وفی تہذیب التہذیب فی ترجمۃ  
الامام الاعمش کانت فیہ تشیع آھ  
وفی شرح الفقہ الاکبر لعلی قاری روی عن

میں لکھا ہے، حضرت ابو حنیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حضرت عثمان غنی پر حضرت علی کی فضیلت مروی ہے (رضی اللہ تعالیٰ عنہم) لیکن صحیح وہی ہے جس پر جمہور اہلسنت ہیں۔ اور فقہ اکبر میں اس کو ترتیب خلافت کے موافق رکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہی آپ کا قول بھی ہے۔

پھر لفظ شیعہ اور رمی بالتشیع کا فرق بھی ملحوظ رہنا چاہئے۔ بخاری کے کتنے ہی ایسے راوی ہیں جن پر تشیع کا الزام ہے۔ "ہدی الساری" میں ایسی بیس سندوں کی تفصیل ہے جو خاص مسانید بخاری میں ہیں، تعلیقات کا تو ذکر ہی الگ رہا، بلکہ رواۃ بخاری میں تو عباد ابن یعقوب جیسار افضی ہے جس پر کوڑے کی حد جاری گئی تھی۔ اور جرح میں شبہ کی تو کوئی اہمیت ہی نہیں، خود بخاری و مسلم میں بہت سے راوی ہیں جن پر انواع و اقسام کی بدعت کا شبہ کیا گیا، اور اصول محمدین کی رو سے خود بدعتی بھی اپنے مذہب نامہ مذہب کا داعی و مبلغ نہ ہو تو اس کی روایت مقبول ہے۔

**فقہ ۳:** اصل حدیث جسے ہم نے روایت کیا مسند احمد ابن حنبل میں اس سند کے ساتھ ہے یعقوب، ابی، ابن اسحق حدیثی محمد ابن مسلم عبید اللہ الزہری، سائب بن یزید، یہاں یہ

ابی حنیفہ تفضیل علی علی عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہما و الصحیح ما علیہ جمہور اہل السنۃ و هو ظاہر من قول ابی حنیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ علی ما رتبہ ہنا وفق مراتب الخلافۃ اللہ۔

ثم لا يذهب عنك الفرق بين شيعي و رمي بالتشيع و كم في الصحيحين من رمي به وقد عدّ في هدى السارى عشرين منهم في مسانيد صحيح البخارى فضلا عن تعليقاته، بل فيه مثل عباد بن يعقوب سرافضى جلد - ثم الشبهة لاقيمة لهما رأسا فكم في الصحيحين من رمي بانواع البدع وقد تقرر عندهم ان المبتدع تقبل روايته اذا لم يكن داعية۔

**فقہ ۳:** اصل الحدیث رویناہ فی المسند حدثنا یعقوب حدثنا ابی عن ابن اسحق قال حدثنی محمد بن مسلم بن عبید اللہ الزہری عن السائب



حدیث لفظ حدیثی سے مروی ہے۔ تو اب اس روایت پر نہ تدلیس کا اعتراض ہو سکتا ہے نہ ارسال کا۔ ایک جواب تو یہ ہوا۔

دوسرا یہ ہے کہ امام محمد بن اسحق امام زہری سے کثیر الروایت ہیں۔ اور ایسے راوی کا عنعنہ بھی سماع پر محمول ہوتا ہے۔ امام ذہبی فرماتے ہیں، راوی جب روایت میں لفظ عن سے کسی بات کا اضافہ کرے تو تدلیس کا احتمال ہوتا ہے مگر جب راوی ایسے شیخ سے روایت کئے جس سے وہ کثیر الروایت ہو تو یہ روایت متصل ہوگی۔

اور ابن اسحق کے بارے میں معروف و مشہور ہے کہ وہ ایسے اساتذہ کی حدیثوں کو بطور نزول بھی روایت کرتے جن سے وہ اکثر روایت کرتے ہیں۔ علی بن المہدی فرماتے ہیں، محمد بن اسحاق کی حدیثوں میں صدق ظاہر ہے۔ وہ سالم ابن ابی نصر سے نسبت ان کے دوسرے شاگردوں کے کثیر الروایت ہیں۔ پھر بھی ان کی روایت عن سرجل عن سالم (یعنی اپنے سے کم درجہ کے آدمی کے واسطے سے بھی سالم سے ان کی روایت ہے) اسی طرح وہ عمرو بن شعیب کے شاگردوں میں بھی راوی الناس عنہ ہیں اور انکی

بن یزید ابن اخت نصر، فقد صرح بالسماع فلا عليك من عنعنة هنا هذا وجه۔

وثانیا ابن اسحق کثیر الروایت عن الزہری والعننه عن مثل الشيخ تحمل على السماع۔ قال الذهبي في مثله متى قال "نا" فلا كلام ومتى قال "عن" تطرق اليه احتمال التدليس الا في شيخ له اكثر عنهم فان مروايته عن هذا الصنف محمولة على الاتصال <sup>لهم</sup>۔

لا سيما ابن اسحق فقد عرف منه النزول في اشياخ اكثر عنهم قال ابن المديني حديث ابن اسحق ليتبين فيه الصدق وهو من اروى الناس عن سالم بن ابی النصر وروى عن سرجل عنه وهو من اروى الناس عن عمرو بن شعيب وروى عن سرجل عن اليوسب

المكتب الاسلامي بيروت ۳/۲۴۹  
دار المعرفة بيروت ۲/۲۲۲

لہ مسند احمد بن حنبل حدیث السائب بن یزید  
لہ میزان الاعتدال ترجمہ ۳۵۱۷ سلیمان بن مہران

عنه اھـ

قلت وكذا هو من  
اروى الناس عن ابن شهاب  
وقد روينا في كتاب  
الخراج للإمام أبي يوسف  
حدثني محمد بن اسحق عن  
عبد السلام عن الزهري

روایت عن رجل عن ابي عن عمرو بن شعيب بھی ہے۔  
میں کہتا ہوں ابن اسحق امام زہری کے بھی  
اروی الناس شاگرد ہیں۔ مگر قاضی ابویوسف  
رحمۃ اللہ علیہ کتاب الخراج میں فرماتے ہیں  
مجھ سے محمد بن اسحق نے بیان کیا کہ ان سے عبد السلام  
نے روایت کی اور ان سے امام زہری نے  
(تو ابن اسحاق کی یہ روایتیں لفظ عن سے  
ہونے کے باوجود تہلیل نہیں ہے، روایت  
متصل ہے)۔

وثالثا هذا كله على طريقة  
هؤلاء المحدثين اما على  
اصولنا معشر الحنفية والمالكية  
والحنبلية الجمهور فتوال العننة  
ساقط عن سراسه فان  
مبناه على شبهة الإرسال  
وحقيقته مقبولة عندنا وعند  
الجمهور فكيف بشبهته -

تیسرا جواب : محمد ابن اسحاق کی  
تہلیل اور عننے کے بارے میں اب تک جو بحث  
تھی وہ ان محدثین کے مسلک کی بنیاد تھی ، جو  
حدیث کی جرح میں عننے اور تہلیل کا لحاظ کرتے  
ہیں لیکن ہم حنفیوں ، مالکیوں ، حنبلیوں  
جمہور علماء کے اصول پر عننے کا لحاظ ہی اصلاً ساقط  
ہے کیونکہ عننے کے لحاظ کی وجہ تو یہ شبہ ہے کہ  
تہلیل سے حدیث کے مرسل ہونے کا ڈر ہے ،  
اور ہمارے اور جمہور کے نزدیک تو خود ارسال بھی  
سند کا عیب نہیں ، اور حدیث مرسل مقبول ہے تو  
صرف شبہ ارسال سے حدیث پر کیا اثر پڑے گا۔  
امام جلال الدین سیوطی نے تہذیب میں فرمایا:  
جمہور علماء کرام جو مراسیل قبول کرتے ہیں

قال الامام الجليل السيوطي  
في التذريب في عننة

موسمہ الرسالہ بیروت  
دار المعرفۃ بیروت

ترجمہ محمد بن اسحاق  
احادیث ترغیب و تحذیر

لہ تہذیب التہذیب  
کتاب الخراج

جلد الخامس

۵۰۶/۳  
ص ۹



وہ عنقہ کو بھی قبول کرتے ہیں۔ اسی میں امام جریر  
طبری سے منقول ہے کہ جملہ تابعین نے بائبل  
مرا سیل قبول کرنے پر اجماع کیا ہے۔ نہ تو تابعین  
نے مرا سیل کا انکار کیا نہ ان کے بعد منسلک ہجری  
تک کسی اور نے۔

صحیح مسلم اور جامع میں محمد بن سیرین تابعی سے  
ہے کہ لوگ احادیث کی سند کے بارے میں کسی  
سوال ہی نہیں کرتے تھے جب فتنہ واقع ہوا تو  
سوال کیا جانے لگا کہ اپنے راویوں کو ہم سے  
بیان کرو۔

میں کہتا ہوں کہ امام زید بن اسلم جو امیر المؤمنین  
عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے آزاد کردہ غلام  
تھے ان کے پاس امام جلیل زین العابدین بیٹھا کرتے  
تھے اور اپنی قوم کی مجلس چھوڑ دیتے تھے۔ نافع  
بن جبیر بن مطعم نے آپ سے کہا آپ اپنے لوگوں  
کی مجلس چھوڑ کر عمر بن خطاب (رضی اللہ عنہ) کے  
غلام کی محفل میں بیٹھتے ہیں؟ آپ نے فرمایا  
آدمی وہیں بیٹھتا ہے کہ جہاں اس کے دین کا فائدہ  
ہوتا ہے (تاریخ بخاری) انھیں زید نے ایک

المدلس، قال جمهور من  
يقبل المراسيل تقبل مطلقاً ۱۰۰ و  
فيه عن الامام ابن جرير الطبري اجمع التابعون  
باسرهم على قبول المراسيل ولم يأت عنهم  
انكاره ولا عن احد من الائمة بعدهم الى  
ما اس العائتين ۱۰۰۔

وفي صحيح مسلم وجامع الترمذي  
عن محمد بن سيرين التابعي قال لم يكونوا  
يسئلون عن الاسناد فلما  
وقعت الفتنه قالوا سمو لنا  
ما جالكم ۱۰۰۔

قلت وهذا زيد بن اسلم  
الامام مولى امير المؤمنين الفاروق  
الذي كان الامام الاجل زين العابدين  
يجلس اليه ويتخطى مجالس قومه  
فقال له نافع ابن جبير بن مطعم  
تخطى مجالس قومك الى عبد  
عمر بن الخطاب؟ فقال مرضى الله  
عنه، انما يجلس الرجل الى من  
ينفعه في دينه رواه البخاري في تاريخه، زيدا

۱۹۰/۱	قدیمی کتب بخاری	النوع الثانی عشر	۱۰۰
۱۶۳/۱	" " "	النوع التاسع	۱۰۰
۱۱/۱	" " "	باب بيان ان الاسناد من الدين ۱۰۰	۱۰۰

۱۰۰ تاریخ البخاری باب الالف ترجمہ زید بن اسلم ۱۲۸ دار الباز للنشر والتوزيع مكة المكرمة ۳۸۴/۳



هذا حدث بحديث فقال له رجل يا  
ابا اسامة عن هذا؟ فقال يا ابن اخي، ما كنت  
نجالس السفهاء، قال له العطاء بن  
خالد -

قلت وقد اكثر ارسال الائمة التابعين  
سعيد بن المسيب والقاسم وسالم والحسن  
وابوالعالية وابراهيم النخعي وعطاء بن  
ابي رباح ومجاهد وسعيد بن جبير و  
طاؤس والشعبي والاعمش والزهرى و  
قادة ومكحول وابواسحق السبيعي وابراهيم  
التيمي ويحيى بن الكثير واسماعيل بن ابي خالد  
وعمر بن دينار ومغوية بن قررة وزياد بن اسلم  
وسليمان التيمي - ثم الائمة مالك ومحمد السفياني  
افتراهم فعلة لثرة احاديثهم - وفي مسلم  
الثبوت وشرحه فواتح المجموع ،  
مرسل الصحابي يقبل مطلقا اتفقا  
وان من غيره ، فالكثر ومنهم الائمة  
الثلاثة ابو حنيفة ومالك و احمد  
راضى الله تعالى عنهم يقبل مطلقا ، و  
الظاهرية وجمهور المحدثين  
الحادثين بعد المائتين لا ائمة -  
وفي فصول البدائع للعلامة

حديث بيان كى ، ایک آدمی نے ان سے کہا ابا اسامہ  
یہ کس سے آپ بیان کر رہے ہیں؟ آپ نے فرمایا،  
اے بھتیجے! ہم سفہاء کے ساتھ نہیں بیٹھتے۔ یہ  
اسے عطاء بن خالد نے کہا۔

میں کہتا ہوں علماء تابعین مثلاً سعید بن مسیب، قاسم،  
سالم، حسن، ابو العالیہ، ابراہیم نخعی، عطاء  
بن ابی رباح، مجاہد، سعید بن جبیر، طاؤس،  
امام شعبی، اعمش، زہری، قادہ، مکحول،  
ابواسحق سبیعی، ابراہیم تیمی، یحییٰ بن کثیر، اسماعیل  
بن ابی خالد، عمرو بن دینار، معاویہ بن قرہ،  
زید بن اسلم، سلیمان تیمی، امام مالک و محمد اور  
سفیانین۔ کیا یہ سب حضرات اس لئے  
ارسال کرتے تھے کہ ان کی حدیثیں رد کردی جائیں۔  
مسلم الثبوت اور اس کی شرح فواتح الرحمت  
میں ہے، صحابہ کرام کے مراسیل باتفاق ائمہ  
مطلقاً مقبول ہیں، اور دوسروں کے مراسیل  
باتفاق ائمہ جن میں امام ابو حنیفہ، امام مالک،  
امام احمد بن حنبل شامل ہیں، یہ سب لوگ  
اسے مطلقاً مقبول رکھتے ہیں۔ ہاں ظاہریہ اور  
جمهور محدثین جو سنہ ہجری کے بعد ہوئے  
قبول نہیں کرتے۔

فصول البدائع مولیٰ خسرو میں ہے ،

۱/ ۶۵۸ ترجمہ زید بن اسلم مؤسسۃ الرسالہ بیروت  
۱۴۲/ ۱۴۳ فواتح الرحمت شرح مسلم الثبوت بذیل المستصفی الاصل الثانی منشور الشریف الرضی قم ایران

• مولیٰ خسرو طعن المحدثین بما لا یصلح  
جرحاً لا یقبل کا طعن بالتدلیس فی  
العنعة فانہا توہم شبهة الامسال و  
حقیقة لیست بجرح احد۔

قلت : وروی ابوداؤد عن عبد اللہ  
بن حنظلة بن ابی عامر ان رسول اللہ  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم امر بالوضوء  
عند کل صلوۃ فلما شق ذلک  
علیہ امر بالسواک لکل صلوۃ ، فیہ  
ایضاً۔ ابن اسحق وقد عنعن و مع ذلک  
قال الشامی فی سیرتہ اسنادہ  
جید و فیہ اختلاف  
لا یضر احد۔

وروی احمد عن واثلة بن  
الاسقع مرضی اللہ تعالیٰ عنہ قال  
قال رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم امرت بالسواک حتی خشیت  
ان یکتب علی ، نقل الزرقانی علی المواہب  
عن المنذری وغیرہ فیہ لیث بن  
ابی سلیم ثقة مدلس

اور محدثین کا ایسا طعن جو جرح بننے کی صلاحیت  
نہیں رکھتا، جیسے عنعنہ میں تدلیس کا طعن کہ اس  
میں شبہہ ارسال ہے، حالانکہ خود ارسال  
اسباب طعن میں سے نہیں ہے۔

چوتھا جواب : ابوداؤد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے  
حضرت حنظلة بن ابی عامر سے روایت کی کہ رسول اللہ  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو ہر وقت وضو کا حکم  
دیا گیا تھا لیکن یہ جب آپ پر مشقت ڈالنے لگا  
تو ہر نماز کے وقت آپ کو مسواک کرنے کا حکم ہوا۔  
اس حدیث میں بھی ابن اسحق نے لفظ عن سے  
روایت کی۔ اس کے باوجود امام شامی اپنی  
سیرت میں کہتے ہیں اس کی سند صحیح ہے اور  
اس میں اختلاف ہے جس سے کوئی ضرر نہیں۔  
پانچواں جواب : امام احمد نے واثلة بن اسقع  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ حدیث روایت کی مجھے  
مسواک کے لئے اتنی بار حکم دیا گیا کہ مجھے ڈر ہوا  
کہ کہیں یہ فرض نہ کر دی جائے۔

امام ذرقانی نے یہ حدیث مواہب کی شرح  
میں منذری وغیرہ سے روایت کی۔ اس روایت  
میں لیث بن ابی سلیم ہیں جو ثقہ مدلس ہیں،

۱۔ فصول البدائع  
۲۔ سنن ابی داؤد کتاب الطہارۃ باب السواک آفتاب عالم پریس لاہور ۱/۷

۳۔ مسند احمد بن حنبل حدیث واثلة بن الاسقع المکتب الاسلامی بیروت  
۴۔ ۲۹۰/۳

اور حدیث کو لفظ عن سے روایت کرتے ہیں،  
متذری کہتے ہیں کہ اس کی سند حسن ہے۔

جیسا جواب : حافظ ابن حجر عسقلانی نے  
نظم اللہ علیہ میں کہا : "ابوزہرہ کی معصن مقبول نہیں  
اور اتصال پر محمول نہیں ، ہاں روایت لیث  
سے ہو تو مقبول ہے۔" محدثین کے نزدیک یہ  
بات مسلم ہے لیکن امام مسلم کی تصحیح میں چند حدیثیں  
ابوزہرہ بواسطہ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مروی ہیں  
جن میں ابوزہرہ حضرت لیث سے روایت نہیں کرتے ،  
چنانچہ امام ذہبی میزان الاعتدال میں فرماتے ہیں کہ ،  
تصحیح مسلم میں چند حدیثیں ایسی ہیں جن میں ابوزہرہ  
جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بواسطہ لیث کی تصریح  
نہیں کی ہے جس سے دل میں کچھ شبہ ہوتا ہے ۔"

میں کہتا ہوں کہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ کے دل میں تو ان حدیثوں کے بارے میں کوئی شبہ نہیں تھا جیسی تو انہوں نے یہ روایتیں اپنی صحیح میں درج کیں جس کو اپنے اور اپنے رب کے درمیان حجت قرار دیا۔

ساتواں جواب : ابن جریر نے زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی میں نے

٢٣٨/٤	دارالمعرفة بيروت	المقصد التاسع	شرح الزرقاني على المواهب اللدنية
"	" " "	" "	" " " " " " " "
٣٩/٢	دارالمعرفة بيروت	ترجمة محمد بن مسلم ابوالزبير المكي ٨١٦٩	نظم الآلي



رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
يقول الشيخ والشيخة اذا امرنا فارجموها  
البته فقال عمر رضي الله تعالى عنه  
لما نزلت آيت النبي صلى الله تعالى  
عليه وسلم الحديث -

حضرت عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) نے فرمایا  
جب یہ آیت نازل ہوئی تو میں یا رگاہ رسالت  
میں حاضر ہوا۔ (الحديث)

قال ابن جرير هذا حديث لا يعرف  
له مخرج عن عمر عن رسول الله  
صلى الله تعالى عليه وسلم بهذا اللفظ  
الا من هذا الوجه وهو عندنا صحيح  
سند لا علة فيه توهمه ولا سبب  
يضعفه لعدالة نقله و  
قد يدل بان قتادة مدلس  
ولم يصرح بالسمع  
والتحديث أم -

ابن جریر نے کہا کہ اس حدیث کی کوئی تخریج  
عمر بن رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم یعنی  
بایں الفاظ سوائے اس روایت کے نہیں ،  
پھر بھی یہ حدیث ہمارے نزدیک صحیح اور مستند  
ہے ۔ اس میں کوئی ایسا عیب نہیں جو اس  
حدیث کو کمزور کرے ۔ تو اس کے ضعیف  
ہونے کا کوئی راستہ نہیں کہ یہ عادل راویوں سے  
مروی ہے البتہ اس میں ایک علت یہ بیان  
کی جاتی ہے کہ اس کے ایک راوی حضرت  
قنَادہ مدلس ہیں اور انھوں نے نہ تو سماع کی  
بات کی نہ لفظاً حدثنا کہا ۔

وهذا امام الحنفية امام الفقهاء  
المحدثين الحافظ الناقد البصير يعلى  
الحديث الامام ابو جعفر احمد الطحاوى  
رحمه الله تعالى راوى فى كتاب المحجة  
فى فتح رسول الله صلى الله تعالى عليه  
وسلم مكة عنوة حديثين احدهما

**آنکھوں باب :** امام الحنفیہ ، امام الفقہاء  
 والمحدثین ، حافظ ، ناقد و بصیر ، امام ابو جعفر احمد  
 طحاوی نے شرح معانی الآثار کتاب الحجۃ فی فست  
 رسول اللہ صلوٰۃ علیہ وسلم میں دو حدیثیں روایت کیں ،  
 ایک حضرت عکرمہ سے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
 وسلم جب اہل مکہ سے رخصت ہوئے ، اور دوسری

۱۵	کنز العمال بحوالہ ابن جریر	حدیث ۴۸۲	مؤسستہ الرسالہ بیروت	۱۴۰۵ھ
۱۶	"	"	"	۱۴۰۵ھ و ۱۴۰۶ھ

حدیث امام زہری وغیرہ سے جس میں ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اہل مکہ سے مصالحت فرمائی۔ یہ دونوں حدیثیں مکمل نقل فرما کر ارشاد فرمایا کہ اگر کوئی اعتراض کرے کہ زہری و عکرمہ کی مذکورہ حدیثیں منقطع ہیں، تو جواب یہ ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی کے ہم معنی حدیث مروی ہے۔ فقہ بن سلیم، یوسف بن بہلول، عبد اللہ بن ادریس، محمد بن اسحق قال قال الزہری عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ حدیث بیان کی۔ یہ حدیث حضرت امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے بڑی طویل ایک بڑے ورق کی مقدار میں روایت کر کے فرمایا، یہ حدیث متصل الاسناد صحیح ہے حالانکہ سب کو معلوم ہے کہ اصطلاح میں قال کا حکم لفظ عن کا ہے کیونکہ دونوں میں سماع کی تصریح نہیں۔

عن عکرمہ قال لما وادع رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اہل مکہ، والاخر حدیث الزہری وغیرہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم قد صالح قریش، الحدیثین بطولہما، قال بعدہ، فان قلت ان حدیثی الزہری و عکرمہ الذین ذکرنا منقطعان قیل کم وقد روی عن ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما حدیث یدل علی ما رویناہ حدیثا فقہ بن سلیم بن یحییٰ ثنا یوسف بن بہلول ثنا عبد اللہ بن ادریس حدیثی محمد بن اسحق قال قال الزہری حدیثی عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ عن ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما الحدیث فی نحو ورقہ کبیرۃ قال فی آخرہ فہذا حدیث متصل الاسناد صحیح <sup>لحمہ</sup> ومعلوم ان قال فلان کعن فلان لعدم بیان السماع فیہما۔

اور امام نووی نے تقریب میں فرمایا کہ تدلیس اس سے روایت کرے جس کا معاصر ہو جب تک اس سے خود نہ سنے اور الفاظ ایسے بولے جس سے وہم ہو کہ راوی نے خود اس سے سنا ہے۔ جیسے قال فلان یا عن فلان۔ مگر ان روایتوں میں جن کو

قال الامام النووی فی التقریب تدلیس الاسناد بان یروی عن عاصرہ ما لم یسمعه منہ موہبا سماعہ قائلًا، قال فلان او عن فلان و نحوہ، الا فی ما عنعنہ ابت اس <sup>ان</sup> حکم هذا

معانی الآثار کتاب الحجۃ فی فتح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ عنوة ایچ ایم سعید پبلی کراچی ۲۰۰۳ء  
التقریب للنووی مع تدریب الراوی النوع الثانی عشر قدیمی کتب خانہ کراچی ۱۸۶/۱

محمد بن اسحاق نے لفظ عن سے روایت کیا ہو،  
بیشک ان کی ایسی روایت کا بھی حکم یہی ہے کہ  
وہ متصل الاسناد اور صحیح ہیں، وہ امام حجتہ میں کھول اور  
ابواسحق سبیعی نے ان سے دونوں شبہوں کو دفع  
کیا ہے:

قيل الامام الحجة انه متصل  
الاسناد وانه صحيح فقد رفع  
مكحول وابواسحق السبيعي كلتا الشبهتين  
الكلام في ابن اسحق وعد الته والاتیات  
من قبل عنعنہ بلفظ الكویم الصریح، والله  
الحمد۔

ہمارے امام مذہب ثانی الائمہ قاضی ابویوسف  
رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے کثرت کے ساتھ کتاب الخراج  
میں ان حدیثوں سے استدلال فرمایا جو  
حضرت محمد بن اسحق سے بصیغہ عن وبغیر  
عن مروی تھیں۔ اور علمائے حدیث نے تصریح کی  
ہے (جیسا کہ رد المحتار وغیرہ مصنفین میں ہے)  
کہ مجتہد کا کسی حدیث سے استدلال کرنا، اس  
حدیث کی تصحیح شمار ہوتا ہے، تو قاضی ابویوسف  
رحمۃ اللہ علیہ نے ابن اسحق کی معنعن اور غیر معنعن  
حدیثوں کو اپنی کتاب میں داخل فرما کر ان کی تصحیح  
کی، اور استدلال بھی ایسی کتاب میں کیا جس کے  
واجب العمل ہونے کی تصریح خود اس کتاب کے  
مقدمہ میں فرمائی، آپ دیکھتے ہیں، بے شک  
امیر المؤمنین نے (خدا ان کی مدد فرمائے) مجھ سے ایک  
ایسی جامع کتاب کی فرمائش کی جس پر وہ اپنی زندگی بھر  
جبایا خراج، عشر، صدقات اور جوالی وغیرہ میں  
عملدرآمد کریں اور وہ احکامات

وهذا إمامنا ثانی ائمة مذهبنا  
الامام ابویوسف رضی اللہ تعالیٰ عنہم  
قد اکثر فی کتاب الخراج الاحتجاج  
باحادیث محمد بن اسحق معنعنة وغير  
معنعنة وقد قالوا كما في رد المحتار  
وغیره: ان المجتهد اذا استدلل بحديث  
كان تصحيحا له، فقد صحح  
الامام ابویوسف احادیث ابن اسحق  
وعنعنة كيف؟ وقد ادرجها فيما  
اوجب العمل به اذ قال في مبدء  
كتابه: ان امير المؤمنين ائمة  
الله تعالى سألني ان اضع  
له كتابا جامعاً يعمل به في جباية  
الخراج والعشور والصدقات  
والجوالى وغيره ذلك  
مما يجب العمل به  
وقد فسر ذلك و

۲۰



شرح تہ آم۔

**نقد** : کفانا المولى سبحانه وتعالى  
النظر في توثيق ابن اسحق و حجته  
حديثه بان الذي ادين له الحديث  
كما ادين لداود عليه الصلوة والسلام  
الحديث مرواه في كتابه الذي  
قالوا فيه : من كان في  
بيته فكانما في بيته  
نبي يتكلم و سكت  
عليه۔

ان کی تعبیر اور توضیح کر دی۔  
**نقد** : روایت ابن اسحق کی تائید و توثیق  
اور ان کی طرف سے دفاع کی مشقت سے اللہ تعالیٰ  
نے ہماری یوں کفایت کی کہ ان کی محولہ بالا حدیث  
کو اس امام نے اپنی مسند میں روایت کیا جن کے  
ہاتھ میں علم حدیث اس طرح نرم و ملائم ہو گیا تھا  
جیسے حضرت داؤد علیہ السلام کے دستِ کریم میں  
لوہا نرم کر دیا گیا تھا جن کے مجموعہ حدیث کے بارے  
میں علمائے حدیث کی یہ شہادت ہے کہ جس گھر  
میں یہ کتاب ہو اس گھر میں گویا نبی ہے جو کلام  
کر رہا ہے، ایسے امام ہیں یہ حدیث اپنی کوتاہ  
میں درج فرما کر سکوت کیا اور اس پر کوئی جرح  
نہیں کی۔

○ مقدمہ ابن صلاح میں حضرت ابو داؤد  
رحمۃ اللہ علیہ کا یہ قول اس کتاب کے بارے میں  
منقول ہوا : میں نے اپنی کتاب میں صحاح کو جمع کیا  
یا جو اس کے مشابہ اور قریب ہو۔  
○ فتح المغیث میں امام ابن کثیر سے انھیں کا یہ  
قول منقول ہوا : اس کتاب میں ہیں جس حدیث پر  
سکوت کروں تو وہ حسن ہے۔

○ ابو داؤد نے اہل مکہ کو ایک خط لکھا : اس

○ وقد قال كما في مقدمة الامام  
ابن الصلاح ذكرت فيه  
الصحيح وما يشبهه و  
يقارب به۔

○ وفي فتح المغیث عن الامام  
ابن کثیر مروی عنه ما سکت  
عنه فهو حسن۔

○ وفي رسالته الى اهل مكة

۱۔ کتاب الخراج خطاب من المؤلف الى امير المؤمنين بارون الرشيد دار المعرفة بيروت ص ۳  
۲۔ فتح المغیث القسم الثاني الحسن دار الامام الطبري ۸۴ / ۱ و معالم السنن للخطابي ۵ / ۱  
۳۔ مقدمہ ابن الصلاح الثاني معرفة الحسن من الحديث فاروقی کتب خانہ ملتان ص ۱۸  
۴۔ فتح المغیث القسم الثاني الحسن دار الامام الطبري ۹۰ / ۱  
۵۔ تدریب الراوی بحوالہ ابن کثیر النوع الثاني الحسن قديمی کتب خانہ کراچی ۱۳۵ / ۱

کے سامنے اور محاذی ہے تو دروازہ پر کھڑا ہونا لا  
امام کے محاذی و مقابل کیوں نہ ہوگا جب کہ  
دونوں کے درمیان حائل نہیں، تو جب آپ  
کی یہ تاویل علی الباب کے معنی ظاہر کی تائید  
کرتی ہے تو اس تاویل کی کیا ضرورت ہے۔  
اسی لئے ہم نے کہا تھا کہ آپ کی تاویل اپنی تخریب  
کا سامان اپنے ساتھ ہی لائی ہے اور یہ بدترین بات ہے۔  
نقحہ ۹: اس سے بری تاویل یہ ہے کہ

الباب کہا اعترفت الائن ، کیف  
لا يكون الذی علی الباب محاذیا  
للإمام ولا حائل ثمة یحجبه من  
النظر فصدق بین یدیه فتاویلک  
باطل باستقامة المعنی الظاهر واستقامته  
تقتضی لبطلان التاویل فکان وجوده حاکما  
بعد مه وهذا هو اشنع الابطیل۔  
نقحہ ۹: اشنع منه نزع ان العاطف

عہ اور اس سے بھی زیادہ بعید اعجاز الحق کا  
قول ہے کہ محمد بن اسحق کی روایت میں پورا ایک جلد  
مقدور ہے یعنی عبارت یوں ہے: "حضور اکرم  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم جب منبر پر تشریف فرما ہوئے  
تو دروازہ پر ہونے کے بعد اذان آپ کے  
سامنے ہوتی۔" یعنی وہ نداء جو دروازہ پر ہوتی  
اذان کے الفاظ میں نہیں ہوتی تھی، ایسا حضور  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور شیخین کے زمانہ میں  
ہوتا رہا، پھر عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے  
زمانہ میں اس کو اذان ہی کے الفاظ میں مقام  
زور اور پرکھانا شروع کیا جو مسجد سے دور ایک  
بلند جگہ تھی۔ ایسا ہی ملا علی قاری علیہ الرحمۃ نے مرقاة  
شرح مشکوٰۃ میں تحریر فرمایا۔ یہ تحقیق لائق قبول ہے  
(باقی اگلے صفحہ پر)

عہ ومثله ، بل أبعد منه قول  
اعجاز الحق : أت فی رواية محمد بن  
اسحق تقدیراً ، یعنی : اذ جلس  
النبي صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
على المنبر أذن بین یدیه (بعد  
ما کان) علی باب المسجد - فالنداء  
لا بالفاظ مخصوصة علی باب المسجد  
کان فی من النبى صلی اللہ تعالیٰ  
علیه وسلم والشیخین ، ثم جعل عثمان  
هذا النداء أذاناً علی بالفاظ  
مخصوصة علی مقام عال هو الزوراء  
علی ما صرح به فی المرقاة ، فهذا  
هو التحقیق الحقیق بالقبول

کتاب میں اگر کوئی منکر حدیث ذکر کرے گا تو اس کا سبب بھی بیان کر دے گا کہ کیونکر منکر ہے۔

○ ابو عمرو بن عبد البر نے کہا: جس حدیث کو ذکر کر کے ابو داؤد نے سکوت کیا تو وہ انکے نزدیک صحیح ہے۔

○ امام منذری نے فرمایا: جس حدیث کی نسبت ابو داؤد کی طرف کر لیا اور ابو داؤد نے اس پر سکوت کیا ہو، تو وہ ابو داؤد کے قول کے مطابق ہے یعنی درجہ حسن سے تو کم نہ ہوگی۔ بسا اوقات صحیحین کے اصول پر ہوتی ہے۔

○ ابن صلاح اور ترمذی دونوں اماموں نے فرمایا: امام ابو داؤد کی کتاب میں جو حدیث مطلقاً مروی ہو وہ ان کے نزدیک حسن ہے۔

○ امام ترکمانی جوہر النقی میں فرماتے ہیں: ابو داؤد نے جس حدیث کی تخریج فرما کر سکوت کیا، اور اس پر کوئی جرح نہیں کی، تو اس حدیث کا کم سے کم درجہ حسن کا ہوگا جیسا کہ یہ بات مشہور و معروف ہے۔

○ نصب الراية میں امام زلیعی فرماتے ہیں:

ما كان فيه حديث منكر نيته بسا انه منكره

○ وقال ابو عمرو بن عبد البر: كل ما سكت عليه فهو صحيح عندنا

○ وقال المنذري: كل حديث عزوته الى ابي داود وسكت عنه فهو كما ذكر ابو داود ولا ينزل عن درجة الحسن وقد يكون على شرط الصحيحين

○ وقال ابن الصلاح ثم الامام النووي في التقریب ما وجدنا في كتابه مطلقاً فهو حسن عند ابي داود

○ وقال العلامة ابن الترمکاني في الجوهر النقی اخرج ابو داود وسكت عنه فاقبل احواله ان يكون حسناً عنده على ما عرف

○ وقال الزليعي في نصب الراية:

آفتاب عالم پریس لاہور ۳/۱

دار الامام الطبري بيروت ۸۸/۱ ۹۸

دار احیاء التراث العربی بیروت ۹۱/۱

دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۱/۱

قدیمی کتب خانہ کراچی ۱۳۳/۱

حیدر آباد دکن ۲۴۱/۱

المقدمة سنن ابي داود مع سنن ابي داود

فتح المغیث القسم الثاني الحسن

الترغيب والترهيب مقدمة الكتاب

تقریب النوادی مع تدریب الراوی النوع الثاني

الجوهر النقی علی حاشی السنن الکبری کتاب الدعوی والبیئات



”ابوداؤد نے حدیثِ قلتین روایت کیا اور اس پر سکوت فرمایا۔ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ یہ حدیث ان کے نزدیک صحیح ہے۔“

○ حضرت عراقی اور ثمال الدین سخاوی نے ”مقاصد حسنہ“ میں فرمایا: ”اس حدیث پر ابوداؤد کا سکوت ہی ہمارے لئے کافی ہے، اور یہ حدیث حسن ہے۔“

○ محقق علی الاطلاق فتح القدیر میں لکھے ہیں، ابوداؤد نے اس حدیث پر سکوت کیا تو یہ حدیث حجت ہے۔“

○ علامہ محمد ابن امیر الحاج فرماتے ہیں: ابوداؤد نے اس پر سکوت کیا تو یہ ان کی شرط کے موافق حجت ہے۔“

○ علامہ پراہیم علی نے غنیہ میں فرمایا: ابوداؤد اور ان کے بعد امام منذری نے اپنی مختصر میں اس پر سکوت فرمایا۔ تو یہ ان دونوں کی طرف سے اس حدیث کی تصحیح ہے۔

○ علامہ خطابی نے معالم السنن میں تحریر کیا: ”ابوداؤد کی کتاب صحیح اور حسن دونوں قسم کی

ان ابا داؤد روی حدیث القلتین و سکت عنه فهو صحیح عندہ علی عادته فی ذلك۔“

○ وقال المحافظ العراقي ثم الشمس السخاوی فی المقاصد الحسنه، یکفینا سکوت ابی داؤد علیہ فهو حسن۔“

○ وقال المحقق علی الاطلاق فی فتح القدیر، سکت ابوداؤد فهو حجة۔“

○ وقال العلامة محمد بن امیر الحاج، رواه ابوداؤد و سکت علیہ فیکون حجة علی ما هو مقتضى شرطه۔“

○ وقال العلامة ابراہیم الحلبي فی الغنیة سکت علیہ ابوداؤد والمنذری بعده فی مختصره وهو تصحیح منهما۔“

○ وقال الخطابی فی معالم السنن: کتاب ابی داؤد جامع لمهذین النوعین

۱۔ نصب الراية کتاب الطهارة باب المار الذی یجزیه الوضوء الخ فوریه رضویہ پبلیکیشنز لاہور ۱۶۳/

۲۔ المقاصد الحسنه تحت حدیث ۳۸۱ دار الکتاب العربی بیروت ص ۲۱۶

۳۔ فتح القدیر کتاب الطهارة مکتبہ نوریه رضویہ سکھر ۱۵/

۴۔ علیہ المحلی شرح غنیة المصلي فصل فی التوافل سہیل اکیڈمی لاہور ص ۳۸۶

۵۔ غنیة المستملی شرح غنیة المصلي فصل فی التوافل سہیل اکیڈمی لاہور ص ۳۸۶

اعادیت پر مشتمل ہے، اور حدیث سقیم کی تو کئی قسمیں ہیں۔ سب سے بڑی حیثیت موضوع، پھر مقلوب، پھر مجہول۔ اور ابوداؤد کی کتاب سقیم کی تمام قسموں سے خالی اور بری ہے۔

○ امام بخاری نے اپنی کتاب "جزء القرة" میں لکھا، علی بن عبد اللہ نے کہا کہ میں نے ابن اسحق کی کتابیں دیکھیں تو سوائے دو حدیثوں کے اور کسی میں کوئی عیب نہیں پایا، اور ممکن ہے کہ وہ دونوں بھی صحیح ہوں۔

ان دونوں حدیثوں کو قسوی نے حضرت علی بن عبد اللہ سے روایت کیا۔ بحمد اللہ ہماری ذکر کردہ حدیث ان میں نہیں ہے۔ دونوں میں سے ایک حدیث ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضور سے روایت کی کہ جب تم میں سے کوئی جمعہ کے روز آؤ گے، اور دوسری حدیث زید بن خالد سے کہ تم میں سے کوئی جب اپنی شرمگاہ کو چھوئے تو وضو کرے۔

یہ علی بن المدینی اس پائے کے محدث ہیں کہ ان کے شاگرد امام بخاری کہتے ہیں کہ سوائے علی بن المدینی کے اور کسی کے

من الحديث والحسن، أما السقيم فعلى طبقات شررها الموضوع، ثم المقلوب، ثم المجہول، وكتاب ابی داؤد خلی منها بری من جملة وجوهها۔

○ وقال الامام البخاری فی جزء القرة قال علی بن عبد اللہ نظرت فی کتاب ابن اسحق فما وجدت علیه الا فی حدیثین ویکن ان یکون صحیحین۔

وبینہما القسوی عن علی لیس حدیثنا هذا بحمد اللہ تعالیٰ منہما احدهما عن ابن عمر عن النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم: إذا انفس احدکم یوم الجمعة، والأخر عن زید بن خالد اذا مت احدکم فرجه فلیتوضأ۔

وعلیٰ هذا هو ابن المدینی شیخ البخاری الذی کان یقول فیہ البخاری ما استصغرت

۱۱ عالم السنن مع مختصر سنن ابی داؤد للندری مقدمة الكتاب المكتبة الاثرية سانكله

۲۰/۱ ۲۵ جزء القرة خلف الامام البخاری باب الدلیل علی ان القرآن رکن فی الصلوة

۲۹/۱ ۳۳ جامع الترمذی ابواب الجمعة باب فی من یسعی یوم الجمعة امین کمپنی دہلی

ص ۷۸ ۳۵ موارد النظار کتاب الطهارة باب ما یجاء فی مس الفرج حدیث ۲۱۳ المطبعة السلفية



نفسی الا عندہ ، فثبت بحمد اللہ تعالیٰ  
انت ابن اسحق ثقة وان الحدیث  
حسن صحیح ۔

**نقد** : اکثر اصحاب لزہری  
لم یذکروا فی الحدیث "علی باب  
المسجد" ولا "بین یدیہ" وہما زیادة  
ثقة فوجب قبولہما ، ومن الظلم  
قبولہ فی هذا ، لا فی ذلک فلیس مستند  
کونہ "بین یدیہ" من الحدیث  
الان زیادة ابن اسحق ومن اشہد  
الجهل نزعہم انت ذکرہ مالہ  
یذکروا مخالفة لہم والا لاضطربت  
الاحادیث عن آخرہا الا افرادا  
عديدة - فما من حدیث  
اثنی بطریقین او اکثر الا وفي  
بعضہا ما لیس فی الآخر ، الا  
نادرا ، ولا عبرة بالنادر ،  
هذا وجہ ۔

و ثانیاً کثیراً ما ترع  
الائمة المحدثین یجمعون  
الطرق فیقول احدہم  
حدثنا فلان ، وفلان  
عن فلان یزید  
بعضہم علی بعض ثم

لہ میزان الاعتدال ترجمہ علی بن عبد اللہ ۵۸۴

سائے میں نے اپنے کو چھوٹا نہیں محسوس کیا ۔ تو  
مذکورہ بالا تفصیلات سے کچھ اندازہ ثابت ہو گیا کہ  
محمد بن اسحق ثقہ ہیں ۔ اور اذان خطبہ کے بارے  
میں ان کی بیان کردہ حدیث صحیح ہے ۔

**نقد** : امام زہری کے اکثر شاگردوں نے  
حدیث میں "علی باب المسجد" اور "بین یدیہ" کا  
ذکر نہیں کیا ہے ۔ ان دونوں ٹکڑوں کا ذکر صرف  
ابن اسحق نے کیا ہے جو ایک ثقہ راوی کا اضافہ ہے  
اور اس کا قبول کرنا واجب ہے ، تو یہ کتنا بڑا ظلم  
ہے کہ "بین یدیہ" کو تو تسلیم کیا جائے اور "علی باب  
المسجد" کو ترک کر دیا جائے اور اس سے بڑا ظلم  
یہ ہے کہ ابن اسحق کے اس اضافہ کو اس وجہ سے  
ترک کیا جائے کہ صرف ابن اسحاق اس کے راوی ہیں ۔  
اوروں نے اس کا ذکر نہیں کیا ہے ۔ اور اسی  
بن پر اس اضافہ کو ان کی ثقہ راویوں کی مخالفت  
قرار دیا جائے ، اور حدیث کو مضطرب قرار دیا جائے ۔  
اگر یہ ظلم روارکھا جائے تو چند معدود اور مختصر  
روایتیں ہی اضطراب سے محفوظ رہیں گی ، کیونکہ  
کون حدیث ہے جو دو یا دو سے زائد طریقوں سے  
مروی نہیں ۔ اور ہر طریقہ روایت کے متن میں کچھ  
ایسا حصہ بھی ضرور ہے جو دوسرے میں نہیں ۔

شاید ہی ایسا ہو گا کہ دونوں روایتوں کے الفاظ  
بالکل یکساں اور برابر ہوں ۔ اور نادر کا کیا اعتبار ۔  
ثانیاً اکثر دیکھا گیا ہے کہ ائمہ محدثین چند سندوں کو  
ایک ساتھ جمع کرتے ہیں مثلاً وہ کہتے ہیں فلاں فلاں

دار المعرفۃ بیروت ۱۴۰/۳



یسوق الحدیث سیاقاً واحداً افتراهم  
یجمعون بین الضب و  
التبوت۔

اور فلاں نے فلاں سے روایت کی جس میں بعض نے  
بعض سے زائد بیان کیا۔ اور پھر پوری حدیث  
ایک ہی سیاق میں بیان کرتے ہیں، تو کیا وہ  
لوگ مچھلی اور گدہ دونوں کو ایک ساتھ ہی  
ملا دیتے ہیں۔

وَالثَّالِثُ مفسرو القرآن العظيم  
من الصحابة والتابعين و هلم  
جزاً صكماً فستروا واقعة ذكرت في  
القرآن المجيد مرادوا اشیاء ليست  
في القرآن العظيم فاذن كلهم يخالفون  
القرآن الكريم، حاشاهم۔

ثالثاً قرآن عظیم کے مفسروں میں، صحابہ  
ہوں یا تابعین (بعد کے لوگوں کا بھی یہی حال  
ہے) کہ کسی ایسے واقعہ کی تفسیر کرتے ہیں جو  
قرآن عظیم میں مذکور ہے۔ تو اس واقعہ میں کچھ  
ایسا اضافہ بھی کرتے ہیں جو قرآن عظیم میں نہیں  
ہے، تو کیا سب کے سب نے قرآن عظیم کی  
مخالفت کی۔ پناہ بخدا!

ورابعاً في الصحيحين عن  
ابن هزيمة رضى الله تعالى عنه  
عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم  
الا احد ثكم حديثاً عن الدجال ما حدث  
به نبي قومهم انه اعور الحديث فاذا  
يكون صلى الله تعالى عليه وسلم  
والعياذ بالله تعالى قد خالف جميع الانبياء  
عليهم الصلوة والسلام في بيان واقعة  
وهذا لا يتفوه به مسلم۔

سابعاً صحيحين میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ حضور نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
سے روایت کرتے ہیں، میں تم سے دجال کے  
بارے میں وہ بات نہ بیان کروں جو کسی نبی نے  
اپنی قوم سے بیان نہ کیا، تو پیغمبر خدا صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم نے اور انبیاء سے زائد بات  
بتا کر ان سب انبیاء کی مخالفت کی۔ کون مسلمان  
یہ کہے گا؟

و خامساً السور القرآنية تذكر  
قصة موسى وغيرها يزيد

خامساً قرآن شریف میں حضرت موسیٰ  
وغیرہ انبیاء کرام علیہم السلام کے قصے مختلف

صحیح البخاری کتاب الانبیاء باب قول اللہ ولقد ارسلنا نوحاً الى قومہ قديمي کتب خانہ کراچی ۴۰/۱  
صحیح مسلم کتاب الفتن باب ذکر الدجال " " " " ۴۰/۲

بعضہا علی بعض وحاشا القرائت  
ان یتخالف۔

جگہ بیان کئے گئے ہیں کہیں کم کہیں کچھ زیادہ، تو  
کیا قرآن شریف نے اپنے بیان کی خود  
مخالفت کی؟

**نقل** ۶: وہ شخص بھی کیا خوب جاہل ہے جو  
یہ کہتا ہے کہ سائب بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
کی حدیث خود ہی متناقض ہے اس لئے کہ حدیث  
کے الفاظ ”خطیب کے سامنے“ اور ”مسجد کے  
دروازہ پر“ میں تناقض ہے۔ تو اگر باب مسجد  
پر ہوگی تو خطیب کے سامنے کیسے ہوگی؟ یہ شبہ  
سراسر وہم کی پیداوار ہے کیونکہ جب تم منبر پر  
بیٹھو اور تمہارے منہ کے سامنے مسجد کا دروازہ  
ہو تو دروازے پر کھڑا ہونے والا کیوں تمہارے  
سامنے نہ ہوگا؟ کیا اس کو تمہارے پیچھے کھڑا  
ہو نیوالا کہا جائیگا؟ شاید یہ سوچتے ہوں گے  
کہ اس صورت میں امام اور مؤذن کے بیچ میں  
صفیں حائل ہیں پھر سامنے کیسے ہوا! صفیں  
بیچ میں ضرور ہیں لیکن وہ مؤذن اور امام میں  
حائل نہیں ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن عظیم  
میں ارشاد فرمایا: ”کیا تم دیکھتے نہیں کہ آسمان  
و زمین تمہارے آگے پیچھے ہیں؟“ حالانکہ  
کتنے پہاڑ اس کے اور ہمارے درمیان میں  
حائل ہیں۔ ”بین یدید“ کی زیادہ تفصیل آگے  
آ رہی ہے ان شاء اللہ تعالیٰ۔

**نقل** ۷: ما اجهل من منعم  
ان الحدیث متناقض بنفسه فان  
قوله بین یدی رسول اللہ صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم یعارض قوله  
علی باب المسجد فلوکات علی الباب  
کیف یکون بین یدیدہ و هذا  
فہم لا یتصور الا من وہم۔ اذا  
جلست علی المنبر فتجاه وجهک  
باباً فالقائم علیہ هل یکون  
بین یدیک ام خلفک۔ والصفون  
الجلوس بینکما لا تحجبہ  
عن نظرك الا ترى ان  
اللہ تعالیٰ ستمی السماء بین  
ایدینا اذ قال وقوله الحق  
افلم یرد الی ما بین ایدیہم  
و ما خلفہم من السماء  
والارض۔ و کم من جبال  
بینہما و بیننا و سیأتیک زیادۃ  
وافیۃ فی تحقیق معنی ”بین یدیدہ“  
ان شاء اللہ تعالیٰ۔

**نفحہ** : اذا بطل زعمة التناقض

انتقض ما بنى عليه من وجوب

تاويل الحديث فان الشجرة

تنبت عن الشجرة ولكن ان تعجب

فجيب قوله وان المراد بالباب

الباب الذي كان في جدار القبلة

قبل تحويلها الى الكعبة المشرفة

فيا للافان باب كان وبان

وصار جدارا والباب الحقيقي

موجود الات فاذا ذكر باب

المسجد هل يذهب ذهن

احد الى ان القائل

لم يرد الباب بل الجدار

فمثل هذا يكون تحويلا

وتعطيل و تبديلا

لاتاويلا ولا سيما

والحاكي لهذا اعنى

سيدنا السائب بن يزيد

رضي الله تعالى عنه

لم يشاهد ذلك الباب

الكائن البائن قط

فانه كان ابن سبع

عند وفاة المصطفى صلى

الله تعالى عليه وسلم

فولادته سنة ثلاث

**نفحہ** : اور جب "بین ید یہ" اور

"علی الباب" کا تناقض ختم ہو گیا تو اس پر حدیث

کی جو تاویل مبنی تھی وہ بھی ختم ہو گئی کہ درخت بیج کے

بغیر نہیں اگ سکتا۔ لیکن اس تاویل میں حیرتناک

بات یہ ہے کہ مؤول کے نزدیک سائب بن

یزید رضی اللہ عنہ کی حدیث میں دروازہ سے مراد

وہ دروازہ ہے جو دیوار قبلہ میں منبر کی پشت پر تھا

تو خطیب کے سامنے منبر کے بالکل متصل کھڑے

ہونے والے مؤذن کو مسجد کے دروازہ پر کھڑا

اگرچہ مؤذن اور دروازہ کے بیچ میں خود خطیب

اور منبر حائل تھا۔ مگر کھڑے ہونے والے مؤذن کے

سامنے ہی دروازہ تھا۔

یا للعجب ! مؤول جس دروازہ کی بات

کر رہے وہ اپنے ہی اسے بند کر کے اب دیوار کر دیا گیا ہے

وہ تو مراد ہو سکتا ہے، اور حقیقی دروازہ جو

فی الوقت موجود ہے اور خطیب کے سامنے

ہے وہ مراد نہیں ہو سکتا۔ کیا ایسی صورت میں

کوئی باب المسجد کے تو کسی کا ذہن اس بات کی

طرف منتقل ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد موجود

اور مشاہد دروازہ موجود نہیں بلکہ یہ دیوار

مراد ہے۔ اس کو تاویل نہیں کہتے، یہ تو تحویل

ہے، تعطیل ہے اور تبدیل ہے خصوصاً اس

صورت میں کہ سائب ابن یزید رضی اللہ تعالیٰ

عنه نے اس بند شدہ دروازہ کو دیکھا بھی نہیں

اس لئے کہ وہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے



وصال کے وقت سات سال کے تھے۔ اس حساب سے ان کی ولادت سلسلہ ہجری میں ہوئی جبکہ تحویل قبلہ کا واقعہ سلسلہ ہجری کا ہے تو جب وہ اپنے مشاہدہ کی بات کر رہے ہیں تو یہ کیسے سوچا جاسکتا ہے کہ وہ اس اُن دیکھے دروازہ کی گواہی دیں گے۔ پھر اس تاویل میں مجاز در مجاز ماننا پڑے گا کیونکہ یہ دروازہ قبلہ کی دیوار میں تھا اور اسی کے پاس منبر تھا۔ اس دروازہ اور منبر کے درمیان بکری کے گزرنے بھر جگہ تھی، اور منبر کے بعد مؤذن کھڑا ہوتا تھا۔ ایسی صورت میں مؤذن حقیقی معنی میں دروازہ پر کس طرح کھڑا ہو سکتا ہے کیونکہ حقیقی معنی میں دروازہ پر ماننے کی صورت تو یہ ہوگی مؤذن منبر سے آگے بڑھ کر قبلہ کی دیوار کے اندر والے دروازہ پر کھڑا ہو کر حضور کی پشت اقدس کے پیچھے قبلہ کی طرف پشت اور آپ کے پشت کی طرف رخ کرے، بلکہ سچ پوچھو تو یہ اذان بھی دروازہ پر نہ ہوگی کہ دروازہ تو بند ہو کر اس جگہ دیوار بنا دی گئی تھی۔

**نقحہ ۸:** اور دروازہ سے مسجد کا باب شمالی مراد لینا جو منبر کے سامنے واقع تھا۔ اور "علی باب المسجد" کے علی کو محاذات پر محمول کرنا، اور مطلب یہ بتانا کہ مؤذن تو منبر سے متصل ہی کھڑا ہوتا تھا، لیکن لفظ "علی باب المسجد" سے اس کی تعبیر اس لئے کی گئی کہ دروازہ منبر کے سامنے تھا تو مؤذن اور دروازہ میں آنا سامنا

او اربع من الهجرة الشريفة و  
وتحويل القبلة في السنة الثانية  
فهو يحكى ما شاهده فكيف يريد  
باب المسجد - ثم انك  
تحتاج فيه الى مجاز في مجاز  
فان ذلك الباب كان في  
الجدار القبلي والمنبر  
دونهم بينهما مسافة  
والمؤذن دون المنبر فكيف  
يكون حقيقة على الباب اذ ترى  
انه كان يؤذن متقدما الى  
جدار القبلة مستديرا للنبي  
صلى الله تعالى عليه وسلم او متوجها  
الى ظهره الشريف متديرا للقبلة  
بل لو فرض هذا لم يكن  
ايضا حقيقة على الباب المفقود  
اع محله الموجود لانه الان  
مسدود.

**نقحہ ۹:** ارادة الباب الشمالي  
الموجود اذ ذاك و تاويل على  
بالمحاذات اع كان يقوم المؤذن  
متصلا بالمنبر بيت يدي  
النبي صلى الله تعالى عليه وسلم ولكونه اذ  
ذالك على محاذات الباب الشمالي  
قيلا له على باب المسجد كلام

تھا۔ یہ بے وزن اور حقیر کلام ہے۔

اولاً بلا قرینہ معنی بینا دلینا اور ایسا کلام  
بولنا سامع کو غلط فہمی میں ڈالنا اور تبلیس سنت صحابی رسول  
علیہ السلام تعالیٰ علیہ وسلم ایسی حرکت نہیں کر سکتے۔  
ثانیاً اس تاویل کی رو سے علی باب  
المسجد کا لفظ بے سود ہے کیونکہ دروازہ  
جب امام کے سامنے ہے تو جو امام کے سامنے  
کھڑا ہے وہ دروازہ کے سامنے بھی کھڑا ہے،  
تو لفظ "بین ید یہ" کے ذکر کے بعد لفظ "علی  
باب المسجد" نہ تو اس پہلے معنی کی توضیح ہوتی  
نہ تخصیص، اور نہ ہی اس لفظ سے کسی معنی کا افادہ  
مقصود، کیونکہ بقول مول مقصد تو امام کے  
سامنے کھڑا ہونا ہے دروازہ پر کھڑا ہونا نہیں۔  
ایسی صورت میں لفظ علی باب المسجد  
لغو اور بیجا رہا جس سے کوئی فائدہ حاصل نہیں۔  
ثالثاً اولاً یہ تاویل خود اپنے وجود کے  
ابطال کی دلیل ہے کیونکہ تاویل کی ضرورت تب  
ہوتی ہے کہ کلام کے معنی ظاہر درست نہ ہوں  
اور مخالف نے علی باب المسجد کو محاذات  
پر اس لئے محمول کیا کہ اس کے نزدیک  
بین ید یہ اور علی باب المسجد میں  
تضاد تھا، اور بین ید یہ کے معنی محاذات  
بلا حائل ہیں۔ جیسا کہ تمھاری خالہ کے ابن اخت  
نے اس کا اعتراف کیا، اور اب تمھاری تاویل  
سے جب امام کے پاس کھڑا ہونے والا دروازہ

مفسول مزدول۔

فاولاً تجوز بعید من دون قرینة  
والتکلم بمثلہ تغلیط للسامع  
وتبلیس للسنۃ فلا یظن بالصحابی۔  
وثانیاً فیہ تفسید قولہ علی  
باب المسجد لان الباب لما کان  
محاذیاً للامام فالقائم بین یدی  
الامام قائم علی محاذات الباب قطعاً  
اینما کان، فذکرہ بعد ذکرہ لیس  
فیہ تخصیص ولا توضیح ولا افادۃ  
شیء مقصود اذ لم یکن المقصد  
شرعاً الا الی مواجہۃ الامام  
لا الی محاذات الباب فبقی  
لغو، عبثاً لا طائل  
تحتہ۔

وثالثاً ان من اخرج الاباطیل  
ما یقضى وجوده علیه بالرحیل  
وذلك ان التاویل انما یحتاج  
الیہ اذ لم یتقم المعنی الظاہر  
وانما احدث الظاہرۃ لمنافاته بزعمک  
قولہ بین ید یہ وما مفہوم  
بین ید یہ الا المحاذات  
بلا حائل، کہا اعترف به ابت اخت  
خالتک فالذی قام لصیق  
الامام اذ اکانت علی محاذات

محذوف قبل قوله "علی باب المسجد" یہ کہا جائے کہ الفاظ حدیث میں لفظ "علی الباب"

(بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ)

وبه ارتفع التعارض في الروايات -  
ونزيت القول بالفاظه الفصيحة -  
فهذا اشد [شفا هته لاسرنا انتة]  
لم يفتنم يحذف حرف واحد ولو هم  
أن "يؤذن" في الحديث على .....  
ولعمرك الله لوجوز أمثال هذه  
المحذوفات في الكلام لهات  
تحويل كل نص ، إلى ما تهوى  
الانفس للشام فيقول من يبع  
الزنا للأعزب : الحق أنت في  
قوله تعالى "ولا تقربوا الزنا"  
تقديراً يعني بعد ما ترجمتم : لان المتأهل  
عنده ما يغنيه من  
الزنا المحرم عليه بخلاف  
الأعزب ، فانه محتاج  
اليه - ويقول من يبيع  
قتل الشيطان : الحق أنت  
في قوله تعالى :  
ولا تقتلوا النفس التي

اور اس سے تمام روایتوں کا تعارض بھی اٹھ  
جاتا ہے۔ مستی اعجاز الحق نے اپنی اسی بات کو  
فصیح الفاظ سے آراستہ کیا ہے۔ لیکن اس کی  
یہ تاویل بھی سخت گندی ہے کہ اس نے ایک لفظ  
کے مقدر ماننے پر قناعت نہ کی، پورا مرکب غیر مفید  
مقدر کر ڈالا اور یہ سوچ کر کہ حدیث شریف میں یوذن  
کا مطلب چونکہ اذان معروف ہے اس لئے باب  
مسجد والا اعلان ہوگا اور اس کو ملا علی قاری  
رحمۃ اللہ علیہ کی طرف منسوب کر دیا، واللہ العظیم،  
اگر اس طرح کی خرافات کلام میں جائز ہوں تو ہر  
شخص کو اپنی ہوائے نفس کے مطابق قرآن عظیم کی  
آیتیں پھیرنا آسان ہوگا۔ مثلاً جو لوگ کہتے ہیں کہ  
غیر شادی شدہ کو زنا جائز ہے، وہ یہ کہنے  
لگیں گے کہ آیت شریفہ لا تقربوا الزنا (زنا  
کے قریب مت جاؤ) میں یہ لفظ امقدر ہے  
بعد ما ترجمتم، یعنی جس کی شادی ہو چکی ہو  
وہ زنا کے قریب بھی نہ جائے، کیونکہ شادی  
کر لینے والے کو زنا کی حاجت نہیں بخلاف  
غیر شادی شدہ کے کہ اس کے پاس بیوی نہیں ہے  
(باقی اگلے صفحہ پر)



والمعنى كان الاذات تامة بيت سے پہلے واو یا او محذوف ہے۔ اور مطلب یہ ہے

(بقیہ ماثیہ صفحہ گزشتہ)

حرم الله، تقدیراً، یعنی بعد ما تحرم۔ لان القتل لدفع الايذاء والمهرم أضعف من أن يؤذى أحدا بخلاف الشباب فإنه ان لم يؤذى لا فيستطيع أن يؤذى وقتل المودع قبل الايذاء۔ ثم هو بنفسه لم لا يستدل على مزعومه بأية الجمعة قائلًا، الحق أن في كلامه تعالى "اذنودى للصلوة من يوم الجمعة" تقدیراً یعنی "اذنودى للصلوة" داخل المسجد لصيق المنبر يوم الجمعة۔ ولاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم۔ ومانسب التصريح به الى القارى فلم يصرح

تو کس طرح اپنی شہوت پوری کرے گا۔ اسی طرح جو لوگ جوانوں کا قتل جائز رکھتے ہیں کہہ سکتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے فرمان ولا تقتلوا النفس التي حرم الله میں یہ ٹکڑا مقدر ہے بعد ما تحرم اور مطلب بجائے اس کے کہ اللہ تعالیٰ نے قتل نفس حرام کیا ہے۔ یہ ہے کہ بوڑھے ہونے کے بعد انسانوں کا قتل حرام ہے کیونکہ کسی کو قتل اس لئے کیا جاتا ہے کہ لوگوں کو اس کی ایذا سے نجات ملے، اور بڑھا ایذا پہنچانے کے لائق نہیں، تو اس کا قتل حرام ہونا چاہئے بخلاف جوانوں کے کہ فی الوقت ایذا نہ دیں ایذا دے تو سکتے ہیں۔ اور مودعی کو ایذا سے پہلے قتل کر دینا چاہئے۔ اس طرح آیت میں صرف بڑھوں کے قتل کی ممانعت ہے، جوانوں کے قتل کی نہیں۔ بلکہ خود یہ مآول اسی مسئلہ میں قرآن کی آیت کو بھی اپنے مقصد کے موافق بنا سکتا ہے مثلاً قرآن شریف کی آیت مقدسہ اذا نودى للصلاة من يوم الجمعة (جمعہ کے دن جب اذان پکاری جائے) میں یہ مقدر مان لے

لہ القرآن الکریم ۳۳/۱۷

لہ القرآن الکریم ۹/۶۲

کہ اذان کبھی حضور کے سامنے منبر کے پاس ہوتی  
اور کبھی دروازہ پر۔ یا مطلب یہ ہے کہ مؤذن  
بانگ دونوں جگہ دیتا۔ منبر کے پاس والی تو  
اذان ہوتی اور دروازے کے پاس والا اعلان  
تھا جو اذان کے الفاظ میں نہیں ہوتا تھا۔ یہ  
بات خود ہی اپنا بطلان کر رہی ہے کیونکہ یہ تو  
ایسے ہی ہے جیسے کوئی کفارہ ظہار کی آیت  
صیام شہرین متتابعین من قبل ان  
یتہاسا (صحبت سے قبل مسلسل دو مہینے  
روزہ رکھنا ہے) میں یہ کہے کہ آیت میں لفظ  
من قبل کے پہلے حرف واؤ جو معنی او ہے

یدایہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
وتامرة علی باب المسجد۔ او کان  
یکون فی المحلین غیر ان الذی  
علی الباب کان اعلما بغیر لفظ  
الاذان وهذا بحکایتہ یعنی عن  
نکایتہ۔ فما مثله الا کمن  
یقول فی قوله تعالیٰ صیام  
شہرین متتابعین من  
قبل ان یتہاسا۔ ان  
الواو بمعنی او محذوف قبل  
”من قبل“ والمعنی اما

(بقیہ صفحہ گزشتہ)

اذا نودی للصلاة داخل المسجد لصیق  
المنبر من یوم الجمعة (جب مسجد کے اندر  
منبر سے متصل جگہ کے دن اذان دی جائے)  
لاحول ولا قوة الا بالله العلی العظیم  
رہ گئی اس قدر نامعقول کی نسبت ملا علی قاری  
کی طرف تو یہ قطعاً غلط ہے۔ انہوں نے اس  
امر کی طرف نہ کیا یہ کیا نہ تصریح، بلکہ انہوں نے ایک وہم کی بنا پر حدیث کے الفاظ میں اختلاف  
تصور کرتے ہوئے اپنی طرف سے چند احتمالات کا ذکر کیا کہ ان مخالف الفاظ میں توفیق ہو جائے  
لیکن اختلاف ان کا واہم تھا۔ تو یہ ساری توفیقیں اسی کی پیداوار مانی جائیں گی۔ اس کی پوری تفصیل  
ان شاء اللہ تعالیٰ شامہ چہارم لفحہ بستم میں آرہی ہے ۱۲ منہ۔

بہ ولم یکن، وانما ایدی من عند  
نفسہ عدۃ احتمالات متقی لما  
سبق الی وہمہ فاحتمال ہو بعدۃ  
للتوفیق کما یأتی بعونہ تعالیٰ  
بیانہ الشافی فی نفحة عشرین  
من الشامۃ الرابعۃ ۱۲ منہ۔

لہ القرآن الکریم ۴/۵۸

متتابعین او قبل ان یتما سا۔  
مقدّر ہے۔ اور آیت کا مطلب یہ ہے کہ مسلسل دو  
مہینے روزہ رکھے یا عورت سے صحبت سے پہلے  
روزہ رکھے۔

ثم ادّٰلّٰیس مبنّٰہ الّٰعلیٰ نزع المّٰقابله  
بین "بین یدیدہ" و "علی الباب"  
وما هو الا وہم فی تباب فلو  
وجد العاطف لم یدل علی التوزیع  
بل علی جمع الجمیع و هو  
مرادنا۔

پھر اولاً اس تاویل کی بناء اس واہم پر ہے  
کہ لفظ بین یدی اور علی الباب میں تعابُل  
ہے۔ دونوں ایک مصداق پر صادق نہیں آسکتے،  
اور چونکہ یہ وہم باطل ہے اس لئے او بھی یہاں  
تقسیم کے لئے نہیں ہوگا بلکہ اس بات کی نظر رکھیں  
ہوگا کہ لفظ بین یدیہ اور علی الباب دونوں  
ایک ہی ہیں، یعنی جمع کے لئے ہوگا۔

ثم ثانیاً یدلّٰم علی الثانی وجود  
التّٰثیب فی الجمعة علی عهد  
رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ تعالیٰ علیہ  
وسلم و هو خلاف ما صرحوا بہ  
بل السّائب نفسه رضی اللّٰہ تعالیٰ  
عنه یقول لم یکن للنّبی صلی اللّٰہ  
تعالیٰ علیہ وسلم مؤذن غیر  
واحد وکان التّٰذین یوم الجمعة حین تجلس  
الامام یعنی علی المنبر رواہ البخاری۔

الگ الگ مذاہب سے متعلق ماننے پر یہ لازم آئیگا  
کہ عہد رسالت میں نماز جمعہ کے لئے تثنیہ ہوتی  
تھی۔ اور یہ تصریحات علماء کے بالکل خلاف ہے  
بلکہ خود سائب بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی یہی  
فرماتے ہیں کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے  
عہد مسعود میں ایک ہی مؤذن ہوتا تھا جو امام کے  
منبر پر بیٹھتے ہی اذان دیتا۔ یہ روایت بخاری شریف  
کی ہے۔

ثم ثالثاً هذا الاذان هو المحکوم  
علیه فی الحدیث بکونه بین  
یدیدہ صلی اللّٰہ تعالیٰ علیہ وسلم و بکونه علی  
الباب فکیف تفصیل بینہما بان ما علی

ثالثاً حدیث شریف میں تو ایک ہی اذان  
کے بین یدیہ اور علی الباب ہونے کی  
تفصیل ہے، اس تفصیل کی گنجائش کیسے  
محل سکتی ہے کہ دروازہ پر اذان سے مختلف



کلمات میں اعلان ہوتا تھا۔ ہاں حرف عطف کھانچتے معطوف کو بھی مقدر مانا جائے یعنی وبعد ما کان الاعلام علی باب المسجد (مسجد کے دروازہ پر اعلان ہونے کے بعد سامنے اذان ہوتی، یا لفظ یؤذن کو ہی عموم مجاز پر محمول کیا جائے جس سے قبل مجاز بلکہ بلا کسی قرینہ مجملہ کے ترک حقیقت ماننا لازم آئے۔ تو یہ سب مخالفین کی ہوس ہے جس سے وہ حدیث کی تفسیر کے نام پر تغیر و تبدیل حدیث کرنا چاہتے ہیں۔

**نقحہ:** اور مخالفین میں سے بعض جن کو ہم نے جہالت پر عار دلایا تھا اس نے حدیث پاک میں ایک ایسی علت پسند کر لی جو سرے سے اس حدیث سے استدلال کو ہی ختم کر دے۔ وہ کہتا ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد پاک میں کوئی دروازہ منبر کے ساتھ ہی نہیں پوری مسجد نبوی شریف میں صرف تین دروازے تھے پوربی رخ پر باب جبریل اور پچم طرف باب السلام اور باب الرحمة (اور شمال و جنوب میں کوئی دروازہ تھا ہی نہیں) یہ خبیث جہالت سے حدیث کو رد کرنا ہے۔ مسجد شریف میں یہ تین دروازے ضرور

الباب اعلام غیر الاذان الا ان تقدر مع العاطف معطوفا وهو الاعلام او تحمل الاذان علی عموم المحبان فترکب محبان اعلیٰ محبازو ترک الحقیقة من دون ضرورة ملجئة وثیقة اشنع مسلك واخنع طریقة وبالجملة امثال الہوسات لایرتکبھا الا من یکید النصوص بالتعطیل ویرید التغیر باسم التاویل۔

**نقحہ:** وبعض من تعذرنا به الجہل اراد ان یبدی فی الحدیث علة تهدمه عن اصله فزعم ان له یکن فی من منه صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم للمسجد الکریم باب تحبہ المنبر، انما کان له ثلثة ابواب، باب جبریل فی الشرق و باب السلام و باب الرحمة فی الغرب وهذا هجوم علی مراد الحدیث بالجہل الخبیث، کان للمسجد الکریم ثلثة ابواب، باب جبریل

عہد ابواب کے نام بعد میں رکھے گئے ہیں، اور موجودہ دروازے بھی ٹھیک انہیں مقامات پر نہیں جہاں تھے بلکہ مسجد کی توسیع کے بعد انہیں دروازوں کی محافات میں رکھے گئے۔ ۱۲ منہ غفرلہ

عہ ہذہ الاسامی حادثۃ ولایقت الا بواب فی محل الأبواب بل أحد ثمت علی محاذاتها بعد الزیادات ۱۲ منہ غفرلہ۔

مگر اور دروازے بھی تھے جن کی تفصیل یوں ہے :  
 پوربی جانب باب جبریل، پھر امیر المؤمنین عمر فاروق  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسی سمت باب النساء قائم  
 فرمایا۔ پچھم طرف باب الرحمة، پھر اسی طرف امیر المؤمنین  
 نے باب السلام قائم فرمایا۔ شمالی جانب باب  
 ابی بکر، پھر اسی طرف امیر المؤمنین نے ایک دروازے  
 کا اور اضافہ فرمایا۔ عالم مدینہ حضرت سیدہ کمہودی  
 رحمۃ اللہ علیہ نے خلاصۃ الوفا میں اس کی تصریح  
 فرمائی۔ پھر باب شمال کے لئے کسی دوسرے حوالہ  
 کی ضرورت نہیں۔ بخاری شریف باب الاستسقاء  
 کی یہ حدیث کافی ہے، انس بن مالک رضی اللہ  
 تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی اس  
 دروازہ سے، جو منبر کے سامنے تھا ایک جمعہ کو آیا  
 آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اس وقت خطبہ ارشاد  
 فرما رہے تھے (الحديث)۔

**نقحۃ الہ** : یہ امر قابل لحاظ ہے کہ یہاں  
 دو سنتیں ہیں جن میں ایک کا تعلق خاص  
 اذان خطبہ سے ہے، یہ خطیب کے منبر پر بیٹھنے  
 کے وقت اذان کا اس کے سامنے ہونا ہے۔  
 اور ایک عام سنت ہے جو ہر اذان کو عام ہے،  
 اور اذان کا حدود مسجد کے اندر اس کے صحن میں  
 ہونا ہے نہ کہ خاص مسجد کے اندر۔ اسکی تصریح

فی الشرح ثم مراد امیر المؤمنین عمر  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ باب النساء -  
 و باب الرحمة فی الغریب، ثم مراد  
 امیر المؤمنین عمر رضی اللہ تعالیٰ  
 عنہ باب السلام - و باب ابی بکر فی  
 الشمال، ثم مراد امیر المؤمنین  
 باباً آخر، کما فصلہ عالم المدینۃ  
 السید السہودی رحمۃ اللہ تعالیٰ  
 علیہ فی خلاصۃ الوفاء - و حسبک  
 حدیث البخاری فی ابواب الاستسقاء  
 عن انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
 ان رجلاً دخل يوم الجمعة من باب  
 كان وجاء منبر رسول الله صلى الله  
 تعالى عليه وسلم قائم يخطب  
 الحديث۔

**نقحۃ الہ** : لا ینذہبن عنک ان  
 ہہنا سنتین، سنۃ خاصہ باذان  
 الخطبۃ و ہو کونہ بین یدی الخطیب  
 حین جلسہ علی المنبر، و  
 سنۃ عامۃ لکل اذان و ہو کونہ فی  
 حدود المسجد أو فناءہ، لا فی  
 جوفہ کما ستسمع نصوص

۱۔ وفار الوفا الفصل الثالث عشر دار احیاء التراث العربی بیروت ۲/ ۴۹ تا ۶۹  
 ۲۔ صحیح البخاری ابواب الاستسقاء باب الاستسقاء فی المسجد الجامع قدیمی کتب خانہ کراچی ۱/ ۱۳۷

ان فقہائے لہجہ میں ہے جن کا نام ہم بیان کر چکے ہیں، اور سائب ابن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی اس حدیث میں ان دونوں ہی سنتوں کا بیان کیا ہے کہ اذان خطبہ خطیب کے منبر پر بیٹھنے کے بعد اس کے سامنے ہوتی اور یہ کہ اذان مسجد کے دروازہ پر ہوتی۔ اور دروازہ مسجد مسجد کی حد پر ہوتا ہے مسجد کے اندر نہیں۔ لیکن اذان کی سنت میں دروازہ کی کوئی خصوصیت نہیں، اہمیت صرف منبر کے سامنے ہونے کو ہے۔ اگر کسی مسجد میں منبر کے سامنے دروازہ نہ ہو تو ایسا نہیں ہے کہ دروازہ ڈھونڈ کر وہیں اذان دی جائے، بلکہ خطیب کے سامنے حدود مسجد اور صحن مسجد میں ہوگی۔ اس سے دوسوالوں کا جواب ہو گیا جو اکثر کیا جاتا ہے۔ اول یہ کہ علمائے اس اذان کی سنتوں میں اس کا دروازہ پر ہونا ذکر نہ کیا۔ جواب یہ ہے کہ اس نے اس کا ذکر نہ کیا کہ دروازہ اس باب میں غیر مقصود ہے۔ اس حدیث میں اس کا ذکر ایسے ہی ہے جیسے دوسری حدیث میں سطح بیت نوار ام کید کا کہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نوار ام کید پر اذان دیتے تھے۔ تو اگر کوئی یہ گمان کرے کہ اذان میں یہ سنت ہے کہ پڑوسیوں کے گھر کی چھت پر ہو اور کوئی شخص منارہ یا مسجد کے دروازے کے اوپر کھڑا ہو کر دے تو سنت کے مخالف ہے تو غلط ہے کیونکہ اس گھر کی چھت کے ذکر سے مقصد تو یہ ہے کہ بلند جگہ پر اذان ہو نہ یہ کہ پڑوسی کے گھر کی چھت پر۔

الفقہاء علیہ وقد سونا لك اسماءهم و قد اُرشد حدیث السائب رضی اللہ تعالیٰ عنہ الیہما معاً — فالاولیٰ قوله بین یدی رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اذا جلس علی المنبر، والاخری قوله علی باب المسجد فان باب المسجد فی حدودہ لافی جوفہ و خصوصية الباب ملغاة قطعاً۔ وانما لیکون علیہ نكونه وجاء المنبر لولا ذلك لم یکن علی الباب بل علی حافة المسجد أو فی فناءه بین یدی الامام۔ فانكشف به سوالات کثیرا ما توردهما جہلۃ الہنود۔ الاول ان العلماء لم یذکروا من سنت هذا الاذان كونه علی الباب قل لهم لم یذکرونہ مع انه غیر مقصود فی هذا الباب و ما مثله الا کمثل من یری حدیث ان بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کان یؤذن علی سطح بیت سنا نوار ام کید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہما فیحسب ان السنة فیہ کونه من سطح بیت الحیران حتی لو کان علی منارة او علی جدار المسجد کان مخالفاً للسنة، وهذا الجہل منه بان القصد کان علی محل عال لا الی خصوص



دوسرا سوال یہ کہ فقہاء اس اذان کے لئے خارج مسجد ہونے کی شرط باب جمعہ میں ذکر نہیں کرتے بلکہ صرف اتنا بتاتے ہیں کہ سنت یہ ہے کہ امام کے سامنے ہو۔ جواب یہ ہے کہ خاص باب جمعہ میں ذکر نہ کرنے کی وجہ یہ ہے کہ یہ سنت صرف اذان جمعہ کے ساتھ مختص نہیں، بلکہ تمام اذانوں کی سنت ہے، اس لئے علمائے اس کو مطلق اذان کے باب میں ذکر کیا۔ ہاں خطیب کے سامنے ہونا اذان جمعہ کے ساتھ خاص تھا، تو اس کو باب جمعہ میں خصوصیت کے ساتھ ذکر کیا۔ خلاصہ کلام یہ ہے کہ حدیث حضرت سائب ابن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ اذان کے دو خاص و عام حکم کو شامل تھی۔ اصولاً اس کو دو علیحدہ علیحدہ ابواب میں ذکر کرنا چاہئے تھا، فقہائے امت نے ایسا ہی کیا۔ یہ جواب اس تقدیر پر ہے کہ سائل کے قول کو تسلیم کیا جائے ورنہ ہمارے علماء کرام نے ابواب جمعہ کو بھی اس بیان سے خالی نہیں رکھا۔ ان شاء اللہ آئندہ ہم اس کی شہادتیں پیش کریں گے۔

**نقحہ ۱۲** اور جب ہر طرف سے عاجز آگئے تو کہا کہ لوگوں نے اس حدیث کا چرچا ہی نہیں کیا تو یہ متروک العمل رہی، مگر یہ بات ایسے شخص کی ہو سکتی ہے جو عوام کے درجہ سے بالشت بھر بھی بلند نہ ہو سکا، کیونکہ ہر چیز کو وہیں تلاش کرنا چاہئے جہاں اس کا ٹھکانہ ہو۔ اور دوسری جگہ

سقف جابر، کذا اھلہنا۔ والثانی ان الفقہاء لایذکرونہ فی باب الجمعة سنیۃ اذان الخطبۃ خارج المسجد فی حدودہ انما یذکرون استئذان کونہ بین یدی الامام قل لہم، ولسم یذکرونہ ثمہ فانہ لایختص بہ بل ہو حکم مطلق الاذان الشرعی فمحل ذکرہ ہو باب الاذات لا باب الجمعة، وقد ذکر وہ فیہ نعم کونہ بین یدیہ کان من خصوصیات اذان الخطبۃ فذکر وہ فی باب الجمعة اشتمل الحدیث علی حکمین، خاص و عام وکان من حقہما ان یذکرا الخاص فی باب الخاص والعام فی باب لعمام وکذلک فعلوا ولكن العوام لا یفقیہون، هذا علی تسلیم منعمہم والا فعلمنا وانا لم یخلوا باب الجمعة ایضاً عن افادۃ هذا حکم کما سترغ بعون العلی الاعلیٰ۔

**نقحہ ۱۳** اذا عجزوا من کل جهة قالوا هذا حدیث لم یخرج علیہ الناس فکانت مہجوراً عندہم وهذا کما تری قول من لم یتصرع عن العامیۃ شیئاً الحدیث وکل شیئ انما یطلب فی معدنہ ولا یضرہ عدم

نہ ملنے میں کوئی شکایت نہیں۔ اور یہ بات اسی قبیل سے ہے کہ کسی چیز کے نہ ہونے پر اندھوں کی گواہی پیش کی جائے، ورنہ علماء تو اس حدیث کا مسلسل ذکر کرتے رہے اور اس پر اعتماد کرتے رہے۔  
تفسیر خازن میں ہے،

(جمعہ کے دن جب نماز کے لئے اذان دی جائے) اس سے وہ اذان مراد ہے جو امام کے منبر پر بیٹھنے کے وقت ہوتی ہے، اس لئے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں اس کے علاوہ اور اذان نہیں تھی۔ ابوداؤد کی حدیث میں ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم جمعہ کے دن جب منبر پر بیٹھے تو ان کے سامنے مسجد کے دروازہ پر اذان دی جاتی تھی اور مختصراً۔

تفسیر کبیر میں ہے،

اللہ تعالیٰ کا قول ”جمعہ کے دن جب نماز کے لئے اذان دی جائے“ یعنی ندا جو جمعہ کے دن امام کے منبر پر بیٹھتے وقت دی جاتی ہے یہی مقتا کا قول ہے۔ اور ایسا ہی بیان کیا گیا ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں اس اذان کے علاوہ کوئی اذان نہیں دی جاتی تھی۔ جمعہ کے دن جب حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم منبر پر بیٹھتے تو بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ مسجد کے دروازہ پر اذان

وجدانہ فی غیرہ ومعہ هذا ماہی  
الشهادة نفی، ولا سیما من قوم  
عسی، ولو ابصر والنظر دا، ان العلماء  
لم یزالوا یوردونه ویعتمدونہ۔  
ففی تفسیر الخازن،

(اذانودی للصلوة من یوم الجمعة)  
امراد بہذا الاذان عند قعود الامام  
على المنبر لانه لم یکن فی عهد  
رسول اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نداء  
سواہ، ولا بی داؤد قال کان یؤذن  
بین یدی النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
اذ اجلس على المنبر یوم الجمعة على باب  
المسجد مختصراً۔

وفی تفسیر الکبیر،

قوله تعالیٰ ”اذانودی“ یعنی النداء  
اذ اجلس الامام على المنبر یوم  
الجمعة۔ وهو قول مقاتل و  
انه كما قال لانه لم یکن  
فی عهد رسول اللہ صلی  
اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نداء سواہ،  
كانت اذ اجلس علیه الصلوة  
والسلام على المنبر اذان  
بلال على باب المسجد وكذا

دیتے۔ ایسا ہی ابو بکر و عمر رضوان اللہ تعالیٰ علیہما کے زمانہ میں بھی تھا۔

تفسیر کشاف میں ہے،

(سورہ جمعہ کی آیت میں) نداء سے مراد اذان ہے کہتے ہیں کہ اس اذان کی طرف اشارہ ہے جو امام کے منبر پر بیٹھنے کے وقت دی جاتی تھی۔ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں ایک ہی مؤذن آپ کے منبر پر بیٹھتے ہی مسجد کے دروازہ پر اذان دیتا۔ خطبہ کے بعد آپ منبر سے اتر کر نماز قائم فرماتے۔ ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے زمانہ میں بھی ایسا ہی ہوتا رہا، حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ خلیفہ ہوئے، اور لوگوں کی تعداد میں بڑا اضافہ ہوا۔ اور دُور دُور تک مکانات ہو گئے، تو آپ نے ایک مؤذن کا اور اضافہ فرمایا، اور اسے پہلی اذان کا حکم دیا جو آپ کے گھر موسوم بہ زورار پر دی جاتی (یہ مکان مسجد سے دُور بازار میں تھا) اور آپ جب منبر پر بیٹھتے تو دوسرے مؤذن اذان دیتے۔ پھر آپ منبر سے اتر کر نماز قائم فرماتے۔

در شفاف لعبد اللہ بن السادی میں

آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے ایک ہی مؤذن تھے

علی عہد ابی بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما

وفی الکشاف،

النداء الاذان، وقالوا المراد به الاذان عند قعود الامام على المنبر، وقد كان لرسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم مؤذن واحد فكان اذا جلس على المنبر اذن على باب المسجد فاذا انزل اقام للصلاة ثم كان ابو بكر وعمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما على ذلك، حتى اذا كانت عثمان وكثر الناس وتباعدت المنازل مراد مؤذنا آخر فاصدر بالتأذین الاول على دأمره اللقی تسبی "نور سراء" فاذا جلس على المنبر اذن المؤذن الثاني فاذا نزل اقام للصلاة

وفی الدر الشفاف لعبد اللہ

بن السادی،

كان له صلى الله تعالى عليه وسلم مؤذن واحد

۱۔ مفاتیح الغیب (التفسیر الکبیر) تحت الآیۃ ۹/۶۲ میدان الجامع الازہر مصر ۸/۲۰  
۲۔ الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل " " " " دار الکتب العربی بیروت ۵۳۲/۲



جو آپ کے منبر پر بیٹھنے کے وقت دروازہ مسجد پر  
اذان دیتے پھر آپ منبر سے اتر کر نماز قائم فرماتے۔  
نہر الماد من البحر لابی حیان میں بھی اسی طرح ہے  
حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ پاک میں ایسا  
ہی ہوتا تھا کہ جب آپ منبر پر بیٹھتے تو مسجد کے  
دروازہ پر اذان ہوتی، اور جب خطبہ کے بعد آپ اُتتے  
تو نماز قائم ہوتی۔ ایسے ہی صاحبین کے عہد تا ابتداء  
عہد عثمان غنی رضوان اللہ علیہم اجمعین ہوتا رہا۔ پھر  
عثمان کے زمانہ میں مدینہ شریف کی آبادی بڑھ گئی،  
لوگ زیادہ ہو گئے اور مکانات دُور تک پھیل گئے  
تو آپ نے ایک مؤذن کا اضافہ فرمایا اور انھیں  
حکم فرمایا کہ پہلی اذان آپ کے مکان زوراً پر  
ویں۔ پھر جب آپ منبر پر بیٹھتے تو مؤذن دوسری  
اذان دیتا۔ پھر آپ منبر سے اتر کر نماز قائم فرماتے۔  
اس اضافہ پر کسی نے آپ پر اعتراض نہیں کیا۔  
تقریب کشف لابی الفتح محمد بن مسعود

میں ہے،  
حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور آپ کے بعد  
شیخین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے عہد میں ایک ہی  
مؤذن تھا جو امام کے منبر پر بیٹھنے کے وقت مسجد  
کے دروازے پر اذان دیتا تھا۔

فكان اذا جلس على المنبر اذن على باب  
المسجد فاذا نزل اقام الصلوة اهـ  
وكذا في النهي الماء من البحر  
لابي حيان، كذا لك كان في زمان رسول الله  
صلى الله تعالى عليه وسلم كان اذا صعد على  
المنبر اذن على باب المسجد فاذا نزل  
بعد الخطبة اقيمت الصلوة - وكذا كانت  
في زمان ابي بكر وعمر الى زمان عثمان  
كثر الناس وتباعدت المنازل فزاد  
مؤذنا آخر على داره التي تسمى  
الزوراء، فاذا جلس على المنبر  
اذن الشافي، فاذا نزل من المنبر  
اقيمت الصلوة ولم يعب  
احد ذلك يهـ

وفي تقريب الكشاف (لابي الفتح  
محمد بن مسعود)،  
كان لرسول الله صلى الله تعالى عليه  
وسلم وكذا لشيخين بعده مؤذن  
واحد يؤذن عند الجلوس على  
المنبر على باب المسجد اهـ۔

له الدر الشفاف

له النه الماد من البحر على هامش البحر المحيط تحت الآية ۹/۴۲ دار الفکر بیروت ۲۶۵/۸  
له تقریب الکشاف محمد بن مسعود

اور تجرید الکشاف لابن الحسن علی بن القاسم

میں ہے،

حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا ایک مؤذن تھا، جب آپ منبر پر بیٹھتے تو وہ مسجد کے دروازے پر اذان دیتا تھا۔ اور آپ جب منبر سے اترتے تو نماز قائم فرماتے۔

تفسیر نیشاپوری میں ہے،

نداء اول وقت ظہر میں اذان ہے۔ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا ایک مؤذن تھا، جب آپ منبر پر بیٹھتے تو وہ مسجد کے دروازے پر اذان دیتا تھا الخ (موافق تفسیر کشاف)

تفسیر خطیب و لموتحات الہیہ میں ہے، اللہ تعالیٰ کا فرمان ”جمعہ کے دن جب نماز کیلئے اذان دی جائے“ اس نداء سے وہ اذان مراد ہے جو امام کے منبر پر بیٹھنے پر دی جاتی ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد میں اس اذان کے علاوہ کبھی ہی نہیں، ایک ہی مؤذن تھا، جب آپ منبر پر بیٹھتے تو وہ دروازہ پر اذان دیتا، جب آپ منبر سے اترتے تو نماز قائم ہوتی، پھر ابوبکر و عمر و علی (رضی اللہ تعالیٰ عنہم) کو فد میں اسی پر عامل رہے۔ مدینہ میں عہد عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں آبادی

و فی تجرید الکشاف لابن الحسن علی

بن القاسم:

كان له صلى الله تعالى عليه وسلم مؤذن واحد فكان اذا جلس على المنبر اذن على باب المسجد فاذا نزل اقام الصلوة الخ

و فی تفسیر التیسابوری،

النداء الاذان في اول وقت الظهر و قد كانت لرسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم مؤذن واحد فكان اذا جلس على المنبر اذن على باب المسجد الخ ما في الكشاف. و فی تفسیر الخطیب ثم الفتوحات الالهية، قوله تعالى ”اذ نادى للصلوة المراد بهذا النداء الاذان عند قعود الخطيب على المنبر لانه لم يكن في عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم نداء سواه فكان له مؤذن واحد اذا جلس على المنبر اذن على باب المسجد فاذا نزل اقام الصلوة ثم كان ابوبكر وعمر و علي بالكوفة رضی اللہ تعالیٰ عنہم علی ذلك، حتی كان عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ و کثر الناس و

له تجرید الکشاف

مصلحة البابی مصر ۵۲/۲۸

تحت الآية ۹/۶۲ (تفسیر نیشاپوری)

تباعدات المنازل من اذاننا آخر الخ۔

بڑھی اور مکانات و در و در تک پھیل گئے تو  
انہوں نے ایک اذان اور زائد کی۔

وفي كشف الغمة للامام الشيرازي:

كشفت الغمة للامام شيرازي میں ہے،  
اذان اول حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور ابو بکر و عمر  
رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے زمانہ میں جب خطیب منبر پر  
بیٹھا۔ اور اذان مسجد کے دروازہ پر ہوتی۔

كان الاذان الاول على عهد رسول الله صلى الله  
تعالى عليه وسلوه و ابى بكر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما  
اذا جلس الخطيب على المنبر الى قوله وكامت  
الاذان على باب المسجد آھ۔

۱۔ الفتوحات الانبياء (الشهير بالجل) تحت الآية ۶۲/۹ مصطفیٰ البابی مصر ۲۳۳/م  
۲۔ كشف الغمة باب صلوة الجمعة في الاذان والخطبة وغيرها دار الفكر بيروت ۱۵۵/۱



## الشامة الثانية من صندل الفقه

(شامة ثانیہ از صندل فقہ)

**نفی** : الحمد للہ ! اللہ تعالیٰ کے لئے بے شمار حمد ہے کہ مسجد کے اندر اذان مکروہ ہونے پر کثیر التعداد فقہی نصوص ہیں۔ وہ بھی صیغہ نفی کے ساتھ، جو ممانعت میں نہیں سے زیادہ مؤکد ہوتا ہے۔ غنائیہ خلاصہ، خزائنہ المفتیین، شرح نقایہ لعلامہ عبدالعلی، فتاویٰ ہندیہ، تانہ رخانیہ، مجمع البرکات میں ہے۔

مسند پر اذان دینا چاہئے یا مسجد کے باہر مسجد میں اذان نہ دی جائے۔

بحر الرائق شرح کنز الدقائق اور خلاصۃ الفتاویٰ میں ہے۔

**نفی** : الحمد للہ ! تفافرت النصوص علی کراهة الاذان فی المسجد والنهی عنه بصیغة النفی الاکد من صیغة النهی۔ ففی الخانیة، والخلصة وخزانة المفتیین وشرح النقایة للعلامة عبدالعلی و الفتاویٰ الہندیة والتانہ رخانیة ومجمع البرکات : ینبغی ان یؤذن علی المشدنة او خارج المسجد ولا یؤذن فی المسجد اھ۔

وفی البحر الرائق شرح کنز الدقائق وفی الخلاصة،

لہ الفتاویٰ الہندیہ کتاب الصلوة باب الثانی الفصل الثانی نورانی کتب خانہ پشاور ۵۵/۱  
فتاویٰ قاضی خان مسائل الاذان ۳۴/۱ و خلاصۃ الفتاویٰ الفصل الاول فی الاذان ۴۹/۱  
خزانة المفتیین فصل فی الاذان ۱۹/۱ و شرح النقایة للبرجندی باب الاذان ۸۲/۱

بحر الرائق

ولا يؤذن في المسجد ۱۱۔

وفي شرح مختصر الامام الطحاوی  
للإمام السبجانی ثم المجتبی شرح مختصر  
الامام القدوری، لا يؤذن الا في فناء المسجد  
او على المئذنة ۱۲۔

وفي البناية شرح الهدایة للإمام  
العینی،

لا يؤذن الا في فناء المسجد او  
ناحيته ۱۳۔

مسجد میں اذان نہ دی جائے۔

شرح مختصر الامام طحاوی للإمام السبجانی  
اور مجتبی شرح مختصر الامام قدوری میں ہے،  
اذان نہ دی جائے مگر صحن متعلق مسجد میں یا  
منارہ پر۔

بنایہ شرح ہدایہ للإمام عینی میں  
ہے،

اذان نہ دی جائے مگر صحن مسجد میں یا  
مسجد کے کنارے۔

۱۴۔ الناحية، الركن، والجانب كلها بمعنى  
في القاموس، الناحية: الجانب ۱۵۔  
وفي المصباح، الجانب، الناحية: وفي  
تاج العروس ركن الجبل والقصر  
جانبه، وامر كان كل شيء جوانبه التي  
يستند إليها ويقوم بها ۱۶۔ واللفظ  
مبنى من التنحي والاعتزال  
(باقی بر صفحہ آئندہ)

۲۵۵/۱ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی  
۴۹/۱ مکتبہ حبیبیہ کوئٹہ

۱۷۔ البحر الرائق کتاب السلوۃ باب الاذان  
خلاصۃ الفتاوی الفصل الاول فی الاذان

۱۸۔

۱۹۔

۲۰۔ القاموس المحیط باب الواو والیاں فصل النون مصطفیٰ البابی مصر ۳۹۴/۴  
۲۱۔ المصباح المنیر تحت اللفظ "جنب" منشورات دار الهجرة قم ایران ۱۱۰/۱  
۲۲۔ تاج العروس باب النون فصل الزار دار احیاء التراث العربی بیروت ۲۱۹/۹

وفي الغنية شرح المنية ،

الاذان انما يكون في المئذنة او خارج  
المسجد والاقامة في داخله <sup>۱۲</sup> أم

وفي نظم الامام الزندوليتي <sup>۱۳</sup> ثم  
شرح النقاية للشمس القهستاني ثم حاشية  
مراقی الفلاح لعلامة السيد احمد الطحطاوی ،  
ويكره ان يؤذن في المسجد <sup>۱۴</sup> أم -

وفي غاية البیان شرح الهدایة  
للعلامة الاتقانی وفي فتح القدير شرح الهدایة

<sup>۱۲</sup> غنیہ شرح غنیہ میں ہے ،

اذان مئذنه پریا خارج مسجد ہو اور اقامت مسجد  
کے اندر -

<sup>۱۳</sup> نظم امام زندولیتی ، شرح نقایہ شمس قہستانی ،  
حاشیہ مراقی الفلاح للعلامة سید احمد طحطاوی  
میں ہے ،

مسجد کے اندر اذان مکروہ ہے -

<sup>۱۴</sup> غایۃ البیان شرح ہدایہ لعلامة اتقانی ،  
فتح القدير شرح ہدایہ لمحقق علی الاطلاق میں ہے ،

( بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ )

کالمجانِب من المجانبۃ والانفصال  
وتروی سکنی الکعبۃ الکریمة  
الاسود والیسانی خاسرجۃ  
منہا -

وذكر في خلاصة الوفاء  
أن عمر بن عبد العزيز رضي الله  
تعالى عنه جعل للمسجد أربع  
منارات في روايات الأربعة -  
ثم قال : كل ذلك من الهلال إلى الأرض  
خارج عن المسجد - منه غفر له .

قائم ہوتا ہے - یہ لفظ علیحدگی اور جُدائی کے معنی  
دیتا ہے - جیسے جانب ہی اور انفصال کے معنی  
دیتا ہے - اور کعبہ شریف کے دونوں رکن اسود  
اور یمانی کو دیکھا جاسکتا ہے کہ وہ دونوں کعبہ سے  
خارج ہیں -

اور خلاصۃ الوفاء میں ذکر کیا ہے کہ عمر بن  
عبد العزیز رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مسجد  
نبوی شریف کے چاروں کونوں پر چار مینار بنائے  
اور فرمایا کہ یہ چاروں مینار زمین سے لے کر چاند  
تک خارج مسجد ہیں (منہ غفرلہ) -

۱۲ غنیۃ المستمل شرح غنیۃ المصنوع فصل فی سنن الصلوۃ سہیل اکیڈمی لاہور ص ۳۷۷  
۱۳ حاشیۃ الطحطاوی علی مراقی الفلاح باب الاذان لور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی ص ۱۰۷  
۱۴ وفاء الوفاء الفصل السابع عشر دار احیاء التراث العربی بیروت ۵۲۶/۲ ص ۵۲۷



مصنف امام برہان الدین صاحب ہدایہ کا قول کہ  
(مکان ہمارے مسئلہ میں مختلف ہے) اس امر کا  
فائدہ دیتا ہے کہ اذان و اقامت کے مقامات کا  
اختلاف ہی معہود و معروف نیز حکم شرعی ہے کہ اقامت  
مسجد میں ہونا ضروری ہے۔ اور اذان مسجد پر  
اور مسجد نہ ہو تو مسجد کے صحن میں۔ ائمہ نے فرمایا  
کہ مسجد میں اذان نہیں دی جائے گی۔

اور دونوں شارحین نے اپنی دونوں کتابوں میں جمعہ  
کے لئے طہارت مستنون ہونے کے مسئلہ میں اذان  
میں اذان پر قیاس کرتے ہوئے فرمایا،

”کافی میں دونوں مسئلہ میں علت جامعہ یہ بتائی  
کہ خطبہ اور اذان دونوں ہی مسجد کے اندر خدا کا  
ذکر ہیں جن کے لئے طہارت سنت ہے۔ مسجد کے  
اندر کا مطلب حد و مسجد ہے کیونکہ اذان داخل مسجد  
مکروہ ہے۔“

یہ انیسویں نصوص ہیں اور بیسویں فصل امام ابن الحاج  
کی مالکی رحمۃ اللہ نے اپنی کتاب بدخل میں ایک  
فصل تحریر فرمائی جس میں مسجد کے اندر اذان کی  
کراہت بیان فرمائی اور بتایا کہ کہ مطلقاً  
سلف صالحین نے اس فعل کی نفی کی ہے، تو  
اس عموم میں ائمہ اربعہ داخل ہو گئے۔ اور ان سے  
پہلے کے صحابہ و تابعین بھی۔

للمحقق علی الاطلاق، قوله (ای الامام  
برہان الدین صاحب الہدایۃ) والمکان  
فی مسائلنا مختلف ینفید کون المعہود  
اختلاف مکانہما وهو کذلک شرعاً  
فالاقامة فی المسجد ولا بد واما  
الاذان فعلى المئذنة فان لم یکن ففی فناء  
المسجد وقالوا لا یؤذن فی المسجد اھـ  
وقالوا فی کتابین فی مسئلة سنیة  
الطہارۃ لخطبة الجمعة قیاساً علی  
الاذان ما نصہ،

الاولی ما عینہ فی الکافی جامعاً  
وهو ذکر اللہ تعالیٰ فی المسجد ای  
فی حدودہ لکراہۃ الاذان فی  
داخلہ اھـ

فہذا تسعة عشر نصاً وختم  
العشرین بکلام الامام  
ابن الحاج المالکی فانہ رحمہ اللہ تعالیٰ  
عقد فی المدخل فصلاً للتمی عنہ وفی  
نفی فعلہ من السلف الصالح مطلقاً۔  
فداخل فیہم ائمۃ المذاهب الاربعۃ جمیعاً  
ومن قبلہم من الصحابة والتابعین رضی اللہ  
تعالیٰ عنہم اجمعین وھذا ما نصہ۔

۲۱۵/۱ مکتبہ نوریہ رضویہ سکھر  
۲۹/۲ ” ” ”

۱۷ فتح القدیر کتاب الصلوۃ باب الاذان  
۱۸ ” ” ” باب صلوۃ الجمعة

فصل فی النہی عن الاذان فی المسجد  
وقد تقدم أنت للاذان ثلثة مواضع ، المنار ، وعلى سطح المسجد ، وعلى بابه ، واذا كان ذلك فيمنع من الاذان في جوف المسجد لوجوه احدها انه لم يكن من فعل من مضى الى اخره .

فصل ۲ : برأى منك هذه النصوص بعمومها واطلاقها فان الفعل كما عرفت في الاصول في قوة النكرة وقد وقع في حيز النفي فتقولهم لا يؤذن في المسجد عام والباقي مطلق ولا اثر فيها للتخصيص والتقييد فوجب امراسها كما هي ، والتي فيها ذكر المذنبه - فاقول اولاً لا تؤذن بخروج اذان الخطبة فان الناس بعد الصدا الاول احدثوا اعلان المنابر ودكها بحداثتها لا اذان الخطبة كما هو مشهود ههنا في الجوامع السلطانية ستعلم حيوان ذلك بشرطه فيصدق على هذا الاذان

مدخل کی عبارت یہ ہے :

”مسجد میں اذان کی ممانعت کے بیان میں یہ گزر چکا کہ اذان کے لئے تین جگہیں ہیں مسجد کی چھت ، مسجد کا دروازہ اور منارہ ۔ اور جب ایسا ہے تو مسجد کے اندر اذان کی ممانعت کئی وجہ سے ثابت ہے ، اول یہ کہ گزشتہ بزرگان دین مسجد کے اندر اذان نہیں دیتے تھے الخ۔ یہ کل سببیل نصوص ہوئے۔

لفظ ۲ : یہ نصوص اپنے عموم و اطلاق کے ساتھ سب کے سامنے ہیں ۔ اور اصول فقہ سے یہ ظاہر ہے کہ فعل نکرہ کے حکم میں ہے ۔ اور نفی کے تحت ہو تو عام ہے پس فقہار کا قول لا یؤذن فی المسجد عام ہے ، اور باقی اقوال مطلق ہیں جن میں تخصیص و تفسیر کا کوئی اثر نہیں تو ان کو اپنے عموم پر ہی جاری رکھنا ہوگا ۔

اور جن عبارتوں میں مَذْنَب کا ذکر ہے تو وہ خطبہ کی اذان کو اس حکم سے نکالنے کے لئے نہیں اولاً اس لئے کہ صدر اول کے بعد ہی لوگوں نے بلند منبر اور ان کے سامنے اذان جمعہ کے لئے چبوترے بنائے جیسا کہ شاہی مسجدوں میں اب بھی دیکھا جاسکتا ہے ( اور ان کی بنا مخصوص شرائط کے ساتھ جائز بھی ہے) تو اذان جمعہ کے لئے یہی مَذْنَب ہوئے ۔ اور

ایضاً انہ علی المذنۃ و انت لم تکن فی الفناء۔

و ثانیاً حکم علی مطلق او عام بمفہوم مراد انما یقتضی ان لا یخلو شیء من افرادہ عن کلا الوجهین۔ اما کون کل فرد یجرى فیہ الوجہات فلا، و هذا ظاہر جہداً۔ و عبارة نسختی الفتح والعناية۔ و اما الاذان فعل المذنة فان لم یکن بیاء تحتیة اے الاذان علیہا فقی فناء المسجداً و عدم کونہ علیہا یشمل الترتک و الکف فیدخل فیہ کل اذان و کذا علی نسخة تکن بتاء فوقانیة و الضمیر للمنارة فان المراد الکون الشرعی والوجود حسیاً غیر الوجود لشیء شرعاً و علی التنزل قرینا دتہما لفظۃ قالوا قطعت هذا المحکم عن سنن السابق و ذلک لان لا یؤذن بمعنی لا یفعل الاذان و هو بعمومہ

ان پر اذان، اذان علی المذنہ ہوتی، تو اس حکم میں کہ مذنہ پر اذان نہ ہو تو صحن مسجد میں ہو، اذان جمعہ بھی داخل رہی۔

ثانیاً (یہ جملہ اذان مذنہ پر ہونی چاہئے نہ ہو تو صحن مسجد میں دی جائے) مطلق یا عام (اذان) کے لئے ایک حکم مردد ہے۔ اور ایسے تردیدی حکم کا یہ تقاضا نہیں ہوتا کہ مطلق یا عام کا ہر ہر فرد حکم کے دونوں پہلوؤں سے متصف ہو، بلکہ مطلب صرف یہ ہوتا ہے کہ اس کا کوئی فرد بھی حکم کے دونوں پہلوؤں سے یکسر خالی نہ ہو کوئی فرد حکم کے ایک پہلو سے متصف ہو، اور کوئی دوسرے پہلو سے اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

(اس تشریح کی رو سے مذکورہ بالا جملہ کا مطلب یہ ہوا کہ اذان خواہ پنج وقتہ ہو یا اذان خطبہ سب کو مذنہ پر ہونا چاہئے (لائی اذان) مذنہ ہی نہ ہو، یا اس پر اذان نہ ہو سکی تو صحن مسجد میں ہو۔ پس مذکورہ بالا حکم اذان جمعہ کو بھی شامل ہوا)

(اعتراض) فتح القدر اور غایۃ البیان کی مذکورہ بالا عبارت کا ظاہر تو یہی ہے کہ یہ حکم صرف نماز پنجوقتہ کے ساتھ ہی خاص ہو کہ مذنہ کی ضرورت اسی کے لئے ہے۔



اذان جمعہ تو عدم محاذات کی وجہ سے متعارف مَندون  
پر منع ہے)

(جواب) ان دونوں کتابوں کی اصل عبارت  
یہ ہے: اما الاذان فعلى المذنة وان  
لم يكن (ایک نسخہ) وان لم تكن (دوسرا نسخہ)  
ففى فناء المسجد، پہلے نسخہ کی تقدیر پر ترجمہ  
یہ ہوا، اگر مَند نہ پراذان نہ ہوئی۔ اذان نہ ہونے  
کی دو صورتیں ہیں: اول اذان کا مَند نہ ہونا  
تو ممکن تھا مگر مؤذن نے سُستی وغیرہ کی وجہ سے  
اذان مَند نہ پرنہ دی۔ یہاں عدم اذان علی المَند نہ  
بوجہ ترک مؤذن ہے۔ اور دوسری صورت یہ کہ

مؤذن مَند نہ پراذان دینا چاہتا تھا لیکن وہ مَند نہ پراذان اس لئے نہ دے سکا کہ شریعت نے اسے روک دیا  
کہ یہ مَند نہ خطیب کی محاذات میں نہیں، اس لئے اس پر اذان منع ہے یہ عدم اذان مؤذن کو اذان سے کف  
و منع کی وجہ سے ہے۔ ان میں پہلی صورت اذان پنجوقتہ میں ہے اور دوسری جمعہ کی اذانوں میں۔ اور عدم اذان  
کی ان دونوں صورتوں کے لئے حکم یہی ہے۔ اذان صحن مسجد میں ہو تو جمعہ کی اذان کو بھی یہ حکم شامل ہوا۔  
اور دوسرے نسخہ کی رو سے ترجمہ یہ ہو گا کہ اگر مَند نہ ہو تو اذان صحن مسجد میں ہوگی۔ مَند نہ نہ ہونے کی  
بھی دو صورتیں ہیں: عدم حسی اور عدم شرعی، مسجد میں سر سے کوئی مَند نہ ہی نہ ہو یہ عدم حسی ہے۔ اور مَند نہ تو ہو  
مگر خطیب کی محاذات میں نہ ہو تو عدم شرعی کی صورت ہے۔ اور حکم مذکور کا عدم شرعی ہے اور جب متعارف  
منار سے عدم محاذات کی وجہ سے خطبہ کی اذان کے لئے شرعاً معدوم ہیں، تو حکم مذکور اذان جمعہ کے لئے بھی  
ہوا کہ صحن مسجد میں ہو۔ تو بہر تقدیر اس حکم سے خطبہ کی اذان خارج نہ ہوئی، ولہذا الحمد۔

اور کسی کو ضد ہی ہو کہ اس حکم میں جمعہ کے خطبہ کی اذان شامل نہیں، تو بر سبیل تنزیل گزارش ہے کہ  
ان دونوں بزرگوں نے اس کا بھی خیال رکھا ہے۔ چنانچہ اپنی اسی عبارت میں مذکورہ بالا ٹکڑے کے بعد  
اسلوب بدل کر لفظ قالوا کے اضافہ کے ساتھ ایک عام اور تام حکم دیا۔ فرماتے ہیں، قالوا لا یؤذن  
فی المسجد فقہار کا قول ہے کہ مسجد میں اذان نہیں دی جائے گی۔ اور یہ میں اس لئے کہتا ہوں لا یؤذن  
فی المسجد کا حکم اپنے عموم کے ساتھ تمام اذانوں کو شامل ہے، لیکن بطور تنزیل جب ہم نے سابقہ

کان یشمل کل اذان لکن هذا لتنزل الخیر  
لما کان الکلام فی ما بین العبارتین فی اذان  
المناثر خاصۃ فلولہ یا تیا بقالوا یشمل الظرف  
الحکم الی العهد ومقصودہما رحمہما اللہ  
تعالیٰ مع الاستدلال بہ علی المسئلۃ الخاصۃ  
افادۃ الحکم العام فہذا قالوا فعماں حکما  
منقولاً ولا عہد فی المنقول عنہ فلم یسر  
الیہ عہد سیاقہ وبقی علی محوضۃ  
اطلاقہ۔ ولعمری لا یوقف علی اشاراتہم  
الا بتوفیق من برکاتہم واللہ الموفق لاسر  
سواہ۔

جملہ کو پنج وقتہ اذان کے لئے مخصوص مان لیا۔ تو یہ حضرات اگر عبارت کا اسلوب بدلے اور لفظ قالوا کا اضافہ کئے بغیر لایؤذن فی المسجد کہہ دیتے تو یہ وہم ہو سکتا تھا کہ حکم بھی اسی معہود اذان (پنج وقتہ) کیلئے ہے جس کا ذکر جملہ سابقہ میں ہے۔ لیکن جب عبارت کا سیاق بدل گیا اور قالوا کے اضافہ نے اسے ایک علیحدہ جملہ کر دیا تو وہ وہم یا تکلیف ختم ہو گیا اور یہ امر بالکل واضح ہو گیا کہ یہ ایک علیحدہ حکم جملہ اذانوں کے لئے مطلق اور عام ہے جس میں خطبہ کی اذان بھی شامل ہے۔ بزرگوں کے کلام میں ان دقائق کی طرف رہنمائی صرف توفیق الہی کا کرشمہ ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کے علاوہ آداب کی بھی توفیق بخٹھے۔ آمین!

**فقہ** بتوفیقہ تعالیٰ ظہرت  
فائدة لفظة "قالوا" في هاتين  
العبارتين وليست في غيرهما و  
ليس كلما قالوا "قالوا" اسرادا  
تبداً - او افادة خلاف كما يشهد به  
التابع ولا هو مصطلح كل احد  
بل قال السيد العلامة في حاشية الدر المختار  
وفي مراد المختار في مسألة من  
المحدث كتب الاحاديث والفقهاء  
قال في الخلاصة يكره عندهما  
والاصح انه لا يكره عندهما ومشي في  
الفتح على الكراهة فقال قالوا  
يكره من كتب التفسير و  
والفقه والسنن لانها لا تخلوا عن

**فقہ** واللہ تعالیٰ کی توفیق سے ان دونوں  
اماموں کی عبارت میں لفظ قالوا کا فائدہ ظاہر ہوا  
بقیہ عبارتوں میں لفظ قالوا نہیں ہے۔ اور ایسا  
بھی نہیں ہے کہ جب لفظ قالوا کہیں تو ماسبق  
سے تبری اور افادہ خلاف کا ہی فائدہ مراد لیں۔  
مزید سب کی تسلیم شدہ اصطلاح ہے، جیسا کہ  
کلام علماء کے تتبع و تلاش سے ظاہر ہوا۔  
رد المحتار میں بے وضو آدمی کے حدیث و فقہ کی  
کتابوں کے چھوٹے کے بارے میں فرمایا: خلاصہ  
میں ہے کہ صاحبین کے نزدیک چھوٹا مکروہ ہے۔  
اور صحیح یہ ہے کہ امام صاحب کے نزدیک چھوٹا  
مکروہ نہیں ہے۔ اور فتح القدیر میں اس کی  
کراہت کا حکم فرمایا۔ اور کہا کہ لوگوں نے کہا کہ  
مکروہ ہے بے وضو کا تفسیر، فقہ اور سنت کی

عہ ومن نسب في مسئلنا هذه زيادة لفظة  
"قالوا" الى الامام فقيه النفس قاضي خاں  
فقد كذب وافتري كما ترى - منه حفظه ربّه -  
لہ یہاں اعلیٰ حضرت نے غالباً طحاوی کی بھی کوئی عبارت نقل کی تھی جو پڑھی نہ گئی۔ عبد المنان

آیات القرآن وهذا التعلیل یمنع من  
شروح النحواہ فجعله شیئاً علیہ۔

وفی نہر الفائق فی مسئلۃ ما اذا  
نمازج البالغۃ غیر کفو فبلغها فسکت  
لا یكون رضا عندہا وقیل فی قول الامام یرکون  
رضان المزوج ابا وجد اجزم فی  
الدرایۃ بالاول بلفظ  
قالوا۔

فجعله جزما به ، کذا ھہنا  
جزم الامامین بوجہین ، الاول مقصودہما  
ھہنا تعلیل القول المعتمد وھو  
قول الامام ان لا فصل بین اذان  
المغرب واقامۃ بجلستہ مراجع  
الہدایۃ وانظر الی قولہما  
یفید کذا وھو کذا  
شرعاً فہما بصدد  
اثباتہ وتحقیقہ لا التبری عنہ و  
تزئیقہ۔

والاخر ما نقلنا منہما من  
قولہما الآخر حیث اولایہ  
کلام کافی۔ وجزما بکراہتہ  
داخل المسجد فوضح الحق

کتابوں کو چھوڑنا۔ تو اس عبارت میں لفظ قالوا  
کہہ کر سابق حکم کی تائید ہی کی۔

نہر الفائق میں ایک مسئلہ بیان کیا ، بالغہ کی  
شادی غیر کفو میں کر دی گئی ، اسے خبر ہوئی تو چپ  
رہی۔ یہ غموشی صاحبین کے نزدیک رضا مندی  
نہیں ہے۔ اور امام صاحب کے قول پر رضا مندی  
ہے بشرطیکہ شادی باپ دادا نے کی ہو۔ درایہ  
میں اول کو لفظ قالوا سے بیان کیا ہے۔

اسی طرح ان دونوں اماموں نے یہاں دونوں  
ہی طرح اثبات مدعا کیا ہے کہ پہلے قول میں  
وہ امام کے قول معتمد کی علت بیان کرنا چاہتے ہیں  
(مغرب میں اذان اور اقامت کے بیچ میں جلسہ  
سے فصل جائز نہیں) اور قالوا لایؤذن  
فی المسجد سے اس کی تائید کرنا چاہتے ہیں  
تاکہ اس کی مخالفت اور تبری کے درپے نہیں  
(تصدیق کے لئے ہدایہ کا یہ مقام اور اس کی وضاحت  
میں ان دونوں اماموں کا قول یفید کذا وھو  
کذا شرعاً دیکھا جائے)

اور دوسرے قول میں کافی کے قول ھو  
ذکر اللہ تعالیٰ فی المسجد کی تاویل میں  
فرمایا ای فی حدودہ۔ اور بغیر لفظ قالوا کے  
یہ جرم فرمایا کہ اذان مسجد میں مکروہ ہے، تو یہاں



وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ -

**نفع حکمہ :** یس بخاف علی کل من  
له حظ من علم او عقل علی ان  
الاستدلال علی الخاص بالعام صحیح  
نجیح تام وقد فعلہ رسول اللہ صلی  
اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اذ تلا آیۃ " فمن  
یعمل مثقال ذرۃ خیراً یرأیہ " الایۃ  
والصحابة بعدہ والائمة و لو کلفنا  
اثبات کل خاص بما یخصہ لبطلت  
الشرائع وترك الانسان سدی ، فان  
الشریعة لا تاتی الا باحکام عامة تشتمل  
الناس كافة فلو لم یکن  
الاحتجاج بالعام یطلب  
کل واحد حکما اتی  
له بالخصوص فما جہل الوهابیۃ العنود ومن  
تابعہم من جہلۃ الہنود - اذ یقولون  
ایتونا للنہی فیہ ذکر اذان  
الخطبة خاصۃ ویدانہ قول من  
یقول منهم ان الفقہاء انما  
ذکروا هذا الحکم فی باب  
الاذان ومن لم یذکر وہ فی باب  
الجمعة وقد مر کشف هذه  
الجهالة فی النفحة ۱۱ من

لہ القرآن الکریم ۹۹/۷

بے قالوا کہ تبری اور اظہار خلاف کے لئے یہ جملہ ہوا  
تو حق واضح ہوا۔ اور حمد اللہ تعالیٰ کیلئے ہی ثابت ہے۔  
**نفع حکمہ :** یہ بات کسی علم و عقل والے سے پوشیدہ  
نہیں ہے کہ عام سے خاص پر استدلال صحیح اور  
درست ہے۔ خود حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
نے آیت مبارکہ " فمن یعمل مثقال ذرۃ  
خیراً یرأیہ " (جس نے ذرہ بھر بھلائی کی اس کا  
بدلہ پائے گا) میں برتا۔ اور آپ کے بعد صحابہ و  
ائمہ اعلام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے اسے  
اپنا دستور العمل بنایا۔ اگر ہر خاص کے ثبوت  
کے لئے خاص اسی کے بارے میں آیت اور  
حدیث کو ضروری قرار دیا جائے تو شریعت معطل  
ہو جائے گی اور انسان بے مقصد بھٹکتا پھریگا۔  
حالانکہ شریعت میں احکام تو عام ہی ہوتے ہیں کہ  
سب لوگ اکس پر عمل کریں۔ اگر انصوص عامہ سے  
استدلال صحیح نہ ہو تو ہر شخص مطالبہ کرے گا خاص  
میرے نام سے حکم لاؤ۔

تو یہ جاہل و پابیہ اور مسئلہ اذان میں انکی  
اتباع کرنے والے سنی جملہ کس درجہ  
ناکج ہیں جو ہم سے یہ مطالبہ کرتے ہیں کہ ہم کو  
ممانعت اذان کی کوئی حدیث دکھاؤ جس سے  
خاص طور سے اذان خطبہ کا ذکر ہو۔

اسی کے قریب ان لوگوں کی یہ بات بھی ہے  
کہ مسجد کے اندر اذان نہ دینے کا حکم اذان کے بارے

میں ہے جمعہ کے باب میں نہیں۔ اس لئے یہ حکم اذان جمعہ کے لئے نہیں ہوگا۔

اس کا تفصیلی جواب تو نفحات حدیثیہ کے گیارہویں فقرہ میں گزرا۔ اس فقرہ فقہیہ میں بھی مزید گزارش ہے کہ شاید یہ نادان یہ سمجھ رہے ہیں کہ اذان جمعہ کے ساتھ وہی احکام خاص ہیں جو باب جمعہ میں مذکور ہیں۔ مثلاً اس اذان کا خطیب کے سامنے ہونا۔ ایسا ہرگز نہیں ہے۔ وہ سارے ہی عمومی احکام جو اذان سے متعلق ہیں۔ گو صرف باب اذان میں ہی ان کا ذکر کیوں نہ ہو۔ سب کے سب اذان جمعہ پر بھی عائد ضرور ہوں گے۔ تو اگر صرف باب اذان کا بیان ہی اذان جمعہ کے لئے کافی نہ ہو۔ تو جمعہ کی اذان میں ان پر عملدرآمد کی کیا سبیل ہوگی؟ یہ بات تو بچوں پر بھی واضح ہے مگر نادان و بایہ نادانی سے باز نہیں آتے۔

اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ صاحب ہدایہ نے خطبہ جمعہ با وضو مسنون فرمایا اور خطبہ کے مسئلہ کو اذان کے مسئلہ پر قیاس کیا کہ جیسے اذان کے لئے طہارت مسنون ایسے خطبہ کے لئے بھی۔ اس سے یہ وہم ہوا کہ ان دونوں کے درمیان علت جامعہ ان دونوں کا نماز کے لئے شرط ہونا ہے۔ یہ بات غلط تھی اس لئے ان دونوں شارحوں نے مذکورہ بالا علت کو چھوڑ کر اس کی علت جامعہ کی طرف رجوع کیا جس کو امام نسفی نے

النفحات الحدیثیۃ اتزعم الجملۃ ان اذان الخطبۃ لیس لہ من الحكم اما ما ذکر فی باب الجمعة من کونه بین یدی الخطیب مثلاً کلا بل یتبر بہ سائر الاحکام المذكورۃ لمطلق الاذان فی باب الاذان فلولم یکفیه البیان ثمة من این تا فی تلك الاحکام لہذا الاذان و ہذا شیء لا یخفی حتی علی الصبیان وکن الوہابیۃ واتباعہم قوم لا یفقہون۔

ہذا ما کانت طریق العلم رحمہ اللہ الامامین الاتقانی والمحقق علی الاطلاق واجتذل قریبہما یوم الطلاق حیث داویا جہل ہٹولاء بوجہ لم یبق لہم عذراً ولا حیلۃ وذلک انت الامام صاحب الہدایۃ فی مسئلۃ ندب الطہارۃ لخطبۃ الجمعة قاسرہا علی الاذان و ذکر ما یرہم ان الجامعہ کونہا شرط الصلوۃ و ہو ظاہراً لبطالان فالامامان الشارحان عدلاً ضلہ الی ما عین الامام النسفی

اپنی کتاب کافی میں متعین طور سے ذکر کیا تھا کہ خطبہ جمعہ اور اس کی اذان کے درمیان علت مشترک ان کا الیا ذکر ہونا ہے جو مسجد کے اندر ہوتا ہے۔ اس توجیہ پر یہ اعتراض وارد ہو رہا تھا کہ اذان تو مسجد کے اندر ہونے والا ذکر نہیں، یہ تو مسجد کے اندر مکروہ ہے۔ تو ان حضرات نے جواب دیا کہ تعلیل میں اذان کو ذکر مسجد کہنے کا مطلب قلب مسجد نہیں حدود مسجد ہے۔ اور اذان خطبہ اندرون مسجد نہ ہوتی ہو حدود مسجد میں تو ہوتی ہے۔ اس اعتبار سے اس کو ذکر مسجد کہنا صحیح ہے۔ تو اذان خطبہ کے مسجد کے اندر مکروہ ہونے کی اس سے بڑی اور کون سی نص مل جائے۔

**نقحہ** یہ مسئلہ کتب نوازل کا نہیں ہے۔ نہ اسے مشائخ میں سے کسی کی طرف منسوب کیا گیا ہے راوی وہی ائمہ اعلام ہیں جیسے امام قاضی خاں اور ان کے ہم مرتبہ حضرات ائمہ۔ اور قاعدہ یہ ہے کہ یہ لوگ جب کسی مسئلہ کو مرسل روایت کرتے ہیں تو یہ مسائل مذہب میں شمار ہوتے ہیں کیونکہ ان مشائخ کی عادت کریمہ یہ ہے کہ جب مشائخ میں سے کسی کی تخریج روایت کرتے ہیں تو مسئلہ کے ساتھ ان کا نام ضرور لیتے ہیں۔ چنانچہ غنیۃ ذوالاحکام میں ہے اور نگینۃ کے مسئلہ کی تصریح امام قاضی خاں نے فرمائی، اور یہ مسئلہ جب کسی کی طرف منسوب نہیں ہے

جامعاً فی الکافی وهو کونها ذکر اللہ فی المسجد ای ذکر اموماً کلاذان وکان یرد علیہ ان الاذان لیس ذکر فی المسجد لکراختہ فیہ فاو لا بان المراد فی حدود المسجد فلو ان اذان الخطبة کان یکون فی المسجد لما احتج الی التاویل اصلاً فقیاس خطبة الجمعة علی اذان الخطبة بجامع کون کل منهما ذکراً موقفاً فی المسجد کانت اذان صحیحاً قطعاً وای شیء کان احق بقیاس الخطبة من اذانها لکنہما اولاً فارشاً بامر شادیین من الشمس انت اذان الخطبة ایضاً مکروہ فی المسجد، وأعت نص النص ترید من هذا والله الحمد۔

**نقحہ**؛ ليست المسئلة من النوازل ولا عزوها الی احد من المشائخ بل ارسلوها رسالاً والذاکرون لہما اولئک الائمة الاجلاء واما لہم کلام امام قاضی خاں ونظر ائہ اذا ارسلوا دل علی انه المذهب لما عرف من عادتهم عزو تخریجات المشائخ الی المشائخ قال فی الغنیۃ ذوی الاحکام فی مسئلة النعاس صرح به قاضی خاں من غیر اسنادہ لاحد فافتنی کونہ المذهب الیہ فالتشکیک فیہ بانہ غیر معزو

لغنیۃ ذوی الاحکام علی ہمش الدرر الحکم کتاب الطہارة بیان نواقض الوضوء میر محمد کتب خانہ کراچی ۱۵/



الح سیدنا الامام الاعظم۔ وليس حاصله  
الاشیثان رفع الامان عن عامة مسائل  
الشرح والفتاوى الغير المعزیه  
الح احد وابطال سائر ما فيه من  
المعزیات الح مشائخ المذاهب  
الی مشائخ المذاهب۔ لان الاول اذا لم یقبل  
لعدم العلم بكونه عن الامام فالآخر  
احدی بالرد للعلم بعدم كونه عن  
الامام وانت تعلم ان فيه  
ابطال ثلث مسائل المذهب  
او ثلثة اسرارها وانما كانت  
علینا اتباع ما رجحوه وصححوه  
كما قالوا افتونا فی حیاتهم  
فکیف بها اتوا به جانهمین به  
من دوت اشعار بخلاف فيه  
والله الموفق۔

تو اس بات کی علامت ہے کہ یہ مذہب ہے۔  
تو مسئلہ دائرہ میں یہ شک پیدا کرنا کہ یہ خاص طور سے  
امام اعظم رحمہ اللہ کی طرف منسوب نہیں اس لئے  
قابل قبول نہیں۔ اس کا مقصد دو باتیں ہیں، عام  
مسائل شرعیہ و فتاویٰ جن کی نسبت کسی کی طرف نہ ہو  
ان سے امام کی نسبت مرتفع ہو جائے اور بقیہ مسائل  
جو کسی شیخ یا امام کی طرف منسوب ہوں ان کا رد و ابطال  
ہو کہ جب غیر منسوب مسائل امام کی طرف منسوب  
نہ ہونے کی وجہ سے غیر مقبول ہوتے تو یہ مسائل  
جو بالتصريح غیر کی طرف منسوب ہیں۔ ان کے رد و  
ابطال میں کون سا تردد کہ ان کے بارے میں  
تو یہ بالیقین معلوم ہے کہ یہ مسائل امام سے مروی  
نہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ مذہب کے دو ثلث  
یا تین ربع مسائل اکارت ہو جائیں گے جبکہ  
حقیقت حال یہ ہے کہ مشائخ نے جن مسائل کی تصحیح  
یا ترجیح فرمائی ان پر عمل کرنا بھی ضروری ہے کہ ان کی  
زندگی میں ان کے فتاویٰ مقبول اور معمول بہا تھے، تو ان مسائل سے کیوں رد و گردانی جائز ہوگی، جن کو  
ان بزرگوں نے یقین کے ساتھ کسی اختلاف کا اشارہ کئے بغیر روایت کیا۔ اللہ تعالیٰ توفیق عطا فرمائے۔

**نفل** ۶۔ جب نصوص کی تخصیص ان کے بس  
سے باہر ہوتی تو سوچا کہ اذان خطبہ کو ہی اذان  
کی جنس سے خارج کر دیں تاکہ یہ خود اذان کی  
جنس سے خارج ہو جائے اور ہم تخصیص کی زحمت  
سے نجات پا جائیں۔ تو وہ کہنے لگے کہ اذان تو  
غیر موجود مصلیوں کا بلاوا ہے اور اقامت مسجد  
میں موجود مصلیوں کو اطلاع ہے۔ جیسا کہ ائمہ

**نفل** ۷۔ اذلیات لہم  
تخصیص النصوص حاولوا ان  
یخرجوا اذان الخطبة من جنس  
کی یخرج بنفسه مما یشمل  
شیء من احکام الاذان من  
دوت حاجة الی تخصیص، وذلک  
ان الاذان اعلام الغائبین والاقامة

اگر نے اس کی تصریح کی ہے۔ علامہ عینی نے عمدۃ القاری میں لکھا ہے اور صاحب ہدایہ نے فرمایا: "اذان غیر موجود مصلیوں کا بلاوا ہے۔"

پس یہ لوگ اذان خطبہ کو حاضر مصلیوں کی اطلاع مانتے ہیں، غائبین کا بلاوا تسلیم نہیں کرتے۔ اور اذان خطبہ اذان کے الفاظ کے ہوتے ہوئے بھی اذان نہیں جیسے وہ اذان جو مولود کے کان میں کہی جاتی ہے، غزوہ انسان کے لئے یا مسافر کے چہچہے اور غول بیابانی کا اثر دور کرنے کے لئے دی جاتی ہے، اور دفن میت کے وقت منکر و نکیر کا جواب یا دولانے کے لئے اور شیطان کو بھگانے یا دیگر اغراض کے لئے پکاری جاتی ہے جن کا مقصد حاضری مسجد یا دخول وقت کا اعلان نہیں ہوتا بلکہ مبارک کلمات سے تبرک یا بلا کا اندفاع ہوتا ہے۔

اس کے بعد ان کی باتوں میں اختلاف پیدا ہو گیا۔ ایک جاہل کہتا ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں اذان ہوتی ہی نہیں تھی، اور جب اس سے کہا جاتا ہے کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نماز جمعہ بے اذان کے ہی پڑھتے تھے، تو کہتا ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم

اعلام المحاضرين كما نص عليه الأئمة منهم۔ الامام العيني في عمدۃ القاری شرح صحيح البخاری وفي الهداية الاذان استحضر الغائبين۔ فجعلوا اذان الخطبة اعلاما لمحاضرين لانداء للغائبين کی لایکون اذانا وان كان بکلمات الاذان کالاذان فی اذن المولود والمهموم وخلف المسافر ولدفع الغیلات وعند الاقباس لتذکیر الجواب وطرده الشیطان وامثال ذلك حیث لا یقصد به نداء الخاص الم مشغول او اعلاما لهم بدخول الوقت اصلاً بل التبرک واستدفاء البلاء بتلك الكلمات الکریمۃ۔

ثم اضطررنا فاجهلهم یقول لم یکم اذانا من لدن رسول الله صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم واذا قيل له افكان رسول الله صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم یصلی الجمعة من دون اذان قال لیس فیہ، انما

عدہ یہاں ایک بہت طویل حاشیہ ہے جو حل نہ ہو سکا۔ عبد المنان

تو مکہ میں ساری نمازیں بغیر اذان کے ہی پڑھتے تھے۔ اس مسکین کو یہ معلوم نہیں کہ یہ اجماع امت و تصریح قرآن کا انکار ہے، کیونکہ سب کا اس پر اجماع ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد میں خطبہ کے علاوہ کوئی اذان نہ تھی۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”اے ایمان والو! جمعہ کے دن اذان دی جائے تو اللہ تعالیٰ کے ذکر کے لئے دوڑ پڑو۔“ یہ مسجد کی طرف سعی کا حکم غائبین کے لئے ہی تو ہے۔ یہ بھی فرمایا کہ بیع و شراء چھوڑ دو۔ بیع و شراء تو بازار میں ہوتی ہے مسجد میں نہیں۔ تو معلوم ہوا کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں اذان خطبہ مسجد میں موجود نہ رہنے والوں کو نماز کے لئے بلانے کے لئے ہی ہوتی تھی۔ اور یہی اذان شرعی اصطلاحی ہے، اور تکہ کی نماز نزول اذان سے قبل ہوتی تو کوئی مومن اس پر نماز جمہ کو قیاس نہیں کر سکتا۔ اور دوسرے مخالف کا کہنا یہ ہے کہ بیشک حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور صحابین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے زمانہ میں بھی اذان خطبہ تھی، لیکن حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانہ میں جب انھوں نے اذان اول ایجاد کی تو یہ اذان حاضرین کا اعلان ہو گئی، تو جب پہلے زمانہ میں یہ اعلان تھی تو باب مسجد پر ہونا ہی مناسب تھا، اور عہد عثمان غنی میں جب یہ حاضرین کو خطبہ کیلئے

كان يصلي الصلوة حلتها مكة بطن اذان. ولا يدري هذا المسكين ان هذا انكار للاجماع وتصریح القرآن فقد اجمعوا انه لم يكن من عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم للجمعة الا هذا الاذان والله تعالى يقول يا ايها الذين امنوا اذا نودي للصلوة من يوم الجمعة فاسعوا الي ذكر الله وانما الامر بالسعي للغائبين دون الحاضرين لاستحالة تحصيل الحاصل والله تعالى يقول وذروا البيعة، وانما البيعة و الشراء كان في الاسواق لا في المسجد فدل النص ان اذان الخطبة على عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم كان نداء للغائبين الى الصلوة هذا هو الاذان المصطلح شرعي و صلوة مكة كانت قبل نزول الاذان فقياس الجمعة عليها جهل لا يقاس ولا يماثل وغيره يقول نعم كان الاذان على عهد رسول الله وصاحبيه صلى الله عليه وعليهما وسلم. فلما احدث ذو النورين رضي الله تعالى عنه الاذان الاول كان هو الاذان وبقى هذا اعلما للحاضرين و عليه فرع مفرع منهم انه لما كان في الزمن

الحق القرآن الحكيم ۹/۴۲

” ” ” ”

الاجماع



خاموش کرنے کے واسطے ہے تو اس کا مسجد کے اندر  
منبر کے قریب ہونا ہی مناسب ہوا۔

الاول للاعلام ناسب باب المسجد وفي زمن عثمان  
رضي الله عنه صار للانصات قناسب داخل  
المسجد لدى المنبر.

میں کہتا ہوں کہ یہ بات بھی بالکل غلط اور  
ظاہر البطلان ہے کہ یہ بھی ہمارے علماء کرام کے  
اجماع کے خلاف ہے۔ (۱) سارے ائمہ کا اس  
بات پر اجماع ہے کہ جمعہ کے لئے دو اذانیں ہیں۔  
(۲) جنبی کی اذان دہرائی جائیگی اقامت نہیں  
دہرائی جائے گی۔ ویل یہ دی گئی کہ اذان کی تکرار  
م شروع ہے اقامت کی نہیں۔ ہدایہ میں اس کی  
تصریح ہے، اور تکرار اذان کے جواز کے ثبوت میں  
اذان جمعہ کو ہی پیش کیا گیا ہے۔ چنانچہ کافی،  
تبیین، عنایہ اور درمختار میں ہے، اذان کی تکرار  
فی الجملة شروع ہے۔ یہاں تک پانچوں کتابوں  
کی عبارت میں اتفاق ہے، اگے کافی میں  
فرماتے ہیں، اقامت کی تکرار تو بالکل جائز نہیں۔  
تبیین میں صرف یہ ہے، اقامت کا یہ حکم  
نہیں، عنایہ میں ہے، بخلاف اقامت

اقول وهذا ايضا من اُبين الاباطيل  
وخلاف اجماع ائمتنا الكرام، فاولا  
قد اجمعوا للجمعة اذانين. و ثانيا  
يعاد اذان الجنب لا اقامته على المذهب و  
علوه بات تكرر اذان مشروع دون  
الاقامة كما في الهداية واستشهدوا عليه  
باذان الجمعة. قال في الكافي والتبيين  
والعنایة والدر المختار وغيرهما.  
فان تكرر الاذان مشروع  
في الجملة كما في الجمعة  
الحق هنا متفقون ثم  
قال في الكافي فاما تكرر الاقامة  
فغير مشروع اصلا. وفي  
التبيين دون الاقامة.  
وفي العنایة بخلاف الاقامة.

۴۴/۱	المكتبة العربية كراچی	باب الاذان	كتاب الصلوة	له الهدية
۲۲۰/۱	مكتبة نوريه رضويه سكر	باب الاذان	كتاب الصلوة	له العناية على اتمش فتح القدير
۲۴۹/۱	دار الكتب العلمية بيروت	باب الاذان	كتاب الصلوة	تبيان الحقائق
۶۳/۱	دار الكتب العلمية كراچی	باب الاذان	كتاب الصلوة	له البحر الرائق
۲۴۹/۱	دار الكتب العلمية بيروت	باب الاذان	كتاب الصلوة	تبيين الحقائق
۲۲۰/۱	مكتبة نوريه رضويه سكر	باب الاذان	كتاب الصلوة	له العناية على اتمش فتح القدير

کے۔ اور درمختار کی عبارت یوں ہے: اذان کی تکرار جمعہ میں مشروع ہے نہ کہ اقامت کی تکرار۔ پس اذان ثانی اگر اذان اول کی طرح ہی اذان نہ ہو تو اس کی تکرار کس طرح ہوگی (۲) علامہ بحر نے اپنی کتاب بحر الرائق میں صریح عبارت ارشاد فرمائی، ”اس لئے کہ اذان کی تکرار مکرر جائز ہے جیسے جمعہ کی اذان کہ بار بار ہوتی ہے اس لئے کہ وہ غائبین کے اعلان کے لئے ہے۔ تو اس کے بار بار کرنے میں فائدہ ہے کہ کسی نے پہلے نہ سنا ہو تو اب سن لے گا، البتہ اقامت کی تکرار جائز نہیں۔“ (۴) اذان خطبہ کے اذان ہو کر اذان نہ ہونے کی وجہ یا تو یہ ہوگی کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایجاد کردہ اذان سے اعلان غائبین کی ضرورت پوری ہوگئی تو اب اذان خطبہ کی اس کے لئے ضرورت ہی نہیں رہی، تو یہ اذان نہ رہی۔ یا یہ وجہ ہوگی کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پہلی اذان ایجاد فرما کر یہ کہا کہ اب اذان خطبہ اذان نہ رہی بلکہ اس سے اطلاع حاضرین کا کام لیا جائے گا۔ پہلی بات تو باطل ہے کہ تشویب بھی تو اعلان بعد الاعلام ہی ہے جسے متقدمین نے مکروہ کہا اور متاخرین نے مستحسن گردانا۔ تو متاخرین اور متقدمین دونوں نے مل کر یہ طے کر دیا اعلان

ونظم الدر لمشروعية تكرار في الجمعة دون تكرارها في فلوله يكن الثاني اذانا مثل الاول فإين التكرار - وثالثا صريح نص البحر في البحر لانت تكرار مشروع كما في اذان الجمعة لانه لاعلام الغائبين فتكريره مفيد لاحتمال عدم سماع البعض بخلاف تكرار الاتامة اذ هو غير مشروع - ورابعاً له تغير الاذان عما كان عليه بحدوث الاول لانت الاعلام حصل بالاول فلا يحصل بالثاني فانسلب ضرورة عن الاذانية وكونه اعلاماً للغائبين ام لانت امير المؤمنين عثمان هو الذي قطعه عما كان الاول باطل اجماعاً، فما التثويب الاعلام بعد الاعلام وكره المتقدمون واستحسنه المتأخرون فكأن هذا اجماعاً منهم على ان الاعلام مما يقبل

مطبع مجتبائی دہلی ۶۴/۱  
ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۲۶۳/۱

باب الاذان

کتاب الصلوة

لہ الدر المختار

لہ بحر الرائق

بکری

تکملہ کا امکان رکھتا ہے۔ اگر محال ہوتا تو نہ مستحسن ہو سکتا نہ مکروہ۔ پھر اس کے رد کے لئے صاحب بحر الرائق کا کلام ہی کافی ہے۔ دوسری بات باطل ہونے کے ساتھ ساتھ نہایت ہی بُری اور گندی بھی ہے کہ امیر المؤمنین حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضور سید کائنات صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی سنت بدل ڈالی۔ پناہ بخدا خلفائے راشدین اس سے بری ہیں وہ آپ کی سنتوں میں اضافہ کر سکتے ہیں اس میں تغیر و تبدل نہیں کر سکتے۔ جیسا کہ آپ نے جمعہ کے دن اذان کی سنت میں ایک اذان کا اضافہ کیا۔ جمیع اہل اسلام نے تمام شہروں میں اس کی اتباع کی۔ آپ کی سنت بدلنے سے اللہ تعالیٰ نے انہیں مغفول رکھا۔ تم نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا فرمان نہیں سنا آپ فرماتے ہیں، ”چھ آدمیوں پر میں نے لعنت کی اور اللہ تعالیٰ نے لعنت فرمائی اور ہر نبی مجاہد الموت نے۔ ان چھ آدمیوں میں سے ایک سنت بدلنے والا ہے۔“ اس حدیث کو ترمذی نے ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے، حاکم نے ام المؤمنین اور امیر المؤمنین حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے، اور طبرانی نے کبیر بن عمرو بن سوار رضی اللہ تعالیٰ عنہ بلفظ سبعة لعنتہم

التکوار اذ لو استحال لاستحال انت یكون مکروہاً اوحسناً وایضاً کفی للرد علیہ کلام البحر والثانی، اشد واشنع واشهر واختم ان یكون امیر المؤمنین ببدل وحرث سنة محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم حاشا من ذلك نعم للخلفاء الراشدین انت یضیفوا سنة کما اضاف الاذان الاول یوم الجمعة وتبعه علیہ المسلمون فی عامة البلاد واما انت یغیروا سنته فکلا، واحبارهم اللہ تعالیٰ عن ذلك الاتری ان ما قال رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سنة لعنتهم ولعنتهم اللہ وکل نعم مجاب و ذکر منهم التارک بسنتی رواہ الترمذی عن ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا والحاکم عنہا وعن امیر المؤمنین علی۔ رواہ الطبرانی فی الکبیر عن عمرو بن سعواء رضی اللہ تعالیٰ عنہ بلفظ سبعة لعنتهم

۶۱/۲	دار الفکر بیروت	حدیث ۲۱۶۱	کتاب القدر	سنن الترمذی
۳۶/۱	” ” ”	” ” ”	کتاب الایمان	المستدرک للحاکم
۵۲۵/۲	” ” ”	” ” ”	کتاب التفسیر	” ” ”



وکل نبی مجاہدٌ والعجب ممن يقول ان  
عدم اعتبار تغییر عثمان ضلالة بتعلیمه  
ولایدری المبکین ان نسبة تغییر السنة  
الم عثمان هو الضلال  
البعید ، هذا وجه وكفى  
به وجهًا وجیهًا - الشاف  
حيث یسوغ الاعلام مكره اقص  
ذالذی أخبركم ان  
عثمن قطعہ عنه اقرانی قطعته  
ام امر المؤذن ان لا یتوبه  
وامره ان یخففه او یخفیه  
ام تقولون علی عثمان  
مالا تعلمون ولا تعلمون انکم  
مسئولون قال تعالی ، ولا تقف  
مالیس لك به علم ان السمع  
والبصر والفؤاد کل اولیك  
كان عنه مسئولا - الشاکل  
حصول الاعلام كان لانتم الاذان  
ان كان علی وجه المعروف  
علی عهد الرسالة فلا یتقطع عنه الا  
باحداث فیہ یقعده عن الاعلام  
السالف وكيف یفان هذا بعثمان

وکل نبی مجاہدٌ روایت فرمایا، پس ان لوگوں کی  
کیسی برا العجی ہے، حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ  
عنه کی طرف تغییر سنت کی نسبت کا انکار کر نیوالوں  
کے فعل کو ضلالت شنیعہ بتاتے ہیں۔ اور خود  
ان مسکینوں کو یہ معلوم نہیں کہ آپ کی طرف تغییر سنت  
کی نسبت کرنا بہت بڑی گراہی ہے اور اس کے  
مردود ہونے کی سب سے بڑی وجہ خود ہی ہے۔  
دوسری بات کا یہ جواب بھی ہے کہ آپ لوگوں کو  
کیسے معلوم ہوا کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنه  
نے اذان خطبہ کی اذائیت کو ختم کر دیا۔ کیا انھوں نے  
خود اس کا اقرار کیا ہے یا انھوں نے مؤذن کو حکم دیا تھا  
کہ وہ اس اذان کی طرف رجوع نہ کرے یا انھوں نے مؤذن کو  
حکم دیا تھا کہ اس اذان میں تخفیف کرے یا اس کو  
پست آواز سے کہے، یا آپ لوگ امیر المؤمنین پر  
یہ جانے بوجھے اقرار کر رہے ہیں۔ اور سمجھتے ہیں کہ  
ہم سے باز پرس نہ ہوگی۔ اللہ تعالیٰ تو فرماتا ہے،  
اس پر کان بھی نہ دھرو جس کا علم نہیں، بے شک  
کان، آنکھ، دل سب سے پوچھا جائے گا۔ اس  
پریوں بھی غور کرنا چاہئے کہ عہد رسالت کی اذان خطبہ  
اگر حسب سابق اعلان کا فائدہ دے رہی تھی تو  
اس کو اذائیت سے نکالنے کے لئے اس میں  
کچھ ایسا تصرف ناروا ضروری تھا کہ اس سے اعلام

کا فائدہ ختم ہو جائے۔ اور حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں کسی ایسی حرکت کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا کیونکہ وہ السنۃ فائدہ شرعیہ کو ختم کرنا ہے۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے تو دور دراز تک پھیلے ہوئے لوگوں کی اطلاع کے لئے اذان اول کا اضافہ فرمایا تھا، تو اذان ثانی کو عہد رسالت اور عہد صحابین کی طرح اعلام غائبین کے لئے باقی رکھنے میں کہ جن لوگوں نے پہلا اعلان نہ سنا ہو یہ دہرا اعلان سن کر تو مسجد میں ضرور آجائیں گے کیا عرج تھا کہ امیر المؤمنین عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ دوسری اذان کی اذانیت کو ختم کر دیتے، تو اس کی اذانیت کے ختم کرنے کی نسبت حضرت ذوالنورین کی طرف کرنا ان پر یہ الزام لگانا ہے کہ انھوں نے سنت بدلی، فائدہ شرعیہ گھٹایا۔ اور دینی مصلحت توڑی۔ ورنہ اتنا تو ہے کہ ایک بے فائدہ کام کیا۔ اور ہدایہ اور قرآن عظیم ان کے اوصاف بیان کرتا ہے، وہ

**نفی** ہماری گزشتہ بحثوں سے یہ بات ثابت ہو گئی کہ اذان ثانی کو اب صرف مقتدیوں کو خطبہ کے لئے خوش کروانے کی غرض سے باقی رکھنا صحیح نہیں، بلکہ نص، حرمت صحابہ اور ہمارے ائمہ کے اجماع اور نصوص فقہائے کے خلاف و مصادم ہے قراب یہ بات نہ ماننے کے قابل ہے نہ لائق التفات

فان فيه تقليل الفائدة الشرعية و ذلك انه رضي الله تعالى عنه احدث الاذان الاول لما كثرت الناس فماذا كان يغيره هذا الثاني ان بقي على ما كان عليه في عهد الرسالة والخلافتين كي يسمع من لم يسمع الاول كما تقدم عن البحر فالذي يزعم ان عثمان احدث فيه ما قطعه من كونه اعلاما يقول بلام فيه ان عثمان غير السنة ونقص الفائدة ونقص المصلحة فكان معاذ الله محض محادة للسنة ومضادة وان عدينا عنه، فادنى احواله ان لا فائدة فيه فيكون عبثا في الدين و العبث كما في الهداية حرام ويكون لغوا و الذين هم عن اللغو معرضون

میں ہے کہ العبث حرام ہے، ایک لغو فعل ہوا، اور قرآن عظیم ان کے اوصاف بیان کرتا ہے، وہ لغو سے پرہیز کرتے ہیں۔

**نفی** : تحریس ما تقر من ان بحث بقاءه بعد لخصوص الانصاف غير محرم بل وقع مصادمًا للنص والمحرمات الصحابة والاجماع اثمتنا ونصوص فقہائنا فكيف يعرج عليه، بل كيف يحل ان يلتفت اليه



لیکن تباہی تو یہ ہے کہ کچھ لوگوں نے اپنے مذہب کی نصوص چھوڑ کر مذکورہ بالا غیر مفید بحثوں کا سہارا لیا، اور بے مقصد زحماتیں برداشت کیں، پھر بے تکی حرکت یہ کی کہ اس پر ایک تفریع باطل لگا دی کہ لہذا مناسب یہ ہے کہ اذان خطبہ مسجد کے اندر منبر کے بالکل متصل ہو، حالانکہ اس اذان کی غرض اسکان سامعین مان بھی لی جائے تو اس اذان کے زیادہ ضرورت مند حصہ صیغی و بیرونی صحن کے لوگ ہیں۔ اندرونی دالان کے لوگ تو امام کو منبر پر بیٹھا دیکھ کر خود ہی غوش ہو جائیں گے۔ ضرورت تو باہری صحن میں اذان دینے کی ہے تاکہ جو لوگ امام کو نہیں دیکھتے مطلع ہو جائیں۔ اس اذان کو اقامت پر قیاس کرنا جہالت ہے کیونکہ اس کا مطلب توجہ امت کے لئے صفت لگانے کا ہے، اور صفت کے لئے پہلی صفت سے درجہ بدرجہ صفیں مکمل کرنے کا حکم ہے۔ چنانچہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: پہلے پہلی صفت مکمل کر دو پھر اس کے بعد پھر اس کے بعد پھر اس کے بعد اور جو کئی ہو تو آخری صفت میں ہو۔ اس حدیث کو امام احمد نے اپنی مسند، امام نسائی، ضیاء مقدسی ابن خریمہ اور ابن حبان نے اپنی اپنی صحاح میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل فرمایا۔ اب لوگوں نے سرکار کی اس سنت کو بھی ترک کر دیا ہے۔ تو خلاصہ یہ ہوا کہ اقامت تو پہلی ہی صفت میں ہونی چاہئے، اور اذان خطبہ کے باہر والے زیادہ محتاج ہیں۔

۱۳۲/۳

المکتب الاسلامی بیروت

۱۳۱/۱

نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی

ص ۱۱۴

المکتبۃ السلفیہ

ولكن الرتبة من ترك نصوص مذہبہ وتثبت بذلك البحث و تحمل كل ما صر۔ ثم مراد في الشطر نج بقله وهو ذلك تعريض الباطل أنه اذن ناسب داخل المسجد لدى المنبر ولو ذاك مع ان اهل المسجد الصيغى احوج الى هذا الاعلام من اهل الشوى فانهم يرون الامام باعينهم فينصتوا والقياس على الاقامة جهل فان بالاقامة تترتب الصفوف من الاول فالاول قال صلى الله تعالى عليه وسلم، اتموا الصف المقدم ثم الذى يليه فما كان من نقص۔ فليكن في الصف المؤخر۔ رواه احمد في المسند والنسائي وابن حبان وخزيمة والضياء كلهم في صحاحهم بسند صحيح عن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ و لعمري ان هذه ايضا كادت ان تكون سنة مهجورة والله المستعان فناسب كون الاقامة في الصف الاول بخلاف الاعلام بجلوس الامام فان اهل الخارج احوج اليه كما ترى۔

عن انس رضی اللہ عنہ

الصف المؤخر

باب ما جاء في الصف للصلوة

حدیث ۳۹۰ المکتبۃ السلفیہ



**نقص:** عداۃ طلبہ حاولوا نقص کلیۃ الاثمة "لا یؤذن فی المسجد" بالاقامة فانہا ایضا یقال علیہا "الاذان" کما فی حدیث بین کل اذانین صلوۃ لمن شاء مع انہا فی المسجد وفاقا وجہلو ان اطلاق الاذان علیہا تغلیب او عموم مجاز، قال الامام العینی فی عمدة القاری المراد من الاذانین الاذان والاقامة بطریق التغلیب کالعمیرین والقمرین <sup>۱</sup> وفي المواهب اللدنیۃ عن امام الاثمة ابن خزیمة قوله "اذانین" یرید الاذان والاقامة تغلیباً <sup>۲</sup> قال الزرقانی لانه شرعا غیر الاقامة <sup>۳</sup> وفي العینی ثم المواهب اولاً شتراکہما فی الاعلام <sup>۴</sup> قال الزرقانی

**نقص:** کچھ طلبہ ائمہ دین کے اس کلیہ کو کہ کوئی اذان مسجد میں نہ دی جائے، یہ کہہ کر توڑنا چاہتے ہیں کہ اقامت کو بھی تو اذان کہا جاتا ہے جیسا کہ احادیث میں ہے، "ہر دو اذانوں کے بیچ میں اس کے لئے نماز ہے جو پڑھنا چاہے۔" حالانکہ اقامت کا مسجد کے اندر ہونا ہی ضروری ہے، تو فقہا کا یہ حکم کلی نہیں رہا، اور اقامت کی طرح اذان بھی مسجد میں دی جاسکتی ہے۔ ان بے چاروں کو یہ بھی نہیں معلوم کہ اقامت پر اذان کا اطلاق تغلیباً ہے یا بطور عموم مجاز۔ امام عینی عمدہ میں فرماتے ہیں، اذانین سے مراد اذان و اقامت ہے جیسا کہ ابوبکر عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو عین کہا جاتا ہے۔ اصطلاح بدیع میں اس کو تغلیب کہا جاتا ہے۔ مواہب لدنیہ میں امام الاثم ابن خزیمة سے ہے، اذانین سے مراد اذان و اقامت دونوں ہیں اور یہ تغلیب ہے، "زرقانی میں ہے،" شریعت کے اذان اقامت سے الگ ہے، عینی اور مواہب میں تغلیب کی توجیہ کرتے ہوئے فرمایا، "اقامت کو اذان اس لئے کہہ دیا کہ اعلان ہونے میں

- ۱۔ صحیح البخاری کتاب الاذان باب ما بین کل اذانین صلوۃ لمن شار قیدی کتب خانہ کراچی ۸۴/۱  
 ۲۔ عمدۃ القاری شرح صحیح البخاری کتاب الاذان " " " " دارالکتب العلمیۃ بیروت ۲۰۴/۵  
 ۳۔ المواہب اللدنیۃ الباب الثانی صلوۃ الجمیع الاذان لصلوۃ الجمیع المکتب الاسلامی بیروت ۱۶۱/۴  
 ۴۔ شرح الزرقانی علی المواہب اللدنیۃ " " " " دارالعرفۃ بیروت ۳۸۰/۴  
 ۵۔ المواہب اللدنیۃ الباب الثانی " " " " المکتب الاسلامی بیروت ۱۶۱/۴  
 ۶۔ عمدۃ القاری شرح صحیح البخاری کتاب الجمیع باب الاذان " " " " دارالکتب العلمیۃ بیروت ۴۰۳/۶

دونوں شریک ہیں۔ زرقانی نے فرمایا، ”ان دونوں میں تغلیب نہیں، اس لئے کہ اذان لغت کے اعتبار سے اعلان کے معنی میں ہے۔ اور اقامت میں داخل وقت کا اعلان ہوتا ہے، تو ان دونوں میں عام و خاص کا فرق ہے، اور دونوں کیلئے اذان کا اطلاق لغوی ہی ہے۔“

ایک مرجوح اور مخالفت روایت ”الاقامة احد الاذنين“ اقامت دو اذانوں میں سے ایک ہے۔ اس کو جو اس قلیل کے سلسلہ میں بیان کیا جاتا ہے، تو وہ ایسا ہی ہے جیسے اہل زبان کا مقولہ ہے القلم احدی اللسانین قلم و زبانوں میں سے ایک ہے۔ اسی لئے امام نسفی نے اس کی تفسیر میں کہا کہ اذان و اقامت دونوں ہی ذکر معظم میں جیسا کہ القلم احدی اللسانین کی تفسیر کی جاتی ہے کہ دونوں ہی مافی الضمیر کو بیان کرتے ہیں۔ ان دونوں میں مغایرت پر دلالت کرنے والی ہدایہ، کافی، زیلعی، اکمل، درر اور بحر کی عبارتیں ہیں کہ اذان کی تکرار مشروع ہے اقامت کی نہیں۔ انھیں سب کتابوں میں ابس کی بھی تصریح ہے کہ ”جنہی کی اذان دہرائی جائے اور اقامت نہیں دہرائی جائے گی۔“ بحر الرائق میں تفسیر سے ہے کہ ”اگر اذان کو اقامت کی طرح ادا کیا

فلا تغليب لان الاذان لغة الاعلام وفي الاقامة اعلام بدخول وقت الصلوة كالاذان فهو حقيقة لغوية في كل منهما

وما يقال في تعليل رواية مرجوحة مخالفة للمذهب ان الاقامة احد الاذنين فهو كقولهم ”القلم احد اللسانين“ ولذا فتره الامام النسفی بان كل واحد منهما ذكر معظم كما يفترو هذا بان كلا منهما يعرب عما في الضمير، السم تر ما قد منا من نصوص الهداية والكافي والزیلعی، والاكمل، والدرر، والبحر، ان تکرار الاذان مشروع ولا یشرع تکرار الاقامة السم تعلم ما نصوا علیه فی الکتب المذكورة جميعا وغيرها ان اذان المجنب یعاد، ولا تعاد اقامته۔ السم تسمع الی ما فی البحر عن الظہیریة لوجعل

۱۔ شرح الزرقانی علی المواہب اللدنیة الباب الثانی کتاب الجمعة يوم الجمعة دار المعرفۃ بیروت ۳۸۰/۴  
۲۔ فیض القدر تحت الحدیث ۵۲۱۶ ضح القلم علی اذینک دار الکتب العلمیۃ بیروت ۳۳۶/۴  
۳۔ تبیین الحقائق باب الاذان ۲۲۹/۱ و بحر الرائق باب الاذان ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۲۶۳/۱  
الهدایۃ ۴۳/۱ و العنایۃ علی فہم فی التقدیر باب الاذان ۲۲۰/۱





لحاجة الوقف ومصلحته فكيف  
بالمسجد في برأته وحريته وتمنعه  
من حق عبده وخيرته في وقف السدس  
من احكام المسجد لو بني فوقه بيتا  
للامام لا يضر لانه من المصالح اما  
لوتمت المسجدية ثم اراد البناء منع  
ولو قال عنيت ذلك لم يصدق  
تاتار خانية فاذا كان هذا في  
الواقف فكيف بغيره فيجب  
هدمه ولو على حد امر  
المسجد اهـ

والاخر الارض مع البناء  
وهو الاصل مع الوصف فالبنیان  
كالجد امران والبنیان، داخل بهذا  
المعنى فيه وعلى الاول قوله تعالى انما  
يعمر مساجد الله من امن بالله واليوم  
الآخر يخرج الاثمة احمد والدارمي  
والترمذی وحسنه وابن ماجه وابن خزيمة  
وابن حبان والحاكم، وصححه عن ابی سعید  
الخدری رضی الله تعالى عنه  
قال قال رسول الله صلى الله تعالى  
عليه وسلم اذا امر ائتم الرجل يعاد المسجد

کے لئے اس کی شرط لگائی ہو تو اور بات ہے۔  
اور مسجد میں ناممکن ہے کہ مسجد حقوق عہد سے  
بالکلیہ آزاد ہوتی ہے۔ درمختار کے کتاب الوقف  
باب احکام المسجد میں ہے، اگر مسجد کے اوپر  
امام مسجد کے لئے کمرہ بنایا تو حرج نہیں کہ یہ مصالح  
مسجد میں ہے، لیکن مسجد مکمل ہو گئی تو مسجد کی چھت  
پر منع کیا جائیگا اگرچہ یہ کچھ کہ میری نیت پہلے ہی کمرہ  
بنانے کی تھی، اس کی تصدیق نہ کی جائے گی۔  
تاتار خانیہ میں ہے، جب خود واقف کا یہ حال  
ہے تو دوسرے کا کیا۔ ایسی تعمیر کو مسجد کی دیوار  
پر ہو اس کو بھی ڈھادینا چاہئے۔

(ب) اس اطلاق میں زمین مع بنیادوں کے مسجد  
ہے، تو دروازے اور دیواریں سب مسجد میں داخل  
ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے فرمان انما یعمر مساجد الله  
من امن بالله (مسجدیں اللہ تعالیٰ پر ایمان  
لانے والے تعمیر کرتے ہیں) میں یہی مراد ہے۔  
امام احمد، دارمی اور ترمذی نے اس کو تخریج کیا  
اور ترمذی نے حسن کہا۔ ابن ماجہ، ابن خزيمة،  
ابن حبان اور حاکم نے اس کی تصحیح کی روایت ابو سعید  
خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہے کہ رسول اللہ  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا، جب تم کسی آدمی  
کو دیکھو کہ مسجد کی حاضری اس کی عادت بن چکی ہے تو

اس کے ایمان کی گواہی دو۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے مسجد تو وہی آباد کرتے ہیں جو اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت پر ایمان لائے۔ مسجد کی آبادی تو نماز پڑھنے سے ہے اگرچہ وہاں کوئی مسجد کی عمارت نہ ہو جیسا حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانے میں مسجد حرام کا حال تھا کہ وہ کعبہ کے گرد کی زمین تھی جو طواف کے لئے خالی چھوڑی ہوئی تھی۔ اور اس دوسرے معنی پر ہی اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے، لہذا مت الصوامع والبیع (تو البیت بیوہ و نصاری کے صوامع اور عبادت خانے ڈھائیے جاتے) اور بنی ہوئی عمارت ہی ڈھائی جاتی ہے۔

(ج) اور مسجد کا ایک تیسرا اطلاق بھی ہے۔ اس اطلاق پر صحن کا حصہ بھی شامل ہوتا۔ اسی لئے تو معتکف کو اس میں جانا جائز ہے۔ اور اس کے بعد بھی وہ معتکف ہی رہتا ہے۔ بدائع اور شامی میں ہے، معتکف ایسے منارہ پر چڑھ سکتا ہے جس کا دروازہ مسجد سے خارج

فاشهد والہ بالایمان لے قال اللہ تعالیٰ انما یعمر مساجد اللہ من امن باللہ و الیوم الآخر فعمار تہا بالصلوة فیہا لولم یکن ثم بناء کالمسجد الحرام فی نہ من رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فما کان الا ارضاً حول الکعبۃ مخلاۃ للطواف۔ وعلی الآخر قوله عز وجل لہد مت صوامع و بیع و صلوات و مساجد، فما لہدم الا للبناء۔

بل لاطلاق الثالث یشمل الفناء ولہذا جائز للمعتکف دخوله ولا یعد بہ الا معتکفا فی المسجد۔ فی البدائم ثم مرد المحتار لو صعد ای المعتکف الفناء لہ یفسد بلا خلاف

۱۔ جامع الترمذی ابواب الایمان باب ما جاز فی حرمة الصلوۃ امین کمپنی دہلی ۸۶/۲

مسند احمد بن حنبل عن ابی سعید الخدری المکتب الاسلامی بیروت ۶۸/۳

المستدرک للحاکم کتاب الصلوۃ دار الفکر بیروت ۲۱۲ و ۲۱۳

موارد الظمان باب المجلس فی المسجد للخیر حدیث ۳۱۰ المکتبۃ السلفیۃ ص ۹۹

صحیح ابن خزمیۃ باب الشہادۃ بالایمان لعمار المسجد حدیث ۱۵۰۲ المکتبۃ الاسلامیہ بیروت ۳۷۹/۲

۲۔ القرآن الکریم ۱۸/۹

۳۔ " " ۲۲/۲۰

ہو کیونکہ وہ مسجد میں شمار ہوتا ہے اور وہاں پیشاب و پاخانہ منع ہے، تو وہ بھی مسجد کے ایک کونہ کی طرح ہوا ہے۔ اسی لئے لوگ کسی مسجد کے منارہ سے ہونے والی اذان کو سن کر کہتے ہیں کہ فلاں مسجد میں اذان ہو گئی حالانکہ منارہ تو مسجد سے خارج بنا ہے اور چونکہ یہ محاورہ عرب و عجم میں شائع و ذائع ہے کہ اذان منارہ کو سن کر کوئی نہیں کہتا کہ چلو مسجد کے باہر اذان ہو گئی۔ اور یہی معنی حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے اس ارشاد کے بھی ہیں جو آپ نے فرمایا تھا "جس مسجد میں اذان ہوتی ہو وہاں نماز پڑھنا سنت ہدی ہے" (مسلم)۔ اور فقہاء کرام کے اس قول کا بھی یہی مطلب ہے کہ "مسجد میں اذان ہو چکی ہو تو جماعت میں شریک ہونے بغیر مسجد سے باہر جانا مکروہ ہے"۔ اس تفصیل کے بعد یہ جاننا چاہئے کہ اذان اصل مسجد میں مکروہ ہے و صفت مسجد میں نہیں۔ اور تبع مسجد میں بھی نہیں۔ اس کی تعبیر یوں بھی کی جاسکتی ہے اذان مسجد بالمعنی الاول میں مکروہ ہے معنی ثانی اور ثالث میں نہیں۔ ائمہ کی نصوص سے بھی یہی ظاہر ہے کہ خاص مسجد کے اندر مکروہ ہے منارہ صحن اور حدود میں نہیں۔ یہی حدیث سائب بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا بھی مفاد ہے؛ "کان

والنکات بابها خارج المسجد  
لانها منه لانه يمنع فيها من كل ما يمنع  
فيه من البول ونحوه فاشبهه بما وية من  
خروا يا المسجد - وعن هذا التسميع الناس  
يقولون قد اذن في المسجد اذا سمعوا  
الاذان من منارته مثلاً وان كانت واقعة  
خارج المسجد وهذه محاوره سائغة  
شائعة عرباً وعجماً - ولا يقول احد قوما  
فقد اذن خارج المسجد وعلى هذا  
نظائر قول ابن مسعود رضي الله تعالى  
عنه ان من سنن الهدى الصلوة في المسجد  
الذي يؤذن فيه رواه مسلم - وقول الفقهاء  
كروه خروج من لم يصل من مسجد اذن  
فيه - اذا علمت هذا فاعلم ان الاذان  
انما يكره في اصل المسجد لا في وصفه و  
لاتبعه وان شئت قلت يكره  
في المسجد بالمعنى الاول دون  
الثنائين - ألا ترى الى ما  
قد تلونا عليك من نصوص الائمة  
كيف نهوا عن الاذان في  
المسجد دون المئذنة وفناءه والحدود  
بما ائمتك حديث الاذان على باب

لحدود المختار كتاب الصوم باب الاعتكاف دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۳۲/۲  
۲ صحیح مسلم کتاب المساجد باب صلوة الجماعة و بیان التشدید فی التخلف قدیمی کتب خانہ کراچی ۲۳۲/۱  
۳ الدر المختار کتاب الصلوة باب ادراک الفریضة مطبع مجتبائی دہلی ۹۹/۱



الاذان علی باب المسجد“ (اذان مسجد کے دروازہ پر ہوتی تھی)۔ ابو ایوبؓ نے کتاب الاذان میں حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک شخص ہر اجڑا پہنے ہوئے مسجد کی چھت پر کھڑا ہوا اللہ اکبر اللہ اکبر کہہ رہا تھا۔ دوسری حدیث میں انہیں سے ہے کہ ”میں نے خواب میں ایک شخص کو ہر اجڑا پہنے ہوئے مسجد کی چھت پر کانوں میں انگلیاں دیئے ہوئے کھڑا دیکھا جو کہہ رہا تھا“ (الحمدیث)۔ یہ حدیث کی عبارت ہم پہلے نقل کر آئے ہیں کہ ”اذان منار پر یا سطح مسجد پر یا اس کے دروازہ پر ہونا چاہئے“ ان عبارتوں سے چند فوائد حاصل ہوتے ہیں۔

(۱) اذان چوتھے پر، منارہ پر، کنویں کی منڈیر پر، حوض کی لگڑ پر، اگرچہ یہ چیزیں مسجد کے اندر ہی ہوں جائز ہے جب کہ بانی نے اس کی بنا مسجد سے پہلے کی ہو۔ وجہ اس کی یہ ہے کہ وہ ابستہ اسے ہی مسجد سے مستثنیٰ ہیں۔ قربانی ان مطلوبہ چیزوں کو بنا سکتا ہے۔ اور لوگ اس کو اسی غرض سے استعمال کر سکتے ہیں۔ ایسے ہی کوئی جگہ جو خاص مسجد میں تمام مسجدیت سے قبل ہی وضع کئے خاص کر دی گئی ہو۔ یہ یوں بھی ممکن ہے کہ مسجد کے

٣٣١/٨	موسم الرسالة بيروت	حديث ٢٣١٢٢	بحواله ابي الشيخ	لكن العمال
٣٣١/٨	" " "	" ٢٣١٢٣	" " "	" " "
٢٥١/٢	دار الكتاب العربي بيروت	فصل في النهي عن الاذان في المسجد		لكن المدخل

فزید المسجد واحاط بها بئر من زمزم  
 فی المسجد الحرام فان کونہا  
 اذ ذلک قبل المسجدیۃ ابین واظہر۔  
 اما بعد تمام المسجدیۃ فلا يجوز  
 فی ارض اصل المسجد احداث  
 دكة ولا منارة ولا بئر ولا حوض  
 كما قد مناعن الدائم من منع بناء  
 فوق جدار المسجد او سطحه فكيف  
 ارضه - وهذا ما نص علیه علماؤنا  
 انه لا يحفر فی المسجد بئر ماء  
 ولو كانت البئر قدیمۃ تترك كبئر  
 من زمزم او خانیه وھندیۃ وغیرھما  
 وتمام تحقیق المسأله فی جد المثار  
 تعلیقاً تنا علی رد المحتار وقال فی  
 الاشباہ والنظائر من احکام المسجد  
 تکرر المضضۃ والوضوء فیہ الا  
 ان یکون ثمۃ موضع اعد لذلك  
 لا یصلی فیہ او فی اثناء الحمد ونحوہ فی  
 الدر قال الشامی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ  
 قوله "الا فاما اعد لذلك" انظر هل یشرط

صحیح میں کوئی حوض تھا، کنواں تھا، مسجد میں توسیع  
 ہوئی یا مسجد کا احاطہ کیا گیا جیسے زمزم شریف کا  
 کنواں کہ اب تو خاص مسجد حرام شریف میں ہے  
 جبکہ اس کا اس جگہ مسجد حرام سے قبل ہونا بالکل  
 ظاہر ہے، ہاں مسجد تمام ہونے کے بعد اصل مسجد  
 میں نہ چوڑا بنانا جائز ہے نہ منارہ، نہ کنواں،  
 نہ حوض۔ جیسا کہ ہم در مختار سے نقل آئے کہ  
 "تمام مسجدیت کے بعد دیوار یا چھت پر کوئی اور  
 عمارت منع ہے۔" ہمارے علماء نے اس  
 بات پر تنصیح کی ہے کہ مسجد میں کنواں نہیں  
 کھودا جاسکتا، پرانا ہو تو باقی رہ سکتا ہے۔  
 جیسا زمزم کا کنواں۔ خانہ، ہندیہ وغیرہ۔ اسکی  
 پوری تحقیق ہماری کتاب جد المثار حاشیہ در مختار  
 و شامی میں ہے۔ اشباہ و نظائر کے باب  
 احکام المسجد میں ہے: "مسجد میں گلی وغیرہ منع ہے  
 ہاں کوئی جگہ پہلے ہی سے ان امور کے لئے مقرر ہو  
 تو اور بات ہے۔" ایسا ہی در مختار میں ہے۔  
 امام شامی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے مصنف کے  
 قول الا فاما اعد لذلك پر فرمایا: "یہی امر غرض طلب  
 ہے کہ واقعہ کی طرف سے ان امور کے لئے جگہ

۳۹/۱	مطبع مجتہبی دہلی	کتاب الوقف	لہ الدر المختار
۳۱/۱	نوٹکسور بکھنؤ	فصل فی المسجد	لہ فتاویٰ قاضیخان
۲۲۹/۱	مکتبہ جدیدہ کوئٹہ	الفصل السادس والعشرون فی المسجد	خلاصۃ الفتاویٰ
۲۳۰/۲	ادارۃ القرآن کراچی	القول فی احکام المسجد	لہ الاشباہ والنظائر الفن الثالث

مقرر کرنا شرط ہے یا نہیں؟ میں نے جد الممتار میں اس پر لکھا "یہ شرط تو ضروری ہے ہی، یہ بھی ضروری ہے کہ واقف مسجد مکمل ہونے سے پہلے ان امور کے لئے یہ جگہیں متعین کرے مسجد مکمل ہونے کے بعد واقف کو اس تعین کا اختیار ہے نہ کسی اور کو کہ اس صورت میں مسجد کو گندگی کے لئے پیش کرتا ہے؟ میں نے اس کا استنباط کتاب الوقف کی اس عبارت سے کیا کہ "واقف بھی مسجد کے اور پر امام کے رہنے کے لئے کوئی گھر نہیں بنا سکتا" مسجد مکمل ہونے کے بعد اس میں ان امور کے لئے جگہ نکالنے میں دوسری قباحتیں بھی ہیں مثلاً اس کی وجہ سے نماز کی جگہ گھر جائے گی اور اس کی وجہ سے صف منقطع ہو سکتی ہے جبکہ حدیث شریف میں ہے "جس نے صفیں ملائیں اللہ تعالیٰ اسے اپنی رحمت سے ملائے گا، اور جس نے صفیں قطع کیں اللہ تعالیٰ اسے اپنی رحمت سے دور کرے گا۔" (احمد، ابو داؤد، نسائی، ابن خزيمة اور حاکم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پر سند صحیح روایت کیا) ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے

اعداد ذلك من الواقف امر لا يهتوكب في جد الممتار اقول نعم وشئ اخر فوق ذلك وهو ان يكون الاعداد قبل تمام المسجدية فان بعده ليس له ولا غيره تعريضه للمستفترات ولا فعل شئ يخل بحرمة اخذته مما يأتي في الوقف من الواقف لو بنى فوق سطح المسجد بيتا لسكنى الامام عليه السلام - ثبت في احداثها في المسجد بعد ما صار مسجدا موانع اخرى فانها تشغل موضع الصلوة وتقطع الصفوف وقد قال صلى الله تعالى عليه وسلم من وصل صفا وصله الله ومن قطع صفا قطعه الله - مرواه احمد و ابو داؤد والنسائي وابن خزيمة والحاکم بسند صحيح عن ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما قال العلامة القاری فی المرقاة

۴۴۴/۱	دار احیاء التراث العربی بیروت	باب ما یفسد الصلوة	رد المحتار کتاب الصلوة
۳۱۶/۱	المجمع الاسلامی اعظم گڑھ ہند	" " "	جد الممتار
۹۴/۱	آفتاب عالم پریس لاہور	باب تسویۃ الصفوف	سنن ابی داؤد
۹۸/۲	المکتب الاسلامی بیروت	عن ابن عمر	مسند احمد بن حنبل
۲۱۳/۱	دار الفکر بیروت	کتاب الصلوة	المستدرک للحاکم



(من قطعہ) ای بالغیبة او بعدہ  
 السدا و بوضع شیء مانع لہم وقد نہی  
 العلماء عن غرس الشجر فی المسجد  
 وعلوہ بانہ یثقل مکان الصلوۃ  
 کما فی الخانیۃ و خزانیۃ  
 المفتیین والہندیۃ وغیرہا۔ و  
 اما باحتہ لتقلیل النزاکات الامرض  
 نزۃ لا یتقرا ساطینہا فللضروسۃ،  
 والضرورات تبیح المحظورات، قال فی  
 البحر فی غرس لیجذب عروق الاشجار  
 ذلک النزحینثذ یجوز، والا فلا  
 ومثلہ فی الطہیریۃ والبزازیۃ وغیرہما  
 قال فی منحة الخالق، وفی قوله والا  
 فلا دلیل علی انہ لا یجوز احداث الغرس  
 فی المسجد ولا ابقاؤہ فیہ لغير ذلک  
 العذر ولو کانت المسجد واسعا  
 کمسجد المقدس الشریف ولو قصد بہ  
 الاستغلال للمسجد لان ذلک یؤدی  
 الی تجویز احداث دکان فیہ او بیت  
 للاستغلال او تجویز ابقاء ذلک بعد  
 احداثہ ولم یقل بذلک احد بلا  
 ضرورۃ داعیۃ ولان فیہ ابطال

مرقاۃ میں "قطعہ" کا مطلب یہ تحریر فرمایا کہ صفت  
 سے غائب ہو کر، یا صفت میں لایعنی کام کر کے،  
 یا کوئی چیز بیچ صفت میں رکھ کر جو صفت کے ملنے سے  
 مانع ہو۔ علمائے کرام نے مسجد میں درخت لگانے سے  
 منع کیا کہ وہ نماز کی جگہ گھیرے گا۔ ایسا ہی خانیہ،  
 خزانیۃ المفتیین وغیرہ میں لکھا ہے۔ اور مسجد میں نمی ہو تو  
 اسے کم کرنے کے لئے درخت لگانا جائز ہے کہ یہ  
 بہ ضرورت ہے۔ اور ضرورتیں تو ممنوعات کو جائز  
 کر دیتی ہیں۔ بحر الرائق میں ہے، "مسجد کے نم  
 فرش پر درخت لگا سکے ہیں کہ اس کی جڑیں  
 تری چوس لیں ورنہ درخت لگانا جائز نہیں؟"  
 ایسا ہی طہیریۃ و بزازیۃ وغیرہ میں ہے۔ منحة الخالق  
 میں بحر کے قول "والا فلا" پر فرمایا یہ اس بات  
 کی دلیل ہے کہ مسجد میں مذکورہ بالا ضرورت سے  
 درخت لگانا جائز ہے اور ضرورت نہ ہو تو نہ درخت  
 لگانا جائز ہے نہ اس کا باقی رکھنا۔ اور اگر مسجد  
 وسیع ہو جیسے بیت المقدس، اور اس کے کسی  
 حصہ میں سامان رکھنا ہو تو یہ بھی منع ہے کہ اس سے  
 مسجد کو گودام اور دکان بنانے کی راہ کھلے گی۔ اور  
 اس کے باقی رکھنے میں جبکہ بلا ضرورت ہو مسجد میں کانٹ لگانا  
 باقی رکھنے کی راہ ہتھوار ہوگی، حالانکہ اس کا کوئی قائل نہیں ہے،  
 اور مسجد میں ایسی چیزیں تیار کرنے سے مسجد کی تعمیر کی

۱۴۹/۳ ۱۱۰۲ المکتبۃ الجبیبیہ کوئٹہ  
 ۲۵/۳ فصل لما فرغ من بیان انکراہتہ فی الصلوۃ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی

اصلی غرض فوت ہوگی۔ اس مسئلہ میں ایک رسالہ ابن امیر الحاج کے ہاتھ کا کھایا ہوا میں نے دیکھا جسے آپ نے اس شخص کے رد میں تحریر فرمایا تھا جس نے بیت المقدس میں اس کو روا رکھا تھا۔ اور اسی کے آخر میں بعض علماء کی تحریر تھی جس میں اس مسئلہ میں علامہ کمال ابن ابی شریف شافعی نے ابن امیر الحاج کی تائید کی تھی۔

میں نے جد المآثر میں ان سب باتوں کو لکھ کر تحریر کیا جو ان کو انصاف کی نظر سے دیکھے گا۔ بلا توقف اس قسم کی تمام ایجادات کو (جن سے تمیز مسجد کی اصلی غرض میں خلل واقع ہو) حرام قرار دے گا چاہے گھر ہو یا دکان، چبوترہ ہو یا منارہ، غرہ نہ ہو یا گودام، کنواں ہو یا حوض، درخت ہو یا کچھ اور ان ایسے تمام مقامات پر ہماری مراد مسجد سے قسم اول (اصل مسجد) ہے۔

امام ابن الحاج کی نے مدخل میں فرمایا کہ اسی قسم سے وہ صندوق ہیں جن کو مسجد میں رکھنے کا رواج لوگوں نے قائم کر لیا ہے، یہ نماز کی جگہ کو گھیرتا ہے۔ اور اسی قسم کے وہ چبوترے ہیں جو مسجدوں میں اذان خطبہ کے لئے بعد میں بنائے گئے ہیں بلکہ ان کا حکم صندوق سے زیادہ سخت ہے کہ وہ بضرورت کھسک بھی سکتے ہیں جبکہ چبوتروں میں لے منہ الخالق حاشیہ بحر الرائق مع البحر فصل لما فرغ من بیان الکراہیۃ فی الصلوۃ ایچ ایم سعید پبلی کراچی ۲/۲۵ لے المدخل فصل فی ذکر البدع التي احدثت فی المساجد دار الکتاب العربی بیروت ۲/۲۱۱

ما بنی المسجد لاجلہ من صلوۃ واعتکاف ونحوہما وقد رأیت فی ہذا المسألة رسالة بخط العلامة ابن امیر الحاج الحلبي ألفها فی الرد علی من اجاز ذلك فی المسجد الاقصی و رأیت فی آخرها بخط بعض العلماء انه وافقه علی ذلك العلامة الکمال ابن ابی الشریف الشافعی اه و قلت فی جد المتأثر بعد نقل ما هنا وغیرہ من نظر ہذا الكلمات الشریفۃ بعین الانصاف لم یلبث فی الحکم بتحریم کل احداث فی المسجد یكون فیہ شغل محل منه لغير ما بنی له سواء کان بیتا او حانوتا او دكة او منسرة او غاسلا او خزانة او بئرا او حوضا او شجرا، او، او، او الخ وغیرت بہ المسجد بالمعنی الاول۔

وقال الامام ابن الحاج المکی فی المدخل ومن هذا الباب ایضا ما احدثوه فی المسجد من الصنادیق المؤبدۃ، وذلك غصب لموضع مصلی المسلمین قال ومن هذا الباب الدكة التي یصعد علیہا المؤذنون لا اذان يوم الجمعة بل ہی اشد من الصنادیق اذ یکن نقل لے منہ الخالق حاشیہ بحر الرائق مع البحر فصل لما فرغ من بیان الکراہیۃ فی الصلوۃ ایچ ایم سعید پبلی کراچی ۲/۲۵ لے المدخل فصل فی ذکر البدع التي احدثت فی المساجد دار الکتاب العربی بیروت ۲/۲۱۱

یہ ناممکن ہے۔ اور اسی قسم سے یعنی مسجد کی جگہ روکنے والے اور صفیں قطع کرنے والے وہ رفیع منبر ہیں جن سے نماز کی قابل ذکر جگہ گھر جاتی ہے جو مسلمانوں کی نماز کے لئے وقف تھی (ملخصاً)  
(اللہ تعالیٰ نصیحت کرنے والے اور قبول کرنے والے دونوں کو قبول فرمائے)

(۲) امام کافی کے قول میں اذان کو جو ذکرًا فی المسجد (مسجد کے اندر کا ذکر) کہا ہے تو اس سے مراد مسجد کی قسم ثانی ہے جس میں اصل مسجد اور وصف مسجد دونوں ہی شامل ہیں۔ خطبہ اصل مسجد میں ہوتا ہے اور اذان وصف مسجد میں۔ تو مسجد میں ہونا خطبہ اور اذان دونوں ہی کی صفت ہے، اگرچہ جگہ میں اختلاف ہو۔ اور غایۃ البیان اور فتح القدیر کے قول قالوا لا یؤذن فی المسجد (مسجد میں اذان منسوخ ہے) اس سے مراد مسجد معنی اول ہے، تو وقتِ نظر سے یہ پتا چلے گا کہ یہ بھی ہدایہ کے قول کی تاویل اور اس کے مقصد کی تعیین ہے۔ اس میں ان کے کلام کو ظاہر سے پھیرنا نہیں۔ اللہ تعالیٰ ہی آدمی کو حق کی توفیق دینے والا ہے۔ (۳) اور حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے

### الثالثة، المراد في قول

٢١١/٢ له المدخل فصل في ذكر البدر التي احدثت في المساجد دار الكتب العربي بيروت  
٢١٩/٢ " " " " " " "

جلد انصاف پھر



قول "جس مسجد میں اذان ہوتی ہو وہاں سے اذان کے بعد بے جماعت چلا جانا منع ہے" اور فقہائے اقوال جو ذکر کئے جا چکے، مسجد سے مراد معنی ثانی یا ثالث میں۔ ابی داؤد اور ابوبکر بن ابی شیبہ نے عبد الرحمن ابن ابی لیلیٰ سے صحابہ کا قول نقل کیا کہ "عہد رسالت میں ایک انصاری نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت مبارک میں عرض کی میں نے ایک آدمی کو دیکھا جس کے جسم پر دو ہرے رنگ کے کپڑے تھے اس نے مسجد میں کھڑے ہو کر اذان دی"۔ اس روایت میں لفظ قام علی المسجد ہے۔ اگر مسجد کے اندر رکنا ہوتا تو قام فی المسجد کہتے۔ اس حدیث شریف کی اور زیادہ تشریح و توضیح حضرت ابوبکر بن شیبہ اور ابوالشیخ ابن ابی لیلیٰ کی دوسری روایت سے ہوتی ہے کہ "زید ابن عبد اللہ انصاری نے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے عرض کی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! میں نے خواب میں ایک آدمی کو ہرے رنگ کا جوڑا پہنے ہوئے ایک منہدم دیوار کے ٹیلے پر کھڑے دیکھا جو اذان دے رہا تھا"۔

لحسن ابی داؤد کتاب الصلوة باب کیف الاذان آفتاب عالم پریس لاہور ۴/۱  
المصنف لابن ابی شیبہ کتاب الاذان والاقامة حدیث ۲۱۲۴ دارالکتب العلمیہ بیروت ۱۸۶/۱  
کے " " " " " " ۲۱۱۸ " " " " ۱۸۵/۱  
کنز العمال بحوالہ ش و ابی ایمن فی الاذان " ۲۳۱۴۶ مؤسسة الرسالة بیروت ۳۳۳/۸

ولسعيد بن منصور في سننه عن  
عبد الرحمن بن ابی ليلى ان رسول الله  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اهتم للصلوة  
کیما یجمع الناس لها فانصرف  
عبد اللہ بن زید فرأى الاذان في منامه  
فلما أصبح غدا فقال يا رسول الله رأيت  
مرجلا على سقف المسجد وعليه ثوبان  
اخضران ينادى بالاذان الحدیث  
وتقدمت رواية سور المسجد وسلم المسجد.

اور سید بن منصور نے اپنی سنن میں عبد الرحمن بن  
ابی لیلیٰ سے روایت کی کہ حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم نے ایک بار لوگوں کو اہتمام سے نماز کیلئے  
جمع کیا۔ حضرت عبد اللہ بن زید انصاری نماز  
پڑھ کر واپس ہوئے تو خواب میں اذان ہوتے  
دیکھی صبح کو رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو اطلاع  
دی کہ رات میں نے خواب میں اس طرح اذان ہوتے  
دیکھی کہ ایک آدمی ہر جوڑا پہنے سقف پر اذان  
دے رہا ہے۔ اس روایت میں سقف کا  
لفظ ہے دوسری روایتوں میں سور اور سطح کا  
لفظ گزر چکا ہے۔

الرابعة، المعنى الثالث هو  
المراد في فرع الخانية والخلصة و  
لا بأس بان يتخذ في المسجد  
بيتا يوضع فيه الحصى  
ومتاع المسجد به جرت العادة  
من غير تكبره ومن الدليل  
عليه حديث التعارف فانه المتعارف  
او بناؤه قبل تمام المسجدية اما  
ان يتم المسجد ثم يأخذ احد  
قطعة منه فيجعلها بيتا  
البوارى فلم تحبر به  
العادة ولا يحل السكوت

(۴) خانیہ اور خلاصہ کی عبارت "اس میں  
کوئی حرج نہیں کہ مسجد میں ایک ایسا گھر  
بنالیا جائے جس میں چٹائی وغیرہ اسباب  
رکھے جائیں کہ عام اہل اسلام کی عادت اسی  
پر جاری ہے" اس عبارت میں مسجد سے مراد  
اس کے تیسرے معنی ہیں اور اس پر دلیل اسی  
عبارت کا یہ ٹکڑا ہے کہ "اہل اسلام کی عادت  
اسی پر جاری" اس لئے کہ تعارف تو یہی ہے  
کہ مسجد بمعنی سوم میں ایسا گھر بنتا ہے، یا مسجد  
بمعنی اول میں تو اس جگہ کی مسجدیت مکمل ہونے  
سے پہلے مسجد مکمل ہو جانے کے بعد اسی کا  
ایک ٹکڑا چٹائی اور فرش وغیرہ رکھنے کے لئے

لہ کز العمال عن عبد الرحمن بن ابی لیلى حدیث ۲۳۱۵۲ مؤستہ الرسالہ ج ۸/۳۲۶  
لہ فتاویٰ قاضیخان فصل فی المسجد نوکسور لکھنؤ ۳۱/۱  
خلاصۃ الفتاویٰ کتاب الصلوۃ الفصل السادس والعشرون مکتبہ جمعیۃ کوسٹہ ۲۲۸/۱

علیہ ۔

بنایا جائے ، نہ عادت اس پر جاری نہ خاموشی  
اس پر جاری ۔

(۵) جامع الرموز میں ہے کہ مسجد میں اذان دینا  
مکروہ ہے ، ایسا ہی نظم میں ہے ۔ لیکن جلابی میں  
ہے کہ مسجد میں یا اس جگہ میں جو مسجد کے حکم میں ہے  
اس میں اذان دینی چاہئے مسجد سے دور اذان  
نہ دینی چاہئے ، تو نظم میں مسجد یعنی اول میں اذان  
دینے کو مکروہ کہا ہے اور جلابی میں مسجد بمعنی  
ثانی مراد ہے یعنی مسجد میں دی جانے کا مطلب  
حدود مسجد میں ہے جیسا کہ امام آقائی اور ابن ہمام  
نے صاحب ہدایہ کے قول ذکر فی المسجد کی  
تفسیر فی حدود المسجد سے کی تو جلابی کی  
عبارت میں لفظ اوما فی حکم المسجد سے  
اسی کی طرف اشارہ ہوتا ہے کہ فناء مسجد مسجد کے  
حکم میں ہے ۔ ہندیہ میں بھی ایسا ہی امام سرخسی  
سے روایت ہے کہ ”صحن مسجد کے حکم میں ہے“  
اور اسی کے مثل بہت ساری کتابوں میں ہے  
جس کی تفصیل ہم نے جد الممتار میں لکھی ہے ، تو  
حقیقت میں امام جلابی کا کلام ”نظم“ کی تردید  
نہیں ، جیسا کہ قہستانی نے سمجھا ۔ حضرت  
امام طحاوی نے نظم کا یہ جزو یہ قہستانی سے ہی نقل  
کیا ، لیکن قہستانی کے ادراک کو غیر معتبر جان کر

المخامسة ، قال فی جامع الرموز  
لا یؤذن فی المسجد فانہ مکروہ  
کہا فی النظم لکن فی الجلابی یؤذن  
فی المسجد ، اوما فی حکمہ ، لا فی  
البعید منه <sup>ال</sup> ، فمراد النظم  
المعنی الاول ، و مراد الجلابی  
المعنی الثانی فالعنی یؤذن فی  
حدود المسجد کہا فترتبه الامامان  
کلام الکافی اوما فی حکمہ ای فی فناء  
فان فناء المسجد له حکم المسجد  
کما فی الہندیۃ عن الامام  
السرخسی قال الفناء تبع المسجد  
فیكون حکمہ حکم المسجد <sup>ال</sup> ،  
ومثله فی کتب کثیرۃ ذکرناھا  
فی جہد الممتار فلا استدراك  
بکلام الجلابی علی کلام  
النظم کما فعل القہستانی ۔  
الاتری ان العلامة الطحطاوی  
رحمہ اللہ تعالیٰ کیف اقتصر  
فی الحکم علی حکایۃ ما فی القہستانی

لہ جامع الرموز کتاب الصلوۃ فصل الاذان مکتبہ اسلامیہ گنبد قاموس ایران ۱۲۳/۱  
کے فتاویٰ ہندیۃ الباب الحادی عشر فی المسجد الفصل الثانی نورانی کتب خانہ پشاور ۲/۳۶۲



چھوڑ دیا۔ اور اگر ایسا نہ مانا جائے تو جامع الرمز  
والقستانی صاحب ائمہ اعلام کے معتابد میں  
اکیلے ہونگے یا امام جلالی ائمہ اکابر کے معتابد میں  
اکیلے ہوں گے اور یہ تسلیم کر لیا جائے تو جلالی اور  
قستانی کا یہ قول اختلاف کی منزل سے ائمہ کے  
خلافت ایک قول مرجوح رہ جائے گا کہ ان کی حیثیت  
ائمہ سے اختلاف کرنے کی نہیں۔ اور یہ طے ہو چکا  
ہے کہ قول مرجوح کے موافق فتویٰ حکم جہل اور  
خرق اجماع ہے، اور پھر پوچھو تو خلافت بھی نہیں  
کہ ان کے قول فی المسجد کا معنی فی حدود  
المسجد واضح ہو گیا ہے۔

**نقحہ** : جب مخالفین کسی بات پر قادر  
نہ ہوئے تو ان میں سے بعض نے خانیہ اور

عن النظم ولم يعرج على استدارا  
اصلاً علماً منه بان الاستدراك مستدرک  
لا ينبغي نقلاً هكذا ينبغي التحقيق و الله  
تعالى ولي التوفيق ولو لم يكن هذا المكان ذكر  
جامع الرموز بمقابلة تلك المعتمدات  
العظيمة بل ما تفرد به الجلابي بائراً ما اتفق  
عليه اولئك الاكابر الاجلة مما ينبغي ان  
يستحي منه فانه لو فرض لكان خلافاً  
لاختلافاً - وقد تقرران الحكم والفتيا  
بالمرجوح اجهل و خرق للاجماع فكيف  
ولا خلافاً على التحقيق لما علمت من  
جليل التوفيق وبالله تعالى التوفيق۔

**نقحہ** : اذ لم يقدر و اعلى  
شئ، تعلق بعض الوهابية بما في

عہ خانیہ کی عبارت یوں ہے : ينبغي ان يؤذن على المنارة او خارج المسجد و  
يؤذن في المسجد مخالفين کے منالط کا مطلب یہ ہے کہ لفظ ينبغي کا تعلق دونوں سے  
یعنی مسجد کے باہر اور منارہ پر اذان دینا مناسب ہے اور مسجد میں اذان دینا مناسب نہیں،  
بعد کی اذان زیادہ سے زیادہ خلافت اولیٰ ہوئی، تو اگر اندرون مسجد ہی اذان کا رواج ہو گیا تو  
ارجح کی بات نہیں۔ پھر اتنا اوایل کیوں؟ اعلم حضرت کے پہلے جواب کا مطلب یہ ہے کہ لفظ  
ينبغي کا تعلق صرف پہلے جملہ سے ہے۔ اور دوسرا جملہ (لا يؤذن في المسجد) اس سے  
خالی ہے جس کا مطلب اندرون مسجد اذان کی ممانعت ہے۔ جیسا کہ دیگر کتب فقہ میں لا يؤذن  
یا يكره الاذان في المسجد سے ظاہر ہے۔ اس کی تائید صاحب بکر کی عبارت سے  
ہوتی ہے جنہوں نے یہ عبارت خلاصہ کے حوالہ سے نقل کی اور ينبغي کا لفظ چھوڑ دیا۔ عبد المنان اعظمی  
لہ فتاویٰ قاضی خاں کتاب الصلوٰۃ مسائل الاذان نوکثر یکنوٰ ۳۴/۱

خلاصہ میں آئے ہوئے لفظ ینبغی کا سہارا لیا اور سمجھا کہ معاملہ آسان ہے اس پر توجہ دینے کی ضرورت نہیں حالانکہ اولاً دوسری کتابوں کی عبارتیں لفظ ینبغی سے خالی ہیں اور جہاں یہ لفظ ہے جملہ لایوؤن فی المسجد پر داخل نہیں۔ خود صاحب تحریر نے خلاصہ سے یہی عبارت نقل کی اور جملہ اولیٰ میں آئے ہوئے لفظ ینبغی کی طرف توجہ نہ فرمائی۔

ثانیاً، لفظ ینبغی کو مستحب کے معنی میں قرار دینا ائمہ متاخرین کی اصطلاح ہے۔ کلام مشائخ میں یہ لفظ عام ہے جیسا کہ رد المحتار وغیرہ میں اس کی تصریح ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ایسا قرآن عظیم میں بہت وارد ہے مثلاً آیت قرآنی: مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ أَوْلِيَاءَ (ہمیں زیب نہیں دیتا کہ اللہ کے علاوہ کسی کو اپنا ولی بنائیں)۔ مصباح المنیر میں ہے: ینبغی کے معنی وجوب اور استحباب دونوں ہی حسب طلب ہو سکتے ہیں۔

ثالثاً، اس لفظ میں استحباب معنی سنت کو بھی شامل ہیں اور سنت ایسا آسان نہیں بلکہ لفظ ینبغی بسا اوقات صرف معنی وجوب پر ہی دلالت کرتا ہے۔

نص الخاتمة والمختصرة من لفظ "ينبغي" يريد به ان الامر سهل لا يعتنى به - وانت ترى عامة النصوص عمرية عنها، ثم لم يدخل على "لا يؤذن في المسجد" ألا ترى ان البحر نقله عن الخلاصة هكذا ولم يلتفت الى "ينبغي" في الجملة الاولى۔

ثم استعماله في النداب اصطلاح المتأخرين وهو في كلام المشائخ اعظم كما في رد المحتار وغيرها قال هو في القراءات كثير، ما كان ينبغي لنا ان نتخذ من دونك اولياء، قال في المصباح: ينبغي ان يكون كذا معناه يجب او يندب بحسب ما فيه من الطلب اه۔

ثم ندبه يقابل الوجوب ويعم الاستئذان، وامر السنة ليس بهيتين بل ربما جاء "ينبغي" للوجوب

كقول الهداية والكنز وغيرهما من  
حلف على معصية ينبغي ان يحنث الله  
فان الحنث واجب قطعاً - وقول الهداية  
وكثيرين "ينبغي للمسلمين ان  
لا يغدروا ولا يغفلوا ولا يمثلوا"  
مع ان ترك الغدر والغفل  
فريضة، فانهما حرام وكذا  
المثله قال في الفتح - قوله  
وينبغي للمسلمين اى يحرم عليهم ان  
يغدروا ولا يغفلوا ولا يمثلوا - وقول  
القندورى والهداية وغيرهما، ينبغى  
للناس ان يلتزموا الهلال في اليوم  
التاسع والعشرين من شعبان - قال المحقق  
في الفتح: اى يجب عليهم وهو واجب  
على الكفاية - قال في الجوهر المنيعة،  
اى يجب - وقال في القنية  
في استحسان القاضي الصدر الشهيد

ہدایہ و کنز وغیرہ میں ہے: "جس نے گناہ کرنے کی قسم کھائی تو اسے قسم توڑ دینا چاہئے۔" یہاں قسم توڑنا واجب ہے۔ صاحب ہدایہ اور بہت سارے ائمہ کا قول ہے: "مسلمانوں کو چاہئے کہ بے وفائی نہ کریں، مال غنیمت سے نہ چرائیں اور مشلہ نہ کریں۔" یہاں ترک غدر و غلول و مشلہ فرض ہے۔ فتح القدیر میں ہے: "مسلمانوں کو چاہئے یعنی ان پر حرام ہے کہ غدر مال غنیمت کی چوری اور مشلہ کریں۔" اسی طرح امام قدوری اور صاحب ہدایہ وغیرہ کا قول ہے: "لوگوں کو چاہئے کہ شجیان کی انتیس تاریخ کو چاند تلاش کریں۔" محقق ابن ہمام فتح القدیر میں فرماتے ہیں: "یعنی یمنی کے معنی ہیں کہ ان پر چاند کی تلاش واجب ہے اور تلاش واجب علی الکفایہ ہے۔" اور جوہرہ نیرہ میں ایسا ہی ہے یعنی قدوری میں یمنی معنی یحب ہے۔ "قفیہ میں ہے: "قاضی صدر الشہید کے استحسان

- |             |                              |   |  |
|-------------|------------------------------|---|--|
| ۲/۴۶۲       | المکتبة العربیة کراچی        | ۱ | الهدایة کتاب الایمان باب ما یكون میثاقاً الخ |
| ص ۱۵۵       | ایچ ایم سعید کمپنی کراچی     | ۲ | کنز الدقائق                                  |
| ۲/۵۴۱ و ۵۴۲ | المکتبة العربیة کراچی        | ۳ | الهدایة کتاب السیر باب کیفیة القتال          |
| ۵/۲۰۱       | مکتبه نوریہ رضویہ سکر        | ۴ | فتح القدر                                    |
| ۱۹۳/۱       | المکتبة العربیة کراچی        | ۵ | المختصر للقدوری کتاب الصوم                   |
| ۲/۲۴۲       | المکتبة النوریة الرضویة بسکر | ۶ | فتح القدر کتاب الصوم فصل رویة الهلال         |
| ۱/۱۶۴       | مکتبه امدادیہ ملتان          | ۷ | الجوہر النیر                                 |



میں ہے کہ رضاعی بھائی کو رضاعی بہن کے ساتھ تنہائی میں نہیں رہنا چاہئے کہ ایسی حالت میں حرام کاری میں مبتلا ہونا غالب ہے ۱۷۔ علامہ بری فرماتے ہیں کہ یہاں بھی لفظ ینبغی کا مطلب وجوب ہے (شامی) المختصر اس بات کی بے شمار مثالیں پیش کی جا سکتی ہیں کہ کلام مشائخ میں ینبغی بول کر واجب مراد لیا جاتا ہے۔

سابعاً، پھر خانیہ اور خلاصہ کے کلام کا ظاہر مطلب عدم وجوب ہو تو اسی کلام کا ایکساؤہ ظاہر بھی ہے جو اس کے معارض ہے کہ نہی بصیغہ اخبار کلام مشائخ میں عموماً وجوب فعل یا وجوب ترک کے لئے ہوتی ہے۔ امام ابن امیر الحاج نے باب صفة الصلوة مسئلہ قرارت میں فرمایا: مسئلہ قرارت رکعتین اخیرین مصنف کے قول لایزید علیہما شیئاً کا ظاہری مطلب یہی ہے کہ اس سے زائد قرارت مباح نہیں۔ اور غنیہ کے باب العید میں ہے: مصنف کے قول "لا یتروک واحد منهما" کو دیکھنا کہ یہ عدم ترک کی خبر ہے، اور ائمہ مشائخ کی عبارت میں اخبار وجوب کا فائدہ دیتا ہے۔

۱۷ القنیۃ النیۃ لتتمیم الغنیۃ کتاب الکرامۃ والاستحسان باب فی الخلوة باجنبیۃ مطبوعہ مکتبہ بھارت ۱۶۶  
۱۸ رد المحتار کتاب المخطوۃ الاباحۃ فصل فی النظر والمس دار احیاء التراث العربی بیروت ۲۳۶/۵

۱۹ سہیل اکیڈمی لاہور ص ۵۶۵

ینبغی للاخ من الرضاع ان لا یخلوا باخۃ من الرضاع لان الغالب هناك الوقوع فی الجماع اھ، افاد العلامة البدری، اَنْ " ینبغی " معناه الوجوب هنا اھ (الشامی) وکملہ من نظیر۔

ثم ان كان هو ظاهراً فعارضه في نفس الكلام ظاهر آخر وهو النهي بصيغة الاخبار فانه غالباً في كلامهم لا يجب الفعل والترك الا ان يصرف صارف قال الامام ابن امير الحاج في الحلية صفة الصلوة مسئلة القراءة في الاخرين ظاهر قول المصنف "لا يزيد عليهما شيئاً" يشير الى عدم اباحة الزيادة عليهما اھ وفي عيد الغنية، الا يرى الى قوله لا يترك واحد منهما فانه اخبر بعدم الترك والاخبار في عبارات الاسماء والعشائر يفيد الوجوب اھ

۲۰ حلیۃ المحلی شرح منیۃ المصلی  
۲۱ غنیۃ المستملی فصل فی صلوۃ العید

بحر الرائق کے باب الامامت میں ہے، مصنف کے قول "اگر عورتیں جماعت کریں تو امام ان کے بیچ میں کھڑی ہو" مطلب یہ ہے کہ ایسا کرنا واجب ہے جس پر لفظ تقف دلالت کرتا ہے، تو امام آگے بڑھ کر کھڑی ہو تو گنہگار ہوگی۔ اس کی تصریح فتح القدير میں ہے۔ "حاشیہ خیر علی منحة الخالق میں باب الاذان سے متورے پہلے اسے سجائی کے قول "جنازہ غروب آفتاب کے بعد لایا گیا تو پہلے مغرب کے فرض پڑھیں پھر جنازہ پڑھیں پھر سنتیں ادا کریں" پر تشریح ہے، ظاہر یہ ہے کہ یہ حکم بر سبیل وجوب ہے کیونکہ علت یہ بیان کرتے ہیں کہ مغرب فرض عین ہے اور نماز جنازہ فرض کفایہ ہے اور یوں بھی کہ عام طور پر فقہاء کے کلام میں ایسی عبارت سے وجوب ہی مراد ہوتا ہے، علامہ سید طحطاوی درمحلہ کے حواشی میں فرماتے ہیں: "نہایہ میں ہے کہ ڈارٹھی جب بقدر سنت لمبی ہو تو زیادہ بڑھانے کیلئے تیل نہیں لگانا چاہئے، نہایہ کے اس قول کا تعاضیہ ہے کہ اس نیت سے تیل لگانا مکروہ تحریمی ہے کہ ایک مکروہ تحریمی کا ذریعہ بنے گا۔ اور اگر یہ فعل مکروہ تنزیہی ہوتا تو اس کو لفظ لا یفعل

وفي امامة البحر الرائق، قوله فان فعلن تقف الامام وسطهن، افاد بالتعبير بقوله تقف انه واجب فلو تقدمت اثبت كما صرح به في فتح القدير اهـ۔ وفي حاشية العلامة الخیر الہدی علی البحر ثم منحة الخالق قبیل الاذان علی قول الاسبیجانی (اذا جیئ بجنازة بعد الغروب بداؤا بالمغرب ثم بها ثم بسنة المغرب اهـ) الظاهر ان ذلك علی سبیل الوجوب لتعليلهم بان المغرب فرض عین۔ و الجنازة فرض كفاية ولان الغالب في كلامهم في مثله ارادة الوجوب تامل آه۔ وقال العلامة السيد احمد الطحطاوی فی صوم حواشی الدرر، و فیہا (ای فی النہایة) ولا یفعل (ای الدھن) لتطویل اللحیة اذا كانت بقدر السنون وهو یقتضی ان الدھن لهذا القصد یکرہ تحریما، لانه یفرض الی المکرہ تحریما ولو کان مکروہا تنزیہیا

۳۵۱/۱	ایچ ایم سعید کمپنی کراچی	باب الامامة	کتاب الصلوة	بحر الرائق
۲۵۲/۱	ایچ ایم سعید کمپنی کراچی	کتاب الصلوة	کتاب الصلوة	کتاب الصلوة
۲۵۳/۱	ایچ ایم سعید کمپنی کراچی	کتاب الصلوة	کتاب الصلوة	کتاب الصلوة

سے منع نہ کرتے۔ اور ہمارا یہ ظاہر اسبیجانی، مجتبیٰ، بنایہ، اتقانی اور فتح القدر کی عبارتوں کے معارض بھی نہیں (کہ یہ بے اعتبار ٹھہرے)۔

خاصاً، یہاں ایک اور ظاہر غیر معارض بھی ہے کہ نظم، حاشیہ مراقی الفلاح، غایۃ البیان اور فتح القدر میں ہے کہ لفظ کراہت مطلقاً بولا جائے تو کراہت تحریمی مراد ہوگی، یاں کوئی قرینہ صادر ہو تو اور بات ہے۔ امام عبد الغنی نابلسی رحمۃ اللہ علیہ اپنی کتاب حدیقہ ندیہ باب آفات الیدین میں رقمطراز ہیں: لفظ کراہت مطلق بولا جائے تو شوافع کے نزدیک کراہت تنزیہیہ پر محمول ہوگا اور ہمارے مذہب (احناف) میں تحریمی پر۔

سادساً، مسجد میں اذان دینے میں بارگاہ الہی کی بے ادبی ہے جیسا کہ ہم ان شاء اللہ تیسرے شمار میں بیان کریں گے، تو اس سے پرہیز ضروری ہوا۔

سابعاً حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی عادت کریمہ یہ بھی کہ کبھی کبھی بیان جواز کے لئے افضل کو بھی ترک کر دیتے تھے جبکہ زمانہ رسالت میں کبھی بھی اذان کا مسجد کے اندر ہونا ثابت نہیں۔ تو یہ

لما عبر بقوله ولا يفعل، فظاهراً هذا غير معارض من نصوص الاسبيجاني والمجتبي والبنایة والاتقانی وفتح القدير۔

ثم شبه ظاهراً آخر غير معارض هناك وهو اطلاق الكراهية في النظم وشرح النقاية وحاشية مراقی الفلاح وغاية البیان وفتح المحقق حيث اطلق فانها كما عرفت في محله اذا اطلقت كانت ظاهرة في التحريم الابصاراً وقال سيدى العارف بالله العلامة عبد الغنى في الحديقة الندية من آفات الید مانصه - والكراهية عند الشافعية اذا اطلقت تنصرف الى التنزيهية لا التحريمية بخلاف مذهبنا۔

ثم فيه اساءة ادب بالحضرة الالهية كما ياتي في الشمامسة الثالثة بعون الله تعالى فيجب التحريم عنه -

ثم المعروف من عادته صلى الله تعالى عليه وسلم ترك الفضيلة احساناً - بياناً للجواز ولم يؤثر قط اذا تاف من منده صلى الله تعالى

له حاشية المطاوعى على الدر المختار كتاب الصوم باب ما يفسد الصوم المكيبة العربية كونه ۲۶۰/۱  
له الحديقة الندية الصنف الخامس من الانصاف الفتحة في بيان آفات الید نوید رضویہ فیصل آباد ۲/۴۲



علیہ وسلم داخل المسجد فیہ جموع  
 هذا ینقدح فی الذہن انه یکرہ تحریمہ  
 وان لم یقتنع فلا قل من ات الامر  
 دہا بین کراہتین مکروہ قطعاً و یحتمل  
 کراہۃ التحیم فما سبیلہ الا الترتک  
 عند العقل السلیم۔ ثم ان شئت فمدع  
 الاحتمال واقنع بالاجمال و قل ان الاذان  
 فی المسجد مکروہ منہی عنہ فان هذا  
 القدر لا مضر منہ و فی هذا کفایۃ لا ولی  
 الدرایۃ واللہ سبحنہ ولی الہدایۃ۔

سب باتیں مل جمل کر یہ ثابت کرتی ہیں کہ مسجد کے  
 اندر اذان مکروہ تحریمی ہے، اور جس کو اس سے  
 تسلی نہ ہو تو کم از کم اتنا تو ہے کہ یہ مسئلہ  
 کراہت تحریمیہ و کراہت تنزیہیہ میں داخل ہے  
 تو ایک امر مشکوک کو چھوڑ دینا دانشمندی ہے  
 اور کم از کم اتنا تو ہے جس کے مانے بغیر چارہ  
 نہیں کہ مسجد میں اذان مطلقاً مکروہ ہے اور  
 اہل عقل کے لئے ممانعت کا اتنا حکم ہی  
 کافی ہے۔

# الشَّامَةُ الثَّالِثَةُ مِنْ مَسْكِ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ

(قرآن کریم کے مشک سے تیسرا شامہ)

**نَفْحَانِ** : ہم نے اس شامہ کو یہاں تک اس لئے مؤخر کیا کہ اس کا اختتام مشک قرآن سے ہوتا کہ اس میں رغبت کرنے والوں کی رغبت میں اور اضافہ ہو۔

اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتا ہے : اے ایمان والو! نبی مکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی آواز پر اپنی آواز ایسے بلند نہ کرو جیسا آپس میں ایک دوسرے سے آواز بلند کرتے ہو۔ کیسے تمھارے اعمال اکارت نہ ہو جائیں اور تمھیں پتہ بھی نہ چلے۔ جو لوگ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے حضور اپنی آواز لیست کرتے ہیں اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں کو تقویٰ کے لئے آزمایا

**نَفْحَانِ** : اخرناھا الیٰ ہٰذَا لَیْکُنَّ خَاتَمَہُ مَسْکِ وَفِیْ ذٰلِکَ فِلِیْنَا فِی الْمَتَنَافِیْوَتِ

قال اللہ عزوجل : یٰٰایہا الذین آمنوا لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی و لا تجہروا الہ بالقول کجہر بعضکم لبعض ان تحبط اعمالکم وانتم لا تشعرون ان الذین یغضون اصواتہم عند رسول اللہ اولئک الذین امتحن اللہ قلوبہم للتقویٰ

لے القرآن الکریم ۸۳/۲۶ و ۲۷

لهم مغفرة واجر عظيم

ارشادنا القرآن الكريم  
الى ادب حضرة الرسالة و انه  
لا يجوز رفع الصوت فيها و اوعده  
عليه الوعيد الشديد ان فيه لخشية  
حط الاعمال والعياذ بالله تعالى  
و ندب الى غض الصوت عنده  
و وعد عليه الوعد الجميل مغفرة من  
الله واجر عظيم

ولا شك ان ليس ذلك الالهية  
المقام واجلال صاحبه صلى الله تعالى  
عليه وسلم فالحضرة الالهية احق و  
اعظم المقسم ربك عز وجل يقول  
و خشعت الاصوات للرحمن فلا تسمع الا  
ههنا - وما المصطفى الاحضرة العلى الاعلى  
عز و علا و تبارك و تعالى - فلعمري لو يتذكر  
الناس حين حضورهم المساجد قيامهم  
بين يدي ربهم عز وجل يوم القيامة  
واستحضروا عظيمة المقام و تفتنوا اين  
هم و بين يدي من هم لخشعت الاصوات  
للرحمن فلا يكاد يخرج صوت الا من  
اذن له الرحمن و قال صوابا كلقارى و

ان کے لئے مغفرت اور بڑا اجر ہے۔  
اللہ تعالیٰ نے دربار مصطفیٰ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کے ادب کی طرف رہنمائی کی کہ اس بارگاہ میں  
بلند آوازی جائز نہیں، اور ایسی شدید وعید  
فرمائی کہ اس میں (معاذ اللہ) عمل ضائع ہو جانے  
کا خطرہ ہے۔ اور وہاں پست آوازی پر اللہ تعالیٰ  
کی مغفرت اور اجر عظیم کا وعدہ ہے۔

اور شبہہ نہیں کہ یہ اہتمام صاحب مقام کی  
یلت واجلال کے لئے ہے (صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم) تو دربار الہی جل جلالہ کا ادب و احترام  
تو اس سے بدرجہا اعلیٰ و اہم ہے۔ اللہ تعالیٰ  
کا یہ فرمان کس نے نہ سنا: قیامت کے دن بار الہی میں  
ساری آوازیں سہمی ہوں گی، اور سرگوشی کے  
علاوہ کچھ بھی سن نہ سکو گے۔ مسجد اللہ تبارک  
تعالیٰ کا دربار عالی ہے، واللہ العظیم، اگر  
آدمی مسجد کی حاضری کے وقت قیامت میں  
رب العالمین کے حضور اپنا کھڑا ہونا یاد کرے  
اور مقام کی عظمت یاد کر کے سوچے کہ کہاں اور  
کس واسطے کھڑا ہے، تو اجازت یافتہ انسانوں  
کے علاوہ (یعنی قاری اور خطیب) کسی کی آواز  
نہ نکلے۔ پس اصل حکم یہی ہوا کہ مسجد میں اجازت یافتہ  
لوگوں کے سوا کسی کی سرگوشی کے علاوہ کچھ نہ سنا جائے۔

لہ القرآن الكريم ۴۹/۲ و ۳  
۵۷ ۲۰/۱۰۸



اسی لئے احادیثِ کریمہ میں مسجد میں آواز بلند کرنے کی ممانعت آئی،

الخطیب فكان الاصل في المساجد فيها  
له يرد به الاذن ان لا تسمع الا همسا ولذا  
انت الاحاديث تنهى عن رفع الصوت فيها؛

بیہقی میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مسجد میں زور سے پھینکنے کو ناپسند جانتے۔ بحر الرائق وغیرہ میں ہے کہ مشائخ نے کہا مسجد میں کاروبار جائز نہیں کیونکہ مسجد خالص اللہ تعالیٰ کی عبادت کی جگہ ہے لہذا وہ غیر عبادت کا محل نہ ہوگی سوائے اس کے جو انہوں نے درزی کے بارے میں کہا کہ جب وہ مسجد کی مصلحت کے لئے وہاں بیٹھے یعنی مسجد کی حفاظت اور بچوں کو مسجد سے دور رکھنے کے لئے، تو اس ضرورت کے تحت اس کے لئے مسجد میں بیٹھ کر سلائی کرنے میں حرج نہیں، اور وہ کپڑوں کو تہ کرتے وقت انہیں سختی سے نہ جھٹائے انتہی اور با اوقات کپڑوں کو پیٹنے وقت ان پر ہاتھ مار کر سیدھا کرتے ہوئے آواز پیدا ہو جاتی ہے جس سے انہیں منع کیا گیا۔ ایسے ہی وہ شخص جو ادب کو پہچانتا ہے اور جو ادب نہیں اس کا کوئی دین نہیں، ہم اللہ سے اچھی توفیق کے طلبگار ہیں۔ (ت)

عہ وللبيهقي عن ابي هريرة رضي الله  
تعالى عنه كان النبي صلى الله  
تعالى عليه وسلم يكره العطسة  
الشديدة في المسجد ، وفي  
البحر الرائق وغيره : قالوا و  
لا يجوز أن تعمل فيه الصنائع  
لانه مخلص لله تعالى - فلا يكون  
محلا لغير العبادات غير أنهم  
قالوا في الخياط إذا جلس فيه مصلحته  
من دفع الصبيان وصيانة المسجد  
لا بأس به للضرورة - ولا يدق  
الثوب عند طيه دقا عنيها انتهى  
وماذا عسى ان يرتفع صوت  
الثوب بضرب اليد عليه عند طيه  
يستوى - وقد نهوا عنه - وكذلك  
من يعرف الأدب ، ولادين لمن  
لا ادب له - نسأل الله حسن التوفيق  
منه عفى عنه -

۱۔ شعب الایمان فصل فی خفض الصوت بالعطاس حدیث ۹۳۵۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۳۲/۴  
۲۔ بحر الرائق کتاب الصلوة فصل لما فرغ من بیان الکراہیۃ فی الصلوة ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۳۵/۲

(۱) ابن ماجہ عن واثلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال، قال رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم جنبوا مساجدکم صبیانکم ومجانینکم وشراءکم وبيعکم وخصوماتکم ورفع اصواتکم لہ

(۱) ابن ماجہ نے واثلہ بن اسحق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی، حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنی مسجدوں کو اپنے بچوں، پاگلوں، خرید و فروخت، لڑائی جھگڑا اور بلند آوازی سے محفوظ رکھو۔

(۲) وابن عدی والطبرانی فی الکبیر والبیہقی وابن عساکر عن مکحول عن واثلہ وابی الدرداء وابی امامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم عن النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم جنبوا مساجدکم صبیانکم ومجانینکم و سل سیوفکم واقامة حد و دکم و رفع اصواتکم وخصوماتکم لہ

(۲) ابن عدی اور طبرانی نے معجم کبیر میں اور بیہقی و ابن عساکر نے مکحول سے واثلہ سے اور ابوالدرداء و ابوامامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت کی: اپنی مسجدوں کو اپنے بچوں، پاگلوں اور بے نیام تلواروں، حدیں قائم کرنے اور جھگڑنے سے محفوظ رکھو۔

(۳) وعبدالرزاق فی مصنفہ قال: حدثنا محمد بن مسلم عن عبد ربہ بن عبد اللہ عن مکحول عن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم: جنبوا مساجدکم ومجانینکم و صبیانکم و رفع اصواتکم و سل سیوفکم وبيعکم و شراکم واقامة حد و دکم وخصوماتکم لہ

(۳) عبدالرزاق نے اپنے مصنف میں محمد بن مسلم، عبد ربہ ابن عبد اللہ، مکحول عن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ عن رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم روایت کی: ”اپنی مسجدوں کو اپنے پاگلوں، بچوں اور آواز بلند کرنے، تلواریں بے نیام کرنے، بیع و شراء اور حدود قائم کرنے اور جھگڑوں سے محفوظ رکھو۔“

۱۔ سنن ابن ماجہ ابواب المساجد والجماعات باب یکرہ فی المسجد ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ص ۵۵  
 ۲۔ کنز العمال بحوالہ عدو طبوق ذکر عن مکحول عن واثلہ وابی الدرداء وابی امامہ حدیث ۲۰۸۳۴ ۶۰/۷  
 تاریخ دمشق الکبیر ترجمہ العلاء بن کثیر ۵۵۸ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۵۴/۵۰  
 المعجم الکبیر حدیث ۶۰۱ المكتبة الفیصلیة بیروت ۱۵۶/۸  
 ۳۔ المصنف لعبدالرزاق حدیث ۱۷۲۶ المكتبة الاسلامی بیروت ۴۲۱-۴۲۱

(۴) امام عبداللہ بن مبارک رحمۃ اللہ علیہ نے عبید اللہ بن ابی حفص سے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم تک سند پہنچائی کہ آپ نے فرمایا کہ جس نے اللہ تعالیٰ کی طرف بلائے والے کی پکار کا جواب دیا اور مسجد کو اچھی طرح آباد کیا تو بدلہ میں اس کا جنت کا تحفہ ملے گا۔ لوگوں نے پوچھا یا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مسجد کو اچھی طرح آباد کرنا کس طرح ہوتا ہے؟ فرمایا اس میں آواز بلند نہ کرو اور یا وہ گونئی میں مبتلا نہ ہو۔

(۵) امام مالک اور امام بیہقی رحمہما اللہ سالم ابن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں: حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مسجد کے پہلو میں ایک کشادہ جگہ نکال دی تھی جسے بطحاً رکھا جاتا، تو آپ فرماتے جسے بیٹا نہ با کر فی ہو یا شعر ٹھننا ہو یا آواز بلند کر فی ہو تو اس احاطہ میں آجائے۔

(۶) امام ابن مبارک و ابراہیم بن سعد نے اپنے نسخہ میں سعید بن ابراہیم عن ابیہ روایت کی: حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک آدمی کی آواز مسجد میں سنی تو فرمایا تجھے معلوم نہیں کہ تو کہاں ہے، تجھے معلوم نہیں کہ تو

(۴) والامام ابن المبارک عن عبید اللہ بن ابی حفص یرفعہ الی النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم قال: من اجاب داعی اللہ و احسن عمارۃ مساجد اللہ كانت تحفته بذلك من اللہ الجنة۔ قیل یا رسول اللہ ما احسن عمارۃ مساجد اللہ قال لا یرفع فیہا صوت و لا یتکلم فیہا بالرفث۔

(۵) والامام مالک و البیہقی عن سالم بن عبد اللہ ان عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ: بنی الی جانب المسجد رجة فساها البطحاء فكان یقول من اراد ان یلغظ و ینشد شعرا و یرفع صوتا فلیخرج الی هذه الرجة۔

(۶) والامام ابن المبارک و ابراہیم بن سعد فی نسختہ عن سعید بن ابراہیم عن ابیہ قال: سمع عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ صوت راجل فی المسجد فقال اتدري اين انت

لہ کنز العمال بحوالہ ابن مبارک عن عبید اللہ حدیث ۲۰۸۴۱ مؤستہ الرسالہ بیروت ۶/۲۷۱  
لہ مؤطا لامام مالک کتاب قصر الصلوٰۃ فی السفر باب جامع الصلوٰۃ میر محمد کتب خانہ کراچی ص ۱۶۳



اتدری این انت کره الصوت لہ

11

وقد تقبلها ائمة الامة بالقبول  
حتى ان فقها ثمها نصوا على كراهة  
رفع الصوت في المسجد بالذكر  
الا للفقهاء كما في الدر المختار وغيره  
من معتمدات الاسفار فاذا كان هذا في  
الذكر فما ظنك بما ليس بذكر خالص  
كالاذان لاشتماله على المجتعلن  
قال الامام العيني في البناية  
شرح الهداية، فان قلت الاذان ذكر  
فكيف يقول انه شبه الذكر وشبه الشئ  
غيره قلت هو ليس بذكر خالص على  
مالا يخفى وانما اطلق اسم الذكر عليه  
باعتبار ان اكثر الفاظه ذكر الله.

وفي البحر الرائق عن المحيط تحت  
قول الكنز "يستقبل بهما القبلة  
ويلتفت يميناً وشمالاً بالصلاة و  
الفلاح - لانه في حالة الذكر والثناء  
على الله تعالى والشهادة له بالوحدانية  
ولنبيه صلى الله تعالى عليه وسلم  
بالرسالة فلاحسن ان يكون  
مستقبلاً فاما الصلوة والفلاح دعاء الى

کہاں ہے۔ آپ نے آواز کو ناپسند کیا۔  
اس حدیث کو ائمہ نے قبول کیا۔ اور فقہاء  
نے یہاں تک تصریح فرمائی کہ مسجد میں بلند آواز  
سے ذکر کرنا بھی مکروہ ہے۔ ہاں اہل فقہ کی دینی  
بات حجت کا استثناء ہے۔ ایسا ہی درمختار  
وغیرہ کتب فقہ میں مرقوم ہے، توجب ذکر الہی کا  
یہ حال ہے تو اذان جو خالص ذکر بھی نہیں کیونکہ  
اس میں جیعلین تو نماز کا بلاوا ہے۔ امام عینی  
نے بنایہ شرح ہدایہ میں فرمایا: اگر یہ شبہ ہو کہ  
اذان تو ذکر ہے اس کو ذکر کے مشابہ قرار دینا صحیح  
نہیں کیونکہ مشبہ اور مشبہ بہ میں مغایرت ہوتی ہے  
تو جواب یہ ہے کہ اذان ذکر خالص نہیں۔ ہاں اس  
کے بیشتر الفاظ ضرور ذکر ہیں۔ اسی کا لحاظ کر کے  
اس کو ذکر کہا جاتا ہے۔

کنز کے قول "کلمہ شہادت کے وقت قبلہ کا  
استقبال اور صلاۃ و فلاح کے وقت دائیں باتیں  
مڑیں" کی تشریح میں بحر الرائق نے محیط سے نقل  
کیا: اذان میں کلمہ شہادتین حالت ذکر ہے کہ  
اللہ تعالیٰ کی وحدانیت اور رسول کریم صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم کی رسالت کی گواہی ہے اور  
اس وقت استقبال قبلہ ہی مناسب ہے اور  
صلاة و فلاح میں نماز کی طرف بلانا ہے۔

۱۔ الزہد لابن المبارک باب فضل المشی الى الصلوة والجلوس فی المسجد دار الکتب العلمیہ بیروت ص ۱۳۷  
۲۔ الدر المختار کتاب الصلوة باب ما یفسد الصلوة مطبع مجتبائی دہلی ۹۳/۱  
۳۔ البناية شرح الهداية کتاب الصلوة باب الاذان المكتبة الامدادية مكة المكرمة ۵۵۷/۱

جلد ۱۱

الصلوة واحسن الداعي بان يكون مقبلا على المذعورين له۔

وفي صلوة المسعودي رحمه الله تعالى: ان في الاذان مناجاة ومناداة المناجاة ذكر الله تعالى والمناداة نداء الناس وما دام في ذكر الله يستقبل القبلة واذا بلغ المناجاة يحول وجهه ثم قال الشيخ ابو القاسم الصغار رحمه الله تعالى الدعاء الى الصلوة مناداة وباقيه ذكر الله تعالى لكن ظاهر الرواية ان الاذان كله من اوله الى اخره دعاء الى الصلوة۔ ثم قال: ظاهر الرواية ان المؤذن اذا قال: حي على الصلوة، ويقول المستمع: لاحول ولا قوة الا بالله۔ فاذا قال حي على الفلاح ويقول المستمع: ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن۔ قال شيخ الاسلام برهان الدين رحمه الله تعالى: ما كانت العبد في ذكر الرحمن يفر الشيطان۔ فاذا جاء نداء المخلوق يعود، فاذا قيل: لاحول ولا قوة الا بالله

تو اس وقت یہی اچھا ہے کہ بلا نے والا بلائے ہوؤں کی طرف متوجہ ہو۔

صلوة مسعودی میں ہے کہ بیشک اذان مناجات بھی ہے اور بلا وہ بھی، مناجات اللہ تعالیٰ کا ذکر ہے جبکہ بلا وہ میں لوگوں کو پکارنا ہے، مومن جب تک اللہ تعالیٰ کے ذکر میں ہوتا ہے تو وہ قبلہ کی طرف منہ کرتا ہے اور جب بلا وہ پر پہنچتا ہے تو اپنا چہرہ گھماتا ہے۔ پھر شیخ ابو القاسم صغار رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے فرمایا نماز کی طرف دعوت دینا منادات ہے اور باقی اللہ تعالیٰ کا ذکر ہے لیکن ظاہر الروایہ یہ ہے کہ اذان اول سے آخر تک نماز کی طرف دعوت ہے۔ پھر فرمایا ظاہر الروایہ یہ ہے کہ مؤذن جب ”حي على الصلوة“ کہے تو سننے والا لاحول ولا قوة الا بالله کہے، اور جب مؤذن ”حي على الفلاح“ کہے تو سننے والا کہے ”ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن“۔ شیخ الاسلام برهان الدين رحمه الله تعالى عليه نے فرمایا کہ بندہ جب ذکر رحمان میں مشغول ہوتا ہے تو شیطان بھاگ جاتا ہے پھر جب مخلوق کو ندا کرتا ہے تو شیطان ٹوٹ آتا ہے۔ پھر جب کہا جاتا ہے لاحول ولا قوة الا بالله

لہ بحر الرائق کتاب الصلوة باب الاذان ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۲۵۸/۱

ما شاء الله كان“ یفرّ۔ انہی ملتقطا مترجما۔

واذا كان ذلك كذلك ولم يرد في الشرع الاذن بالاذان في المسجد كان داخلا تحت النهي وهو المقصود۔

**نقلہ** : نسمة ربنا تبارك وتعالى يعاتب قوما اذ يقول عز من قائل فاذا فریق منهم يخشون الناس كخشية الله واشد خشية۔ وقال عز وجل : قاله احق ان تخشوا ان كنتم مومنین۔ ولقد علم من غشى ابواب السلطان انه اذا كان قوم خارج المحضرة وامر الملك بدعائهم لم يكن للحجاب ان ينادوهم في المحضرة بل يخرجون فينادون و لو قاموا على راس السلطان وجعلوا يصيحون بالنداء، لاساؤا الادب واستجلبوا الغضب واستحقوا التاديب ومن لم ير الملوك فينظر قضاة بلادنا كفاسهم ومسلموهم اذا امروا ببناء الخصوم والشهود لم تقدر الاعوان ان

ما شاء الله كان“ تو شیطان پھر بھاگ جاتا ہے، انتہی النقطہ مترجما۔

پس جب صورت حال یہ ہے، اور شرعیت مقدسہ میں مسجد کے اندر اذان دینے کا ثبوت نہیں تو اذان مسجد ممنوع ہوگی۔ ہمارا یہی کہنا ہے۔  
**نقلہ** : اللہ تبارک و تعالیٰ ایک قوم کی حالت بیان کرتا ہے، ایک گروہ آدمیوں سے خدا سے ڈرنے کی طرح ڈرتا ہے بلکہ اس سے بھی زیادہ خوف کھاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، حالانکہ مومنوں کو اللہ تعالیٰ سے ہی سب سے زیادہ ڈرنا چاہئے۔ اور جو آدمی بادشاہوں کے دربار میں حاضری دیتا ہے خوب جانتا ہے کہ جب کوئی شخص دربار کے باہر رہتا ہے اور بادشاہ اس کو بلانے کا حکم دیتا ہے۔ تو دربار دربار کے اندر سے ہی اسے پکارنے نہیں لگے، بلکہ باہر نکل کر آواز دیتے ہیں۔ اگر یہ دربار بادشاہ کے سر پر سی کھڑے ہو کر چلانے لگیں تو بے ادبی کے مرتکب ہوں گے۔ بادشاہ کے غضب کے مستحق اور سزا کے مستوجب ہوں گے۔ اور جو بادشاہوں کے دربار میں نہ جاسکا ہو تو وہ ہمارے علاقہ کے جنوں کی کچہری میں حاضر ہو۔ حج مسلمان ہوں یا غیر مسلم وہ دیکھے گا کہ حج جب گواہوں یا مدعیوں

۱۰/۲ لہ صلوٰۃ المسعودی باب بست ویکم در بیان یا نگ نماز در مطبع محمدی ممبئی

۴۴/۴ ۴۴/۴

۱۳/۹ ۱۳/۹



مدعا علیہ کو حاضر کرنے کا حکم دیتے ہیں تو پھر اسی انھیں کچری کے کرہ کے اندر سے نہیں بلاتے بلکہ دروازہ کے باہر آکر پکارتے ہیں۔ یہ روزمرہ کا مشاہدہ ہے۔ اور جو اس کے بے ادبی ہونے میں شبہ کرے وہ خود ہی اس کا تجربہ کرے کچج کے سامنے کھڑے ہو کر فلاں حاضر ہو فلاں حاضر ہو پکارنے لگے۔ تو ہمارا بیان اس کے لئے مشاہدہ میں تبدیل ہو جائے گا۔ تو اس کا سبب کچری کا ادب اور حکام کا ثوث ہی ہے۔ پس اسے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے تو اس سے زیادہ ڈرنا چاہئے۔ اور اس قسم کے امور تعظیم و اظہار ادب میں جہاں کوئی شرعی حکم منصوص نہ ہو معاملہ مشاہدہ پر ہی موقوف ہوتا ہے۔ اور مشاہدہ کا حال ہم بیان کر چکے۔ تو اسی کی طرف پلٹنا چاہئے، اور غائب مصلیوں کو مصلیٰ کے اندر کھڑے ہو کر پکارنے کو بارگاہ الوہیت میں بے ادبی ہی تصور کرنا چاہئے۔

ہم نے جو مسئلہ کو مشاہدہ پر محمول کرنے کی بات کہی وہ عقل سلیم کے نزدیک مسلم ہے اور تتبع اور تلاش سے بزرگوں کے کلام میں اس کی بہت ساری نظیریں مل سکتی ہیں۔ چنانچہ امام محقق علی الاطلاق فتح القدر میں فرماتے ہیں: "حدیث شریف سے اتنا ثابت ہے

ینادوہم فی دار القضاء بل یخرجون  
خروجاً فیدعون و هذا مشہود کل یوم  
انکر کوئہ اساءۃ ادب فلیجرب علی  
نفسہ ولیقم بین یدی حاکمہم  
المستی عندہم جج - و یرفع  
صوتہ بیا فلان یا فلان  
لناس خارج المکان قسیری  
ما یبدل البیان بالعیان  
وما ذلک الا لادب المقام وخشیۃ  
الحکام فانہ احق ان تخشوا ان  
کنتم مؤمنین کیف وان امثال الامور  
البنیۃ علی الاجلال۔ المبنیۃ من  
الادب انما تحال علی الشاہد فیما لم یرد  
بہ النص۔ والشاہد ہہنا ما ذکرنا فوجب  
المصیرالیہ وکان نداء الغائبین قائماً  
فی حضرة المصلی اساءۃ ادب  
بالحضرة الاعلی وقلۃ خشیۃ من اللہ تعالیٰ  
واما ما قلنا من الاحالة  
علی الشاہد فشیئ یشہد بہ العقل السلیم  
والقلب الحاضر ومن تتبع وجد شواہدہ  
کثیرۃ فی کلام الاجلۃ الاکابر من ذلک قول  
الامام المحقق علی الاطلاق فی  
فتح القدر، الثابت ہو وضع

(کہ قیام کی حالت میں) دایاں ہاتھ بائیں پر رکھا جائے یہ امر کہ وہ ناف کے نیچے ہو یا سینہ کے نیچے، جیسا کہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا مذہب ہے اس باب میں ایسی کوئی حدیث نہیں جس پر عمل واجب ہو۔ تو اس معاملہ کو مشاہدہ پر محمول کرنا چاہئے کہ حالت تعظیم میں جہاں ہاتھ باندھنا معلوم و مشہور ہو وہی اختیار کیا جائے، اور یہ زیرِ نفاذ ہے۔

انہی نظیروں میں سے حضرت محقق کا یہ قول بھی ہے جس کی ان کے شاگرد ابن امیر الحاج نے تحسین بھی کی ہے: دعا میں گلے بازی (گانا) کو میں جائز تصور نہیں کرتا جیسا کہ آج کل کے قاری کرتے ہیں۔ اور یہ فعل ایسے لوگوں سے بھی صادر ہوتا ہے جو سوال اور دعا کے معنی سمجھتے ہیں، حالانکہ یہ ایک قسم کا کھیل اور مذاق ہے۔ اگر مشاہدے کے اعتبار سے دیکھا جائے تو کوئی سائل جو بادشاہ سے اپنی حاجت کی درخواست کر رہا ہو اپنے سوال کو گویوں کی طرح گاکر آواز کی بلندی اور پستی گنگری اور آواز کی آرائش کے ساتھ مانگے تو ایسے سائل کو کھیل اور مذاق کی تہمت دی جائے گی کہ مقام الحاج زاری کا ہے نہ کہ گانے کا۔

اليمنى على اليسرى وكونه تحت السرة او الصدر كما قال الشافعي لم يثبت فيه حديث يوجب العمل في حال العلم المعهود من وضعها حال قصد التعظيم في القيام و المعهود في الشاهد منه تحت السرة <sup>١</sup>۔

ومن ذلك قوله ايضاً واستحسنه تلميذه المحقق ابن امير الحاج الحلبي جداً، مانقته، لا اصرى تحرير النغم في الدعاء كما يفعله القراء في هذا الزمان يصدر ممن فهم معنى الدعاء والسؤال وما ذلك الا نوع لعب فانه لو قدر في الشاهد سائل حاجة من ملك ادعى سواله بتحرير النغم فيه من الرفع والخفض والتغريب والرجوع كاللغني نسب البتة الى قصد السخرية واللعب اذ مقام طلب الحاجة التضرع لا التغني <sup>٢</sup>۔

علیہ میں اس کی تعریف کرتے ہوئے  
فرمایا گیا، حضرت محقق نے بہت عمدہ توضیح و  
افادہ فرمایا۔

اس قسم کی بہت سی نظیریں فتح القدیر،  
حلیہ اور غنیہ وغیرہ میں ہیں بلکہ میرا کہنا تو یہ ہے  
کہ خود حدیث شریف میں اس طرف رہنمائی ہے  
نبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فرماتے ہیں :  
”تم اللہ تعالیٰ سے ایسے ہی شرم کرو جیسے  
اپنے خاندان کے دو نیک مردوں سے شرم  
کرتے ہو۔“ اس حدیث کو ابن عدی نے  
ابو امامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حضور سے  
روایت کی۔

اور حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا فرمان  
ہے : ”اللہ تعالیٰ کو اس کا زیادہ حق ہے  
کہ آدمی اس سے انسانوں کی پر نسبت زیادہ  
شرم کرے۔“ اس حدیث کو احمد و ابوداؤد  
اور ترمذی نے روایت کیا۔ اور نسائی اور  
ابن ماجہ اور حاکم نے معاویہ ابن حیدہ سے  
روایت کیا۔

قال فی الحلیۃ وقد اجاد رحمه  
الله تعالیٰ فیما اوضح و  
افاداً۔

ومن ذلك اشياء فیہ  
وفی الحلیۃ والغنیۃ  
وغیرہا۔ قلت ارشد الیہ  
حدیث،

استحیی اللہ استحياءك من  
ساجدین من صالحی عشیرتك  
سواء ابن عدی عن ابی امامۃ رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ عن النبی صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم۔

وحدیث قوله صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم : ”اللہ احق ان یستحی  
منہ من الناس۔“ رواہ  
احمد و ابوداؤد و الترمذی و النسائی  
وابن ماجۃ و الحاکم عن معاویۃ  
بن حیدۃ رضی اللہ تعالیٰ  
عنہ۔

لہ حلیۃ المحلی شرح فنیۃ المصلی

- ۱۔ الکامل لابن عدی ترجمہ جعفر بن الزبیر الشامی دار الفکر بیروت ۵۶۰/۲  
۲۔ جامع الترمذی کتاب الادب باب ماجاء فی حفظ العورۃ امین کمپنی دہلی ۱۰۱/۲  
۳۔ سنن ابن ماجہ کتاب النکاح باب القسۃ عبد الجماع ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ص ۱۳۹  
۴۔ سنن ابی داؤد کتاب المحرم باب فی التعری آفتاب عالم پریس لاہور ۲۰۱/۲



وحدیث "اذا صلى احدكم فليلبس  
ثوبيه فان الله احق من يزين له"  
سرواه الطبرانی فی الاوسط والبيهقي عن  
ابن عمر رضي الله تعالى عنهما عن  
النبي صلى الله تعالى عليه وسلم وقد  
اوضحه ابن عمر اذ كسا نافعاً ثوبين و  
هو غلام فدخل المسجد فوجد  
يصل متوشحاً به في ثوب  
فقال اليس لك ثوبان  
تلبسهما؟ اسأيت لوانى  
اسألتك الم وراء الدار  
لكنك تلبسهما؟ قال  
نعم، قال فالله احق  
ان تزين له ام  
الناس، فقال بل الله-  
سرواه عبد الرزاق ع  
نافع-

**نقح ۳۷۰** قال المولى تبارك وتعالى،  
يا ايها الذين امنوا لا تدخلوا بيوتاً غير  
بيوتكم حتى تستألفوا وتسلموا على اهلها

اور یہ حدیث: "نماز پڑھو تو پورے لباس  
میں کو اللہ کے لئے زینت و آرائش کا سب  
سے زیادہ حق ہے۔" اس حدیث کو امام طبرانی  
نے اوسط میں اور امام بیہقی نے ابن عمر  
رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے حضور اکرم صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم سے روایت کیا اور اس کی وضاحت  
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے منقول  
ہوئی کہ انہوں نے اپنے غلام نافع کو دو فلوں کپڑے  
پہنائے (یعنی مکمل جوڑا دیا) پھر انہیں مسجد  
کے اندر ایک ہی چادر میں لپیٹا ہوا دیکھا تو فرمایا  
کیا تمہارے پاس پہننے کے لئے پورا جوڑا نہیں  
ہے، اگر میں تم کو گھر سے باہر کسی کام کے لیے بھیجتا  
تو مکمل جوڑا پہن کر جاتے یا ایک چادر لپیٹ کر؟  
حضرت نافع نے جواب دیا ضرور پورا لباس پہنتا۔  
اس پر ابن عمر نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ سے  
زیادہ کون اس بات کا مستحق ہے کہ اس کے لئے  
زینت کی جائے۔ حضرت نافع کو اقرار کرنا پڑا کہ  
اللہ تعالیٰ۔ اسے عبد الرزاق نے نافع سے روایت کیا۔  
**نقح ۳۷۱** اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتا ہے،  
اے ایمان والو! دوسرے کے گھر میں بے اس  
پیدا کئے اور گھر والوں کو سلام کئے بغیر داخل نہ ہو۔

۱۰/۱۰۰ مکتبۃ المعارف الرياض حدیث ۹۳۶۴  
السنن الکبریٰ کتاب الصلوٰۃ باب ما یستحب للرجل ان یصلی فیہ من الثیاب دائرۃ المعارف الثمانیہ کن ۲/۲۳۹  
۲۷ المصنف لعبد الرزاق ۷ باب کیفی الرجل من الثیاب حدیث ۱۳۹۰ المکتب الاسلامی بیروت ۳۵۸/۱

یہ تمہارے لئے بہتر ہے تاکہ نصیحت حاصل کرو۔  
اگر کسی کو گھر میں نہ پاؤ تو جب تک اجازت  
نہ ملے گھر میں داخل نہ ہو۔

اللہ تبارک و تعالیٰ نے دوسرے انسانوں  
کے گھر میں بے اذن و انس داخلہ ممنوع فرمایا،  
اور مسجدیں اللہ رب العزت جل و علا کے گھر  
ہیں۔ طبرانی نے کبیر میں ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ  
عنه سے روایت کی کہ حضور نے فرمایا: بروئے زمین  
پر مسجدیں اللہ تعالیٰ کا گھر ہیں اور اللہ تعالیٰ نے  
اپنے ذمہ کرم پر لیا کہ اس میں زیارت کو آنیوالوں

ذکم خیرکم لعلکم تذکرون فان لم تجدوا  
فیہا احدا فلا تدخلوها حتی  
یؤذن لکم یلہ

نہی اللہ سبحانہ عن دخول  
الانسان فی بیت غیرہ بغیر اذنیہ  
(تستأنسوا تستأذنوا) والمساجد  
بیوت ربنا عز وجل اخرج الطبرانی فی  
الکبیر عن ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
قال قال رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم ان بیوت اللہ فی الارض المساجد

آیت کریمہ میں دو امر ہیں، (۱) استیذان  
(۲) سلام۔ استیذان مساجد میں ہوتا ہے  
جیسا کہ ہم بیان کریں گے۔ رہا سلام تو نبی کریم  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پر سلام بھیجنا اسکے  
قائم مقام ہے، اس لئے کہ آپ کی بارگاہ  
میں حاضری دائمی ہے، چنانچہ مسجد میں داخل  
ہونے والے یا مسجد سے نکلنے والے ہر شخص  
کو حکم ہے کہ وہ یوں کہے "بسم اللہ  
والحمد للہ والسلام علی  
رسول اللہ" آخر تک پوری دعا  
پڑھے جو متعدد مشہور احادیث صحیحہ میں  
وارد ہے ۱۲ منہ (ت)

عہ فی الآية امران الاستیذان  
والسلام، فالاستیذان فی  
المساجد کما نبین، اما السلام  
فاقیم مقامہ السلام علی حبیبہ صلی  
اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فانہ حاضر  
دائما فی حضرته فامر کل من  
یدخل مسجدا، او یدخل منه  
ان یقول بسم اللہ والحمد للہ  
والسلام علی رسول اللہ الخ اخر  
الدعاء الوارد فی الاحادیث صحیحہ  
شہیرة کثیرة ۱۲ منہ۔

لہ القرآن الکریم ۲۴/۲۸۴

لہ کتاب المصنف لابن ابی شیبہ حدیث ۲۵۸۱۲ دار الکتب العلمیہ بیروت ۲۵۶/۵

وان حقا على الله تعالى ان يكرم من زاره  
فيه۔ (درواہ ابو بکر بن شیبہ عن امیر المؤمنین  
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ من قوله۔

وروی الطبرانی فی الکبیر والضعفاء  
فی المختارۃ عن ابی قر صافۃ رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ عن النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم،  
ابنوا المساجد واخرجوا القمامۃ منها  
فمن بنی اللہ مسجدا بنی اللہ له بیتا  
فی الجنة۔

وعدم الاذن فی الدخول لشیء  
کما یکون برفع المقید کذا لک برفع  
القید فمن اذن له بالدخول لشیء  
ودخل بغيره فقد دخل بغير الاذن  
والیہ یشیر قوله صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم،  
من سمع رجلا ینشد ضالة فی المسجد  
فلیقل لا ردھا اللہ علیک فان  
المساجد لم تبین لہذا (درواہ احمد ومسلم  
وابوداؤد وابن ماجہ عن ابی ہریرۃ

کی تکرم فرمائے گا۔ ابو بکر ابن شیبہ نے اسکو  
حضرت فاروق اعظم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول  
بتا کر نقل کیا۔

اور امام طبرانی نے کبیر میں اور ضعیفہ میں  
مختارہ میں ابو قر صافہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے واسطہ  
سے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا قول نقل کیا،  
”مسجید بناؤ اور ان سے کوڑے صاف کرو  
تو جو خدا کے لئے گھر بنائے اللہ تعالیٰ نے  
اس کے لئے جنت میں گھر بنا دیا۔“

اور بے اجازت داخل ہونے کی ایک صورت  
یہ بھی ہے کہ اجازت کسی اور کام کی ہے اور  
داخل ہونے والا کسی اور کام کی غرض سے  
داخل ہوا۔ اسی نکتہ کی طرف حضور صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم نے اپنے اس ارشاد میں اشارہ فرمایا،  
”جس نے کسی آدمی کو سنا کہ مسجد میں اپنی کھوٹی ہوئی  
چیز تلاش کر رہا ہے تو دعا کرے کہ خدا کرے تو  
اسے نہ پائے کہ مسجد میں اس کام کے لئے نہیں  
بنائی گئیں۔“ امام احمد، امام مسلم، امام ابو داؤد،

- ۱۔ کنز العمال بحوالہ طب عن ابن مسعود حدیث ۲۰، ۴۰، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵



مرضی اللہ تعالیٰ عنہ)

ابن ماجہ نے اس حدیث کو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے واسطے سے روایت کیا۔

مذکورہ بالا سبھی محدثین نے حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے واسطے سے اس حدیث کو حضور اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے ان الفاظ میں روایت کیا: "تَوَاسَّ نِپَائے، تَوَاسَّ نِپَائے، تَوَاسَّ نِپَائے، تَوَاسَّ نِپَائے، مسجدیں اس کام کے لئے نہیں بنائی گئیں، وہ تو جس کے لئے بنائی گئی ہیں بنائی گئی ہیں۔"

عبدالرزاق نے ابی بکر ابن محمد سے روایت کی: "رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ایک شخص کو مسجد میں کھوئی ہوئی چیز تلاش کرتے سنا تو فرمایا اسے تلاش کر نیوالے! پانے والا تیرے علاوہ ہو مسجدیں اس کام کے لئے نہیں ہیں۔" اس موضوع پر حدیثیں بہت ہیں۔ اور یہ اس صورت کو بھی شامل ہے کہ تلاوت کے لئے مصحف شریف کو ڈھونڈے یا کسی کی امانت جو اس کے پاس تھی کھوجانے پر مسجد میں تلاش کرے حالانکہ ایسی چیز کا تلاش کرنا واجب ہے۔ ارشاد الہی ہے: "اللہ تعالیٰ تمہیں حکم دیتا ہے

وہم جمیعاً عن بریدۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ عن النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم، لا وجدته لا وجدته لا وجدته انما بنیت هذه المساجد لما بنیت له یہ

ولعبد الرزاق عن ابی بکر بن محمد انه سمع رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم، رجلا ینشد ضالة فی المسجد فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ایہا الناس غیروا الواجد کیس لہذا بنیت المساجد۔ والاحادیث فی الباب کثیرة و ہو بعمومہ یشمل من ینشد مصحفا لیستلوه بل ومن ینشد امانة ضلت عنہ معات انشادھا واجب علیہ "ان اللہ یا م رکھات تؤدوا الامانات

- ۱۷ مسند احمد بن حنبل حدیث بریدۃ الاسلمی  
صحیح مسلم کتاب المساجد باب النہی عن نشد الضالۃ الخ قدیمی کتب خانہ کراچی  
سنن ابن ماجہ ابواب المساجد الخ باب النہی عن انشاد الضالۃ الخ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی  
۲۷ المصنف لعبد الرزاق حدیث ۱۷۲۲ المکتب الاسلامی بیروت  
۳۶۰/۵  
۲۱۰/۱  
ص ۵۶  
۲۴۰/۱

الى اهلها

فالانشاد مقدمة الوجدان والوجدات  
مقدمة الاداء والاداء واجب مقدمة الواجب  
واجب، وكذلك عموم الفقهاء فقالوا كره انشاد  
ضالة، ولم يستثنوا منه فصلا، و  
ذلك ان اتيان الواجب وان كانت  
من اعمال الآخرة فما لكل عمل  
الآخرة بنيت المساجد انما بنيت لما بنيت له.  
احمد ومسلم عن انس رضي الله تعالى عنه  
عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم ان  
هذه المساجد لا تصلح لشي من القذر  
والبول والخلاء وانما هي لقراءة القرآن  
وذكر الله والصلوة

وللبخاري وابن ماجة عن ابى هريرة  
رضي الله تعالى عنه عن النبي صلى الله  
تعالى عليه وسلم انما بنى لذكر الله  
والصلوة

ولاحمد في الزهد عن ابى ضمرة  
عن ابى بكر الصديق رضي الله تعالى عنه  
وانما بنيت للذكر

له القرآن الكريم ۵۸/۴

له مسند الامام احمد بن حنبل عن انس بن مالك المكتبة الاسلامي بيروت ۱۹۱/۴

صحيح مسلم كتاب الطهارة باب وجوب غسل البول الخ قديمي كتب خانہ کراچی ۱۳۸/۱

له كنز العمال بحوالہ عن ابى هريرة حديث ۲۰۰۹۵ مؤسسة الرسالة بيروت ۶۶۲/۴

له كتاب الزهد (امام احمد بن حنبل) زهد ابى بكر حديث ۵۸۹ دار الكتاب العربي بيروت ۲۵۸/۴

کہ امانت والوں کی امانت واپس کر دو

تلاش پانے کا مقدمہ ہے اور پانا دینے  
کا ذریعہ، اور جو واجب کا ذریعہ ہو وہ خود واجب  
ہے۔ فقہائے اس عموم میں ہر جگہ حیر کی تلاش  
کو داخل کیا اور کسی خاص جگہ کا استثناء نہیں  
کیا۔ اس کا رمزیہ ہے کہ واجب کی ادائیگی  
ہر جگہ عمل آخرت ہے۔ پر سبھی عمل آخرت  
کے لئے مسجد نہیں بنائی گئی۔ حضرات امام احمد  
ومسلم حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور وہ  
رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت  
کرتے ہیں: "یہ مسجدیں گندگی، پیشاب و پاخانہ  
کے لئے نہیں یہ تو صرف تلاوت قرآن، ذکر الہی  
اور نماز کے لئے ہیں"

بخاری وابن ماجة حضرت ابو ہریرہ اور وہ  
رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت  
کرتے ہیں: "یہ (مساجد) تو نماز اور ذکر الہی  
کے لئے ہی بنائی گئی ہیں"

امام احمد نے کتاب الزہد میں حضرت ابو ہریرہ  
عن ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ صرف ذکر  
کا ہی ذکر کیا۔

وفي مسند الفردوس عن ابي هريرة  
رضي الله تعالى عنه قال قال رسول الله  
صلى الله تعالى عليه وسلم: كل كلام في  
المسجد لغو الا القرآن وذكر الله تعالى  
ومسألة عن الخير او اعطاؤك به

وقد علمت ان ليس الاذان  
خالص ذكر ولو كانت المسجد يبنى  
له لاقى الشرع بايقاعه فيه و  
لنقل ولو مرة وكيف يعقل ان  
شيئاً يبنى له المسجد لا يفعل فيه  
قط على عهد رسول الله  
صلى الله تعالى عليه وسلم  
والخلفاء الراشدين رضي الله تعالى  
عنهم فيقال فيه أيضاً ان المساجد  
لمرتبة لهذا، كيف والاذان للدعاء  
الى الحضرة، والحضرة لا تبني لتداء  
الناس اليها وفيها، والله الموفق.  
فهذا ما ظهر للعبد الضعيف  
من الكلام المجيد والحديث الحميد والفقہ  
السديد وحله كما ترى واضح بلا امتراء و  
ان كان آخره من قبيل المتابعات و  
الشواهد، ولكن كله لمن تحلى بالانصاف،  
هيئات لما يقنع المكابر ويقنع الاعتصاف.

مسند الفردوس میں بروایت ابو ہریرہ مروی  
ہے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: مسجد  
کے اندر تلاوت کلام اللہ، ذکر الہی اور بھلائی سے  
سوال اور اس کو دینے کے علاوہ ہر بات  
لفو ہے۔

یہ پہلے ہی معلوم ہو چکا ہے کہ اذان خالص  
ذکر الہی نہیں۔ اگر مسجد اس کے لئے بنی ہوئی تو  
شرع شریف مسجد کے اندر اذان کا حکم فرماتی اور  
اس پر عمل درآمد ایک بار ہی سہی مروی ضرور ہوتا۔  
بھلا یہ سمجھ میں آنے والی بات ہے کہ جس کام کیلئے  
مسجد کی تعمیر ہوئی وہی مسجد میں کبھی نہ ہوا۔ نہ تو  
حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد میں  
نہ خلفائے راشدین کے عہد میں، تو یہی کہا جائیگا  
کہ مسجد اس کے لئے بنائی ہی نہیں گئی۔ اور ایسا  
ہوتا بھی کیسے، یہ تو دربار الہی کی حاضری کا اعلان  
ہے اور دربار اعلان کے لئے نہیں ہوتا اعلان  
تو دربار کے باہر ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ توفیق  
دینے والا ہے۔ اس ضعیف بندے پر کلام مجید  
حدیث مقدس اور فقہ مبارک سے یہی ظاہر ہوا  
باتیں سب کی سب ظاہر ہیں، اگرچہ اخیر میں  
ہم نے شواہد اور متابعات سے کام لیا لیکن  
یہ سب بھی اہل انصاف کے نزدیک قطع مکابرہ  
اور دفع زیادتی کے لئے کافی ہے۔



ونسأل الله العفو والعافية و  
الرحمة الكافية والنعمة الوافية و  
العيشة الصافية، والحمد لله رب  
العلمين وصلى الله تعالى وبارك وسلم  
على سيدنا محمد وآله وأبنائه و  
حزبه أجمعين.

میں اللہ تعالیٰ سے عفو و عافیت، رحمت  
کاملہ اور نعمت متکاثرہ اور عیش صافیہ کا  
طالب ہوں۔ اللہ تعالیٰ کے لئے ہی حمد ہے  
اور ہمارے سردار محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور  
ان کے آل و اصحاب اور ان کے گروہ سب  
پر درود و سلام ہو۔

---

## الشامة الرابعة من عود احراق الخلاف

(اختلاف کو خاکستر کر دینے والے عود و عنبر کا چوتھا شامہ)

الحمد لله وكفى وسلام على عبادة  
الذين اصطفى، ليعلم ساداتنا  
واخوتنا اهل الحق والهدى حفظنا  
الله تعالى واياهم عن الردى -  
ات الوهابية العنود ومن تبعهم  
من طلبة الهند بذلوا جهدهم  
ليخرجوا حديثا صحيحا ونصا  
في الفقه صريحا يفيد ان السنة  
في هذا الاذان كونه في جوف المسجد  
متصلا بالمنبر كما تعودوه ههنا فلم يقدروا -  
وما كان الله ليرفع لباطل اساء - فجعلوا  
يتشبهون بكل حشيش فخمسة  
اتفقوا على الاحتجاج

حمد الله تعالى کے لئے ہی خاص ہے اور وہی  
ہمارے لئے کافی ہے اور اس کے برگزیدہ بندوں  
پر سلام و رحمت ہو۔ حق و ہدایت والے ہمارے  
بزرگوں اور بھائیوں کو معلوم ہو۔ اللہ تعالیٰ انکی  
حفاظت فرمائے کہ معاند و بائیسہ اور انکی پیروی  
کرتے ہوئے ابھرتے طلبہ سب کو اس امر نے  
تھکا دیا کہ ایک صحیح حدیث یا فقہ کی کوئی نص صریح  
پیش کریں جو اذان کے مسجد کے اندر منبر سے متصل  
ہونے کا افادہ کرے جیسا کہ آج کل رواج  
پڑ گیا ہے مگر وہ اس پر قادر نہ ہو سکے۔  
اور اللہ تعالیٰ باطل کو سر بلندی عطا نہیں کرتا۔  
پس وہ تنکوں کا سہارا لینے لگے۔ ان میں پانچ باتوں  
میں تو سب متفق ہیں بقیہ کچھ لوگوں نے انفرادی

بہا :

(۱) نصوصہم ان ہذا الاذان

بین یدی الخطیب۔

(۲) وتعبیر بعضہم فی مسئلۃ

ان ایجاب السعی بالاذان

الاول او الثانی ہذا الاذان بالذی

عند المنبر۔

(۳) وبعضہم بالذی علی

المنبر۔

(۴) وزعموا ان کونہ داخل

المسجد ملاصق المنبر ہوا التوارث۔

فمن احتسرن لنفسہ یجمل ویقول من

القدیم والذی تجرأ یقول من لدن

رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم

وخلفائہ الراشدین رضی اللہ تعالیٰ

عنہم اجمعین۔

(۵) وزعموا ان علیہ التعامل

فی جمیع البلدان واجمع علیہ

جمیع اہل الاسلام وتفرّد بعضہم

من بعض بشبہات آخری ذات عجز و

یجبر، والجد الضعیف بتوفیق الملک

اللطیف عن جلالہ یرید ان یمر علیہا

طرداً طرداً ویبین عوامہا فرداً فرداً،

فلنبتدع بالاول، ثم نتبعہا الباقی

الاذل وما توفیقی الا باللہ علیہ

بھٹیں بھی کی ہیں۔ یہ بندہ ضعیف پہلے تو پانچوں متفقہ  
دلائل کا ذکر فرداً فرداً اور اس کا رد کر دے گا  
پھر انفرادی لہجہ اور پوچ دلائل کی بھی خبر گیری کریگا  
پہلی پانچ باتیں یہ ہیں :

(۱) اذان جمعہ کے لئے تمام فقہائے بین یدیہ

(خطیب کے سامنے) کا لفظ استعمال کیا ہے

جس سے ظاہر ہے کہ یہ اذان مسجد کے اندر منبر

سے متصل ہونا چاہئے۔

(۲) اس مسئلہ کو بیان کرتے ہو کہ جس اذان

کو سن کر جمعہ کے لئے مسجد کی طرف جانا واجب

ہو جائے وہ اذان اول ہے یا ثانی۔ بعض

فقہائے یوں تعبیر کی یہ وہی اذان ہے جو

عند المنبر (منبر کے پاس) ہوتی ہے۔

(۳) اور بعض فقہائے علی المنبر (منبر

کے اوپر) فرمایا جو پاس سے بھی زائد قریب پر

دلالت کرتا ہے۔

(۴) معاندین کا یہ گمان فاسد ہے کہ اس

اذان کا مسجد کے اندر منبر سے متصل ہونا متواتر

ہے (یعنی خلفائے سلف ایسا ہی ہوتا چلا

آیا ہے) توارث کے بیان میں جس نے

احتیاط سے کام لیا تو اتنا کہہ کر رہ گیا کہ قدیم سے

ایسا ہوتا آیا ہے، اور جو عجرات بے جا کرتے ہیں

وہ کہتا ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم

کے زمانہ اور خلفائے راشدین کے عہد مبارک

سے ایسا ہی ہوتا ہے۔



تو کلت والیہ انیب۔

(۵) ان سب کا کہنا ہے کہ تمام ممالک میں اسی پر عملدرآمد ہے اور تمام اہل اسلام کا اس پر اجماع ہے۔

اب میں ان پانچ متفقہ باتوں کا تفصیلی رد اور بعد میں متفرقات سے بھی تعرض کروں گا اللہ تعالیٰ سے ہی میری توفیق ہے اسی پر میرا بھروسہ ہے اور اسی کی طرف میرا رجوع ہے۔

**نفاذ** : قد بینا بالحديث و  
الفقه ان السنة في هذا الاذان  
كونه بيت يدي الخطيب اذا جلس  
على المنبر ولكن ليس في لفظة بين  
يديه ، ما يقرأ عينهم ولا ما يميل  
اليه ، انما مفادها ان يكون بحذاء المنبر  
قبالة وجه الخطيب من دون حائل  
يجب عنه وهذا يشمل داخل  
المسجد وخارجه الى حيث تبقى المحاذاة  
والمشاهدة ، ليس في مفاد اللفظ  
اكثر من هذا ، غير ان الفقه دلنا  
على ان الاذان لا يكون في  
جوف المسجد ولا بعيدا منه بحيث  
لا يبعد النداء منه نداء الى هذا  
المسجد بل في حدوده وفنائه و  
ارشادنا الحديث فتعين هذا محلا له  
ولنكشف السر عن وجد التحقيق في مفاد هذا اللفظ  
فاقول وبالله التوفيق۔ اللفظ  
مركب ومعناه الحقيقي بحسب  
اجزائه التركيبية وقوع الشئ في

**نفاذ** : ہم احادیث و فقہ سے یہ ثابت  
کر آئے ہیں کہ جب امام منبر پر بیٹھے تو اس اذان  
کا خطیب کے سامنے ہونا مسنون ہے لیکن  
”سامنے“ کے لفظ میں مخالفین کی آنکھ ٹھنڈی  
کرنے والی کوئی بات نہیں، بلکہ اس کا مفاد  
صرف اتنا ہے کہ منبر کے سامنے خطیب کے  
چہرے کے مقابل ہو بیچ میں کوئی حائل نہ ہو  
جو رفتے خطیب کا آڑ بنے۔ یہ بات مسجد کے  
اندروں باہر دونوں ہی صورتوں کو شامل ہے  
اس حد تک کہ مشاہدہ اور مقابلہ باقی رہے۔  
اصل لفظ بین یدیدہ (سامنے) کا مفاد اس  
کے سوا نہیں۔ البتہ فقہ نے ہم کو بتایا کہ اذان  
مسجد کے اندر نہ ہونی چاہئے بلکہ مسجد سے اتنی  
دور ہونی چاہئے کہ مسجد میں نہ شمار کی جائے بلکہ  
مسجد کے حدود اور اس کی خار میں ہو۔ احادیث  
مبارکہ نے بھی اسی کی طرف رہنمائی کی ہے جس سے  
اس مقام کی تعیین ہوتی ہے۔  
اب میں اس لفظ کی تحقیق کرتا ہوں،  
لفظ ”بین یدیدہ“ دو حرفوں سے مرکب ہے  
ان اجزائے ترکیبہ کے اعتبار سے اس لفظ

الفضاء المحصور بين هذين  
العضوين من المضاف سواء كان امامه  
او خلفه اولاولا والفضاء محققا  
او متخيلا فانك اذا ارسلت يدك  
فليس بينهما الاجنباك وفخذاك و  
وان بستطهما قبالة وجهك او ورا  
ظهرك فكل ما وقع في الفضاء  
المحصور بهما فهو بين يدك وهو  
امامك في الاول وخلقك في الثاني  
وليس امامك ولا خلفك في  
صورة الامر سال -

وانت تعلم ان هذا المعنى لا مبالغ  
له هنا بل الامران المركب سببا لا لا يحفظ  
الى معاني اجزائه التفصيلية و  
يصير باجماله دالا على معنى آخر  
لغة او عرفا فهو ان كان مجازا له  
بالنظر الى مفصله يكون حقيقة لغوية او  
عرفية فيه باعتبار اجماله وذلك في لفظنا هذا معنى  
الامام والقام اماما مطلقا من دون تخصيص بالقرب  
او مع الحاظه، وحينئذ  
يفسر بالحاضر المشاهد  
لان شرط الرؤية  
العادية القرب و  
المقابلة فكل مرفئ  
حين هو مرفئ محاذ

کے معنی حقیقی یہ ہوئے کہ آدمی کے دونوں ہاتھ  
کے درمیان جو فضا ہے چاہے وہ آدمی کے  
آگے کی فضا ہو چاہے پیچھے کی۔ کیونکہ دونوں  
ہاتھوں کو گھلا چھوڑ دیا جائے۔ تو ان کے بیچ میں  
آدمی کے دونوں پہلو اور دونوں رانیں ہوتی ہیں  
اور انہیں دونوں کو جب منہ کے آگے یا پشت  
کے پیچھے دراز کیا جائے، تو پہلی صورت میں آگے  
کی جانب دونوں ہاتھ کے بیچ کی فضا اور دوسری  
صورت میں پیچھے کی جانب کی اتنی فضا "بین  
یدیدہ" ہے اور دونوں ہاتھ لٹکانے کی صورت  
میں آگے پیچھے کا سوال ہی نہیں۔

لفظ "بین یدیدہ" کے معنی ترکیبی حقیقی  
تو یہی ہیں لیکن یہ یہاں مراد نہیں ہو سکے اور معنی  
مربک میں بسا اوقات یہی ہوتا ہے کہ معنی حقیقی  
تفصیلی چھوڑ کر دوسرے معنی اجمالی مراد ہوتے  
ہیں یہ اطلاق کبھی لغوی ہوتا ہے اور کبھی عسری  
اپنے معنی تفصیلی کے لحاظ سے یہ دوسرے معانی  
اگرچہ مجازی قرار دیئے جائیں لیکن استعمال کے  
لحاظ سے حقیقی ہوتے ہیں۔ لفظ بین یدیدہ کا  
بھی یہی حال ہے کہ وہ سامنے اور مقابل کے معنی  
میں ملے ہو گیا ہے۔ قرب کے معنی سے قطع نظر  
کہ کے یا اس کا لحاظ کرتے ہوئے، اور اس  
وقت میں اس لفظ کی تفسیر حاضر اور مشاہد سے  
کی جاتی ہے کیونکہ رویت عادیہ کے لئے قرب و  
مقابلہ شرط ہے جو مرفئ ہے دیکھنے کے وقت قریب

قریب -

وهذا منتهى مفاد اللفظ في نفسه واختلاف حدود القرب تنشؤ من خصوصيات المقام لانه امر اضافي مشكك متفاوت غاية التفاوت، فيلاحظ لكل مقام ما يستدعي وهي دلالة عقلية من الخاسر لا من اللفظ - ثم توسع فيه على الوجهين و استعير ظرف المكافئ للزمان فاريد به الماضي اما مطلقا او قريبا لان جهة الماضي جهة الظهور كالامام او المستقبل كذلك لان كل آت قريب وانت متوجه الى القابل فكانه لك مقابل، وعلى هذين الوجهين ورد في القرآن العظيم والمحاورات وبهما فسرته ائمة اللغة والتفسير الاثبات ووجدت اللفظة في القرأت الكريم في ثمان وثلاثين موضعا - في عشرين منها لادلالة على القرب وفي واحد جاء على حقيقة اجزائه التركيبية وفي سبعة عشر فيد القرب على تفاوت عظيم فيه من الاتصال الحقيقي الى فصل مسيرة خمسمائة سنة ، جعلنا ما لادلالته على القرب فرقا والبواقي فرقا ،

بھی ہے اور مقابل بھی ہے۔

لفظ "بین یدیدہ" کا اصلی مفاد یہی ہے، البتہ قرب چونکہ ایک امر اضافی، حد و درجہ متفاوت المعنی کلی مشکک ہے اس لئے اس کے مختلف درجات میں سے کسی ایک کی تعیین مقام کی خصوصیت کے لحاظ سے ہوگی اور قرب و بعد کے مختلف مراتب پر دلالت لفظ کے تقاضا سے نہیں عقل کے تقاضا سے ہے۔ پھر اصل میں تو یہ لفظ ظرف مکان کے لئے تھا لیکن بعد میں ظرف زمان کے لئے مستعمل ہونے لگا یا تو مطلقا زمانہ ماضی یا ماضی قریب کے لئے، کیونکہ ماضی حضور کے قریب ہے، اور اسی طرح مستقبل میں بھی کہ آنے والا زمانہ بھی مقابل اور متوجہ ہے۔ قرآن عظیم اور محاورات عرب میں لفظ "بین یدیدہ" ان دونوں معنی میں وارد ہوا مفسرین نے اسی معنی سے اس کی تفسیر کی، میں نے تتبع اور تلاش سے قرآن پاک میں ۳۸ جگہ یہ لفظ پایا جن میں سب سے مقام پر قرب پر کوئی دلالت نہیں۔ اور ایک مقام پر معنی ترکیبی حقیقی کے لئے ہے اور سترہ مقامات پر قرب کے لئے مگر اس قرب میں بھی تفاوت عظیم ہے کہ اتصال حقیقی سے پانچ سو برس کی راہ کی دوری تک پر قرب کا اطلاق ہوا ہے۔ ہم نے ان سب آیتوں کو دو قسموں پر تقسیم کیا ہے:



## قسم اول (۱) سورہ بقرہ (۲) سورہ طہ

(۳) سورہ انبیاء (۴) سورہ حج ، ان سب سورتوں میں آیات کے الفاظ یکساں ہیں ”یعلم ما بین ید یمهم وما خلقهم“ ان کے پس و پیش کا اسے علم ہے۔

(۵) سورہ مریم شریف کی آیت ”ما بین یدینا وما خلقنا وما بین ذلک“ اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہے ہمارے پس و پیش اور اس کے درمیان کی حکومت۔ ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ کی حکومت اور اس کا علم قریب یا بعید کے ساتھ خاص نہیں۔ (۶) سورہ بقرہ میں ”فانہ نزلہ علی قلبک مصداقا لما بین ید یمہ اللہ پاک نے قرآن عظیم کو آپ کے قلب پر اتارا جو اپنے سے پہلے کی تصدیق کرتا ہے۔

(۷) آل عمران میں ”نزل علیک الکتاب بالحق مصداقا لما بین ید یمہ آپ پر کتاب اتاری حق کے ساتھ جو گزرے ہوئے کی تصدیق کرتی ہے۔

(۸) سورہ انعام میں ”ہم نے اس مبارک کتاب کو اتارا جو گزرے ہوئے کی تصدیق کرتی ہے۔“

## قسم الاول (۱) قول ربنا عز و

جل فی سورۃ البقرۃ (۲) فی طہ (۳) فی الانبیاء (۴) فی الحج ”یعلم ما بین ید یمهم وما خلقهم“ (۵) فی مریم ”لہ ما بین یدینا وما خلقنا وما بین ذلک“

فعلم اللہ تعالیٰ و ملکہ لا یمکن اختصاصہ بقریب او بعید سواء اخذ النظر مکانیا او زمانیا، او لوحظ معنی عام کما هو الأنسب بالمقام الأفخم۔ (۶) فی سورۃ البقرۃ ، فانہ نزلہ علی قلبک باذن اللہ مصداقا لما بین ید یمہ۔

(۷) فی آل عمران ”نزل علیک الکتاب بالحق مصداقا لما بین ید یمہ“

(۸) فی سورۃ الانعام ”وہذا کتاب انزلناہ مبارک مصداق الذی بین ید یمہ“

۱۱۰/۲۰	۵۱	القرآن الکریم
۷۶/۲۲	۵۲	” ”
۹۷/۲	۵۳	” ”
۹۲/۶	۵۴	” ”

۲۵۵/۲	۵۵	القرآن الکریم
۲۸/۲۱	۵۶	” ”
۶۴/۱۹	۵۷	” ”
۳/۳	۵۸	” ”

- (۹) فی یونس وما کان هذا القرآن ان یفتی من دون الله ولكن تصدیق الذی بین یدیه <sup>۱</sup>
- (۱۰) فی یوسف ما کان حدیثا یفتی ولكن تصدیق الذی بین یدیه و تفصیل کل شیء <sup>۲</sup>
- (۱۱) فی سبا وقال الذین کفرو والن ثومن بهذا القرآن ولا بالذی بین یدیه <sup>۳</sup>
- (۱۲) فی الملئکة والذی اوحینا الیک من الکتاب هو الحق مصدقا لما بین یدیه <sup>۴</sup>
- (۱۳) فی حم السجدة وانه لکتب عزیز لایاتیه الباطل من بین یدیه و لا من خلفه <sup>۵</sup>
- (۱۴) فی الاحقاف قالوا یقومنا انا سمعنا کتبنا انزل من بعد موسی مصدقا لما بین یدیه <sup>۶</sup>
- (۹) سورة یونس میں یہ قرآن غیر خدا کی طرف سے افترار نہیں ہے یہ تو گزرے ہوئے کی تصدیق ہے <sup>۱</sup>
- (۱۰) سورة یوسف میں یہ کوئی بناوٹ کی بات نہیں لیکن اپنے سے پہلے کاموں کی تصدیق اور ہر شیء کی تفصیل ہے <sup>۲</sup>
- (۱۱) سورة سبا میں "کافروں نے کہا ہم نہ تو اس قرآن پر ایمان لاتے ہیں نہ اس پر جو گزشتہ ہے" <sup>۳</sup>
- (۱۲) سورة طہ میں "جو کتاب ہم نے آپ کی طرف وحی کی حق ہے اور گزرے ہوئے کی تصدیق ہے" <sup>۴</sup>
- (۱۳) سورة حم السجدة میں "یہ عزت والی کتاب کہ باطل کو اس کی طرف راہ نہیں، نہ اس کے آگے سے نہ پیچھے سے" <sup>۵</sup>
- (۱۴) سورة احقاف میں "اے ہماری قوم! ہم نے ایک کتاب سنی جو موسیٰ کے بعد اتاری گئی اگلی کتابوں کی تصدیق فرماتی ہے" <sup>۶</sup>
- ان سب آیات میں ہے کہ قرآن عظیم گزشتہ کتابوں کی تصدیق کرتا ہے

۱۱/۱۲ القرآن الکریم  
۳۱/۳۵

۳۴/۱۰ القرآن الکریم  
۳۱/۳۳  
۴۲/۴۱  
۳۶/۳۶

اور بلاشبہ قرآن عظیم تمام ہی گزری ہوئی  
آسمانی کتابوں کی تصدیق فرماتا ہے قریب کی ہو  
یا بعید کی، اور گزشتہ کتابوں میں کوئی بھی اس کی  
مخالفت نہیں کرتی۔ اور کافر کسی پر بھی ایمان نہیں  
لاتے۔

(۱۵) آل عمران کی یہ آیت بھی قسم اول میں ہی  
ہے جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی حکایت  
کرتی ہے کہ ”میں تصدیق کرتا آیا ہوں اپنے سے  
پہلی کتاب توریت کی۔“

(۱۶) سورہ مائدہ کی آیت ”ہم ان نبیوں کے  
نشان قدم پر عیسیٰ بن مریم کو لائے تصدیق  
کرتا ہوا توریت کی جو اس سے پہلے تھی۔“

(۱۷) اور سورہ صف کی آیت ”میں اپنے سے  
پہلے کتاب توریت کی تصدیق کرتا ہوا“ اور ان  
رسول کی بشارت سناتا ہوا جو میرے بعد تشریف  
لائیں گے ان کا نام احمد ہے۔

ان آیات میں لفظ ”بین یدیدہ“ کو حضور پر  
حمل کیا جاسکتا تھا لیکن مفسرین نے اس کی

فالقرآن الکریم مصداقا  
لکل کتاب الہی نزل قبلہ قریبا و  
بعیدا ولا ینخالقہ شیء من  
کتاب اللہ تغائی و الکفرۃ بشیء  
لا یؤمنون۔

(۱۵) ومن ذلک فی آل عمران عن  
عبدہ عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام  
”و مصداقا لما بین یدعی  
من التوراة“

(۱۶) فی المائدۃ ”وقفینا علی آثار ہم  
بعیسی ابن مریم مصداقا لما بین  
یدیدہ من التوراة“

(۱۷) فی الصف ”مصداقا لما بین یدی  
من التوراة و مبشرا برسول  
یاتی من بعدی اسمہ  
احمد“

فما فسروہ الا بالقبیلۃ حملا  
لہ علی نظامہ فی القرآن العزیز

علہ تیرھویں آیت کی طرف اشارہ ہے۔  
علہ گیارھویں آیت کی طرف اشارہ ہے۔

علہ ناظر الی الایۃ الثالثۃ عشر ۱۲ من علیہ الرحمۃ  
علہ ناظر الی الایۃ الحادیۃ عشر ۱۲ منہ

۱۔ القرآن الکریم ۵۶/۳  
۲۔ ” ” ۴۶/۵  
۳۔ ” ” ۶/۶۱



تفسیر من قبلہ سے کی ہے کہ وہ بن کا تباہی اسی طرف ہوتا ہے۔

(۱۸) اور سورۃ بقرہ میں ”توبہم نے (اس لہجہ کا) واقعہ اس کے آگے اور پیچھے والوں کے لئے عبرت کر دیا۔“ اس کی تفسیر بھی اگلی اور پچھلی امتیں کی گئی جس کا ذکر گزشتہ اُمتوں میں مذکور اور بعد والی قوموں میں مشہور ہوا (بیضاوی)۔

(۱۹) اور خم سجدہ میں ”اور جب رسول ان کے آگے پیچھے پھرتے تھے“ حضرت حسن بصری سے اس کی تفسیر مروی ہے کہ رسول انہیں پہلی امتوں کے حادثات اور آخرت میں آنے والے عذاب سے ڈراتے (نسفی) یا گزشتہ اور آئندہ قومیں انہیں پہلوں کی خبر پہنچی، اور ہود اور صالح علیہ السلام نے انہیں دعوت دیتے ہوئے متاخرین کا حال بتایا (بیضاوی)۔

(۲۰) سورۃ احقاف میں ”حضرت ہود نے اپنی قوم کو مقام احقاف میں ڈرایا اور اس کے پہلے سنانے والے گزر چکے تھے اور بعد میں آئے“ یعنی حضرت ہود سے پہلے اور ان کے بعد اپنی

وہوالذی یسبق الی الفہم وان امکن حملہ ہہنا علی الحضور۔

(۱۸) فی سورۃ البقرۃ فجعلنا ہانکالا لما بین یدیہا وما خلفہا علی التفسیر لما قبلہا وما بعدہا من الامم اذاذکرت حالہم فی ضرب الاولین واشتہرت قصتہم فی الآخرین (بیضاوی)۔

(۱۹) وفی حم السجدۃ اذ جاء تنہم الرسل من بین ایدیہم ومن خلفہم۔ عن الحسن انذروہم من وقائع اللہ فممن قبلہم من الامم وعذاب الآخرۃ (نسفی) او من قبلہم ومن بعدہم اذ قد بلغتهم خبر المتقدمین واخبرہم ہود وصالح عن المتاخرین داعین الی الایمان بہم اجمعین (بیضاوی)۔

(۲۰) فی الاحقاف (اذ انذر قومہ بالاحقاف وقد خلت النذر من بین یدیہ) ای من قبل ہود (ومن خلفہ) من بعدہ الی اقوامہم (ان لا تعبدوا

لہ القرآن الکریم ۶۶/۲

لہ انوار التنزیل (تفسیر البیضاوی)

لہ القرآن الکریم ۱۴/۴

لہ مدارک التنزیل (تفسیر النسفی)

لہ انوار التنزیل (تفسیر البیضاوی)

لہ القرآن الکریم ۲۱/۴

دار الفکر بیروت ۳۳۸/۱

تحت الآیۃ ۶۶/۲

دار الکتب العربیہ بیروت ۹۰/۴

تحت الآیۃ ۱۴/۴

دار الفکر بیروت ۱۱۰/۵

” ”

اللاہ (جلال)۔

قوموں کی طرف کہ سوائے خدا کے کسی اور کو  
پڑ پوجو (جلا لیں)۔

قسم ثانی (۲۱) سورہ اعراف میں "اللہ تعالیٰ  
نے ہواؤں کو بارش سے پہلے بشارت دینے  
والی بنا کر بھیجا۔"

(۲۲) سورہ فرقان میں "اللہ تعالیٰ نے  
ہواؤں کو بارش سے پہلے بشارت دینے والی  
بنا کر بھیجا۔"

(۲۳) سورہ نمل میں "یا وہ جو تمہیں راہ دکھاتا ہے  
اندھیریوں میں خشکی اور تری کی، اور وہ کہ ہوائیں  
بھیجتا ہے اپنی رحمت کے آگے خوشخبری سناقی۔"  
(ان آیات میں لفظ بین یدیدہ بارش کے  
قریب ہونے پر دلالت کرتا ہے)۔

(۲۴) اعراف میں "ہم ان پر آمیں گے ان کے  
آگے ان کے پیچھے اور دائیں بائیں۔"

اس آیت میں شیطانوں کے وسوسہ کا  
بیان ہے جس کے لئے ان کا ان لوگوں کے قریب  
ہونا ضروری ہے جن کو وسوسہ دیں گے اس  
سے خدا کی پناہ) ✓

ومن الثانی (۲۱) فی الاعراف  
"وہو الذی یوصل الیہ بشرًا بین  
یدی رحمۃً"۔

(۲۲) وفی الفرقان "وہو الذی ارسل  
الریح بشرًا بین یدی رحمۃً"۔

(۲۳) فی النمل "امن یمہد یکم فی  
ظلمات البر والبحر ومن یرسل  
الریح بشرًا بین یدی رحمۃً"۔  
(فانہا تدل علی قرب  
المطر)۔

(۲۴) فی الاعراف "لا تینہم من بین  
ایدیم ومن خلفہم وعن یمانہم وعن شمالہم  
فلا بد للموسوس من القرب  
والعیاذ باللہ تعالیٰ۔"

ص ۴۱۸ صحیح المطالع دہلی

۱۔ تفسیر جلالین تحت الآیۃ ۲۶/۲۱  
۲۔ القرآن الکریم ۵۴/۷  
۳۔ " " ۲۵/۲۸  
۴۔ " " ۲۷/۶۳  
۵۔ " " ۷/۱۷

(۲۵) سورہ رعد میں "اس کے نگران اس کے آگے پیچھے ہیں۔" اس آیت میں نگرانی کا ذکر ہے جو قریب سے ہوتی ہے۔

(۲۶) سورہ سبا میں تو کیا انھوں نے نہ دیکھا جو ان کے آگے اور پیچھے ہے آسمان وزمین۔ اس آیت میں سماء سے مراد آسمان دنیا ہے جو نسبتاً ہم سے قریب ہے اور ہم پر سایہ فگن ہے۔

(۲۷) اسی میں ہے "اور جنوں میں سے وہ جو اس کے آگے کام کرتے اس کے رب کے حکم سے، اس کے لئے بناتے جو وہ چاہتا اور نپے اپنے محل اور تصویریں۔ اور بڑے بڑے حوضوں کے برابر لگن اور لنگر دار لگیں۔"

اس آیت میں بادشاہ کے حسب مرضی کام کرنیوالوں کے اس کے سامنے ہونے سے مراد اس کی نگاہ میں ہونا ہے۔

(۲۸) اسی میں "تمھارے ان صاحب میں جنوں کی کوئی بات نہیں، وہ تو نہیں مگر تمھیں ڈر سنانے والے ایک سخت عذاب کے آگے۔" اس میں لفظ بین یدی قیامت کے قرب پر دلالت کرتا ہے۔

(۲۵) فی الرعد له معقبت من بین یدیه ومن خلفہ فان شان الحافظ القرب۔

(۲۶) فی سبا فلم یروا الی ما بین یدیہم وما خلفہم من السماء والارض فلی یسیرید سماء الدنیا المرئیة لنا الاقرب الینا۔

(۲۷) فیہا "ومن الجن من یعمل بین یدیہ باذن ربہ (الی قولہ عزوجل) یعملون له ما یشاء من محاریب و تماثیل وجفائن کالجواب وقدور راسیت یمتہ"

فان المقصود من العمل بین یدی الملك ان یكون بمرأی منه علی وفق ما یشاء۔

(۲۸) فیہا "وما بصاحبکم من جنۃ ان هو الا نذیرکم بین یدی عذاب شدید یمتہ دل علی قرب القیامۃ۔"

۱۱/۱۳	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴
۹/۳۴	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳ و ۱۲/۳۴	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶
۲۶/۳۴	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹



(۲۹) سورہ یٰس میں ”ہم نے ان کے آگے ایک دیوار بنادی اور ان کے پیچھے ایک دیوار“ یہاں لفظ بین ایدی اتصال حقیقی کے لئے ہے تاکہ نابینائی پیدا ہو۔  
(پناہ بخدا)۔

(۳۰) اسی میں ہے ”جب ان سے کہا گیا کہ سامنے اور پیچھے کے عذاب سے بچو۔ یعنی دوسروں کی طرح کہا گیا کہ عذاب دنیا اور عذاب آخرت سے بچو۔ (جلالین)

(۳۱) ”تم سجدہ میں“ اور ہم نے ان پر کچھ ساتھی تعینات کئے، انھوں نے انھیں مزین کر دیا جو ان کے آگے اور جو ان کے پیچھے ہے۔ مابین ایدیہم سے مراد امور دُنیا اور شہوتوں کی اتباع اور خلفہم سے مراد امور آخرت۔ (جلالین)

(۳۲) سورہ حجرات میں ”اے ایمان والو! اللہ ورسول پر سبقت نہ کرو“ اس آیت میں نفی کا مفاد حکم خدا ورسول سے پہلے کسی امر کے فیصلہ کی ممانعت ہے۔ اور اسکی شاعت

(۲۹) فِی یٰسٍ وَجَعَلْنَا مِنْ بَیْنِ اَیْدِیْہِمۡ سَدًاۙ وَمِنْ خَلْفِہِمۡ سَدًاۙ ۚ ہٰذَا عَلٰی الْاِتِّصَالِ الْحَقِیْقِیِّ لِیُؤْثِرَ الْعُمٰی وَالْعِیَازُ بِاللّٰہِ تَعَالٰی۔

(۳۰) وَفِیْہَاۙ (وَ اِذَا قِیلَ لَہُمْ اَتَقُوۡا مَآبِیْنَ اَیْدِیْکُمْۙ مِنْ عَذَابِ الدِّنِیَا کَیْغٰثِرَکُمْۙ) (وَمَا خَلَقَکُمْۙ مِنْ عَذَابِ الْاٰخِرَةِۙ) (جَلال)

(۳۱) فِی حُمۡ سَجْدَۃٍ (وَقِیضْنَا لَہُمْ قُرْۢنًاۙ فَرٰیۡنُوۡلَہُمْ مَّآبِیْنَ اَیْدِیْہِمۡ مِنْ اَمْرِ الدِّنِیَا وَاتِّبَاعِ الشَّہَوٰتِ) (وَمَا خَلَقَہُمْۙ) مِنْ اَمْرِ الْاٰخِرَةِ۔ (جَلال)

(۳۲) فِی الْحَجَرٰتِ: ”یٰۤاَیُّہَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَقْدَمُوۡا عَلٰی یَدِی اللّٰہِ وَرِسُوۡلِہٖۤ اَیُّہُمْۚ فَاِنَّ الْمَفٰدِ النَّہٰی عَنْ قَطْعِ اَمْرِ قَبْلِ حُکْمِ اللّٰہِ وَرِسُوۡلِہٖ وَتَصْوِیۡرِ

۲۵ القرآن الکریم ۳۶/۲۵  
اصح المطابع دہلی ص ۳۷۰

اصح المطابع دہلی ص ۳۹۸

۱۵ القرآن الکریم ۳۶/۹  
تحت الآیۃ ۳۶/۲۵

۲۵ القرآن الکریم ۳۶/۲۵  
تحت الآیۃ ۳۶/۲۵

۱۵ القرآن الکریم ۳۶/۱

شاعة هذا المحسوس وهو تقدم  
العبد على مولاہ فی المسیر و انما  
یستہجن من قرب ما۔

(۳۳) فی الحدید "یوم تری المؤمنین  
والمؤمنات یسعی نورہم بین  
ایدیہم و بایمانہم" کلمۃ یسعی تدل  
على ارادة ما ینورلہم فالمدلول  
القرب اما النور فمتصل  
حقیقۃ۔

(۳۴) فی المجادلۃ "یا ایہا الذین امنوا  
اذا اناجیتکم الرسول فقد موا بین یدی  
نحوکم صدقۃ"۔

(۳۵) فیہا "أشفقتم ان تقد موا  
بین یدی نحوکم صدقۃ"۔

فان المقصود تعظیم الرسول صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم ولا یظہر الا بالقرب۔

(۳۶) فی المستحۃ (ولایاتین بہستان  
یفتربینہ بین ایدیہن و ارجلہن)  
اعب بولد ملقوط ینسبہ الی الزوج

کو محسوس کے ساتھ مثل کر کے دکھایا گیا۔ اگر  
چلنے میں غلام آقا سے آگے چلے تو بُرا ہے اور  
یہ بُرائی قرب کے ساتھ ہی مخصوص ہے۔

(۳۳) سورہ حدید میں "اس دن تم دیکھو گے  
کہ مومن مردوں اور عورتوں کا نور ان کے آگے  
اور دائیں چلے گا"۔ یہاں کلمہ "یسعی" اس بات  
پر دلالت کرتا ہے کہ آگے اور دائیں سے مراد  
وہ جگہ ہے جو ان کے لئے روشن کی گئی ہے،  
تو یہاں بین یدیہ سے مراد قرب ہے اور  
نور تو مومنوں سے متصل ہی ہوگا۔

(۳۴) سورہ مجادلہ میں ہے: "اے ایمان  
والو! رسول کریم سے بات کرنا چاہو تو اس سے  
پہلے صدقہ پیش کرو"۔

(۳۵) اسی میں ہے: "بات چیت سے قبل  
صدقہ پیش کرنے سے ڈر رہے ہو"۔

ان دونوں آیتوں میں مراد تعظیم رسول ہے  
تو یہ قرب سے ہی ظاہر ہوگی۔

(۳۶) سورہ ممتحنہ میں ہے: "ایسا بہستان  
نہ ظاہر کرو جسے تم نے اپنے ہاتھوں اور پیروں  
کے نیچے گاڑا ہو"۔ وہ لڑکا جو دوسرے کا ہو

۱۲/۵۷ القرآن الکریم

۱۲/۵۸ " " " "

۱۳/۵۸ " " " "

۱۲/۶۰ " " " "

عورت اس کو اپنے شوہر کی طرف منسوب کرے  
اور اس کو شوہر کا حقیقی لڑکا بتائے۔ تو عورت  
جب بچہ جنے گی تو وہ حقیقتاً اس کے پاؤں او  
پاتھوں کے نیچ میں ہوگا اور یہاں بین ید یدہ  
کے معنی حقیقی ترکیبی مراد ہیں۔

(۳۷) سورہ تحریم میں "ان کا نور انکے آگے آگے  
اور دائیں چل رہا ہوگا۔"

(۳۸) سورہ جن میں "اللہ تعالیٰ عالم الغیب  
ہے وہ اپنے غیب پر اپنے پسندیدہ رسولوں کے  
سوا کسی کو مطلع نہیں کرتا ان رسولوں کے آگے  
چپھے نگران چلتے ہیں۔ یعنی فرشتے جو وحی کی  
تبسیل تک ان کی حفاظت کرتے ہیں۔ یہ سب  
آیات واضح ہیں۔

اسی سے ہے: "ہم نے (اس بستی) کا  
یہ واقعہ اس کے آگے اور پیچھے والوں کیلئے  
عبرت کر دیا" مشہور اور ظاہر یہی ہے کہ  
مابین ید یدہ اور خلفہ سے مراد وہ امتیں

ووصف بصف الولد الحقیقی فان  
الامر اذا وضعته سقط بین ید یدہا  
ومر جلیہا (جلال) فہذا  
علی الحقیقة التركیبیة۔

(۳۷) فی التحریم، نورہم یسعی  
بین اید یدہم و بایہا نہم

(۳۸) فی الجن (علم الغیب فلا ینظہر  
علی غیبہ احد الا من  
ارقتی من رسول فانہ یسلک)  
یجعل ویسیر (من بین ید یدہ) ای الرسول  
(ومن خلفہم رصداً) ملئکة یحفظونہ  
حتی یبلغہ فی جملة الوحی (جلال)  
ہذہ واضحات۔

ومنها، فجعلناہا نکالاً لما بین  
ید یدہا وما خلفہا علی  
الاظہر الا شہراً علی الامم  
التی فی من مانہا و

۱۔ تفسیر جلالین تحت الآیۃ ۱۲/۶۰ اصح المطابع دہلی ص ۲۵۸

۲۔ القرآن الکریم ۸/۶۶

۳۔ " " ۲۶/۶۲ و ۲۷/۶۲

۴۔ تفسیر جلالین تحت الآیۃ ۲۷/۶۲ و ۲۸/۶۲ اصح المطابع دہلی ص ۲۷۷

۵۔ القرآن الکریم ۲۶/۲



ہیں جو اس زمانہ میں تھیں اور ان کے بعد  
میں (جلالین) یا جو دیہات قریب تھے اور وہ  
جو دور تھے یا ان دیہاتوں والے (بیضاوی)  
ایسا ہی آیت مبارکہ "جب اللہ تعالیٰ سے  
بھیجے فرشتے آئے ان کے آگے اور پیچھے" اس  
آیت کے معنی یہ ہیں فرشتے ان کے پاس ہر طرف  
سے آئے اور ان کے ساتھ ہر طرح کے حیلے  
برتتے (مدارک)

۱۔ ائمہ تفسیر و لغت کا بیان یہ ہے، صحاح،  
قاموس، مختار الصحاح، تاج العروس وغیرہ  
میں بین یدی الساعة کے معنی قیامت  
سے پہلے، اور صراح میں آگے جانے والے۔  
اور تاج العروس میں ہے کہ بین یدیك  
ہر اس چیز کو کہا جائے گا جو تمہارے آگے  
ہو۔ معالم التنزیل تفسیر سورہ حجرات میں  
بین الیدین کے معنی آگے ہے۔ اور

اصح المطابع دہلی ص ۱۱  
دار الفکر بیروت ۳۳۸/۱

بعدها (جلال) اولہا یا حضرتہا  
من القرى وما تباعد عنها۔ او  
لاهل تلك القرية وما حوالیہا (بیضاوی)  
وکنذا "اذ جائتہم الرسل من بین  
ایدیم ومن خلفہم، علی معنی اتوہم  
من کل جانب وعلیوا فیہم  
کل حیلۃ اھ (مدارک)

واما تفسیر ائمة اللغة والتفسیر  
ففى الصحاح والقاموس، ثم مختار الصحاح  
وتاج العروس وغیرہا "بین یدی الساعة"  
ای قد اتمھا اھ، وفى الصراح "بین  
یدی پیش روئے او" وفى التاج "یقال  
بین یدیك بكل شئ امامك" اھ وفى  
معالم التنزیل من الحجرات "معنی  
بین الیدین الامام والقدام"۔ و

۱۔ تفسیر جلالین تحت الآیۃ ۶۶/۲  
۲۔ انوار التنزیل (تفسیر بیضاوی) " " " " " "  
۳۔ القرآن الکریم ۱۳/۴

۴۔ مدارک التنزیل (تفسیر النسفی) " " " " " "  
۵۔ تاج العروس فصل الیاء من باب الواو والیاء (یدی) احیاء التراث العربی بیروت ۴۱۹/۱۰  
۶۔ صراح باب الواو والیاء فصل الیاء مطبع مجیدی کانپور ص ۵۹۸  
۷۔ تاج العروس فصل الیاء من باب الواو والیاء "یدی" احیاء التراث العربی بیروت ۴۱۹/۱۰  
۸۔ معالم التنزیل (تفسیر البغوی) تحت الآیۃ ۱/۴۹ دار الکتب العلمیۃ بیروت ۱۸۸/۴

خازن میں بین دیدیہ کے معنی جو اس کے آگے ہو۔ تفسیر ابوسعود اور فتوحات البیہ میں سورہ بقرہ علیہ السلام میں بین دیدیہ کے معنی "اس کے آگے" اور جلالین میں سورہ رعد کے لفظ بین دیدیہ کے معنی "آگے" اسی میں سورہ مریم کے لفظ ما بین ایدینا کے معنی ہمارے آگے۔ اسی میں اور دیگر تفاسیر میں سورہ بقرہ اور دیگر سورتوں کے لفظ مصداقاً ما بین دیدیہ کے معنی اس سے پہلے کی کتابیں، انموزج جلیل میں ۲۷ ویں آیت کے تحت ہے، ما بین یدی الانسان ہر وہ چیز جس پر انسان کی نظر چہرہ پھیرے بغیر پڑے۔ کرخی اور فتوحات البیہ میں اسی آیت کے تحت ہے، انسان کے ما بین یدیہ وہ چیز ہے جس پر اس کی نظر چہرہ پھیرے بغیر پڑے۔ تلمذ مجمع البحار میں ہے، فعلتہ بین یدیك کا ترجمہ "میں نے اس کو تیرے حضور میں کیا"۔

٢٢٣/١	دار الكتب العلمية بيروت	تحت الآية ٣/٣	له باب التاويل (تفسير الخازن)
٣٤٣/٣	دار الفكر بيروت	٣٤/١٠	له الفتوحات الالهية (تفسير الجمل)
٢٠١ ص	اصح المطابع دہلی	١١/١٣	تفسير جلالين تحت الآية
٢٥٨ ص	" " "	٦٣/١٩	" " " "
١٥ ص	" " "	٩٤/٢	" " " "
			له الانموذج الجليل
٢٩١/٣	المصطفی البابی حلبی مصر	٩/٣٣	تحت الآية (تفسير الجمل)
٤٣١/٥	سعودی عرب مکتبة دار		تکلمه مجمع بحار الانوار حرف الیاء "ید"

اور عنایۃ القاضی میں آیۃ الکرسی کے مابین  
یدیہ کے معنی لکھے ہیں کہ مابین یدیہ  
کا اطلاق امور دنیا پر ہے کہ وہ تمہارے سامنے  
ہیں۔ اور حاضر کی تعبیر مابین یدیہ سے  
کی جاتی ہے۔ اور امور آخرت تم سے پوشیدہ  
ہیں جیسے وہ چیز تمہارے پیچھے ہو۔ اور جمل  
میں اسی آیت کی تفسیر میں مابین یدیہم  
کے معنی "جو حاضر و مشاہد ہو" لکھے ہیں  
خطیب شربینی اور جمل میں بین یدی اللہ  
ورسولہ کے معنی "ان دونوں کے حضور"  
کے ہیں کہ جو آدمی کے پاس ہو وہ بین یدیہ  
ہے، اور آدمی اس کو دیکھنے والا ہے۔ (پوری  
بات آگے آرہی ہے)

تو قرآن عظیم، احادیثِ کریمہ اور قدیم و جدید  
ائمہ کی نصوص سے ظاہر ہو گیا کہ قول فقہاء "یوذن  
بین یدی الخطیب" کی دلالت مسجد کے اندر  
ہونے پر بھی نہیں چہ جائیکہ منبر کے پاس ہو۔

اولاً لفظ "بین یدیہ" افادہ قرب میں  
متعین نہیں، جیسا کہ پہلے ذکر کی ہوئی ہیں

وفي عنایة القاضی من آیة الكرسي اطلاق  
مابين ایدیہم علی امور الدنیا لانها  
حاضرة والحاضر یعبر عنه  
بذلك - وامور الآخرة مستترة  
كما يستتر عنك ما خلفك<sup>۱</sup>  
وفي الجمل منها "مابين ایدیہم"  
ای ما هو حاضر مشاهد لهم<sup>۲</sup>  
وفي الخطيب الشربيني ثم  
الجمل (بين یدی اللہ ورسولہ)  
معناه بحضورتهما لان ما يحضره  
الانسان فهو بين یدیہ ناظر  
اليه<sup>۳</sup> الخ - ویاقی تمامہ۔

فاستبان لك بالقرآن العظيم  
والحديث ونصوص ائمة القديم  
والحديث ان لادلالة اصلا لقول الفقهاء  
"يوذن بين یدی الخطيب" على كون  
الاذان داخل المسجد فضلا عن كونه  
لصيق المنبر۔

فاولاً، لا يتعين في افادة  
القرب كما يظهر من عشرين

۱۔ عنایۃ القاضی حاشیۃ الشہاب علی تفسیر البیضاوی تحت الآیۃ ۲/۲۵۵ دار الکتب العلمیۃ ۵۸۰/۲  
۲۔ الفتوحات الالہیۃ (تفسیر للجمل) تحت الآیۃ ۲/۲۵۵ المصطفیٰ البابی حلبی مصر ۲۰۴/۱  
۳۔ السراج المنیر (تفسیر الشربینی) " " ۱/۴۹ نوکثر نکھنو " ۱۴۲/۴ ۶۰/۴



آية تلونا اولاً ومما ذكرنا من كتب اللغة والتفسير سابقاً فما غرضهم افادة ان السنة في هذا الاذان محاذاة الخطيب كما قال في النافع شرح القدوري اذن المؤذنون بين يدي المنبر ( اي في حذاءه ) فلهذا هو المقصود بالافادة ههنا اما ان الاذان لا يكون في جوف المسجد ولا بعيداً عنه بل في حدوده وفسائه فمسألة اخرى معلومة في محلها وبرها تتعين محل هذه المحاذاة كما قدمنا۔

وثانياً سلمنا القرب فهو امر اضافي وقرب كل شئ بحسبه الاتري۔

( ۱ ) الى الآية الحادية والعشرين دلت على قرب المطر لكنت ليس ان تهب الرياح فينزل بل كما قال عز وجل "حق اذا اقلت سحاباً ثقالاً سقنه لبلد ميت فانزلنا به الماء"۔

( ۲ ) في السادسة والعشرين

آیتوں سے ظاہر ہوا۔ اور پہلے ذکر کئے ہوئے ائمہ لغت وتفسیر کی تصریحات سے ظاہر ہوا، فقہاء کی غرض تو یہ بیان کرنا ہے کہ اس اذان میں سنون خطیب کا سامنا ہے۔ جیسا کہ نافع شرح قدوری کی عبارت سے ظاہر ہے کہ "جب مؤذنین خطیب کے سامنے اذان دے لیں" فقہار کو اس عبارت سے صرف سامنا بتانا، یہ بات کہ اذان جو جوف مسجد میں نہ ہو نہ مسجد سے دور ہو بلکہ مسجد کے حدود و اطراف میں ہو، یہ ایک دوسرا مسئلہ ہے جس کو باب الاذان میں بیان کیا گیا ہے اور اس دوسرے مسئلہ سے سامنے کی دوری متعین ہوتی ہے۔

ثانیاً اور اگر "بین یدیه" کے معنی قریب تسلیم بھی کر لئے جائیں تو قرب ایک امر اضافی ہے ہر چیز کا قرب اسی کے حساب سے ہوگا۔

( ۱ ) دیکھو اکیسویں آیت میں "بین یدیه" کے معنی بارش قریب ہونے کے ہیں، لیکن ایسا نہیں کہ ہوا چلی اور بارش آئی، بلکہ اس طرح جیسا قرآن عظیم میں ہے: "ہو انے بادل کو اٹھالیا تو ہم نے اسے خشک علاقہ کی طرف روانہ کیا تو اس سے بارش ہوئی۔"

۱۔ نافع شرح القدوری

۲۔ القرآن الکریم ۷/۵۷

ہمارے قریب (بین یدیہ) بتایا، اور وہ ہم سے  
پانچ سو برس کی راہ کی دوری پر ہے۔ حضرت  
ترجمان القرآن، علامۃ الکتاب، افصح العرب  
اور اعلم القوم باللسان سیدنا ابن عباس  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آیۃ الکرسی کے ”یعلم  
ما بین ایدیہم“ کے معنی ”زمین سے آسمان  
تک“ بتائے، اور ما خلفہم کے معنی  
”آسمان“ متعین فرمائے (طبرانی نے اسے کتاب  
السنة میں روایت کیا)

(۳) ۲۷ ویں آیت میں کہا گیا کہ جن حضرت  
سلیمان علیہ السلام کے سامنے (بین یدیہ)  
چیزیں بناتے تھے حالانکہ وہ شیاطین تھے،  
حضرت سلیمان علیہ السلام کے دربار میں داخل  
ہو کر وہ عظیم الشان عمارتیں، مجسمے اور میدانوں  
کی طرح وسیع و عریض لگن، بڑی بڑی دیگہیں کہ  
ایک ہزار آدمیوں کے کھانے کو کافی ہوں بنا ہی  
نہیں سکتے تھے۔

ابن ابی حاتم نے اپنی تفسیر میں حضرت سعید  
بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی کہ  
حضرت سلیمان علیہ السلام کے دربار میں تین لاکھ  
گرسیاں بچائی جاتیں جن پر مومن انسان بیٹھتے،  
ان کے پیچھے مومن جن ہوتے، تو شیطان تو ان

جعل السماء بین ایدینا و بیننا و بینہما  
مسیرۃ خمس مائۃ سنۃ - وهذا ترجمان  
القرآن علامۃ الکتاب من افصح  
العرب واعلمہا باللسان عبد اللہ بن  
عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما یقول  
فی تفسیر آیۃ الکرسی ۱- یعلم ما بین  
ایدیہم یرید من السماء الی الارض وما  
خلفہم یرید فی السموات (رواہ الطبرانی  
فی کتاب السنۃ)۔

(۳۷) وفی السابعة والعشرین  
ذکر عمل الجن بین یدی سیدنا سلیمان  
وهؤلاء الجن هم الشیاطین كما قال  
تعالیٰ، والشیاطین کل بناء وغواص  
وماکان لہم ان یدخلوا الحضرة السلیمانیۃ  
لیعملوا ثمنہ محاریب و تماثل و جفانا  
کالجواب وقد ورا سیات تکفی واحداً منہا  
الف رجل۔

وروی ابن ابی حاتم فی تفسیرہ عن  
سیدنا سعید بن جبیر قال ”کان  
یوضع لسلیمان علیہ الصلوٰۃ والسلام  
ثلثمائۃ الف کرسی فیجلس مومنین  
الانس مما یلیہ ومؤمنو الجن من ورائہم۔“

۱۹/۲ دار احیاء التراث العربی بیروت تحت الآیۃ

۳۸/۳۹ القرآن الکریم

۳۸ تفسیر القرآن العظیم تحت الآیۃ ۲۷/۱۷ حدیث ۱۶۱۹ مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ المکرمۃ ۲۸۵۵/۹

فما كانت الشياطين الا وراكل ذلك۔

(۴) وفي الثامنة والعشرين ارشد الى ان بعثة نبينا صلى الله تعالى عليه وسلم بقرب القيامة كما قال صلى الله تعالى عليه وسلم بعثت انا والساعة كهاتين (س رواه احمد والشيخان عن سهل بن سعد وهم والترمذي عن انس رضي الله تعالى عنهما) وقد امهل الله الامة المرحومة الى وقتنا هذا الف و ثلثمائة وخمسا اربعين سنة وسنزيد والحمد لله الحميد ولم يناف ذلك الآية ولا قوله صلى الله تعالى عليه وسلم بعثت بين يدي الساعة بالسيف حتى يعبد الله تعالى وحده لا شريك له (رواه احمد والبيهقي والطبراني في الكبير بسيد حسن عن عبد الله بن عمر رضي الله تعالى عنه وعلقه البخاري)۔

(۵) الانجيل بين يدي القرآن وبينهما في النزول اكثر من ستمائة

سب کے بعد میں ہی ہوں گے۔

(۴) اٹھائیسویں آیت میں ارشاد فرمایا حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی بعثت قیامت کے قریب ہے۔ خود حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے بھی ارشاد فرمایا: میں اور قیامت ان دو انگلیوں کی طرح ساتھ ساتھ مبعوث کئے گئے (احمد و شیخان نے سهل بن سعد سے اور ترمذی نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اس کو روایت کیا) اور اللہ تعالیٰ نے آج ۱۳۳۳ھ تک امت مروجہ کو مہلت دی اور اس کے بعد بھی یہ امت باقی رہے گی۔ اس کے باوجود یہ مہلت نہ تو آیت کریمہ کے منافی ہے نہ حدیث مقدس کے۔ آپ کی حدیث ہے کہ مجھے قیامت کے قریب تلوار دے کر بھیجا گیا تاکہ لوگ ایک خدا کو پوجیں (احمد والبیہقی اور طبرانی نے کبیر میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس حدیث کو سند حسن کے ساتھ روایت کیا)۔

(۵) انجیل "بین یدي القرآن" ہے۔ اور ان دونوں کے بیچ میں چھ سو سال

صحیح البخاری کتاب الرقاق باب قول النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بعثت انا فی قیدی کتب خانہ کراچی ۲/۹۶۳

صحیح مسلم کتاب الفتن باب قرب الساعة قیدی کتب خانہ کراچی ۲/۲۰۶

مسند احمد بن حنبل عن انس بن مالک ۳/۱۲۲-۱۳۱-۱۳۴-۱۳۵ و ۲۴۵

عن عبد اللہ بن عمر المکتب الاسلامی بیروت ۲/۵۰ و ۹۲



سے زائد کا فاصلہ ہے۔ اور توریت انجیل کے  
مابین یدیدہ ہے ان دونوں کے درمیان  
حسب روایت جمل انیس سو پچتر سال کا  
فاصلہ ہے۔ اور یونہی توراۃ قرآن کے بھی  
بین یدیدہ ہے تو توریت و قرآن شریف  
کا فاصلہ لگ بھگ تین ہزار سال کا ہوا۔

(۶) یہ بات یقینی ہے کہ غروب آفتاب  
کے وقت پچھم کی طرف رخ کر کے کھڑا ہونا  
عربی میں کہتا ہے: "الشمس بین یدی"  
اور فارسی میں کہتا ہے: "آفتاب پیش روئے  
من است"۔ اور ہندی میں کہتا ہے: "سورج  
میرے منہ کے سامنے ہے"۔ حالانکہ ان دونوں  
کے درمیان تین ہزار سال کی مسافت ہے۔  
اور یہی بات ثریا کی طرف رخ کر کے بھی کہتا ہے  
جبکہ اس کے اور ثریا کے درمیان آٹھ ہزار  
سال کی راہ ہے۔

(۷) انتیسویں آیت میں لفظ "بین  
یدیدہ" سے مراد اتصال حقیقی ہے اس لئے  
کہ اندھا پن بے اس کے متعلق نہیں ہو سکتا  
تو اس سے یہ ثابت ہوا کہ لفظ بین یدیدہ  
کے مدلول کی جولان گاہ اتصال حقیقی سے  
شروع ہو کر آٹھ ہزار سال کی مسافت تک  
پھیلی ہوئی ہے۔ تو اس کی اصل حاضر و مشہود  
کے لئے ہے۔ اور محل و مقصود کے لحاظ  
سے اس حضور میں اختلاف ہو سکتا ہے مثلاً

سنة والتوراة بین یدی الانجیل و  
بین عیسیٰ و موسیٰ علی مافی الجمل  
الف وتسعمائة وخمس و سبعون  
سنة و کذا هم بین یدی  
الفرقات و بین نزولیهما نحو  
من ثلثة الاف سنة۔

(۶) لا یرتاب احد ان المواجه  
المغرب حین تدلت الشمس للغروب  
ان يقول "ان الشمس بین یدی"  
وبالفارسیة "آفتاب پیش روئے من  
است" او بالہندیة "سورج میرے  
منہ کے سامنے ہے"۔ مع ان بینہما  
مسیرة ثلثة الاف سنة، و کذا  
يقول للثریا اذا واجهها و بینہما  
مسیرة ثمانیة الاف  
سنة۔

(۷) فی الکریمة التاسعة والعشیرین  
ارید الاتصال الحقیقی لان العی  
لا یحصل الا بذاک فظہر ان القلب  
المدلول بلفظ بین یدیدہ لہ  
عرض عرض منبسط من الاتصال  
الحقیقی الی مسیرة ثمانیة الاف  
سنة۔ وانما اصلہ الحاضر  
المشہود والاختلاف لاختلاف  
المحل والمقصود، فمثلاً

(۱) ثریا اتنی دور سے (۲) اور سورج اتنی دور سے (۳) اور سیارے پانچ سو برس کی راہ سے، تو ان اشیاء میں یہ قریب کہا جائے گا (۴) اور مزدوروں میں اتنی دور سے کنگرانی ہو سکے، مزدور سست نہ پڑیں اور کھسک نہ سکیں (۵) اور مصلیٰ کو حکم ہے کہ وہ اپنی نگاہ موضع سجود پر رکھے، تو اس کے موضع سجود میں اتنی ہی دوری اصل ہے، اور مصلیٰ کے سامنے سے گزرنا بھی کہا جائے گا جب گزرنے والا خشوع کے ساتھ نماز پڑھنے والے کی نگاہ کی زد میں آئے، اور یہ موضع سجود ہی ہے جس کی محققین نے تصریح کی ہے (۶) مقولہ جلست بین یدیه میں مراد حدود بصر سے بھی کم اور محدود دائرہ ہوگا کہ یہ بیٹھنا بات چیت کیلئے ہے جس کا تعلق سماع سے ہے اور سماع کا دائرہ بصر کے دائرہ سے بھی محدود و مختصر ہے۔ چنانچہ کشاف، مدارک اور شریعتی وغیرہ کے مصنفین نے اسی امر کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا قول "جلست بین یدی فلان کی حقیقت یہ ہے کہ دائیں بائیں کی دو متقابل جہتوں کے بیچ میں فلان کے قریب بیٹھا جائے، ان دونوں جہتوں کو دو ہاتھ سے تعبیر کیا کہ یہ جہتیں انھیں دونوں ہاتھوں پر ان سے قریب ہیں، اور یہ مجازاً ہے جیسا کہ دو پاس والی چیزوں میں ایک کا نام دوسری کو

(۱) الثریا تری من مسیرۃ کذا  
(۲) الشمس من کذا (۳) السماء من میسر  
خمسمائة سنة فكان هی القرب فیہا  
(۴) وفی العملة من حیث یرون  
فلا یفتروا ولا ینفیوا (۵) المصلی  
ما مور بقصر نظره علی موضع  
سجودہ فہذا ہو موضع شہودہ  
فلن یکن المرور بین یدیه الا  
اذا امر بحیث لوصلی صلیوۃ  
الخاصین یقع علیہ نظره و هو  
المراد بموضع سجودہ کما  
افادہ المحققون (۶) فی قولک  
جلست بین یدیه یحتاج الی قرب  
اکثر مما یفید مجرد الابصار  
فانہ یكون للمکالمۃ والسمع اقصر  
مدی من البصر والیہ اشاروا فی  
الکشاف والمدارک والشریعتی  
وغیرہا بقولہم "حقیقۃ قولہم  
جلست بین یدی فلان ان یجلس بین  
الجهتین المسماتین لیمینہ  
وشمالہ قریباً منہ فسمیت الجهتان  
یدین لکونہما علی سمت الیدین  
مع القرب منہما  
توسعا کما لیس فی  
الشئ باسم غیرہ اذا

جاءورۃ اھ۔

وهذا هو تمام عبارة الخطيب الموعود قلت -

تنبيه : وفي قولهم اولاً حقيقة قولهم واخراً توسعاً اشارة الى ما قدمت من انه مجازاً باعتبار معاني الاجزاء التفصيلية حقيقة باعتبار الاجمال -

(۷) يريد رجل قراءة القرآن العظيم وهو محدث فيقول لعبده قم بالمصحف بين يدي فیدل على القرب بحديث يمكنه القراءة منه ويختلف باختلاف نظره حديثاً او كليلاً واختلاف خط المصحف دقيقاً وجليلاً -

وهذا ما قالوا في مصحف موضوع بين يدي المصلي، أو راحل وهو لا يحمل ولا يقلب انما يقرأ منه بالنظر فيه لا تفسد في الصلوة عندهما، وعنده تفسد - كما في الهندية وغيرها -

دے دیا جاتا ہے اھ۔

(خطیب شربنی کی یہ عبارت ہے جس کا ہم نے وعدہ کیا تھا)

تنبیہ : اس عبارت میں اس معنی کو شروع میں حقیقی کہا اور بعد میں مجازی قرار دیا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اجزائے تفصیلی کے معنی کے لحاظ سے تو یہ مجاز ہے اور اجمال کے لحاظ سے معنی حقیقی۔

(۷) ایک شخص قرآن کریم پڑھنا چاہتا ہے مگر خود بے وضو ہے، تو وہ اپنے خادم سے کہتا ہے میرے سامنے قرآن عظیم لے کر بیٹھ جاؤ۔ تو یہاں قریب سے ایسا قرب مراد ہوگا کہ پڑھنا ممکن ہو۔ اور یہ قرب تیز نگاہی اور ضعف بصارت کے اعتبار سے مختلف ہوگا۔ اور تحریر کے جلی اور خفی ہونے کے لحاظ سے بھی متعدد ہوگا۔

اور یہی بات مشائخ نے اسی مصحف شریف کے بارے میں کہی جو نمازی کے سامنے رکھا ہوا ہے یا راحل میں ہے، نمازی نہ تو اسے اٹھاتا ہے اور نہ ہی ورق الٹا ہے بلکہ فقط اس کو دیکھتا ہے اور قرأت کرتا ہے تو صاحبین کے نزدیک اسکی نماز فاسد نہ ہوگی جبکہ امام اعظم کے نزدیک فاسد ہو جائیگی جیسا کہ ہندیہ وغیرہ میں ہے۔

دارالکتاب العربی بیروت ۵۰/۴ - ۳۲۹	لے تفسیر الکشاف تحت الآیۃ ۴۹/۱
۱۶۵/۴ " " " "	مدارک التنزیل (تفسیر النسفی) " "
۶۰/۴ " " " "	السراج المنیر (تفسیر الشربنی) " "
۱۰۱/۱ " " " "	لے الفتاویٰ الہندیۃ کتاب الصلوۃ الباب السابع
	نوٹ کشور لکھنؤ
	نورانی کتب خانہ لاہور



(۸) تم کسی کے آگے کچھ کھانے کے لئے رکھ دو تو یہ اسی حد تک ہوگا جہاں تک اُس کا ہاتھ پہنچ جائے جیسا کہ حدیث بخاری جو سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے مروی ہے کہ ”میں تھوڑی سی تر کھجوریں لایا اور حضور انور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے آگے رکھ دیں جنہیں آپ نے تناول فرمایا۔“

(۹) دو شخص آٹے سے مٹھے کو ایک پیالے میں کھا رہے ہوں اور ان میں سے ایک شخص پیالے سے کوئی شے لے کر اپنے ساتھی کے آگے رکھتا ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ پیالے کی اس جانب رکھتا ہے جو اس کے ساتھی کے قریب ہے جیسا کہ حدیث بخاری جو سیدنا انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ میں کدو تلاش کرنے لگا اور اسے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے آگے رکھتے لگا۔

(۱۰) ہم نے ان کے آگے ایک دیوار بنادی۔ یہ اتصال حقیقی پر محمول ہے جیسا کہ تو نے جانا۔

(۸) تَضَعُ شَيْئًا بَيْنَ يَدَي أَحَدٍ لِأَكْلِهِ فَهَذَا عَلَى مَا تَصِلُ بِهِ إِلَيْهِ كَحَدِيثِ الْبَخَارِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا - جُثَّتْ بِقَلِيلٍ رَطْبٍ فَوَضَعَتْهُ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَ مِنْهُ

(۹) مَقَابِلَاتٍ عَلَى صَحْفَةٍ يَأْكُلَانِ مِنْهَا فَيَأْخُذُ أَحَدُ مِنْهُمَا شَيْئًا مِنْهَا وَيَضَعُ بَيْنَ يَدَيِ صَاحِبِهِ فَهَذَا عَلَى جَانِبِ الصَّحْفَةِ الَّذِي يَلِي صَاحِبَهُ كَحَدِيثِ الْبَخَارِيِّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجَعَلْتُ اتَّبِعَ الدَّبَاءَ وَاضْعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۰) جَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سِتْرًا عَلَى الْإِتِّصَالِ الْحَقِيقِيِّ كَمَا عَلِمْتَ -

۱۔ صحیح البخاری کتاب الاطعمہ باب الرطب والتر  
۲۔ قديمی کتب خانہ کراچی ۸۱۸/۲  
۳۔ باب الشريد ۸۱۵/۲  
۴۔ القرآن الکریم ۹/۳۶

و بالجملۃ کل هذه الاختلافات  
انما تنشؤ من اختلاف المقامات  
ولادلالة علی شیء منها للفظ بین  
یدیدہ - واذا کان الامر علی ما وصفنا  
بطل الاستدلال بہ علی  
الاتصال او القرب الاخص  
حقی استفاد منہ کون  
الاذان داخل المسجد  
فضلاً عن کونہ لصیق المنبر  
وہم المستدلون قلیاً توا ببرہان  
ان کانوا صادقین وافی لہم ذلک واذ  
قد عجزوا ولله الحمد فیسألونا ان  
نتبرع ونفید ہم ان القرب  
المطلوب ہوان یکون ظاہراً  
مشاہدا لا یحتاج معہ فی رؤیتہ  
الی تحویل الوجه کما قد منا  
التنصيص بہ عن الاثمة  
هذا هو القدر المشترك  
والزیادة تستفاد من  
خصوص المقام کما  
علمت وہی ہہنا کون  
الاذان فی حدود المسجد  
وفنائہ فتم الامر  
وحصل النصر فظہر  
امر الله و ہم کار ہون

خلاصہ کلام یہ ہے کہ قریب کے یہ مختلف  
معانی موارد اور مقامات کے اختلاف کی وجہ  
سے پیدا ہوئے ہیں۔ ان معانی پر دلالت کرنے  
میں خود لفظ "بین یدیدہ" کو کوئی دخل  
نہیں اور جب صورت حال یہ ہے تو لفظ  
بین یدیدہ سے کسی خاص قرب پر استدلال  
باطل ہے جس سے اذان کا منبر کے متصل یا  
مسجد کے اندر ہونا سمجھا جائے نہ کہ یہ حکم  
دیا جائے کہ اذان منبر سے لگ کر دی جائے  
اور چونکہ اس قرب کے مدعی وہ لوگ ہیں۔ اور  
لفظ بین یدیدہ سے اس مدعی پر وہی لوگ  
استدلال کرتے ہیں تو انہیں ہی علیحدہ سے کوئی  
دلیل لانی چاہئے کہ یہاں اس لفظ سے مراد  
یہی قرب ہے اور یہ بھلا ان کے بس کی بات  
کہاں! اور وہ خود یہاں بین یدیدہ کے معنی  
متعین کرنے سے عاجز ہوں، تو ہم سے دریافت  
کریں ہم تبرعاً انہیں بتاتے ہیں کہ یہاں وہی  
قرب مراد ہے جو اس لفظ کا مدلول ہے یعنی  
موجود شاہد، جسے دیکھنے کے لئے چہرہ دائیں یا  
بائیں موڑنے کی ضرورت نہ پڑے۔ قرب کے تمام  
افراد میں یہی معنی مشترک ہے اور اس معنی پر  
اضافہ تو موقعہ استعمال کی خصوصیت سے  
مستفاد ہوتا ہے جو مسئلہ دائرہ میں مسجد کی  
باہری حدیں اور بیرونی صحن ہے۔ بات مکمل ہوگئی  
اور مسلک حق توفیق بالدلیل ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ کا

والحمد لله رب العالمین۔

ثالثاً، نبینا صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم المحکم العدل وما کانت عہدہ فهو الفصل المسموع من الحديث الصحيح ان هذا الاذان كان يكون بين يديه صلى الله تعالى عليه وسلم على باب المسجد فعلم ان هذا القدر من القرب هو المراد ههنا فمن اراد ان ينقص فقد تعدى وظلم اي من اراد في القرب فادخل الاذان في المسجد بالمعنى الاول فقد تعدى في سنة المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم ومن نقص منه فجعل هذا الاذان خارج المسجد بالمعنى الثلاثة فقد ظلم ومن جعله داخل المسجد بالمعنيين الآخرين و خارج المسجد بالمعنى الاول فهو الذي بالحق حكم وحكم الله ورسوله اجل واحكم جل وعز وتعالى وتكرم وصلى الله تعالى عليه وسلم۔

**نفاضة** : ظهر مما مر من الله الحمد سفاهة من تشبه ههنا يقول الراغب في مفرداته يقول : يقال

فیصلہ ظاہر ہو گیا مگر یہ لوگ اس کو ناپسند کرتے ہیں، ہم تو اس ظہورِ حق پر اللہ تعالیٰ کی حمد ہی کرتے ہیں۔  
ثالثاً یہاں بین یدِ یہ کی متعین کرنے کیلئے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم حکم العدل میں اور جو حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد میں ہوتا تھا وہی حق و باطل کے درمیان امتیاز ہے جسے حدیث صحیح سے سنا جا چکا کہ حضور کے سامنے مسجد کے دروازہ پر اذان ہوتی تھی، تو یہاں قرب کی بجگہ رسول یہی حد مقرر ہوئی، اور جو اس پر اضافہ کرے یا اس میں کمی کرے وہ ظلم و تعدی کرنے والا ہے۔ پس جس نے اس قرب مروی میں اضافہ کر کے داخل مسجد کر دیا تو اس نے سنت رسول پر زیادتی کی، اور جس نے اس قرب میں کمی کی کہ ہر سہ معنی مسجد سے اس کو خارج کر دیا اس نے بھی ظلم کیا اور جس نے دو آخری معنی کے اعتبار سے خارج مسجد کیا، اور معنی اول کے اعتبار سے داخل مسجد کیا اس نے حق کے موافق حکم کیا، اور حکم تو اللہ و رسول جل و علا و صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے۔

**نفاضة** : الحمد لله گزشتہ صفحات میں تحقیقات کے جو گلشن لہلہائے ان سے ان صاحب کی نا سمجھی ظاہر ہو گئی جنہوں نے اذان خطیب کے داخل مسجد ہونے پر مفردات لام راغب



اصفہائی کے اس قول سے استدلال کیا، کہا جاتا ہے کہ یہ چیز تمہارے سامنے ہے یعنی تم سے قریب اور کشف اور مدارک کے مذکورہ بالا قول سے ”میں فلاں کے سامنے بیٹھا ہوں“ اولاً ہم تو اس کا اعتراف ہی کرتے ہیں کہ لفظ بین یدیدہ بسا اوقات قرب کے لئے استعمال ہوتا ہے لیکن خود قرب میں بھی تو بڑی وسعت ہے۔

ثانیاً انہیں یہ امر محسوس ہی نہ ہوا کہ یہاں لفظ بین یدیدہ کے معنی مشترک حاضر و مشاہد پر قرب کی زیادتی جلوس کی خصوصیت سے مستفاد ہے پھر اس جلوس خاص کے بھی متعدد مراتب ہیں ایک بازاری آدمی اور وزیر اعظم دونوں بادشاہ کے دربار میں حاضر ہوتے ہیں اور دونوں ہی اپنے بارے میں کہتے ہیں کہ میں بادشاہ کے پاس بیٹھا ہوں، لیکن دونوں پاس میں کتنا فرق ہوتا ہے کہ وزیر بادشاہ کے ساتھ صدر میں ہوتا ہے اور عام آدمی جوتا نکالنے کی جگہ بلکہ چوکھٹ کے باہر، تو اس لفظ سے قرب پر استدلال الٹ گیا کہ دربار کے دروازہ کی چوکھٹ کے پاس بیٹھنے والا بھی صدر میں بیٹھنے

هذا الشيء بين يديك اع  
 قريبا منك الله - وبكلام الكشاف  
 والمدارك: حقيقة قولهم  
 جلست بين يدي فلان  
 فاو لا، لا ننكر ان اللفظ بما يلاحظ  
 فيه القرب ولكن قد علمت  
 ان للقرب عرضا بعيدا -

وثانياً، لم يدرك الزيادة  
 في جلست بين يديه مستفاد من  
 خصوص الجلوس كما بينا  
 وله ايضا عرض عريض فالوزير  
 الاعظم والسوق حضرا  
 فامر السلطان بالجلوس، كلاهما  
 يقول جلست بين يدي الملك  
 ولكن شتان ما قرب  
 الوزير وقرب من في  
 صف النعال او لعله لم يجلس  
 الاعلى عتبة الباب  
 فينقلب السند على من  
 استند اذ صدق على من  
 في الباب كونه بين يدي من في صدر

۱۔ المفردات فی غرائب القرآن الباری مع الیاء۔ تحت اللفظ ”بین“ نور محمد کارخانہ تجارت کتبہ کراچی ص ۶۵  
 ۲۔ مدارک التنزیل (تفسیر النسخی) تحت الآیۃ ۴۹/۱ دار الکتب العربیہ بیروت ۱۶۵/۴  
 تفسیر الکشاف  
 ۳۴۹/۴

المجلس والمحراب۔

ثالثاً حفظت شيئاً وغابت  
عنك اشياء۔ ايها الراغب الى قول  
الراغب هل تظنه مخالفاً للتصو  
التي قد مناعن ائمة اللغة وجهها  
بذرة التفسير ام لا؟ فعل الاول  
ما الذي مراغبك عنهم الى من  
مثنوهم الجهم الغفير وعلو  
الثاني الم يكفك ما للحاضر المشاهد  
من القرب فان الرؤية العادية  
مشر وطلها القرب ام نزعمت ان  
القرب حد معين لا تشكيك فيه  
فاذن لا يحاورك الا مثلك  
سفيه وهذا سر بنا تبارك و  
تعالى قائل وقوله الحق  
"اقتربت الساعة والشق القمر"  
بل قال عز وجل "اقترب للناس  
حسابهم وهم في غفلة  
معروضون" والحساب بعد  
قيام الساعة بنصف اليوم،  
واليوم كان مقداره خمسين الف  
سنة۔

والے کی طرح بین یدیدہ اور پاس ہے۔

ثالثاً راغب کے قول میں یہ رغبت  
ظاہر کرنے والوں کو کچھ یاد رہا اور کچھ بھول گئے  
کیونکہ مخالف نے امام راغب کے قول کے  
جو معنی بتائے وہ ان ائمہ لغت و تفسیر کے خلاف  
ہے یا موافق؟ اگر خلاف ہے تو آپ نے جمہور  
ائمہ لغت کی تصریحات کو چھوڑ کر امام راغب  
کے شاذ قول کی طرف کیوں رغبت ظاہر فرمائی،  
اور اگر خلاف نہیں تو حاضر و مشاہد میں جتنا قریب  
ہے اس پر قناعت کیوں نہیں، حالانکہ  
روایت عادیہ کے لئے قریب ہونے کی شرط  
لابدی ہے، یا تم قریب کی ایک متعین حد مانتے ہو  
اور اسے کلی مشکک نہیں مانتے۔ پھر تو آپ کا  
جواب آپ کے جیسا نا سمجھ ہی دے سکے گا۔  
اللہ تبارک و تعالیٰ اپنے قول حق میں فرماتا ہے:  
"قیامت قریب ہوئی اور چاند شق ہو چکا۔"  
بلکہ اسی قدوس و پروردگار نے فرمایا: "لوگوں  
کے حساب کی گھڑی آپہنچی اور وہ ابھی غفلت  
میں اعراض کر رہے ہیں، حالانکہ حساب  
قیام قیامت کے بعد آدھا دن گزار کر ہوگا،  
اس وقت ایک دن کی مقدار آج کے پچاس ہزار  
سال کے برابر ہوگی۔

لہ القرآن الکریم ۱/۵۴

۱/۲۱

و سابعاً ، ذکر الامام القدوری  
فی الکتاب المحرر علی ضربین  
منہما حرر بالحافظ فقال فی  
الجوہرۃ النیرۃ "ہذا اذکان الحافظ  
قریباً منہ بحیث یراہ اما اذا بعد  
بحیث لا یراہ فلیس بحافظاً" فانظر  
جعل ما یرى قریباً و ما نأی بحیث  
لا یرى بعیداً فہذا ہو معنی القرب  
فی کلام الراغب موافق  
لہا نص علیہ الاثمة  
الاطائب۔

و خاصاً ، یقول لك الراغب  
ارغب انت عن بقیة کلامی  
یا غفول فان کلامہ ہکذا  
"یقال ہذا الشئ قریباً منک و علی  
ہذا قولہ لہ ما بین ایدینا و  
مصدقاً لہا بین یدئ من التوراة  
وقولہ قال الذین  
کفروا لن نؤمن بہم  
القرآن ولا بالذین بین  
یدئہ اے متقدم مالہ

سابعاً امام قدوری نے اپنی کتاب میں  
فرمایا: اشیار کی حفاظت کے دو طریقے ہیں :  
(۱) نگران کے ذریعہ حفاظت ، جو ہرہ نیرہ میں اس  
کی تشریح فرمائی کہ محافظ چیز سے اتنا قریب ہو  
کہ اسے دیکھتا رہے۔ اور اگر اتنا دور ہو گیا  
کہ چیز نگاہ سے اوجھل ہو گئی تو یہ حفاظت نہیں  
ہے۔ امام قدوری اور صاحب جوہرہ نے  
قرب و بعد کا مدار دیکھنے نہ دیکھنے پر رکھا۔ تو  
کلام راغب میں بھی قرب سے مراد یہی حاضر و  
مشاہد ہونا چاہئے۔ جیسا کہ دیگر ائمہ لغت و  
تفسیر کی تحقیق ہے۔

خاصاً ، اس مسئلہ سے خود  
امام راغب کو شکایت ہو گئی کہ اس نے میری  
پوری بات یاد نہیں رکھی کیونکہ ان کی پوری بات  
تویہ ہے ، "محاورہ ہے کہ یہ چیز تمہارے سامنے  
یعنی تم سے قریب ہے ، اللہ تعالیٰ کے  
مندرجہ ذیل اقوال میں لفظ بین یدئ سے  
یہی قرب مراد ہے (مثلاً اللہ تعالیٰ نے فرشتوں  
کی زبان سے کہلایا) جو ہمارے سامنے  
ہے سب خدا کے لئے ہے (اور قرآن کیلئے  
خود فرمایا) اپنے سے آگے والے کتاب توراة

مطبع مجیدی کانپور ص ۲۵۰

مکتبہ امدادیہ ملتان ۲/۲۶۱

لہ المختصر للقدوری کتاب السرقۃ

لہ الجوہرۃ النیرۃ



من الانجیل و نحوه آھ (باختصار)

کی تائید کرتا ہے۔ اور کافروں کا قول نقل کیا کہ ہم نہ تو قرآن پر ایمان لائیں گے نہ اس سے پہلے کی کتابوں مثلاً انجیل وغیرہ پر۔

اس پوری عبارت میں امام راعب نے بین ید یہ کے معنی قریب بتا کر اس کا مصداق لفظ مابین ایدینا کو قرار دیا، تو کیا فرشتوں نے ہمارے سامنے کہہ کر صرف اپنے متصل اشیاء مراد لیں کیا صرف وہی اللہ تعالیٰ کی ملک ہیں؟ سادسٹا، اسی معنی قریب کی فرع مصداق

لمابین یدی من التوراة کو کہا جن میں دو ہزار سال کا فاصلہ ہے۔ تو جب یہ عظیم زمانی فاصلہ لفظ بین ید یہ کے معنی قرب کے منافی نہیں، تو قرب مکانی میں مسجد کے حدود اور اس سے متصل زمین کا فاصلہ بین ید یہ کے معنی قرب کے کیا منافی ہوگا جو عام طور سے ستر ہاتھ بھی نہیں ہوتا بلکہ کئی مساجد میں بیس یا تھ بھی نہیں ہوتا۔

سابعًا، اگر امام راعب کے قول "قوله وقال الذین کفروا کو ماسبق والے قولہ پر ہی معطوف قرار دیجئے، تو اب لگ بھگ تین ہزار سال کا فاصلہ بھی قریب ہی ہوگا اور اس کو جملہ متانفسہ

فانظر علی ما حمل القرب و قد جعل مفرعاً علیہ "له ما بین ایدینا" اتراہ یقول انت مراد الملئسکة تخصیص ملک اللہ تعالیٰ بما یلیہم۔

وسادسٹا، فرع علیہ "مصداقاً لمابین یدی من التوراة" و بینہما الفاسنة فاذا لم یمنع هذا الفصل الكثير الزماني من القرب لم یمنع منه الفصل القلیل المکانی بین المنبر و حروف المسجد و سابعًا لا یبلغ مائة ذراع بل و کافی کثیر من المساجد عشرين۔

وسابعًا، ثم قال الراغب، انزل علیہ الذکر من بیننا ای من جملتنا، وقوله: لن نؤمن بهذا القرآن ولا بالذی بین ید یہ ای

له المفردات فی غرائب القرآن الباریع ایار تحت اللفظ "بین" نور محمد کا خانہ تجارت کتب کراچی ص ۶۱  
 ۵۰/۳ القرآن الکریم

متقدّمه من الانجيل ونحوه انتہی  
فہذا تفسیر آخر لبین یدیدہ  
”اقصر فیہ علی التقدّم من دون  
تقیید بالقرب فقد افاد کلا  
الوجهین واقصررت  
علی الاول بالثین والین۔

وثامنًا، سلمنا لك ان مراد  
الراغب ما تريد ولكن هذا  
صاحب رسول الله صلى الله تعالى  
عليه وسلم السائب بن يزيد العربي  
صاحب اللسان يقول كان يؤذن  
بين يدي رسول الله صلى الله  
تعالى عليه وسلم على باب المسجد۔  
هو اعلم باللسان امر انت وراغبك  
وبالجملة الحديث في جهة  
حجاجكم كية لا تمحى فله  
الحمد۔

تاسعًا، اعترف بهذا المستدل  
بان بين يديه في بعض المواضع  
بحسب المقام تكون خاليًا عن

قرار دیا جائے۔ تو اب یہ لفظ بین یدیدہ کے  
دوسرے معنی کا بیان ہوگا کہ بین یدیدہ کے معنی  
(جیسے قریب ہوتے ہیں ویسے اس کے ایک معنی)  
جملہ کتب ماضیہ بھی ہیں جو بعید تریں۔ اسی طرح  
امام راغب کے ہی بیان سے بین یدیدہ کے  
معنی قریب و بعید دونوں ہی ثابت ہوئے،  
پھر آپ کو معنی قرب پر اصرار کیوں ہے؟

ثامنًا، چلتے ہم نے امام راغب  
کے قول کی وہی مراد تسلیم کر لی جو آپ کو  
مرغوب ہے، مگر اس کو کیا کھجے گا کہ صحابی رسول  
حضرت سائب بن زید عربی رضی اللہ عنہ جو خود  
بھی صاحب زبان ہیں اور آپ اور آپ کے  
امام راغب دونوں سے زیادہ عربی زبان کی  
بارکیاں سمجھتے ہیں وہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کی اذان جمعہ کو بین یدی رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم بھی کہتے ہیں اور علی باب المسجد بھی کہتے  
ہیں۔ یہ حدیث گرامی تو آپ کی کٹھ جحتی کے منہ پر  
ایسی مہر ہے جس کا ٹوٹنا ناممکن ہے۔ ہم اس  
پر اللہ تعالیٰ کی حمد بجالاتے ہیں۔

تاسعًا، مستدل نے یہ بھی اعتراف  
کیا ہے کہ بین یدیدہ بعض مواقع میں قرب  
سے خالی بھی ہوتا ہے۔ اور صرف سامنے اور

لہ المفردات فی غرائب القرآن الیام مع الباء تحت اللفظ ”بین“ نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی ص ۱۵۵  
لہ سنن ابی داؤد کتاب الصلوٰۃ باب وقت الجمعة آفتاب عالم پریس لاہور ۱۵۵

معنى القرب والأعلى مجرد المحاذاة - قال كما صار واقعاً في بعض الآيات القرآنية أيضاً لكن ههنا في مسألة الاذات لم يصرح بهذا في كتاب (احمترجما) فقد اقر ان بين يديہ يستعمل على كلا الوجهين وانه ورد في القرآن العظيم أيضاً بالوجهين ثم يقول لم يصرح به ههنا في كتاب - يا مسكين انت المستدل واذ اجاء الاحتمال بطل الاستدلال فما ينفعك عدم التصريح به انما كانت عليك ان تبدى تصريحاً بنفيه ولكن الجهد بمسالك الاحتجاج ياق بالعجائب -

مقابل کے معنی میں آتا ہے جیسا کہ بعض آیات قرآنی میں بھی واقع ہوا ہے۔ مگر مسئلہ اذان میں جو لفظ بین ید یہ آیا ہے اس کے معنی صرف وہ محاذاتہ ہے جو قرب سے خالی ہو۔ اس کی تصریح کسی نے نہیں کی ہے۔ مقام حیرت ہے کہ ”بین ید یہ“ کو قریب و بعید دونوں کیلئے مان کر اور یہ تسلیم کر کے کہ قرآن عظیم میں ایسا وارد ہے۔ اور استدلال ہو کر سادگی سے یہ کہنا کہ مسئلہ متنازعہ میں بین ید یہ کے معنی بعید ہونے کی تصریح کہیں سے ثابت نہیں (الٹی بھڑویں الاپنا ہے) اس عدم ثبوت سے استدلال کو کیا فائدہ پہنچے گا۔ آپ کا استدلال تو اس احتمال کے تسلیم کرتے ہی ختم ہو گیا کہ اذ اجاء الاحتمال بطل الاستدلال“ اب تو اگر آپ یہ ثابت کر سکتے ہیں کہ مسئلہ اذان میں اس لفظ کے معنی بعید نہیں مراد ہیں، تو بات بنتی، اور یہ آپ کے بس سے باہر ہے جیسی تو معنی محتمل مراد نہ ہونے کی تصریح کے عدم سے استدلال کرنے لگے۔ سبحان اللہ! یہ بھی پتہ نہیں کہ استدلال کا موقف کیا ہے اور معترض کو کس بات سے فائدہ پہنچتا ہے۔

اسلوب بیان کی خامی قرآن کی بعض آیات میں واقع ہوا، یہ بتانے کے لئے بولتے ہیں کہ یہ جو واقع ہوا سہواً و خطاً

ثم قوله لما لا يريد ولا يرضاه كما صار واقعاً في بعض آيات القرآن أيضاً يلحق الى شئ أصعب فان مثل هذا الكلام في مثل هذا المقام يقال



واقع ہوا۔ کیا قرآنی آیات کے لئے یہ اسلوب بیان صحیح ہے۔ اللہ تعالیٰ سے ہم عفو کے طالب ہیں۔

عامشراً، جب تم نے یہ تسلیم کر لیا کہ ”ببین ید یہ“ کے معنی قرآن میں بعید مقابل کے لئے ہے تو اس سے منہ موڑ کر اس کے راغب کے بیان کے مطابق قریب لینے کی کیا وجہ ہے۔ اگر کوئی وجہ فرق تھی تو آپ کو دونوں ہی پہلو کے لئے دلیل دینی چاہئے تھی کہ فترآن میں بعید ہونے کی یہ وجہ ہے اور اذان میں قریب مراد ہونے کی دلیل یہ ہے۔ اور جب آپ کے پاس تفریق کی کوئی دلیل نہیں، تو قرآن عظیم سے رُخ موڑ کر راغب کا دامن پکڑنا کارِ ذلیل ہے۔

**فقہ ۳** ہمارے اماموں نے اصول کی کتابوں میں تحریر فرمایا کہ عند حضور کے لئے ہے چنانچہ امام فخر الاسلام بزدوی نے اپنے اصول میں اور امام صدر الشریعہ نے تنقیح و توضیح میں اور علامہ تفتازانی نے تلویح میں فرمایا کہ ”عند حضور کے لئے ہے“ محقق علی الاطلاق اور ان کے شاگرد رشید محقق حلبی کی شرح تقریر میں ہے کہ عند حضور حسی کے لئے ہے جیسے آیت کریمہ فلما ساء مستقراً عنداً،

لما وقع سهواً وخطاءً على خلاف المجادة نسأل الله العفو والعافية۔

عاشراً، اذ قد ثبت في القراءات العظیم فلم انت سراجب عنه الحق قول الراغب وتزعم ان المفاد هو الذي قاله لا ما وقع في القراءات الكريمة فان نزعت انت ما انت فيه ليس محله كانت عليك ابداء ما هو محله وانه في القرآن لاهلنا واثبات كل ذلك بالبين والافلم تقر بانته في القراءات المجيد ثم انت عنه تحيد ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العزيز الحميد۔

**فصل ۳** نص ائمتنا في الاصول أن ”عند للحضور“ قال الامام الاجل فخر الاسلام البزدوی فی اصولہ، والامام صدر الشریعة فی التنقیح والتوضیح، واقرة العلامة سعد التفتازانی فی التلویح (عند المحضرة) وفي تحریر المحقق علی الاطلاق وشرحه التقریر لتلمیذہ المحقق الحلبي (عند المحضرة) الحسنية

نحو قلمسار اہ مستقر اعندہ ، والمعنویۃ  
 نحو قال الذی عندہ علم من الکتاب <sup>۱</sup> <sup>۲</sup>  
 وقال الامام الاجل ابوالبرکات  
 النسفی فی المنار وشرحہ کشف الاسرار  
 والعلامة شمس الدین الفزاری  
 فی الفصول البدائع فی الاصول الشرائع  
 والعلامة مولی خسرو فی مرآة الاصول  
 وشرحہ مرقاۃ الوصول (عند  
 للحضرة الحقیقیۃ او الحکمیۃ <sup>۳</sup>)  
 وفی مسلم الثبوت للمدقق البہاری  
 وشرحہ فواتح الرحموت للمک العلماء  
 بحر العلوم عبد العلی (عند للحضرة  
 الحسینیۃ) نحو عندی کون (والمعنویۃ)  
 نحو عندی دین لفلان <sup>۴</sup> - ومعلوم ان  
 کل حاضر بالمراۃ وکل ما بالمراۃ  
 قریب فلا القرب ینکرو ولا فی  
 الاتصال یحصر فمفاد عند اوسع  
 من مفاد "بیت یدیہ" فضلاً  
 عن ان ینزید ضیقاً علیہ ،  
 وقد فرقوا بین لدی

اور حضور معنوی کے لئے جیسے وقال الذی  
 عندہ علم من الکتاب اس نے کہا جس کے  
 پاس علم کتاب تھا۔ اور اسی طرح  
 امام اجل ابوالبرکات نسفی نے منار میں اور اس  
 کی شرح کشف الاسرار میں اور علامہ شمس الدین  
 الفزاری نے فصول البدائع فی اصول الشرائع میں  
 مولا خسرو نے مرآت الاصول اور اس کی شرح  
 مرقات الوصول میں فرمایا کہ عند حضور حقیقی یا معنی  
 کے لئے آتا ہے۔ مدقق بہاری نے مسلم الثبوت  
 میں ، ملک العلماء بحر العلوم نے فواتح الرحموت میں  
 فرمایا کہ عند حضور حقیقی کے لئے ہے ، جیسے عندی  
 کو (میرے پاس پایہ ہے) اور معنوی  
 کے لئے جیسے عندی دین لفلان (مجھ پر  
 فلان کا قرضہ ہے)۔ اور یہ بالکل واضح ہے  
 کہ حاضر پیش نگاہ ہے ، اور جو پیش نگاہ ہے  
 قریب ہی کہا جائے گا۔ تو نہ تو عند کے  
 معنی سے قرب کے انکار کی گنجائش ، اور نہ  
 عند کے لئے ساتھ چپکا ہونا ضروری ہے  
 اور سچ پوچھو تو عند اپنے مفاد میں بین  
 یدیہ سے بھی زیادہ وسیع ہے نہ یہ کہ

۱۰۱/۲

دار الفکر بیروت

۱۔ التقرير والتجیر مسئلہ عند للحضرة

۲۔ مرقاۃ الوصول شرح مرآة الاصول

فصول البدائع فی اصول الشرائع

۳۔ فواتح الرحموت شرح مسلم الثبوت بدیل المستصفی مسائل الفروع مسئلہ عند للحضرة منشور الشریف الرضوی قم ایران ۲۵۰/۱

عند کو بین یدیدہ سے تنگ مانا جائے۔ چنانچہ  
عند اور لدی میں یہی فرق بیان کیا جاتا ہے  
کہ عند قریب وبعید دونوں کے لئے ہے اور  
لدی خاص طور سے قریب پر دلالت کرتا ہے۔  
رضیٰ نخوی نے شرح کافیہ میں تحریر کیا: "عند  
اپنے تصرفات میں لدی سے اعم ہے کہ وہ  
پاس اور دور دونوں میں مستعمل ہے اور لدی  
کا استعمال بعید میں ہوتا ہی نہیں ہے۔"  
اور ہم پہلے بیان کر آئے ہیں کہ خود قریب کی  
جولانگاہ بھی بہت وسیع ہے، مزید آیات  
قرآنیہ سے ہم اسے واضح کرتے ہیں،

(۱) اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

"جو لوگ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کے حضور اپنی آواز پست کرتے ہیں۔"

فقہ اولیٰ قرآنیہ میں ہم واضح کر آئے ہیں کہ یہ  
حکم ہر اس شخص کے لئے ہے جو رسول اللہ  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے پیش نگاہ ہو  
حضور کے بالکل پاس بیٹھنے والوں کے لئے  
کچھ خاص نہیں بلکہ جو پاس ہے اور جو باب مسجد  
کے پاس ہے سب کے لئے یہی حکم ہے۔  
محراب رسول اور دروازہ مسجد پر بیٹھنے والے  
دونوں ہی عند رسول اللہ کے جائیں گے۔ یہی

وعند بان عند يستعمل في  
القریب والبعید و لدی  
مختص بالقریب۔ قال  
الرضیٰ فی شرح الکافیۃ،  
عند اعم تصرفاً من  
لدی لان عند يستعمل  
فی الحاضر القریب و فیما  
هو فی حزنک وان کان  
بعیداً ابغلا لدی فانه لا يستعمل فی البعیدۃ  
والقریب کما علمت ذوو سمع بعید و لنوضح  
همہنا ایضاً بآیات الکلام الحمید۔

(۱) قال اللہ عزوجل،

ان الذین یغضون اصواتہم عند رسول  
اللہ (الایۃ)۔

ومرت فی النفعۃ الاولى  
القرآنیۃ امر کل من فی  
مشہدہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
بغض الصوت ولا یختص بالذی  
یلیہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
فسواء فیہ من لدیہ ومن  
علی الباب کلہم  
عند رسول اللہ بلا امتیاز

۱۔ الرضیٰ فی شرح الکافیۃ "الظروف" لدی ولدن وقط وعوض دار الکتب العلمیۃ بیروت ۱۲۳/۲

۲۔ القرآن الکریم ۳/۴۹



صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم ولا یحل لاحد ان یصیح ویصرخ فی حضرته او یرفع صوتاً فوق ضرورته ولو کان مفاد "عند" ما یرعون لشمیل هذا الوعد الجمیل بمغفرة واجر عظیم من قام بحضرته صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم علی فصل عداۃ اذ یرع فجعل یصیح مع آخر صیاحاً شدیداً منکراً فاذا کانت منه صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بفصل شبر مثلاً او تکلم هو صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم غضب صوتہ وهذا لا یقول بہ مسلموہ عقل۔

کے لئے چننا اور چلنا منع ہے بلکہ یہ کہتے کہ ضرورت سے زیادہ آواز نکالنا منع ہے۔ اور اس مقام پر اگر عند کے وہی معنی ہوں جو یہ لوگ اذان عند منبر میں مراد لیتے ہیں تو آواز پست رکھنے پر مغفرت اور اجر عظیم کے وعدہ کا مستحق وہ بے ادب بھی ہو جائے گا جو رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے چند بات کی دُوری پر کھڑا بیچ رہا ہو، یا صرف اس کے لئے خاص ہوگی جو حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے ایک بالشت کی دُوری پر کھڑا ہو کسی سے پست آواز میں بات کرے یا خود حضور ہی سے کلام کرے، اور چار یا تھوڑے دور کھڑا ہو کسی سے پست آواز سے بات کرے تو وہ دائرہ رحمت و مغفرت سے باہر ہے کہ (وہ عند رسول اللہ نہیں) بھلا کون عقل مند مسلمان ایسا کہہ سکے گا۔

(۲) ارشاد الہی ہے،

"یہ منافقین کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے پاس رہنے والوں پر کچھ خرچ نہ کرو تا کہ یہ ادھر ادھر منتشر ہو جائیں۔" یہاں عند کا مفہوم پہلے والی آیت سے بھی وسیع ہے کیونکہ یہاں تو عند سے مراد وہ سبھی لوگ ہیں جو حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت کرتے ہیں اگرچہ فی الحال حضور سے بہت دُور ہوں۔

(۲) قال جل وعلا،  
ثم الذین یقولون لا تنفقوا علی من عند رسول اللہ حتی ینفقوا لہ  
وهذا اوسع من ذاک  
یشمل کل من فی خدمتہ  
وان لم یکن الان فی  
حضرته۔

سۃ القرآن الکریم ۶۳/۴

(۳) اللہ تبارک و تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے  
(کہ منافق آپ کے سامنے کہتے ہیں) ”ہم آپ کے  
فرمانبردار ہیں، اور جب آپ کے پاس سے دور  
ہو جاتے ہیں تو ان کی ایک جماعت اس کے  
خلاف بولنے لگتی جو آپ کے سامنے کہہ چکے۔“

یہ منافقین کے حال کا بیان ہے اور تاریخ  
شاہد ہے کہ منافقین رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم کے دربار میں آپ کے بائبل پاس  
نہیں بیٹھتے تھے، قریب کی جگہ تو ابو بکر و عمر، عثمان  
و علی و دیگر مخلصین صحابہ کے لئے تھی منافقین  
تو ادھر ادھر آگے بچا کر بیٹھتے تھے، اگر کچھ کسی  
مجبوری سے آپ کے سامنے بیٹھ بھی گئے ہوں  
تو عند کہہ کر سبھی منافقین مراد ہیں۔ قریب  
بیٹھنے والے ہوں یا دور۔

(۴) اللہ تعالیٰ نے فرمایا:  
”بے شک متقین باغوں اور نہروں میں سچ کی  
مجلس میں عظیم قدرت والے بادشاہ کے  
حضور ہوں گے۔“

یہ آیت تو سارے ہی متقیوں کو گھرے  
ہوئے ہے لیکن اس میں کہاں بہ نسبت علماء  
کے کسی صالح مسلمان کا درجہ، اور بہ نسبت اولیاء  
کے کسی عالم کا درجہ، اور بہ نسبت انبیاء کے

(۳) قال تبارک و تعالیٰ: ”یقولون  
طاعة فاذا برر زوا من  
عندك بیت طائفة منهم  
غیر الذی تقول و اللہ یکتب  
ما یبیتون۔“

هذا فی المنافقین  
وما كانوا یلونه صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم فی  
المجلس انما کان ذلك لابی بکر  
وعمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما  
ثم لا یختص بمن کان  
اقرب منهم بالنسبة الی الآخر  
یشمل هو جمیعاً۔

(۴) قال المولیٰ سبحانه و تعالیٰ،  
”ان المتقین فی جنت و نہر  
فی مقعد صدق عند ملیک  
مقتدر۔“

عمت کل متق و لکن این  
احاد الصلحاء من العلماء و  
العلماء من الاولیاء والاولیاء من  
الصحابۃ والصحابۃ من الانبیاء

بہ القرآن الکریم ۸۱/۴  
” ” ” ۵۴/۵۴ و ۵۵





انبیاء اولیاء عظام علیہم الرحمہ والرضوان کے درجہ کے برابر ہو۔

(۷) اللہ تعالیٰ نے شہدائے کرام کے بارے میں ارشاد فرمایا، ”شہداء اللہ تعالیٰ کے پاس زندہ ہیں۔“

تو بھلا کہاں سید الشہداء امیر حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مقام بلند اور کہاں اللہ تعالیٰ کے نبی یحییٰ علیہ السلام کا مقام بلند اور کہاں عام شہداء کرام رضوان اللہ تعالیٰ علیہم کی منزل، بلکہ انبیاء کرام علیہم السلام میں شہادت پانے والوں کی منزلیں۔

(۸) اللہ تعالیٰ فرشتوں کے بارے میں ارشاد فرماتا ہے، ”جو فرشتے تمہارے رب کے پاس ہیں“ ان فرشتوں میں باہم درجات کا کتنا تفاوت ہے، ہم اس کی حقیقت تو نہیں جان سکتے مگر تفاوت ہونا یقیناً معلوم ہے۔ قرآن عظیم کا ارشاد ہے کہ ہم میں سے ہر ایک کے لئے ایک متعین مقام ہے۔

(۹) اللہ عز وجل ارشاد فرماتا ہے، ”کافروں نے خدا سے مکر کیا، ان کا مکر تو خدا ہی کے پاس ہے۔“

کافروں کے مکر کے لئے اللہ تعالیٰ سے

فضلاً عن الانبیاء الکرام علیہم الصلوٰۃ والسلام۔

(۷) وقال عز وجل فی الشہداء: ”بل احياء عند ربہم۔“

واين رجل من احاد الشہداء من سید ہم حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بل من نبی اللہ یحییٰ وغیرہ ممن استشهد من الانبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام۔

(۸) قال جل ذکرہ فی الملئکۃ: ”ان الذین عند ربک۔“

وتفاوتہم فیما بینہم معلوم غیر مفہوم وما مثا الالہ مقام معلوم۔“

(۹) قال عز من قائل: ”وقد مکروا مکرمہم وعند اللہ مکرمہم۔“

وما کان لمکرا کفارا ان یکون

۵۱ القرآن الکریم ۳۸/۳۱

۱۶۹/۳ لہ القدر آن الکریم

۱۶۳/۳۷ ” ” ” ۵۳

۴۶/۱۳ ” ” ” ۵۴

کوئی قرب نہیں، نہ قرب مکانی کہ یہ ذات باری کے لئے محال ہے نہ قرب مرتبی کہ مگر تو نہایت ذلیل چیز ہے۔ لامحالہ اس آیت میں قرب سے مراد حضور ہے یعنی یہ اللہ تعالیٰ کے سامنے ہے اس سے پوشیدہ نہیں۔ تو یہ حضور علی ہوا۔

(۱۰) اللہ جل شانہ نے ارشاد فرمایا: "قربانی کے جانور ذبح کرنے کی جگہ بیت اللہ کے پاس ہے۔" معالم التنزیل میں فرمایا: الی البیت العتیق کا مطلب عند البیت العتیق ہے یعنی حرم کی پوری زمین (چنانچہ دوسری جگہ) ارشاد ہوا پورے حرم کے قریب نہ جاؤ۔ آیت مذکورہ بالا میں پورے حرم کو منہر عند البیت العتیق قرار دیا، جب کہ حدود حرم مختلف جہات میں بیت اللہ شریف سے کوسوں دوری پر ہے۔

(۱۱) احادیثِ کریمہ میں بہت سے تابعین فرماتے ہیں: ہم ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس تھے، پتر نہیں یہ باطل کوشش یہاں قربت کو کہنے قرب پر محمول کریں گے۔

(۱۲) دربان کہتا ہے میں ابھی بادشاہ کے پاس سے آرہا ہوں، حالانکہ وہ دروازہ سے

لہ قرب من العزیز الجبار لا مکاناً لاستحالتہ ولا مکانة لاستہانتہ وانما هو للحضور اع حاضر بین ید یدہ لا یخفی علیہ فیرجع الی معنی العلم۔

(۱۰) قال سبحانه ما اعظم شأنہ، ثم محلها الی البیت العتیق یعنی البدن قال فی المعالم ای عند البیت العتیق یرید ارض الحرم کلہا قال فلا یقربوا المسجد الحرام ای الحرم کلہ آھ جعل جمیع اجزاء الحرم اذ کلہا منحر عند البیت العتیق و معلوم ان کثیرا منها علی فصل فراسخ من البیت الکریم۔

(۱۱) ترى التابعین یقولون فی احادیثہم کما عند عائشۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فلا ادعی علی ای قرب یحملہ المبطون۔

(۱۲) یقول الحاجب جئت من عند الملك وما کان الاعلیٰ

۱۔ القرآن الکریم ۲۲/۳۳  
۲۔ معالم التنزیل (تفسیر البغوی) تحت الآیۃ ۲۲/۳۳ دار الکتب العلمیہ بیروت ۲۴۲/۳

الباب -

(۱۳) يقول مكي بيتي عند باب السلام  
وربما كان بينهما أكثر من مائتي  
ذراع -

(۱۴) يقول التلميذ جلست عند شيخني  
ثلث سنين كواصل وان لم يكن قيامه  
الا في مسجده وجلوسه الا في اخريات  
مجلسه -

آگے بڑھ نہیں سکتا۔

(۱۳) مکہ کا رہنے والا اپنا پتہ بتاتا ہے کہ میرا  
گھر باب السلام کے پاس ہے حالانکہ بسا اوقات  
دونوں کا فاصلہ دو سو یا تھ سے بھی زیادہ ہوتا ہے۔  
(۱۴) شاگرد استاذ سے اپنا تعلق بتاتے ہوئے  
کہتا ہے میں اپنے استاذ کے پاس مکمل تین سال  
رہا، حالانکہ قیام اس کا مسجد میں ہوتا ہے، اور  
شیخ کی مجلس میں اسے آخری صف میں بیٹھنے کی  
جگہ ملتی ہے۔

(۱۵) یہ کہاں کا انصاف ہے، فقہار کے کلام  
میں آئے ہوئے لفظ عند سے تو اذان ثانی  
کے متصل منبر ہونے پر استدلال کیا جائے۔ اور  
فقہائے کرام نے خود لفظ عند کے جو معنی بتائے  
ہیں اس سے روگردانی کی جائے۔ ہدایہ، کنز،  
تنویر وغیرہ میں فرمایا یہ عبارت کنز کی ہے؛  
”جس نے مسجد سے ایسا سامان چورایا جس کا مالک  
سامان کے پاس تھا اس کا ہاتھ کاٹا جائیگا۔“  
ان کی شروح مجتبے، فتح القدیر، بحر الرائق اور  
در مختار میں فرمایا، الفاظ در مختار کے ہیں؛  
”سامان کے مالک کے پاس ہونے کا مطلب  
یہ ہے کہ اتنی دور ہو جہاں سے اپنا سامان  
دیکھ رہا ہو۔“

(۱۵) اتوخذ لفظه عند من كلام  
بعض الفقهاء ولا يؤخذ ما ابا نوا  
من معني عند، قال في الكتاب  
الهداية والكنز والتنوير  
وغيرها واللفظ للكنز؛  
من سرق من المسجد متاعاً  
وربته عنده قطع اهـ۔ فقال  
عليه في شروحه المجتبى  
وفتح القدیر وبحر الرائق  
والدر المختار وغيرها والنظم  
للدر؛

”عندہ ای بحیث یراہ اھ۔“

لے کنز الدقائق کتاب السرقة فصل في الحرز  
لے الدر المختار  
ایچ ایم سعید پبلی کراچی  
مطبع مجتبیٰ دہلی  
ص ۱۷۹  
۳۳۴/۱



مذکورہ بالا شواہد سے یہ ثابت ہو گیا کہ عند کے معنی بھی اس سے زیادہ نہیں جو ہم نے بین ید یہ کے معنی میں بیان کیا اور ان دونوں لفظوں کی کوئی دلالت اذان کے داخل مسجد ہونے پر نہیں، چہ جائیکہ منبر سے متصل مراد لی جائے مگر جب کوئی وہم آدمی کے دماغ میں جم جاتا ہے تو وہ جو چیز بھی دیکھتا ہے اس کو وہی وہی چیز سمجھتا ہے اور کوئی بات سنا ہے تو وہی چیز اس کے خیال میں آتی ہے، جیسا کہ بھوکے سے پوچھا جائے کہ ایک ایک کتنا ہوتا ہے، تو وہ جواب دیتا ہے دو روٹی۔

**نفس** الحمد لله رب العالمین گزشتہ اظہار سے ان لوگوں کی جہالت واضح ہو گئی جو اس موقع پر بھی امام راغب کے قول سے استدلال کرتے ہیں کہ "لفظ عند قرب کے لئے وضع کیا گیا ہے تو کبھی مکان کیلئے ہوتا ہے اور کبھی اعتقاد کے لئے، جیسے کوئی کہے میرے پاس ایسا ہے اور کہیں رتبہ اور مرتبہ کے لئے ہوتا ہے" یا مبسوط میں امام سرخسی کے قول سے استدلال کرتے ہیں "عند قرب بیان کرنے کے لئے ہے۔" ۱۔ عند کا ترجمہ فارسی میں "نزد" اور ہندی

فظهر ان معنى عند لا يزيد على ما بيننا من مفاد بين يديه ولا دلالة لشي منهما ان الاذات داخل المسجد فضلا عن كونه لصيق المنبر ولكن اذا مرسخ في القلب وهم فكلما يراه يتخيله اياه وكلما يسمع يتوهمه بمعناه كما قيل لسغبان واحد مع واحد كم يصير قال خبزان -

**نفس** استبان مہایان و لله الحمد جہالۃ من تمسك هنا بقول الراغب "عند" لفظ موضوع للقرب فتارة يستعمل في المكاني وتارة في الاعتقاد نحو ان يقال عند كذا وتارة في الزلفى والمنزلة ۲۔ وقول المبسوط "عند عبارة عن القرب ۳۔"

وبان ترجمته بالفارسية نزد وبالمندبة

۱۔ المفردات فی غرائب القرآن العین مع النون تحت اللفظ "عند" نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی ص ۳۵۵  
۲۔ المبسوط للسرخسی کتاب الکفالة باب الکفالة بالنفس دار الکتب العلمیہ بیروت ۲۲۲/۱۹

میں "پاس" ہے کیونکہ ہم نے قرب کے تمام موارد کا ذکر کر دیا ہے جس کے لئے آیات کے اعادہ کی ضرورت نہیں، اور یہ بھی بتا دیا ہے کہ ان تمام آیتوں میں لفظ "عند" کا ترجمہ دونوں بانوں میں لفظ "نزد" و "پاس" سے کیا گیا ہے جبکہ ان موارد میں قرب کے معنی میں بڑی وسعت ہے۔

اور خود لفظ قرب کا بھی یہی حال ہے جیسا کہ آیت اقتربت الساعة (قیامت قریب ہوئی) اور آیت اقتربت للناس حسابہم (لوگوں کے لئے ان کے حساب کا وقت قریب ہوا) وغیرہ سے ظاہر ہے (کہ لفظ قرب اپنے دامن میں صدیوں کا فاصلہ سمیٹے ہوئے ہے) اور یہ بات بچوں تک واضح ہے۔ ہم نے ان سے بار بار ایک مسئلہ پوچھا جس کا جواب آج تک کوئی نہ دے سکا، اور وہ کیسے جواب دیتے، وہی جواب تو خود ان پر لوٹتا۔ بات یہ ہے کہ جب حق ظاہر ہوتا ہے زبانیں گونگی ہو جاتی ہیں۔

صورتِ مسئلہ یہ ہے کہ زید نے ایک دینار مساوی دس درم یا زائد کا ایک ہلکا پھلکا منبر بنایا جسے ایک آدمی بلا تکلف بے زحمت و مشقت جہاں چاہے اٹھا لے جائے۔ اذان منبر

پاس۔ وقد افدناك من موارد القرب ما يغني عن اعادته وجميع الآيات التي تلونا انها ترجعوا عند فيها باللسانين بلفظة "نزد و پاس" مع ما فيها من العرض العريض كما بينا۔

وكذلك في اقتربت الساعة وفي اقتربت للناس حسابهم، وغير ذلك مما لا يخفى على الصبيان، وقد سئلناهم مراراً عن مسألة فقهية فلم يجب احد منهم الى الآن وكيف يجيبوا وما لهم به يدا من اذا بزغ الحق كل اللسان۔

صورتِ ہمارا زید صنع منبرا تبلغ قيمته ديناراً عشرة دراهم او اكثر وهو خفيف بحيث يذهب به رجل واحد لا يثوابه ولا يؤده شيء من

الافتح آن الكريم ۱/۵  
۱/۲۱

حملہ و اذہابہ فاذا جاء في المسجد  
حين المنبر كان المتولى يستعيره من  
مالکہ ثم اذا فرغ يردہ الیہ و ذات  
یوم قضیت الصلوۃ وانتشروا في  
الارض والمنبر بعد في مكانہ و  
مالکہ قام بحذائہ علی باب المسجد  
او فی فناءہ اذ دخل وہابی من باب آخر  
مسترقا وحانت التفاتہ من مزید  
فاخذ المنبر و شرد فہل یقطع ہذا  
الوہابی السارق شرعاً ام لا۔ فان قالوا  
لا فقد خالفوا نصوص  
الاثمة اذ قالوا: "من سرق  
من المسجد متاعا وربہ  
عندہ بحیث یراہ قطع"  
وان قالوا نعم فقد كان  
شرط القطع ان یرکب  
سربہ عندہ لیکون محرراً  
بالحافظ اذ المسجد لیس  
بمحرراً فقد اعترفوا  
ان القائم علی  
باب المسجد او فی  
حدودہ او فناءہ حذاء

کے وقت زید اسے مسجد میں لے کر پہنچا، متولی  
مسجد نے اسے مالک سے عاریۃ مانگ لیا کہ  
نماز سے فارغ ہو کر واپس کر دیں گے۔ بعد  
نماز لوگ تو ادھر ادھر منتشر ہو گئے اور منبر وہیں  
پڑا رہ گیا اور مالک سامنے مسجد کے دروازہ  
پر یا حد و مسجد کے اندر کھڑا رہ کر اسے دیکھتا  
اور نگہانی کرتا رہا۔ اس اشار میں ایک وہابی  
چوری کی نیت سے مسجد کے اندر دوسرے  
دروازے سے داخل ہوا اور مالک کے ایک  
ذرا رخ پھیرنے کا انتظار کرتا رہا، جیسے ہی  
مہلت پائی منبر لے کر نکل بھاگا۔ سوال یہ ہے کہ  
وہ وہابی چوری کی علت میں ماخوذ ہو گیا یا نہیں  
اور اس کا ہاتھ کاٹا جائے گا یا نہیں؟ تو  
داخل مسجد اذان کے حامی اگر یہ جواب دیں کہ  
نہیں تو ائمہ فقہ کی نص صریح کے خلاف ہو گا  
کہ ان کا ارشاد ہے: "جس نے مسجد کے اندر  
کے سامان کو چرایا جبکہ مالک اس سامان کے پاس  
ایسی جگہ ہو جہاں سے سامان نظر آ رہا ہو تو اس کا  
ہاتھ کاٹا جائیگا۔" اگر یہ جواب دیں کہ ہاتھ کاٹا جائیگا تو کاٹنے  
کی شرط یہ تھی کہ مالک سامان کے اتنے پاس ہو کہ اس کا محافظ  
قرار دیا جائے، کیونکہ مسجد حدود محفوظ جگہ نہیں تو ان  
لوگوں نے یہ اعتراف کر لیا کہ مسجد کے دروازے



کے پاس اس کے فنا میں منبر کے سامنے کھڑا ہونے والا منبر کے پاس ہی ہے۔ یہ تو ہمارا دعویٰ تھا جس کا اعتراف مخالف نے کیا۔ اللہ تعالیٰ کے لئے بے شمار پاک اور مبارک تعریفیں جس سے وہ راضی ہو اور جسے پسند کرے۔

**نقحہ ۵:** اگر ہم ان لوگوں کے معیار فہم پر اتر کر بھی بات کریں تو اتنا تو سب پر ظاہر ہے کہ عند ظرف زمان اور ظرف مکان دونوں ہی کے لئے ہے جیسا کہ ارشاد باری ہے: ”ہر مسجد کے پاس اپنی زینت اختیار کرو۔“ یعنی ہر نماز کے وقت کپڑے پہنو، اور خود وقت بھی مکان اور اجسام دونوں ہی کی طرف مضاف ہوتا ہے جب کہ وقت کے ساتھ ان کو کوئی خصوصیت ہو۔ ارشاد الہی ہے: ”اور حنین کا دن یاد کرو جب تم اپنی کثرت پر اتر آگئے تھے۔“

حنین ایک جگہ کا نام ہے۔ یہی حال یوم بدر، یوم احد، یوم دار، لیلة العقبة، لیلة المعراج اور لیلة الغار کا ہے۔ صحیحین کی حدیث ہے: ”ومن لها يوم السبع“۔ سب سے کالفظ بار کے سکون کے ساتھ بھی مروی ہے

المنبر قائم عند المنبر فثبت ان الاذان في فناء المسجد بحذاء المنبر اذان عند المنبر وذلك ما اردناه والله الحمد حمد اكثر اطيبا مباركا فيه كما يحبه ويرضاه۔

**نقحہ ۶:** لئن نزلنا الى مثل مداركهم فلا مثل ان عند ظرف زمان و مکان قال تعالى: خذوا زينتكم عند كل مسجد۔ اى ثيابكم وقت كل صلاة۔ والوقت يضاف الى الامكنة وللاجسام ايضا اذا كانت له اختصاص بها۔ قال تعالى: يوم حنين اذا عجبتمكم كثرتم۔

وانما حنين اسم مكان وكذا يوم بدر، يوم احد، يوم الدار، ليلة عقبة، ليلة المعراج، ليلة الغار۔ في الصحيحين: ”من لها يوم السبع“۔ سب سے بسكون الباء مكان المحشر

۱۔ القرآن الکریم ۳۱/۷

۲۔ ” ” ۲۵/۹

۳۔ صحیح البخاری کتاب الانبیاء باب منه قدیمی کتب خانہ کراچی ۱/۴۹۴

او بضمہا الحيوان المفترس و عليه الاكثر ولا شك ان لهذا الوقت اختصاصا بالمنبر اى وقته وحينه . يوم كى نسبت مقام كى طرف هـ . تو ايسا كيون صحيح نه هوكا كه اذان عند المنبر كى معنى اذان وقت منبر هـ ، كيونكه اس اذان كو منبر هـ كى نسبت خاص هـ .

**نقله** : احتجاج بقول بعضهم "على المنبر" فمن هؤلاء من يفسره بعند وقد علمت ان ليس في عند ما يقرأ عينهم واجهلهم يقول "على" ههنا بمعنى الباء يريدان الباء للالصاق فكان الاذان ملاصق بالمنبر مع ان الاصاق الذى فى الباء ليس قطعاً بمعنى الاتصال الحقيقى تقبل مررت بزييد اذا مررت بحيث تراه وانت كات بينكما اكثر مما بين المنبر والباب قال تعالى : وكاين من آية فى السموات والارض يمرون عليها وهم عنها معرضون ههنا لفظة على نفسها وانت لا يبلغ الاسباب

**نقله** : اذانيون نے بعض فقہاء كى قول اذان على المنبر هـ استدلال كيا تو ان ميں هـ بعض نے على كى تفسير عند هـ كى . اور هم او پر ذكر كر آئے ميں كه خود لفظ عند ميں كو كى ايسى بات نهى جس هـ ان كى دل كو چين هـ . اور ان ميں سب هـ بڑے جاہل نے كہا كه على معنى ميں باء كى هـ مطلب يه كه باء الصاق كى لے آتا هـ . تو لفظ اذان على المنبر كا مطلب هوكا وه اذان جو منبر كى متصل هـ . اس بات هـ قطع نظر كى كى باء على كا باء كى معنى ميں هونا خود محل نظر هـ لطف يه هـ كه خود الصاق كى معنى اتصال حقيقى نهى هـ . عربى كى اس قول مررت بزييد (ميں زييد كى ساتھ چلا) كا يه مطلب نهى كه ميں زييد هـ چپك كر چلا . بلكه تم زييد كى پيچھے ويچھے منبر اور دروازہ مسجد كى دورى هـ زائد فاصلہ پر بھى چلو اس طرح كه تمھارى نظر زييد پر رھے ، تو تم كہ سكتے هوك ميں زييد كى ساتھ چلا . اللہ تبارك و تعالى

اسباب السموات حتى تلتصق بأياتها  
انما المعنى تم بحيث تراها  
وامثلهم طريقة يقول  
ان بعض الفقهاء اتى بعلى  
تاكيداً للقرب يريد ان  
المراد المبالغة في القرب  
حتى كأنه عليه فوقه  
وكل هذا من هو سائرهم۔

ارشاد فرماتا ہے: "آسمان وزمین میں کتنی آیتیں ہیں  
جن پر وہ گزرتے ہیں اور وہ ان آیتوں سے اعراض  
کرتے ہیں۔" اس آیت میں خود لفظ علی ہی ہے  
تو کیا تم علی کو الصاق کے معنی میں لے کر آسمانی  
آیتوں سے متصل ہونے کے لئے آسمانوں تک  
بلند ہونے کی طاقت رکھتے ہو۔ پس اس آیت میں  
لا محالہ تسمت و ن علیہا کے یہی معنی مراد لینے ہونگے  
کہ تم ان آیتوں کو دیکھتے ہوئے گزرتے ہو (اس  
حال میں کہ تم میں اور ان آیتوں میں آسمان زمین  
کی دوری تھی) اور ان میں سب سے زیادہ سلیم الطبع  
نے یہ تشریح کی کہ بعض فقہاء کی عبارت میں علی المنبر کا  
لفظ قرب کی تاکید کے لئے ہے۔ مطلب یہ کہ  
مراد مبالغہ فی القرب ہے یعنی منبر کے اتنا قریب  
کہ گویا منبر پر ہی ہو لیکن یہ بھی ان کی ہوس ہی ہے۔  
اولاً تمام اہل زبان کا اس امر پر  
اتفاق ہے کہ لفظ کے معنی حقیقی جب تک  
بن سکیں معنی مجازی مراد لینے کی کوئی سبیل  
نہیں۔ اور یہ واضح ہے کہ علی کو عند یا  
بار یا مبالغہ کے لئے لینا، اس کے معنی مجازی  
ہوں گے کہ اس کے معنی حقیقی تو لازم کرنے  
کے ہیں جیسا کہ اصول امام شمس الانکدہ اور کشف  
امام بخاری میں ہے: "علی اصل وضع کے اعتبار  
سے الزام کے لئے ہے۔"

فاولاً، قد اجمع العقلاء  
ان اللفظ متى احتمل الحقيقة  
لامجانب عنها الى المجانب  
معلوم ان علی بمعنی عند او بمعنی  
الباء او للمبالغة كل ذلك مجانب  
وهی حقيقة فی النزوم۔ ففی اصول الامام  
شمس الانکدہ ثم کشف الامام  
البخاری: "اما علی فلا لزام باعتبار  
اصل الوضع۔"



تحریر امام ابن ہمام اور تقریب امام ابن امیر الحاج  
میں ہے: "لزم ہی علی کے معنی حقیقی ہیں۔"  
اور رضی شرح کافیہ میں ہے: "اسی محاورہ  
سے ہے اللہ کے نام پر سیر کر، یعنی اس کو لازم  
پکڑو۔"

قرآن عظیم میں یہ لفظ اسی معنی میں وارد ہوا،  
ارشاد الہی ہے: "ان دو عورتوں میں سے ایک  
شرم کرتی ہوئی آئی" یعنی وہ شرم کو لازم کئے  
ہوئے تھی۔

اور اذان خلیب اس امام کو لازم ہے جس  
نے منبر کا التزام کیا ہے تو یہ لوگ علی کو اس کے  
حقیقی معنی (لزم) سے بھیر کر کدھر لپٹ رہے ہیں۔  
ثانیاً علی مصاحبت کے لئے ہے۔  
امام جلال الدین سیوطی القان میں فرماتے ہیں:  
"علی حرف جر ہے، اس کے چند  
معانی ہیں، دوسرا معنی مصاحبت ہے، جیسے  
لفظ مع قرآن عظیم میں ہے کہ مال کو محبت کے  
باوجود قرابت داروں کو دیا (دوسری مثال)  
تھاراب ظلم کے باوجود لوگوں کی مغفرت کرنیوالا  
ہے (یہاں علی ظلم کا مطلب مع ظلم ہے)

وفی تحریر الامام ابن الہمام و تقریر  
الامام ابن امیر الحاج: "و هو ای اللزم  
هو بمعنى الحقیقی" رضی الکافیہ:  
"منہ سر علی اسم اللہ تعالیٰ احب  
ملتزمًا"۔

قال ربنا عز وجل: فجاءتہ  
احدہما تمشی علی استحياء۔ ای  
ملازمة للحياء۔

ولا شك ان هذا الالفاظ اينما  
كان لازم ملازمة للمعبر فاني توفكون۔

وثانياً اليست "علی" للمصاحبة۔  
قال الامام الجليل الجلال السيوطي في الاتقان،  
علی حرف جر لها معان  
(الان قال) ثانیها للمصاحبة كمع  
نحو "واقی المال علی جبه" ای مع  
جبه۔ "وان ربك لذو مغفرة  
للناس علی ظلمهم"۔

۸۶/۲	دار الفکر بیروت	۱۔ التقرير والتجیر مسئلہ علی للاستعلاء حساً
۳۴۲/۲	دار الکتب العلمیہ بیروت	۲۔ الرضی فی شرح الکافیہ حروف الجر حرف "علی"
		۳۔ القرآن الکریم ۲۵/۲۸
۴۹۸/۱	دار الکتب العربیہ بیروت	۴۔ الاتقان فی علوم القرآن النوع الرابعون

اور حدیث شریف میں ہے: زکوٰۃ فطر ہر آزاد اور غلام پر ہے۔ "نہایت میں فرمایا، علی یہاں بھی مع کے معنی میں ہے کہ صدقہ فطر غلام پر واجب نہیں وہ تو مالک پر ہے (تو مطلب یہ ہوا کہ غلام کا صدقہ بھی اپنے ساتھ دے)۔ قاموس سے بھی اسی کی تائید ہوتی ہے، مع کی طرح علی بھی مصاحبہ کے لئے آتا ہے جیسے اقی المال علی حبہ، اور فتوحات الہیہ میں آیت مبارکہ تمشی علی استحياء کی تفسیر میں فرمایا، "آیت میں علی مع کے معنی میں ہے، یعنی شرماتے ہوئے۔" اور اذان خطبہ بلاشبہ جلوس علی المنبر کے مصاحب ہے۔ نہ اس سے قبل نہ بعد۔ پس مصاحبہ اگر علی کے معنی حقیقی ہوں تو آپ کے مراد لئے ہوئے معافی مجازی ہوئے، اور مجاز حقیقت کے مصادم نہیں ہو سکتا۔ اور یہ معنی مجازی اور آپ کے معافی بھی مجازی، تو ایک اور معنی مجازی کا احتمال پیدا ہوا، اور احتمال تسلال کے لئے کتنا مضر ہے یہ سب کو معلوم ہے۔

ثالثاً اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: "اور

وفي الحديث "زكاة الفطر على كل حر وعبد" قال في النهاية "قيل على بمعنى مع لان العبد لا تجب عليه الفطرة وانما تجب على سيده" وفي القاموس: والمصاحبة كمع "واقي المال على حبته" وفي الفتوحات الالهية تحت قوله تعالى: "تمشي على استحياء" على بمعنى مع اى مع استحياء "ولا شك ان هذا الاذن مصاحب المنبر لا يتقدمه ولا يتاخر عنه فان كانت حقيقة في المصاحبة فذاك والا بطل محبانكم باحتمال محبان اخر اذا اتم المستدلون۔

ثالثاً قال ربنا عز وجل: "و

۸۰/۲	دار الکتب العلمیہ بیروت	باب صدقہ الفطر	۱۔ مجمع الزوائد
۲۴۴/۲	المکتبہ اسلامی بیروت	عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ	۲۔ مسند احمد بن حنبل
۲۹۶/۲	المکتبہ اسلامیہ	باب العین مع اللام	۳۔ النہایۃ فی غریب الحدیث والاثار
۳۶۸/۲	مصطفیٰ البانی مصر	باب الواو والیا	۴۔ القاموس المحیط فصل العین
۳۴۳/۳	" " " " " "	تحت الآیۃ ۲۸/۲۵	۵۔ الفتوحات الالہیۃ الشہیر بالجمل

اتبعوا ما تبثوا الشیطان علی ملک  
 سلیمانؑ۔ قال فی الاتقان والفتوحات  
 الالهیة۔ (ای فی نہایت ملکہ) وفی  
 مدارک الامام النسفی، "ای علی عہد  
 ملکہ وفی زمانہ آہ"۔ ولا شک  
 ان هذا الاذان علی عہد المنبر  
 وفی زمانہ، فرجعت الی معنی عند الزمانیة۔  
 وسر ایحاً اصل الکلام انهم  
 اختلفوا فی الاذان المعتبر لا یجاب  
 السعی وترك العمل هل هو الاذان  
 الاول کما هو الاصح وبہ قال المحسن  
 بن زیاد عن سیدنا الامام الاعظم  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ ام اذان الخطبة لانه  
 لم یکت عند نزول الکرمیة وغیره وبہ  
 قال الامام الطحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ  
 ونقل الشعمی فی شرح النقایة کلامہ ہکذا  
 قال الطحاوی، "انما یجب السعی وترك  
 البیع اذا اذن الاذان الذی  
 یکون والامام علی المنبر لانه الذی  
 کان علی عہد رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
 وسلم وابی بکر وعمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما آہ۔"

انہوں نے ملک سلیمان پر شیطانوں کے پڑے ہوئے  
 کی اتباع کی۔ "اتقان اور فتوحات الہیہ میں  
 ہے، یعنی ان کی حکومت کے زمانہ میں۔ مدارک  
 امام نسفی میں ہے، یعنی ان کی حکومت اور  
 ان کے زمانہ میں۔" اور اس میں کوئی شبہ  
 نہیں کہ اذان خطبہ منبر کے وقت اور زمانہ میں  
 ہے تو یہ عند زمانہ کے ہم معنی ہو گیا۔  
 سر ایحاً اصل یہ ہے کہ فقہانے اس باب  
 میں اختلاف کیا ہے کہ جمعہ کے لئے سعی کے وجوب  
 میں کس اذان کا اعتبار ہے، اذان اول کا (حنفیہ  
 کے نزدیک یہی صحیح ہے۔ اور حسن بن زیاد نے  
 امام اعظم سے اس کی روایت کی) یا اذان خطبہ کا  
 کیونکہ آیت سعی کے نزول کے وقت اذان اول  
 تھی ہی نہیں (یہی امام طحاوی کا قول ہے جس کو  
 شرح نقایہ میں امام شعمی نے نقل کیا) امام  
 طحاوی نے فرمایا کہ جمعہ کے وقت وجوب سعی  
 اور ترک بیع کا حکم اس اذان کے وقت ہے  
 جو امام کے منبر پر بیٹھنے کے وقت دی جاتی ہے  
 کیونکہ پہلی اذان عہد رسالت اور ابوبکر و عمر  
 رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین کے زمانہ میں  
 نہ تھی۔

۱۰۲/۲ القرآن الحکیم

- ۱۰۲/۲ تحت الآیة الشہیر بالجل  
 ۸۵/۱ مصطفیٰ البابی مصر  
 ۶۵/۱ دار الکتاب العربی بیروت  
 ۴۹/۳ مکتبۃ المصیبہ کراچی  
 ۱۰۲/۲ تحت الحدیث ۱۴۰۴ مکتبۃ المصیبہ کراچی



علامہ علی قاری رحمۃ اللہ علیہ کی مرقات میں بھی روایت ان الفاظ میں ہے: "امام طحاوی فرماتے ہیں کہ حجر کے لئے سعی اور ترک بیع کا وجوب امام کے منبر پر بیٹھنے کے وقت دی جانے والی اذان سے ہے کیونکہ عہد رسالت اور زمانہ شیخین میں صرف یہی اذان تھی۔"

ہر ایک پر روشن ہے کہ اس عبارت میں مخالفین کے شبہ میں پڑنے کی کوئی گنجائش نہیں (کہ امام طحاوی نے امام کے منبر پر ہونے کی بات کہی ہے نہ کہ اذان کے) اور اسی عبارت کو بعض متاخرین نے اپنے طور پر مختصر کیا ہے۔ اصل عبارت کو دیکھا جائے تو اس شبہ کی کوئی بنیاد ہی نہیں۔ بھلا ایسے ہو سکتا ہے۔ امام طحاوی نے اپنے استدلال میں فرمایا وہ اذان جس پر سعی واجب ہوتی ہے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور صاحبین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے عہد مبارک میں یہی تھی، بعد کے جن لوگوں نے اس اذان کی تعبیر علی المنبر یا عند المنبر سے کی جیسے صاحب کافی و کفایہ اور مبسوط وغیرہ ان لوگوں نے بھی یہی کہا کہ یہی اذان حضور کے مبارک عہد میں ہوتی تھی، اور سب کو معلوم ہے کہ اذان خطبہ عہد رسالت میں منبر کے اوپر نہیں ہوتی تھی اسی لئے تو ان علماء نے بھی علی کو عند

وفي مرقة على القاري: قال الطحاوي: انما يجب السعي وترك البيع اذا اذن الاذان والامام على المنبر لانه الذي كان على عهد عليه الصلوة والسلام ومن من الشيخين رضي الله تعالى عنهما <sup>عليه</sup> -

وهكذا كما ترى لا مشار لوهمهم فيه، وكان بعض المتأخرين اختصروا مقاله وليراجع اصل لفظه رحمه الله تعالى فافى ارجوا ان لا يكون فيه ما وقعهم في الوهم وكيف ما كان فانما استدلال بان الذي كان على عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم و ابي بكر و عمر رضي الله تعالى عنهما و هكذا ذكر في دليله من عبارة بالاذان على المنبر عند المنبر الكافي والكفاية والمبسوط وغيرها، ومعلوم قطعاً انه لم يكن على عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فوق المنبر ولذا احتاج هؤلاء ايضا الى تاويل على عند أو الباء، أو

کے معنی میں لیا۔ اور روایت سے یہ ثابت ہے کہ جس کو عند کتے ہیں وہ علی باب المسجد ہے تو عبارت میں لفظ عند ہو یا علی سب کو اسی ثابت شدہ محل پر حمل کرنا چاہئے نہ کہ اس واقعہ کے انکار کے لئے معبرین کی تعبیر کو سند بنانا چاہئے مگر افسوس کہ انصاف دنیا سے ناپید ہو رہا ہے۔

**فقہ** : اگر ہم عند اور علی کے بارے میں ذکر کی ہوئی تمام تحقیقات سے قطع نظر کر لیں تب بھی بات وہی ثابت ہوتی ہے جو ہم نے اللہ تعالیٰ کی توفیق سے ذکر کی ہے۔

اولاً ان تمام عبارتوں میں جہاں اذان علی المنارہ یا اذان علی المنبر یا عند المنبر کا لفظ آیا ہے بطور تعارف و حکایت حال کے ہے (یعنی وہ اذان جو فلاں جگہ ہوتی ہے اس میں کوئی حکم نہیں کہ اذان یہاں ہونی چاہئے) بخلاف ان اقوال کے جن میں مسجد میں اذان کی ممانعت آئی ہے جیسے لا یؤذن فی المسجد (مسجد میں اذان نہ دی جائے) یا یکرہ الاذان فی المسجد (مسجد میں اذان مکروہ ہے) کہ یہ صاف صفا حکم ہے، اور اعتبار حکم کا ہے تعارف و حکایت کا نہیں۔

ثانیاً یہ طریقہ بیان (کہ جو اذان فلاں

المبالغة فاذا ن يجب حمله ما كان عليه في زمنه الكريم وكما لم يثبت كونه في عهد صلى الله تعالى عليه وسلم فوق المنبر، كذا لا يثبت كونه ملاصق المنبر أو عند المنبر بالمعنى الذى يزعمون - وانما ثبت كونه على باب المسجد فيجب ان لا يحمل الاعلى ما وافقه عند كان او على، ولكن الانصاف قد عز في الاخلاف -

**فقہ** : لئن تنزلنا لهم عن جميع هذه التحقيقات التي ذكرنا بتوفيق ربنا على الاعلى في عند و علی۔

فاولاً ما قولهم "المعتبر الاذان على المنارة او الاذان على المنبر او عند المنبر" الا حكاية حال للتعريف و يعرف كل احد حتى الصبيان انه ليس بحكم و قولهم "لا يؤذن في المسجد" و يكره الاذان في المسجد، حكم والعبرة بالحكم لا بالحكاية۔

وثانياً الاذان الذى كذا

بیان علامۃ لہ فلا یدل علی حیوانہ  
فضلاً عن استثنائه قال الامام  
الاجل ابو نکرین النوی فی شرح  
صحیح مسلم، ثم العلامة المحدث  
طاہر فی مجمع بحار الانوار، ان العلامة  
تكون بحرام و مباح۔ اس آیت ان  
اجتمع فی صعيد السلطان والامراء  
والناس فمن لا يعرف السلطان سأل  
عالمًا من فيهم الملك الذي  
يفترض علينا طاعته في المعروف،  
فقال الذي على راسه تاج الذهب،  
هل يكون ذلك حكمًا منه بجوانر  
ليس الذهب للرجال، كلا،  
علماؤنا قد امرشوا الى الحكم  
ان لا يؤذت في المسجد وانه  
مكروه في المسجد و مع  
ذلك لا شك ان لو فعل فيه  
كما يفعل هؤلاء لكان  
موجباً للسعي وترك البيع على  
قول الامام الطحاوی فلو فرض  
ان الناس احداثوه  
هكذا فعرفوه به بيانا  
لحكم السعي كان ماذا۔

جگہ ہوتی ہے) علامت ہے۔ اور علامات کا  
مسنون ہونا تو بڑی بات ہے، جائز ہونا بھی  
ثابت نہیں ہوتا۔ امام اہل ابو نکرین النوی شرح صحیح مسلم  
اور علامہ محدث طاہر فتنی نے مجمع البحار میں فرمایا،  
”کسی چیز کی علامت مباح اور حرام دونوں ہی کو  
قرار دیا جاسکتا ہے۔“ اس کی مثال یہ ہے کہ  
کسی میدان میں بادشاہ، امراء اور عوام سبھی جمع ہیں  
ایک آدمی بادشاہ کو نہیں پہچانتا۔ اس نے ایک  
پرہیزگار عالم دین سے پوچھا ان لوگوں میں بادشاہ  
کون ہے جس کی اطاعت ہم پر واجب ہے، وہ  
عالم کے گاکہ جس کے سر پر سونے کا تاج ہے  
دیکھتے یہاں سونے کے تاج کی علامت سے  
بادشاہ کو پہنچوایا گیا۔ تو کیا یہ تعارف اس بات  
کا حکم ہو گیا کہ مردوں کو سونے کا تاج پہننا جائز  
ہے؟ تو جب ہمارے علمائے یہ حکم بتا دیا  
کہ مسجد کے اندر اذان نہ دی جائے اور یہ کہ  
مسجد کی اذان مکروہ ہے، تو اگر اس کے خلاف  
مسجد کے اندر اذان دی جانے لگے، جیسا کہ  
آج کل یہ لوگ کر رہے ہیں تو یہ اذان بھی امام طحاوی  
کے مسلک پر موجب سعی و ترک بیع ہوگی۔ ہم یہ  
فرض کئے لیتے ہیں کہ یہ اذان متصل منبر لوگوں نے  
از خود ایجاد کر لی ہے پھر بھی اس ممنوع اذان  
کو موجب سعی کی علامت قرار دیں تو اس سے  
یہ اذان جائز تو ہو نہیں جائے گی۔

۱۔ شرح صحیح مسلم للنوی کتاب الزکوٰۃ باب اعطاء المولۃ الخ قیدی کتب خانہ کراچی ۳۴۲/۱



ثالثاً الحكم الضمني في الوصف العنوافي حكم منطقي والحكم المنطقي ان كانت قصدياً لم يلزم ان يكون شرعياً فكيف اذا كانت ضمنياً الم تسمع الى ما قاله العلماء في حديث عليك السلام تحية الموتي

ثالثاً قضیہ ضمنیہ میں دو حکم ہوتا ہے ، ایک موضوع کے وصف کا صدق ذات موضوع پر اور دوسرا وصف محمول کا صدق ذات موضوع پر۔ پہلے والا حکم ضمنی منطقی ہوتا ہے اور دوسرا حکم صریحی ، شرع کے نزدیک یہی معتبر ہے۔ حکم منطقی قصدی ہو تو تب بھی شرعاً معتبر نہیں۔ اور مسئلہ دائرہ میں تو اس اذان پر جو فی زمانہ متصل منبر ہوتی ہے۔ فقہائے اذان کا حکم ضمناً لکھا ہے ، تو یہ شرع کے نزدیک کب معتبر ہوگا؟ اس کی مثال یہ ہے کہ لفظ عليك السلام میں مخاطب پر سلام کا حکم منطقی قصداً ہے مگر شریعت نے اسے نامعتبر اور ناجائز بتایا۔ حدیث شریف میں ہے: "عليك السلام مردوں کا سلام ہے۔"

سابعاً تمام بحث و مباحثہ کے بعد اذان علی المنبر سے اگر کوئی حکم ثابت ہو تو بطور اشارۃ النص ثبوت ہوگا۔ اور فقہاء کے قول "لا يؤذن في المسجد" و يكره الاذان في المسجد "عبارة النص ہے اور تمام علمائے اصول کا اجماع ہے کہ عبارة النص راجح اور اشارۃ النص مرجح ہے اور درمختار میں ہے کہ قول مرجوح پر فتویٰ دینا جمالت اور خرق اجماع ہے۔

سابعاً بعد التيا والتم ان كانت فمن باب "الاشارة" وقولهم لا يؤذن في المسجد و يكره الاذان في المسجد عبارة وقد نصوا قاطبة ان العبارة مرجحة على الاشارة وان الحكم والفتيا بالمرجوح جهل و خرق الاجماع ، کہا فی تصحیح القدوری والدر المختار۔

الم المصنف لعبد الرزاق باب كيف السلام والرد حديث ۱۹۴۳ مجمع الاسلامي ۳۸۴/۱  
مقدمۃ الكتاب مطبع مجتبائی دہلی ۱۵/۱

وخاصاً اذان علی المنبر کے معنی میں مختلف قسم کے احتمال ہیں، اور عافیت اذان فی المسجد کی عبارت نص صریح ہے، اور یہ بات بالکل واضح ہے کہ محتمل صریح کا مقابل نہیں ہو سکتا اور کلام محتمل سے استدلال باطل ہے۔

سادساً جو پہلے گزرا اس تمام سے قطع نظر کرتے ہوئے، اس کی غایت حفظ و اباحت کی دلیل میں تعارض ہے تو ترجیح حفظ کو ہوگی، بلکہ امر جب سنت و کراہت میں دائر ہو تو اس کا راستہ ترک سنت ہے جیسا کہ رد المحتار اور بحر وغیرہ میں اس پر نص کی گئی ہے۔ کیونکہ مفسد سے بچنا منافع کے حصول سے زیادہ اہمیت رکھتا ہے۔ معراج الدرایہ اور منحة الخالق میں ہے غرض بصر مکروہ اور جماعت سنت ہے چنانچہ ترک سنت اولیٰ ہے ارتکاب مکروہ سے۔ بہر حال نصرت ہمارے لئے اور وبال ان پر ہے۔ اور تمام تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں۔ یہ ”عند“ سے متعلق دس جواب ہیں، اور ”علی“ سے متعلق بھی دس جواب ہیں۔ اور تمام تعریفیں اللہ تعالیٰ بلند و

وخاصاً فی معانیہ انواع الاحتمال والنص صریحان والمحتمل لا یعارض الصریح و اذا جاء الاحتمال بطل الاستدلال۔

وسادساً مع قطع النظر عن کل ما متر غایتہ تعارض حافظ و مبیح فی ترجیح الحظر بل الأمر اذا تردّد بین السنة والكراهة كانت سبیلہ الترك كما نص عليه في رد المحتار والبحر وغيرهما، لا تدرء المفسد اهم من جلب الصالح، وفي معراج الدراية للامام القوام الكاظم ثم منحة الخالق غرض البصر مكروه والجماعة سنة فترك السنة اولی من ارتكاب المكروه اذ فعلى كل حال ما النصر الا لنا ولا الدائرة اعلیهم والله الحمد۔ فهذه عشرة اجوبة عن ”عند“ وعشرة عن ”علی“ والله الحمد العلی

۱۔ رد المحتار باب ما یفسد الصلوة ۴۳۱/۱ و البحر الرائق باب العیدین ۱۶۵/۲  
۲۔ الاشباه والنظائر الفن الاول القاعدة الخامسة ادارة القرآن کراچی ۱۲۵/۱  
۳۔ منحة الخالق حاشیة البحر الرائق باب الامامة ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۳۵۲/۱

الاعلیٰ۔

اعلیٰ کے لئے ہیں۔

اس فقرہ میں جتنی باتیں ہم نے ذکر کیں اپنے منصب سے اتر کر اور لنگام ڈھیلی کر کے، اور بطور مناظرہ۔ ورنہ ہم نے تو فقہائے کرام کے کلام کی وہ تحقیق کی ہے کہ جس کے بعد منصف کو کلام کی گنجائش ہی نہیں، بلکہ مجادل بھی بدل سے باز آئے۔ رہ گیا مکابرانہ کلام تو یہ ایک گمراہی ہے جس سے ہم خدا کی پناہ مانگتے ہیں۔

وانت خیرات کل ما ذکرنا  
فی هذه النفحة الاخيرة فانما هو  
على غايته التزل وارضاء العنان و  
جری على سنن المناظرة والاحققنا  
كلام الفقهاء الكرام بما لا يبقى معه للمنصف  
كلام ولا للمجادل مجال جدال واما  
المكابرة فادع عضال نسأل الله العفو و  
العافية۔

**فقہ** : ائمہ مالکیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم  
کے نزدیک اذان خطبہ میں بھی سنت یہی ہے  
کہ منارہ پر ہو خطیب کے سامنے یہ اذان بدعت  
مکروہہ ہے۔ امام محمد عبد ری فاسی مالکی  
مدخل میں فرماتے ہیں: "امام کے منبر پر چڑھنے کے  
وقت کی اذان میں سنت یہ ہے کہ مؤذن اس  
وقت منارہ پر ہو۔ ایسا سید عالم صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم اور زمانہ ابوبکر و عمر اور عثمان غنی رضی اللہ  
تعالیٰ عنہم کے ابتدائے خلافت تک رہا۔ اس  
کے بعد حضرت ذوالنورین عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ  
عنه نے ایک اور اذان زیادہ فرمائی جو مقام  
زوراء پر دی جاتی اور عہد رسالت والی اذان  
کو جہاں کا تھاں باقی رکھا (یعنی جب خطیب  
منبر پر چڑھا اس وقت اذان منارہ پر دی جاتی)  
ہشام ابن عبد الملک بادشاہ ہوا تو اس نے  
اذان اول کو مقام زوراء سے منارہ کی طرف

**فقہ** : اعلم ان السنة عند  
السادة المالكية في اذان الخطبة ايضا  
ان يكون على المنارة وصرحوا ان  
كونه بين يدي الخطيب بدعة ومكرهه  
وقال الامام محمد العبدري الفاسي المالكي  
في المدخل: "ان السنة في اذان الجمعة ا  
اذا صعد الامام على المنبر ان يكون  
المؤذن على المنار كذلك كان على عهد  
النبي صلى الله تعالى عليه وسلم وابي بكر  
وعمر وصدر من خلافة عثمان  
رضي الله تعالى عنهم، ثم نرا عثمان  
رضي الله تعالى عنه اذانا آخر بالسزوراء  
وابقى الاذان الذي كان على عهد  
رسول الله صلى الله تعالى عليه  
وسلم على المنار والخطيب على المنبر اذ ذاك  
ثم لما تولى هشام بن عبد الملك اخذ الاذان



منقل کیا اور اذان عہد رسالت و صحابین اور  
ابتدائے عہد عثمان غنی میں (یعنی امام کے منبر  
پر بیٹھنے کے وقت) منارہ پر ہوتی تھی، اس کو  
امام کے سامنے دلانے لگا۔ ہمارے علماء کرام  
فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم کی سنت کی پیروی اس بات کی زیادہ  
مستحق ہے کہ اس کی پیروی کی جائے۔

الذی فعلہ عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
بالزوراء وجعلہ علی المنار، ثم نقل  
الاذان الذی کان علی المنار حسین  
صعود الامام علی المنبر علی عہد  
النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم و  
ابی بکر وعمر وصدراً من خلافة  
عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہم بین  
یدیہ، قال علماؤنا رحمہم اللہ تعالیٰ  
علیہم وسنة النبی صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم اولیٰ ان تتبعہم  
(باختصار)

حواشی جو اہر زکیہ شرح مقدمہ عثمانیہ للعلامة  
یوسف السفطی سکندری مالکی میں ہے،  
دوسری اذان زمانہ قدیم سے منارہ پر ہوتی تھی  
اہل مغرب کا آج بھی اسی پر عملدرآمد ہے،  
اس اذان کے امام کے سامنے دینے کو  
امام برزنی نے مکروہ لکھا ہے۔ امام مالک  
نے اس سے منع فرمایا۔ امام کے منبر پر بیٹھنے  
کے وقت منارہ پر اذان مشروع ہے۔

وحواشی الجواهر الزکیة  
شرح المقدمة العشماویة للعلامة یوسف  
السفطی المالکی، الاذان الثانی کان  
علی المنار فی الزمان القدیہ  
وعلیہ اهل المغرب الی الآن، وفعلہ  
بین یدی الامام مکروہ کہا نص  
علیہ البرزنی وقد نہی عنہ مالک فعلہ  
علی المنار والامام جالس ہو  
المشروع اہ سکندری۔

مواہب لدنیہ میں امام احمد قسطلانی نے اور  
اس کی شرح میں علامہ زرقانی مالکی رحمہما اللہ تعالیٰ

وفی المواہب الدنیة للامام احمد  
القسطلانی وشرحہا للعلامة محمد

۱۔ المدخل فصل فی ذکر بعض البدع التي احدثت فی المسجد الحرام دار الکتاب العربی بیروت ۲/۲۱۲  
۲۔ حواشی الجوہر الزکیہ شرح المقدمة العشماویة للعلامة یوسف السفطی المالکی

نے فرمایا: شیخ خلیل ابن اسحق نے توضیح میں فرمایا جو ابن ماجہ کی شرح ہے کہ علمائے نقل نے اختلاف کیا کہ اذان ثانی حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ کے سامنے ہوتی یا منارہ پر۔ ہمارے اصحاب سے منارہ پر ہونا ہی منقول ہے جیسا کہ ابن قاسم نے اس کو امام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مجموعہ میں نقل کیا۔ ابن عبد البر نے امام مالک سے یہی نقل کیا کہ امام کے سامنے اذان دینا قدیم معمول نہیں ہے (پوری تفصیل ان شاء اللہ آگے آرہی ہے)۔

الزرقانی المالکی رحمہما اللہ تعالیٰ: قال الشيخ خليل ابن اسحق في التوضيح اسم شرحه على ابن المجاب: اختلف النقل هل كان يؤذن بين يديه صلى الله تعالى عليه وسلم او على المنار الذي نقله اصحابنا انه كان على المنار نقله ابن القاسم عن مالك في المجموعة ونقل ابن عبد البر في كافيته عن مالك رضي الله تعالى عنه ان الاذان بين يدي الامام ليس من الامور القديمة الخ. وسأقي تمامه بعونه تعالى.

امام مالک رضی اللہ عنہ اور ان کے اصحاب کے یہ نصوص اذان بین یدی الخطیب کے باسکیہ بدعت ہونے کی تصریح ہیں چہ جائیکہ اس کا مسجد میں ہونا جائز ہو۔ سنت تو یہ ہے کہ باقی تمام اذانوں کی طرح یہ بھی منارہ پر ہو۔ قریحین کا یہ اقرار ہے کہ اذان ثانی کا منبر کے متصل مسجد میں ہونا اجماع مسلمین سے ثابت ہے، بھلا امام دار الهجرة امام مالک اور ان کے خلفاء رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو چھوڑ کر کون سا اجماع منعقد ہو سکتا ہے، تنہا مالکی کا اختلاف ہی قدح اجماع کے لئے کافی ہے جبکہ اس

فهذه نصوص الامام مالك و اصحابه على ان تكون الاذان بين يدي الخطيب بدعة من راسه فضلاً عن كونه في المسجد وانما السنة فيه ايضا كاذان سائر الصلوات كونه على المنار فظهر ان ادعائهم اجماع المسلمين على الاذان داخل المسجد لصيق المنبر فرية منهم و ان اجماعه يقوم مع خلاف امام دار الهجرة و جماهير اصحابه رضي الله تعالى عنه وعنهم و كذا كذب من

المواهب اللدنية المقصد التاسع باب اثني في المكتب الاسلامي بيروت ١٢/٤-١٦١ شرح الزرقاني على المواهب اللدنية دار المعرفة بيروت ١٤/٤-٣٨٠

مسئلہ میں ائمہ احناف رحمہ اللہ کی تصریح بھی موجود ہے کہ مسجد کے اندر اذان مکروہ ہے، اور احناف وغیرہ کسی سے بھی اس کے خلاف ہونے کا علم نہیں۔ تو کہیں ایسا تو نہیں کہ اذان بین یدی الخطیب کے مکروہ ہونے پر ہی اجماع ہو۔

ادعى اجماع المذاهب الاربعة ولعل  
مالکائیں عندہ من الاربعة - هذا  
اذالم یصرح ائمتنا الحنفیة بکراهة  
الاذان داخل المسجد فکیف وقد صرحوا -  
ولا نعلم خلافاً فیہ عن غیرہم فلا یبعد ان  
الاجماع علی خلاف ما هم علیہ و  
باللہ التوفیق۔

**نقحہ ۹** : مذکورہ بالا بیان سے یہ بھی ظاہر ہو گیا کہ ان لوگوں کا یہ گمان بھی باطل ہے کہ تمام اسلامی شہروں میں سارے مسلمانوں کا تعامل اسی پر ہے کہ یہ اذان مسجد کے اندر منبر کے متصل ہوتی ہے (تو تعامل کی دلیل سے اذان ثانی متصل منبر جائز ہوتی) کیونکہ سکندری پھر سفلی کا بیان سن چکے کہ مالکیہ اور اہل مغرب کا تعامل بیرون مسجد کا ہے۔ خود ہندوستان کے اکثر شہروں میں شاہی جامع مسجدوں میں منبروں سے دور چوتھے بنے ہوتے ہیں جن پر آج تک اذان ہوتی ہے۔ پہلے ہم یہ بتا آئے ہیں کہ یہ اذان بھی دراصل بیرون مسجد ہے، لیکن عوام لاعلمی کی وجہ سے حقیقت سے غافل اور ظاہر سے دھوکے میں پڑے ہیں، اور اس کو اذان اندرون مسجد سمجھتے ہیں، اور یہی ان میں شائع و ذائع ہے۔ اور پھر اسی لاعلمی پر اپنے ایک فاسد قیاس کی بنیاد رکھتے ہیں کہ مسجد مسجد سب برابر ہیں ان میں باہم نہ کوئی فرق ہے نہ کوئی فرق کا

**نقحہ ۹** : وبہ ظہر بطلان شرعہم  
تعامل جمیع المسلمین فی جمیع  
بلاد الاسلام بايقاع هذا الاذان  
داخل المسجد لصيق المنبر لم تسمع  
السکندری ثم السفلی ان  
الاذان الثانی کان علی المنار  
فی الزمت التقدیمر علیہ  
اهل المغرب الی الآن ثم ونرى فی  
معظم بلادنا الجوامع السلطانية  
مبنیة فیہا ذلك لهذا الاذان  
بعیدة عن المنبر وعلیہا یفعل  
الآن وقد قد منا انه اذان  
خارج المسجد لکن العوام لا یعلمون،  
یعلمون ظاهراً من الحال و  
عن الحقیقة هم غافلون، و  
اذ لم یہتدوا لها ظنوا اذانا فی المسجد  
فعن هذا نشأ ونشأ فیہم هذا ثم قاسوا  
علیہ اذان سائر الصلوات، اذ لا فارق

انہ اشہ الحار الزکری شرح المقدمۃ العشماویۃ للعلامة یوسف السفلی المالکی



ولا قائل بالفرق فتري هم في كل صلوة  
يقوم احد هم اينما شاء من بيت  
الله فيرفع عقيرته بالا ذات ، و  
اذا قيل له اتق الله قابل  
بالعناد والطغيان فصار  
عمل السنه عندهم منسيا و  
تصريحات الفقه شيئا فرييا  
احداثا تعامل فيها بينهم  
على خلاف الشريعة  
ثم جعلوه لا بطل  
حكم الشرع ذريعة و  
الح الله المشتكى وهو  
المستعان .

ولم يعلموا ان مثل هذا  
التعامل لاحجة فيه والالكان الكذب  
والغيبه والضميمة اجدر بالجوان  
فانها اكثر تعامل و افشى في الناس  
شرقا وغربا بعد قرون الخير  
قال صلى الله تعالى عليه وسلم ،  
ثم يفتشوا الكذب

قال في فتاوى الغياثية او اخر  
كتاب الاجارة عن السيد الامام  
الشهيد رحمه الله تعالى ، انما يدل على

قابل۔ پس جب یہ اذان مسجد کے اندر ہوتی ہے  
تو پنجوقتہ نمازوں میں بھی اذان مسجد کے اندر بھنے  
میں کیا حرج ہے ، اور نماز کے وقت دربار الہی  
کے جس حصہ میں بھی جی چاہتا ہے کھڑے ہو کر  
چیفنے لگے ہیں اور جب انہیں کوئی تنبیہ کرتا ہے  
کہ اللہ سے ڈرو اور مسجد میں آواز بلند نہ کرو  
تو عناد و فساد کرنے لگتے ہیں ۔ اور اب صورت حال  
یہ ہو گئی ہے کہ سنت کا عمل مردہ ہو گیا ہے اور  
تصریحات ائمہ جھوٹ قرار دی جا چکی ہیں ، اور  
خلاف سنت عمل کو تعامل قرار دے لیا ہے ،  
اور حکم شرع کے ابطال کے لئے اسی کو دلیل  
بنالیا ہے ۔ تو اللہ تعالیٰ سے اس کے لئے فریاد  
ہے اور اسی سے مدد کی طلب ہے ۔

اور یہ نکتہ وہ لوگ سمجھ ہی نہیں پاتے کہ  
ایسا تعامل قطعاً سند نہیں ، ورنہ جھوٹ ،  
غیبت ، چغل خوری اس سے زیادہ جواز کے  
مستحق ہونگے کہ ان کا تعامل قرون مشہود ہما  
بالخیر کے بعد مشرق و مغرب میں پھیل گیا ہے  
جیسا کہ حدیث شریف میں ہے : پھر جھوٹ  
پھیل جائے گا ۔ ۱

صاحب فتاویٰ غیاثیہ نے اواخر کتاب  
اجارہ میں سید امام شہید رحمۃ اللہ علیہ سے  
ذکر کیا ، وہی تعامل جواز کی دلیل بنا ہے جو

الجواز ما يكون على الاستمرار من  
الصدر الاول فاذا لم يكن كذلك  
لا يكون فعلهم حجة الا اذا كان ذلك  
من الناس كافة في البلدان كلها، الا  
تري انهم لو تعاملوا على بيع الخمر  
او على الربا لا يفتى  
بالحل له.

وفي جمعة مرد المحتار :  
 "التعارف انما يصلح دليلاً على الحل  
 اذ كانت عاماً من عهد  
 الصحابة والمجتهدين كما  
 صرحوا به <sup>عليه</sup> السلام"

وفي جنازة نقلت عن بعض  
المحققين من الشوافع بالتقرير  
ما نصه: "هذا الاجماع اكثري و  
ان سلم فمحل حجته عند صلاح  
الامر منه بحيث ينفذ فيها الامر  
بالمعروف والنهي عن المنكر  
وقد تعطل ذلك منذ ازمته"

وفي المکتوب الرابع والخمسين

١٦٠ ص مكتبة اسلاميه كوته  
٥٥١/١ دار احياء التراث العربي بيروت  
٢٠٢/١ باب صلوة الجنائز

کے مکتوبات کی جلد ثانی مکتوب ۵۴ میں ہے، دنیا بدعات کے سمندر میں غوطہ کھا چکی ہے اور محدثات کی تاریخوں میں مظہر ہے۔ رفع بدعت اور تکلم با حیار سنت کا دعویٰ کون کر سکتا ہے۔ اس زمانہ کے اکثر علماء تو بدعات کے حامی اور سنت کے مٹانے والے ہیں۔ بدعات کے شیوع اور کثرت کو تعامل قرار دیتے ہیں، اور اس کے جواز بلکہ استحسان کا فتویٰ صادر کرتے ہیں وہ سمجھتے ہیں کہ بدعت پھیل جائے اور مگر اسی عام ہو جائے تو تعامل بن جاتا ہے۔ یہ لوگ یہ نہیں سمجھتے کہ کسی چیز کا ایسا تعامل اس کے حسن ہونے کی دلیل نہیں، جُز ایں نیست کہ وہ تعامل معتبر ہے جو صدر اول سے معمول بہا ہو یا اس پر تمام لوگوں کا اجماع ثابت ہو (پھر غیاثیہ کی مذکورہ بالا عبارت سے استدلال کر کے فرمایا) تمام لوگوں کا تعامل اور تمام شہروں اور دیہاتوں کا عمل معلوم ہونا آدمی کی وسعت و طاقت سے باہر ہے اھ!

مسئلہ اذان میں ہمارے مخالفین میں سے بہتوں کو اس پر فخر ہے کہ وہ شیخ مجدد کے غلاموں میں سے ہیں ہم نے بار بار شیخ مجدد کی یہ عبارت پڑھ کر انہیں سنائی بھی (کہ اب سے

من الجلد الثاني من المکتوبات الشيخ احمد العسری السرهندی الشهير بمجدد الف ثانی ما ترجمته، غمرت الدنيا في بحر البدعات واطمأنت بظلمات المحدثات من يستطيع دعوى رفع البدعة والتكلم باحياء السنة اکثر علماء الزمان حماة البدع ومحاة السنن يحسبون شيوع البدع تعاملًا فيفتون بجوازها بل استحسانها ويدلون الناس على اتيانها يظنون ان الضلال اذا شاع والباطل اذا تعورف صار تعاملًا ولا يدرون ان مثل هذا التعامل بشئ ليس دليلًا على حسنه انما العبرة بتعامل جاء من الصدور الاول او حصل اجماع جميع الناس عليه ثم اجماع بعبارة الغياثية المذكورة ثم قال "ولا شك ان العلم بتعامل الناس كافة و عمل جميع القرى والبلدان خارج عن وسع البشر"

واكثر المخالفين لنا في المسئلة الدائرة انما يفتخرون بانهم من غلمان هذا الشيخ وقد قرئ عليهم قوله هذا مراراً فلا يسمعون



وہ اپنے تعامل مقبول کے دعوے سے باز آئیں)  
مگر وہ تعامل کے دعویٰ سے باز نہیں آئے۔  
دراصل (حضرت مجدد) کے بجائے انہوں نے  
اپنے نفس کی خواہش کو اپنا شیخ بنالیا ہے اور  
اسی کے فتوے پر عمل کرتے ہیں، ہم اللہ تعالیٰ  
سے عفو و عافیت طلب کرتے ہیں۔

علامہ شامی نے رد المحتار، کتاب الاجارہ،  
رسالہ تحریر العبارة، عقوق و درہ سب میں  
علامہ قتالی زادہ سے نقل کیا کہ وقت کی زمین پر  
مکان بنانے اور درخت لگانے کا معاملہ وقت  
کے اجیروں میں کثیر الوقوع ہے۔ جب متولی اور  
قاضی سے ایسے اجاروں کے ختم کرنے کی  
درخواست کی جاتی ہے اور اجرت مثل پر ان  
زمینوں کے کرایہ پر اٹھانے کی بات کہی جاتی ہے  
تو ان زمینوں کے قدیم کرایہ دار اس کی فریاد کرتے  
ہیں اور اس کو ظلم قرار دیتے ہیں حالانکہ وہ خود  
ہی ظالم ہیں۔ اور بعض صدور و اکابر ان کی مدد  
کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ تو لوگوں کو فتنہ میں  
ڈالنا ہے۔ اس لئے جیسا اب تک ہوتا آیا  
تھا ویسا ہی عملہ راہد ہوتے رہنا چاہئے کہ

ولا ینتھون عن ادعاء التعامل و  
لا یرعئون انما اتخذوا شیخہم ہواہم  
فہم یفتویٰ الہوی یمیلون نسأل  
اللہ العفو والعافیۃ۔

قال العلامة الشامی فی رد المحتار  
من الاجارات وفی رسالتہ "تحریر  
العبارة" وفی کتابہ "العقود الدریۃ"  
کلہا عن العلامة "قتالی زادہ" ان  
المسئلة البتاء والغرس علی ارض  
الوقف کثیرۃ الوقوع فی البلدات و  
اذا طلب المتولی او القاضی دفع  
اجارۃ الی اجر المثل، یتظلم  
المستاجرون ویزعمون انه ظلم، وہم  
ظالمون، وبعض الصدور  
والاکابر یبعونہم ویزعمون  
ان۔ هذا تحریک فتنۃ  
علی الناس وان الصواب  
ابقاء الامور علی ما ہی علیہ وان

عہ یہ لفظ رد المحتار مطبوعہ قسطنطنیہ میں ہے  
اور تحریر العبارة "میں قتالی زادہ بغیر الف کے  
ہے اور عقود الدریہ میں منلی زادہ میم کے  
ساتھ ہے ۱۲ منہ۔ (ت)

عہ ہکذا فی رد المحتار طبع فی  
قسطنطنیہ وفی تحریر العبارة  
منلی زادہ بغیر الف وفی العقود  
لدریۃ منلی زادہ بالمیم ۱۲ منہ۔



سنت چھوڑ کر اس امر کو وہ میں پڑے رہے کیلئے  
لوگوں نے ایسے ہی اعذار بارودہ تراش رکھے  
ہیں۔ لاحول ولا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم۔  
**فقہ**؛ جب یہ ظاہر ہو گیا کہ اذان متصل  
منبر کے تعامل کی کوئی اصل نہیں۔ پھر توارث  
کے ثبوت کی کون سی صورت ہے کہ اس سے بھی  
یہ لوگ پناہ پکڑتے ہیں، اور جب حدیث و فقہ سے  
ان امور پر مواخذہ کیا جاتا ہے تو کج معج بیانی  
دکھاتے ہیں۔

سبحان اللہ! توارث تو تمام قرون کے  
تعاقل کا نام ہے۔ اور جب آجکل کا تعامل ثابت  
نہ ہو سکا تو گزشتہ زمانوں کا کیسے ثابت ہو گا۔ اور  
حدیث صحیح سے پتہ چلا کہ عہد رسالت و زمانہ خلافت  
راشدہ میں علمدرا آمد ان کے مروجہ کے خلاف  
تھا، تو کہاں سے توارث ثابت ہو گا، کس سے  
اس کی نسبت ثابت کریں گے اور کس کا ورثہ اس کو  
قراریں گے۔ محقق علی الاطلاق نے فتح القدر  
میں فرمایا: ”رکعتین اولین میں قرأت جہری  
اور آخرین میں بہری ہی متوارث ہے یعنی ہم نے  
اس کو اپنے باپ دادا اور بزرگوں سے لیا،  
اور انہوں نے اس کو اپنے بزرگوں سے اخذ کیا،  
ایسے ہی صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم تک، اور  
انہوں نے اس کو صاحب وحی صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم سے سیکھا اس لئے اس کے واسطے کسی شخص  
کی ضرورت نہیں۔

ہذا ہی اعذار ہم فی ایقاعہ  
والقاء السنۃ۔ واللہ المستعان، و  
لاحول ولا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم۔  
**فقہ**؛ اذ قد ظہران لاتعامل  
الی الا ان فما ظنک بالتوارث  
الذی بہ یلہجوت واذا اخذوا  
بالحديث والفقہ فہم  
یتلجلجوت۔

و یا سبحان اللہ انما التوارث  
التعامل فی جمیع القرون، فاذا لم یتحقق  
الی الا ان کیف یتثبت من  
سالف الزمان واذ قد ارشد الحدیث  
الصحیح ان الذی فی عہد الرسالۃ و  
الخلافۃ الراشدۃ کان علی خلاف ما یزعمون  
فافی یصح التوارث والی من یسندون  
وعن یرثون قال المحقق حیث اطلقت  
فی فتح القدر مسأله الجہری الاولیین  
والاخفاء فی الاخریین قوله ”ہذا ھو  
التوارث“ یعنی انا اخذنا عن یلیسنا  
الصلوۃ ھکذا فعلا وھم عن یلیسہم  
کذلک وھکذا الی الصحابۃ رضی اللہ عنہم  
وھم بالضرورة اخذوہ عن صاحب الوحی  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فلا یحتاج الی ان  
ینقل فیہ نص معین لہ۔

لہ فتح القدر کتاب الصلوۃ باب صفۃ الصلوۃ فی القراءۃ مکتبہ نوریہ رضویہ کھڑ ۲۸۳/۱



یہی توارث کے وہ معنی ہیں جس سے شرعاً دلیل پکڑنا درست ہے، اور جس کی سند ظاہر کرنے کی ضرورت نہیں تو مسئلہ دائرہ میں یہ لوگ کیسے توارث ثابت کریں گے جبکہ ہم خوب جانتے ہیں کہ صاحبِ وحی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور خلفائے راشدین سے اس کے خلاف روایت ہے۔

اقول (میں کہتا ہوں) تحقیق مقام یہ ہے کہ احوال کی چار قسم ہے (۱) جس کا حادث نہ ہونا معلوم ہو (۲) جس کے حدوث کا علم نہ ہو۔ (۳) حدوث کا علم تفصیلی ہو کہ کب کس نے ایجاد کیا (۴) حدوث کا علم اجمالی ہو، یعنی یہ تو معلوم ہو کہ نوا ایجاد ہے لیکن یہ نہ معلوم ہو کہ کب اور کیسے ایجاد ہوا۔

جو چیز عامۃ المسلمین میں عام طور سے معمول بہ ہو اور اس کا عمل شائع و ذائع ہو، اور اس کے بارے میں یہ بھی معلوم ہو کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں بھی ایسا ہی ہوتا تھا، یہ قسم اول ہے، اور اسی کو توارث اعلیٰ بھی کہتے ہیں۔ اور جب نہ یہ معلوم ہو کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں اس کا کیا حال تھا، نہ یہی پتہ چلے کہ اس کی ایجاد حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے بعد ہوئی ہے تو یہ سمجھا جائے گا کہ یہ چیز شروع سے اسی طرح ہوتی آرہی ہے، اور ہر بعد کے زمانہ والے نے اپنے سے پہلے زمانہ والوں سے اسے حاصل کیا

فهذا معنى التوارث المحتج به شرعاً مطلقاً المستغنى عن ابداء سند خاص و انى لهم بذلك وكيف يصح فيما قد علمنا عن صاحب الوحى صلى الله تعالى عليه وسلم وعن خلفائه الراشدين رضى الله تعالى عنهم خلافة - اقول وتحقيق المقام ان

الاحوال اربع (۱) العلم بعدم الحدوث (۲) وعدم العلم بالحدوث (۳) والعلم بالحدوث تفصيلاً مع العلم بانه حدث في الوقت الفلاني. (۴) والعلم به اجمالاً ان علمنا انه حادث ولا نعلم متى احدث.

ومن احدث فالشيء اذا كان ناشياً متعاصلاً به في عامة المسلمين، وعلمنا انه هو الذي كان على عهد صلي الله تعالى عليه وسلم فهو القسم الاول، وهو المتوارث الاعلى، واذ لم يعلم كيف كان الامر على عهد النبي صلى الله تعالى عليه وسلم ولا علم حادث بعده صلى الله تعالى عليه وسلم فيحمل على ان كل قرن اخذ من سابقه و يجعل متوارثاً تحكيماً للحال

تو ایسی چیز کو حال کی دلیل پر عمل اور اصل و ظاہر کا لحاظ کرتے ہوئے متواتر حکمی کہا جاتا ہے کہ امور شرعیہ میں سنت پر عمل کرنا ہی اصل ہے، اور مسلمانوں کا ظاہر حال بھی یہی ہے کہ سنت پر عمل کریں، یہ متواتر کی قسم ثانی ہے، اس کے لئے کسی خاص سند کی ضرورت نہیں۔ اور جس چیز کے بارے میں یہ معلوم ہو کہ یہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد مبارک کی ایجاد ہے۔ ایسی چیز کے بارے میں متواتر ہونے کا حکم نہیں لگایا جاسکتا، اس کے حدوث کے وقت کا علم ہو یا نہ ہو۔ کیونکہ کسی چیز کے حدوث کے وقت کا علم نہ ہونے کے لئے یہ لازم نہیں کہ ہم اس کے حدوث سے ہی بے خبر ہوں، یا یہ جانتے ہوں کہ وہ حادث نہیں ہے کتنی چیزوں کے بارے میں ہمیں بالیقین معلوم ہوتا ہے کہ یہ حادث ہے لیکن اس کے حدوث کے وقت کا پتہ نہیں ہوتا جیسے اہرام مصر۔ بلکہ حدوث مطلق میل سمان زمین بھی۔ اور حدوث مقید میں جیسے وہ جھاڑ فانوس اور قندیلین جو حجرہ نبوی شریف کے آس پاس لٹکاتی ہوتی ہیں۔ حضرت علامہ سمہودی نے خلاصہ وفاء الوفا میں فرمایا کہ "ہمیں ان کے ابتدا حدوث کا وقت نہیں معلوم" تو ایسے نو پیدا امور جن کے حدوث کے وقت کا ہمیں علم نہ ہو۔ حسب

حمله على الظاهر والاصل ، اذ الاصل في الامور الشرعية هو الاخذ عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم ، والاصل بالسنة هو الظاهر من حال عامة المسلمين وهذا هو القسم الثاني "وهذا ما يقال فيه انه لا يحتاج الى سند خاص" اما اذا علم حدوثه فلا يمكن جعله متواترا عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم سواء علمنا وقت حدوثه او لا ، لان عدم العلم بوقت الحدوث ليس عدم العلم بالحدوث فضلا عن العلم بعدم الحدوث فرب حادث نعلم قطعاً انه حادث ولا نعلم متى حدث كاهرام مصر ، بل والسماء والارض في الحدوث المطلق ومعاليق الحجرة الشريفة التي تعلق حولها من قناديل الذهب والفضة ونحوهما في الحدوث المقيد قال السيد السمهودي في خلاصة الوفاء : ولم اقم على ابتداء حدوثها لم حينئذ ينظر هل يفت

هَذَا سُنَّةٌ ثَابِتَةٌ فِي خُصُوصِ الْأُمُورِ الْأُولَى -  
 عَلَى الثَّانِي يُحَالُ الْأَمْرُ عَلَى حَالِ  
 الشَّيْءِ فِي نَفْسِهِ فَإِنْ كَانَ حَسَنًا إِخْلَا  
 تَحْتَ قَوَاعِدِ الْحَسَنِ فَحَسَنٌ عَلَى تَفَاوُتِهِ مِنْ  
 الِاسْتِجَابَةِ إِلَى الْوُجُوبِ حَسَبِ مَا تَقْتَضِيهِ  
 الْقَوَاعِدُ الشَّرْعِيَّةُ ، وَ  
 قَدْ يُطْلَقُ عَلَيْهِ "الْمُتَوَارِثُ"  
 إِذَا تَقَادَمَ عَهْدُهُ كَذَا  
 الْعَمِينَ الْكَرِيمِينَ فِي  
 الْخُطْبَةِ ، وَهَذَا إِدْفَى أَقْسَامُهُ ،  
 وَلَا أُطْلَقُ لَهُ عَلَى مَا دُونَهُ  
 الدِّهْمُ الْإِلْفَةُ ، كِتَوَارِثُ  
 التَّقِيَّةِ فِي الرَّاغِبَةِ ،  
 وَالْكَذِبِ فِي الْوَهَابِيَّةِ ،  
 وَأَنْ كَانَ قَبِيحًا  
 دَاخِلًا تَحْتَ قَوَاعِدِ  
 الْقَبِيحِ فَقَبِيحٌ عَلَى تَفَاوُتِهِ مِنْ  
 الْكَرَاهَةِ إِلَى التَّحْرِيمِ  
 أَوَّلًا وَلَا فَلَ وَلَا بِلِ مَبَاحِ  
 يَيْهِ . وَالْخُرُوجُ عَنِ الْعَادَةِ  
 شَهْرَةٌ وَ مَكْرُوهَةٌ كَمَا  
 نَصَّوْا عَلَيْهِ - وَ دَرَدَ

قواعد شرعیہ ان کے بارے میں یہ دیکھنا ہوگا کہ کسی  
 سنت ثابتہ کے مخالف تو نہیں ، مخالف نہ ہو  
 تو اس کا معاملہ استیجاب سے وجوب تک  
 میں دائر ہوگا اور زمانہ کی قدامت کے اعتبار سے  
 کبھی کبھی اس کو بھی "متوارث" کہہ دیا جاتا ہے  
 جیسا کہ خطبہ جمعہ میں حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 کے دونوں چچاؤں کے ذکر کا رواج کہ حادث ہے  
 پر یہ نہیں معلوم کہ کب سے رائج ہے۔ البتہ  
 یہ کسی سنت ثابتہ کے خلاف نہیں ، تو یہ توارث کا  
 سب سے ادنیٰ درجہ ہے۔ اس کے بعد کی  
 ایجاد کو متوارث بمعنی اصطلاح شرع نہیں کہا  
 جائیگا ، ہاں توارث لغوی ہو سکتا ہے ، جیسے  
 تفسیر شیعوں میں متوارث ہے ، اور جھوٹ  
 و باہرہ میں آبا عن جد رائج ہے۔ اور اگر ایسی  
 نوپید چیز ہو جو بعد عہد رسالت ہو اور اسکے  
 حدوث کا وقت نہ معلوم ہو۔ اور وہ خود قبیح اور  
 قواعد قبیح کے تحت داخل ہو تو قبیح ہے اور اس کا  
 دائرہ بھی مکروہ سے لے کر حرام تک پھیلا ہوا ہے۔  
 اور اگر یہی حادث نہ سنت ثابتہ کے خلاف ہو نہ  
 قواعد قبیح کے دائرے میں آتی ہو ، تو یہ صرف مباح  
 ہے ، نہ قبیح ہے نہ مستحب۔ ہاں جب شہر علاقہ  
 کی عادت سے خارج ہو تو مکروہ ہوگا۔ چنانچہ

عہ بیاض فی الاصل

لہ الحدیقة الثدیة من الآفات السحر فهو حرام

مکتبہ نوریہ رضویہ فیصل آباد ۵۸۲/۲



”خالقوا الناس باخلاصهم۔ و  
 قال صلى الله تعالى عليه وسلم  
 ”بشروا ولا تنفروا۔“ وعلى الاول  
 يرد ولا يقبل وان فشا ما فشا،  
 وقد اجاب الله الامة عن الاجتماع  
 على مثله الا ان يكون شئ  
 تغير فيه الحكم بتغير  
 الزمان كمنع النساء عن المساجد  
 وهذا في الحقيقة ليس مخالفاً  
 للسنة الثابتة بل موافق  
 لها، وان خالف الواقع في  
 عهد صلى الله تعالى عليه  
 وسلم لان الواقع كان  
 شئ كان وبات والمحدث  
 لشئ لو كان في زمانه صلى الله  
 تعالى عليه وسلم كان -  
 فهذا هو التحقيق ومعلوم  
 ان مسئلتنا هذه من  
 القسم الرابع في التقسيم  
 الاول - والقسم الاول في

علمائے فرمایا کہ لوگوں سے ان کے اخلاق کے  
 موافق معاملہ کرو۔ اور حدیث شریف میں ہے،  
 ”لوگوں کو بشارت دو نفرت نہ دلاؤ۔“ سنت  
 ثابتہ کی مخالفت کرنے والی بات بدعت مردود  
 ہوگی، اور گو وہ لاکھ پھیل گئی ہو اسے قبول نہیں  
 کیا جائے گا۔ اور ایسے حادث امر پر پوری  
 امت مسلمہ کا اجماع نہیں ہو سکتا کہ اللہ تعالیٰ  
 نے اس امت کو گمراہی پر مجتمع ہونے سے محفوظ  
 رکھا ہے۔ ایک استثنائی صورت البتہ ہے  
 کہ وہ بات ہے تو عہد رسالت کے بعد کی اور  
 بظاہر مخالفت سنت بھی ہے، لیکن زمانہ کی تبدیلی  
 کی وجہ سے اس کا حکم شرعی بدل گیا، اور اس  
 تبدیلی پر تمام مسلمانوں کا عملدرآمد جاری و ساری  
 ہو گیا، جیسے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے  
 عہد پر نور میں عورتیں مسجد میں جاتی تھیں لیکن بعد  
 میں ان کو عام طور سے مسجد میں حاضر ہونے سے  
 روک دیا گیا ہے۔ ایسا نوازیہ امر حقیقت میں  
 سنت ثابتہ کے مخالفت نہیں ہوتا، اگرچہ بظاہر  
 ایسا ہی نظر آتا ہے کہ اب جو بات پیدا ہو گئی ہے  
 اگر حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں

عہد حدیث میں وارد ہے کہ لوگوں سے ان کی عادتوں کے موافق برتاؤ کرو۔ اقامۃ الیامۃ ص ۲

رواہ مسند او قال رواہ الحاکم وقال صحیح علی شرط الشیخین ۱۲ نظام الدین

۱۱ اتحات السادة المتقين کتاب آداب العزۃ الباب الثانی الفائدۃ الثانیہ دار الفکر بیروت ۵۴۲/۶

۱۲ صحیح البخاری کتاب العلم باب ما کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یتخللہم بالموعظۃ فی قیدی کتب خانہ کراچی ۱/۶

۱۳ اتحات السادة المتقين بحوالہ حاکم کتاب السماع والوجد دار الفکر بیروت ۵۴۲/۶

التقسيم الثاني اعـ نعلم انه  
 حادث وان لم نعلم  
 متى حادث - ونعلم ان  
 الواقع على عهد رسول الله  
 صلى الله تعالى عليه  
 وسلم كان على خلاف  
 ذلك وليس شيئاً  
 يتغير فيه الحكم بتغير  
 الزمان ومع هذا  
 تضافرت النصوص عن  
 ائمة الفقه بنهم عام  
 هو داخل فيه ، بل ارشد  
 الائمة الى النهم عن  
 خصوصه ، ودلت الادلة  
 على قبحه و شناعته  
 كما تقدم كل ذلك ،  
 فثبت انه يستحيل جعله  
 متوارثاً - بل هو من المحدثات  
 المردودة قطعاً ، والحمد لله ،  
 وبه استنبات ان الجهل بمبدأه  
 لا يجعله قديماً للعلم  
 بحدوثه بل الجهل  
 بالمبدأ يؤخره جداً ، لان الحادث  
 انما يضاف الى اقرب  
 الاوقات و نعلم انه

ایسا ہوتا تو آپ بھی عورتوں کو مسجد میں جانے سے  
 منع فرما دیتے (کما قال ام المؤمنین صدیقہ  
 رضی اللہ عنہا) ام المؤمنین حضرت عائشہ نے  
 ایسا ہی فرمایا۔ یہ تحقیق مقام ہے اور یہ معلوم ہے  
 کہ ہمارا مسئلہ پہلی تقسیم کی چوتھی قسم سے ہے، اور  
 تقسیم ثانی کی پہلی قسم ہے یعنی اس کے بارے میں  
 ہمیں حادث ہونا تو معلوم ہے لیکن یہ نہیں معلوم  
 کہ اس کے حدوث کا وقت کب ہے، اور ہمیں یہ  
 بھی معلوم ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
 وسلم کے زمانہ میں اس کے خلاف عملدرآمد رہا،  
 اور یہ ان امور سے بھی نہیں جس کا حکم زمانے کے  
 بدلنے سے بدلتا ہو، اور اس کے ساتھ ہی ائمہ  
 فقہاء کی بے شمار نصوص نہی عام کی صورت میں  
 موجود ہیں بلکہ خاص اذان جمعہ کی ممانعت کی طرف  
 بھی رہنمائی ہے، اور متعدد دلیلیں اس کے قبح و  
 شناعت پر بھی دلالت کرتی ہیں، جیسا کہ ساری  
 تفصیل گزر چکی۔ تو ثابت ہوا کہ اس کو متوارث  
 قرار دینا محال ہے۔ اور یہ قطعاً یقیناً بدعات  
 مردودہ میں سے ہے۔ اس سے یہ امر بھی روشن  
 ہو گیا کہ کسی امر کے احداث کا وقت معلوم نہ ہونا  
 اس کو قدیم نہیں بناتا جبکہ اس کے حادث ہونے کا  
 علم ہو، بلکہ جس کے حدوث کی ابتداء معلوم ہو،  
 اس کے بارے میں یہ امر سمجھا جائے گا کہ یہ  
 امر بالکل نوپید ہے کیونکہ حادث قریب ترین  
 وقت کی طرف منسوب ہوتا ہے۔ اور یہ گمان کرنا

حدث من من سیدنا عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ فریة بلا صریة۔  
 واحتجاج التانوی الوهابی له  
 بانه لما قال فی الهدایة " اذا صعد  
 الامام المنبر جلس واذن المؤذنون  
 بین یدی الامام بذلك جرى التوارث اھ۔  
 قال علیہ امام العینی فی البناية " ای  
 فی من عثمان اھ۔ ولا یکن ان یراد  
 بقوله بین یدی المنبر مجرد المحاذات  
 لثبوتها من من من الرسالة فلابد  
 ان یراد به کونه لدی المنبر متصلاً به  
 لیصح جعله متوارثاً من من عثمان  
 لا قبله اھ۔ وما من عم الوهابی  
 المفتوی وهذه فریة  
 فوق فریة ، ولقد اصدق  
 رسول الله صلى الله تعالى  
 علیہ وسلم : " اذ لم  
 تستحی فاصنع ما شئت "۔  
 فان عبارة البناية هكذا  
 " من بذلک ش ای بالاذان  
 بین یدی المنبر بعد الاذان الاول علی

کہ اس کا حدوث تو زمانہ عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہے بلاشبہ ایک اقرار ہے۔ اور  
 وہابی تھانوی کا ہدایہ کی اس عبارت سے استدلال  
 کہ " امام منبر پر چڑھے اور بیٹھے تو مؤذن اس کے  
 سامنے اذان دے کہ یہی متوارث ہے "۔  
 اور امام عینی اس کی شرح میں فرماتے ہیں کہ " یہ  
 حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے زمانہ سے ہے  
 غلط ہے۔ صاحب ہدایہ کے قول " یہی متوارث  
 ہے " کا مطلب یہ نہیں ہے کہ " امام کے سامنے  
 اذان ہونا " کیونکہ امام عینی رحمۃ اللہ علیہ کے قول  
 کی روشنی میں کہنا پڑے گا کہ یہ منبر کے سامنے  
 والی اذان زمانہ عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی  
 ایجاد ہے اور اسی وقت سے متوارث ہے ،  
 حالانکہ اس اذان کا تو عہد رسالت سے ہونا  
 منقول متوارث ہے۔ اصل میں ان وہابی صاحب  
 کا یہ زعم باطل ، ہدایہ اور عینی کی عبارت میں  
 ناجائز دست درازی کا نتیجہ ہے۔ حضور صلی اللہ  
 تعالیٰ علیہ وسلم فرماتے ہیں : " بے شرم  
 ہو گئے ہو تو جو چاہو کرو "۔ پوری عبارت یوں  
 ہے : " یعنی حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
 کے زمانہ سے یہی جاری و ساری ہو گیا کہ سارہ

لہ الہدایۃ کتاب الصلوۃ باب صلوۃ الجمعة المكتبة العربیۃ کراچی ۱۵۱/۱  
 لہ البناية فی شرح الہدایۃ المكتبة الامدادیۃ مکۃ المکرمۃ ج ۱ جزء الثانی ص ۱۰۱  
 لہ المعجم الکبیر حدیث ۶۵۸ و ۶۶۱ المكتبة الفیصلیۃ بیروت ۱۴/۲۳۴ و ۲۳۸



المناصرة به جری التوارث من  
من عثمان بن عفان الى يومنا  
هذا الله فلا شامة الى التاذين بعد  
التاذين - لا الى التاذين بين  
يديه - ولكن الوهابية قوم  
يفتروا - ولا حول ولا قوة  
الا بالله العلي العظيم -

پر پہلی اذان ہو، اور اس کے بعد منبر کے سامنے  
والی اذان ہو کرٹی ہے۔ حضرت امام عینی  
رحمۃ اللہ علیہ نے تو اپنی عبارت میں ذالک کا  
مشاراً الیہ پہلی اذان کے بعد دوسری اذان ہونے  
کو قرار دیا ہے نہ کہ دوسری اذان کے منبر کے  
سامنے ہونے کو۔ اور اسی کو حضرت عثمان کے  
عہد سے آج تک جاری رہنے کو بتایا۔ اور  
تھانوی صاحب نے اس کو منبر کے سامنے سے  
جوڑ دیا۔ اور کیوں نہ ہوتا یہ و یا بی قوم بڑی افرار  
ہوتی ہے لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم

و کذا من عمه بعد التنزل  
حدوثه من من هشام بن  
عبد الملك وهذا ما قاله بعض  
المالكية في التاذين بين يدي  
الامام لقولهم انه محدث وانما كانت  
هذا الاذان على عهد رسول الله  
صلى الله تعالى عليه وسلم  
وخلفائه الراشدين رضي الله تعالى  
عنهم على المنار ايضا كما تقدم  
وقد سادة محققوهم وبينوا ان  
هشاما لم يتخير هذا الاذان شيئا انما  
غير الاذان الاول الذي احدثه عثمان  
رضي الله تعالى عنه كان يفعل بالزور

یونہی تھانوی صاحب کا یہ کہنا کہ  
”ہم اپنے منصب سے اتر کر یہ تسلیم کرتے ہیں کہ  
الصیق المنیر اذان ہشام ابن عبد الملك نے  
ایجاد کیا“ زعم فاسد اور وہم کا سد ہے۔  
حقیقت امر یہ ہے کہ حضرت امام مالک رحمۃ اللہ  
علیہ کے بعض متبعین اذان بین یدی الخطیب کو  
حادث و مکروہ قرار دیتے ہیں۔ ان کا یہ کہنا ہے  
کہ حضور سید العالمین صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کے زمانہ مبارک میں یہ اذان بھی منارہ پر ہوتی تھی  
ہشام ابن عبد الملك نے اپنے زمانہ میں اس  
اذان کو جسے حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے  
مقام زور پر دلانا جاری کیا تھا منارہ پر دلانا  
شروع کیا اور اس دوسری اذان کو منارہ کے

لہ البناية في شرح الهداية كتاب الصلوة باب صلوة الجمعة المكتوبة الامدادية كمة المكرمة المجلد الاول الجزء الثاني

فنقله هشام الى المسجد  
على المنارة۔

بجائے خطیب کے سامنے کر دیا۔ مگر محققین مالکیہ  
نے اپنے ہی ہم مذہب علماء کے اس خیال کو  
رد کر دیا کہ ہشام نے دوسری اذان میں کوئی ترمیم  
نہیں کی وہ عہد رسالت اور عہد شیخین بلکہ عہد  
عثمان و مالک کے موافق برابر خطیب کے سامنے  
ہوتی رہی، ہشام نے تو صرف حضرت عثمان غنی  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اضافہ کردہ اذان کو مقام زوراً  
سے منتقل کر کے منارہ مسجد نبوی پر کرانا شروع کیا۔  
چنانچہ امام زرقانی مالکی رحمۃ اللہ علیہ نے شرح  
مواہب لدنیہ میں ابن حاسب مالکی کی مندرجہ ذیل  
عبارت کی شرح میں فرمایا: ”خطیب کی اذان شروع  
ہونے پر نماز جمعہ کے لئے سعی حرام ہے“ (یعنی  
اذان خطبہ شروع ہونے سے قبل ہی مسجد میں  
پہنچ جانا چاہئے) زمانہ رسالت میں یہی معہود و  
معروف تھا، حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
کا زمانہ آیا اور نمازیوں کی تعداد زیادہ ہو گئی  
تو حضرت ذوالنورین نے خطیب کے منبر پر  
بیٹھنے سے قبل بھی مقام زوراً پر ایک اذان  
پکارنے کا حکم دیا (پھر ہشام نے اس اذان  
کو مسجد کی طرف منتقل کیا اور دوسری اذان کہ  
سامنے دلایا) مطلب یہ ہے کہ دوسری اذان  
وہیں دلائی جہاں عہد رسالت میں ہوتی تھی،  
اس میں کچھ تغیر نہیں کیا، البتہ حضرت عثمان غنی  
نے جو اذان مقام زوراً پر دلوانی شروع  
۳۴۹/۲

قال العلامة الزرقانی المالکی  
رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ فی شرح  
المواہب (عبارة ابن الحاسب من  
المالکیۃ یحرم الاشتغال عن سعی  
عند اذان الخطبة وهو المعہود) فی  
زمانہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم،  
(فلما کان عثمان وکثرو الامر  
بالاذان قبلہ علی الزوراء  
ثم نقلہ ہشام الى  
المسجد وجعل الآخر  
بین یدیه بمعنی  
انہ ابقاہ بالمکان  
الذی یفعل فیہ  
فلم یغیرہ بخلاف  
ما کان یفعل بالزوراء  
فحولہ الى المسجد علی المنارۃ باختصار  
لہ شرح الزرقانی علی المواہب لدنیۃ المقصد التاسع الباب الثانی دار المعرفۃ بیروت ۳۴۹/۲

کی تھی اس کو مسجد کی طرف منتقل کیا یعنی اسے منارہ  
پر دلوانے لگا، اہ بالا اختصار۔

اور اگر ہم یہ مان بھی لیں کہ ہشام نے  
منبر کے سامنے والی اذان میں بھی قنوت کیا اور اسے  
منبر کے متصل دلانے لگا اور سنت رسول کو بدل  
دیا، تو یہ ہشام کون ہے اور کیا ہے کہ اسکے بدلنے  
کا لحاظ کیا جائے اور اس کی اتباع کی جائے،  
اور اس کی خاطر رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
اور خلائے راشدین کی سنت چھوڑ دی جائے۔  
بھلا دینداروں میں سے کون اس پر راضی  
ہوگا! اور اس وہابی نے جو یہ کہا کہ ائمہ ہدیٰ  
مثل امام مالک والوحنفیہ وغیرہ رضی اللہ عنہم نے  
ہشام کی اتباع کی اور اسی وجہ سے حضور صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم کی سنت چھوڑ دی۔ یہ ان ائمہ ہدیٰ  
پر اس کی افتراء پر ازی ہے، اور ان کی طرف  
ایک غلط برائی کی نسبت ہے، ان کا دامن اس  
آلودگی سے پاک ہے، لیکن اس خبیث نے  
جب گلہ گویوں کو دو ٹوک کر دیا اور اللہ و  
رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کو گالی دی اور اسے چھاپ کر شائع کیا، تو  
اب کون رہ گیا، ہم مرتد کے حال سے اللہ تعالیٰ  
کی پناہ مانگتے ہیں، لا حول ولا قوۃ الا باللہ العظیم۔  
فقہ المسلمین: ان سے بار بار مطالبہ کیا گیا کہ  
تم لوگ اس باب میں زمانہ رسالت سے  
آج تک کے توارث کے مدعی ہو تو کیا کسوا

ولئن فرضنا ان ہشامًا  
هو الذی غیر السنۃ فمن ہشام  
وما ہشام حتی یعتبر بتغییرہ ویوخذ  
بفعلہ وتترك سنة محمد صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم وخلفائہ الراشدین  
لاجلہ لا یرضی بہ احدًا من اهل  
الدین۔ ونسبة الوہابی ایاہ الى  
ائمة الہدیٰ مالک وابی حنیفۃ وغیرہما  
رضی اللہ تعالیٰ عنہم، انہم اتبعوا  
ہشامًا فیہ وتركوا السنۃ لاجلہ افتراء  
منہ علیہم وسبۃ غلیظۃ فی حقہم  
حاشاہم عن ذلک، ولكن اذ قد  
الحديث اذ قد سب محمدًا و سب  
سب محمد جل وعلا و صلی اللہ  
تعالیٰ علیہ وسلم وطبعہ و  
اشاعہ فمن بقی نعوذ باللہ من حال  
کل مرتد و شقی ولا حول ولا قوۃ  
الا باللہ العلی العظیم۔

نقح الہ: واذ قد طولبوا مرارًا  
انکم تدعون التوارث  
عن البصطفى صلی اللہ تعالیٰ



نے بھی اس توارث پر نص کیا ہے، تمہارے پاس اس کی کوئی دلیل ہے یا تم لوگوں نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں موجود رہ کر اس کا مشاہدہ کیا ہے یا آج تم لوگ کر رہے ہو یا دیکھ رہے ہو حضور کے زمانہ سے آج تک مسلسل جاری ہے تو ان کو ڈوبنے والے کی بیقراری گھیر لیتی ہے جو ہر تھکے پر سہارے کے لئے ہاتھ مارتا ہے۔ اور یہ لوگ ایک عقلی اور ایک نقلی دلیل پیش کرتے ہیں۔ دلیل منقول میں ان لوگوں کا سہارا ہدایہ اور مہندیہ کا یہ قول ہے کہ ”موذن نے منبر کے سامنے اذان دی اور اسی پر توارث ہوا“ ان کی یہ دلیل اس جہالت کی پیداوار ہے کہ انہوں نے سامنے کے معنی متصل منبر قرار دے لیا جیسا کہ ہم پہلے بتا چکے، تو ہدایہ کی بات تو حق و ہدایت ہے لیکن اس سے ان کا یہ سمجھنا کہ اذان کا منبر کے بالکل قریب ہونا متوارث ہے، ان کی جہالت ہے۔ اور عقلی دلیل ہے کہ تاریخ سے یہ ثابت نہیں کہ اذان میں یدى الخطیب میں حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے بعد کوئی تغیر ہوا۔ اور آج کل متصل منبر ہو رہی ہے، تو اس سے پتہ چلتا ہے کہ عہد رسالت سے ایسا ہی ہوتا آیا ہے۔

عليه وسلم فهل نص عليه أحد ، او عندكم عليه من دليل ، انتم شاهدتم من منه صلى الله تعالى عليه وسلم ، امر كل ما ترونه في منكم فهو مستقر من من منه صلى الله تعالى عليه وسلم اجاء هم اضطرار الغريق الى التثبيت بكل حشيش فتمسكوا بمنقول ومعقول ، اما المنقول فقول الهداية والمهندية : اذن المؤذنون بين يدي المنبر وبذلك جرى التوارث . وهذا كما ترى نزعة من جهلهم بمعنى بين يديه كما عرفت مفصلاً . فقول الهداية حق وهداية ، وفهمهم منه ان الاذان داخل المسجد متوارث من من منه صلى الله تعالى عليه وسلم جهل وغواية . واما المعقول فهو انه لم يذكر في شئ من التواريخ ان هذا الاذان سري اليه التغير بعد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فعلم انه كما يفعل الآن كان هكذا يفعل

عنه في الاصل هكذا ولعله الجاء.

۱۵۱/۱  
۱۳۴/۱

المكتبة العربية كراچی  
نورانی کتب خانہ پشاور

سنة الهداية كتاب الصلوة باب صلوة الجمعة  
الفتاوى الهندية ۲ الباب السادس عشر

علیٰ عہد رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 وهذا قول من ليس له من العلم الا  
 الاسم - فلا التواريخ التزمتم ذكر  
 جميع الحوادث الجزئية المتعلقة بالمسائل  
 الشرعية، ولا كل كتب التواريخ وجد  
 المدعى، ولا كل ما وجد طالعه  
 برصته، ولا عدم الوجدان عدم  
 الوجود، ولا عدم الذكر ذكر العدم - ولو  
 تنزلنا عن كل هذا فاذ  
 قد ثبت بالحديث الصحيح ان الذي  
 كان على عہد رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم خلاف ما شاع  
 في هؤلاء، فالغیر ثابت لا مرد  
 له افترد دون الحديث الصحيح،  
 امر تكذبون العيان الصريح،  
 بان التواريخ لم تعرض لبيان  
 التغير، ولكن الجہل اذا تملك  
 لم يخش الفضوح والتغير، ولا حول و  
 لا قوة الا بالله العلیٰ العظیم۔

### نفاۃ : لاحجة في توارث

البعض اذا خالف الحديث والفقہ،  
 الاترى ان اجل توارث و  
 اعظمه واهيبه و الفخه توارث  
 اهل الحرمین المحترمین مرادھا اللہ  
 تعالیٰ عز و تعظیما و اھلھما فضلاً و تکریمًا

اس دلیل سے یہ اندازہ ہوتا ہے کہ اس کے قائل  
 کو علم سے کچھ کس ہی نہیں کیونکہ نہ تو تاریخ میں  
 اس بات کا التزام ہے کہ مسائل جزئیہ شرعیہ سے  
 متعلق ہر ہر جزئی کا اس میں بیان ہوگا۔ نہ مدعی  
 نے اسلام کی ساری تاریخی کتابوں کو پایا، نہ سب کا  
 حرفاً حرفاً مطالعہ کیا۔ ظاہر ہے کسی چیز کا نہ پانا  
 اس کے نہ ہونے کی دلیل نہیں۔ یونہی کسی امر کا  
 ذکر نہ ہونا اس بات کی تصریح نہیں کہ یہ  
 ہوا ہی نہیں۔ اور اگر سب کچھ بمن و عن تسلیم  
 کر لیا جائے، تو یہاں تو صحیح حدیث سے یہ  
 ثابت ہو رہا ہے کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 کے زمانہ میں جو ہو رہا تھا آج اس کے  
 خلاف کیا جا رہا ہے، تو تاریخ میں ذکر ہونا ہو۔  
 صحیح حدیث سے تو ثابت ہو رہا ہے کہ سنت رسول  
 میں تغیر ہوا، تو کیا آپ لوگ اہل تاریخ کی خموشی کا  
 سہارا لے کر صحیح حدیث کو جھٹلائیں گے، اور عین  
 صریح کائنات کر یں گے۔ مگر واقعہ یہ ہے کہ جہل  
 جس پر سوار ہو جاتا ہے اسے رسوائی یا عار  
 دلانے کی قطعاً پرواہ نہیں ہوتی۔

### نفاۃ : اور کچھ لوگوں کا توارث جب

حدیث و فقہ کے خلاف ہو تو لائق استدلال  
 نہیں ہوتا۔ سب جانتے ہیں کہ توارث میں  
 سب سے عظیم و بزرگ اور پرہیزگارین  
 محترمین زادہم اللہ شرفاً و تعظیماً کا توارث ہے  
 وہ بھی قرون اولیٰ کا۔ مگر ہمارے امام اعظم

اور تمام اہل فتاویٰ اذان فجر کے مسئلہ میں اسے تسلیم نہیں کرتے کیونکہ حدیث اس توارث کے خلاف مروی ہے، ہدایہ میں ہے: "نماز فجر کے لئے دخول وقت سے پہلے اذان نہ دی جائے، اور اگر پہلے دے دی گئی ہو تو وقت ہونے پر دہرائی جائے کہ اذان وقت کے اعلان کے لئے ہے، اور وقت سے پہلے دینا لوگوں کو غلط فہمی میں مبتلا ہے۔ امام ابو یوسف اور امام شافعی رحمہما اللہ کہتے ہیں کہ فجر کی اذان توارثِ حرمین شریفین کی وجہ سے فجر سے پہلے بھی دی جاسکتی ہے۔ اور دونوں کے خلاف دلیل حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا یہ قول ہے جو آپ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے فرمایا، اس وقت تک اذان نہ دو جب تک صبح یوں روشن نہ ہو جائے۔ اور آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں کو عرض میں پھیلا دیا، حضرت امام اکمل الدین بابر قی فرماتے ہیں: "صاحب ہدایہ کا حجتہ علی اکمل فرمانا امام شافعی، قاضی ابو یوسف اور اہل حرمین سب کے لئے ہے مطلب یہ ہے کہ یہ حدیث آخذ اور ماخوذ منہم سب پر حجت ہے۔" تو جب اہل حرمین وہ بھی تابعین اور تبع تابعین جیسے عظیم بزرگوں کا یہ حال ہے، پھر ان مدعیوں کے

لا سیما فی القرون الأولى ومع ذلك لم یسلمہ امامنا الاعظم وجیہ ائمة الفتویٰ فی مسألة الاذان الفجر من الليل لم یجی الحدیث بخلافه قال فی الهدایة: لا یؤذن لصلاة قبل دخول وقتها ویعاد فی الوقت لان الاذان للاعلام وقبل الوقت تجرہیل وقال ابو یوسف وهو قول الشافعی رحمہما اللہ تعالیٰ یجوز للفجر فی النصف الاخیر من اللیل لتوارث اهل الحرمین والحجة علی کل قوله صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم لبلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ لا تؤذن حتی یستبین لك الفجر هكذا وصدیدہ عرضاً اللہ قال الامام الاکمل الباری فی العنایة، قوله والحجة علی کل اعلیٰ ابی یوسف والشافعی واهل الحرمین یعنی ان الحدیث حجة علی الأخذ و الماخوذ منه اللہ فاذا كانت هذا فی توارث اهل الحرمین التابعین وتبع التابعین وهم ما هم فما ظنک

المکتبۃ العربیہ کراچی ۱/ ۴ تا ۶  
مکتبہ نوریہ رضویہ سکھر ۱/ ۲۲۱

لہ الہدایہ کتاب الصلوۃ باب الاذان  
لہ العنایۃ علی ہاشم فتح القدیر



مذہبہ توارث کا کیا حال ہوگا جس میں آپ جیسوں سے پیوستہ لوگ ہیں۔ ان کا فعل یا سکوت شریعت میں حجت کب ہے کہ اس کو شرع کے خلاف حجت قرار دیا جائے۔ بس اللہ تعالیٰ ہی جسے چاہتا ہے صراطِ مستقیم کی ہدایت دیتا ہے۔

**نقحۃ** : اس توضیح سے ان لوگوں کے استدلال کی کمزوری ظاہر ہو گئی جو حرمین شریفین کے مؤذنوں کے فعل سے استدلال کرتے ہیں کہ یہ اذان مکہ شریف میں مطاف کے حاشیہ پر ہوتی ہے۔ اور حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہدِ کرم میں مسجد حرام موجودہ مطاف کے حدود میں ہی تھی، جیسا کہ ملا علی قاری کی مسلک متقطعہ وغیرہ میں ہے، تو اس تقدیر پر آج بھی حرم میں اذان وہیں ہو رہی ہے جہاں حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے عہد میں ہوتی تھی۔ اب مسجد کی توسیع کی وجہ سے اگرچہ وہ جگہ مسجد کے احاطہ میں آگئی ہے، جیسا کہ چاہہ زمر بھی فی الحال مسجد کے احاطہ میں ہی ہے، اور مدینہ منورہ علی صاہبہا الصلوٰۃ والسلام میں چبوترے پر جو منبر کے مقابل ہے۔ تو اگر یہ چبوترے قدیمی ہوں تو بات مکمل ہو گئی کیونکہ ہم بتا چکے ہیں کہ چبوترہ اور منبر مسجد بالمعنی الاول سے خارج ہے لیکن بات تو ان کے حادث ہونے کی ہے۔ تو ان سے

بتوارث تدعیہ الان فی بعض البلدان وما فیکم ولا فیسمن ولی کم او ولی من ولی کم من یکون فعلہ او سکوتہ حجة فی الشرع فضلا عن ان یکون حجة علی الشرع واللہ یمہدی من یشاء الی صراط مستقیم۔

**نقحۃ** : ظہر برہنہ او اللہ الحمد وہن تمسکہ بفعل مؤذن الحرمین الشریفین فمع ان هذا الاذان فی مکة نہادھا اللہ شرفا علی حاشیة المطاف وما کان مسجد الحرام علی عہد سید الانام علیہ افضل الصلوٰۃ والسلام الا قدر المطاف کما فی المسلك المتقسط لعلی القاری وغیرہ فاذا محل الاذان الان ہو محلہ القدیم وان احاط بہ المسجد بالزیادة کما امر ساط بئر خرمزم۔ و فی المدینة المنورة صلی اللہ تعالیٰ علی من نورھا وبارک وسلم علی دكة بازاء المنبر فامر قد مت و قد تم الامر لما قد من ان الدکک ومثذنة خارجة عن المسجد بالمعنی الاول غیر ان الشان فی احداثھا کما

تقدیر فکیف یحتج به، واللہ  
 الہادی۔  
 اذ علمت ان امامنا رضی اللہ  
 تعالیٰ عنہ وجميع ائمة الفتوى  
 بعده لم يقبلوا توارث التابعین  
 وتبعهم من اهل الحرمین الشریفین  
 لمخالفة الحدیث فما ظنك بفعل  
 مؤذن الزمان وهل یسوغ لحنفی ان  
 یتبیه الجهر بکلام لمستمع الخطبة  
 ولو كان صلوة علی النبی صلی اللہ  
 تعالیٰ علیہ وسلم او ترضیا للصحابہ  
 او دعاء للسلطان اعز الله نصره  
 وخذل اعدائه اولسیدنا الشریف  
 حفظه الله تعالیٰ۔ الیس قد اجمع  
 ائمتنا علی تحريم الکلام اذ ذاک و  
 لو دینیا وفوق ذلک بکثیرا امر  
 التلطیف فی التکبیر قد اقام علیہ  
 النکیرا المحقق فی فتح القدیر  
 ولم یتبع فساد صلوة  
 من یفعله اے وکذا  
 صلوة من یصلی بتکبیرہ وتبعه  
 علیہ فی الحلیة والنہر والدردر وغیرھا  
 وجزم بفساد الصلاة به السید  
 العلامة اسعد مفتی  
 المدینة المنورة تلمیذ

اذان کے اندرون مسجد ہونے پر استدلال کیسے  
 صحیح ہوگا۔ اللہ تعالیٰ ہدایت دینے والا ہے  
 جب آپ جان چکے کہ ہمارے امام اعظم  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے بعد تمام اہل فتویٰ  
 نے تابعین اور تبع تابعین کا توارث قبول نہیں  
 کیا کہ یہ حدیث شریف کے خلاف ہے۔ تو اب جمل  
 کے مؤذنون کی کیا حقیقت ہے، کیا کسی حنفی کو  
 یہ اجازت ہے کہ خطبہ جمعہ سننے والے کو بلند آواز  
 سے بولنے کی اجازت دے، اگرچہ یہ کلام حضور  
 صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پر درود شریف کی صورت  
 میں ہی کیوں نہ ہو یا صحابہ کے لئے رضی اللہ عنہم  
 ہی کیوں نہ ہو یا سلطان اسلام یا شریف مکہ  
 کے لئے دعا بخیر کیوں نہ ہو۔ کیا ہمارے  
 ائمہ نے اس وقت دینی اور دنیاوی سبھی قسم  
 کے کلاموں کی حرمت پر اجماع نہیں کیا؟ اور  
 اس سے زیادہ اہم معاملہ تکبیر کے ابلاغ ہی  
 کے لئے مکبر کا بہت بلند آواز سے گھٹگری بھر کر  
 تکبیر بولنے کا ہے۔ محقق علی الاطلاق امام  
 ابن ہمام نے اس کی سخت تردید کی اور فرمایا:  
 ”ایسا کرنے والے کی نماز فاسد ہونے کا ڈر  
 ہے۔“ یونہی اس کی نماز جو ایسے مکبر کی آواز  
 پر بنا کرے اور صاحبانِ حلیہ و درر و نہر  
 اور اس کے علاوہ علما نے بھی اس کی ضمانت  
 فرمائی، اور اس کی نماز فاسد ہونے کا فتویٰ  
 سید علامہ مفتی اسعد مفتی مدینہ منورہ نے دیا جو

العلامة شيخنا مرادة صاحب مجمع الانهر  
معاصر المدقق العلامة محمد المحصفي  
صاحب الدر المختار رحمهم العزيز  
الغفار قد حكى في اوائل فتاواه من هذا  
ما يفيض الى العجب فراجعها ان شئت -  
وبالجملة دلائل الشرع  
محصورة ولا حجة في فعل كل  
احد لا سيما من ليس بعالم ولا تحت  
العلماء ولكن العجب كل العجب  
من هؤلاء الوهابية الملاحدة  
الزنادقة الساية لله ولرسوله صلى  
الله تعالى عليه وسلم ، كيف  
يحتجون بفعل المؤذنين و يرمون  
حضرات سادات علماء الحرمین  
الشریفین نفعنا الله تعالى  
ببركاتهم ، في كتبهم  
وخطبهم بشنائع فظيعة  
قد برأهم الله تعالى عنها - والوهابية  
قوم يكذبون ثم  
لا يقتدون بعلماء الحرمین  
في عقائدهم الحققة  
فضلاً عن اعمالهم  
الحسنة كمجلس المیلاد  
الشریف والقیام فیہ  
لتعظیم من عظم الله تعالى

شیخی زادہ صاحب مجمع الانهر کے شاگرد ہیں۔ اور  
صاحب در مختار کے ہم عصر ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان  
سب پر اپنی رحمت کی بارش برساے، انھوں نے  
اپنے فتاویٰ کے شروع میں اس سلسلہ کی ایک  
عجیب بات نقل کی جسے دیکھا جاسکتا ہے۔  
خلاصہ کلام یہ ہے کہ شریعت کی دلیلیں  
حدود و مشہور ہیں، اور ان کے باہر کسی کے  
عمل سے استدلال نہیں ہو سکتا بالخصوص جبکہ  
وہ عالم بھی نہ ہو، نہ علماء کا زیر فرمان ہو۔ لیکن  
ان وہابیہ زنادقہ پر سخت تعجب ہے کہ کس طرح  
مؤذن کے فعل سے استدلال کرتے ہیں اور حرمین  
شریفین کے حضرات سادات علمائے کرام کو  
بدنام کرتے ہیں۔ یہ ذلیل قوم علمائے حرمین شریفین  
پر غلط اتہام رکھتی ہے اور ان کے حق فتوؤں کی  
اقتدار نہیں کرتی، تو ان کے اعمال حسنہ مثل  
میلاد قیام کی کیا پروی کریں گی! ان پر قول فیصل  
یہ ہے کہ انھیں سادات حرمین کا فتویٰ حرام الحرمین  
دکھا کر کہا جائے یہ علمائے حرمین کا فتویٰ نہیں  
ہے، تو اگر وہ اس کو رد کرتے ہیں تو مؤذنین  
حرمین کے فعل سے ہم پر الزام کرنے کا کیا  
حق ہے، اور اقرار کر کے ان وہابیہ کی تکفیر کرتے  
ہیں تو ان سے کہا جائے کہ مسئلہ اذان میں  
آپ ان کا فروع کی کیوں اتباع کرتے ہیں آپ کو انکار کرنے کا حق ہے۔  
(ہم اللہ تعالیٰ سے عفو و عافیت کے طالب  
ہیں، اور اس کے علاوہ نہ کوئی قوت والا)



شانہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم۔

نہ طاقت والا وہی علی وہی عظیم ہے جل جلالہ

(و علم نوالہ)

فقہ ۱۴۳ھ : توارث باطل و مظنون کے بارے

میں خطبہ میں اور توارث کی اجمالی بحث میں ہم نے جو کچھ ذکر کیا وہ کافی اور کافی ہے۔ ہم نے حق واضح کیا اور مدعیان توارث کے استاذوں ان کے شیوخ اور خود ان سے بھی سکوت عن الحق کا الزام زائل کیا۔ کاش کہ یہ لوگ حق ظاہر ہونے کے بعد اس کی طرف رجوع کئے اور صبح چمکنے کے بعد اس کا انکار نہ کرتے، حالانکہ وہ ان کے لئے اہم اور ایسا پتھر ہے جو بے توبہی سے انھیں کے اوپر آپڑے گا۔ ہمارے اس دعویٰ پر کہ "عالم انکار کرتا ہے مگر عوام اس کی پرواہ نہیں کرتے" دلیل صاحب رد المحتار کا مذکورہ بالا قول ہے کہ "امریا المعروف اور نہی عن المنکر بدتوں سے معطل ہو چکا ہے" اور اس امر کی دلیل کہ "بسا اوقات عالم منکر دیکھ کر خاموش رہتا ہے" حضور سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا یہ قول ہے: "جب تم لوگوں کو اس حال میں دیکھو کہ ان کے عہود ایک دوسرے سے گتھم گتھہ کئے ہیں اور امانتوں کو ہلکا سمجھنے لگے ہیں، اور وہ جہال کی طرح بن گئے ہیں (حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے انھیں کو ایک دوسرے میں داخل فرما کر جہال کی صورت بنائی) تو تم اپنے گھر کو لازم پکڑو، اور اپنی زبان کو قابو میں

فتح ۱۴۳ھ : قد منا من الخطبة

ثم في الاجمال في بحث التوارث الباطل المظنون (وانه كيف يسرى الى الظنون) ما يكفي ويشفي وبيننا الحق و رفعنا اللوم عن اساتذتكم و اشياخكم بل و عنكم ايضا يا مخالفي ان مرجعتم الى الحق بعد ما ظهروا لم تنكروا الصبح حين نر هرفرا جعه فانه مهم و من لم يرجع فهو جبل واقع بهم و من الدليل على ما ذكرت ان العالم ينكر فلا يسمع ما قدمت الان عن رد المحتار من تعطل ففاذا الامر بالمعروف والنهي عن المنكر منذ ان منة و على ما ذكرت ان العالم يسيك حينئذ قوله صلي الله تعالى عليه وسلم اذا رايت الناس قد مرجت عهودهم وخفت امانتهم وكانوا هكذا و شبك بين انا مله فالزم بيتك و املك عليك لسانك و خذ ما تعرف و دع ما تنكر و عليك بخاصة امر نفسك و دع

له رد المحتار كتاب الصلوة باب الجمعة دار احیاء التراث العربی بیروت ۱/۲۰۲

عنك امر العامة“ رواه الحاكم  
عن عبد الله بن عمر رضي الله  
تعالى عنهما و صححه و  
اقره الترمذی .

رکھو، خود اپنے نفس کی نگہداشت لازم جانتو، اور  
عوام کا معاملہ ان پر چھوڑ دو۔“ اسے حاکم نے  
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت  
کیا اور اس کی تصحیح کی اور اسے ترمذی نے  
برقرار رکھا۔

وابن ماجه عن ابی ثعلبة الخشني  
رضي الله تعالى عنه قال قال رسول الله  
صلى الله تعالى عليه وسلم، ائتمروا  
بالمعروف وتناهوا عن المنكر  
حتى اذا مرايت شحام مطاعا وهوى  
متبعاً و دنیا مؤثرة و اعجاب كل ذي  
مرأى برأيه و رأيت امرا لا يدان  
لك به فعليك خويصة نفسك  
ودع امرا لعوام (الحديث) .

ابن ماجہ نے ثعلبہ خشنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
نے فرمایا، ”امر بالمعروف اور نہی عن المنکر  
کرتے رہو تا آنکہ نیکو عمل کی حکومت دیکھو، خواہ مخواہ  
نفس کی پیروی کی جانے لگے، اور لوگ دنیا کو اختیار  
کر چکے ہوں۔ ہر رائے والا اپنی رائے پسند  
کرے ایسے میں کوئی ضروری معاملہ درپیش ہو تو  
تم اپنے نفس کو لازم پکڑو اور عوام کو ان کے حال  
پر چھوڑ دو۔“

ونظير ما ذكرت من شيوع  
امر من قبل السلطنة ما في الهداية  
في تكبيرات العيدين، ”ظهر  
عمل العامة اليوم بقول  
ابن عباس رضي الله تعالى  
عنهما لا مربين الخلفاء  
فاما المذهب فالقول الاول“

اور اس بات کا ثبوت کہ سلطنتوں  
کی طرف سے بھی بہت باتیں پھیلائی جاتی ہیں  
صاحب ہدایہ کا یہ قول ہے کہ ”تکبیرات عیدین  
میں آج کل عام طور سے حضرت ابن عباس  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مذہب پر عمل ہو رہا ہے  
کیونکہ خلفائے بنو العباس نے اسی پر عملد رآید  
کا حکم دیا، لیکن مذہب تو احناف کا قول اول ہی  
(یعنی چھ زائد تکبیریں)۔“

۱۔ المستدرک للحاکم کتاب الادب دار الفکر بیروت ۲۸۲ و ۲۸۳

۲۔ سنن ابن ماجہ کتاب الفتن ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ص ۲۹۹

۳۔ الہدایۃ کتاب الصلوۃ باب العیدین المکتبۃ العربیہ کراچی ۱/۱۵۳

اور جو میں نے یہ کہا کہ ظہور منکرات کے وقت  
علماء خاموش رہے ہیں، اس کا ثبوت علمائے  
صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین و تابعین کثیرہ  
متوافرہ اندراجہ کی وہ خاموشی ہے جو ولید کے  
مسجد نبوی شریف کے آرائش کرنے پر تھی اس  
دیوار قبلہ اور دونوں چھتوں کے مابین کی آرائش  
پر ۴۵ ہزار اشرفیاں خرچ کی تھیں حالانکہ انھیں  
میں بعض امیر المؤمنین عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
کی اس بات پر تکریر کر چکے تھے کہ انھوں نے دیواروں  
کو اینٹوں کے بجائے منقش پتھروں سے بنوایا  
اور چھت کو کچھور کے پتوں کے بجائے ساج کی  
لکڑی سے۔ امام عینی عمدۃ القاری میں  
فرماتے ہیں: ولید بن عبد الملک بن مروان نے  
سب سے پہلے مسجد شریف کو مزین کیا، صحابہ  
کرام کے آخری عہد کی بات ہے، بہت سارے  
اہل علم اس وقت اس لئے خاموش رہے کہ  
فتنہ برپا ہوگا۔“

ابن عدی نے کامل میں اور بیہقی نے  
شعب میں ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے انھوں نے  
حضور اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے روایت  
کیا: جب تم کوئی ایسا کام دیکھو جس کے بدلنے  
کی تم طاقت نہیں رکھتے تو صبر کرو یہاں تک کہ  
اللہ تعالیٰ اسے بدل دے۔“

۱۔ عمدۃ القاری شرح صحیح البخاری کتاب الصلوٰۃ باب بنیان المسجد تحت الحدیث ۴۴۶ دار الکتب العلمیہ بیروت ۳۰/۴  
۲۔ شعب الایمان حدیث ۹۸۰۲ ۴/۱۴۹ و کامل لابن عدی ترجمہ غیر بن معدان المحضی ۵/۲۰۱۴

وما ذکر من سکوت العلماء  
علیہ سکوتہم وہم صحابۃ متوافرون  
واثمۃ اجلۃ تابعون علی  
نرخرفۃ الولید المسجد الشریف  
النبوی حتی انفق علی جدار  
القبلة وما بین السقفین  
خمسة واربعون الف دینار مع  
ان بعضهم قد انکر علی امیر المؤمنین  
عثمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ حین  
بنائہ بالحجارة مکان اللبت و  
قصصہ و سقفہ بالساج مکان  
الجرید۔ قال الامام العینی فی  
العمدة: اول من نرخرق المساجد  
الولید بن عبد الملک بن مروان  
وذلك فی اواخر عصر الصحابة رضی اللہ  
تعالیٰ عنہم و سکت کثیر من اہل العلم عن  
انکار ذلك خوفاً من الفتنة اھ۔“

ولا بن عدی فی الكامل والبیہقی  
فی الشعب عن ابی امامۃ رضی اللہ تعالیٰ  
عنہ عن النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم:  
”اذا راۓتم امراً لا تستطیعون تغیرہ  
فاصبروا حتی یکون اللہ هو الذی  
یغیرہ۔“



والدلیل علی ما ذکرتم من  
اشتباہ الامر فی ذلك علی المتأخرین  
حتی العلماء بالتعامل ما اسلفت  
عن الشیخ المجدد وقد کانت  
فی ما قررنا ابانۃ اعذار لمن  
عبروا من غیر فانت لم یرض به  
المخالفون فہم الذین یقضون  
علی اساتذتہم و مشائخہم  
اما بالجهل او بالسکوت عن الحق و  
قد کانت لہم مندوحة عنہ لم یعلموا  
ان الخلیفۃ الراشد امیر المؤمنین  
عمر بن عبد العزیز رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
کم من سنن احیاء و ظلمات بدع اجلاھا  
فکان لہ الاجر الجزیل والذکر الجمیل والفخر  
الجلیل ولم یکن عتب قط علی من قبلہ من  
الصحابۃ الکرام و اکابر ائمۃ التابعین  
الاعلام رضی اللہ تعالیٰ عنہم انہم جہلوا  
الحق او سکتوا عنہ و لا قیل لا میر  
المؤمنین انک تفحمت ما اجتنبوہ  
او انکرت ما اقروہ افانت اعلم  
منہم بالسنة او اتقی منہم  
للفتنة و علی هذا سراج امر کل مجدد  
فانہ لا یبعث الا لتجدید ما خلق و  
تشید ما وہی و ربہا کانت من  
قبلہ اعلم منہ و اتقی - و كذلك غیر المجتہدین

اور اس امر کی دلیل کہ اس معاملہ میں  
متأخرین پر معاملہ تعامل سے مشتبہ ہو گیا  
یہ کہ علماء بھی شبہ میں پڑ گئے شیخ مجدد کا وہ  
قول ہے جسے ہم نقل کر چکے ہیں - ہمارے اس  
بیان سے گزرنے والوں اور باقی رہنے والوں  
سبھی کا عذر ظاہر ہو گیا - اگر کوئی ہمارے اس  
بیان پر راضی نہ ہو تو خود اپنے ہی شیوخ اور  
اساتذہ پر جہل یا سکوت عن الحق کا فیصلہ  
کرتا ہے حالانکہ وہ اس سے بچ سکتا تھا -  
خلیفہ راشد عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ  
نے کتنی سنتوں کا احیاء فرمایا اور کتنی بدعتوں  
کی تارکیاں کا فور فرمائیں - یہ امر ان کے لئے  
تو اجر عظیم اور بقائے ذکر حسن کا ذریعہ ہے  
اور بجا طور پر باعث فخر و مباہات ہے لیکن  
ان سے قبل گزرنے والے صحابہ کرام اور  
اکابر ائمۃ تابعین اعلام رضوان اللہ علیہم اجمعین  
کے لئے کسی عتاب یا عیب جوئی کا سبب  
نہیں کہ وہ لوگ حق سے غافل رہے یا اس سے  
خوشی اختیار کی - نہ اس سے امیر المؤمنین پر  
خوردہ گیری کی گئی کہ آپ نے ان چیزوں کی  
مزامحت کیوں کی جس سے متقدمین ائمہ نے  
پرہیز کیا یا آپ نے ان امور کا انکار کیا  
جسے ان بزرگوں نے باقی رکھا، تو کیا آپ ان  
سے زیادہ سنت کا علم رکھتے ہیں اور ان سے  
زیادہ ذکی و علیم ہیں؟ اور اسی میں تمام مجددین کا

معاملہ شامل ہے کہ وہ بھیجے ہی اس لئے جاتے ہیں کہ جو کمزوری آگئی ہے اسے مضبوط کریں اور جو کمزور معلوم ہو رہا ہے اس کو نیا کریں۔ اور بسا اوقات ان مجددین سے پہلے ان سے بڑے بڑے اور ان سے زیادہ پرہیزگار علماء گزر چکے ہوتے ہیں۔ اور علمائے غیر مجددین بھی اچھے سنت و امانت بدعت ہی کے دپے ہوتے ہیں اور کسی بات پر ان کی تعریف ہوتی ہے جس کا انھیں اجر ملے گا۔ اور جو یہ کارنامہ کئے بغیر گزر گئے نہ تو ان کی بُرائی ہوتی ہے نہ کرمیوں کو عار دلایا جاتا ہے، اور یہ تو ایک مشہور مثل ہے کہ پہلے کے بزرگ بعد میں آنے والوں کے لئے بہت سے کام چھوڑ گئے۔ حضرت غوث اعظم، قطب معظم، سید الاولیاء، سند الائمہ اللہ تعالیٰ ان کے جہد کرم، خود ان پر اور ان کے اصول و فروع، مشائخ و مریدین اور ان سے نسبت رکھنے والوں پر اپنی رحمت نازل فرماتے سے ائمہ کبار نے سند صحیح کے ساتھ ہتھ الاہرار وغیرہ معتبرات میں روایت کی کہ: آپ رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا حضور! آپ کا لقب محی الدین کیسے ہوا؟ آپ نے جواب دیا میں سلسلہ میں اپنی کسی سیاحت سے جمعہ کے دن بغداد لوٹ رہا تھا اس وقت میرے پاؤں میں جوتے بھی نہ تھے راستہ میں ایک کمزور اور نحیف، رنگ پریدہ مریض آدمی پڑا ہوا ملا،

من کل عالم تصدّی لایحیاء السنۃ  
او اخمد بدعة فانه یحمد و یوجر  
ولا یندم من مضی قبلہ ولا ینیر بخلاف  
من غیر بل من المثل الدائر  
الساثر کم ترک الاول للآخر و ہذا  
سیدنا الغوث الاعظم القطب  
الاکرم سید الاولیاء و سند  
الائمۃ والعلماء صلّی اللہ  
تعالیٰ علیہ و علیٰ ابیہ الاکرم  
و علیہ و علیٰ اصولہ و  
فروعہ و مشائخہ و  
مریدیہ و کل من انتہی  
الیہ، مروی عنہ الائمۃ  
الکبار باسانید صحیحۃ  
مفصلۃ فی البہجۃ  
الشریفۃ و غیرہا من  
الکتب المنیفۃ: "انہ  
قیل لہ رضی اللہ تعالیٰ  
عنہ ما سبب تسمیتک  
محی الدین؟ قال رجعت  
من بعض سیاحتی  
مرة فی یوم جمعة فی سنة  
احدی عشرة و خمسمائة الی بغداد  
حافیا فمررت بشخص مریض  
متغیر اللون نحیف البدن،

فقال لی السلام علیک یا عبد القادر،  
فرددت علیہ السلام، فقال  
ادن متی فدانوت منه، فقال لی  
اجلسنی فاجلستہ فمنا جسدا و  
حسن صورتہ وصفا لونه فحنفت  
منہ، فقال اعرفتی، فقلت لا، قال  
انا الدین وکنت دثرت کما رأیتنی و  
قد احیا فی اللہ تعالیٰ بک و انت  
محم الدین، فترکتہ وانصرفت  
الی الجامع فلقیننی سرجل و وضع  
لی نعلا وقال یا سیدی محی الدین  
فلما قضیت الصلوۃ اهرع  
الناس الی یقبلون یدعی  
ویقولون یا محی الدین، وما دعیت  
به من قبل اللہ کلامہ الشریف۔

قلت وهذا وان بلغ  
اشده وبلغ اربعین سنة  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ فلو ان  
الاسلام لم یبلغ فی عہدہ رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ الی ان یعد میتا فما  
الذی احیاه وعلامہ سبی  
محم الدین وان کان بلغ الی  
تلك الغایة فما ظنک بائمة اجلہ

اس نے مجھے عبد القادر کہہ کر سلام کیا میں نے  
اس کا جواب دیا تو اس نے مجھے اپنے قریب  
بلایا اور مجھ سے کہا کہ آپ مجھے بیٹھا دیجئے۔ میرے  
بیٹھاتے ہی اس کا جسم تروتازہ ہو گیا صورت  
نکھر آئی اور رنگ چمک اٹھا مجھے اس سے خوف  
معلوم ہوا، تو اس نے کہا مجھے پہچانتے ہو،  
میں نے لاعلمی ظاہر کی، تو اس نے بتایا میں ہی  
دین اسلام ہوں اللہ تعالیٰ نے آپ کی وجہ  
سے مجھے زندگی دی اور آپ محی الدین ہیں۔  
میں وہاں سے جامع مسجد کی طرف چلا، ایک  
آدمی نے آگے بڑھ کر جوتے پیش کئے اور  
مجھے محی الدین کہہ کر پکارا، میں نماز پڑھ چکا تو  
لوگ چار جانب سے مجھ پر ٹوٹ پڑے میرا  
ہاتھ چومتے اور مجھے محی الدین کہتے۔ اس سے  
قبل مجھے کسی نے محی الدین نہیں کہا تھا۔

میں کہتا ہوں یہ اس وقت کا واقعہ ہے  
جب آپ کمال کو پہنچ گئے تھے اور آپ کی  
عمر شریف چالیس سال ہو چکی تھی۔ سوال  
یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس وقت اسلام کی ایسی  
حالت ہو گئی تھی کہ اس کو مردہ کہا جائے گا  
یا نہیں، اگر کہا جائے کہ نہیں، تو آپ نے زندہ  
کس کو کیا، اور آپ کا نام محی الدین کیوں ہوا۔  
اور اگر ہاں کہا جائے تو وہ ائمہ عظام اور

سہ سہۃ الاسرار ذکر فصول من کلامہ صعبا لشی من عجائب احوالہ دار الکتب العلمیۃ بیروت ص ۱۰۹



علماء و اولیاء کا نوا قبلہ اہم کا نوا ۲۰۰

غافل تھے یا انہوں نے حق کی حمایت چھوڑ دی تھی کہ دین ضعف کی اس حد تک پہنچ گیا تھا یا پھر یہ گمان کیا جائے کہ دنیا علماء و اولیاء سے خالی ہو گئی تھی۔ حالانکہ یہ تینوں باتیں خلاف واقعہ اور باطل ہیں۔

تو حقیقت وہی ہے جو ہم نے بیان کی کہ جس نے بعد میں اچانک دین کیا اس کیلئے اجر ہے، اور جو لوگ پہلے خاموش گزرے ان کے لئے عذر ہے۔ اشیاء کی تقدیر ازل سے ہی دست قدرت میں ہے۔ اور اللہ تعالیٰ اپنے فضل بے نہایت سے جس کو چاہتا ہے فضیلت عطا فرماتا ہے۔

حاصل کلام یہ ہے کہ مخالفین اذان بیرون مسجد شریعت کو رد کرتے ہیں، اور احیاء سنت کا راستہ مسدود کرتے ہیں اس لئے کہ جب کوئی بندہ احیاء سنت و امانت بدعت کیلئے اٹھے اسے یہ کہہ کر روکا جاسکتا ہے، کیا آپ سے پہلے علمائے دین نہ تھے؟ کیا وہ سب جاہل تھے؟ کیا وہ سب غافل تھے؟ یا آپ ان سب سے بڑے عالم ہیں؟ تو یہ صورت حال اس حدیث کریم کا مصداق ہے جس میں حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک زمانہ وہ بھی آئے گا کہ سچا جھٹلایا جائے گا اور جھوٹے کو شاباش ملے گی، معروف و مشرور باتیں ناپسند

و بالجملہ انہام الشریعة یردون و باب احیاء السنۃ یدون اذ کلما قام عبد اللہ یحییٰ سنۃ او یمیت بدعة یقال لہ الم یأیک قبلک علماء بال دین، اکانو ا جاہلین، ام غافلین، ام انت اعلم منہم اجمعین، و ما هو الا تصدیق قولہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم: لیا تین علی الناس زمان یکذب فیہ الصادق ویصدق فیہ الکاذب۔ و حدیث یکون المعروف

۴۳/۳ القرآن الحکیم

۲۹۳/۹

مکتبۃ المعارف ریاض

۴۳/۳ القرآن الحکیم

حدیث ۸۶۳۸

۴۳/۳ القرآن الحکیم

منكراً والمنكر معروفاً۔

ہوں گی اور منکرات کو قبول کیا جائے گا۔

یہ ان لوگوں کی مراد اور حیلہ جو تیوں کا جو آپ اور دیگر مکر کرتے ہیں اور مکر سے آدمی اپنے نفس کو ہی دھوکا دیتا ہے۔ ہم تو اللہ تعالیٰ سے عفو و عافیت کے طلبگار ہیں۔

یہاں تک ہم ان کی مشترکہ جہد و جہد کی تنقید سے فارغ ہو چکے ہیں اور اب انفرادی کاوشوں کی طرف متوجہ ہوتے ہیں، توفیق خیر تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے۔

**فقہ ۵** : بعضوں نے ایک اثر نقل کیا جسے جوہر نے اپنی تفسیر میں ضحاک عن برد بن سنان عن محمول عن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کیا کہ: حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے مؤذنوں کو حکم دیا کہ جمعہ کے روز لوگوں کیلئے خارج مسجد اذان دیں تاکہ لوگ شُسن لیں، اور یہ حکم دیا کہ آپ کے سامنے اذان دی جائے جیسا کہ عہد رسالت اور عہد صدیقی میں ہوتا تھا۔ اس کے بعد آپ نے فرمایا، ہم نے آدمیوں کی کثرت کی وجہ سے یہ نئی اذان شروع کی۔ اس حدیث کا مفہوم مخالف یہ ہوا کہ اذان میں بین ید یہ خارج مسجد نہیں تھی۔ اور اس اذان کے لئے یہ کہنا کہ یہ اذان عہد رسالت

کہا قد منافہذا ما یریدون والدین یکیدون وما یکیدون الا انفسہم ولكن لا یشعرون۔ نسأل اللہ العفو والعافیۃ۔

واذ قد فرغنا بحمد اللہ تعالیٰ عن ابطال ما توافقوا علیہ فلنأت علی ما انفرد بہ بعضہم عن بعض وبالله التوفیق۔ ۱

**نفاۃ** : ذکر بعضہم اثر جعلہ من روایۃ جوہر فی تفسیرہ عن الضحاک عن برد بن سنان عن محمول عن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، ان عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ امر مؤذنین ان یؤذنا للناس المجمعۃ خارجا من المسجد حتی یسمع الناس و امر ان یؤذن بین ید یہ کہا کان فی عہد النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم و ابی بکر رضی اللہ عنہ ثم قال عمر نحن ابتدعنا کثیراً للرسول۔

فدل بفہومہ ان الاذان بین ید یہ لم یکن خارج المسجد و دل بقولہ کہا کان انہ فی عہد النبی

رضی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم و ابی بکر  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ ایضاً داخل  
المسجد ۔

اقول اولاً قد اعطیناک  
فی النسخة التاسعة الفقهية من  
معانی المسجد ما یغنیك و یعینك  
علی كل ما یتيك من امثال هذا  
التشكیک فامر مؤذنین ان یؤذنا خارج  
المسجد بالمعنی الشافی او الثالث ایضاً  
كما فعله امیر المومنین ذو النورین  
رضی اللہ تعالیٰ عنہم اذ مراد اذاناً  
علی الزوراء عند كثرة المسلمين و  
یشیر الیه فی نفس الاثر قوله "حتى  
یسمع الناس" وقوله "نحن ابتداء  
لكثرة المسلمين" فلا یدل ان  
دل الاعلیٰ کون الاذان بین یدیه  
داخل المسجد باحد هذین  
المعنین وهو عین مرادنا  
فلینظر هل یدهب کیده  
ما یغیظ

وثانیاً انظروا الی ظلم هؤلاء  
یردون حدیث صحیح ابی داؤد  
لاجل محمد بن اسحق الذی  
اجمع عامة ائمة الحدیث  
والفقه علی توثیقه، و

اور زمانہ صدیقی رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں ایسے ہی  
ہوتی تھی، اس لئے صراحت یہ ثابت ہوا کہ یہ  
اذان ان زمانوں میں اندرون مسجد ہوتی تھی ۔

اقول (میں کہتا ہوں) اولاً ہم  
نویں فقہی نسخہ میں بیان کر آئے ہیں کہ مسجد کے  
تین اطلاقات ہیں، اسی اعتبار سے خارج مسجد  
کے بھی تین معنی ہوں گے۔ اثر مذکور میں آئے  
ہوئے لفظ حتی یسمع الناس اور  
ابتداء عناء عند كثرة المسلمين اس امر  
پر دلالت کرتے ہیں کہ یہاں خارج مسجد سے  
مراد معنی ثالث ہیں، اور معنی ثانی ہو تو بھی ہم کو  
کچھ ضرر نہیں کہ ہم بھی تو اسی کے قائل ہیں کہ  
حدود مسجد کے اندر ہو مگر موضع صلوة سے  
باہر ہو۔ مسجد کے اطلاق کی مذکورہ بالا توضیح  
ایسے تمام شہبوں کے لئے نسخہ شفا ہے۔

وثانیاً یہ کہنا بڑا ظلم ہے کہ یہ  
حضرات حضرت ابو داؤد و رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
کی حدیث صحیح کو تورد کرتے ہیں بلکہ حدیث  
کے راوی محمد بن اسحاق پر جرح کرتے ہیں  
جن کی توثیق پر عام ائمہ حدیث و فقه متفق ہیں۔

لہ فتح الباری کتاب الجمعة باب الاذان يوم الجمعة مصطفیٰ البانی مصر ۳/۲۵



يحتجون باثر جويبر وما جويبر من  
ابن اسحق الآكال عتمة من الاصباح  
رجل لم يذكر في تهذيب الكمال و  
لا تهذيب التهذيب ولا تهذيب التهذيب  
ولا ميزان الاعتدال ولا اللآلئ المصنوعة و  
لا العلل المتناهية ولا خلاصة التهذيب مع  
الزيادات توثيقاً له عن أحد من أئمة التعديل  
انما ذكرنا عنهم جرحه. قال النسائي وعلي بن  
جنيد والدارقطني متروك قال ابن معين  
"ليس بشئ ضعيف" قال ابن المديني "ضعيف  
جداً" وذكره يعقوب ابن سفيان في باب من  
يرغب عن الرواية عنهم وقال ابو داود  
هو علي ضعيف وقال ابن عدي  
"الضعف على حدیثه وروایاتہ بیست"  
وقال الحاكم ابو احمد "ذهب الحديث"  
قال الحاكم ابو عبد الله "انا ابرأ الى الله  
من عهدته" وقال ابن حبان  
"يروى عن الضحاک اشياء  
مقلوبة" وقال في اللآلئ  
هالك تالف متروك جداً  
ونقل في ذيلها عن لسان الميزان

اور جويبر کے اثر سے استدلال کرتے ہیں حالانکہ  
جويبر اور ابن اسحق میں رات اور صبح صادق کا فرق  
ہے نہ تو تهذيب الكمال میں جويبر کی توثیق کئی ائمہ تعديل سے  
مروی، نہ تهذيب التهذيب میں، نہ تهذيب التهذيب میں،  
نہ ميزان الاعتدال میں، نہ لآلئ المصنوعة، نہ علل المتناہیہ  
نہ خلاصۃ التهذيب مع زیادات میں، ہے تو صرف  
جرح ہے۔ چنانچہ نسائی و علی بن جنید اور دارقطنی  
فرماتے ہیں، متروک ہے۔ ابن معین فرماتے  
ہیں، کچھ نہیں ضعیف ہے۔ ابن المديني  
فرماتے ہیں، بے حد ضعیف ہیں۔ یعقوب  
بن سفيان نے ان لوگوں میں شمار کیا جن سے  
روایت نہ کی جائے۔ امام ابو داود نے فرمایا،  
وہ ضعف پر ہیں۔ ابن عدي فرماتے ہیں،  
ان کی حدیثوں اور روایتوں پر ضعف غالب ہے۔  
حاکم ابو احمد نے فرمایا، ان کی حدیثیں ضائع  
ہیں۔ حاکم ابو عبد اللہ نے فرمایا، میں ان کی  
حدیثوں سے اللہ تعالیٰ کی طرف برامت ظاہر  
کرتا ہوں۔ ابن حبان فرماتے ہیں، ضحاک سے  
الٹی پٹی حدیثیں بیان کرتا ہے۔ لآلئ میں  
فرمایا، ہلاک کرنیوالے، برباد کرنیوالے سخت متروک ہیں۔  
— اسی کے حاشیہ میں لسان الميزان سے

۳۲۰/۱

موسمۃ الرسالہ بیروت

لہ تا ۵ تهذيب التهذيب ترجمہ جويبر بن سعيد

۳۲۱/۱

" " " " " "

" " " " " "

لہ تا ۶ " " " " " "

لہ اللآلئ المصنوعة



منقطع قطعاً۔

و سابعاً من خيانتهم ان  
اشروا لهذا الاثر عن فتح الباري  
وتركوا قوله "هذا منقطع بين  
مكحول ومعاذ" له

وخامساً تركوا قوله "ولا يثبت  
لان معاذ اكات خرج من  
المدينة الى الشام في اول  
ما غزوا الشام واستمرائ  
ان مات بالشام في طاعون  
عمواس" له

وسادساً تركوا قوله "وقد تواردت  
الروايات ان عثمان هو الذئ  
نرادة فهو المعتمد" له

فقد افاد ان الاثر منقطع و معلول و منكر  
لمخالفته لاحاديث صحيح البخاري  
وغيرة الكشيرة المشهورة فتركوا  
كل ذلك خائنين .

معاذ روایت ہے جو یقیناً منقطع ہے۔

سابعاً ان حضرات نے جویر کے اثر کو  
فتح الباری سے نقل کیا اور اس پر خود صاحب  
فتح الباری کی یہ جرح چھوڑ دی کہ یہ اثر مکحول اور معاذ  
رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے درمیان منقطع ہے۔

خامساً صاحب فتح الباری کی یہ تنقید  
بھی ترک کر دی "یہ روایت ثابت نہیں" کہ اس  
روایت میں ہے کہ عہد عمر کا یہ قصہ حضرت معاذ  
نے مکحول سے بیان کیا جب کہ حضرت معاذ  
رضی اللہ عنہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی  
حیات طیبہ کے آخری سال شام گئے، پھر  
وہیں رہ گئے، مدینہ شریف واپس نہیں آئے  
یہاں تک کہ طاعون عمواس میں ان کا وہیں  
انتقال ہو گیا۔

سادساً ان لوگوں نے صاحب فتح کی  
یہ تنقید بھی چھوڑ دی کہ متعدد روایتوں سے  
یہ ثابت ہے کہ اذان اول کا اضافہ کرنیوالے  
حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔  
ابن حجر کی ان تنقیدوں کا ثابت ہوا کہ یہ اثر منقطع  
ہے، معلول ہے، بخاری شریف کی احادیث  
صحیحہ مشہورہ کی مخالفت ہونے کی وجہ سے  
منکر ہے، اور ان حضرات نے سب کو چھوڑا تو  
خائن ہوئے۔



سابقاً اس عبارت سے اگر کچھ ثابت ہوتا ہے تو بطور عبارتہ النص نہیں بلکہ بطور مفہوم مخالف اور مفہوم مخالف بھی لفظی جو ائمہ احناف کے نزدیک اضعف المفاهیم ہے۔ یوں تو ہمارے ائمہ کے نزدیک مفہوم مخالف کا ہی اعتبار نہیں، مفہوم مخالف لفظی کا کیا ذکر جو مالکیہ کے ایک مختصر گروہ کے نزدیک معتبر ہے۔ اور دقاق شافعی اور انداد مالکی کا قول ہے۔

ثامناً بادشاہ کے پاس تین نفر آئے، ایک تو بادشاہ کے سامنے آیا لیکن باہری دروازے تک، دو اور پیچھے رہے۔ بادشاہ نے ان کے بارے میں دریافت کیا۔ حاجب نے جواب دیا ایک تو بادشاہ کے سامنے ہے اور دو دربار سے باہر ہیں۔ تو حاجب نے جب بادشاہ کے سامنے کہا کیا وہ دربار کے اندر تھا، وہ تو دروازہ پر ہی تھا لیکن جہالت عجب عجب گل بھلاتی ہے۔

**فقہ ۱۶:** مذکورہ بالا بیان سے حضرت طلحہ ابن علی کے اس اثر کا جواب بھی ہو گیا جو امام نسائی نے نقل کیا: ہم مدینہ سے چل کر اپنے ملک میں پہنچے اپنے گرجا کو ہم نے دھاویا اور حضور کی خدمت سے لایا ہوا پانی وہاں چھراک دیا اور گرجا کی جگہ مسجد بنائی اور اس میں اذان دی۔

وسایعاً ان کان فیہ شئ فلیس الا مفہوم و ردہ عند ائمتنا معلوم، لاسیما مفہوم اللقب الذی هو اضعف المفاهیم لم یقل بہ الا شذوذة قليلة من الحنابلة ودقاق الشافعی وانداد المالکی۔

و ثامناً جاء الملك ثلثة سفراء ووصل احدہم الی باب تجارہ الملك واثان متاخران، سأل عنہم الملك فقال الحاجب احدہم بین یدی الملك واثان خارج الحضرة فهل یفہم منہ ان الذی بین یدیہ قد دخل جوف الدار و لیس علی الباب وکن الجہل یاق بالعباب العجائب۔

**نفاخلہ:** ظہر لك الجواب و لله الحسد عن اثر النسائی عن طلق بن علی فخرجنا حتی قد منا بلدنا فکسرنا بیعتنا ثم نضحنا مکا نہا واتخذناہا مسجداً فنا دینا فیہ بالاذان لہ

۱۶ سنن النسائی کتاب المساجد اتخاذا لیسع مساجد نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی ۱/۱۱۴

واثر الترمذی عن مجاهد  
قال دخلت مع عبد الله بن عمر  
مسجدًا وقد اذنت فيه و  
نحن نريد ان نصلی فیہ فتشوب  
المؤذن فخرج عبد الله  
(الحديث)

اور ترمذی کے اس اثر کا بھی جواب ہو گیا  
جو حضرت مجاہد سے مروی ہے کہ ہم حضرت  
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ  
ایک مسجد میں گئے جس میں اذان ہو چکی تھی اور  
ہم اسی مسجد میں نماز پڑھنا چاہتے تھے تو  
مؤذن نے تئویب کہی تو حضرت عبد اللہ مسجد  
سے نکل گئے۔

اثر اخر عن ابی الشعشاء  
قال خرج راجل من المسجد  
بعد ما اذنت فيه بالعصر وقال  
ابو هريرة رضي الله تعالى عنه  
اما هذا فقد عطى ابا القاسم  
صلى الله تعالى عليه وسلم

ایک اور اثر جو ابو الشعشاء سے مروی ہے  
کہ اذان عصر کے بعد ایک شخص مسجد سے نکل گیا تو  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے  
فرمایا اس نے ابو القاسم صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم کی نافرمانی کی ہے۔

فانهما على وزات اثرا قوی  
لم يهتدوا له وهو اثر مسلم عن  
عبد الله بن مسعود رضي الله  
تعالى عنه : ان من سنن الهدى  
الصلوة في المسجد الذي  
يؤذن فيه

یہ دونوں حدیثیں اسی روایت کے ہم پلہ  
ہیں جو امام مسلم نے حضرت عبد اللہ بن مسعود  
رضی اللہ عنہ سے روایت کی۔ سند کے اعتبار  
سے یہ روایت مذکورہ بالا دونوں روایتوں سے  
قوی بھی ہے، جس مسجد میں اذان ہوتی ہے  
اس میں نماز پڑھنا سنن ہدی ہے۔  
یہ اثر ہم نفع تاسعہ فقہیہ میں ذکر کر آئے

كما قد منا في النفحة التاسعة

- ۱ جامع الترمذی ابواب الصلوة باب ما جاء في تشويب الفجر امين كيني دہلی ۲۸/۱  
۲ " " " " باب ما جاء في كراية المخرج من المسجد بعد اذان " " ۲۸/۱  
۳ صحيح مسلم كتاب المساجد باب صلوة الجماعة وبيان التشديد في قديمي كتب خانہ کراچی ۲۳۲/۱

مگر ہمیں اس کے جواب کی ضرورت نہیں کہ ہماری طرف سے اس کا جواب دو جلیل القدر امام فتح القدیر اور غایۃ البیان میں دے چکے ہیں کہ ان حضرات نے مسجد کی شرح میں فرمایا، ”مطلب یہ کہ جس مسجد کی حدود میں اذان ہوتی ہو وہاں نماز ادا کر فی سفلت ہے کہ مسجد کے اندر اذان مکروہ ہے۔“

عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اثر سے استدلال کرنے والے نے اس عبارت میں اپنی طرف سے فیہ کا اضافہ کر دیا۔ اور حوالہ میں صلوٰۃ مسعودی کا نام لکھا، حالانکہ صلوٰۃ مسعودی میں یہ روایت صلوٰۃ امام سرخسی اور صلوٰۃ امام ابو بکر خواہر زادہ سے ان الفاظ میں مروی ہے، ان عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما داخل مسجدًا لیصلی فخرج المؤذن فنادی بالصلوٰۃ (الحديث) یعنی اصل عبارت میں فیہ کا لفظ نہیں ہے۔ سند اور استدلال کے اعتبار سے اس سے بھی زیادہ ضعیف ایک اور حدیث ہے جس سے وہ غافل تھے ہم نے ہی ان کی رہنمائی کی تھی، تو بعض نے اس سے بھی سند پکڑ لی۔ ابن ماجہ نے وہ حدیث عثمان بن عفان رضی اللہ

الفقیہیہ وقد کفانا المؤنة الامامان الجلیلان فی فتح القدیر وغایۃ البیان اذ قال فی المسجد اعی فی حدودہ بکراہۃ الاذان فی داخلہ۔

والعجبات المحتجہ باثر ابن عمر هذا قد احتج بعبارۃ اختلفها علی صلوٰۃ المسعودی لا اثر لہا فیہا ولم یرف صلوٰۃ المسعودی انہ ذکر هذا الاثر کذا ان عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما دخل مسجدًا لیصلی فخرج المؤذن فنادی بالصلوٰۃ (الحديث) وعن اہ الصلوٰۃ الامام السرخسی و صلوٰۃ الامام ابی بکر خواہر زادہ رحمہما اللہ تعالیٰ ومثله فی الضعف بل اضعفت التمسک بحديث مرفوع لہ یرتدوا لہ ایضا وانما دلناہم علیہ فتعلق بہ بعضہم وهو حدیث ابن ماجہ

۱۔ فتح القدیر کتاب الصلوٰۃ باب صلوٰۃ الجمعة مکتبہ نوریہ رضویہ سکر ۲۹/۲  
۲۔ صلوٰۃ المسعود باب بیست ویکم در بیان بانگ نماز مطبع محمدی بمبئی ۹۵/۲



عن امیر المؤمنین عثمان رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ عن النبی صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم من ادركه الاذان في المسجد  
ثم خرج لم يخرج لحاجة وهو  
لا يريد الرجعة فهو منافق <sup>۱</sup>  
فان في المسجد ظرف الادراك  
دون الاذان الا ترى الى المناوي  
في التيسير اذ يقول في شرحه  
(من ادركه الاذان) وهو  
(في المسجد) <sup>۲</sup>

تعالیٰ عنہ سے اُنہوں نے حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم سے ان الفاظ میں روایت کی: ”جس نے کسی  
مسجد میں اذان پائی اس کے بعد مسجد سے باہر ضرور  
باہر ہوا اور واپس ہونے کا ارادہ بھی نہیں تو  
وہ منافق ہے۔“

استدلال ضعیف ہونے کی وجہ یہ ہے کہ  
حدیث میں فی المسجد اور اک کا ظرف ہے  
(یعنی اذان سننے والا مسجد میں تھا خود اذان مسجد  
میں نہیں ہوئی تھی، امام مناوی نے اپنی شرح  
بنام تیسیر میں اس حدیث کی شرح میں فرمایا،  
جس نے اذان اس حالت میں سنی کہ وہ مسجد  
میں تھا)

بلکہ خود ایک دوسری حدیث میں اسکی  
شرح یہی فرمائی گئی، امام احمد سند صحیح کے ساتھ  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت  
کرتے ہیں: ”جب تم مسجد میں ہو اور اذان دیجائے  
تو نماز پڑھے بغیر مسجد سے باہر نہ نکلو۔“

بل کفی الحدیث شرحاً للحدیث  
فللامام احمد بسند صحیح عن  
ابی ہریرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
قال امرنا رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم اذا كنتم في المسجد فتدعى  
بالصلوة فلا يخرج احدكم حتى  
يصلی <sup>۳</sup>

اور انتہائی بیوقوفی یہ ہے کہ حضرت ابو ہریرہ  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس حدیث سے استدلال

لكن السفیه كل السفیه والبلید  
كل البلید من تمسك بحدیث

۱۔ سنن ابن ماجہ ابواب الاذان باب اذا اذن وانت فی المسجد الخ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ص ۵۴  
۲۔ التیسیر شرح الجامع الصغیر تحت الحدیث من ادركه الاذان الخ مکتبۃ الامام الشافعی ریاض ۲/۳۹۲  
۳۔ مسند احمد بن حنبل عن ابی ہریرۃ المکتب الاسلامی بیروت ۲/۵۳۷

کیا جائے، میں نے ایک آدمی کو دیکھا جس پر  
دوہرے کپڑے تھے تو اس نے مسجد کے اوپر  
کھڑے ہو کر اذان دی (اور ابوالشیخ نے اسی  
حدیث کی روایت میں لفظ علیٰ سطح المسجد  
(مسجد کی چھت پر) کہا اور اپنی دونوں انگلیاں  
اپنے کان میں ڈالیں اور اذان دی (در اصل حضرت عبداللہ  
بن زید نے یہ معاملہ خواب میں دیکھا تھا)

اور طبقات ابن سعد میں حضرت زید  
ابن ثابت کی ماں نوار رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے  
مردی ہے انہوں نے فرمایا کہ: "مسجد کے پڑوس  
میں میرا گھر سب سے اونچا تھا تو حضرت بلال  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ ابتداء سے اسی پر اذان دیتے  
تھے لیکن جب حضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے  
مسجد بنالی اور اس کی چھت پر کچھ اونچا کر دیا تو  
اسی پر اذان دینے لگے۔"

ہم بیان کر آئے ہیں کہ سب صورتیں مسجد  
بمعنی اول سے خارج ہیں، تو ان سے داخل مسجد  
اذان کے مدعیوں کو کیا حاصل؟ لیکن جاہل نفع  
اور نقصان میں فرق نہیں کرتا، اور بیوقوف اپنے  
گھر سے ہی اپنی موت کریدتا ہے۔

ابن داؤد سرایت سر جلاکان علیہ ثوبین  
اخضرین فقام علی المسجد  
فاذنت، (ورویۃ ابن الشیخ فی  
هذا الحدیث) علی سطح المسجد  
فجعل اصبعیه فی اذنیہ  
و نادى، و رأى ذلك عبد اللہ بن  
زید فی المنام۔

و حدیث ابن سعد فی طبقاتہ  
عن نوار ام زید بن ثابت رضی اللہ  
تعالیٰ عنہما قالت کان بیتی اطول  
بیت حول المسجد فكانت بلال  
یؤذن فوقہ من اول ما اذن  
الان بنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم مسجدہ فكان یؤذن بعد علی  
ظہر المسجد قد رفع له شیء فوق ظہرہ  
فان فی ہذا تصریحات بكون  
الاذان خارج المسجد بالمعنی الاول  
والجهول لا یسیر بہین المنافع و  
المضار وقد اسلفنا عدة روایات لہذا  
محتجین بہا والسفید یمح عن  
حقیقہ بظلفہ۔

۱۔ سنن ابن داؤد کتاب الصلوٰۃ باب کیف الاذان آفتاب عالم پریس لاہور ۱/۴۲  
۲۔ کنز العمال بحوالہ ابی الشیخ حدیث ۲۳۱۴۳ موسسة الرسالہ بیروت ۸/۳۳۱  
۳۔ الطبقات الکبریٰ لابن سعد ومن النساء بنی عدی بن النجار ترجمہ النوار بنت مالک دار صادر بیروت ۸/۴۲



**نصف الحاء** : تعلق سفیان منہم  
 بروایۃ ابن ماجہ عن عبد اللہ بن  
 زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ فیہما ، قال  
 رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 ان صاحبکم قد رأى رؤیا فاخرج مع  
 بلال الی المسجد فالقہا علیہ ولیناد  
 بلال فانه ندی صوتا منك قال فخرجت مع  
 بلال الی المسجد فجعلت القیرہا  
 علیہ و هو ینادی بہا وهذا کما  
 ترویٰ اشبه بالہذیان ۔

**فاولاً** : ایت الخروج الی  
 المسجد عن الدخول فی  
 المسجد ۔

**ثانیاً** : لم یکن لرسول اللہ صلی  
 اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مجلس  
 غیر مسجد الا لکرم ولا بین المسجد  
 والمحجرات الشریفۃ شیئ انما  
 کانت علی حافة المسجد الشرقیۃ  
 واتیات عبد اللہ بن زید  
 الیہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کان من  
 آخر اللیل قریباً من الصباح کما جمع بہ

**نصف الحاء** : دو بیوقوفوں نے ابن ماجہ کی اس  
 حدیث سے استدلال کیا جو حضرت عبد اللہ بن  
 زید سے مروی ہے : حضور سید عالم صلی اللہ  
 تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہارے ساتھی  
 (عبد اللہ بن زید) نے خواب دیکھا ہے ۔ تو اے  
 عبد اللہ ! بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ مسجد  
 کی طرف جاؤ تم یقین کرو اور بلال پکار کر اعلان  
 کریں کہ وہ تم سے بلند آواز ہیں ۔ حضرت عبد اللہ  
 کہتے ہیں کہ میں بلال کے ساتھ مسجد کی طرف گیا  
 میں بلال پر کلمات اذان یقین کرتا اور حضرت بلال  
 اسے پکار کر دہراتے ۔ ” یہ استدلال ہریان جیسا ہے ۔  
 اولاً : مسجد کی طرف جانے اور مسجد میں  
 داخل ہونے میں زمین و آسمان کا فرق ہے  
 (اور حدیث شریف میں مسجد کی طرف جانے کی  
 بات ہے مسجد میں داخل ہونے کی نہیں

**ثانیاً** : حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 کی مسجد مبارک اور حجرات ازواج مطہرات میں  
 کوئی فاصلہ نہ تھا حجرے مسجد کے مشرقی کنارہ  
 پر تھے ، تو دروازہ سے باہر حضور صلی اللہ  
 تعالیٰ علیہ وسلم کی نشست گاہ مسجد مبارک  
 ہی میں تھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حضرت  
 عبد اللہ بن زید کا آنا قریب صبح رات کے آخری  
 حصہ میں تھا ، اس کی تصریح امام ابو داؤد نے

لہ سنن ابن ماجہ ابواب الاذان باب بدء الاذان ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ص ۵۱



اپنی روایت میں کی ہے۔ اور ابن ماجہ نے اپنی روایت میں جس کا حاصل یہ ہے کہ ان کی حاضری آخری شب میں فجر سے کچھ پہلے تھی، الفاظ دونوں روایتوں کے مندرجہ ذیل ہیں: ”صبح کے وقت رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا“ (ابی داؤد)۔ ”راست میں انصاری رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے“ (ابن ماجہ)

اور یہ وقت رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے باہر جانے کا نہ تھا، نہ کسی کے حجرہ شریفہ میں داخل ہونے کا تھا، تو اس وقت حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم یا تو مسجد مبارک میں تھے یا حجرہ شریفہ میں، تو اس صورت حال کے پیش نظر حضرت عبداللہ اس وقت مسجد میں ہی تھے روایات سے یہی ظاہر ہے ورنہ اس کا احتمال تو ہے ہی جو استدلال کو باطل کر دیتا ہے اور مسجد میں موجود رہنے والے سے یہ کہا جائے کہ مسجد کی طرف جاؤ۔ اس کا یہ مطلب ہرگز نہ ہوگا کہ مسجد سے نکل کر پھر مسجد میں آؤ۔ بلکہ مطلب یہ ہوگا کہ مسجد کی انتہائی حد تک جاؤ۔ گویا سرکار ان الفاظ سے یہ نہائی کرنا چاہتے ہیں کہ مسجد کی حدود میں اذان دی جائے، مسجد میں نہیں نہ مسجد سے دور۔ جیسا کہ آسمان

بین روایۃ ابی داؤد ”فلما أصبحت اتیت رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم“ و مروایۃ ابن ماجہ ”فطرق الانصاری رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم لیلاً“

و لم یکن هذا ایتان خروجه صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم عن مسجدہ الکریم ولادخول احد علیہ ف الحجرۃ الکریمۃ فلم یکن صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اذ ذاک الا فی المسجد الشریف او الحجرۃ المنیفۃ۔ و علی کل کان عبد اللہ حین اتاہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فی المسجد هذا هو الظاهر و لو لم یکن ظاهراً لکفانا الاحتمال لقطع الاستدلال و معلومان من کان فی المسجد اذا قیل له اخرج الی المسجد یستحیل ان یراد به اخرج حق تدخل المسجد و انما یراد به اخرج الی منتهی حد المسجد و حیثئذ تکون

۱ سنن ابی داؤد کتاب الصلوۃ باب کیف الاذان آفتاب عالم پریس لاہور ۱/۲۷  
۲ سنن ابن ماجہ ابواب الاذان باب بداء الاذان ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ص ۵۲

سے اترنے والے فرشتے نے انہیں دکھایا تھا۔  
پس یہ حدیث تو مخالفین کے خلاف ہمارے دلیل  
ہے، اور وہ اس کو الٹ رہے ہیں۔ اور اس  
بات کی دلیل کہ فرشتے نے انہیں مسجد سے باہر  
اذان دے کر دکھایا تھا۔ یہ ہے کہ وہ مسجد کی  
چھت پر دیوار کے اوپر کھڑا ہوا تھا اور وہ تعلیم  
کے لئے ہی آیا تھا اس لئے آپ نے حکم دیا  
کہ اندرون مسجد سے نکل کر مسجد کے کنارے  
کی طرف جاؤ، فالحمد للہ۔

الحكمة في التعبير بالامر شاذ ان  
يؤذن في حدود المسجد لانيه لا بعيدا  
منه كما امره النازل من السماء عليه  
الصلوة والسلام فكان الحديث دليلا لنا  
عليهم والمجهلة يعكسون ومما يشهد له  
ان النازل من السماء امره الاذان  
خارج المسجد اذ قام على حصة الجدار  
فوق السطح وما كان امر النازل الا  
للتعليم فلذا امر ان يخرج من المسجد  
الى حدوده والله الحمد۔

ثالثاً: اور ان سب سے قطع نظر  
کیا جائے تو ہم ایک تام اور عام جواب دے چکے  
ہیں کہ ایسی تمام روایتوں میں مسجد سے اس کے  
دوسرے اور تیسرے معنی مراد ہیں۔

وثالثاً: لو تنزلنا عن الكل فقد  
ذكرنا الجواب العام التام الشافي الكافي  
ان المراد بالمسجد احد المعنيين  
الاخيرين، والله الحمد۔

اور جب اس کے ساتھ مراقی الفلاح میں مذکور  
قول شرنبلالی کو ملایا جائے، یعنی بیٹھ کر اذان دینا  
مکروہ ہے کیونکہ اس میں اذان کے لئے اترنے  
والے فرشتے کی صفت کی مخالفت ہے، تو فرشتے  
والی حدیث باوجود ان روایات کثیرہ کے جن کو  
ہم بیان کر چکے ہیں مسجد کے اندر کی کراہیت  
پر دلیل ہوگی۔ پس اس کو سمجھ۔ (ت)

عہ واذا ضم الى ذلك قول  
الشرنبلالي في مراقي الفلاح (يكوه  
اذان قاعد) لمخالفة صفة الملك  
النازل لكات حديث الملك على  
كثرة رواياته التي قد منا كثيرا  
منها دليلا يراسد على كراهية  
الاذان داخل المسجد فانهم  
منه حفظه مراتبه ۱۲۔

لے مراقی الفلاح مع حاشیۃ المطاوی کتاب الصلوۃ باب الاذان دار اکتب العلمیۃ بیروت ص ۲۰۰

واخرج ابن جرير عن مجاهد

جلد اخرا



اور انہوں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مقام ابراہیم پر کھڑے ہو کر پکارا اے لوگو! اللہ تعالیٰ نے تم پر حج فرض کیا۔ تو باپوں کی پشتوں سے اور ماؤں کے شکموں سے لوگوں نے ان کی آواز سنی۔

مستدین کا دعویٰ یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے اعلان کے وقت وہ پتھر مطاف کے اندر دیوار کعبہ کے قریب تھا۔ دلیل اس کی یہ ہے کہ ملا علی قاری نے شرح باب میں فرمایا: بحر میں کہا گیا کہ علمائے اسی بات کو ترجیح دی ہے کہ مقام ابراہیم علیہ السلام میں کعبہ شریف سے بالکل متصل تھا۔ ابن جماعہ نے اسی کو صحیح کہا اور ازرقی نے روایت کی کہ مقام ابراہیم جہاں آج ہے وہیں جاہلیت اور عہد رسالت اور زمانہ ابوبکر و عمر رضوان اللہ علیہما میں تھا۔ اور ظاہر یہی ہے کہ بیت اللہ شریف کے متصل ہی تھا پھر بعد میں کسی حکمت کی وجہ سے موجودہ مقام تک کھسکایا گیا۔

حکمت یہ تھی کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اسی پر کھڑے ہو کر کعبہ شریف کی تعمیر کی تھی تو وہ

عن ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما قال قام ابراہیم خلیل اللہ علی الحجر فنادی یا ایہا الناس کتب علیکم الحج فاسمع من فی اصلا ب الرحال و ارحام النساء

قال قال ونحن ندعی ان هذا الحجر کانت حین نادى علیہ خلیل اللہ داخل المطاف قریب جدار الکعبة لان علیا القاری قال فی شرح الباب قال فی البحر والذی مرجحه العلماء ان المقام کانت فی عهد النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم ملصقا بالبیت قال ابن جماعہ هو الصحیح وروی الازرقی ان موضع المقام هو الذی به الیوم فی الجاهلیة و عهد النبی صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم وابی بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اھ۔ و الاظهر انه کان ملصقا بالبیت ثم اُخر عن مقامه لحکمة هنالك تقتضی ذلك اھ

و ذالك لان ابراہیم صلوات اللہ علیہ بنی الکعبة قائما علیہ فاستمر

۱۔ جامع البیان (تفسیر ابن جریر) تحت الآیہ ۲۲/۲۷ دار احیاء التراث العربی بیروت ۱۴/۱۹۹  
۲۔ المسک المتقطع فی المنسک المتوسط مع ارشاد الساری مکتبہ اسلامیہ کوئٹہ ص ۳۲۲

اسی حال پر دیوارِ کعبہ کے پاس ہی پڑا رہا۔  
 ایسا ہی تاریخِ قطبی اور بقیہ کتبِ تاریخ میں  
 تحریر ہے کہ ”حضرت ابراہیم علیہ السلام دیواریں  
 چھنتے تھے اور حضرت اسماعیل علیہ السلام پتھر  
 اٹھا اٹھا کر دیتے تھے، جب دیواریں بلند  
 ہو گئیں تو مقامِ ابراہیم اسی کے قریب لایا گیا  
 اور آپ اسی پر کھڑے ہو کر دیواریں چھنتے تھے۔“  
 اس سے ثابت ہوا کہ اعلانِ حج کے وقت  
 بھی وہ پتھر وہیں پڑا رہا، حضور ﷺ کے زمانہ تک وہیں  
 پڑا رہا، بعد میں کسی مصلحت پر کچھ اور کھسکا دیا گیا اور اگر زبانِ نبی یا  
 بنائے کہ عہدِ قدیم سے ہی وہ موجودہ مقام پر ہی ہے،  
 تب بھی ہمارا دعویٰ ثابت ہے کہ موجودہ جگہ  
 بھی مطاف میں ہی ہے، اس لئے کہ مطاف  
 وہ جگہ ہے جہاں سنگِ مرمر بچھا ہوا ہے، اور  
 مقامِ ابراہیم اسی میں ہے۔ تو ثابت ہوا کہ  
 اذان داخل مسجد مطلقاً ناجائز ہے، اس میں  
 نہ تو کوئی کراہت ہے اور نہ بدعتِ بدیعہ تو حضرت  
 ابراہیم علیہ السلام کی سنت ہے۔

اقول جواب اس کا یہ ہے کہ یہ استدلال  
 ہذیان سے بھی آگے ہے اور پانگوں، بیوقوفوں  
 اور بچوں کے لئے بھی قابلِ رشک ہے۔

مذ ذاك متصل الكعبة كما في  
 تاريخ القطبي وسائر كتب السير و  
 كان ابراهيم عليه الصلوات والسلام  
 يبني واسماعيل عليه الصلوة والسلام  
 ينقل له الحجاراة على عاتقه فلما  
 ارتفع البنيان قرب له المقام فكان  
 يقوم عليه ويبنى الله.

ثبت انه كان حيث اذن  
 عليه للحج متصل جدار الكعبة  
 واستمر كذلك الح زمانه صلى الله  
 تعالى عليه وسلم ثم انتقل عنه بوجه  
 قال ولئن سلمنا ان محله منذ  
 القديم حيث هو الا ان قال المدعى  
 ثابت ايضا لانه الان ايضا داخل المطاف  
 لان المطاف هو الموضع المفروض بالرخام  
 ومقام ابراهيم داخل فيه، ثبت ان  
 التأذين في المسجد جائز مطلقا ولا كراهة  
 فيه اصلا وليس بدعة بل هو سنة ابراهيم  
 عليه الصلوة والتسليم (انتهى) (كلامه  
 الردى السقيم مترجما)

اقول انعم به من برهات  
 تزرى بالهذيان ويغبط به  
 المجانين والبله والصبيان۔



اولاً رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور عہد جاہلیت میں مقام ابراہیم کے دیوارِ کعبہ کے متصل ہونے سے یہ لازم نہیں کہ عہدِ حنیبل علیہ السلام میں بھی وہیں رہا ہو۔ اور موجودہ حالت پر قیاس کر کے ایک ادھر ادھر منتقل ہونے والی چیز پر ماضی کا حکم لگانا جائز نہیں۔ اور ایسے قیاس سے کوئی یقینی بات ثابت نہیں ہوتی۔ اسی لئے تو اس کی تعبیر ظاہر اور انظر سے کی ہے، اور ظاہر دلیل پکڑنے والے کے لئے مفید نہیں۔ اس سے معترض کو فائدہ پہنچتا ہے اور آپ مستدل ہیں۔

ثانیاً تاریخ قطبی میں اس کا کوئی ذکر نہیں کہ وہ پتھر عہد ابراہیم علیہ السلام سے اسی مقام پر قائم ہے، پھر اس روایت کو سند میں ذکر کرنا جہالت ہے۔

وثالثاً قطبی کی روایت سے تو یہ پتہ چلتا ہے کہ مقام ابراہیم کا ٹھکانا کہیں اور تھا، تعمیر کی ضرورت سے دیوارِ کعبہ کے پاس لایا گیا۔ اور عادت یہ ہے کہ جو چیز ضرورہ کہیں رکھی جاتی ہے ضرورت پوری ہونے کے بعد وہاں سے علیحدہ کر لی جاتی ہے، خود حرم شریف میں یہ دستور دیکھا گیا کہ دخول عام کے دن سیڑھیاں اؤ منبر لگا دئے جاتے ہیں پھر علیحدہ کر لئے جاتے ہیں اور ان کے اصل مقام پر انھیں لوٹا دیا جاتا ہے۔ سابعاً اور اگر یہ مان بھی لیا جائے

فاولاً کیف لزوم من كون  
المقام ملصقاً بجدار البيت على عهد  
رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
وفي الجاهلية كونه كذلك على عهد  
ابراهيم عليه الصلوة والتسليم و  
تحكيم المحال لايجري في شئ منقول  
غير مركز وان فرض قضاها والظاهر  
حجة في الدفع لا للاستحقاق وانت  
مستدل لا دافع۔

وثانياً ما نقل عن تاريخ القطبي  
فان سائحة فيه لما ادعاه من انه  
استقر منذ ذاك متصل الكعبة فلاستناد  
به جهل۔

وثالثاً بل فيه فلما ارتفع  
البنیان قرب له المقام فدل على  
ان محله كان بعيداً انما قرب  
الآن للحاجة والعادة ان الشئ  
اذا نقل للحاجة يرد الى محله  
الاول بعد قضائها كما هو مشاهد  
في السلايم وفي منبر يوضع له  
باب الكعبة يوم دخول  
العام۔

وسابعاً ان فرض كونه



لصيق الجدار الجميل على عهد خليل  
عليه الصلوة والسلام بالتبجيل كان  
ايضا نزع انه كان كذلك حين اذن  
عليه للحج مرجعا بالغيب بلا دليل  
غايته انه لم ينقل انه نقل  
حينئذ وعدم النقل ليس نقل  
العدم والاستصحاب غير داف  
للمستدل عند الاصحاب -

وخامسا بل قد ورد ما يدل  
على انه كان في غير هذا المحل  
حين اذن عليه وكفى به قاطعا  
لشك شقته اخرج الاثر رقی عن ابی سعید  
الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال  
”سألت عبد الله بن سلام عن الاثر  
الذي في المقام ، فقال لما امر ابراهيم  
عليه الصلوة والسلام ان يؤذن  
في الناس بالحج قام على  
المقام فلما فرغ امر بالمقام  
فوضعه قبله ، فكان يصل الى  
مستقبل الباب (الحديث) -

وسادسا ان شئت قطعت

کہ حضرت خلیل علیہ السلام کے زمانہ میں وہ پتھر  
دیوار کے قریب تھا تب بھی یہ گمان کرنا کہ اعلان  
بھی اسی مقام سے کیا گیا ہے ، زعم باطل ہے  
جس کی کوئی دلیل نہیں۔ زیادہ سے زیادہ یہی  
کہا جاسکتا ہے کہ اس پتھر کے وہاں سے  
منتقل ہونے کی کوئی روایت نہیں۔ اور اگر یہ  
کہا جائے کہ ظاہر یہی ہے کہ منتقل نہیں ہوا۔  
تو ہم بتائے ہیں کہ یہ استصحاب ہے جس سے  
مستدل کو فائدہ نہیں پہنچتا۔

خامسا اس امر کی روایت ہے کہ  
مقام ابراہیم اعلان حج کے وقت موجودہ مقام پر  
موجود نہیں تھا جس سے تمام اوہام کا حاتمہ  
ہو جاتا ہے۔ ازرقی نے ہی حضرت ابوسعید خدری  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی کہ ”میں نے  
حضرت عبد اللہ ابن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے  
مقام ابراہیم میں پڑے ہوئے نشان کے بارے  
میں سوال کیا ، تو انہوں نے فرمایا کہ جب حضرت  
ابراہیم علیہ السلام کو اعلان حج کا حکم دیا گیا تو  
آپ نے اسی پتھر پر کھڑے ہو کر اعلان فرمایا۔  
اعلان سے فارغ ہوئے تو حکم دیا کہ اس  
پتھر کو لیجا کر کعبہ کے دروازہ کے سامنے رکھا جائے۔  
اور آپ اسی پتھر کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔  
سادسا اس شبہ کو جو بنیاد سے

اس طرح ختم کیا جاسکتا ہے کہ حضرت حنبل علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اعلان حج کے وقت مقام ابراہیم پر کھڑے ہونے کی روایت اسرائیلی ہے، اور حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بنی اسرائیل کی روایت قبول فرماتے تھے جیسا کہ اس مجوشہ روایت میں انھوں نے کیا۔ ابن ابی حاتم ربیع بن انس سے روایت کرتے ہیں کہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اہل کتاب سے روایت کیا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اپنے رب سے دعا کی دیر حضرت موسیٰ و خضر علیہم السلام کی ملاقات کے قصہ میں ہے۔ مندرجہ ذیل روایت کو ابن ابی شیبہ نے بھی حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی ثابت رکھا کہ ”میں نے حضرت کعب احبار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سدرۃ المنتہی کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے کہا کہ انتہائی حد پر ایک بیری کا درخت ہے جہاں تک فرشتوں کا علم پہنچتا ہے۔ اور میں نے ان سے جنة الماویٰ کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے فرمایا ایسا باغ جس میں شہدائے کی رُو حیں سبز پرندوں کے جسم میں رہ کر سیر کرتی ہیں۔“

ابن جریر نے شمر سے روایت کی کہ حضرت

مراس الشبهة من مراسها وذلك لان رواية قيامه عليه الصلوة والسلام حين الاذات على المقام رواية اسرائيلية كما رأيت وسيدنا ابن عباس رضي الله تعالى عنهما كان يأخذ عنهم كما هنا وروى ابن ابی حاتم عن الربيع بن انس قال سمعنا عن ابن عباس انه حدث عن رجال من علماء اهل الكتاب ان موسى دعا ربه (الحديث) في قصة ملاقاته الخضر عليهما الصلوة والسلام اقرها واخرج ابن ابی شيبه عن ابن عباس رضي الله تعالى عنهما قال سئلت كعباً ما سدرۃ المنتهى؟ قال سدرۃ ينتهى اليها علم الملائكة وسئلت عن جنة الماوى فقال جنة فيهما طير خضر ترتقي فيها ارواح الشهداء

واخرج ابن جرير عن شمر

۱۔ الدر المنثور بحوالہ ابن ابی حاتم سورة الکہف ۱ تا ۲ دار احیاء التراث العربی بیروت ۵/۳۹  
۲۔ الدر المنثور بحوالہ ابن ابی شیبہ تحت الآیۃ ۵۳/۱۳ " " " " ۴/۵۷۲

قال جاء ابن عباس الى كعب فقال حدثني  
عن قول الله "سورة المنتهى" (الحديث)

ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت کعب کے  
پاس آئے اور سورة المنتهى کے بارے میں پوچھا۔  
(القصہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ  
عنہ اسرائیلی روایت قبول کرتے تھے اور روایت  
مبجوشہ بھی اسرائیلی ہے)

وقد صح عن امير المؤمنين على كرم الله تعالى  
وجبه انه اذن على ثبير روى عبد الرزاق وغيره  
عن معمر قال قال ابن جبريل  
قال ابن المسيب قال علي ابن  
ابي طالب مرضى الله تعالى عنه  
لما فرغ ابراهيم من بناءه، بعث  
الله جبريل فحج به حتى  
اذا راى اعى عرفه فقال  
قد عرفت وكانت اتاها  
قبل ذلك مرة فلذلك سميت  
عرفة حتى اذا كانت يوم  
النحر عرض له الشيطان  
فقال احصب فحصبه بسبع  
حصبات - ثم اليوم المشافي  
فالتالت فلذلك كانت  
رمح الجمار قال اعل على  
ثبير فعلاه فنادى  
يا عباد الله اجيبوا الله يا  
عباد الله اطيعوا الله فسمع

ادھر حضرت امیر المؤمنین مولا علی  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے صحیح روایت ہے کہ حضرت  
ابراہیم علیہ السلام نے کوہ ثبیر پر چڑھ کر اعلان حج  
فرمایا تھا۔ عبد الرزاق وغیرہ نے معمر سے انھوں نے  
ابن جبریل سے انھوں نے حضرت علی (رضوان اللہ  
تعالیٰ علیہم اجمعین) سے روایت کی کہ جب  
حضرت ابراہیم علیہ السلام کعبہ کی بنا سے فارغ  
ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے جبریل امین کو بھیجا اور  
انھوں نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو حج کرایا  
آپ نے عرفات کو دیکھ کر فرمایا میں اس میدان کو  
پہچان گیا ایک بار اس سے قبل بھی حضرت  
خلیل یہاں آئے تھے اور اسی وجہ سے اس کا  
نام "عرفہ" پڑا۔ یوم النحر کے دن شیطان نے  
آپ سے تعرض کیا تو حضرت جبرائیل امین علیہ السلام  
نے اسے سات کنکریاں مارنے کی ہدایت کی،  
اور آپ نے ابلیس کو سنگسار کیا پھر دوسرے اور  
تیسرے دن بھی ایسا ہی ہوا۔ اسی لئے حج میں  
رمی جمار شروع ہوئی۔ حضرت جبریل امین نے  
فرمایا، کوہ ثبیر پر چڑھو۔ حضرت خلیل علیہ السلام نے



دعوتہ من بیت الابحر  
السبع (الحديث)۔

تبیہ کی پہاڑی پر چڑھ کر اعلان فرمایا: اے بندگانِ خدا!  
اللہ تعالیٰ کی پکار کا جواب دو، اے بندگانِ خدا!  
اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرو۔ تو ان کا یہ اعلان  
ساتوں سمندر سے سنا گیا۔

وهذا كما تری سند صحیح  
عن اصولنا فهذا النص عن  
رسول الله صلى الله تعالى عليه  
وسلم حکمالان الامر لا دخل فيه  
للرأى وما كان امير المؤمنين على  
لي اخذ عن اهل الكتاب فلم يكن الا  
سماعاً عن النبي صلى الله تعالى  
عليه وسلم۔ فثبت ان الاذان  
كان على جبل بمزدلفة وسقط انه  
كان داخل المسجد على المقام  
ولك ان تقول لا خلف فان ثبوتاً من  
الحرم وقد افاد ابن عباس  
نفسه "ان مقام ابراهيم  
الحرم كله" اخرجه عنه عبد بن حميد  
وابن ابى حاتم بل اخرجه هذا  
عنه قال "مقام ابراهيم  
الحرم كله"۔

یہ سند ہمارے اصول پر صحیح ہے، اور یہ  
رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا ہی فرمان ہے  
اور معاملہ چونکہ قیاسی نہیں بالکلیہ سماعی ہے۔ اور  
حضرت علی کرم اللہ وجہہ الکریم چونکہ اہل کتاب کی  
روایت قبول نہیں کرتے تھے۔ اس لئے لامحالہ  
یہ بات انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم سے ہی سن کر بیان فرمائی۔ تو اس روایت  
سے یہ ثابت ہوا کہ اعلان حج مئی شریف کے  
پہاڑ سے ہوا۔ اور یہ بات ساقط الاعتبار  
ہوگئی کہ اعلان حج مسجد کے اندر مقام ابراہیم  
سے ہوا۔ اور ان دونوں روایتوں میں کوئی ایسا  
تعارض بھی نہیں کہ جبل تبیہ بھی حدودِ حرم کے اندر  
ہی ہے۔ چنانچہ عبد بن حمید اور ابن ابی حاتم نے  
حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت  
کی کہ راحم مقام ابراہیم ہے۔ بلکہ حضرت  
ابن عباس سے تو یہ بھی مروی ہے کہ مقام ابراہیم  
پورا حج ہے۔

سابعاً اعلان حج کے مقام میں حضرت

وسابعاً اضطربت الرواية عن

۱۔ الدر المنثور بجواب الزناق تحت الآية ۲۲/۲۶ دار احیاء التراث العربی بیروت ۳۱/۶  
۲۔ بحوالہ عبد بن حمید ابن ابی حاتم ۱۲۵/۲ ۲۶۴/۱ و تفسیر ابن ابی حاتم تحت الآية ۳/۹۴ ۴۱/۱  
۳۔ تفسیر القرآن العظیم تحت الآية ۳/۹۴ حدیث ۳۸۴۴ ۳۸۴۸ مکتبہ نزار مصطفیٰ الباز مکہ المکرمہ ۳/۴۱

ابن عباس سے روایتیں مضطرب ہیں۔ بعض میں تو یہی مقام ابراہیم ہے، اور بعض میں یہ ہے کہ جبل ابوقبیس پر اعلان حج ہوا۔ چنانچہ ابن ابی حاتم نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کی کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام جبل ابوقبیس پر چڑھے اور کہا اللہ اکبر، اللہ اکبر، اشمہدان لا الہ الا اللہ، و اشمہدان ابراہیم رسول اللہ۔ اے لوگو! مجھے اللہ تعالیٰ نے حکم دیا کہ میں لوگوں میں حج کا اعلان کروں تو تم لوگ اللہ تعالیٰ کی بیکار کا جواب دو۔“

اور بعض روایتوں میں جبل ابوقبیس کے بجائے کوہ صفا کا ذکر ہے۔ ابن تیمیہ کی یہ روایت امام مجاہد سے اس طرح مروی ہے، حضرت ابراہیم علیہ السلام کو حکم دیا گیا کہ مقام صفا پر لوگوں کو حج کا اعلان کریں، آپ نے ایسی آواز سے پکارا کہ مشرق و مغرب کے لوگوں نے سنا۔ اعلان کے الفاظ یہ تھے، اے لوگو! اپنے رب کی پکار کا جواب دو۔

[illegible]

ابو حاتم اور ابن منذر نے عطا سے روایت کی: حضرت ابراہیم علیہ السلام کو وہ صفار چڑھے اور پکارا: اے لوگو! اپنے رب کا جواب دو۔ یہ معلوم ہے کہ حضرت مجاہد کی روایت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے ہی ہے تو اس روایت میں تین اضطراب ہوئے، ورنہ دو ہونے میں تو شبہ ہی نہیں ہے۔ پس اس اعتبار سے بھی امیر المؤمنین حضرت علی کرم اللہ وجہہ الکریم کی روایت رائج اور اولیٰ بالاختصاص ہے اس لئے قطبی نے اپنی تاریخ میں امیر المؤمنین کی روایت پر ہی اعتماد کیا اور دوسری روایتوں کی طرف توجہ نہیں کی۔

ثامناً ساری بحث و مباحثہ کے بعد اعلان حج اگر مسجد حرام میں ہونا ثابت بھی ہو تو یہ گزشتہ شریعت کا ایک فعل ہو گا، اور گزشتہ شرائع کے احکام ہمارے لئے دلیل نہیں جب تک قرآن و حدیث میں اس کا بیان بلا انکار ہو۔ چنانچہ اصول امام بزدوی، منار اور فن اصول کے بقیہ تمام متون و شروح میں اس کی تنصیص ہے۔ امام نسفی رحمۃ اللہ علیہ نے کشف الاسرار میں فرمایا: ہم نے اس میں یہ شرط لگائی کہ اللہ و رسول بے انکار اس کا بیان فرمائیں، اہل کتاب کے قول کا کوئی اعتبار

و روی هو و ابن منذر عن عطاء قال "صعد ابراهيم على الصفا فقال يا ايها الناس اجيبوا ربكم" و معلوم ان الرواية عن مجاهد رواية عن ابن عباس رضي الله تعالى عنهم فالاضطراب بالتثليث والا فلا شك في التثنية فكان من هذا الوجه ايضا حديث امير المؤمنين احمق بالاخذ ولذا مشى عليه القطبي في تاريخه ولم يلتفت لما سواه فاند حضرت الشبهة عن رأس والحمد لله رب الناس۔

ثامناً بعد التقياء التي ان كانت فشرعية من قبلنا فلا تكون حجة الا اذا قصها الله تعالى اور رسول صلى الله تعالى عليه وسلم من دون انكار كما نص عليه في اصول الامام البزدوي والمنار و سائر المتون الاصولية والشروح قال الامام النسفي في كشف الاسرار انا شرطنا في هذا ان يقصر الله تعالى اور رسول من غير انكار اذ لا عبرة بما ثبت بقول اهل الكتاب



نہیں۔ اور جو ان کی کتاب سے ثابت ہو اس کا بھی کہ ان لوگوں نے آسمانی کتابوں میں تحریف کر دی ہے۔ اور اسی طرح اہل کتاب اسلام لانے والوں کی بات کا بھی بھروسہ نہیں کہ ان لوگوں نے انہی محرف کتابوں میں دیکھا ہو گا یا انہی کی جانت سے سنا ہو گا۔ اور اسی طرح کشف الاسرار للامام بخاری میں ہے۔

بکر العلوم حضرت علامہ عبدالعلی رحمۃ اللہ علیہ نے فوائج الرحموت میں فرمایا کہ خیال ہو سکتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بات پر اعتماد ہونا چاہئے کہ وہ تو بلاشبہ سچے سچے تھے، اور ان کی بات میں تو جھوٹ کا احتمال نہیں۔ لیکن اس کا جواب یہ ہے کہ انھوں نے تو اسی محرف کو کلام الہی سمجھ کر سیکھا ہو گا کیونکہ تحریف تو ان کے پیدا ہونے سے پہلے ہی ہو چکی تھی۔

اور اعلان حج کی یہ روایت ایسی ہی ہے نہ تو قرآن عظیم میں اس کا بیان ہے نہ کسی حدیث مرفوعہ میں ہی اس کا تذکرہ ہے، تو سرے سے اس حدیث سے استدلال ہی غلط ہے، یہ بھی اس صورت میں کہ مخالفین کا دعویٰ

ولا بما ثبت بکتاہم لانہم حرفوا الکتب  
لا بما ثبت بقول من اسلم منہم لانہ  
تلقن ذلك من کتابہم او سمع من  
جماعتہم اھ۔ ومثله فی کشف الاسرار للامام  
البخاری۔

وفی فوائج الرحموت لبحر  
العلوم فان قلت فلم یعتمد باخبار  
عبداللہ بن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
فانہ لا یحتمل کذبہ قلت ہب لکن  
التحریف وقع قبل وجودہ فهو لم یعلم  
الا بہ حرف اھ بالالتقاط

وهذا شئ لم یقصہ سبناو  
لانینا صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
اذ لم یرد فی حدیث مرفوع فالاحتجاج  
بہ ہا سا مدفوع۔ هذا علی  
التسلیم والا قد علمت ان الذی

۱۔ کشف الاسرار شرح المصنف علی المنار فصل فی شرائع من قبلنا دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۴۲/۲  
کشف الاسرار عن اصول البزدوی باب " " دار الکتب العربیہ " ۲۱۳/۳  
۲۔ فوائج الرحموت شرح مسلم الثبوت بذیل المصطفیٰ المنار منشورات الشریف الرضوی قم ایران ۱۸۴/۲

جوں کا توں تسلیم کر لیا جائے، ورنہ تفصیل گزر چکی کہ مسجد حرام کے اندر اعلان حج کا تذکرہ نہ کسی مسلمان سے مروی نہ کتابی سے نہ کافر سے، اندرون مسجد کی بات تو صرف ان دو باہنی صاحب کی ہے، تو وہ اپنے دعویٰ میں اپنی خواہش نفس سے ہی استدلال کرتے ہیں۔

تاسعاً قابل تعجب بات تو یہ ہے کہ ”مقام ابراہیم اب بھی مطاف کے اندر ہے“ یہ تو مشاہدہ کے خلاف ہے جس کی شہادت ہر حاجی دے سکتا ہے۔

عاشراً اس سے زیادہ حیرت ناک یہ انکشاف ہے کہ جہاں تک سنگ مرمر بچھا ہے سب مطاف ہے جہاں تک عہد رسالت میں مسجد تھی، تو زمزم شریف کا ارد گرد بھی عہد رسالت کی مسجد میں شامل ہو گیا کہ وہاں بھی سنگ مرمر بچھا ہے۔ اور اگر کسی بادشاہ نے پوری مسجد حرام میں سنگ مرمر بچھا دیا تو وہ بھی عہد رسالت کی مسجد حرام ہو گئی حالانکہ مطاف تو سنگ مرمر کا گول دائرہ ہے جو کعبہ مکرمہ کے گرد اگر دسے، اور جس کے کنارہ پر باب السلام ہے اور بلاشبہ مقام ابراہیم کا قبہ اس سے باہر ہے اور اہل مکہ ایسے کم عقل تو نہ تھے کہ نفس مطاف میں قبہ بناتے اور لوگوں پر مطاف کو سنگ کرتے۔

یدعیہ هذا الوهابی من انه اذنت علیه فی جوف المسجد لم يقصه مسلم ولا کتابی ولا کافر سواه فاحتجاجه به لیس الا احتججا بما بهما .

وتاسعاً ان تعجب فعجب قوله ان المقام الاذن ايضا داخل المطاف وهذا شئ يردده العيان ويشهد بكنه كل من رزق حج البيت الحرام وعاشراً اعجب من الاحتجاج عليه بانه مفروش بالرخام وكان في ياله ان كل ما فرش فيه الرخام صار المطاف الذي كان قد ر المسجد الحرام على عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فليدخل ما حول زمزم ايضا فيه ولو كان فرش بعض الملوك سائر المسجد الشريف ورواقاته بالرخام، لحكم هذا الجاهل بان المسجد كان الى الرواقات على عهد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم واذا بلغ الجاهل الى هذا النصاب سقط الخطاب وانما المطاف هي دائرة الرخام حول البيت الحرام وعلى حرمها باب السلام ولا شك ان قبة المقام خارجة عنها و

ماکان اهل مكة سفهاء كرهذا اليه بنوا  
قبة في نفس المطاف وليضيقوا المحل  
على اهل الطواف نعوذ بالله من الجهل  
والاعتساف۔

**نفل ۱۹:** ثم تمسك بقوله تعالى:  
”ومن اظلم ممن منع مسجدا لله  
ان يذكر فيها اسمة“۔ وقوله  
تعالى: ”ومسجدا يذكر  
فيها اسم الله كشراية“ وقوله  
تعالى: ”في بيوت اذن الله ان  
ترفع ويذكر فيها اسمة“  
وفي حديث الصحيحين: ”ان هذه  
المساجد لا تصلح لشي من  
هذا البول والقذر وانما هي  
لذكر الله والصلوة وقراءة القرآن“  
اقول اولاً قضينا الترتع  
كشف هذه الشبهة في النفعة  
الاولى القرآنية وبنينا ان الاذان ليس  
ذكرًا خالصًا۔

**نفل ۱۹:** مسجد کے اندر اذان جاتر ہونے  
پر اس آیت سے بھی مخالفین نے استدلال کیا ہے  
”اس سے بڑا ظالم کون ہے جو مسجد میں اللہ کا  
نام لینے سے منع کرے“ اور آیت مبارکہ  
”اور مسجد جس میں اللہ تعالیٰ کا ذکر بہت ہوتا  
ہے“ اور آیت گرامی ”ان گھروں کو اللہ تعالیٰ  
نے بلند کرنے کا اور ان میں اپنا نام لینے کا حکم دیا“  
اور بقول صاحب مشکوٰۃ صحیحین کی ایک حدیث: ”ور  
مخرجین نے اسے صرف مسلم کی حدیث قرار دیا ہے  
”یہ مسجدیں پیشاب اور گندگی کے لئے نہیں یہ تو  
ذکر الہی، نماز اور تلاوت قرآن کے لئے ہیں۔“

اقول (میں کہتا ہوں) اولاً ہم  
نفل قرآنیہ میں اس شبہ کو بالکل حل کر چکے ہیں  
کہ اذان محض ذکر الہی ہی نہیں ہے۔

عہ تبع فيه صاحب المشكوة وانما عزاها المخرجون لمسلم وحده احمد

عہ القرآن الکریم ۲۲/۲۰

عہ القرآن الکریم ۲/۱۱۳

عہ ۳۶/۲۴

عہ صحیح مسلم کتاب الطہارة باب وجوب غسل البول الخ قديمی کتب خانہ کراچی ۱۳۸/۱  
عہ مشکوٰۃ المصابيح بحوالہ صحیحین کتاب الطہارة باب تطهير النجاسة الفصل الاول ۵۲ ص



وثانیاً منع الاذان فی المسجد  
منع رفع الصوت فیہ ومنع رفع  
الصوت بالذکر لیس منع الذکر  
فقد ثبت عنہ صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم فی بعض المواطن اذ قال  
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم: "ایہا الناس  
اربعوا علی انفسکم فانکم لاتدعون  
اصم ولا غائباً وکن تدعون سمیعاً  
بصیراً" وما کان لینہا ہم عن  
ذکر اللہ تعالیٰ وقد قد مناعن  
الدرر والاشباہ وغیرہا کراہۃ رفع  
الصوت بالذکر فی المسجد وفي  
المسک المتقسط لعلی القاری،  
قد صرح ابن الضیاء ان رفع الصوت  
فی المسجد حرام ولو بالذکر اھـ

وصرح فی الکافی الامام الحاکم  
الشہید الذی جمع فیہ کلام الامام  
محمد وفي المحيط والفتح والبحر وشرح  
الباب ورد المحار وغیرہا بکراہۃ رفع

ثانیاً مسجد میں اذان منع کرنے کا مطلب  
آواز بلند کرنے کو منع کرنا ہے اور ذکر الہی کے ساتھ  
آواز بلند کرنے کی ممانعت ذکر کی ممانعت نہیں ہے۔  
احادیث سے ثابت ہے کہ بعض مواقع پر حضور  
سید عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ذکر بالجہر  
سے منع فرمایا، ارشاد نبوی ہے: "اے لوگو!  
اپنے نفسوں پر آسانی کرو تم کسی غائب اور  
یہرے کو نہیں بلارہے ہو، تم تو سننے والے اور  
دیکھنے والے کو پکار رہے ہو۔" بھلا حضور صلی اللہ  
تعالیٰ کسی کو ذکر الہی سے روکتے تھے، ہم مابقی  
میں درر وغیرہ کے حوالے سے واضح کر چکے ہیں  
مگر مسجد میں بلند آواز سے ذکر کرنا ہے۔ "ملاحظہ قاری  
کی مسک متقسط میں ابن ضیاء کی تصریح ہے کہ  
مسجد میں آواز بلند کرنا حرام ہے چاہے ذکر الہی  
ہی کیوں نہ ہو۔"

کافی حاکم شہید مجموعہ کلام امام محمد اور محیط،  
فتح القدر، بحر الرائق، شرح لباب و شامی  
وغیرہ میں ہے: "طواف میں بلند آواز سے  
قرآن شریف منع ہے۔" تو پناہ بخدا یہ کہا

۱۔ صحیح البخاری کتاب الدعوات باب الدعاء اذا علا عقبۃ قیدی کتب خانہ کراچی ۹۴۲/۲

صحیح مسلم کتاب الذکر والدعاء باب خفض الصوت بالذکر ۳۴۶/۲

۲۔ الاشباہ والنظائر الفن الثالث القول فی احکام المسجد ادارة القرآن کراچی ۲۳۳/۲

۳۔ المسک المتقسط مع ارشاد الساری فصل استلام الرکن الیمانی مکتبہ اسلامیہ کوئٹہ ص ۱۱۰

جلے گا کہ یہ سارے ائمہ و علماء معاذ اللہ  
قرآن و حدیث کی مذکورہ بالا وعید میں داخل ہیں۔  
وہ حضرات تو اس وعید سے بلاشبہ پاک ہیں، یہ  
خود آپ کی اپنی گمراہی ہے۔

ثالثاً یہ وعید شدید ان ائمہ کرام پر بھی  
وارد ہوگی جنہوں نے مسجد کے اندر اذان کی  
کراہت پر تنصیف فرمائی، وہ تو بلاشبہ اس سے  
اللہ تعالیٰ کے امن میں محفوظ ہیں، ہاں جو ان پر  
طعن و تشنیع کرے وہی ہلاکت کے گڑھے میں  
مقہور و مردود ہے۔

سابعاً یہ وہابیہ حضرات بدعت کی  
بحث میں دارمی کے ایک اثر سے استدلال  
کرتے ہیں جو آپ سے مروی ہے کہ آپ نے  
ان لوگوں پر انکار کیا جو ایک مسجد میں گروہ درگروہ  
حلقہ بنا کر بیٹھے نماز کا انتظار کر رہے تھے، ہر  
حلقہ میں ایک آدمی کہتا سُبَّارَ اللہُ اَکْبَرُ کہو،  
سُبَّارَ لا اِلهَ اِلَّا اللہُ پڑھو اور سُبَّارَ بَیْعُ کُرُو۔  
بقیہ لوگ اس کی بات پر عمل کرتے۔ آپ نے  
فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں  
میری جان ہے کیا تم لوگ اس ملت میں ہو جو  
محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے بھی زیادہ

الصوت بالقرآن فی الطواف فہل تواہم  
(والعیاذ باللہ) داخلین فی ہذا الوعد  
الشدید حاشاہم عن ذلک بل انت فی  
ضلال بعید۔

وثالثاً انما یعود ہذا التشنیع  
الشنیع الى الائمة الاجلاء الذین  
نہوا عن الاذان فی المسجد ونصوا  
على کراہة فیہ وقد اجارہم اللہ  
تعالی عن ہذا ومن شنع علیہم فعلیہ  
دائرة السوء وهو البلوم والمدحور۔

سابعاً هؤلاء الوهابیۃ ہم  
الذین یتمسکون فی بحث البدعة  
بأثر سنن الدارمی عن ابن مسعود  
رضی اللہ تعالیٰ عنہ فی انکسارہ علی  
الذین اجتمعوا فی المسجد حلقة  
جلوساً ینتظرون الصلوۃ فی کل حلقة  
رجل یقول کبروا مائة، هملوا مائة،  
سبحوا مائة فیفعلون، فقال والذي  
نفسی بیدہ انکم لعل ملة ہی  
اھدای من ملة محمد صلی  
اللہ تعالیٰ علیہ وسلم

دار احیاء التراث العربی بیروت ۲/ ۱۶۸  
مکتبہ نوریہ رضویہ سکس ۲/ ۳۹۰  
ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۲/ ۳۲۹

لہ رد المحتار کتاب الحج باب الاحرام  
فتح القدر  
بحر الرائق



ہدایت پر ہے یا تم لوگ گمراہی کا دروازہ کھول رہے ہو۔ ان لوگوں نے عرض کی یا ابا عبد الرحمن! اپنے اس فعل سے ہم لوگ بھلائی کے طلبگار تھے آپ نے فرمایا کتنے بھلائی کے طالب اس تک پہنچے ہیں۔

ہم نے اپنے فتاویٰ کی گیارہویں جلد میں اس کے متعدد دہرے جواب دئے ہیں لیکن خود ان حضرات سے ان کی یہ محبوب دلیل کہاں رہ گئی، یا پھر یہ لوگ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھی وعید من اظلم میں شامل کرتے ہیں اور ان سے کچھ بعید بھی نہیں یہ لوگ تو اللہ و رسول جل جلالہ و صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو گاہیاں دے چکے ہیں تو قیامت میں انہیں پتہ چلے گا کہ کہاں پلٹائے گئے ہیں۔

**فقہ ۲۰:** ہم شمار عودید کے آٹھویں نسخہ میں ذکر کر آئے ہیں کہ امام دارالہجۃ عالم مدینہ سیدنا امام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے اکثر اصحاب نے اس اذان کو بدعت مکروہ قرار دیا ہے، اور اپنے علم کے اعتبار سے اس اذان کا مقام مسنون منارہ کو قرار دیتے ہیں مگر ابو داؤد کی صحیح حدیث سے ثابت ہے کہ اس اذان کا خطیب کے سامنے ہونا مسنون ہے

او مفتحو باب الضلالة؛ قالوا واللہ یا ابا عبد الرحمن ما اردنا الا الخیر قال وکم من مرید الخیرات یصیبہ (الحديث)۔

وقد اجبتا عنہ فی المجلد الحادی عشر من فتاویٰ تاجا جوبۃ شافیۃ، لکن این ذهب هذا منهم ههنا ام یدخلون عبد اللہ بن مسعود ایضا فی وعید من اظلم نعم لا غرو فقد سبوا اللہ و سبوا رسوله صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم و سبوا علم الذین ظلموا اے منقلب ینقلبون

**فصل ۱:** قدمنا فی النفحة الثامنة العودیه ان امام دارالہجۃ عالم المدینۃ سیدنا مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ وجماہیر اصحابہ ذهبوا الى ان جعل هذا الاذان بین یدی الامام بدعة مکروهة وانما السنة فیہ ایضا المنارة وهذا ما بلغہم و لکن نطق حدیث ابی داؤد الصحیح ان فعلہ بین یدی

لحسن الدارمی مقدمۃ الکتاب باب فی کراہیۃ اخذ الراى نشر السنۃ ۶۱ و ۶۲  
لہ القرآن الکریم ۲۶/۲۲۴



اور یہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ سے ثابت ہے، اسی لئے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے بعض اصحاب تحقیق نے جن میں حافظ ابو عمر بن عبد البر بھی ہیں، اس کی مخالفت کی اور اذان خطبہ کے منارہ پر مسنون ہونے کو بعض اصحاب مالک کا قول بتایا۔ حالانکہ کافی فقہی میں اسے امام مالک صاحب مذہب رحمۃ اللہ علیہ کا قول بتایا، تو ایسا بھی ممکن ہے کہ ابن عبد البر کو امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے کوئی دوسری روایت ملی ہو۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان کو سہولاحتی ہوا ہو اور بھول چوک تو انسان کے لئے ہی ہے۔

ابن عبد البر نے اپنی کتاب استذکار میں جو فرمایا شیخ خلیل نے اسے اپنی توضیح میں نقل کیا۔ ان سے مواہب میں نقل ہوا۔ ہم استذکار کی عبارت امام زرقانی مالکی کی شرح کے ساتھ نقل کرتے ہیں۔

**استذکار (یہ موطاء کی ایک مختصر شرح ہے جسے ابن عبد البر نے تحریر کیا ہے) میں ہے کہ ہمارے بعض اصحاب پر یہ بات مشتبه ہو گئی، تو ان لوگوں نے عہد رسالت اور عہد شیخین میں اذان جمعہ کے خطیب کے سامنے ہونے سے انکار کیا اور یہ کہا کہ یہ تو ہشام ابن عبد الملک کے زمانہ کی ایجاد ہے۔ یہ علم حدیث سے کم واقفیت رکھنے والوں کا قول ہے اور اس سے صاحب استذکار**

الامام هو السنة من لدن سيد الانام عليه وعلى آله افضل الصلوة والسلام۔ فبعض محققى اصحابه رحمهم الله تعالى ومنهم الحافظ ابو عمر بن عبد البر خالف في ذلك ووجه الكلام الى بعض الاصحاب مع ذكره في الكافي الفقهى عن صاحب المذهب رضى الله تعالى عنه وكانه وجد عنه رواية اخرى اوسرها والافسان للنسيان فقال في الاستذكار ما نقله الشيخ خليل في التوضيح وعنه في المواهب وهذا نصها مع شرحها للعلامة الزرقاني المالكي

في الاستذكار اسم الشرح الصغير على الموطاء لابن عبد البر ان هذا اشتبه على بعض اصحابنا فانكرات يكوّن الاذان يوم الجمعة بين يدي الامام كان في زمنه عليه الصلوة والسلام واني بكر وعمر و ان ذلك حدث من زمان هشام وهذا قول من قل علمه بالاحاديث وكانه يعنى الداؤدى ثم

کی مراد شاید واؤدی ہیں پھر اسی استذکار میں اپنے قول پر سائب ابن یزید رحمۃ اللہ علیہ کی حدیث سے استدلال کیا جو بخاری میں مروی ہے پھر فرمایا کہ اس حدیث کا اشکال ابن اسحق عن زہری عن سائب ابن یزید رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے زائل کر دیا اس حدیث میں ہے کہ جمعہ کے دن جب حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم منبر پر بیٹھے تو آپ کے سامنے اذان ہوتی، اور ایسا ہی ابو بکر و عمر رضوان اللہ علیہما کے زمانہ میں بھی ہوتا رہا اور تو دیکھئے کہ علام مالکیہ دو فرقہ ہو گئے۔ ان کے جمہور کا قول ہے کہ خطیب کے سامنے اذان بدت ہے، سنت تو منارہ کی اذان ہے۔ اور جمہور کے اس قول کی مخالفت انہیں میں کے کچھ لوگوں نے کی کہ مسنون اذان تو خطیب کے سامنے کی ہے، اور اس کی شہادت میں ابن اسحق کی حدیث محولہ بالا پیش کی، اور یہ ضروری بھی تھا کہ ابن اسحق کی حدیث کے علاوہ کسی روایت میں ”بین یدیہ“ کا لفظ نہیں ہے تو حدیث ابن اسحق جمہور مالکیہ کی رائے کی مخالفت کرنے والوں کی سند ہے جسے وہ اپنے جمہور پر رد کرتے ہیں، ایسا نہیں ہے کہ ان مناظرین نے اس حدیث ابن اسحق کو بھی رد کیا ہے۔ لیکن ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ کو اشتباہ ہوا اور انہوں نے رد کو بھی مردود سمجھ لیا (یعنی یہ سمجھا کہ مناظرین اپنے جمہور کے قول کی طرح

دارالکتب العلمیہ بیروت ۲/۲۷

استشهد فی الاستذکار بحديث السائب بن يزيد المروى في البخارى ثم قال وقد رفع الاشكال في ذلك رواية ابن اسحق عن الزهري عن السائب بن يزيد - قال كان يؤذن بين يدي النبي صلى الله تعالى عليه وسلم اذا جلس على المنبر يوم الجمعة و ابى بكر وعمر اهـ -

فانظرات السادة المالكية صاروا فرقتين جمهورهم على ان الاذان بين يدي الامام بدعة وانما سنته على المنابر - ونازعهم بعضهم بالحديث فاستشهد بحديث ابن اسحق ولا بد اذ لا ذكر لبين يديه الا في حديثه فحديث ابن اسحق هو السند بهؤلاء وبه ردوا على جمهورهم لا انهم ردوا عليه ايضا كما ردوا على قول جمهورهم ولكن اشبه الرد بالمدود على العلامة على فقال اما الذي نقله بعض المالكية عن ابن القاسم له الاستذكار باب الجمعة باب ما جاء في الانصات يوم الجمعة

حدیث ابن اسحق کو بھی رد کرتے ہیں) اسی لئے وہ فرماتے ہیں: بعض مالکیہ نے ابن قاسم سے انحول نے امام مالک سے روایت کی کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں اذان خطیب کے سامنے نہیں بلکہ منارہ پر ہوتی تھی۔ ایسا ہی ابن عبد البر نے امام مالک سے روایت کیا کہ امام کے سامنے اذان ہونا امر قدیم نہیں۔ اور محمد بن اسحق کی جو حدیث طبرانی وغیرہ نے روایت کی کہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ دروازہ مسجد پر اذان دیتے تھے، اسکی مخالفت مالکی حضرات میں سے بہت سے لوگوں نے کی ہے وہ کہتے ہیں کہ اذان جو خطیب کے سامنے ہوتی تھی (دروازہ مسجد پر نہیں) اور یہی روایت بخاری کا مقتضی ہے۔

(ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے مذکورہ بالا تفصیل کے بعد دوسرے گروہ کے اس قول (اذان تو خطیب کے سامنے ہوتی جیسا کہ روایت بخاری کا مقتضا ہے) کا رد کرتے ہوئے فرمایا) بخاری کی روایت میں نہ بین یدیدہ کا ذکر ہے نہ باب مسجد کا۔ اقول ملا علی قاری کا یہ فرمانا کہ روایت بخاری میں کسی بات کی تصریح نہیں، بجائے ہے۔ لیکن منازعین کا استدلال دراصل روایت ابن اسحق سے ہے (جس میں لفظ بین یدیدہ

عن مالک انه في منارة عليه الصلوة والتسليم لم يكن بين يديه بل على المنارة. ونقل ابن عبد البر عن مالک ان الاذان بين يدي الامام ليس من الامور القديمة وما ذكره محمد بن اسحق عند الطبراني وغيره في هذا الحديث ان بلائاً كانت يؤذن على باب المسجد فقد نازعه كثيرون ومنهم جماعة من المالكية بان الاذان انما كان بين يديه عليه الصلوة والسلام كما اقتضته رواية البخاري هذه اهـ۔

وليس في رواية البخاري ما يقتض من ذلك شيئاً۔ اقول قد صدق ان رواية البخاري لا يقتض شيئاً من كونه بين يديه او على المنارة ولكن الاستشهاد كان برواية ابن اسحق وانما ذكر اسم البخاري اذ اننا بان اصل الحديث عنده و اوصحته برواية ابن اسحق



کہا ہو مصریح لفظ الاستذکار و  
کیف یرد علی حدیث ابن اسحق  
بات الاذان انما کانت بین  
یدیہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ  
وسلم مع ان حدیث  
ابن اسحاق ہوا المصرح  
بہذا فی رد علی الشیء بنفس  
الشیء وکن الامر انہ  
کتب هذا المحل معتمدا  
علی ما فی الصدور و لو مراجع  
کلام المنازعین لعلم  
انہم لا یقولون ان  
حدیث البخاری یقضی بالرد  
علی جمہورہم والرای انہم  
لا ینازعون حدیث ابن اسحق  
بل بہ یستشهدون و بہ علی  
جمہورہم یردون و  
لا بعد ان کونہ بین  
یدیہ صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم مصرح بہ  
فی حدیث ابن اسحق  
نفسہ بل لا نعلم التصریح  
بہ الا فیہ فکیف یرد علیہ بہ فاد نفسہ  
ولکن نسئ و لم یتفق لہ مراجعة  
الحدیث ولا مراجعة کلام المنازعین

مذکور ہے) بخاری کا نام تو یہ بتانے کے لئے  
لیا گیا ہے کہ روایت ابن اسحق کی اصل بخاری میں ہے  
بخاری نے یہ حدیث مختصر روایت کی اور ابن اسحق  
کی سند سے یہی حدیث ابو داؤد نے مفصل تخریج کی  
ہے، اور یہی استذکار کی عبارت سے ہو رہا ہے۔  
(ایسی صورت میں) بھلا حدیث ابن اسحاق پر  
اس بات سے کیسے رد ہو سکتی ہے کہ "اذان  
حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے سامنے  
ہوتی تھی" خود حدیث ابن اسحق بھی تو اسی امر کو  
ثابت کر رہی ہے کہ یہ اذان حضور صلی اللہ تعالیٰ  
علیہ وسلم کے سامنے ہوتی تھی، تو ایک بات کو  
خود اسی سے رد کرنے کے کیا معنی! ایسا معلوم  
ہوتا ہے کہ حضرت ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ علیہ نے  
اس مقام کو اپنی یادداشت پر بھروسہ کر کے لکھا اگر  
منازعت کرنیوالوں کے کلام کو پھر دیکھ لیا ہوتا تو  
انہیں یہ معلوم ہو جاتا کہ منازعین یہ نہیں کہتے کہ حدیث  
بخاری میں جمہور ائمہ لکھ کر دے حقیقت تو یہ ہے  
کہ وہ لوگ حدیث ابن اسحاق کا بھی رد نہیں کرتے،  
وہ تو اس حدیث کو اپنے جمہور کی رائے کے خلاف  
سند میں پیش کرتے ہیں، اور اس میں کوئی بعد بھی  
نہیں، کیونکہ اذان کے خطیب کے سامنے ہونے کی تصریح  
صرف حدیث ابن اسحق میں ہے، تو جو بات خود  
حدیث ابن اسحق ہے، اسی سے اس حدیث کو رد  
کیسے کیا جاسکتا ہے۔ لیکن حضرت علی قاری  
مقبول گئے اور خود حدیث اور کلام منازعین کو بھی

والله يفعل ما يريد ولما سبق  
الى خاطره ان القائلين  
بكونه بين يديه صلى الله تعالى عليه  
وسلم ينازعون حديث ابن اسحاق  
ولا تمكن المنازعة الا اذا امر  
باب المسجد في حديثه  
باب ليس وجاه المنبر خطر بباله  
ان المراد باب الشرقى او الغربى  
وايد هذا الخطور انه لم يكن في  
منه رحمه الله تعالى بل  
منذ نحو مائة وخمسين  
سنة من قبله باب شمالى في  
المسجد الكريم كان الناس بنوا  
هناك دورهم كما ذكره السيد  
العلامة السهمودى رحمه الله  
تعالى فحق له ان يدخل  
حديث ابن اسحق فيما تنازعه  
القائلون بكونه بين يديه  
فكر عليهم بالرد بان لا مستدلهم  
في انكار على الباب ولا يقتضى حديث  
البخارى شيئا من ذلك  
نقوم الى هنا مرجعهم الى المالك  
وتم الرد على المنازعة  
لانعدام ما ثبت كونه بين  
يديه ، لكن كان هذا هو مذهب

نہیں دیکھا ، اور جو اللہ تعالیٰ چاہتا ہے وہی ہوتا ہے  
اور جب ان کے دل میں یہ بات جم گئی کہ اذان میں  
یدیہ کے قائل مالکی حضرات حدیث ابن اسحق کا رد  
کرتے ہیں۔ اور اصحاب میں یدیہ کے قول اور  
روایت ابن اسحاق میں جھگی منازعت ہوگی کہ  
ان کی حدیث میں آتے ہوئے لفظ باب مسجد سے  
مراد مسجد نبوی کا ایسا دروازہ ہو جو منبر کے سامنے  
نہ ہو تو ان کے دل میں یہ خطرہ گزر کہ حدیث  
ابن اسحق میں مذکور باب مسجد سے مراد یا تو مسجد کا  
مشرقی دروازہ ہے یا مغربی ، اور اس کی  
مزید تائید اس امر سے ہوئی کہ ان کے زمانہ میں بلکہ  
ان کے عہد سے ڈیڑھ سو سال قبل سے ہی مسجد شریف  
کا شمالی دروازہ جو منبر کے بالمقابل تھا ختم ہو گیا  
تھا اور لوگوں نے وہاں اپنے گھر بنائے تھے  
جیسا کہ علامہ سہمودی نے تحریر فرمایا ہے ، تو  
انہیں یہ معلوم ہوا کہ بین یدیہ اور باب المسجد  
دو مختلف سمتوں میں ہیں اسی لئے انہوں نے  
اصحاب میں یدیہ کو روایت ابن اسحاق کا مخالف  
سمجھا۔ پھر لپٹ کر اصحاب "بین یدیہ" کا رد کیا کہ  
حدیث بخاری میں تو بین یدیہ کا لفظ ہے ہی نہیں  
پھر بین یدیہ روایت بخاری کا مقتضی کیونکہ  
ہوا اس لئے آپ حضرات کا علی الباب الی  
روایت کو رد کرنا صحیح نہیں ہے۔ لیکن خود  
احناف اذان میں یدیہ کے قائل ہیں ، اور  
علامہ علی قاری رحمۃ اللہ علیہ بھی حنفی ہی ہیں اس لئے

ان دونوں قولوں میں یوں تطبیق دی کہ ممکن ہے  
ابتداء میں مسجد شریف کے باب شرقی یا غربی پر  
اذان ہوتی رہی ہو، جیسا کہ روایت ابن اسحق  
یا کلام مالک میں ہے لیکن بعد میں معاملہ سامنے  
پر ہی مستقل ہو گیا اور یہی مراد کلام متاخرین  
کی بھی ہے۔

ومذهب ائمتہ الکرام فحاول التوفيق  
بما يرحم الى ما هو مذهب به بالتحقيق  
فقال "لكن يمكن الجمع بين القولين بان  
الذي استقر في آخر الامر هو الذي  
كان بين يديه صلى الله تعالى عليه  
وسلم" اي لم يكن الاذان بين يديه  
صلى الله تعالى عليه وسلم في اول الامر  
بل على الباب الشرقى او الغربى (وهذا ما  
في حديث ابن اسحق وكلام مالك) ثم  
استقر الامر اخيراً على كونه بين يديه (وهو  
مراد المتأخرين فيه)۔

اقول (میں کہتا ہوں) ملا علی قاری  
کی یہ بات تو ایک اشتباہ پر مبنی ہے پھر یہ  
توجیہ امام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مذہب  
کے بھی موافق نہیں کہ وہ تو مطلقاً اذان بین یَدِیْہِ  
کے منکر ہیں (پھر ایسی غیر مفید اور بے بنیاد  
تاویل سے کیا حاصل)

ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک اور  
بعید تاویل بھی کی ہے وہ کہتے ہیں ہو سکتا ہے  
کہ عہد رسالت میں حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ  
جو اذان باب مسجد پر دیتے تھے وہ اذان نہ ہو  
صرف اعلان رہا ہو، اور یہی حضرت عمر و عثمان  
رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے اعلان کی اصل ہوا۔

اقول انت تعلم انه مبني على  
ما شبه له وتوجيه كلام مالك  
بما ذكر توجيهه بما لا يرضى به فقد  
اسلفنا عنه انه رضى الله تعالى  
عنه نهى عن الاذان بين  
يدي الامام۔

ثم حاول التطبيق بوجه  
آخر بعيد صحيح فقال او بان  
اذانت بلال على باب  
المسجد كانت اعلاماً  
فيكون اصل اعلام عمر و عثمان۔



یہاں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نام لے کر حضرت علی قاری جویر کے مذکورہ بالا اثر کی طرف اشارہ کر رہے ہیں جس کو خود ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کر کے اس کا رد کیا ہے اور وہیں ایک اور توجیہ بھی ذکر کی ہے۔ ہم ذیل میں اسے نقل کرتے ہیں، اس سے اس تاویل کا مطلب بھی کھلے گا۔ اور ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ کی اس عبارت کا منشاء بھی ظاہر ہو گا۔ آپ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اذان اول کا موجد قرار دے کر فرماتے ہیں، حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے اذان اول کا موجد ہونے کے معارض وہ اثر (اثر جویر) نہیں ہو سکتا (جس میں یہ تصریح ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اذان اول خارج مسجد دلائی کہ لوگ سن سکیں۔ پھر اذان بین بیہ دلائی اور فرمایا کہ ہم نے آدمیوں کی کثرت کی وجہ سے یہ اذان ایجاد کی) کیونکہ یہ اثر منقطع ہے اس کا ثبوت نہیں۔ اور حضرت عطاء رضی اللہ عنہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اذان اول کا موجد نہیں مانتے۔ ان کے بقول حضرت عثمان تو صرف اعلان کرتے تھے۔ ان دونوں باتوں میں جمع اس طرح ممکن ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جو اعلان شروع کرایا تھا حضرت عثمان کے دور تک جاری رہا، پھر انھوں نے اپنی رائے سے اس اعلان کے بجائے

یشیر الی الاثر المذكور عن  
تفسیر جویر وقد کانت قد امه  
ورده وذكره ثمه توفيقا ينبغی  
نقله ليتضح به صرامه بهذا  
التطبيق قال بعد ما ذكر  
ان عثمان رضي الله تعالى  
عنه هو الذي احدث  
الاذان الاول ما نصه، "ولا يعارض  
ان عثمان هو المحدث  
لذلك ما روى ان عمر هو الامر  
بالاذان الاول خارج المسجد  
يسمع الناس ثم الاذان  
بين يديه ثم قال  
نحن ابتدعنا ذلك  
لكثرة المسلمين لانه منقطع  
ولا يثبت وانكر عطاء ان  
عثمان احدث اذاناً و  
انما كانت يا مر بالاعلام  
ويمكن الجمع بان  
ما كانت في زمن عمر  
(رضی اللہ تعالیٰ عنہ) مجرد  
الاعلام واستمر في زمن  
عثمان (رضی اللہ تعالیٰ عنہ)  
ثم رأى ان يجعله  
اذاناً على مكان عال

بلند مکان پر اذان دلائی شروع کر دی اور ان کے نام مطاع ہونے کی وجہ سے لوگوں نے اسی پر عملدرآمد جاری کر دیا۔

اقول (میں کہتا ہوں) شیخ علی قاری کی یہ جدوجہد جمع کے بجائے قمع ہے، کیونکہ آخر میں انہوں نے یہ اقرار کیا کہ حضرت ذوالنورین نے ابتدائی اعلان کو اذان کر دیا، تو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اذان اول کے موجد ہوئے۔ اور حضرت عطاء ابن ربیع سرے سے ان کے موجد اذان ہونے کا ہی انکار کرتے ہیں تو ملا علی قاری علیہ الرحمہ کی بات جمع میں القولین کیسے ہوئی! اس لئے جمع کا صحیح طریقہ وہی ہے کہ صاحب فتح الباری کی طرح کہا جائے (۱) مثبت روایت (یعنی ذوالنورین کا موجد اذان اول ہونا) نافی (یعنی قول عطاء) پر مقدم ہے (۲) حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کا اذان اول کا موجد ہونا ایسی روایتوں سے ثابت ہے جس کی تردید نہیں ہو سکتی، اس لئے نہ تو حضرت عطاء کے انکار کا کچھ فائدہ ہوگا نہ تفسیر جو سیر کی روایت اثر انداز ہوگی۔

المختصر باری اس تفصیل سے علامہ قاری رحمۃ اللہ علیہ کے قول کے معنی واضح ہو گئے کہ وہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ

فعل واخذ الناس بفعله في جميع البلاد اذ ذاك لكونه خليفة مطاعاً۔

اقول ولا يذهب عنك ان هذا قمع لا جمع اذ قد اُل الامر الى انه جعله اذناً فقد احدث اذناً وعطاء ينكرة فايئ الجمع بل السبيل ما سلك في فتح الباري وغيره ان المثبت مقدم على النافي وقد ثبت احداث عثمان الاذان وانه هو الذم احداثه لا امير المؤمنين عمر باحاديث صحاح لا مرد لها فلا حجة في انكار عطاء ولا في رواية تفسير جويبر:

ولهذا الشيخ لما جمع بان عمر رضي الله تعالى عنه احدث اعلاماً واستمر

علیہ وسلم کی جس اذان کے بارے میں میں یدی الخطیب یا علی باب المسجد یا علی المنار ہونے کی بات کہی جا رہی ہے وہ دراصل اذان نہ تھی نماز جمعہ کا اعلان تھا۔ اور یہی حضرات فاروق و عثمان کے اعلان بعدہ الاذان کی اصل ہے، لیکن حضرت علی قاری کی اس تطبیق پر بھی اعتراض وارد ہوتا ہے کہ اس توجیہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اذان سے پہلے اعلان کا رواج عہد رسالت سے ہی تھا، تو پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہی اعلان کرا کے یہ کیسے کہا کہ ہم نے اس کی ایجاد کی! ملا علی قاری علیہ الرحمہ نے اس شبہ کا جواب اس طرح دیا کہ یہ اعلان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری عہد اور حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے پورے زمانے میں موقوف ہو گیا رہا ہوگا۔ حضرت عمر نے اس کی تجدید کی اور اس کا نام ایجاد رکھا ہوگا، جیسا کہ تراویح کی جماعت کو بھی آپ نے البدعة کہا تھا حالانکہ خود حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اپنی حیات ظاہری میں دو تین یوم تراویح کی جماعت قائم فرمائی تھی۔

اقول (میں کہتا ہوں) ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی تمام توجیہات کو

الی من من عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ وجعلہ بعد اذاننا فالی هذا یشیر بقولہ "فیکون اصل اعلام عمر و عثمان" و لما کان یرد علیہ ان علی تطبیقکم هذا یکون تقدیم الاعلام علی الاذان ثابتاً من من الرسالة فکیف یقول الفاروق نحن ابتدعنا لکثرة المسلمین۔ حاول ان یرفو هذا الخرق فقال "ولعلہ ترک ایام الصدیق او اخر من منہ علیہ الصلوٰۃ والسلام ایضا فلیتذا سماہ عمر بدعة وتسمیة تجدید السنة بدعة علی منوال ما قال فی التراویح نعمت البدعة ہی الخ۔

اقول ولا یخفی علیک ان الشیخ انما یرید ہذا الاشیاء

لہ مرقاة المفاتیح باب الخطبة والصلوة تحت الحدیث ۱۴۰۴ المکتبۃ الحلبیہ کوئٹہ ۳/۴۹۴



بیمکن ولعل و ما بیدہ سند علی  
 شئی من ہذا اولاً لہ قیہ سلف  
 ولا بہ حصول صارام من  
 التوفیق فان مال ترجباتہ واحتمالاتہ  
 انہ کان علی عہد رسول اللہ  
 صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 اعلام بالجمعة علی باب المسجد  
 ثم اذان بیت ید یہ اذاجلس  
 علی المنبر ثم ترك الاعلام فی اواخر  
 عہدہ صلی اللہ تعالیٰ  
 علیہ وسلم اوفیٰ من الصدیق  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ ثم  
 ثم جددہ عمر لکثرة المسلمین  
 و ابقاہ عثمان ثم حوله الی الاذان  
 الذی فی حدیث ابن اسحق  
 انہ کان علی الباب وفی کلام مالک  
 انہ لم یکت بیت ید یہ ہو  
 ہذا الاعلام اما الاذان  
 فما کان الا بیت ید یہ  
 صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
 وانت تعلم انہ -

اولاً لا یلائم قول مالک

”ہو سکتا ہے“ اور ”مکن ہے“ کے لفظ سے شروع  
 کیا ہے، کسی بھی توجیہ کے لئے ان کے پاس  
 کوئی دلیل نہیں، نہ سلف صالحین میں سے کوئی  
 ان کی کسی رائے میں ان کا ہم نوا ہے۔ نہ انکی  
 اس جدوجہد سے مختلف اقوال و روایات میں  
 باہمی تطبیق کا مقصد ہی کچھ حاصل ہوتا ہے کیونکہ  
 ان کے تمام امکانات و احتمالات کا حاصل  
 یہ ہے کہ عہد رسالت میں اعلان جمعہ مسجد نبوی کے  
 دروازہ پر ہوتا تھا پھر امام جب منبر پر بیٹھے تو اس  
 کے سامنے اذان خطبہ ہوتی پھر عہد نبوت کے  
 آخری دور یا عہد صدیقی میں یہ اعلان متروک  
 ہو گیا۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے  
 اپنے عہد مبارک میں مصلیوں کی کثرت کی وجہ سے  
 پھر اس اعلان کی تجدید کی۔ حضرت عثمان غنی  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے عہد مبارک میں  
 بھی اس اعلان کو جاری رکھا پھر ان کی رائے  
 ہوئی کہ اعلان کے بجائے اذان ہی دی جائے۔  
 تو وہ اذان جس کا ذکر روایت ابن اسحاق میں ہے  
 جسے وہ مسجد کے دروازہ پر بتاتے ہیں، اور  
 امام مالک رحمۃ اللہ علیہ جس کے بارے میں  
 فرماتے ہیں کہ وہ خطیب کے آگے نہیں ہوتی  
 تھی وہ دراصل یہی اعلان تھا اور اذان خطبہ  
 تو حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے سامنے  
 ہی ہوتی تھی مگر اس پر مندرجہ ذیل اشکالات ہیں:  
 اولاً امام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ

امام کے سامنے خطبہ دینے سے منع کرتے تھے، اس سے قبل کے کسی اعلان کو نہیں۔ اور حضور ﷺ کے علاوہ کوئی اعلان تھا ہی نہیں کہ امام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اسے روکنے کی ضرورت پڑتی۔

ثانیاً یہ تاویل حدیث ابن اسحاق کے بھی خلاف ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے منبر پر تشریف فرما ہونے کے بعد جو چیز ہوتی تھی وہ دروازہ مسجد پر ہوتی تھی، اور وہی آپ کے سامنے بھی تھی۔ اور آپ کی تاویل کا مقصد یہ ہے کہ بین ید یہ اور باب مسجد دو علیحدہ جگہیں ہیں۔ دروازہ پر اعلان ہوتا تھا اور بین ید یہ اذان ہوتی تھی۔ تو حدیث ابن اسحاق میں جو چیز مذکور ہے اگر اذان ہے تو وہ در مسجد پر ہوتی تھی۔ اور اگر اعلان تھا تو حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے سامنے جو ہوتا تھا وہ بھی اعلان ہی تھا، پس دونوں باتوں میں کہاں موافقت ہوئی۔

وثالثاً اس امر پر امت کا اجماع ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے منبر پر بیٹھنے کے وقت یہی معروف مشہور اذان ہوتی تھی، اسی پر کثیر روایتوں کا اتفاق، اور جن اعلام کا اجماع قابل اعتماد ہے ان کا اجماع اسی بات پر ہے کہ عہد رسالت و

فانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ینہی عن الاذان بین یدی الامام لا عن اعلام آخر قبلہ ولا کان فی عہدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اعلام بین یدی الامام غیر الاذان حتی ینکرہ ویقول انہ محدث لیس من الاموال قدیم فاین التوفیق۔

وثانیاً لا یلائم حدیث ابن اسحق لانہ ذکر ان الذی کان علی باب المسجد کان هو بین یدیہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم حیث یجلس علی المنبر فکیف یفرق بین الشئ ونفسہ و یقال ان ما علی الباب کان اعلاماً وما بین یدیہ کان اذاناً فان کان الاذان فی حدیثہ بمعناہ فالذی کان علی الباب کان اذاناً و ان کان بمعنی الاعلام فالذی بین یدیہ کان اعلاماً فکیف التفریق و این التطبيق۔

وثالثاً اجمعت الامۃ ان الذی کان عند جلوسہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم علی المنبر کان ہذا الاذان المعروف وتطافرت الروایات واجمع من یعتقد باجماعہم انہ لم ینکث فی عہدہ صلی اللہ تعالیٰ



عہد صدیقی میں اس اذان کے علاوہ کچھ نہ ہوتا تھا، ان زمانوں میں تشویب کا رواج بھی نہ تھا، ہاں نماز فجر کے لئے البتہ الصلوٰۃ خیر من النوم پکارا جاتا تھا اگر اسے تشویب قرار دیا جائے۔ پس اگر روایت ابن اسحاق کی مصرح اذان کو اعلان قرار دیا جائے تو مطلب یہ ہوگا کہ عہد رسالت میں جمعہ کے لئے اذان ہوتی ہی نہیں تھی اور یہ بھی خلاف اجماع ہے۔

علیہ وسلم للجمعة شیء غیر هذا ولا علی عہد الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ وانہ لم یکن علی عہدہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم تشویب فی شیء من الصلوات الا الفجر علی جعل قوله الصلوٰۃ خیر من النوم تشویباً۔ فلو کان هذا اعلماً ما حملنا الحدیث ابن اسحاق علیہ المصرح فیہ بكونه اذا جلس علی المنبر یقیئ الجمعة علی عہدہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بدون الاذان المعروف وهو خلاف الاجماع۔

سابعاً اور بقول حضرت ملا علی قاری علیہ الرحمہ جب عہد رسالت کے اخیر یا عہد صدیقی میں یہ اعلان بھی موقوف ہو گیا تو ان دونوں مبارک زمانوں میں جمعہ کے لئے نہ کوئی اعلان ہوتا تھا نہ اذان۔ اور یہ بھی خلاف اجماع ہے۔

ورابعاً اذا ترك هذا فی اواخر عہدہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اوفى من الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بقیۃ الجمعة من دون ایدان لا اعلام ولا اذان وهذا خلاف الاجماع۔

خامساً اس صورت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے قول "ہم نے مسلمانوں کی کثرت کی وجہ سے اس کو ایجاد کیا" کا معنی درست نہ ہے گا نہ بطور احداث نہ بطور تجدید، کیونکہ جو ہوتا ہے وہ تو زمانہ رسالت سے ہی چالو تھا۔

وخاصاً اذن لا یتقیم قول عمر نحن ابتداء عنہا لكثرة المسلمين لا احداثاً ولا تجدیداً لان الذی یفعل عند جلوس الامام لم یزل مستمراً من زمانہ علیہ الصلوٰۃ والسلام۔

سادساً اس تقریر پر اذان خطبہ

وسادساً اذن کان اذان

۳۵/۳

مصطفیٰ البابی مصر

۱۰ فتح الباری کتاب الجمعة باب الاذان يوم الجمعة



الخطبة هو المحدث فكان احق بقول  
عمر نحن ابتداءنا -  
و سابعاً كيف يكون هذا  
اصلاً لاعلام عمر و عثمان فانه  
كان قبل جلوس الامام و  
هذا عند جلوسه على  
المنبر -

ہی تو نوا یجاد ہوئی۔ تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ  
عنه کا اس کو اپنی ایجاد کہنا ہی صحیح ہوا۔  
سابعاً یہ اعلان حضرات فاروق و  
عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے اعلان کی اصل  
کیسے ہوا۔ ان حضرات کا اعلان تو آپ ہی کے  
بیان کے مطابق اذان خطبہ سے پہلے ہوتا تھا  
اور جس کو آپ ان کے اعلان کی اصل بتا رہے  
ہیں یہ تو عین امام کے منبر پر بیٹھنے کے وقت  
ہوتا ہے۔

و بالجملۃ فیہ مفسد اظہر  
من ان تظہرو اکثر من ان تحصرو  
انما الامر ما وصفنا انہ رحمہ اللہ  
تعالیٰ کتب البحت من دون  
مراجعۃ للحديث ولا لکلام  
عہ ولذا النسبہ للطبرانی مع  
وجودہ فی افضل السنن ابی داؤد  
وقال الزرقانی فی المقصد  
الثالث من شرح المواہب علی  
المؤلف المؤخذہ فی ترک  
الترمذی ان الحديث  
اذا كانت فی احد الستہ  
لا یعزم لغيرها کما قال  
مغلطانی انتہی منہ حفظہ ربہ -

المختصر اس تاویل کے مفسد بیان  
سے باہر اور شمار سے زائد ہیں، حقیقت وہی  
ہے جو ہم پہلے بیان کر آئے کہ حضرت ملا علی  
قاری علیہ رحمۃ الباری نے یہ پوری بحث  
احادیث اور کلام منازعین، اور کلام امام مالک  
اسی لئے اس کو طبرانی کی طرف منسوب کیا  
باوجودیکہ یہ اس سے افضل سنن ابوداؤد میں  
موجود ہے۔ امام زرقانی نے شرح مواہب  
کے مقصد ثالث میں ترک ترمذی کے بارے  
میں مؤلف پر مواخذہ کرتے ہوئے فرمایا: جب  
کوئی حدیث صحاح ستہ میں موجود ہو تو اسے  
ان کے غمیرہ کی طرف منسوب نہ کیا  
جائے، جیسا کہ مغلطانی نے کہا ہے انتہی  
منہ حفظہ ربہ۔ (ت)

لہ شرح الزرقانی علی المواہب اللدنیۃ

اور ان کے متبعین کی طرف مراجعت کے بغیر لکھ دیا، ورنہ یہ اوہام عارض ہوتے اور نہ حدیث اس اسحق کی تاویل درست ہوتی۔  
عہد حاضر کے بعض جاہلوں کا اس بے جان بحث سے زندگی کی مدد چاہنا، ڈوبنے والے کے تنکے کا سہارا ڈھونڈنے کے مترادف ہے اس بحث سے متعلق بعض باتوں کو ہم نغمہ تاسعہ حدیثیہ میں ذکر کر چکے ہیں۔

لطف یہ ہے کہ اس بحث سے سہارا ڈھونڈنے والوں کا مقصد بھی پورا نہیں ہوتا کہ ان کا دعویٰ تو مسجد کے اندر اذان ہونے کا ہے، اور اس پوری بحث میں اندرون مسجد اذان ہونے کا کوئی ذکر ہی نہیں ہے۔

**لفظ ۲۱:** قستانی نے شرح نقایہ میں مصنف کے قول ”دوسری اذان خطیب کے سامنے ہوگی“ کی شرح میں کہا، یعنی ان دونوں سمتوں کے درمیان جو منبر یا امام کے دائیں بائیں متوازی جا رہی ہیں ان کے قریب اور ان دونوں کے درمیان (یہاں لفظ وسط کی سین ساکن ہے، تو زاویہ قائمہ کے اندر کھڑا ہو یا حادہ و منفرجہ، سبھی صورتوں کو شامل ہے، یہ سب زاویے ان دونوں جہتوں سے پیدا ہوتے ہیں جو ان دونوں خطوط متوازیہ سے بنتے ہیں۔ مفہوم کے اعتبار

المناظرین، ولا لكلام مالك واصحابه الاكثرين والا لم تعرض تلك الاوهام ولم يستقم له تاويل حديث ابن اسحق ولا ما ينكر عليه مالك بالاعلام۔ فظهر ان تعلق بعض جهلة الزمان بهذا البحث الذي ليس له روح ليعيش انما هو تثبيت الغريق بالحديث وتقديم بعض ما يليق به في النفحة التاسعة الحديثية۔

ثم ليس فيه على ما قررنا ما يقرأ عندهم اذ ليس فيه اذان الاذان كان على عهد صلى الله تعالى عليه وسلم في جوف المسجد وفيه الكلام والله المستعان والله الحمد۔  
**نقحله:** قال القهستاني في شرح النقاية عند قولها (اذن ثانيا بيت يديه) اعـ بين الجهتين المسامتين ليمين المنبر او الامام ويسارهما قريبا منه ووسطهما بالسكون فيشمل ما اذا اذن في زاوية قائمة او حادة او منفرجة حادة من خطين خارجين من هاتين الجهتين ولا بأس بشموله بحسب المفهوم ما اذا كان

سے یہ عبارت اس صورت کو شامل ہے کہ مؤذن کی پشت امام کے چہرہ کی طرف ہو، لیکن اذان کا قرینہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ مؤذن کا چہرہ ہی امام کے چہرہ کی طرف ہو۔ اور اس صورت کو بھی شامل ہے کہ مؤذن کی پشت امام کی پشت کی طرف ہو۔ لیکن اس کا جواب یہ ہے کہ حکم یہ ہے کہ سب امام کی طرف رخ کریں اور اس کی بات سنیں اھ۔

اقول (میں کہتا ہوں) قہستانی کی اس عبارت نے مخالفین کو حیرت میں ڈال دیا، اور اس عبارت کا حل کرنا انہیں مشکل پڑ رہا ہے، اور اس کا مطلب بیان کرنے میں وہ لوگ باہم متناقض ہیں۔ اور بعض نے تو اس سے اپنی جہاں کی دلیل فراہم کی۔ اور فی الحقیقت یہ عبارت مخالفین کے پریشان خاطرگی کے اظہار کا ذریعہ اور ان کی بے وقوفی کے ظہور کا سبب بنی۔ اور لطف یہ کہ قہستانی کا یہ بیان بھی خود کوئی قابل اعتماد بات نہیں۔ تو بتوفیق اللہ تعالیٰ پہلے ہم اس کلام کی تشریح کرتے ہیں، پھر اس کی کمزوری کا بیان کریں گے، پھر مخالفین کی جہالت واضح کریں گے۔ اس کے لئے چند توضیحی مقدمات کی تفہیم ضروری ہے۔

مقدمہ اولیٰ: فقہاء کے قول

ظہر المؤذن الى وجهه ما يضاف اليه الیدات ، فان قرينة الاذان تدل ان وجهه يكون اليه لكن يشكك بما اذا كانت ظهرة الى ظهرا المضاف اليه الا اذا قيل باخراجه بقريضة قوله استقبلوه مستمعين اھ۔

اقول هذا كلام تحير هؤلاء في حله وتناقضوا في حمله واستشهد به بعضهم بجهله وليس فيه الامثلية لشملة ومسفه لعقله ثم هو غير محرر في اصله فتذكر بتوفيقه تعالى اول ما يشرحه ثم تكمل الفائدة ما يزيفه ويجرحه ثم نتوجه الى اجمل هؤلاء فنطرحه ولنقدم لذلك مقدمات نوضحه۔

الاولیٰ: المنبر فی قولہم



بین یدی المنبر میں لفظ منبر بول کر  
مجازاً خطیب مراد لیا گیا ہے۔ یہ نقلی دلیل سے  
بھی ثابت ہے اور عقلی دلیل سے بھی۔ عقلی  
صاحب بحر الرائق کا یہ قول ہے جو انھوں نے  
بحر میں فرمایا: قول بین یدیہ میں ضمیر خطیب  
کی طرف لوٹ رہی ہے جو منبر پر بیٹھا ہو۔  
قدوری میں ہے: لفظ بین یدی  
المنبر میں منبر سے مجازاً خطیب مراد  
ہے کہ اکثر محل بول کر حال مراد ہوتا ہے۔  
ایسا ہی سراج الوہاج میں بھی ہے کہ منبر  
کا لفظ بول کر خطیب مراد ہے۔ عقلی دلیل  
یہ ہے کہ منبر اگر اتنا چوڑا ہو کہ اس کے عرض  
میں کئی آدمی کھڑے ہو سکتے ہوں، تو اگر امام  
منبر کی ایک طرف بیٹھا اور مؤذن دوسری طرف  
سامنے کھڑا ہوا تو اس نے سنت ترک کر دی  
کیونکہ اس صورت میں وہ امام کے مقابل  
نہیں منبر کے سامنے البتہ ہے۔ تو معلوم ہوا کہ  
سنت یہی ہے کہ مؤذن خطیب کے سامنے ہو  
منبر کے سامنے نہیں، اس لئے کہ توجہ کا مقصد بکڑی  
نہیں ہے۔ مسجد نبوی شریف میں کئی سال تک  
منبر تھا ہی نہیں تو لامحالہ مؤذن حضور امام الائمہ  
سید الانام رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم  
کی طرف ہی رخ کرتا تھا، یہ امر بالکل ظاہر ہے۔

بین یدی المنبر مجازاً عن  
الخطیب بالنقل والعقل المصیب  
اما النقل فتقول العلامة المحقق  
البحر فی البحر الضمیر فی قوله  
بین یدیہ عائداً الى الخطیب  
المجالس، وفي القدوری بین یدی  
المنبر وهو مجازاً اطلاقاً  
لاسم المحل علی الحال  
كما فی سراج الوہاج فاطلق  
اسم المنبر علی الخطیب  
واما العقل فلان المنبر لو كان  
عریضاً یسع رجالاً فقام  
الامام علی احد طرفیه  
والمؤذن بحداء طرفه  
الاخر فقد اخطأ السنة لانه لیس  
بین یدی المنبر مع انه بین یدی المنبر لا شک  
فعلم ان السنة ہو کونه بین یدی الخطیب  
دون المنبر اذا العود غیر  
مقصود وقد مرت السنون  
لم یکن منبر فمما کانت  
یواجه الا امام امام الانام علیہ و  
علی الہ افضل الصلوٰۃ والسلام  
هذا ظاہر جدا۔

بذلک

لہ البحر الرائق کتاب الصلوٰۃ باب صلوٰۃ الجمعة ایچ ایم سعید کمپنی کراچی ۱۵۴/۲

## الثانية في المغرب الوسط

بالتحريك اسم لعين ما بين طرفي  
الشيء كمرکز الدائرة - وبالسكون  
اسم مبهم لداخل الدائرة  
مثلاً ولذلك كانت طرفاً  
فالاول يجعل مبتدأ وفاعلاً  
ومفعولاً به وداخله عليه حرف  
الجر ولا يصح شيء من  
هذا في الشافعي - تقول  
وسطه خير من طرفه و  
تسم وسطه وضربت  
وسطه وجلست في وسط  
الدار وجلست وسطها بالسكون  
لا غير ويوصف بالاول  
مستويًا فيه المذكور و  
المؤنث والاثنيات والجمع  
وقال الله تعالى "جعلناكم  
امة وسطاً" والله على ان  
اهدع شائتين وسطاً  
الى بيت الله او اعتق  
عبدن وسطاً - وفي  
الصحاح كل موضع صلح  
فيه بيت فهو وسط بالتسكين

## مقدمة ثانية : مغرب میں ہے :

الوسط سین کی حرکت کے ساتھ نام ہے کسی  
چیز کے دونوں کناروں کے ٹھیک بیچ کا جیسے  
دائرہ کے لئے مرکز - اور الوسط سین کے سکون  
کے ساتھ اسم مبهم ہے تو مثلاً دائرہ کے اندر کسی  
مقام کو بھی وسط کہا جاتا ہے، یہی وجہ ہے کہ  
وسط بالسکون تو کلام میں صرف ظرف واقع  
ہوتا ہے - اور وسط بالتحریک مبتدأ، فاعل  
مفعول واقع ہوتا ہے، اور اس پر حرف جر بھی  
بھی داخل ہوتا ہے - اور وسط بالسکون ان  
میں سے کسی کی صلاحیت نہیں رکھتا - چنانچہ  
کہا جاتا ہے "وسط خير من طرفه" اس کا  
بیچ کنارہ سے اچھا ہے - اس صورت میں وسط  
بمبتدأ واقع ہوا ہے - "وتسم وسطه" یہ  
وسط کے فاعل ہونے کی مثال ہے کہ اس کا  
بیچ وسیع ہوا - ضربت وسطه اس کے بیچ  
میں مارا - یہ مفعول بر واقع ہونے کی مثال ہے -  
اور جلست في وسط الدار تو گھر کے وسط  
میں بیٹھا، یہ فی داخل ہونے کی مثال ہے  
لیکن وسط بالسکون کے استعمال کی صورت  
صرف یہ ہے کہ یہ ترکیب میں ظرف واقع ہوتا  
ہے، جیسے جلست وسطه میں گھر میں بیٹھا -  
یہاں وسط مفعول فی ظرف واقع ہے،

”کجاست وسط القوم وان لم یصلح فیہ فهو بالتحریک“  
کجاست وسط الدار، و رہما سکن  
ولیس بالوجه اللہ۔  
ایک علامت یہ بھی ہے کہ وسط بالتحریک مذکر،  
مونث، واحد، ثنیہ، جمع سب کی صفت بن سکتا  
ہے قرآن عظیم میں ہے ”جعلناکم امة وسطا“  
ہم نے تم کو امت وسط بنایا، یہاں لفظ وسط  
مونث کی صفت ہے ”لله علی ان اھدی شاتین وسطا“ میں اللہ تعالیٰ کے لئے دو متوسط  
بکریاں نذر کرتا ہوں۔ یہاں وسط تثنیہ مونث کی صفت ہے ”واعتق عبدین وسطا“ میں اللہ تعالیٰ  
کے لئے دو متوسط قسم کے غلام آزاد کروں گا۔ یہاں وسط تثنیہ مذکر کی صفت ہے اح۔ صحاح جوہری  
میں ہے: جہاں لفظ بین کا محل استعمال ہو وہاں وسط بال سکون پڑھا جائے جیسے جلست  
وسط القوم میں قوم کے درمیان بیٹھا۔ اور لفظ بین کا محل استعمال نہ ہو تو وسط بالتحریک ہوگا  
جیسے جلست وسط الدار میں گھر کے ٹھیک بیچ میں بیٹھا۔ کہیں بال سکون بھی کہہ دیتے ہیں مگر یہ  
صحیح نہیں اھ بحر۔

الثالثة کل زاویة جعل  
منقصة وترها مرکزاً ورسمت  
علیہ ببعد احد طرفیہ قوس  
الی جهة الزاویة حتی وصلت  
الی الطرف الآخر فان الزاویة  
ان كانت قائمة تمر القوس براسها او  
منفرجة فورا براسها او حادة فدونه  
وبالعکس ان صرت القوس براسها  
فهی قائمة او وقعت وراہ فمنفرجة  
اودونه فحادّة۔

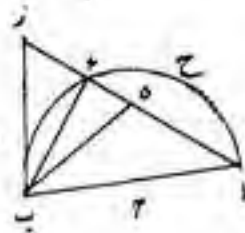
مقدمہ ثالثہ: جس کسی زاویہ کے  
وتر کے منقصہ کو مرکز مان کر وتر کے ایک کنارے  
سے دوسرے کنارے تک زاویہ کی جہت میں  
کوئی قوس بنائی جائے۔ تو اگر زاویہ مذکورہ  
قائمہ ہوگا تو قوس اس کے رأس سے، اور اگر  
زاویہ منفرجہ ہوگا تو قوس زاویہ کے وراہ سے  
اور زاویہ حادہ ہوگا تو قوس اس زاویہ کے نیچے  
سے گزرے گی۔ اسی کو اُلٹ کر یوں بھی کہا  
جاسکتا ہے کہ اگر قوس زاویہ کے رأس  
سے گزرے تو زاویہ قائمہ ہوگا اور قوس زاویہ  
کے وراہ سے گزرے تو زاویہ منفرجہ ہوگا اور  
قوس زاویہ کے نیچے سے گزرے تو زاویہ حادہ  
ہوگا۔



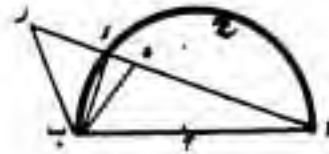
اسی مدعا کا اظہار بلفظ دیگر یوں بھی ہو سکتا ہے، کسی بھی خط کی تنصیف کے بعد اس منقسم پر خط کے ایک کنارہ سے دوسرے کنارہ تک قوس بنائی جائے۔ اور یہ خط کسی ایسے مثلث کے قاعدے پر منطبق ہو جائے جو بائیں قوس واقع ہے۔ تو اگر مثلث کا راس خود اسی قوس پر واقع ہو تو وہ زاویہ قائمہ ہوگا۔ اور اس قوس سے باہر کی طرف واقع ہو تو زاویہ حادہ ہے۔ اور قوس کے اندر واقع ہو تو زاویہ منفرجہ ہوگا۔ اور اسے الٹ کر یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ اگر زاویہ راس قائمہ ہو تو نفس قوس پر واقع ہوگا اور حادہ ہو تو قوس کے باہر اور منفرجہ ہو تو قوس کے اندر واقع ہوگا۔

وبعبارة اخرى كل خط نصف وسمت على منصفه ببعد احد طرفيه قوس وصلت لطرفه الآخر فاذا جعلت هذا الخط قاعدة مثلث واقع الى جهة القوس فان وقع راسه على نفس القوس فزاوية قائمة او وراءها فحادّة او دونها فنفرجة وبالعكس ان كانت زاوية الراس قائمة تقع على نفس القوس او حادة قوسا شها او منفرجة فدونها۔

(توضیح دعویٰ)



ہم نے مان لیا کہ لب ایک خط ہے جس کو مقام ج پر نصف کر دیا گیا ہے اور اسی ح کو مرکز مان کر اسے شروع کر کے ح سے ہوتی ہوئی ب تک ایک قوس بنائی۔ ا ح ب، پھر اسی خط لب کو تین مثلثوں ا ب ب، ا ب ب، ا ب ب کا قاعدہ



ولیکن لب خطاً رسماً على نصفه ح ببعد ا قوس ا ح ب ثم جعلناه قاعدة مثلثات ا ب ب، ا ب ب، ا ب ب فزاوية الواقعة على القوس قائمة والواقعة ورائها

قرار دیا تو زاویہ ۶ جو قوس پر واقع ہے قائمہ ہے  
اور زاویہ ۷ جو قوس سے باہر ہے حادہ ہے  
اور زاویہ ۸ جو قوس کے اندر ہے منفرجہ ہے۔  
اور بالعکس یوں بھی کہہ سکتے ہیں اگر زاویہ قائمہ  
ہے تو قوس پر واقع ہے جیسے زاویہ ۶، اور  
حادہ ہے تو قوس سے باہر ہے۔ جیسے زاویہ  
۷ اور اندر ہے تو زاویہ منفرجہ ہے جیسے  
زاویہ ۸۔

### ثبوت دعویٰ کی تفسیر

یہ اس لئے کہ قوس نصف دائرہ ہے  
اور اسی پر زاویہ واقع ہے اس لئے مقالہ  
ثالثہ کی تینوں شکل کے حکم سے یہ ضرور قائمہ ہے  
اور چونکہ زاویہ قائمہ کے پہلو والا زاویہ بھی قائمہ ہوتا  
ہے۔ اس لئے زاویہ ۷ کا حادہ ہونا ضروری ہے  
ورنہ مثلث ب ۶ د میں بیک وقت دو زاویہ  
قائمہ ہونا لازم آئے گا جو مقالہ اولیٰ کی شکل  
بتیس کی رو سے محال ہے اسی طرح اسی  
دلیل سے مثلث ب ۸ کا زاویہ ۸ بھی حادہ ہے  
(اور چونکہ حادہ کے پہلو والا زاویہ منفرجہ ہوتا ہے)  
اس لئے مثلث ب ۷ کا زاویہ ۷ ضرور  
منفرجہ ہے جیسا کہ مقالہ اولیٰ کی تیرھویں شکل  
سے ظاہر ہے۔

یا یوں کہئے زاویہ ۶ قائمہ ہے تو لا محالہ  
نفس قوس پر واقع ہے اس لئے کہ یہ ر کی

حادۃ و لا الواقعة دونہا  
منفرجة۔ وان كانت الزاویۃ قائمة  
تقع علی نفس القوس مثل  
۶، او حادۃ تقع خارجہا  
مثل ۷، او منفرجة فداخلہا  
مثل ۸۔

وذلك لان القوس نصف  
دائرة وقد وقعت فیہا زاویۃ ۶  
فہی قائمة بحکم ل من ثالثۃ  
الاصول فتكون ر حادۃ والا اجتماع  
فی مثلث ب ۶ د قائمات  
وهو محال بحکم لب  
من اولی الاصول۔ وكذا ب ۸ د  
حادۃ لعین ذلك فب ۷ د منفرجة  
بحکم ب ح من اولیٰ ہا۔

ثم لکن قائمة فلا  
موقع لہا الا علی نفس

قوس اذ لو وقعت دونها مثل كذا او  
 وراثها مثل س وقد تبين  
 ان ايضا قائمة لاجتماع  
 في مثلث قائمات، ولتكن كذا  
 منفرجة فلا تقع الا داخل  
 القوس اذ لو وقعت عليها كانت  
 قائمة او وراثها كانت حادة  
 لما مر۔  
 ولتكن س حادة فلا وقوع  
 لها الا خارج القوس اذ لو  
 وقعت عليها كانت قائمة۔ او  
 داخلها كانت منفرجة لما  
 سبق، وذلك ما اسدناه و به  
 تبين العبارة الاولى اصلاً  
 وعكساً۔

الرابعة كل زاوية غير حادة  
 نزل من اسها عمود على  
 قاعدتها فانه يكون  
 نصف القاعدة ان كانت  
 الزاوية قائمة متساوية الساقين  
 والاقل من نصفها سواء كانت  
 منفرجة مطلقاً او قائمة مختلفة  
 الساقين۔

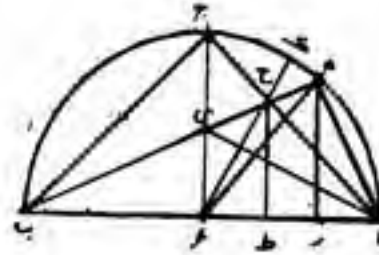
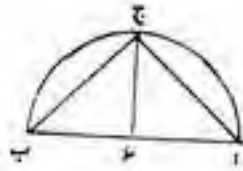
مقدمہ رابعہ، جس کسی زاویہ غیر حادہ  
 کے بر اس سے اس زاویہ کے قاعدے پر  
 عمود کا نزول ہو تو وہ عمود ہمیشہ قاعدے کا  
 نصف ہوگا بشرطیکہ زاویہ قائمہ متساویہ الساقین  
 ہو ورنہ عمود ہمیشہ قاعدے کے نصف سے  
 بھی چھوٹا ہوگا (۲) خواہ زاویہ مطلقاً  
 منفرجہ ہو (۳) یا قائمہ مختلفہ  
 الساقین ہو۔

قوس خارج قوس واقع ہو۔ یاہ کی طرح تحت  
 قوس کی تو جس طرح زاویہ قائمہ ہے اسی طرح  
 ک اور ر بھی قائمہ ہو جائیں گے۔ اور ایک مثلث  
 میں دو دو زاویہ قائمہ ہوں گے۔ یا یوں کہئے  
 کہ اگر زاویہ ک منفرجہ ہے تو لا محالہ داخل قوس  
 ہوگا۔ کیونکہ اگر وہ نفس قوس پر ہو تو اس کا  
 قائمہ ہونا لازم آئے گا، یا خارج قوس ہو تو  
 حادہ ہونا لازم آئے گا دلیل مذکورہ بالا کی رو سے۔  
 یا یوں کہئے کہ زاویہ س اگر حادہ ہے  
 تو لا محالہ وہ خارج قوس ہوگا کیونکہ نفس قوس  
 پر ہونے کی صورت میں لا محالہ وہ قائمہ  
 ہو جائے گا، یا داخل قوس ہو تو منفرجہ ہونا  
 لازم آئے گا۔ دلیل اوپر مذکور ہوئی۔ اور یہی  
 ہمارا دعویٰ تھا۔ ہماری اس دلیل سے پہلی  
 عبارت اصلاً و عکساً ثابت ہوئی۔

مقدمہ رابعہ، جس کسی زاویہ غیر حادہ  
 کے بر اس سے اس زاویہ کے قاعدے پر  
 عمود کا نزول ہو تو وہ عمود ہمیشہ قاعدے کا  
 نصف ہوگا بشرطیکہ زاویہ قائمہ متساویہ الساقین  
 ہو ورنہ عمود ہمیشہ قاعدے کے نصف سے  
 بھی چھوٹا ہوگا (۲) خواہ زاویہ مطلقاً  
 منفرجہ ہو (۳) یا قائمہ مختلفہ  
 الساقین ہو۔



## (ع) کی توضیح اور ثبوت

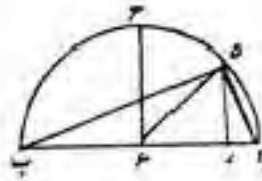


مان لیجئے کہ مثلث (ح ب ج) کا زاویہ ح قائمہ متساویۃ الساقین ہے تو عمود ح ج اس زاویہ کے راس سے اس کے قاعدے پر ڈالا گئی ہے وہ خط لب یعنی قاعدے کا نصف ہے۔ اس کی بہت سی دلیلیں ہیں، ایک دلیل مندرجہ ذیل ہے ح لب اور ح ب لب میں لب دو لبوں کے زاویے مقالہ اولے کی پانچویں شکل (شکل مامونی) کی رو سے برابر ہیں کیونکہ اس مثلث کی دو ساقیں (ح اور ح ب) برابر ہیں، اور جب ح زاویہ قائمہ ہے تو اس کے بقیہ دونوں زاویے یعنی (ا اور ب) نصف قائمہ ہوں گے مقالہ اولے کی بتیسویں شکل کی رو سے (اور زاویہ ج سے جو خط قاعدے تک آیا ہے اس سے دو مثلث بن گئے ہیں (ح ج ب اور ح ج ا) اور اس خط کے عمودی ہونے کی وجہ سے زاویہ ح قائمہ ہے تو زاویہ ح نصف قائمہ ہوگا مقالہ اولیٰ کی بتیسویں شکل کی رو سے، اور زاویہ ب پہلے ہی بیان سے نصف قائمہ ثابت ہو چکا ہے۔

فلتكن لـح ب قائمة متساوية الساقين فـج ا نصف لب بوجوه كثيرة منها ان زاويتي ج لب ح ب لـمتساويتان بخامسة الاولى لتساوي الساقين و حيث ان ج قائمة فكلتا هما نصف قائمة بلب منها و ح ب قائمة بحكم العمودية فـج ب نصف قائمة بلب فـج ا، ب ب متساويتان بسادة الاولى، وكذا بعين البيان ح ب، ا و فيكون لـج ا، ب ب متساويتين، فكل منهما نصف لب مساوياً لـح ب۔

پس اس مثلث کی دو ساقیں ح ۶ اور ۶ ب  
بھی مساوی ہوں گی مقالہ اولیٰ کی چھٹی شکل کی رو سے۔  
اور اسی بیان سے دوسرے مثلث کی دونوں ساقیں  
ح ۶ اور ۶ ب بھی مساوی ہوں گی تو قاعدے کے  
دونوں ٹکڑے ۶ ب اور ۶ ب مساوی ہوں گے۔  
اور قاعدے ۶ ب کا نصف نصف ہوں گے۔  
اور خط ح ۶ کے بھی مساوی ہوں گے کہ مساوی  
کا مساوی مساوی ہوتا ہے۔ تو ثابت ہو گیا  
کہ مثلث قائمہ الزاویہ مساوی الساقین کے  
راس سے قاعدے پر اترنے والا خط قاعدے  
کا نصف ہوتا ہے۔

(۲ کی توضیح اور ثبوت)



ہم نے فرض کیا کہ مثلث ۱۵ ب میں زاویہ ۵  
قائمہ مختلف الساقین ہے۔ تو ہمارا دعویٰ یہ ہے  
خط ۵ ب کا نصف ۱۵ ب یعنی نصف قطر سے  
چھوٹا ہے اس لئے کہ ۱۵ ب یہاں مرکز نہیں اور نہ  
پیش نظر دونوں مثلث یعنی ۱۵ ب اور ۱۵ ب  
میں دونوں خط ۱۵ ب اور ۱۵ ب برابر ہو جائیں گے  
اور ۵ ب دونوں مثلثوں میں مشترک۔ اور  
دونوں مثلثوں میں ۱۵ ب زاویہ قائمہ (یعنی

ثم لتكن ۱۵ ب قائمہ  
مختلفة الساقین فنقول  
۵ ب اصغر من نصف  
۱۵ ب اعنى نصف القطر  
لان ۱۵ ب ليس مركزاً والا لكان في  
مثلثي ۱۵ ب ۵ ب ضلعاً ۱۵ ب  
۱۵ ب متساويين و ۵ ب مشترك  
و ۱۵ ب ۱۵ ب قائمتان

دو قائمتے) پس مقالہ اولیٰ کی شکل رابع سے لازم آئے گا کہ ۱۵ اور ۱۶ دونوں ساقیں مساوی ہو جائیں اور یہ خلافت مفروض ہوگا (کہ ہم نے زاویہ قائمہ مختلف الساقین مانا تھا اور یہاں دونوں کا مساوی ہونا لازم آیا) جب س ۵ کو مرکز ماننے پر خلافت مفروض لازم آیا، تو مان لیجئے کہ مرکز دراصل ۶ ہے اور ۵ کو ملا کر نصف قطر کر لیجئے۔ اس صورت میں ۵ س ۶ کے برابر ہو تو (مقالہ اولیٰ کی پانچویں شکل کے لحاظ سے زاویہ س اور زاویہ ۶ دونوں برابر ہونگے تو ایک مثلث کے دو زاویے قائمہ ہونگے) او یہ محال ہے تو لامحالہ ۵ س، ۶ دونوں ساقیں برابر نہیں)۔

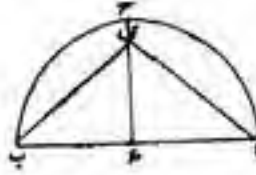
ایک صورت یہ بھی ہے کہ ۵ س کو ۶ سے بڑا مانا جائے۔ تو مقالہ اولیٰ کی اٹھارھویں شکل سے لازم آئے گا کہ زاویہ ۶ جس کے وتر ۵ س کو ہم نے ۶ سے بڑا مانا ہے، چھوٹے وتر والے زاویہ قائمہ یعنی س سے بڑا ہو جائے اور زاویہ قائمہ سے جو زاویہ بڑا ہوگا وہ منفرجہ ہی ہوگا۔ تو لازم آئے گا کہ ایک مثلث میں زاویہ قائمہ اور زاویہ منفرجہ دونوں جمع ہو گئے اور یہ بھی محال ہے اور ۵ س کے نصف قطر سے بڑے اور برابر ہونے کی صورتیں محال ہونگیں، تو لامحالہ ۵ س، ۶ نصف قطر سے چھوٹا ہے اور ہم اسی کے مدعی تھے۔

فبرابعة الاولیٰ یتساوی ۱۵  
۵ ب ہف فلیکن المركز ۶  
و قلنا ۶ نصف القطر  
فلو كانت ۵ س مساویا لہ  
تساوت بالماسوفی زاویتا  
س ۶ فاجتمع فی مثلث  
قائمات۔

و ان كان ۵ س اکبر من  
۵ ۶ كانت ۶ الموترۃ بالاکبر  
اکبر من س القائمة الموترۃ  
بالاصغر بحکم بح من  
الاولیٰ فاجتمع فی مثلث قائمۃ  
ومنفرجۃ فلا جرم ان ۵ س  
اصغر من ۶۔

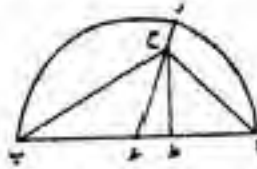


## (۳ کی توضیح اور ثبوت)



زاویہ منفرج میں اس خط نازل کا نصف قطرہ سے  
چھوٹا ہونا زیادہ واضح ہے زاویہ منفرج  
متساوی الساقین جیسے مثلث ای ب یا مختلف  
الساقین جیسے مثلث ا ح ب کیونکہ یہ زاویہ بہر تقدیر  
قوس کے اندر ہوگا، تو اس زاویہ سے جو عمود بھی  
قطر پر نازل ہو گا یا تو مثلث ای ب کی طرح مرکز سے  
ہو کر گزرے گا جیسے خط ع ی تو وہ یقیناً نصف قطر  
یعنی خط ع ح کا جوہر ہوگا (اور اگر زاویہ مختلف الساقین  
میں ہوگا جیسے ح ط کہ یہ مرکز سے ہو کر نہیں گزرتا)

والا مرفی المنفرجة اظهر  
سواء كانت متساوية الساقين  
مثل ای ب، او مختلفتهما مثل  
ا ح ب لانها تقع داخل القوس  
فالعمود النازل منها على القطران  
مربا بالمرکز مثل ی ع كان جزء  
من نصف القطر ح ع وان  
لم يمس به مثل  
ح ط -



تو ہم ح کو عک کی طرف لے چلیں گے (اور عک  
نصف قطر ہے) تو ع ح، عک سے چھوٹا ہوگا  
کیونکہ عک زاویہ قائمہ کا وتر ہے جس کو ح ط  
سے بڑا ہونا چاہئے جو زاویہ حادہ کا وتر ہے  
مقالہ اولیٰ کی شکل ۸ کی رُو سے۔ اور یہی ہمارا  
مدعا ہے۔

اخرجناح الح عك كان ح ع الاصف  
من عك نصف القطر لكونه  
وتر القائمة اكبر من ح ط  
وتر الحادة بحكم ح ط من  
الاولیٰ وذلك ما اردناه -

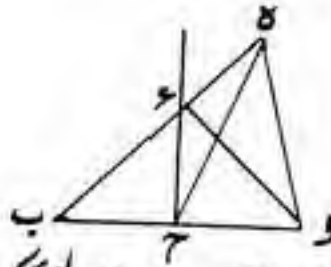
مقدمہ خامسہ، ہر وہ خط جس کے نصف پر  
کوئی عمود قائم کیا جائے، اور پھر اس خط کے

الخامسة، كل خط اقيم على  
نصفه عمود غير محدود و اخرج

دونوں کناروں سے ایسے دو خطوط کھینچیں جو پہلے خط پر ایسے دو زاویے پیدا کریں جس کا مجموعہ دو قائمہ سے کم ہو۔ اور اس صورت میں یہ دونوں زاویے برابر ہوں تو خطین کا ملتی جلتی عمود پر ہوگا۔ اور برابر نہ ہوں تو دونوں خطوں کا ملتی جلتی عمود سے باہر ہوگا۔ اور ہر صورت میں اس کا احتمال ہے کہ ان دونوں خطوں کے ملتی جلتی کا زاویہ قائمہ یا حادہ یا منفرج ہو۔

من طرفیه خطان یحدثان معہ  
نزاویتیٰ مجموعہما اصغر من  
قائمتین فان تساوت الزاویات  
فملتقی الخطین علی نفس  
العمود والا فخارجہ و علی کل  
تحتمل نزاویۃ ملتقاہما ان تكون قائمۃ  
اوحادۃ او منفرجۃ۔

### (توضیح و ثبوت)



مان لیجئے کہ ڈب ایسا خط ہے جس کا نصف نقطہ ح ہے اور اس پر ایک غیر عمود عمود ج قائم کیا گیا، پھر اس خط کے دونوں کناروں دو خط اء اور بء ایسے کھینچے گئے جو خط اول کے اوپر دو برابر زاویے اب پیدا کرتے ہیں، تو وہ دونوں خطوط عمود کے نقطہ ج پر ملیں گے۔ اور دونوں زاویے برابر نہ ہوں تو لا محالہ یہ دونوں خطوط عمود سے خارج ملیں گے۔ مثلاً مانا گیا وہ نقطہ ہ پر ملے ہوئے ہیں ہم نے ہ ح کو ملا دیا تو یہاں دو مثلث ل ج ہ اور ب ج ہ پیدا ہوئے جس میں خط مفروض کے دونوں نصف ل ج اور ب ج بالفرض برابر ہیں، اور چونکہ زاویہ ل اور

فلیکن اب خطاً نصف علی ح و  
اقیم علیہ عمود جء غیر محدود  
فاخرج من جنبہ خطا اء۔ بء  
محدثین نزاویتی لب مساویتین  
فانہما یلتقیان علی نقطۃ  
ج من العمود والا فیلتقیان  
خارجہ مثلاً علی ہ  
وصلنا ہ ح ففی مثلثی  
ل ج ہ ب ج ہ نصف ل ج ب ج  
متساویان بالفرض و کذا  
ل ج ہ ل ج ہ مسہ الاولی  
لتساوی نزاویتی لب

زاویہ ب برابر فرض کیا گیا ہے اس لئے مقالہ  
اولیٰ کی شکل خامس سے جس طرح  $\angle$  ح اور  
ب ح برابر ہیں اسی طرح  $\angle$  ح اور ب ح بھی  
برابر ہونگے، اور  $\angle$  ح دونوں مثلث میں مشترک  
ہے۔ تو لا محالہ مقالہ اولیٰ کی شکل ثامن کی وجہ  
سے زاویہ  $\angle$  ح اور زاویہ  $\angle$  ح ب برابر ہونگے  
اور مقالہ اولیٰ کی شکل ۱۸ سے ثابت ہے  
کہ دونوں مل کر دو قائمہ ہوں گے یعنی ہر زاویہ  
قائمہ ہوگا حالانکہ  $\angle$  ح و قائمہ ہے اور  $\angle$  ح  
بھی قائمہ ہو گیا (جو خود اس کا خبر ہے) اور  
اس صورت میں جو دو کل کا مساوی ہونا لازم  
آتا ہے جو محال ہے۔

• دوسری صورت کی توضیح یہ ہے کہ ہم خط  
مفروض کے دونوں کناروں سے ایسے دو  
خط  $\angle$  ح اور ب ح کھینچتے ہیں خط کے اوپر مختلف  
زاویے بناتے ہیں، تو ہمارا دعویٰ یہ ہے ملتقی  
عمود سے خارج نقطہ  $\angle$  پر ہوگا ورنہ یہ ماننا پڑیگا  
کہ یہ دونوں خط بھی عمود کے نقطہ  $\angle$  پر ملے ہیں  
اور یہاں مثلث  $\angle$  ح و اور مثلث  $\angle$  ح ب  
میں خط کے دونوں نصف  $\angle$  ح اور  $\angle$  ح ب برابر  
ہیں۔ اور  $\angle$  ح دونوں مثلثوں میں مشترک اور  
زاویہ  $\angle$  ح دونوں مثلث میں قائمہ، اس لئے شکل  
رابع زاویہ  $\angle$  ب برابر ہوئے حالانکہ ہم نے ان  
دونوں کو مختلف فرض کیا تھا، اور یہ خلاف مفروض  
دعویٰ کہ نہ ماننے سے لازم آیا، تو دعویٰ ثابت ہوا۔

بالفرض وہ  $\angle$  مشترک  
قبضامنة الاولى تتساوى  
نراویتا  $\angle$  ح و  $\angle$  ح ب فبحکم  
• منہا کانتا قائمتین  
وقد کانتا  $\angle$  ح و قائمة  
فتساوى الكل و الجزء  
ہفت۔

ولیخرج عن جنبہ  
 $\angle$  ح ب عن نراویتین مختلفتین  
فملتقی ہما خارج العمود  
علمہ والا فملتقی علی  
من العمود قفی مثلثی  
 $\angle$  ح و،  $\angle$  ح ب نصف  $\angle$  ح،  $\angle$  ح ب  
متساویات و  $\angle$  ح مشترک و  
نراویتا قائمتان قب الرابع  
تساوی نراویتا  $\angle$  ب و قد  
فرضنا مختلفین ہفت فال حکم  
ثابت و ذلك ما اردنا۔



اما احتمال الزوايا الثلاث  
فالملتقى على كل تقدير  
فظاهرات الزاويتين  
الحادتين منهما فحادة  
سواء كانت الزاويتان على  
الخط الاول متساويتين أو مختلفتين  
كل ذلك بلب من الاولى.

تیسری صورت کہ دونوں قسم کے ملتی پر تینوں ہی  
قسم کے زاویے کا احتمال ہے۔ اس کی توضیح یہ  
ہے کہ دونوں کناروں سے کھینچے خطوط اور خط  
اول سے پیدا ہونے والے دونوں زاویوں کا  
مجموعہ اگر قائمہ کے برابر ہے تو ملتی زاویہ قائمہ  
ہوگا اور مجموعہ زاویہ تین اگر قائمہ سے چھوٹا ہے تو  
ملتی کا زاویہ منفرج ہوگا، اور اگر مجموعہ قائمہ سے  
بڑا ہے تو ملتی کا زاویہ حادہ ہوگا خواہ خط اول  
پر پیدا ہونے والے زاویے باہم برابر ہوں یا  
نہ ہوں۔ یہ ساری باتیں مقالہ اولیٰ کی شکل ۳۲  
سے ثابت ہیں۔

مذکورہ بالا توضیحات کی معرفت اور لفظ  
بین یدیدہ کے معنی کو دوبارہ ذہن میں تازہ کر لینے  
کے بعد (لفظ بین یدیدہ کی وضاحت ہم اسی شمارہ  
کے فقرہ اولے میں کر آئے ہیں کہ بین یدیدہ مرکب  
اضافی ہے۔ تو ایک معنی مضاف اور مضاف الیہ  
کے تفصیلی ترجمہ کے لحاظ سے ہوں گے "دونوں  
ہاتھ کے درمیان" اسی معنی کے تین مصداقی ہیں۔  
دونوں ہاتھ سامنے پھیلائیں تو وہ فضا جو دونوں  
ہاتھ کے درمیان محصور ہے

اور "ایسے ہی پیچھے پھیلائیں تو پیچھے  
کی فضا کو جو دونوں ہاتھوں کے درمیان محصور  
ہے" اور "جب ہاتھ لٹکالیں تو دونوں مونڈھوں  
کے بیچ کی دُوری جس کو ایک خط کے ذریعے

اذا عرفت هذا واعلمناك  
في النفحة الاولى العودية  
ان معنى بين يديه  
التركيبى الفضا المحقق  
المحصور بالجارتين عند  
سطهما او الموهوم عند ارسالهما  
اعنى الخط النافذ على الاستقامة  
من وسط احد كتفيك الى  
وسط الكتف الاخر ولا يمكن ارادته  
هنا وفي عامة استعمالات  
هذا اللفظ بل اريد فيها  
باليديت الجهتان الواقعتان  
على سمتهما اى تخرج  
من طرف كتفيه خطين

عمودین علیٰ ذلک الخط الواصل  
بین کتفیه فہذان الخطان  
ہما الجہتان المسامتان  
لیمین من اضعیف الیہ  
الیدان و شمالہ کما  
قد مناشمہ عن الکشاف  
والمدارک وغیرہما فکل  
ما وقع بین ہذین  
الخطین بشرط القرب  
اللائق بالشئ المتفاوت  
تفاوتا شدیداً بحسب المقام  
فہو بین یدیدہ -

کما افدناک تحقیقہ بما لا مزید  
علیہ الہنا اتم معنی  
کلام القہستانی الخ قولہ  
قریباً منہ -

سمجھا جاسکتا ہے جو ایک مونڈے کے وسط سے  
دوسرے مونڈے کے وسط تک سیدھا فرض کیا جائے،  
لیکن اس لفظ کے عام استعمال کا معاملہ ہو  
یا خاص بین یدی الخطیب کا موقع ہو عام طور  
سے اس لفظ کے معنی ترکیبی تفصیلی مراد نہیں ہوتے  
بلکہ دوسرے معنی اجمالی عرفی یا لغوی مراد ہوتے  
ہیں جس میں دونوں لفظ کے علیحدہ علیحدہ معنی مراد  
نہیں ہوتے بلکہ مرکب لفظ کو اکائی مان کر پورے  
مرکب کے ایک ہی اجمالی معنی مراد ہوتے ہیں،  
تو لفظ بین یدیدہ کے اجمالی معنی کو یوں سمجھئے کہ  
دونوں مونڈھوں کے درمیان جو سیدھا خط ہم  
نے فرض کیا تھا۔ اور ظاہر ہے کہ وہ جسم کے عرض  
میں ہی ہوگا، اس کے دونوں کناروں پر دو  
عمودی خطوط کو سامنے فرض کیا جائے جو اسی  
فاصلے پر بالکل متوازی سامنے چلے جائیں۔  
ان دونوں خطوں کے درمیان جو بھی ہے اسی کو  
بین یدیدہ کہا جائے گا۔ اس مضمون پر ہم  
مدارک اور کشاف کی شہادت بھی پیش کر چکے ہیں۔  
قہستانی کی مندرجہ بالا عبارت کے حسب ذیل  
جملہ کا مطلب مکمل ہو گیا،

”دوسری اذان بین یدیدہ ہوگی یعنی ان دونوں متوازی  
جہتوں کے درمیان جو منبر یا امام کے دائیں بائیں  
اور اس سے قریب ہو۔“

یہاں قہستانی کے لفظ قریباً منہ کے  
یعنی نہیں کہ مؤذن امام یا منبر کے متصل ہو بلکہ

ایسا قریب مراد ہے جو محل استعمال کے مناسب ہے اور یہاں جب مسجد کے اندر مطلقاً اذان منع ہے تو لامحالہ یہاں قریب کا مطلب مسجد سے باہر مسجد کی حدود کے اندر ہوگا۔ گزشتہ اوراق میں لفظ قریب پر بھی ہم بھرپور روشنی ڈال چکے ہیں۔

اب ہم اس خط کو جو ہم نے دونوں مؤذنوں کے درمیان فرض کیا تھا اور جس کا نام ہم نے خط کتفی رکھا تھا اس کے ٹھیک بیچ میں ایک تیسرا عمود فرض کریں، تو یہ عمود دونوں متوازی خطوں کے بھی ٹھیک بیچ میں ہوگا جس کو اہل لغت وسط بالتحریک کہتے ہیں۔ اور ان دونوں متوازی خطوں کے درمیان جو کشادگی ہوگی اس کو وسط بالسکون کہا جاتا ہے۔ علامہ قمستانی کی بقیہ عبارت مندرجہ ذیل سے: "اذان ثانی دونوں جہتوں کے وسط بالسکون میں ہوگی تو یہ ان سب صورتوں کو شامل ہوگی جب مؤذن زاویہ قائمہ اور حادہ یا منفرجہ میں کھڑا ہو۔ یہ سب زاویے ان دونوں خطوں کے نکتہ ایصال پر پیدا ہونگے جو ان دونوں جہتوں سے نکل رہے ہیں۔"

اس عبارت کا مطلب یہ ہے کہ مؤذن کے خطیب کے سامنے کھڑے ہونے کا مطلب یہ نہیں کہ مؤذن کا عمود یعنی خط وسط پر کھڑا ہونا ضروری ہے بلکہ خط کتفی کے دونوں کناروں سے نکلنے والے خطوط متوازیہ کے درمیان کشادگی میں عمود وسط سے ادھر ادھر ہٹ کر کھڑا ہونا بھی

ثم اذا نصفت الخط الواصل بين الكتفين و نسبيه الخط الكتفي واقمت عليه عموداً ثالثاً و اياه نسمي العمود كائناً هو و ما يقع عليه وسط الجهتين المذكورتين بينهما بالتحريك و ما كائناً بينهما منحنياً عن العمود فهو وسطهما بالسكون و وسطهما بالسكون فيشمل ما اذا اذن في زاوية قائمة او حادة منفرجة حادثة من خطين خارجين من هاتين الجهتين

فالان يريد الشيخ يفيد ان ليس شرط كون الشيء بين يديك وقوعه على العمود بل يكفي كونه بين خطي الجهة انهما كائناً فلذا قال و وسطهما بالسكون وهو عطف على قريباً

لہ جامع الرموز للفتاویٰ کتاب الصلوٰۃ فصل صلوٰۃ الجمعة مکتبہ اسلامیہ گنبد قاموس ایران ۲۶۸



منہ لانہ قریب منہ او علیٰ  
 بین المجہتین تفسیراً لہ  
 ثم فرع علیہ جواز قیام  
 المؤذن فی زاویۃ قائمۃ  
 او حادۃ او منفرجۃ  
 و بیانہ انہ لا یکن  
 جعل الخط الکتفی وتر  
 زاویۃ قائمۃ او منفرجۃ  
 یقوم فیہا اعم بین  
 ساقیہا المؤذن لان  
 ما بین کتفی الانسان  
 نحو ذراع فان جعل  
 وتر زاویۃ غیر حادۃ  
 کانت ما بینہما و بین  
 الکتفی شبراً او اقل  
 بحکم القاعدة الرابعة  
 وقدم الانسان اکثر  
 من شبر ولذا تعبر  
 اهل المیدۃ والمساحة  
 شلثی ذراع بالقدم  
 حیث یقولون ان  
 بار تغاع الناظر عن وجه  
 الارض کذا قدما ینحط  
 الافق کذا دقیقۃ کما  
 ذکرنا ضابطہ وتفاسیرہا

کافی ہے، جیسا کہ شیخ قہستانی کے قول وسطہما  
 بالسکون سے ظاہر ہے۔ اب جی چاہے وسطہما  
 کا عطف قریباً منہ پر مانو کہ لفظ وسطہما  
 اور قریباً منہ پاس پاس ہی ہیں یا بین  
 المجہتین پر عطف تفسیری مانو، ہر طرح  
 معنی درست ہے۔ اسی عمود وسط کے آزاد  
 بازو اور خطین متوازیں کے درمیان کھڑے  
 ہونے کو قہستانی ریاضی کی زبان میں سمجھانا چاہتا  
 ہیں کہ مؤذن چاہے زاویہ قائمہ پر کھڑا ہو چاہے  
 زاویہ حادہ پر اور چاہے منفرجہ پر، ہر طرح  
 کھڑے ہونے کو بین یدی الخطیب کہا جائیگا۔  
 سوال یہ ہے کہ یہ زاویے جن کی ساقوں کے  
 درمیان مؤذن کھڑے ہو کر اذان دے سکتا ہے  
 مسجد کے اندر اس طرح کہ مفروضہ خط کتفی کو  
 ان مثلثوں کا وتر مانا جائے اور اس کے دونوں  
 کناروں سے نکل کر جو دو خط عمود وسط پر ملے  
 ہیں انہیں کے نکتۃ اتصال پر تلے اوپر جو زاویہ  
 منفرجہ اور قائمہ پیدا ہوتے ہیں وہی مؤذن کے  
 کھڑے ہونے کا مقام ہو تو یہ ناممکن ہے، کیونکہ  
 خط کتفی کل ایک ہاتھ لمبا ہوگا۔ اور اس کا  
 نصف ایک بالشت ہوگا تو زاویہ اور وتر کے  
 درمیان ایک بالشت یا اس سے بھی کم کی  
 گنجائش ہوگی۔ جیسا کہ ہم مقدمہ رابع میں ثابت  
 کر آئے ہیں، اور آدمی کے قدم کی لمبائی ایک  
 بالشت سے زیادہ ہوتی ہے، جیسا کہ اہل مسحت

النفسية المحتاجة اليها في  
علم الاوقات في تحريراتها  
في فن التوقيت و بالله  
التوفيق فلذا لم يخرج  
الخطيين المحدثين زاوية  
مقام المؤذن بالتفائهما  
ونسبهما خطي المقام  
عن يمين الامام و شماله  
بل عن موضع ما من  
امتداد خطي الجهتين  
وذلك قوله خارجين  
من هاتين الجهتين

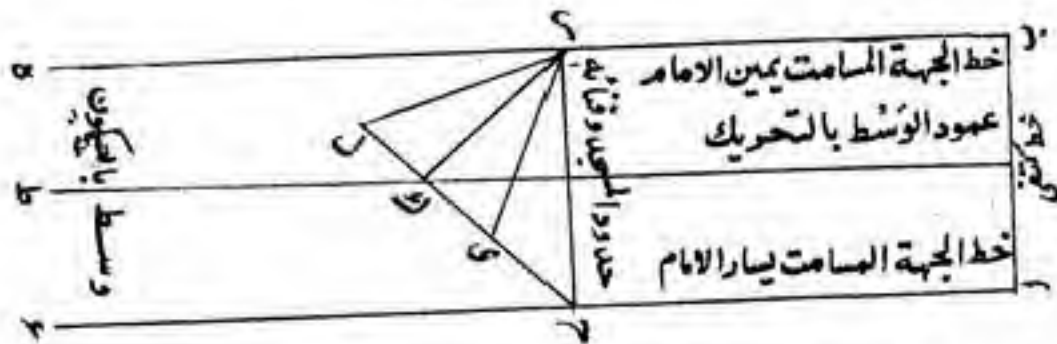
اور اہل ہیت کا قول ہے کہ ایک قدم ذراع کا  
و مثلث ہوتا ہے، جہاں وہ کہتے ہیں کہ زمین سے  
ناظر کی بلندی اتنے قدم پر ہو، یا وہ کہتے ہیں کہ  
خط افق سے اتنا قدم اور اتنا دقیقہ بلند ہو۔ ان  
مسائل کے ضابطے اور تقریریں بھی ہم اپنی فن توقيت  
کی تصانیف میں بخوبی بیان کر چکے ہیں۔ تو جب  
مؤذن کا قدم ایک بالشت سے زائد ہوتا ہے  
اور وتر زاویہ میں بالشت بلکہ اس سے بھی کم کا  
فاصلہ ہے، تو وہاں مؤذن کیسے کھڑا ہوگا،  
اس جگہ پر تو خطیب ہی بیٹھا ہوگا اور وہاں امام  
کے دائیں باتیں بھی۔ ان دونوں خطوط متوازیہ  
سے نکلنے والے خطوط سے کوئی ایسا زاویہ  
نہیں نکل سکتا جس پر مؤذن کھڑا ہو (جس کا نام  
ہم خط مقام رکھ لیتے ہیں) تو لامحالہ خط کتفی  
سے آگے بڑھ کر طرفین کے خطوط متوازیہ میں  
کہیں اس مثلث کا قاعدہ تسلیم کرنا پڑے گا جس کے  
زاویوں کے اندر مؤذن کھڑا ہو۔ اسی کا اشارہ  
قہستانی کے اس قول سے بھی ہوتا ہے کہ وہ  
فرماتے ہیں: "زاویہ قائمہ حادہ یا منفرجہ جو ان  
دونوں خطوط سے پیدا ہوتے ہیں جو امام کی جانب  
یمین اور شمال سے نکلتے ہیں۔"

دونوں طرف کے یہ دونوں خطوط تو غیر محدود  
ہیں۔ ان کی تحدید تو محل و مقام کے تقاضے کے  
موافق ہوگی، جسے ہم لائل قاہرہ و نصوص باہر سے ثابت  
کر آئے ہیں کہ وہ مسجد سے خارج مسجد کے

وہاں کہا تری غیر محدود تین  
وانما یاقی التحدید  
من قبل قضیة المحل وہی  
ہنا کہا بنیابد لائل قاہرہ و نصوص باہر

۱۔ جامع الرموز للفتاویٰ کتاب الصلوٰۃ فصل صلوٰۃ الجمعة مکتبہ اسلامیہ گنبد قاموس ایران ۱/۲۶۷

حدود اور بیرونی صحن میں ہوگی۔ تو معلوم ہوا کہ مقام مؤذن کے زاویہ کا وتر فقہائے کبار کے قول اور حضور صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی سنت کے موافق مسجد کی آخری حد ہی ہوگی، اس کی شکل اس طرح ہوگی،



مذکورہ بالا صورت میں خط ا ب خط کتفی ہے۔  
 اور ا ب و خطوط جت میں اور باہم  
 متوازی ہیں۔ اور ج ط خط کتفی کے نصف پر  
 عمود وسط بالتحریک ہے۔ ح م مسجد کی حدود  
 اور اس کا صحن ہے۔ مقام ح م سے دو خط  
 مقام مؤذن کے ح ک اور س ک اور دونوں  
 عمود پر ملے اور اس سے زاویہ قائمہ ک پیدا ہوا  
 اور دونوں خط ح ی م ی مقام ی پر ملے تو  
 زاویہ منفرج پیدا ہوا۔ اور دو خط ح ل م ل  
 مقام ل پر ملے تو زاویہ حادہ پیدا ہوا۔ (علامہ  
 قہستانی یہی کہنا چاہتے ہیں) کہ مقام ک پر  
 مؤذن کا کھڑا ہونا ضروری نہیں۔ ان تینوں  
 زاویوں میں سے جہاں بھی کھڑا ہو کر اذان دے گا  
 بین یدی الخطیب ہوگا۔



فان قلت هذا كما يشمل الزوايا  
يشمل ما اذا كانت ظهر المؤذن الى  
وجه الامام -

قلنا نعم هو داخل في مفهوم  
بين يديه ولكن ليس كل ما يشمل  
مفهوم اللفظ يكون مراداً فان  
الاطلاق غير العموم وقد دلت  
القرائن فهمنا ان المراد المواجهة  
بين الامام والمؤذن لان الامام  
على المنبر مستدبر القبلة والمؤذن  
بين يديه وقد امرت يستقبل  
القبلة في الاذان فتعين ان  
يكون وجهه الى وجه الامام كما  
ان مفهوم بين يديه يشمل المتصل  
والمنفصل والخارج عن المسجد  
والداخل لكن دلت الدلائل ان  
داخل المسجد غير مقصود ولا البعيد  
بحيث لا يعد اذانه اذانا لهذا المسجد  
فتعين كونه في حدود المسجد  
وفناؤه مراداً والاعتراض عليه  
بشمول مفهوم اللفظ جهل بعيد  
كشموله لمستدبر القبلة -

فان قلت قرينة امر

اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ یہ جس طرح زوايا  
ثالث کو شامل ہے اس صورت کو بھی شامل ہے  
جب مؤذن کی پشت امام کی طرف ہو۔

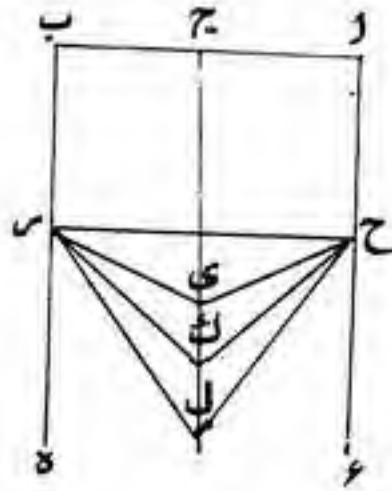
جواب یہ ہے کہ بیشک بین یدیدہ کے مفہوم  
میں یہ صورت بھی داخل ہے لیکن یہ ضروری نہیں  
کہ لفظ کا مفہوم جس چیز کو شامل ہو سب لفظ سے  
مراد بھی ہوں، کیونکہ اطلاق عموم کے مغایر ہے،  
اور یہاں قرآن اس بات پر دلالت کرتے ہیں کہ  
لفظ بین یدیدہ کا مراد و مطلب امام اور مؤذن  
میں سامنا ہے، اس لئے کہ امام منبر پر قبلہ کی  
طرف پیٹھ کئے ہوتا ہے اور مؤذن کو اس کے سامنے  
ہو کر اذان میں قبلہ کی طرف کرنا حکم ہے۔ تو متعین ہو گیا  
کہ مؤذن کا چہرہ امام کے چہرہ کی طرف ہوگا۔ اس کو  
اسی طرح سمجھا جائے کہ لفظ بین یدیدہ کے مفہوم  
میں امام سے متصل اس سے منفصل اور خارج مسجد  
سبھی داخل ہے، لیکن دلائل سے یہ ثابت  
ہو گیا کہ داخل مسجد مراد نہیں، نہ مسجد سے اتنا دور  
مراد ہے کہ اس اذان کو اس مسجد کی اذان کہا ہی  
نہ جا سکے۔ تو متعین ہو گیا کہ بین یدیدہ سے  
مراد حدود مسجد اور صحن مسجد ہے۔ تو جیسے اس پر  
یہ اعتراض کرنا غلط ہوگا کہ داخل مسجد مفہوم  
بین یدیدہ میں داخل ہے، اسی طرح یہ اعتراض بھی  
غلط ہے کہ یہ لفظ اس صورت کو بھی شامل ہے  
جب مؤذن قبلہ کی طرف پیٹھ کر کے اذان کرے۔  
یہاں یہ اعتراض بھی کیا جاسکتا ہے کہ مؤذن کے

المؤذن باستقبال القبلة لا تنفى  
ما اذا كانت ظهر المؤذن لظهر  
الامام بان قام المؤذن بين الامام  
والقبلة متوجهاً للكبيرة وما يتركون  
متساكبين ابيات المنبر والقبلة  
كما هو مشاهد في مكة المكرمة  
وذلك لان الجهتين المسميتين تمتدان  
خلف اليدين ايضاً كما تمتدان  
اماميهما۔

قلنا نعم هذا مشكل الا ان  
يقال باخراجه بقريضة  
قول الماتن واستقبلوه  
فان المؤذن داخل في  
عموم هذا الجمع وفيه  
نظرات عبارة المتن  
واستقبلوه مستمعين وهذا  
بيان حال الخطبة و  
الاذا ان قبلها ولذا مرصده بقوله  
الا اذا قيل الم۔ هذا شرح  
كلامه حسب مرامه۔ اقول  
وفيه اولاً لا تفريع شمول  
الزوايا الثلاث على تسكين  
الوسط بل لو كانت بتحريكه لشمها  
ايضاً كما علمت في  
الخامسة۔

رؤ قبله اذان دینے کا قرینہ اس صورت کی نفی  
تو نہیں کرتا کہ مؤذن کی پشت امام کی پشت کی طرف  
ہو، اور مؤذن امام اور قبلہ کے بیچ میں کعبہ کی  
طرف رخ کر کے کھڑا ہو۔ کیونکہ بہت سی مسجدوں  
میں لوگ منبر اور دیوار قبلہ کے بیچ میں کافی وسیع  
جگہ چھوڑ دیتے ہیں۔ خود مکہ میں مسجد حرام کے اندر  
بھی ایسا ہی ہے کہ دو طرفہ متوازی جہتیں  
امام کے آگے اور پیچھے دونوں طرف ہی  
ہو سکتی ہیں۔

یہ اعتراض ضرور مشکل ہے مگر اس کا یہ  
جواب دیا جاسکتا ہے کہ متن میں سب کو امام  
کی طرف متوجہ ہونے کا حکم ہے اور اس سب  
میں مؤذن بھی داخل ہے، اس لئے اس کو  
بھی امام کی طرف متوجہ ہونا ضروری ہے، مگر  
کوئی کہہ سکتا ہے کہ امام کی طرف رخ کرنے  
کا حکم خطبہ کی حالت میں ہے نہ کہ اذان کی حالت  
میں۔ قسمانی نے اسی لئے اس سوال کا  
جواب لفظ قیل سے دیا ہے جو جواب کے  
ضعف پر دلالت کرتا ہے۔ یہاں تک قسمانی  
کی پوری عبارت کی توجیہ انھیں کے حسب غشا  
ہوتی۔ مگر اس پر پہلا شبہ یہ ہے کہ  
زوايا ثلاث کی وسط بال سکون کے ساتھ کوئی خصوصیت  
نہیں یہ تو عموماً پر ملتی ہونے کی صورت میں بھی  
متحقق ہوں گے۔ یہ بات مقدمہ خامسہ میں  
ظاہر ہو چکی ہے۔



مندرجہ ذیل صورت میں جب ح س کے  
زاویے برابر ہوں گے۔ تینوں زاویے عمود پر  
ہی واقع ہونگے۔ اس کی توضیح بھی مقدمہ خامسہ  
میں ہو چکی ہے۔ زاویہ ی منفرد ہے اور ک  
قائمہ ہے اور ل حادہ ہے۔ مگر اس کا یہ جواب  
ہو سکتا ہے کہ یہاں اقسام کا شمول بتانا نہیں ہے  
افراد کا شمول بتانا ہے (یعنی یہ بتانا نہیں ہے  
کہ تینوں زاویے کس صورت میں متحقق ہو سکتے ہیں  
اور کس میں نہیں، بلکہ یہ بتانا ہے کہ یہ تینوں زاویے  
بیک وقت عمود اور اس کے اعلیٰ لعل میں وسط  
بالسکون میں متحقق ہوں گے)

دوسرا مشہم یہ ہے کہ قہستانی نے  
جس دوسرے اعتراض کو مشکل کہہ کر پیش کیا ہے  
وہ سرے سے وارد ہی نہیں ہوتا کیونکہ مین یہ  
کے معنی تفصیلی و اجمالی کے بیان میں ہم یہ بتا چکے  
ہیں کہ یہاں معنی تفصیلی مراد ہی نہیں ہیں۔ تو

الاتری عند تساوی  
نہاویت ح س تقع الكل  
على العمود لما تقدم  
في الخامسة مع ان  
ع منفردة و ك قائمة  
ول حادة الا ان يقال  
ليس المراد مجرد شمول  
الاقسام بل الافراد والزوايا الثلاث  
كما تحدث على العمود كذا  
خارجة فانما يشملها  
بالسكون۔

وثانياً الذي استشكله  
ليس بوارداً أصلاً فانك ان  
اردت المعنى التركيبي فالكل  
خارج وان اردت الاجمالي  
فهو لا مام والقدر كما



فصوا عليه وقد مناه ولا يقال  
سمت وجهك الالجهة توجبهك  
وان امكن مد الخط خلفاً  
وقداماً ووجه يديك  
الجهة وجهك فلا يسامتهما  
الالخط المستدال هذه  
الجهة فالصواب اسقاط  
هذا الاشكال ، والاصوب  
ان يقول ووسطهما بالسكون  
فشمل ما اذا كانت جهة  
المؤذن على سمت جهة  
الخطيب او منحرفة عنهما  
الاحدى كتفيه ما  
لم يخرج عن الخطين  
كما ان مستقبل القبلة مستقبل  
لها ما لم يخرج عن الربع الذى  
الکعبة فى وسطه كما حققناه بتوفيق  
الله تعالى فى رسالتنا هداية  
المتعال فى حد الاستقبال هذا  
ما يتعلق بكلامه شرحاً  
وجرحاً۔

اما هؤلاء فتعرض لهذه  
العبارة منهم وهابیان  
ضالات واخلان جاهلان  
وخامساً من الطلبة۔

معنى تفصیلی کے ایک رخ سے اعتراض کے کیا  
معنی ! اور معنی اجمالی مراد ہیں جس کا مطلب امام  
کے سامنے ہے۔ محاورہ میں سمت و جهت کہنے  
سے جدھر آپ کا چہرہ ہو وہی رخ مراد ہوتا ہے۔  
اسی طرح آدمی کے ہاتھ کا رخ بھی اس کے چہرہ  
کی طرف ہی ہے۔ تو خطوط اگرچہ امام کے  
آگے پیچھے سبھی طرف نکل سکتے ہیں۔ لیکن ان ہاتھوں  
کے مقابل جو خط ہو گا وہ خطیب کے سامنے ہی  
ہو گا۔ تو بہتر یہ ہے کہ سرے سے یہ اعتراض ہی  
ساقط کر دیا جائے، اور وسطہما کے بجائے  
اوسطہما کہا جائے تاکہ نمود پر اور اس کے  
آز و بازو کے مقابل کھڑے ہونے کی سبھی صورتوں  
کو شامل ہو جب تک ان دو خطوں سے باہر  
نہ ہوں گا استقبال کعبہ میں حکم ہے کہ دائرے  
کے جس ربع کے وسط میں کعبہ واقع ہے اس  
پورے ربع کی طرف رخ کر کے نماز پڑھی جاسکتی  
ہے۔ استقبال قبلہ کا وافی اور کافی بیان بحمد اللہ  
ہماری کتاب "ہدایۃ المتعال فى حد  
الاستقبال" میں ہے۔ یہاں تک کہ مستانی  
کی عبارت کی تشریح اور ان پر پڑنے والے  
شبہات کا بیان ختم ہوا۔

اب ہم آذانیان ہند کی نگ و دو کی طرف  
رخ کرتے ہیں۔ علامہ مستانی کی اس عبارت  
پر خامہ فرسائی کرنے والے پانچ صاحبان  
سامنے آئے ہیں جن میں دو دوہائی، دو جاہل،

اما احدا الضالین و اضللہما فجعلہ  
 دلیلاً علیٰ انہ لا حاجة اى  
 المحاذاة عیناً بین الخطیب  
 والمؤذن وجعلہ ردّاً علیٰ کلام  
 اهل الحق من هذه الجهة  
 وهذا جهل منه شدید فان  
 المحاذاة سنة لا شک ، وان اراد  
 بہا مسامحة جہتی المؤذن  
 والامام فلا محاذاة  
 مقصورة علیہ ولا کلام اهل  
 الحق یومی الیہ لکن الجہلۃ  
 لا یفہمون . والباقون استدلوا  
 بہا علیٰ ان هذا الاذان  
 داخل المسجد لصیق المنبر  
 فاما الضال الاخر فاقصر علی  
 الاستدلال بقوله قریباً منه . قد  
 علمت مراداً وفسر قوله  
 الجہتین المسامحتین الخ ،  
 بما بیت جہتی الامام  
 اما بیمنہ او یسارہ -  
 اتروی مثل هؤلاء الجہلاء  
 اهلاً للمخاطبة . واما  
 الذی یعد من  
 الطلبة فزاد فی الطنبور  
 نعمة وفي الشطرینج

ایک نام نہاد طالب علم ہیں۔ ایک وہابی صاحب  
 نے قسطنی کی اس عبارت سے یہ استدلال  
 کیا ہے کہ اس عبارت سے ثابت ہے کہ مؤذن  
 اور خطیب کا سامنا ضروری نہیں ہے ، اور  
 علمائے اہلسنت کے اس دعویٰ کا قسطنی  
 کی عبارت ہے اور یہ جاہل شیعہ ہے مؤذن اور خطیب کا  
 سامنا بلاشبہ سنت ہے۔ ہاں اگر سامنے کا  
 مطلب یہ لیا جائے کہ دونوں کا چہرہ ٹھیک  
 ایک دوسرے کے مقابل ہونا ضروری ہے  
 تو یہ نہ سنت سے ثابت نہ اہل حق اس کے  
 مدعی۔ ہم سامنے کا مطلب کافی وضاحت سے  
 سمجھا آئے لیکن جاہل کیا سمجھیں۔ اور باقیوں نے  
 اس عبارت سے اس بات پر استدلال کیا ہے  
 کہ اذان ثانی مسجد کے اندر منبر سے منقل ہوگی۔  
 دوسرے وہابی صاحب نے اس مدعا پر  
 لفظ قریباً منہ سے استدلال کیا ہے (کہ  
 عبارت قسطنی میں اس اذان کے منبر کے  
 قریب ہونے کی تصریح ہے) لیکن اس سے  
 کیا حاصل۔ "قریب" کے لفظ پر تو ہم بار بار  
 روشنی ڈال چکے ہیں کہ یہ اپنے معنی میں کس قدر  
 وسعت رکھتا ہے۔ اور اسی شخص نے قسطنی  
 کے لفظ جہتین مسامحتین کی تفسیر کی  
 کہ امام کی یمن و یسار کی دو جہتوں کے درمیان۔  
 بھلا ایسے جاہل مخاطبہ کے لائق بھی ہیں۔ اور  
 نام نہاد طالب علم صاحب نے تو اور گل کھلایا

بغلة فزعم ان القهستاني  
 ذكر قوله اى قريبا منه بعد  
 قوله عند المنبر وهذا افتراء  
 منه عليه فليس هنا في كلام  
 القهستاني لفظة "عند المنبر"  
 اصلا ولا لفظة "اى" ولو كان  
 لم يكن فيه ما يقر عينه فلا القرب  
 ينكر ولا في جوف المسجد  
 يحصر كما تبين مرارا  
 واما الحباهل فانما  
 خوض بحر اغرقهما  
 فقال احدهما ان وتر  
 المثلث عرض المنبر و  
 قد علمت هذه ان  
 المراد بالمنبر الامام و  
 ما بين كتفيه يستحيل ان  
 يراد وتره و قال الآخر  
 في تفسير كلام القهستاني  
 يخرج خطان عن  
 يمين الامام ويسار  
 حتى يلتقيان على زاوية  
 قائمة او حادة او منفرجة  
 فيقوم المؤذن في هذه  
 الزاوية ويؤذن قال وكان عرض منبر  
 رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم

کہ شطرنج کی بساط پر حجر دوڑا دیا۔ آپ فرماتے ہیں  
 کہ قہستانی نے لفظ قریباً منہ کو لفظ  
 عند المنبر کے بعد رکھا، حالانکہ یہاں قہستانی  
 کے پورے کلام میں عند المنبر کا لفظ کہیں  
 نہیں۔ تو یہ طالب علم قہستانی پر افتراء کر رہے  
 ہیں وہ افتراء بھی بے مزہ، کیونکہ قہستانی کی اصل  
 عبارت میں یہ لفظ ہوتا تب بھی ان کی تسلی کا  
 کوئی سامان نہ تھا کہ ہم کو قریب منبر ہونے سے  
 کب انکار ہے، ہمارا تو کہنا یہ ہے کہ قریب  
 بہت وسیع معنی لفظ ہے اس لئے قریب ہونے کیلئے اذان  
 کا مسجد میں ہونا ضروری نہیں جیسا کہ بار بار واضح ہو چکا  
 اور ان دو جاہل صاحبان نے (ریاضی کے) مسئلہ  
 میں غوطہ لگایا جو خود انھیں کو لے ڈوبا۔ ان میں  
 سے ایک نے کہا کہ مثلث کا وتر منبر کی چوڑائی  
 ہے، جبکہ ہم یہ طے کر آئے ہیں کہ علماء کی تحریروں  
 میں منبر کے لفظ سے بھی امام اور اس  
 کے دونوں موندھوں کا بیچ مراد ہے۔ اور یہ  
 بھی ظاہر کر آئے ہیں کہ اس جگہ کا مذکورہ مثلث  
 کا وتر ہونا محال ہے۔ اور دوسرے جاہل  
 صاحب کا خیال ہے کہ قہستانی کے بقول  
 دونوں خط امام کے دائیں بائیں سے نکل کر  
 زاویہ قائمہ یا حادہ یا منفرجہ پر ملیں گے، اور  
 مؤذن اسی زاویہ پر کھڑے ہو کر اذان دے گا اس  
 کہا چونکہ حضور کے عہد مبارک میں آپ کے منبر  
 کی چوڑائی دو ہاتھ کی تھی، اور آدمی کا قدم



سوا بالشت کا ہوتا ہے اور وہاں مثلث متساوی الاضلاع بنایا جائے تو زاویہ عادی پیدا ہوگا اور فاصلہ دو ہاتھ سے ذرا کم ہوگا، اور قائمہ میں اس سے کم اور منفرجہ میں کم سے بھی کم۔ اور زاویہ عادی مسجد سے باہر بھی فرض کیا جاسکتا ہے۔ لیکن اس احتمال کو قہستانی کی یہ عبارت ساقط کر دیتی ہے کہ مؤذن زاویہ کے اندر کھڑے ہو کر اذان دے کیونکہ دروازہ مسجد اگر منبر سے چالیس ہاتھ کی دوری پر ہو۔ اور مثلث کا وتر وہی دو ہاتھ کا ہو تو اس وتر پر چالیس ہاتھ کی دوری پر جو زاویہ عادی پیدا ہوگا وہ سجد تنگ ہوگا، وہاں ایک باریک کٹری کی بھی گنجائش ہوگی چنانچہ انسان کی حالانکہ قہستانی کا مقصد قویہ ہے کہ وہاں تینوں زاویے پیدا ہوں اور اس صورت مذکورہ بالا میں باب مسجد پر سوائے عادی کے اور کسی زاویہ کا امکان ہی نہیں۔

میری گزارش یہ ہے کہ یہ ریاضی کی بحث تو کیا ہوگی یہ تو ہذیان ہے جو جہل اور سورفہی کی پیداوار ہے۔

اولاً: قہستانی نے مقام مؤذن کے خطوط کو امام کے دونوں مونڈھوں سے نکلنے کی بات نہیں کی بلکہ وہ تو جہتین کے دونوں خطوط سے نکلتی ہیں مونڈھوں سے نہیں۔ جیسا کہ ہم واضح کر آئے ہیں۔

ذرا عین و قدم الانسان شبر و سابع شبر فان اخذ المثلث متساوی الاضلاع تحدث زاویة حادة ويكون الفصل ذراعین الاقلیلاً وفي القائمة اقل منه وفي المنفرجة اقل من الاقل والمحادة وان امکن اخراجها خارج باب المسجد لكن یسقط هذا الاحتمال قیود ان یؤذن المؤذن قائماً فی زاویة لان الباب ان بعدا سابعین ذراعاً والوتر كما تقدم ذراعان فالزاویة المحادة خارج الباب تكون ضيقة جداً لا تسع عوداً قیفاً فضلاً عن الانسان مع ان المقصود القہستانی ان تمکن الزوايا الثلاث ثمه ولا امكان هناك لغير المحادة اهـ۔

ہذا ینہ المتعلق بالمبحث الهندسی وقد علمت انه جہل منه و سوء فہم۔

فاولاً: لم یخرج القہستانی خطی المقام عن کتفی الامام بل عن خطی الجہتین كما مر۔

ثانیاً: اور اگر امام کے دونوں ہونڈھوں سے خط نکالا جائے تو ان پیدا ہونے والے زاویہ قائمہ اور منفرجہ میں مؤذن کا قیام ناممکن ہے، جیسا کہ واضح کیا جا چکا ہے۔

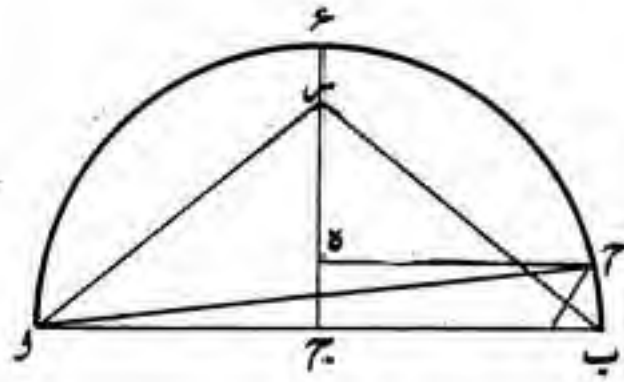
ثالثاً: اس جاہل کے منہ سے غفلت میں ایک سچی بات نکل گئی کہ لحاظ یہاں امام کے دائیں بائیں کا ہوگا، پھر وہ محض باطل کی طرف پلٹا تو اس نے منبر کی چوڑائی کو مطلع نظر بتایا حالانکہ اس کا بطلان بھی ظاہر ہو چکا ہے۔

رابعاً: زاویہ حادہ کی مثلث متساوی الاضلاع کے ساتھ تخصیص بھی از خود نطق میں تنگی پیدا کرتا ہے (کہ زاویہ حادہ کچھ متساوی الاضلاع کے ساتھ ہی خاص نہیں) یہ جاہل عمود کی مقدار بھی متعین نہ کر سکا۔ اس کو اندازہ سے بیان کیا کہ دو ذراع سے ذرا کم، حالانکہ عمود کی نسبت ذراعین کی طرف، مرفوع کی طرف تاثر ما الطبد کی نسبت کی طرح ہے۔ اگر وہ جانتا تو کہتا کہ عمود ایک ذراع یا اس سے کم ہوگا۔ پھر یہ بھی ضروری نہیں کہ زاویہ منفرجہ میں زاویہ اور وتر کا فصل قائمہ سے کم ہو، حالانکہ بسا اوقات منفرجہ کا فاصلہ قائمہ سے بہت زیادہ ہوتا ہے۔ اس کی مثال یہ ہے:

و ثانیاً: لو اخرج من کتفیہ استحال قیام المؤذن فی قائمة او منفرجة کما علمت۔

و ثالثاً: جرى علی لسانہ بعض الحق من حیث لا یدری ان الملحظ ھہنا یمین الامام ثم عاد الی الباطل الصوف فجعل عرض المنبر مطمح النظر وقد علمت بطلانہ۔

ورابعاً: تخصیصہ الحادۃ بالمثلث المتساوی الاضلاع من ضیق العطن ولم یقدر علی تعیین قدر العمود فقال ذراعین الا قلیلاً و العلم ان نسبة الذراعین کنسبت تاثر ما الطبد الی المرفوع ولو علم لقال فی القائمة ذراع او اقل ثم لا یجب ان یکون الفصل فی المنفرجة اقل منه فی القائمة بل ربما یکون اکثر بکثیر مثلاً:

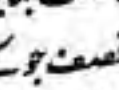



خطاب پر ہم نے ایک قوس بنائی، اور لب  
کے نصف پر ہم نے ایک عمود ج ع قائم کیا اور  
ہم نے عمود کے دونوں کناروں سے عمود کا ٹن  
ج ۵ اور ۶ میں ممتاز کیا، اور لب ب کو ہم نے  
خطوط سے ملا دیا، تو ایک مثلث منفرج الزاویہ  
پیدا ہوا (کہ زاویہ کا راس قوس سے نیچے ہے)  
جس کا عمود ح ۶ ہے، پھر ح ۵ کے مقابل  
ہم نے ایک خط ۵ ح کھینچا اور ہم نے (ح ۵ ب ج)  
کو بذریعہ خطوط ملا دیا۔ یہ ایک مثلث بن گیا جس کا  
زاویہ ح قائم ہے، کیونکہ اس زاویہ کے راس  
پر قوس واقع ہے) اب ہم اس زاویہ قائمہ  
سے ایک عمود ح ط نازل کرتے ہیں تو یہ عمود  
مقالہ اولیٰ کی ۳۴ ویں شکل کی رو سے ح ۵ کے  
برابر اس مقدار کو ہم ج ۶ کا ۱/۲ فرض کر آئے  
ہیں، تو یہاں منفرجہ کا فاصلہ زاویہ قائمہ اور  
اس کے وتر کے فاصلہ سے سات گنا بڑھ گیا ہے اور ہزار گنا بلکہ لاکھ گنا بھی تفاوت ہو سکتا ہے تو  
یہ کہنا کہ منفرجہ کا وتر سے فاصلہ نسبت قائمہ کے کم ہوگا مطلقاً صحیح نہیں ہوا۔ پس جب تینوں زاویوں  
کا حال یکساں ہے پھر عادہ کی تخصیص کیسی؟

ادرناعلی لب القوس واقمنا  
علی نصفہ ح عمود ج ع واخذنا  
ثمن ح ۶ فی الطرفین  
ح ۵ ۶ ۷ ووصلنا لب ۶ فکانت  
لب ۶ منفرجة عمودها ح ۶  
و ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ موازی  
ح ۵ وصلنا ح ۵ ب ح فکانت  
ح ۵ ب قائمة نزلنا منها  
عمود ح ط فکانت مساویا  
لح ۵ بحکم لد من اولی الاصول  
وهو سبع ح ۶ بالفرض  
فکانت فصل المنفرجة سبعة  
امثال فصل القائمة و  
يمكن ان يكون الف  
ضعف والف الف ضعف کما لا یخفی۔



خاصاً: اس جاہل کا یہ گمان انتہائی جاہلانہ ہے کہ زاویہ قائمہ اور منفرج میں تو انسان کی گنجائش ہو سکتی ہے، مگر زاویہ حادہ علیٰ باب المسجد میں گنجائش نہیں ہوگی اور یہ نہ سمجھ سکے کہ دو خطوں کا نقطہ اتصال تو جزو لای تجزئ ہوتا ہے جہاں رائی کے ہزاروں حصہ کی بھی گنجائش نہیں تا آنکہ وہ جو ہر فرد نہ ہو جائے۔

سادساً: اس جاہل نے کہا کہ زاویہ قائمہ اور منفرج میں تو آدمی کا کھڑا ہونا ممکن ہے زاویہ حادہ میں نہیں۔ تو انہیں سمجھانے کے لئے ایک مثلث بنایا جائے جس کی دونوں ساقیں جو یا نصف جو کے برابر ہوں اس طرح  اور ان سے کہا جائے کہ یہ ایک زاویہ قائمہ ہے آپ اس میں یوں کھڑے ہو کر دکھائیے کہ آپ کے جسم کا کوئی حصہ اس سے باہر نہ ہو۔ تو اگر وہ یہ کہیں کہ تو میرے پس سے باہر ہے۔ تو انہوں نے اپنی کہی ہوئی بات جھٹلائی کہ زاویہ قائمہ میں انسان سما سکتا ہے کہ وہ کہہ آئے ہیں کہ منبر کے پاس مثلث متساوی الاضلاع کے زاویہ حادہ میں آدمی سما سکتا ہے۔ اور یہ زاویہ قائمہ اس حادہ سے دو گنا بڑا ہے کہ یہ زاویہ قائمہ ہے اور سارے ہی زاویے قائمے برابر ہوتے ہیں تو وہاں تو حادہ میں وہ وسعت اور یہاں قائمہ تنگ پڑ گیا، پس یا تو آپ ہی بھاری بھر کم ہو گئے یا آپ میں ٹخنل ہو گیا، یا قائمہ ہی تنگ

خاصاً: من جہلہ الاشد حبانہ ان الزاویۃ القائمة او المنفرجة عند ملتقى خطيها تسع انسانا بخلاف المحادة الذي ذكر ولم يدان التقاء الخطين على نقطة لا تتجزئ ولا سعة هناك لجهة خردل ولا عشر عشر معشارها ما لم يبلغ الجوهر الفرد۔ وسادساً: رسم له قائمة ساقاها قدر شعيرة او نصفها مثل هذا  وقل له قم في زاوية ا ب ج هذه بحيث تسعك و لا يبق شي منك خارجها فان قال لا استطيع فقد كذب نفسه لانه كانت تسعه حادة المثلث المتساوي الاضلاع عند المنبر وهذه اكبر منها بقدر نصفها لانها قائمة والقوائم كلها متساوية فكيف لا تسعك اكبرت او تخلخلت ام تكاثفت القائمة وضائق حتى صار ت اصغر من اصغرها وحينئذ يصير جہلہ

متکا ٹھٹھ ہو گیا یہاں تک کہ اپنے سے چھوٹے سے بھی چھوٹا ہو گیا  
تجربہ نہیں اپنی جہالت مشاہدہ میں آئیگی اور خود بذاتہ علی روس  
الاشہاد تجربہ کر کے اعتراف کریں گے۔

سابعاً: اور ان کا یہ زعم کہ دروازہ پر  
زاویہ قائمہ اور منفرجہ متحقق نہیں ہوگا، اور  
بڑی جہالت ہے جس کا معنی منبر کو وتر مثلث  
قرار دینا ہے، ورنہ ہم خوب ظاہر کر چکے ہیں کہ  
یہ عینوں زاویے خارج الباب کیسے پیدا ہو سکتے  
ہیں، اور یہ ہماری آخری بات ہے جو ان کے  
تمام ادبام کے ازالہ پر حاوی ہے۔ ان ادبام  
کی بات الگ ہے جس سے ہذیان بھی شرٹائے۔  
ولیسے ان کی ہر چھوٹی بڑی کتھا کا رد میری اولاد  
اور میرے احباب کے رسائل میں ہے جیسے  
اذان من اللہ، وقایہ لطیف، سلامۃ اللہ  
لاہل السنۃ، نفی العار، سیف القہار،  
تعبیر خواب، حق نما فیصلہ واللطعات  
والاسواط وغیرہ جن کی تعداد وٹل تک پہنچتی ہے  
اللہ تعالیٰ کیلئے ابتداء اور اسی کیلئے انتہا میں  
تمہ ہے۔ ہمارے مزاروں اور ان علمائے کرام  
سے (جن سے اللہ تعالیٰ نے ہمیشہ نفع پہنچایا)  
امید ہے کہ ہماری اس تحریر کا انصاف سے مطالعہ  
کریں اور رفع خلاف میں کوشش کریں اور حق تعالیٰ کیلئے حق کا انہماک کریں  
بزرگ و برتر رب العالمین کے لئے حمد ہے، اور افضل  
درود اور مکمل سلام اس کے حبیب سید المرسلین علیہ السلام  
النبیین اور ان کے آل و اصحاب عظام پر ہو

بسم اٰی عینیہ فیعترف بہ اضطر اس  
التجربۃ علی نفسہ و مشاہدۃ  
جہاراً و لاحول و لا قوۃ الا باللہ العلی العظیم۔  
وسابعاً: وزعمہ ان  
لا امکان هناك لغير المحادة  
شهادة منه بجهله الشديد مبني  
على شرع الطريد۔ ان  
الوتر عرض المنبر وقد علمت  
ما نهر الحق به فظهر والحمد لله  
العلي الاكبر وليكن هذا آخر الكلام  
وقد اتينا بحمد الله تعالى على جميع  
ما ابداوا من الاوهام ولم نترك الا ما  
يستنكف الهذيان ان شبه به، وقد تكفل  
بالرد على قضئها وقضيضها رسائل  
اولادى واصحابى في هذه المسألة مثل  
اذان من الله و"وقاية اهل السنة" و"سلامة  
الله لاهل السنة" و"نفى العار" و  
"سيف القهار" و"تعبير خواب" و  
حق نما فیصلہ واللطعات و  
الاسواط الخ غیر ذلک مما تافت  
عشرًا ولم يتبق لاحد عذرًا والحمد لله  
فی الاولی والاخری فالمرجو من سادتنا  
واخوتنا العلماء الکرام ادام الله بهم  
نفع الاسلام ان ينظر و البعین الانصاف  
ولیسمحو برفع الخلاف ویظهر والحق

لاجل الحق تعالیٰ الحق وجل الحق -  
والحمد لله رب العالمین وفضل الصلوة  
واكمل السلام علی سید المرسلین خاتم النبیین  
والہ الکرم وصحبه العظام وابنه الکرام و  
حزبه اجمعین عدد کل ذرة ذرة الف الف  
مرة فی کل ان وحين الی ابد الابدین  
استراح القلم واستنار الحق ان شاء  
الکریم الاکرم لعشر خلون من شوال المکرم  
۱۳۳۳ھ من الهجرة القدسیة علی  
صاحبها الکریم والہ الکرام اکرم الصلوة  
والتحیة آمین۔ والحمد لله رب العالمین  
سبحان ربک رب العزة عما یصفون  
وسلام علی المرسلین والحمد لله رب العالمین  
قال بغمہ ورقمہ بقلمہ احد کلاب باب  
عبد القادر احمد رضا المحمدی السنی  
المحنف البریلوی غفر الله له وحقق له  
امله واصلح عمله بجاه المصطفیٰ واهله  
صلی الله تعالیٰ وبارک وسلم علیه وعلیہم  
ابدًا قدر حسنہ وجماله وجودہ ونوالہ و  
افضاله آمین، والحمد لله رب العالمین۔

ان کے صاحبزادے اور ان کی تمام جماعت پر ہو۔  
ہر ذرہ کے بدلے ہزار ہزار بار ہر آن و ہر گھڑی  
ابد الابد تک۔۔ ارشوال ۱۳۳۳ھ (صاحب  
ہجرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پر بزرگ تحیہ  
اور سلام ہو) کو قلم نے آرام پایا اور حق روشن  
ہوا۔ اللہ تعالیٰ کے لئے حمد اور پاک پروردگار  
کیلئے پاک ہے اس سے جو اسکے باریکس وہ کہتے رہتے ہیں اور  
سلام ہے پیغمبروں پر، اور اسی کے لئے حمد ہے  
جو رب العالمین ہے۔ اپنی زبان سے کہا،  
اپنے قلم سے لکھا۔ شیخ عبدالقادر جیلانی رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ کے دروازے کے کتے احمد رضا  
محمدی سننی حنفی بریلوی نے۔ اللہ تعالیٰ اس کو  
بخشے اس کی امیدیں پوری کرے اور اس کے  
اہل کو صلاح و فلاح دے حضور نبی اکرم کے  
عمل مقبول کے طفیل ان پر اور ان کے آل و  
اصحاب پر برکت و سلام اتارے، اپنے حسن  
جمال اور جود و نوال اور انعامات و اکرامات کے  
حساب سے۔ آمین !



## اضافات افاضات

اعلم ان العبد الفقير كاتم ختم  
الكتاب بحول الوهاب بما فيه  
غنية لاولى الالباب ثم كتابة في  
الاخريات كشفت عن وجهها  
النقاب وقد انطوى كتابنا، والله الحمد  
على ما يقضى عليها بالكتاب غير ان  
زيادة خير خير للاجباب والتصريح احسن  
من التلويح لعامة الطلاب  
فاجبت اضافة افاضات تجلى الصواب  
وما توفيق الا بالله عليه توكلت  
واليه مآب۔

بجائنا چاہئے کہ میں بندہ محتاج اپنی کتاب  
ختم کر چکا تھا جس میں سمجھاروں کے لئے  
بے نیازی تھی کہ ایک تحریر نے اخیر میں اپنے چہرہ  
سے نقاب الٹی، اور الحمد للہ ہماری کتاب میں  
وہ سب باتیں جمع ہیں جو اس تحریر کو سوخت  
کر سکتی ہیں لیکن اجاب کے لئے مجبلائی کی  
زیادتی بھلی ہے، اور عام طالب علموں کے لئے  
تصریح تلویح (اشارہ و کنایہ) سے بہتر ہے۔  
میں نے ایسے افاضات کے اضافہ کو پسند کیا  
جو حق کو ظاہر کریں۔ میری توفیق اللہ تعالیٰ کی  
طرف سے ہے، میرا بھروسہ اسی پر ہے،  
اور میرا لوٹنا اسی کی طرف ہے۔

لفح ۲۲ : متقاص في الداد  
والعناد وشيمة الحساد بقى صامتا  
الى ان تمت الردود على

لفح ۲۲ : خصومت وعناد اور خصلت و  
حساد میں انتہاء کو پہنچا ہوا زرد کے تمام ہونے  
پر خاموش رہا۔ اور پورے رد پر غور و غوض کر کے

اس کے مہلکات سے بچنے کی راہ ڈھونڈتا رہا، تو اس کے شیطان نے یہ وسوسہ ڈالا کہ لغت، شرع، اصطلاح، اصول سب کے خلاف عرف عام کی پناہ لے۔ اور اسی ایک حربہ سے قرآن و حدیث و اقوال ائمہ تفسیر و شروح حدیث اور ائمہ لغت و اصول نے جو کچھ بھی لفظ بین یدیدہ اور عند کی تحقیق میں کہا ہے سب سے چھٹکارا حاصل کرے کہ ہمارا کلام تو عرف عام ہے، اور عرف عام میں بین یدیدہ اور عند دونوں کے معنی "قریب" کے ہیں۔ اور قریب بھی وہ جو ہم کہہ رہے ہیں جس سے اذان منبر کے نزدیک اور متصل ہو۔ اور سوچا کہ اس سوراخ میں داخل ہو کر ان الفاظ کے سلسلہ میں تمام ارشادات سے نجات مل جائے گی جو قرآن و حدیث اور تفسیر میں وارد ہوئے ہیں کہ وہ سب عند اور بین یدیدہ کے معنی شرعی کو بتاتے ہیں اور لغات معنی لغوی کا اظہار کرتے ہیں۔ کتب اصول معنی اصطلاحی بیان کرتی ہیں، اور یہاں تو بحث عرف عام میں ہے اور یہ سمجھ نہ سکا کہ اس کی اس ایک جیلہ سازی نے اس کی ساری عمارت ہی ڈھادی اور کاتا کوتا کپاس کر دیا۔

اولاً آپ نے امام راغب اصفہانی کے قول سے استدلال کیا۔ ان کی کتاب

کل مردود فنظر جمیع ذلك و حاول ان لیستخرج له مخرجا من كل تلك الممالک فوسوس اليه وسواسه ان یفرع الی عرف عوام یخترعه مخالف للغة و الشرع و اصطلاح الاصول جمیعاً لیرد به جمیع ما سردنا من نصوص القرآن المجید و الحدیث الحمید و اقوال ائمة التفسیر و شروح الحدیث و کبراء اللغة و عظماء الاصول فی تحقیق معانی "بین یدیدہ" و "عند"۔ فنعم ان کل ذلك بمعزل عما هو فیہ فان کلامنا فی العرف العام وفیه بین یدیدہ و عند کلامهما للقرب ولیس فیہ القرب الا لذلک الوجه المخصوص الذی یوجب التصاق الاذان بالمنبر۔ فتوهم بهذا النافذ قد خرج و شرد عن کل ما ورد فان ما فی القرآن و الحدیث و التفسیر و الشروح کل ذلك معنی شرعی و ما فی کتب الاصول عرف خاص علمی و الکلام فی العرف العام ولم یدران هذه حيلة هدمت کل ما بنی و ضربت علی مراس نفسمها فقصت علیها بالفناء۔

فاولاً استندت بقول الراغب فانما کتابه فی لغة العرب

تو لغت عرب اور محاورات قرآن میں ہے اور آپ نے ان دونوں کو چھوڑ کر صرف عوام کی پناہ لی (پھر آپ نے اپنے نئے عرف کے لئے ان کی کتاب سے کیسے استدلال کیا) امام راغب کا یہ قول کہ لفظ اس معنی میں استعمال ہوتا ہے ۔

اس لفظ کو لغت عرب سے نکال کر عرف جدید  
 تھوڑا ہی بنا دے گا۔ اور اگر آپ کو یہی اصرار ہے  
 کہ استعمال کا مطلب جدید ہے، تو تاج العروس  
 اور رضی کھوی کے بارے میں کیا کہیں گے، وہ بھی  
 تو کہتے ہیں کہ بین یدیدہ کے معنی ہر وہ شے جو  
 تمہارے سامنے ہو، (تاج) اور عند قریب  
 اور تبعید دونوں کے لئے مستعمل ہوتا ہے (رضی)  
 ثانیاً آپ نے کثافت اور مدارک کی

پناہ کیسے دھونڈی، کیا یہ تفاسیر میں سے  
نہیں، ان دونوں نے جو کچھ کہا ہے مجاددہ قرآن  
کی شرح ہے، اور آپ قرآن عظیم کے مجاددہ کے  
نام سے کافلوں پر یا تھ دھرتے ہیں۔ زعمشری یا  
امام نسفی نے اپنی تفسیروں میں جو فرمایا حقیقۃ  
قولہم (ان کے قول کی حقیقت) تو  
”ان“ سے مراد عرب ہی ہیں، اور عرب کی

وثانياً ما فزعك الح  
الكشاف والمدارك وليس من التفاسير  
وانما ذكرنا ما ذكرنا شرحا للمحاور  
القرآنية وهم عندك  
بمعزل عن الاستناد وقولهما  
"حقيقة قولهم" والضمير  
فيه للعرب والعرب  
لا تتكلم الا بلغتها واللغة

١٤ المفردات في غريب القرآن العيون مع النون لفظ "عند" نور محمد كادغانه تجارت كراچی ص ٢٥٥  
 ١٥ تاج العروس فصل الباء من باب الواو والياء تحت اللفظ "يد" دار احیاء التراث العربی بیروت ١٠/٣١٩  
 ١٦ الرضی فی شرح الکافی الطوفان منہادی ولدن دار اکتب العلمیۃ بیروت ٢/١٢٣  
 ١٧ مدارک التنزیل (تفسیر النسخی) تحت الآیۃ ٣٩/١ دار الکتب العربیۃ بیروت ٢/١٦٥  
 تفسیر الکشاف " " " " " " ١٠/٣١٩ و ٣٥٠



بول چال تو لغت عرب ہے (تو پھر آپ لغت سے کیسے استدلال کرتے ہیں آپ توقع عام کے دعویدار ہیں) قصہ اصل یہ ہے کہ آپ کے عوام کا عرف بین ید یہ اور عند میں اگر ہوگا تو معنی منقول اور چونکہ نقل خلافت اصل ہوتا ہے تو اس کے لئے بھی آپ کو دلیل لانا پڑے گی وہ کہاں سے لائیں گے!

**ثالثاً** یونہی قرآن عظیم عربی میں میں نازل ہوا، اس پاک کلام میں ہے ”ہم نے اس کو عربی زبان میں اتارا“ اور ”یہ بیشک حق اور تمہارے ہی کلام کی طرح ہے“ تو قرآن کریم میں عرب کے ہی محاورے ہوں گے۔ عربیوں کے محاوروں کے خلاف اگر کچھ ہو تو اس کے لئے نقل شرعی کا ثبوت درکار ہے۔ تو قرآن میں کوئی لفظ کسی معنی میں بولا جانا یہ اس بات کی سب سے بڑی دلیل ہوگی کہ اس لفظ کے محاورہ عرب میں یہ معنی ہیں، اور معنی شرعی کے لئے نقل کا ثبوت ضروری۔ اور مسئلہ بین ید یہ میں اس کا ثبوت محال اور خالی دعویٰ لایعنی بڑا ہے۔ حضرت محقق علی الاطلاق نے فتح القدیر میں اور صاحب بحر الرائق میں، اور علامہ شامی نے رد المحتار میں فرمایا: ”قرآن کا

لا تثبت الا بکلامہا فہما متلانی مات وف الاصل ولا امکات لادعاء النقل الابحجة وبرہان فصل کیف وان النقل خلاف الاصل۔

**و ثالثاً** كذلك القران العظيم انما نزل بلسان عربي مبين قال تعالى انا جعلناه قرآنا عربيا وقال تعالى انه لحق مثل ما انكم تنطقون فما فيه الا كانوا يتحارون فيه بينهم غير ما ثبت فيه النقل الشرعي فثبت معنى في القرآن ادل دليل واجله على محاوراة العرب اللهم الا ان يثبت النقل الشرعي ودون ثبوته خسر القصاد وادعاء جزافا امر عظيم في الفساد، قال المحقق على الاطلاق في الفتح والبحر في البحر والشامی في رد المحتار: الخطاب

۱۔ القرآن الکریم ۳/۲۳  
۲۔ ” ” ۲۳/۵۱

انما هو باللغة العربية ما  
لم يثبت نقل كلفظ الصلوة و  
نحوه فيصير منقولاً شرعياً اهـ۔  
وقال بحر العلوم في فوائدهم الرحمة  
دعوى النقل دعوى على الله  
تعالى فلا بد لاثباتها من  
قاطع وليس ههنا امارة  
ظنية فضلا عن القاطع  
فلا يليق بحال مسلم ان  
يجتزأ على الله بما لم  
يعلم اهـ۔

خطاب لغت عرب میں ہی ہے جب تک کہ نقل  
سے ثابت نہ ہو جیسے لفظ صلوة وغیرہ۔ ثبوت  
نقل کے بعد البتہ یہ منقول شرعی ہو جائے گا۔  
حضرت مولانا عبدالحی بکر العلوم رحمۃ اللہ علیہ  
فوائذ الرحمت میں فرماتے ہیں: "نقل کا دعویٰ  
اللہ تعالیٰ پر ایک دعویٰ ہے تو اس کا ثبوت  
دلیل قطعی سے ضروری ہے اور فیما نحن فیہ  
علامت ظنی بھی نہیں چربائیکہ قطعی ہو تو مسلمان کیلئے یہ  
درست نہیں کہ بے جانے اللہ تعالیٰ پر یہ  
جرات کرے۔" (تو آپ جو یہ فرماتے ہیں کہ بین  
یدیدہ کے معنی متصل منبر ہونا ہے۔ نہ محاورہ  
قرآنی ہے نہ حدیث کی بول چال ہے، نہ لغت و  
اصول میں ہے۔ یہ تو عرف عوام ہے۔ بے ثبوت  
آپ کا یہ عرف عام پیدا کہاں سے ہوگا!)

سرا بعباً ہر کلام میں محکم کے محاورہ اور  
عرف عام کا لحاظ کیا جاتا ہے۔ حضرت سائب  
ابن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ اہل عرب اور  
صاحب لسان عرب ہیں۔ آپ کا کلام بھی  
عربی بول چال اور عربی محاورہ میں ہی ہوگا۔  
عرف کے خلاف ان کی کوئی خاص اصطلاح  
نہ ہوگی۔ انہوں نے بین یدیدہ کا لفظ مسجد کے  
درازہ پر اذان کیلئے استعمال کیا، اور اس معنی پر ہم نے

ورابعاً کل کلام انما یحمل  
على عرف التكلم كما نصوا عليه  
في غير ما مقام و سيدنا سائب  
بن يزيد رضي الله تعالى عنهما  
من اهل اللسان ولا يتكلم الا على  
عرفهم ولم يكن له اصطلاح  
خاص على خلاف العرف العام و  
قد اطلق بين يديه "على اذان كانت

لفظ عند کے بھی کئی محاورے نقل کئے جس کا  
انتکار ہٹ دھرمی ہے۔ اس کے بعد یہ دعویٰ  
کرنا کہ عرف عام نے ان لفظوں کو بالکل پاس  
کے معنی میں خاص کیا ہے، یا تو جہالت ہے یا  
اقرار پر دازی۔

**خاصاً علم اصول فقہ کا لفظ جو شخص**  
سنے گا وہی یہ فیصلہ کرے گا کہ فن علم فقہ  
کے قواعد و ضوابط اور مصطلحات کیلئے وضع ہے  
اور یہ بھی یقین کرے گا کہ فقہاء اور علم اصول  
فقہ کی اصطلاحات میں کوئی اختلاف نہیں،  
جس لفظ کا جو معنی ائمہ اصول فقہ نے متعین  
کیا فقہاء کے نزدیک بھی وہ مسلم ہے۔ مسئلہ  
اذان ثانی میں فقہاء نے عند المنبر کا لفظ  
کتابوں میں استعمال کیا۔ ائمہ اصول فقہ نے  
عند کے معنی "حضور" قرار دیے۔ تو ظاہر  
ہے کہ فقہاء کے عرف میں بھی اس لفظ کے  
یہی معنی ہوں گے۔ بالفرض اس لفظ کے لئے  
کوئی دوسرا عرف بھی ہو۔ اور اس نے کوئی  
اور معنی قرار دیئے ہوں۔ تب بھی یہاں ضرورت  
تو فقہاء کے عرف کی ہے کہ یہاں یہ لفظ انھیں  
کے کلام میں استعمال ہوا ہے، کسی دوسرے  
عرف سے کیا سروکار۔ دوسرا عرف تو یہاں  
کے لئے بالکل بیکار ہے۔ لیکن یہیسی بوالعجبی  
ہے کہ مدعی کس دھڑائی سے ائمہ اصول فقہ کی  
تصریحات سن کر کہتا ہے کہ یہ سب فضول ہے۔

على باب المسجد وكذا لك بينا في "عند"  
عدة محاورات عامة لا يشكرها الا  
مكابرة فادعاء ان العرف العام خاص  
اللفظ بما يؤمنونه جهل بالعرف  
او فرية عليه۔

وخامساً يا للعجب نرى علم ذلك  
المدعى في رد كلمات ائمة الاصول  
المتواترة المتظافرة علم ان عند  
للحاضرة بقوله ان كل ذلك لغو  
لا يجدى شيئاً انما النظر الى الحقيقة  
العرفية وكل سمع باسم اصول  
الفقه يعلم ان ما يذكرون فيه اصول  
للفقه وليس مصطلح الفقه مخالفاً  
لما ذكر من معاني الالفاظ في الاصول  
وانما البحث ههنا عن لفظ "عند"  
الواقع في كلام الفقهاء فان فرض ان  
هناك عرفاً جديداً للعامة  
مخالفاً لعرف الفقهاء و  
الاصول لم يكن فيه ما  
يقر عينك فانت كلام  
الفقهاء انما يحمل على  
عرف الفقهاء دون  
العوام ولكن التعصب اذا  
تملك اهلك۔



یہاں تو عرف عوام کی ضرورت ہے۔ بھلا کلام فقہاء میں  
عرف عوام کی کیا ضرورت! سچ یہ ہے کہ تعصب آدمی  
کو اندھا اور بہرا کر دیتا ہے۔

مسئلہ سہمۃ آخریہ معاند اس کا کیا جواب  
دیں گے کہ علامہ خیر الدین ربلی رحمۃ اللہ علیہ اپنے  
فتاویٰ میں فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے قسم  
کھائی کہ میری بیوی کو قین طلاقیں اگر میں جاؤں  
میں اس شہر میں اپنی بیوی کے ساتھ رہوں۔  
اور اس نے اس شہر کی جامع مسجد میں جاؤں اگر اُڑاؤں  
تو اس عورت پر طلاق نہ پڑے گی کیونکہ شرط  
جاؤں سے میں شہر میں بیوی کے ساتھ رہنے  
کی تھی، اور وہ نہیں پائی گئی اور عند کا  
لفظ حضور کے لئے ہے جانِ محمد البلید  
سے اسی کی نیت جامع مسجد کی بھی ہو تو  
طلاق پڑ جائے گی۔ مسائل حلف کی بناءً عرف  
پر ہے۔ اور امام ربلی نے صاف بیان  
کر دیا کہ عند حضور کے لئے ہے۔ اس سے  
معلوم ہوا کہ عند کے بارے میں ائمہ اصول  
جو فرمایا وہ بھی معنی عرفی ہی ہے۔ خلاصہ کلام  
یہ ہے کہ یہاں لغوی معنی کا کوئی تائب نہیں۔  
اور زبان شرع اور اصول و فقہ اور عرف  
سب لغوی معنی کے ہی موافق ہیں، جیسا کہ ہم نے  
بیتِ ید یہ اور عند کے معنی

سادساً ما إذا يقول المعاند  
في قول العلامة خير الدين  
الربلي رحمه الله تعالى في  
فتاواه "في رجل جلف بالطلاق  
الثلاث انه لا يشق عند زوجته  
في البلد فشقي في جامعها لا يقع  
عليها الطلاق لان الشرط كون  
التمشية في البلد عند ها و  
له يوجد وعند للحضرة الا ان  
ينوع ذلك والله تعالى اعلم اتم باللقاط  
فهذه مسألة الحلف انما  
مبني الحلف على العرف و  
قد افصح فيه ان عند الحضرة فظهر  
ان ما ذكر ائمة الاصول هو العرف،  
وبالجملة فالحق ان لا خلف ههنا بين  
اللغة ولسان الشرع والاصول والفقہ  
والعرف كل ذلك متوالم على ما ذكرنا  
من معاني بين يدي وعند وليس هنا  
نقل ولا اشتراك ولا تجوز بل معنى  
مطلق منتخب على مصدايقه يتعين

میں بیان کیا ہے، واللہ الحمد۔

مسابعاً اگر ان سب باتوں سے قطع نظر بھی کر لی جائے تو مذکورہ جملہ کی ڈھال دو باتیں ہیں یہ کہ عند اور بین ید یہ کے معنی "قرب" کے ہیں۔ اس کے ثبوت میں راغب وغیرہ سے استدلال کیا ہے۔ ہم اس کے جواب میں کہہ چکے ہیں کہ اس سے ہم کو انکار نہیں۔ لیکن وہ آپ کو مفید نہیں اور اس سے ہمارا نقصان نہیں۔ دوسری بات یہ کہ قرب عرف عام میں خلیف کے بالکل متصل ہونے کے لئے خاص ہے، اور یہی مدعیوں کا خاص مقصد ہے، لیکن اس مقصد پر دراز لسانیوں کے علاوہ کوئی دلیل نہیں دی۔ اور ہم ایسے بہت سے محاورات ذکر کر چکے ہیں جس سے اس دعویٰ کی تکذیب ہوتی ہے تو یہ ساری ذرا زلسانیاں بے فائدہ ہیں۔

ثامناً اگر اس سے بھی قطع نظر کر کے مان لیا جائے کہ یہاں حسب ادعائے مدعی کوئی عرف ہے۔ تو عوام کے کسی گروہ کا ہوگا۔ تو ایک بات تو یہ ہے کہ مدعی یہاں عرف عوام اور عرف عام میں فرق نہیں کرتا۔ دوسری بات یہ کہ یہاں ضرورت تو فقہاء کرام کے عرف کی ہے (نہ کہ عرف عوام یا عرف عام کی) تو کیا آپ کے پاس کوئی دلیل ہے جس سے ثابت ہو کہ فقہاء قرب کو اسی خاص معنی

بعضہا فی الکلام بقرائن الکلام کہا فصلناہ واللہ الحمد۔

وسابعاً لن تنزلنا عن هذا كله فالذي لجاء اليه الحيلة امران الاول بين يديه وعند القرب وقد استند له بالراغب وغيره وقد منا انه غير مستنكر ولا يفيد ولا يضرنا والاخر ان القرب في العرف العام خاص بما يليق المؤذن بالخطيب كما يزعمون وهذا هو الذي فيه مرامه ولم يستند فيه بشئ سوى شققة اللسان وقد تقدم من المحاورات ما يكد به فلم يرجع سعيه الى طائل۔

وثامناً تنزلنا عن هذا ايضا فرضنا ان ثمه عرفا كما تدعى لكن ان كان فف نفرض مثلك من العوام فمالك لا تقرق بين عرف العوام والعرف العام لان الكلام ههنا في عرف الفقهاء الكرام فهل عندك دليل انهم يحصرون القرب فيما تزعمون كلا بل كلامهم

میں بولتے ہیں۔ آپ کے اس دعویٰ کے بطلان پر بہت سی دلیلیں ہیں ان میں سے چند کو ہم بیان کرتے ہیں ممکن ہے آپ کو حق کی ہدایت ہو۔ اور اگر مرضی الہی یہ نہ ہو تو کسی دوسرے کو ہی ہدایت ہوگی۔

**فأقول وبالله التوفيق (پس میں اللہ تعالیٰ کی توفیق سے کہتا ہوں) بلاشبہ قرب ایک اضافی چیز ہے، تو جب دونوں صوں کا ذکر کر دیا جائے تو بالکل ہی یہ خیال کرے گا کہ قرب اسی پر ختم ہے اور اس سے متجاوز نہ ہو گا ورنہ جب تکمل عالم ختم نہ ہو جائے۔ ہر اگلی منزل قریب ہو سکتی ہے کیونکہ کوئی چیز جو کسی چیز سے دور ہو۔ جب ہم اس کو اس سے دور والی چیز کی نسبت سے دیکھیں گے تو یہ قریب ہو جائے گی جیسے اگر کسی زمین سے بہ نسبت عرش کے قریب ہے اور وہ بہ نسبت اجسام عرش کے بعد زمین سے سب سے زیادہ دور ہے، اتنا دور کہ اس کی دوری کا اندازہ اس کا پیدا کرنے والا ہی کر سکتا ہے یا وہ جسے اللہ تعالیٰ بنائے۔ لیکن بسا اوقات ایک چیز کو بہ نسبت دوسری چیز کے ایسی حالت ہوتی ہے جس پر لفظ قریب کا اطلاق ہوتا ہے، اور اس میں کسی تیسری چیز کی طرف اضافت کا لحاظ نہیں ہوتا۔ اس قرب کی اختلاف مقام کے لحاظ سے مختلف تفسیریں ہیں۔ ان سے ایک قرب تناول ہے۔ اس کا مطلب**

ناطق بطلان ما تحكم ولنسرد عليك شيئاً منه فستهدى الى الحق ان اراد الله والا فيستهدى غيرك ممن هدى الله۔

**فأقول وبالله التوفيق لاشك ان القرب امر اضافي فاذا ذكر الحاشيتان والتفاصيل بينهما فلا يمتري غير مجنون ان القرب لا ينتهي الى حد لا يتجاوز ما لم ينقطع العالم كله فكل بعيد من شئ مهما بعد اقرب اليه بالنسبة الى ما هو بعد منه كالكرسي اقرب الى الارض من العرش مع انه بعد الاجسام من العرش بعد العرش بحيث لا يقدر بعده الاخالقه عز وجل ثم من علمه لكن ربما تكون للشئ بالنظر الى آخر حالة يطلت عليه بالنسبة اليه لفظ القريب مطلقاً بدون لحاظ اضافته الى شئ ثالث وله وجوه كثيرة مختلفة باختلاف المقام۔ منها "قرب تناول" ان**



یہ ہوتا ہے کہ وہ شے ایسی جگہ ہے جہاں تمہارا ہاتھ پہنچ سکے۔ جیسے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام اپنی اہل کی طرف گئے اور ایک گرم ٹھنڈا ہوا بکھڑا لائے اور اسے فرشتوں کے قریب کیا اور ان سے کہا کیوں نہیں کھاتے ہو۔ اور ان سے ہے "قرب سمع" یہاں تک آپ کی آواز پہنچ سکے۔ اور ان سے ہے "قرب سیر" یہ کہ وہاں تک پہنچنے میں آپ کو زیادہ عرج نہ لاتی ہو۔ تو اگر فقہانے اپنے کلام میں قرب کو قرب تناول تک ہی خاص کیا ہوتا تو آپ کا کلام درست ہوتا اور آپ کا مقصد حاصل ہوتا، لیکن حضرت اس نے قطعی طور پر بری ہیں ان کے شعر کلمات میں قرب کا لفظ بقیہ تین معنوں میں سے کسی ایک کے لئے استعمال ہوا ہے۔ فی الوقت قرب مطلق کی تفسیر میں فقہاء کی وسلسل جہاد میں مجھے یاد ہیں (اور جو مستحضر نہیں وہ بھی اس سے زائد ہوں گے) جن کا بیان مستند رجہ ذیل مسائل میں ہے:

**مسئلہ ۱:** سب فقہاء کا اتفاق ہے کہ پانی قریب ہو تو مسافر کو تیمم جائز نہیں اور دور ہو تو جائز ہے اور قرب و بعد مسافت میں اس کے باوجود اختلاف ہوا کہ قرب سے مراد سب کے نزدیک وہی مسافت ہے جو

يكون الشئ منك بحيث تصل يدك اليه كقوله تعالى "فراغ الح اهلہ فعباء بعجل سمین فقر به الیہم قال الا تاكلون" ومنها "قرب السمع" ان يبلغه صوتك - ومنها قرب السير" ان لا يلحقك كسير حرج في الوصول اليه - فلو خصب الفقهاء القرب لقرب تناول صلح كلامك وحصل مرامك لكنهم براء عنه قطعاً اكل ما تهم تراهم يطلقون القرب ويعنون به احد الوجوه الثلاثة الاخيرة حتى تافت عباراتهم في تفسير القرب المطلق عشراً فيما يحضر في الآن ولعل ما لم اذكر نحوها او اكثر - وبيان ذلك في مسائل:

**المسألة الاولى** اطبقوا ان السماء ان كانت قريباً لم يجز القيمم للمسافر وان كان بعيداً حباناً و اختلفوا ان اعم ماء يسمى قريباً بالاتفاق على ان المراد قرب

آسان ہو۔ مگر اس پر اجماع ہے قرب تناول مراد نہیں۔ صاحب عنایہ فرماتے ہیں یہ بات شرع میں منصوص ہے کہ تیمم کے لئے پانی کا معدوم ہونا عذر ہے۔ اور ولادت مسئلہ میں پانی حقیقتہً معدوم بھی ہے لیکن یہ بھی حقیقتاً معلوم ہے کہ پانی نہ ہو مگر باستانی دستیاب ہو جائے۔ تو یہ جواز تیمم کے لئے عذر نہیں، ورنہ دیریا کے کنارے گھر بنائے والے کے گھر میں پانی نہ ہو تو وہاں بھی وہ تیمم کرنے لگے گا۔ اس لئے قرب و بعد میں حدیث محل حرج کو قرار دیا گیا۔ "بنایہ میں ہے کہ پانی قریب ہو تو آدمی کو تیمم کی اجازت نہیں" اسی میں ہے "مقدار میں ایک میل کی مسافت معتبر ہے" یعنی پانی کی دوری کی مقدار میں اور اس مقدار کے معتبر ہونے کی وجہ یہ ہے کہ پانی کا بہت قریب ہونا جواز تیمم کو مانع ہے اور بعد سے تیمم جائز ہوتا ہے۔ تو اس کی مقدار ایک میل مقرر کی گئی کہ اس سے زائد حد مقدور کرتے ہیں مکلف کو پانی تک پہنچنے میں حرج لاحق ہوتا ہے اور امام محمد رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک مسافر اور شہر کے درمیان دو میل کا فاصلہ شرط ہے۔ اور قاضی ابو یوسف رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے یہاں دوری کی حد یہ ہے کہ پانی کی تلاش کیلئے

السید والاجماع علی ان ليس المراد قرب تناول قال في العناية المنصوص عليه كون الماء معدوماً وههنا معدوم حقيقة لكن نعلم بيقين ان عدمه مع القدرة عليه بلا حرج ليس بسجوز للتيمم واللاجبان لمن سكن بشاطئ البحر وقد عدم الماء من بيته فجعلنا الحد الفاصل بين البعد والمقرب لحوق الحرج لهم۔ وفي البناءة ليس له ان يتيمم اذا كانت الماء قريباً منه ثم وفيها (م) العيل هو المختار في المقدار (ش) اى مقدار بعد الماء وجه كونه مختاراً ان المسافة القريبة جداً مانع من جواز التيمم والبعد يجوز له فقد را البعد بالميل للاحاق الحرج الى وصول الماء، وعند محمد رحمة الله تعالى عليه شرطه ان يكون بينه وبين المصر ميلان و عن ابى يوسف رحمة الله تعالى عليه لو ذهب اليه وتوضأ تذهب

له العناية على ما مش فتح القدير كتاب الطهارة باب التيمم مكتبة نور در رضویہ سکھر ۱۰۸/۱  
 في البناءة شرح الهداية المكتبة الامدادية مكة المكرمة ۲۹۹/۱

القافلة و تغيب عن بصره ويحس  
 التيمم وهذا احسن جداً، وقيل  
 اذا كان نائياً عن بصره واختلفوا  
 في النائي قيل قطع ميل، وعن  
 محمد قطع ميلين وقيل فرسخ  
 وقيل جواز قصر الصلوة، وقيل  
 عدم سماع الاذات، وقيل  
 عدم سماع اصوات الناس،  
 وقيل لو نودع من اقصى  
 المصر لا يسمع، وفي  
 البدائع انت ذهب اليه  
 لا ينقطع عنه جلبة البعير  
 ويحسن اصواتهم واصوات  
 وراء فهو قريب، وقيل  
 ان كان بحيث يسمع اصوات  
 اهل الماء فهو قريب - قال  
 قاضي خان واكثر المشايخ عليه و  
 كذا ذكره الكرخي واقرّب الاقوال  
 اعتبار الميل، فان قلت النص  
 مطلق عن اشتراط المسافة  
 فلا يجوز تقييده بالسراعي  
 قلت المسافة القريبة غير مانعة  
 بالاجماع والبعيدة غير مانعة

آنے جانے میں قافلہ نہ لگا ہوں گا اور بھل ہو جائے تو  
 تیمم جائز ہو گا اور یہ بہت عمدہ ہے۔ اور ایک قول  
 یہ ہے کہ پانی نہ لگا ہوں سے دور ہو۔ دوری کی  
 تعیین میں پھر اختلاف ہوا، تو کسی نے ایک  
 میل کہا، امام محمد نے دو میل فرمایا۔ ایک قول  
 ایک فرسنگ کا ہے۔ اور کہا گیا کہ اتنی دور جس  
 کے بعد نماز قہر کی جاتی ہے کسی نے کہا کہ جہاں  
 تک اذان کی آواز پہنچے کسی نے کہا کہ اتنی  
 کہ وہاں سے آبادی کا شور نہ سنائی دے۔  
 اور کہا گیا کہ اتنی دور کہ شہر کے کنارے کھڑے  
 ہو کر پکارا جائے تو مخاطب سن نہ سکے۔  
 بدائع میں لکھا ہے: اتنی دور کہ وہاں جانے  
 پر قافلہ کا شور و غوغا سناتا رہے اور بچے  
 والوں کی آواز بھی آتی رہی تو قریب ہے۔  
 ایک قول یہ بھی ہے کہ پانی کے پاس رہنے  
 والوں کی آواز آتی رہے تو قریب ہے۔ قاضی  
 نے فرمایا کہ اکثر مشائخ اسی کو مانتے ہیں۔ ایسا  
 ہی امام کرخی نے فرمایا۔ اور ہمارے نزدیک  
 اقرب الاقوال ایک میل کا اعتبار ہے۔ اس  
 پر اگر کوئی اعتراض کرے کہ آیت قرآنی تو مسافت  
 کے اشتراط ہے مطلق ہے اس کو رائے سے مقید کرنا  
 کیسے جائز ہو گا، تو میں کہوں گا کہ قریب کا مانع  
 ہونا اور بعید کا نہ مانع ہونا ایک اجماعی مسئلہ



ہے اس لئے حد فاصل ایک میل کو قرار دیا گیا ہے  
مسئلہ ۲: تنویر الابصار میں ہے: کنواں  
یا حوض یا نہر کسی آدمی کی ملک ہوں، اس سے  
قریب ہی کہیں اور پانی ہو تو کھانے، پینے،  
دھونے اور جانوروں کو پلانے والوں کو وہ اپنے  
کنویں وغیرہ سے روک سکتا ہے۔ علامہ شامی  
علامہ مقدسی کا قول نقل کرتے ہیں کہ ”قرب کی مقدار  
کہیں نظر سے نہیں گزری تو تیمم کی طرح یہاں بھی  
ایک میل کو ہی حد فاصل مقرر ہونا چاہیے۔“  
میں نے شامی کی اس تحریر پر حاشیہ لکھا یہاں  
ایک میل کی مسافت میں تامل ہے کہ پیاسوں  
میں بسا اوقات اتنی دور جانے کی تاب نہیں  
رہتی، اور محدث کا یہ حال نہیں، شاید اسی وجہ  
سے علامہ نے کوئی مقدار متعین نہیں کی۔ اور مقدار  
کا معاملہ مبہم چھوڑ دیا تو ہر ضرورت مند اپنی ضرورت  
کے حساب سے قرب و بُعد کی مقدار مقرر کرے۔  
مسئلہ ۳: درمختار کے باب الشهادات  
میں ہے: ”دعی کے طلب پر گواہ کو سات شرطوں  
کے ساتھ گواہی دینا واجب ہے جن کا ذکر  
بحر الرائی وغیرہ میں تفصیل سے ہے جس میں

بالاجماع فجعلنا الفاصل بينهما الميل اهـ  
المسألة الثانية في التنوير  
لو كانت البئر أو الحوض أو النهر  
في ملك رجل فله ان يمنع مريد  
الشفة من الدخول في ملكه اذا  
كان يجد ماء بقرية (قال العلامة  
الشامی) قال العلامة المقدسی و  
له ان تقدر القرب وينبغي تقديره  
بالميل كما في التيمم اهـ —  
ورأيتني كتبت عليه اقول فيه تامل  
فان العطش ان ربما يتضرر  
بذهابه ميلاً ولا في طلب الماء  
كذلك المحدث فينبغي احالة  
الامر على حالته وعلهم  
لذا ارسلوه ولم يقدروه۔

المسألة الثالثة في شهادات  
الدر المختار يجب ادائها بالطلب  
بشروط سبعة مبسوطة في  
البحر وغيره منها عدالة

۱۔ البناء فی شرح الہدایۃ کتاب الطہارۃ باب التیمم المکتبۃ الابدائیۃ مکۃ المکرمۃ ۱/۲۹۹  
۲۔ الدر المختار شرح تنویر الابصار کتاب ایحار الموات فصل الشرب مطبع مجتبائی دہلی ۲/۲۵۷  
۳۔ رد المختار دار احیاء التراث العربی بیروت ۵/۲۸۳

القاضی وقرب مکانہ احم قال البحد  
ثم الشامی فان کانت بعیدا  
بحیث لا یمكنه ان یغدا والی القاضی  
لاداء الشہادة ویرجع الی اہلہ  
فی یومہ ذلک قالوا لایا لکم لانه یلحقہ  
الضرر بذلک وقال اللہ تعالیٰ  
ولا یضار کاتب ولا شہید احم۔

ایک قاضی کی عدالت اور ادائے شہادت کی جگہ  
کا قریب ہونا ہے۔ شامی اور بحر الرائق دونوں  
میں ہی تصریح ہے کہ اگر قاضی دور ہو کہ دن بھر  
میں گواہی دے کر گواہ اپنے گھر واپس نہ پہنچ سکے  
تو گواہی دینا واجب نہیں مگر اتنی دور تک  
آنے جائے سے گواہ کو ضرر پہنچے گا، اور اللہ تعالیٰ  
فرماتا ہے کہ کاتب اور گواہ کو ضرر نہیں پایا جائیگا۔  
دیکھئے ان تینوں مثالوں میں قرب سے مراد قرب  
میسر ہے (قرب تناول مراد نہیں ہے)۔

مسئلہ ۴ : ذخیرہ پھر عالمگیری میں ہے جب  
مدعا علیہ شہر سے باہر ہو تو اس کی دو صورتیں ہیں  
اگر وہ شہر کے قریب ہے تو قاضی مجرد دعویٰ کی  
بنیاد پر اس کو عدالت میں پیش ہونے کا حکم  
بیجے گا اور اگر وہ دور ہے تو ایسا نہیں  
کرے گا، قریب و بعید میں فرق یہ ہے کہ اگر  
وہ ایسی جگہ ہو جہاں وہ صبح اپنے گھر والوں سے  
نکلے تو مجلس قضا میں حاضر ہو کر  
اپنے خصم کو جواب دے کر واپس  
اپنے گھر والوں میں آ کر رات  
گزارنا ممکن ہو تو قریب شمار ہوگا اور اگر  
رات کہیں راستے میں گزارنا پڑے تو بعید  
شمار ہوگا۔ ذخیرہ میں یوں نہیں

المسألة الرابعة فی الذخیرة  
ثم العالمگیریہ اذا کانت المدعی  
علیہ خارج المصرانہ علی  
وجہیت الاول ان یکون قریباً  
من المصر فیعدیہ بمجرد الدعوی  
وان کانت بعیداً لا یعدیہ  
والفاصل بیت القریب و  
البعید انه اذا کانت بحیث لو  
استکر من اہلہ امکنہ ان  
یحضر مجلس المحکم و یجیب  
خصمہ و یمیت  
فی منزله فہذا قریب وان  
کانت یحتاج الی ان یمیت

ہے۔ (التقاط)

**مسئلہ ۵:** ہمارے امام ثانی امام ابو یوسف رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کتب الخراج میں فرمایا: پھر اس (ضحاك بن عبد الرحمن اشعری) نے احوال کو ان کے قرب و بعد کی مقدار پر محمول کیا۔ چنانچہ چھپدا قریبی کھیتی کے ہر تنو جریب پر ایک دینار، قریبی باغ کے انگوروں کی ہر ہزار بیلون پر ایک دینار، اور دُوری کی صورت میں ہر دو ہزار بیلون پر ایک دینار مقرر فرمایا (اور اسی طرح زیتون میں بھی قریب و بعید کے فرق کو ذکر کیا) اور بعد کی حد ایک یا دو یا زیادہ دنوں کی مسافت ہے، جو اس سے کمتر ہو وہ قریب ہے۔ شام اور موصل بھی اسی پر محمول ہیں۔

الطریق فهذا البعيد۔ كذا في الذخيرة ملقطاً۔  
المسألة الخامسة قال إمامنا الثاني أبو يوسف رضي الله تعالى عنه في كتاب الخراج: ثم حمل الاموال (أي الضحاك بن عبد الرحمن الاشعري) على قدر قربها وبعدها فجعل على كل مائة جريب مراع مما قرب ديناراً، وعلى كل البعد اصل كرم مما قرب ديناراً، وعلى كل ألف اصل مما بعد ديناراً (ومثله ذكر الفرق بين القريب والبعيد من الزيتون) وكانت غاية البعد عنده مسيرة اليوم واليومين وأكثر من ذلك ومادون اليوم فهو في القرب وحملت الشام على مثل ذلك وحملت الموصل على مثل ذلك (فهذه كلها قرب السير)

**مسئلہ ۶:** مختار الفتاویٰ پھر ہند میں ہے، اگر کوئی شخص اپنی جائداد یا باغ میں ہے تو اس کے لئے اپنی بستی یا شہر کی اذان کافی

المسألة السادسة في مختار الفتاوى ثم الهندية ان كانت في كرم أو ضيعة يكتفى باذان

له الفتاوى الهندية كتاب الادب القاضي الباب المئد عشر نورانی کتب خانہ پشاور ۳/۳۳۵۳۳۵  
کتاب الخراج فصل فی ارض الشام والحجاز دار المعرفۃ بیروت ص ۴۱



ہے بشرطیکہ قریب ہو۔ اگر کسی نے قریب ہو کر قریب ہونے کی حد پر پہنچ جائے تو اس کی آواز اس تک پہنچ جائے گی۔

القرية او البلدة ان كانت قريبا والا فلا، وحده القريب ان يبلغ الاذان اليه منها.

مسئلہ ۷: معنی ایہ ہے کہ فتح القدر میں ارشاد فرمایا: علیہ کی حالت میں کلام منع ہے گو امر بالمعروف بھی کیوں نہ ہو، یٰٰیسیٰ یا کھانا پینا اور کتابت بھی منع ہے (الیٰ ان قال) یہ احکام اس وقت ہیں کہ مقتدی امام کے اتنا قریب ہو کہ امام کی آواز سن رہا ہو، اور اگر دور ہو کہ امام کی آواز نہیں سن رہا تو متاخرین نے اس بارے میں اختلاف کیا ہے، حضرت محمد ابن مسلمہ سکوت پسند کرتے ہیں اور نصیر الدین نجفی قرات پسند کرتے ہیں۔

مسئلہ ۸: عالمگیری کے باب تکبیرات عیدین میں ہے کہ امام محمد رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نماز عید میں تکبیرات ذوالند کے بارے میں حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قول کو پسند کرتے تھے (یعنی جو زائد تکبیریں) امام اگر اس کے علاوہ اتنی تکبیریں کہے جو کسی فقیہ کا مذہب نہ ہو تو مقتدی امام کی پیروی نہ کرے۔ پھر بدائع سے نقل کیا یہ اس وقت ہے جب

المسألة السابعة: في الفهم يحرم في الخطبة الكلام ان كان امرا به معروف او تنبيها لا الاصل والشرب والكتابة (الحان قال) هذا كله اذا كانت قريبا بحيث يسمع فان كان بعيدا بحيث لا يسمع اختلف المتأخرون فيه فمحمد بن مسلمة اختار السكوت ونصير بن يحيى اختار القراءة الخ.

المسألة الثامنة في الهندية من تكبيرات العیدین عن المحيط عن محمد بن یحییٰ تکبیرات مسعود فکبر الامام غیر ذلك اتبع الامام الا اذا کبر الامام تکبیرا لم یکبره احد من الفقهاء (ثم نقل عن البدائع) لكن هذا اذا كانت بقرب الامام

له الفتاوى الهندية كتاب الصلوة الباب الثاني في الاذان نوراني مکتبہ نہ پشاور ۱/۳۴  
فتح القدر باب صلوة الجمعة مکتبہ فوریہ رضویہ سکھر ۲/۳۴، ۳۸  
له الفتاوى الهندية الباب السابع عشر نوراني مکتبہ خانہ پشاور ۱/۱۵۱

يسمع التكبيرات منه فاما اذا كان يسمع  
منه يسمع من المكبرين يلق  
بجميع ما يسمع وان خرج من  
اقاويل الصحابة مرضى الله تعالى  
عنهم لجوانا ان الغلط من المكبرين  
فلو ترك شيئا منها رجا كان المتروك ما  
اقي به الامام له

المسألة التاسعة في جمعة  
البحر الرائق ذكر في المصنعات  
قال الشيخ الاجل الامام حسام الدين  
تجب على اهل الواضع القريبة  
الى البلد التي هي توابع العمارات  
الذين يسمعون الاذان على المنارة باعلى الصوت  
المسألة العاشرة في تنوير الابصار  
لا تقتل من امنه حرا او حرة لو فاسقا  
بشرط سماعهم ذلك من  
المسلمين فلا امان لوكات  
بالبعد منهم يله

مقتدى امام کے قریب ہو کہ خود اس کی آواز  
سن رہا ہو، اور اتنی دُور ہو کہ خود اس کی نہ سنا ہو،  
بلکہ مکبروں سے سن کر ادا کرتا ہو تو جتنے سے سب  
ہی ادا کرے اگرچہ وہ اقوال صحابہ سے بھی باطل  
ہو، کیونکہ غلطی کا امکان مکبروں کی حرکت سے  
بھی ہے، تو کچھ تکبیریں چھوڑنے میں خطرہ یہ ہے  
کہ کہیں امام کی کئی ہوئی تکبیریں بھی نہ چھوڑ گئی ہوں۔

مسئلہ ۹، بحر الرائق ص ۱۰ باب الجمل  
میں ہے، مصنعات میں ذکر کیا کہ شیخ امام اجل  
حسام الدین نے فرمایا کہ جمعہ شہر سے قریب والے  
مواضع کے باشندوں پر واجب ہے جواتے  
قریب ہوں کہ منارہ پر بلند آواز سے اذان  
کہی جائے تو سنیں۔

مسئلہ ۱۰، تنویر الابصار میں ہے  
”جس کافر کو کسی مسلمان آزاد مرد یا عورت نے  
امن دے دیا گو اس نے اپنے والے فاسق  
ہی کیوں نہ ہوں اسی کا قتل منع ہے اس  
شرط کے ساتھ کہ امن دینے والوں کی آواز  
انہوں نے خود سنی ہو، تو دُور والوں کو امن  
نہیں ملے گا۔“

۱۵۱/۱ لہ الفتاویٰ ہندیہ کتاب الصلوۃ ابواب السایع نورانی کتب خانہ پشاور

۱۳۱/۲ ۲۰ بحر الرائق ” باب الاذان ایچ ایم سعید کتبپن کراچی

۳۲۴/۱ ۳۲۴ الدر المختار شرح تنویر الابصار کتاب الجہاد مطبع مجتہبی دہلی

المسألة الحادية عشرة وفي  
شرح الدر المختار إذا أُنحى مسلم  
أو ذمی ابرضا غیر منتفع بهما و  
لیست بمملوكة لمسلم ولا ذمی و  
هی بعیدة من القرية إذا صح من  
با قضی العامة (هو جهوری الصوت، بزازیه)  
لا یسمع بهما صوته ملکها ثم وفي الکفایة  
من الذخیرة الفاصل بین القریب و  
البعید مروی عن ابی یوسف رحمه الله  
تعالی یقول سمی جل جهوری الصوت  
من اقصى العمر لئلا علی مکان عال  
وینادی با علی صوته فای لوضع البذی  
لا یسمع فیہ یكون بعیدا  
المسألة الثانية عشرة وفي  
الدر المختار لو وجد قتيلا في  
الشارع الا عظم والسجن والجامع لا قسامة  
والدية علی بیت المال ان كان نائیا  
ای بعیدا عن المحلات والا یکن  
نائیا بل قریبا منها فعلی اقرب  
المحلات الیة (قال الشامی قوله  
قربیا منها) الظاهر ان

مسئلہ ۱۱، شرح در اور در مختار میں ہے:  
”کسی مسلمان یا ذمی نے کوئی بجز زمین آباد کی  
اور وہ کسی کی ملک نہ ہو، نہ مسلمان کی نہ ذمی کی۔  
اور یہ آبادی سے اتنی دور ہو کہ کنارہ آبادی  
پکارا جائے اور پکارنے والا بلند آواز نہ ہو،  
بزازیہ (قرآواز سننے میں نہ آئے) تو آباد کرنیوالا  
اس زمین کا مالک ہوگا۔ اور کفایہ میں ذخیرہ سے  
مروی ہے: ”قریب و بعید کے درمیان حد فاصل  
حضرت قاضی ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ سے مروی  
آپ نے فرمایا ایک بلند آواز آدمی آبادی کے  
انتہائی سرے سے کسی بلند جگہ کھڑے ہو کر  
پوری طاقت سے پکارے اور آواز وہاں  
نہ پہنچے تو وہ بعید ہے۔“

مسئلہ ۱۲، در مختار میں ہے: ”اگر  
کوئی مقتول شارع عام میں قید خانہ میں  
اور مسجد جامع میں پایا گیا تو اس کا تاوان  
کسی پر نہیں ہے البتہ اس کی دیت بیت المال  
سے ادا کی جائے گی۔ یہ جب ہے کہ وہ جگہیں  
محلوں سے بعید ہوں۔ اور اگر قریب ہوں تو  
جو محلہ وہاں سے سب سے قریب ہو اس پر  
تاوان ہے۔“ امام شامی نے فرمایا کہ ظاہر

۱۔ الدر المختار کتاب اجیاء الموات

۲۔ الکفایة مع فتح القدير ” ” ”

۳۔ الدر المختار کتاب الدیات باب القسامة

مطبع مجتبائی دہلی ۲/۲۵۵

مکتبہ نوریہ رضویہ سکھر ۲/۹

مطبع مجتبائی دہلی ۲/۳۱۲



المعتبر فيه سماع الصوت

23

یہی ہے کہ یہاں قرب سے مراد آواز سننے کا قرب ہے۔

مسئلہ ۱۳: ہدایہ میں ہے، اور اگر ویرانہ میں مقتول پایا گیا جس کے قریب آبادی نہ ہو تو اس کا خون ضائع ہے۔ اور قریب کی تفسیر وہی ہے جو ہم نے بیان کی کہ وہاں سے آواز سنی جا رہی ہو۔ یہ سب مثالیں قرب سماع کی ہیں۔

مسئلہ ۱۴: فقہ ثانیہ عودیدہ میں ہم ذکر

المسألة الثالثة عشرة في الهداية  
وان وجد في برية ليس بقر بها عبارة  
فهو هدر وتفسير القرب ما  
ذكرنا من استماع الصوت  
فهذا كلها قرب السمع.

المسألة الرابعة عشرة ما قدمنا

ہندیدہ میں بحوالہ فتاویٰ کبریٰ وارد ہے، اور یہ پندرہواں مسئلہ ہے، خاوند اور اس کی بیوی کے درمیان خاوند کی بہن کے بارے میں جھگڑا واقع ہوا تو خاوند نے کہا اگر تو نے میرے سامنے میری بہن کو گالی دی تو تجھے تین طلاقیں ہیں۔ پھر خاوند اپنی بیوی کے ہاں کیا در انحالیکہ وہ اس کی بہن کے ساتھ جھگڑا کر رہی تھی اور اسے گالیاں دے رہی تھی جنہیں خاوند نے سنا۔ اگر گالی دیتے وقت بیوی خاوند کی طرف دیکھ رہی تھی تو طلاق واقع ہوگی کیونکہ اس نے خاوند کے سامنے اس کی بہن کو گالی دی۔ فتاویٰ کبریٰ میں یونہی ہے۔

عہ وفي الهندية من الفتاوى  
الكبرى وهي المسئلة الخامسة  
عشرة جبرئيل بينه وبين  
امراته تشاجر من قبل  
اخته فقال لهما ان سببت اختي بين  
يدي فانت طالق ثلاث ثم دخل  
الزوج عليها وهي تشاجر مع  
اخته وتسبها فسمع الزوج ان سببتها و  
هي تراه طلقت لانها سببتها بين يدي  
كذا في الفتاوى الكبرى.

رد المحتار کتاب النیات باب القسامة وارجاء التراث العربی بیروت ۴۰۷/۵  
مسئلہ الہدایہ مطبع یوسفی لکھنؤ ۶۳۸/۴  
مسئلہ الفتاویٰ النبیہ کتاب الطلاق الباب الرابع الفصل الثالث نورانی کتبچہ پشاور ۴۴۳/۱

کو آئے ہیں کہ جو ہرہ نیرہ میں ہے: یہ حکم تب ہے کہ نگران اس سے اتنی قریب ہو کہ اسے دیکھ رہا ہو اور اتنی دور ہو کہ نہ دیکھے تو وہ حافظ اور نگران ہی نہیں۔ یہ قرب بصر کی مثال ہے اور فقہاء کرام کے عرف میں یہ سائے مصاویق قرب مطلق کے ہیں، تو اگر آپ کے وہاں یہی رسم ہو کہ خطیب مؤذن کو کھاتا ہو یا مؤذن منبر کو کونگلتا ہو تو ضرور یہاں قرب سے قرب تناول ہوگا، ورنہ یہاں قرب تناول کو متعین کرنے اور اس پر براہیغہ کرنے والی کیا چیز ہے۔ ہم اللہ تعالیٰ سے حق و ہدایت کے طالب ہیں۔

تاسعاً یہ شخص اعتراف کر چکا ہے کہ عند ہر مقام پر قرینہ کے لحاظ سے علحدہ علحدہ قرب کے لئے ہے۔ تو اس کو دلیل سے یہ ثابت کرنا چاہئے تھا کہ مسئلہ مقام اذان میں امام سے قرب کی یہ حد ہے لیکن اس نے ایک دعویٰ کیا اور ثبوت کے لئے اسی دعویٰ کو کافی سمجھا۔ اگر ثبوت کے لئے صرف دعویٰ کافی ہوتا تو ہر مہبوت دلیل والا ہوتا۔ لیکن ان کا عجیب شیوہ ہے کہ اقرار کر کے انکار کرتے ہیں اور حق کی طرف مائل ہو کر اسی سے گریز بھی کرتے ہیں۔

عاشراً اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

فی النفحة الثانية العودية عن الجوهرة النيرة هذا اذا كان المحافظ قریباً منه اعم بحیث یراہ اما اذا بعد بحیث لا یراہ فلیس بحافظ۔ فہذا اقرب البصر ہذا مصاویق القرب المطلق فی عرف الفقہاء الکرام فان کان الرسیم لدیکم ان خطیبکم یا کل المؤذن او مؤذنکم یتعلم المنیر فنعم لا ید من قرب التناول والا فما المعین له والحامل علیہ نسأل اللہ اسراۃ الحق والہدایۃ الیہ آمین!

و تاسعاً قد اعترف الرجل ان فی العرف عند فی کل محل حد علحدہ للقرب بقریۃ القیام فکان علیہ ان یشہد بالدلیل ان قضیۃ مقام الاذان فی القرب عن الامام الحد الفلانی لکنہ ادعی وقنع بالادعاء اللسانی ولو کفت الدعوی للثبوت لقام بالبرهان کل مہبوت، فما لک تقر ولا تقر و تمیل الی الحق ثم تقر۔

وعاشراً قال اللہ

”درست میزان سے تولو“۔ اور میزان و معیار تو ہر چیز کے لئے ہے۔ چنانچہ زبان کے ترازو کے دو پلڑے ہیں، شرع اور عقل۔ تو جسے ان دونوں سے حقہ ملا ہے وہ ہر بات کو اسی کے موافق محمول کرے گا۔ اور جاہل کے ہاتھ میں نہ میزان ہے نہ وہ اوزان کو جانتا ہے۔ تو جب اس کوئی اس کا زبردست حاکم کہے کہ اٹھو اور ایک لمحہ کی تاخیر کے بغیر نماز پڑھو۔ تو وہ یہ سوچ سکتا ہے کہ مجھے تو فی الفور نماز پڑھنے کا بغیر وضو کے حکم ہے اگر میں وضو کرنے کے لئے پانی بہاؤں پھر محل نماز کی طرف لوٹوں تو تاخیر ہو جائیگی حالانکہ مجھے ایک لمحہ بھی تاخیر کی اجازت نہیں۔

یونہی اگر زید نے قسم کھائی کہ اس گھر میں نہیں رہے گا۔ اور فوراً ہی نکلنے کی تیاری کرنے لگا۔ سامان منتقل کرنے میں کوئی کوتاہی نہیں کی۔ اور اسی میں ایک دن لگ گیا، تو جاہل گمان کرے گا کہ زید تو حاشٹ ہو گیا کہ قسم کے بعد بھی ایک دن اسی گھر میں رہا۔ لیکن عالم خوب جانے گا کہ پہلی صورت میں وضو کرنے کی مقدار شرعاً مستثنیٰ ہے اور دوسری صورت میں آسانی سے سامان جتنی دیر میں منتقل ہو سکے عقلاً مستثنیٰ ہے تو اس دیر سے فوراً میں نکل نہیں پڑے گا۔ غانیہ اور ہندیہ میں ہے جس شخص

عز وجل ”وزنوا بالقسطاس المستقیم“، وکل شیئ قسطاس و قسطاس الکلام له کفیان الشرع والعقل، فمن سرق حظاً منهما لا یحمله الا علی ما یوافقهما اما الجاہل فلا بیدہ میزان ولا هو یعرف الاوزان فاذا امره من یفترض علیہ طاعته ان قم فصل رکعتین فلا تتأخر لمحۃ فلعلمه یقول امرنی بالصلوۃ بغیر وضوء اذ لو ذہبت اسکب الماء ثم توضأت ثم الی محل الصلوۃ رجعت لفات الفور وقد نبأ فی ان لا تأخر لحظۃ۔

ولو حلف نرید واللہ لا یسکن هذه الدار فآھب من فورہ للخروج وجعل ینقل المتاع ولم یقصر ومکث فی هذا یوماً مثلاً یظن الجاہل انه قد حنث لانه لم ینقل یوماً لکن العالم یعلم ان قدراً الوضوء مستثنیٰ فی الاول شرعاً وقدراً ما یتسر له فیہ النقل مستثنیٰ فی الثانی عقلاً فلا ینتفی بہما الفور، فی الخانیۃ ثم الہندیۃ سرجل حلف لا یسکن هذه الدار



قسم کھاتی کہ اس گھر میں نہیں رہے گا تو وہ خود  
گھر سے باہر ہو گیا اور مقتل ہونے کے لئے دوسرا  
گھر تلاش کرنے لگا جو چند دن نہ مل سکا۔ اہل و  
عیال اور اسباب اسی گھر میں رہے۔ اور ایسا  
ممکن تھا کہ اس مکان سے وہ اسباب باہر  
نکال لے مگر نہیں نکالا، تب بھی حانت نہیں  
ہو گا، تو نہی سواری کی تلاش میں چند روز کی  
تاخیر ہوئی جس پر سامان لا کر لے جائے  
یا قسم رات میں کھاتی، اور رات کی وجہ سے  
صبح تک نکلا ممکن نہ ہو سکا۔ یوں ہی سامان  
زیادہ تھا جسے وہ خود ہی اٹھا کر مقتل کرنے لگا تو  
اس میں تاخیر ہوئی۔ وہ سواری کر سکتا تھا مگر  
سواری نہیں کی۔ ان سب صورتوں میں وہ شخص  
حانت نہ ہو گا۔ یہ حکم اس صورت میں ہے کہ  
اس نے از خود سامان اٹھانے میں کوئی  
کو تا ہی نہ کی ہو، معمولاً جیسا اٹھاتے ہیں ویسا  
ہی اٹھایا ورنہ حانت ہو گا۔“

ایسے ہی کوئی عالم افادہ و تعلیم یادرس  
مسائل کے لئے خطاب کر رہا تھا اور سامعین  
دروازہ تک صف در صف بیٹھے ہوئے تھے  
کوئی طالب علم یا سائل مسئلہ پوچھنے آیا اس کو مجلس  
کی ہیئت نے عالم کے قریب ہونے نہیں دیا  
تو خود عالم نے اسے قریب ہونے کا حکم دیا،

فخرج بنفسه واشتغل بطلب  
دارا اخرى لينقل اليها الاهل و  
المتاع فلم يجد دارا اخرى اياما  
ويمكنه ان يضع المتاع خارج  
الدار لايكون حائشا وكذا لو  
خرج واشتغل بطلب دابة  
لينقل عليها المتاع فلم يجد  
او كانت اليمين في جوف الليل  
ولم يمكنه الخروج حتى الصبح  
او كانت الامتعة كثيرة فخرج و  
هو ينقل الامتعة بنفسه  
ويمكنه ان يستكرى الدواب  
فلم يستكرى لايحتمل في جميع  
ذلك، هذا اذا نقل الامتعة  
بنفسه كما ينقل الناس فان  
نقل لاكم ينقل الناس يكون  
حائشا

وكذلك اذا جلس عالم يفيد  
ويلقى الدارس او المسائل و  
الناس جلوس صفوف حتى الباب  
فجاء احد من الطلبة او سائل  
المسائل فعاقته هيبة المجلس عن  
الاقتراب بهم وجعل يستمع من بعد

قامرہ العالمات يقترب اوامر  
السلطان بعض حواشيه بالقرب فالجاهل  
يقول القرب مطلق والمراد به في  
العرف اقصى ما يكون فيركب اكتاف  
الناس ويتخطى رقابهم حتى يصل  
الى العالم ويجلس في حجرة ويطأ  
قراش الملك ويطلم سريره الى ان  
يلتق جنبه بجنبه فيستحق التعذير  
في الدنيا والتعذيب في الآخرة ،  
والعباد بالله تعالى ، والعاقل يعرف  
ان ليس المراد الا القرب السائق شرعا  
وعرفا فالسائل لينتهى عند الباب دون  
مجلس العالم والحاشية يتقدم  
الى منتهى منصبه والبواب الى الباب ،  
والوزير الى قرب السرير ثم يقف  
ويعلم ان الجاهل المستند بالعرف هو  
الذي اخطأ العرف فان المفهوم  
بالقرب المطلق هو القدر السائق دون الحد  
وبالجملة اطلاق الشئ والعقل والعرف  
جميعا ان الشئ يذكر مرسل ولا يبراد  
الا على ما عرف من شرطه وقبوله و  
ادابه ومن يقطع النظر عن كل ذلك مقتصر  
على القدر المفوظ فاسم المجنون  
اخف القابه قال الامام  
الزيلعي في ذبائح التبيين

يا بادشاہ نے اپنے بعض حاشیہ نشینوں کو اپنے  
نزدیک آنے کا حکم دیا ، تو جاہل تو یہی کہے گا کہ  
مطلقاً قریب ہونے کا حکم ہے اور عرف میں اس سے  
انتہائی قرب مراد ہوتا ہے ۔ تو وہ لوگوں کے کندھوں  
پر سوار ہوتے اور گردنیں پھلانگتے ہوئے عالم کی  
گود میں جا بیٹھے گا ، اور بادشاہ کے دربار میں  
فرش کور وندتا تخت پر چڑھ جائے گا اور بادشاہ  
کے پہلو سے پہلو ملا کر بیٹھ جائیگا اور بادشاہ کی  
تعذیر اور آخرت کی تعذیب کا مستحق ہو گا معاذ اللہ  
\_\_\_\_\_ اور عقل مند خوب سمجھے گا کہ یہاں  
وہی قرب مراد ہے جس کی شرعا اور عرفاً گنجائش ہے  
تو سائل دروازہ کے پاس مجلس عالم سے پرے  
اور بادشاہ کا حاشیہ نشین اپنے منصب تک  
دربار دروازے تک اور وزیر تخت کے قریب  
کھڑا ہو جائیگا اور تاپل جائیگا کہ عرف کے ساتھ دلیل  
پکڑنے والے جاہل نے عرف کے سمجھنے میں غلطی کی اس لئے کہ مطلقاً  
قرب کا مطلب وہ مقدار ہے جہاں تک بڑھنے  
کی گنجائش ہو نہ کہ تمام حدود کو پھلانگنے کا نام ہے ۔  
خلاصہ کلام یہ کہ لفظ مطلقاً بولا جاتا ہے  
اور عقل و شرع اور عرف سب اس پر متفق ہیں کہ  
مراد تمام شروط و قیود و آداب کو ملحوظ رکھنے  
والا مقام ہوتا ہے ۔ اور جو ان سب کے بالائے طاق  
رکھ کر صرف لفظ کو دیکھے گا تو ایسے آدمی کا سب  
سے بلکا لقب پاگل ہوتا ہے ۔ امام زیلعی  
تیسیم الحقائق کی کتاب الذبائح میں فرماتے ہیں

الشیء اذا عرفت شروطه وذكر  
مطلقاً ينصرف اليها كقول  
الله تعالى اقم الصلوة ای  
بشروطها۔

”کہ کسی شے کے شرائط معروف ہوں اور اسے مطلق  
بولا جائے تو انہیں شرائط کے ساتھ ملحوظ ہو گا  
جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ نماز قائم کرو، تو  
اس کا مطلب یہ ہے کہ نماز کو شرائط  
کے ساتھ قائم کرو۔“

واذا عرفت هذا فلتن فرضنا  
فرض باطلات الفقهاء اذا اطلقوا  
القرب ارادوا به اقصى مايكوت من  
القرب لم يكن فيه الا ما ليسخن عين السفيه  
فانه لا يراد الا اقصى قرب سائغ شرعا۔  
وقد عرفت من الشريعة المطهرة كراهة  
الاذان في المسجد فمنتهى قرب  
المؤذن على حدود المسجد ثم في الحد  
ايضا استماع واقرب مواضعه من  
المنبر ما كان على محاذاته لانا اذا  
اخرجنا من المنبر خطوطاً الى اسفل  
المسجد كان الخط الذاهب على استقامة  
سمته وتراحاده وسائرهن  
او تار القاعة فان قام المؤذن في احد  
الطرفين كان بعيداً عن المنبر وان قام  
بحذائه كان قريباً منه بحيث لا قرب  
فوقه فكان هذا معنى  
قولهم عند المنبر وهو

جب صورت حال یہ ہے تو مان لو کہ فقہاء  
نے قریب المنبر کہہ کر انتہائی قرب مراد لیا۔ لیکن  
اس پر نادانوں کی آنکھ ٹھنڈی نہ ہونا چاہیے،  
کیونکہ اس انتہائی قرب سے مراد بھی وہی قرب  
ہو گا جس کی شریعت میں گنجائش ہو، اور شرع  
مقدس کا یہ حکم شائع اور ذائع ہے کہ مسجد میں  
اذان مکروہ ہے، ایسی صورت میں قرب کی  
انتہا حد و مسجد تک چوگی اور اس میں بھی سنا کی  
گنجائش ہے کہ منبر سے سب سے قریب وہ  
مقام ہو گا جو اس کے ٹھیک مقابل ہو اس لئے  
کہ جب ہم منبر سے مسجد کی پچھلی طرف خطوط کھینچیں تو  
جو خط سیدھا اس کی طرف جائے وہ عادیہ کا وتر  
ہو گا۔ اور بقیہ خطوط قائمہ کے وتر ہوں گے۔ تو  
مؤذن اگر ادھر ادھر کے خطوط پر کھڑا ہو گا تو  
منبر سے دور ہو گا، اور سامنے کھڑا ہو گا تو  
اتنا قریب ہو گا کہ اس سے زیادہ قرب ممکن  
نہیں، تو فقہاء کے قول قریباً منہ کے  
یہ معنی ہوئے کہ قریب ہونے کی جو انتہائی



اقصى ما يسوغ له من القرب فوضع الحق۔	گنجائش نکل سکتی ہے، وہاں کھڑا ہو، تو حق ظاہر ہو گیا۔
والله الحمد و صلى الله تعالى على سيدنا و مولانا محمد و آله و صحبه اجمعين افضل صلوة المسلمين و اكمل سلام المسلمين و الحمد لله رب العالمين۔	اللہ تعالیٰ کے لئے حمد ہے اور ہمارے سردار سیدنا و مولانا محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور ان کے آل اور جمیع اصحاب پر پڑھنے والوں کا بہترین درود و سلام ہو۔ آخری دعا یہ ہے کہ حمد اللہ رب العالمین کے لئے ہے۔

رسالہ  
شما ثم العنبر فی ادب النداء امام المنبر  
ختم ہوا